

إهداء ٢٠٠٦

المرحوم الدكتور / علي حسين كرار  
١٤١١



مجلة النألف والفرجة والنشر

# صحى الإسلام

كتاب على طراز « فجر الإسلام » بحث جزؤه هذا فى الحياة الاجتماعية  
والثقافات المختلفة فى العصر العباسى الأول

تألف

الحمد القزى

الأستاذ بكلية الآداب بالجامعة المصرية

## الجزء الأول

« الطبعة الثالثة »

الطبعة

طبعة المؤسسة المصرية للدراسات والبحوث

١٩٣٨ - ١٩٤٧



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله ، والصلاة والسلام على رسول الله .

لعل أصعب ما يواجهه الباحث في تاريخ أمة هو تاريخ عقلها في نشوئها وارتقائها ، وتاريخ دينها وما دخله من آراء ومذاهب . ذلك أن مدار البحث في المسائل المادية وما يشبهها واضح محدود ، وما يطرأ عليها من تغير ظاهري جلي . أما الفكرة فإذا حاولت أن تعرف كيف نبتت ، وكيف نمت ، وما العوامل في إيجادها وما العناصر التي غذتها ، وما الطوارئ التي طرأت عليها فصدتها أو صقلتها ، أعيانك ذلك ، وبلغ منك في استخراجها الجهد ، لأن الفكرة أول أمرها لا مظهر لها نستدل به عليها ، وقد تتكون من عناصر قد لا تختل بيال ، ويعمل في تغييرها وتمديلها عوامل في منتهى الغموض . والمذاهب الدينية قد يكون الباعث عليها غير ما ظهر من تعاليمها ؛ قد يكون الباعث عليها سياسيا ، وهي في مظهرها الخارجي مجردة من كل سياسة ، وقد يكون الباعث لها إفساد الدين فتتشكل بشكل المتحسم للدين ، وقد يكون المذهب صالحا كل الصلاح ولكن يحكيه أعداؤه فيشوهونه ، ويلغون فيه فيفسدونه ، فيقف الباحث حائراً ضالاً ، يتطلب بصيصاً من نور يهديه ، أو أثراً في الطريق سلكه من قبله فيحتديه .

وفوق هذا ، فالأفكار متنوعة والآراء متعددة ، وقضايا كل عصر تخالف ما قبلها ، ويراها الباحث فيظنها أول وهلة جديدة لم ترتبط بما قبلها برباط ، ولم تتصل به أية صلة ، فيعمل فكره فيما عسى أن يكون بينهما من قرابة أو نسب ، وما قد يصل بينهما من سبب .

ففي سبيل الله ما يلاق مؤرخ الفكر من عناء لا يتناسب وما يحصله من نتائج !

\*\*\*

سرت في « نحيي الإسلام » سيرى في « فجر الإسلام » رائدى الصدق والإخلاص للحق ، فإن أصبت فحمدًا لله على توفيقه ، وإن أخطأت فالحق أردت ولكل امرئ ما نوى .

عنيت بضحي الإسلام المائة السنة الأولى للعصر العباسي ( ١٣٢ — ٢٣٢ ) هـ أعنى إلى خلافة الواثق بالله ، فهو عصر له لون علمي خاص ، كما أن له لونا في السياسة والأدب خاصا ، امتاز بقلبة العنصر الفارسي ، وبحرية الفكر إلى حد ما وبدولة المعتزلة وسلطانهم ، وبتلوين الأدب من شعر ونثر لونا احتذى على كر الدهور ، واختلاف العصور ، كما امتاز بتحويل ما باللسان العربي إلى قيد في الدفاتر وتسجيل في الكتب ، وما باللسان الأجنبي إلى لغة العرب ؛ وهو في كل هذا يخالف العصور قبله والعصور بعده ، بخالفة تجعله حلقة قائمة بنفسها ، يصح أن تسمى ، وأن تدرس ، وأن تميز . على أني أحيانا يدعوني إيضاح الفكرة إلى أن أربطها بما كان منها في العصر الذي قبله ، كما قد يدعوني تسلسلها إلى أن أتجاوزها إلى العصر الذي بعده .

وقد رتبته أبواباً أربعة :

الباب الأول في الحياة الاجتماعية في ذلك العصر ، واجترأت منها بما له أثر قوى في العلم والفن .

والباب الثاني في الثقافات المختلفة دينية وغير دينية .

والباب الثالث في الحركات العلمية ، ومعاهد العلم ، وحرية الفكر ، ومزايا البلدان في تلك الحركات .

والباب الرابع في المذاهب الدينية ، وتاريخ حياتها ، وأشهر رجالها ، وأهم أحداثها .

وكنيت أحرز أن يكون حجمه حجم « فجر الإسلام » ، فلما شرعت في تأليفه اتسع على موضوعه ، وغرقتي مناحيه ، وواجهتُ مسائل لم تكن خطرت لي ، فتركت البحث على سجيته ، والقول على طبيعته ، فإذا هو ضعف فجر الإسلام أوزيريد ، فاضطرت أن أجعله جزءين ، في كل قسم بابان .

وأقدم إلى القراء اليوم بقسمه الأول ، راجياً ألا يفرغوا من قراءته حتى أقدم إليهم قسمه الثاني .

على أني لم أقفل في كل موضوع إلا كلمته الأولى ، ولم أنظر إليه إلا نظرة الطائر ، ولو حاولت أن أستوفي الكلام في كل فصل لكان من كل فصل كتاب . فإن نجحت في إثارة الباحثين لنقده ، وتصحيح خطئه ، وتوسيع مباحثه ، فذلك حسبي ، وحسبنا الله ونعم الوكيل .

أحمد أمين

٢٣ رمضان سنة ١٣٥١

١٩ يناير سنة ١٩٣٣

## مقدمة الكتاب

للدكتور طه حسين

أراد ناقد من نقاد التمثيل أن يثني على قصة راقته ، وملكته عليه إعجابه ، وكان صاحب القصة له صديقاً حميماً ، فتوقع أن يلام في الثناء عليه ، ولكنه لم يتحرج من إهداء هذا الثناء إلى صديقه في غير تردد ولا تحفظ ، وأعلن في صراحة — أعجبتني — أن من خيانة الأصدقاء أن تتخذ صداقتهم وسيلة إلى جحود ما لهم من حق ، وإخفاء ما لهم من فضل ، وتجاهلهم هذه الجمالة السلبية التي تدفعك إلى أن تتردد وتتحفظ ، وتقدم إليهم ثناء ممتعاً شاحباً ، حتى لا تهم بالإغراق ، ولا توصف بالحماة . وحتى لا يسوء ظن قرائك بنصيبك من الإنصاف ، وحظك من الاستقلال .

رأى ذلك الناقد « وأنا أرى معه » أن هذا النحو من معاملة الأصدقاء خيانة منكرة ، وظلم قبيح ، وأنه في الوقت نفسه نوع من اتهام النفس ، والإسراف في سوء الظن بها . فليس ينبغي للناقد أن يُصدِرَ — فيما يرى من رأى — عما يقول الناس فيه أو ما يمكن أن يقولوا فيه ، وإنما هو مدين لنفسه وقرائه بما يعتقد أنه الحق الخالص ، سواء أَرْضَى الناس أم سخطوا ، وواء أوافق رأيه هوى القراء أم انحرف عنه .

وعلى هذا النحو من الاستعداد عدت دائماً إلى النقد ، واجتهدت ما استطعت ألا أظلم الصديق لصداقته ، ولا الخصم لخصومته ، وليس الظلم مقصوداً على أن تنقص من العمل الأدبي أو العلمي ، أو تنقص من قيمته لأن صاحبه صديق لك ،

أو حرب عليك ؛ بل هناك ظلم أقبح من هذا وأشنع ، وهو أن نثني على من لا يستحق الثناء ، أو نطو في حمد من لا يستحق الحمد إلا بمقدار ، وأن نحمد الخصم لأنه خصم ، ولأنك تكره أن يقول الناس فيك خاصمه فنجز عن إنصافه وتحامل عليه .

ولست أريد أن أخون صديقي « أحمد أمين » بالإسراف في الثناء عليه ، ولا أن أخونه بالنقض منه والتقصير في ذاته ، وإنما أريد أن أنسى صداقته ، وأهمل — ولو لحظة قصيرة — ما بيني وبينه من مودة كلهما صفو وإخاء استطعنا أن نجعله فوق ما يتنافس الناس فيه من المنافع وأغراض الحياة ، إنما أريد أن أنصفه ، وأشهد لقد فكرت وقدرت ، وجهدت نفسي في أن أجد شيئاً من العيب ذى الخطر أصف به هذا الكتاب الذى أقدمه إلى القراء فلم أجد ، ولم أوفق من ذلك إلى قليل ولا كثير .

وليس ذنبى أن « أحمد أمين » قد قصد إلى عمله في جد وأمانة وصدق ، وقدرة غريبة على احتمال المشقة والعناء ، والتجرد من العواطف الخاصة ، والأهواء التى تعبت بالنفوس ، فوفق من ذلك إلى أعظم حظ يستطيع العالم أن يظفر به فى هذه الحياة .

نعم ، وليس من ذنبى أن « أحمد أمين » قد استقصى فأحسن الاستقصاء ، وقرأ فأجاد القراءة ، وفهم فأقن القهم ، واستنبط فوفق إلى الصواب . ليس من ذنبى هذا ولا ذاك ، وليس من ذنبى أن « أحمد أمين » بمد هذا كله ، وبفضل هذا كله ، قد فتح فى درس الأدب العربى باباً وقف العلماء والأدباء أمامه — طوال هذا العصر الحديث — يدنون منه ثم يرتدئون عنه ، أو يطرقونه فلا يُفتح لهم ، ووفق هو إلى أن يفتحه على مصراعيه ، ويظهر الناس على ما وراءه من

حقائق ناصعة ، يتجهج لها عقل الباحث والعالم والأديب ، ليس شيء من هذا  
ذنبى أنا ! وإذا لم يكن بد من أن يلام أحد لأن علماً مصرياً قد وفق إلى هذا  
الفوز المبين ، وأهدى إلى اللغة العربية كتاباً لم يسبق إلى مثله ، فليُتم هذا العالم  
المصرى نفسه ، وليعاقب « أحمد أمين » لأنه قد ظفر بهذا الفوز .

لقد اختار « أحمد أمين » لكتابته عنوانه هذا « ضحى الإسلام » وهو  
لا يقدر إلا أن الضحى يأتى بعد الفجر ، وأنه وقد أظهر « فجر الإسلام » يجب  
أن ينفس فى سخاء . أما أنا ، فكنت أفهم معه هذا الفهم ، وأذهب معه هذا  
المذهب ، ولكنى لم أكّد أبداً معه قراءة الكتاب حتى أخذت أحس شيئاً  
لم أرد أن أتحدث به إليه ، مخافة أن يكذب ظنى مضيقاً فى قراءة الكتاب ،  
ولكننا مضينا ، ومضينا حتى أتممتنا هذا الجزء الذى تقدمه إلى القراء ، فإذا هذا  
الشيء الذى كنت أحسه يزداد وضوحاً وجمالاً وقوة ، وإذا ظنى يصدق شيئاً  
فشيئاً حتى يصبح يقيناً ، وإذا أنا مؤمن إيماناً لا يشوبه الشك بأن هذا الكتاب  
الذى أنا سعيد بتقديمه إلى القراء يلقى على تاريخ الإسلام فى العصر العباسى  
الأول نوراً رائعاً وضاء قوياً هو أشبه شيء بنور الضحى .

فالكتاب « ضحى الإسلام » لأنه يدرس تاريخ الحياة العقلية للمسلمين  
فى القرن الثانى للهجرة ، وهو « ضحى الإسلام » لأنه قد جلى هذه الحياة وأظهرها  
للناس كأوضح ما يمكن أن تكون ، وكأجل وأبهى ما يمكن أن تكون ،  
ولست أدرى أيهما أهنى بهذا الفوز « أحمد أمين » لأنه قد جد وألح ومضى  
فى الجد والإلحاح ، حتى انتهى إلى هذا التوفيق ، أم الجامعة المصرية لأنها قد  
اهتدت إلى « أحمد أمين » ووكلت إليه ما وكلت من أنواع الدرس وفنون  
البحث ، ولعل الخير كل الخير فى أن أصرف هذه التهنتة عن « أحمد أمين »



وعن الجامعة إلى الذين يقرأون اللغة العربية ، ويعينهم أن يؤرخوا آدابها ، ويستكشفوا ما اشتملت عليه من الكنوز التي كانت مجهولة إلى الآن ، هؤلاء أحق بالتهنئة لأنهم سيديرون منذ اليوم إلى أغراضهم في طريق واضحة سهلة مصبغة ، يغمرها نور الضحى .

لن تكون حياة المسلمين منذ اليوم كما كانت من قبل ، غامضة مضطربة يتحدث عنها مؤرخو الآداب بالتقريب لا بالتحقيق ، ويقولون فيها بالظن لا باليقين ؛ ذلك عصر قد انقضى وألغى بينه وبين الذين سيؤرخون الآداب ستار صفيق ، ألقاه « أحمد أمين » ، وأصبح الذين يقصدون إلى تاريخ الأدب قادرين منذ اليوم على أن يحققوا ويستيقنوا ، ويسيروا في بحثهم على بصيرة وهدى .

ما أكثر ما كنا نضيق صدرنا بهذه الرموز الغامضة التي كان يلجأ إليها مؤرخو الآداب حين كانوا يذكرون تطور الحياة الإسلامية — أيام بني العباس — بفضل الاختلاط بين العرب وغيرهم من الأمم ، وبفضل اتصال العقل العربي بالعقول الأجنبية ، وبفضل الترجمة والمترجمين ، والتأليف والمؤلفين . كانت هذه الألفاظ كلها رموز إلى الآن تدل على أشياء كثيرة ، ولكنها لا تدل على شيء . تُصَوِّرُ أمام الباحثين صوراً مختلطة مضطربة لا تحصى ولا تستقر ، فهي ذاهبة أبداً جاثية أبداً ، غامضة أبداً ، نسي إليها ولا تفكر بها ، أو يصرفنا عنها الكسل العقلي الذي هو آفة حياتنا الأدبية في هذا العصر .

أما الآن فقد ضبطت هذه الصور أحسن ضبط ، وجلت أحسن تجلية ، وأصبحتنا إذا ذكرنا تطور الأمة العربية أو الأمم الإسلامية في القرن الثاني للهجرة نعرف بل نحس حقيقة هذا التطور ومصدره ، والآماد التي انتهت إليها ، وأصبحنا إذا ذكرنا الحياة الاجتماعية للمسلمين في هذا العصر لا نقول كلاماً مبهماً وإنما

قول كلاما يدل على ما يراد به أحسن دلالة وأجلها ، يدل على طبيعة هذه الحياة وما تقوم عليه من اتصال بين الأفراد والجماعات ، على اختلاف الأجناس والبيئات والأمزجة ، يدل على طبيعة الزواج الذى كان يكون بين هؤلاء الناس فيخلط دماءهم خلطا ، أو قل يمزجها مزجا ، يدل على طبيعة الرق الذى محا الشخصيات الفردية والاجتماعية لكثير من الأفراد والأمم ، وصهرها كلها فى رجل واحد هو الدولة الإسلامية ، فكون منها شخصية جديدة كل الجدة ، طريفة كل الطرافة ، هى شخصية الأمة الإسلامية .

نم ، ويدل على هذه الطبقات التى كان يتألف منها الجسم الاجتماعى للأمة الإسلامية ، والتى كانت تنقسم فيها بينها الأعمال الكثيرة المختلفة ، التى يحتاج إليها هذا الجسم لا ليحيا فحسب ، بل ليرفه هذه الحياة ويرقيها ، ويأخذ فيها بأعظم حظ ممكن من الترف المادى والعقلى والشعورى جميعا .

وإذا ذكرنا الثقافة اليونانية ، فلن نفهم منها منذ اليوم هذا المعنى المبهم الذى نرسم إليه بالفلسفة أحيانا ، ولكننا سنعرف بالضبط مقدار ما أخذ العرب عن اليونان ، وكيف أخذوه ، ومن أين أخذوه ، وكيف أساغوه أولا ، ثم تمثلوه بعد ذلك ؟ وقل مثل هذا فى الثقافة الهندية والفارسية . أستغفر الله بل خيرا من هذا قل أكثر جدا من هذا ، فاعلم أن باحثا عن تاريخ الأدب العربى وفق إلى تحقيق الصلة بين العرب والهند ، أو بين العرب والفرس إلى مثل ما وفق إليه « أحد أمين » .

وهو — بعد هذا كله — أول من بسط هذا فى اللغة العربية بسطا يطمئن إليه الباحث الذى يسلك إلى بحته طريق الجد والصدق ، لا طريق العبث والتضليل . وإذا ذكرنا الثقافة المسيحية والثقافة اليهودية ، فلن نفهم منهما منذ اليوم

ما كنا نفهمه من قبل ، من أن اتصال المسلمين باليهود والنصارى قد أحدث بين أولئك وهؤلاء ضروباً من التأثير العقلي العام .

ولكننا سنعرف طبيعة هذا التأثير ومقداره ومصدره ، ثم سنضع أيدينا على مظاهر هذه الحياة الجديدة ، فيما أنتج المسلمون من أدب وعلم وفن .

أستطيع أن أقول إن « أحمد أمين » حينما انتدب لتأليف هذا الكتاب قد اتخذ لأمة المحارب ، ووضع أمام عينيه غرضاً أقسم ليبلفه ، أو ليعملن عن إظهار الكتاب ؛ وهذا الغرض : هو تخلص الحياة العقلية الإسلامية في القرن الثاني من الغموض والإبهام ، وما زال بهذا الغموض والإبهام حتى أجلاهما عن موقفهما ، وانتزع منهما حياة المسلمين العقلية إلى منتصف القرن الثالث للهجرة .

كان يزورني كل أسبوع ومعه طائفة جميلة رائحة من النائم التي كان يكسبها في هذه الحرب الشاقة المتصلة ، فأقاسمه سعادته بالظفر ، واغتيباطه بالقوز .

ولست أحب أن تقدر آني أعد في هذا الكلام إلى ضروب المجاز وألوان التمثيل لأزين القول وأثمقه ، ولكني أحب أن تستيقن أنني إنما أقول الحق خالصاً من كل زينة ، بريئاً من كل تزيين . فقد كان تأليف هذا الكتاب حرباً عنيفة طويلة مملّة بين المؤلف وبين الغموض والإبهام ، وكان المؤلف كلما تقدم خطوة وقف ينظم انتصاره ، ويصوغ ثمراته هذه الصيغة الجميلة التي سترها في فصول هذا الكتاب ، ويتأهب في الوقت نفسه لهجمة أخرى يكسب بها موقعة أخرى ، وينتصر بها انتصاراً جديداً .

ومع أن المؤلف قد أنفق جهداً قوياً في أن يجتنبك مشاركته فيما كان يحتمل من عناء ، ويلقي من مشقة ، ويذوق من صرامة الصبر والمصابرة ، ومطاوله للسائل للفضلة التي كانت تعرض له ، فأنت واجد أثر هذا كله في فصول الكتاب ،

حين ترى المؤلف يسير في أناة تشبه البطء ، ويعرض عليك جزئيات ضئيلة تشبه أن تكون إغراقاً في التفصيل ، وتقليداً للجاحظ في حب الاستطراد ، ولكن أثبت لهذا البطء ، واصبر لهذا التفصيل ، وامض مع الكاتب في رفق وأناة ، فسترى أن نتيجة هذا الثبات والصبر والرفق أقوم جداً مما كنت تظن ، وأنفس جداً مما كنت تنتظر ، وأن الكاتب لم يتورط فيها تورطاً ، وإنما قصد إليها قصداً ، وتمدها تمداً ، لأنه لم يكن يستطيع أن يعدل عنها حتى يضحي بالأمانة العلمية ، والتحقيق الذي يفرضه البحث الحديث فرضاً على العلماء .

ولا تخف من هذا البطء ، ولا تشفق من هذه المطاولة ، فلن يعترضك ملل ولن يفلك من حذك سأم ، ولن تضيق بالكتاب لحظة ، فقد عرف الكاتب كيف يهون عليك طول الطريق إلى غايتك ، وكيف يثبت أمامك في هذه الطريق من الزهر ما يستهوي عينك ، وكيف ينشر حولك في هذه الطريق من الأصداء الحلوة ما يخلب أذنك . وأنا زعيم بأنك ستحتاج إلى أن تعيد قراءة بعض الصحف وبعض القصول ، وسترى أن الكاتب على إبطائه وأناته مسرع مسرف في السرعة بعض الأحيان .

أشهد لقد وفق « أحمد أمين » في هذا الكتاب إلى الإجابة العلمية والفنية معاً : استكشف الحياة العقلية الإسلامية استكشافاً لم يسبق إليه ، ثم عرضها عرضاً هو أبعد شيء عن جفاء العلم وجفوته ، وأدنى شيء إلى جلال الفن وعذوبته فليتم القراء بفصول هذا الكتاب ، وليتم المؤلف بما ينم به الظاهر حين ينتهي إلى فوز لا تشوبه شائبة ، ولتكن هذه الحياة الجادة الخصبية للنتيجة — في تواضع ولين جانب — التي يحياها « أحمد أمين » درساً نافعاً ، ومثلاً صالحاً للذين يريدون أن يحياوا في مصر حياة العلماء .

طه حسين

# الفهرس

## الباب الأول

### الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الأول

صفحة

١ مقررته - في المقارنة بين العهد الأموي والعهد العباسي في الحركة العلمية .

٥ الفصل الأول - سكان المملكة الإسلامية

العناصر التي تكوّن منها المملكة - مزايا كل عنصر - اختلافهم في الأهواء والميول السياسية - اختلافهم في الأدب - عملية التوليد - ميزات المولدين - التوليد العقلي - التوحيد بين العناصر المختلفة .

١٨ الفصل الثاني - الصراع بين العرب والموالي

تقلب الشعور القبلي عند العرب في الجاهلية - ظهور الشعور بالامة في الإسلام - العصبية القبلية - تمصّب العرب على الموالى - مقاومة التعاليم الإسلامية للعصبية بنوعها - تمصّب الموالى على العرب - تاريخ المصيّتين في العصر الأموي - في العصر العباسي - أشكال الصراع - نتيجته .

٥٠ الفصل الثالث - الشعوبية

الزعات السائدة في ذلك العصر - نزعة سيادة العرب - نزعة سيادة غير العرب - نزعة المساواة - لفظ الشعوبية ومن أين أتى ؟ -

بدء الشموعية - أوصافها - الأشكال المختلفة التي حارب بها الشموعية  
العرب - أثر الشموعيين في الأدب - في العلم .

#### ٨١ الفصل الرابع - الرقيق وأثره في الثقافة

الموقف القانوني للرقيق في الإسلام - تجارة الرقيق - اختلاف أنواع  
الرقيق وميزة كل نوع - تعليم الجوارى - أثر الجوارى في الثقافة  
والفنون - مقارنة بين الحرائر والجوارى .

#### ١٠٤ الفصل الخامس - حياة اللهو وحياة الجد

مقارنة بين الأمويين والعباسيين في ذلك العصر - تاريخ التدرج في اللهو  
في ذلك العصر - السفاح - المنصور - المهدي - الرشيد -  
الأمين - المأمون - المعتصم والواثق - كلفة في الشراب والمذاهب  
فيه - البيت العباسي وأثره في الناس - مظاهر الترف - تحول  
الترف من الحجاز إلى العراق - اختلاف الناس في النعيم والبؤس -  
ما أنتجه الإفراط في النعيم والإفراط في البؤس من دعوة إلى الإصلاح  
وميل إلى الزهد - أسباب الزهد - أثر هذه الظاهرة في العلم  
والأدب والفن .

#### ١٤٣ الفصل السادس - حياة الزندقة وحياة الإيمان

الحرب بين الزندقة والإيمان - السبب في انتشار الزندقة في العصر  
العباسي - تاريخ الزندقة في عهد الخلفاء العباسيين - المعاني المختلفة  
التي كانت تدل عليها كلمة الزندقة - الزندقة في الموالي والعرب - الدواعي  
إلى الزندقة كثرة الاهتمام بها حقاً وباطلاً - الحكم الفقهي في  
الزنديق - الإيمان - مثل أعلى من المؤمنين .

## الباب الثاني

### الثقافات في ذلك العصر

صفحة

١٦٩

تمهيد — نظرة عامة في الثقافات المختلفة

١٧١ الفصل الأول — الثقافة الفارسية — أسباب انتشارها في العصر العباسي

(١) الوزارة — أكثر الوزراء كانوا فرسا — ثقافتهم — استعانتهم بالكتاب — طائفة الكتاب — ثقافتهم — أثرهم في الثقافة .

(٢) انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى العراق — أثره في الثقافة —

أثر الثقافة الفارسية في الثقافة الإسلامية « ا » الألفاظ « ب » العلم والأدب — ما ترجم من الفارسية إلى العربية — تتقف بعض العرب بالثقافة الفارسية ومعرفتهم لغتهم — تأثير الفرس في الحياة الاجتماعية وعلاقة ذلك بالأدب — الإفراط في اللهو والإفراط في الزهد — التوقيعات — القصص — حلة العلم أكثرهم من الموالى — مناقشة ابن خلدون — الدعاة إلى الثقافة الفارسية — ابن المقفع خير من يمثل هذه الثقافة — ملخص حياته — تحليل كتبه — الأدب الصغير — الأدب الكبير — رسالة الصحابة — كلبية ودمنة — كتاب الزندقة المنسوب إليه .

٢٤٠ الفصل الثاني — الثقافة الهندية

بدء علاقة المسلمين بالهند — أثر الهنود في الثقافة الإسلامية — في الإلهيات — الفرق بين الفلسفة الهندية والفلسفة اليونانية — نظرية التناسخ وأثرها في المسلمين — السمنية وظهورها في العراق — مناقشة المسلمين للسمنية — الرياضيات الهندية وتأثر المسلمين بها — الأدب

الهندي — بدء علم النحو — أهم ما استفاد الأدب العربي من الهند —  
الألفاظ الهندية — علم البلاغة عند الهنود — مقارنة بين البلاغة العربية  
والهندية — القصص الهندي — الحكم الهندية — الشطرنج —  
انتشاره بين المسلمين — بعض العادات والشرائع الهندية .

### ٢٦٦ الفصل الثالث — الثقافة اليونانية الرومانية

مناحيها — انتشارها في الشرق — اتصال المسلمين بها (١) مدرسة  
جنديسابور (٢) مدرسة حران (٣) مدرسة الإسكندرية — حركة  
الترجمة في ذلك العصر — الباعث عليها — تدرج اتصال المسلمين  
بموضوعاتها — أثر الثقافة اليونانية في المسلمين — في الشكل —  
في الموضوع — في الأدب — سبب ضعف تأثيرهم في الأدب .  
خير من يمثل هذه الثقافة حنين بن إسحق — حياته — أعماله .

### ٣٠٥ الفصل الرابع — الثقافة العربية

نواحيها — اللغة العربية — منزلتها من اللغات السامية والآرية —  
موقفها إزاء العلوم في العصر العباسي — أثر الموالى فيها — اللحن —  
رحلة العلماء إلى البادية ورحلة الأعراب إلى الحضر — مقدار الثقة بما  
نقل من اللغة — تدرج تدوين اللغة — الأدب العربي — روايته —  
الأدب البدوي والأدب الحضري — مقدار الثقة بما نقل من الأدب —  
أثر الإسلام في انتشار الثقافة العربية — اختلاف الاتجاهات التي  
اتجهها العلماء في دراستها .

يمثل هذه الثقافة المبرد — تاريخ حياته — تحليل كتابه « الكامل » .

### ٣٤٠ الفصل الخامس — الثقافات الدينية

اليهودية والنصرانية في المملكة الإسلامية — اليهودية — ثقافتها —  
التوراة — نظر المسلمين إليها — تأثر اليهودية باليونانية — تسرب



الثقافة اليهودية إلى المسلمين — في التفسير — في التاريخ — في المذاهب الإسلامية .

النصرانية — الإنجيل — نظر المسلمين إليه — أثرها في التفسير — في الحديث — في الفرق الدينية — في الأدب — الأديار وأثرها — أثر النصرانية في عادات المسلمين وتقاليدهم .

الإسلام — مقارنة بين الأمويين والعباسيين في نشر الإسلام — أسباب انتشار الإسلام — المتكلمون وأثرهم في نشره — عمل الخلفاء العباسيين في ذلك — أثر الإسلام في النصرانية .

الفرق بين تصور الصدر الأول للإسلام وتصور العباسيين له — تأثير المذاهب الإسلامية في تصور الإسلام — الفرق بين أسلوب القرآن وأسلوب المتكلمين — تأثير الفلسفة في النظر إلى الدين — تأثير الفلسفة في تنظيم العلوم والإدارة — نفوذ الإسلام في جميع مظاهر الحياة الاجتماعية .

#### ٣٩٤ الفصل السادس — امتزاج الثقافات

محافظة كل ثقافة أول أمرها على مجراها ثم تجمعها بعد في مصب واحد — اختلاف العلماء في الاستقاء من هذه الجداول — عملية الامتزاج والعلماء الذين ساعدوا عليها — أى الثقافات الأجنبية كانت أكثر تأثيراً ؟ — مناطق النفوذ — أثر الإسلام في عملية الامتزاج — خير من يمثل هذا الامتزاج : الجاحظ ، وابن قتيبة ، وأبو حنيفة الدينورى . الجاحظ — حياته — ثقافته — طبيعته — أسلوبه — تأليفه — تحليل كتاب البيان والتبيين — كتاب الحيوان — أثر الجاحظ فيما ألف بعده من كتب الأدب

ابن قتيبة — حياته — مقارنته بالجاحظ — تحليل كتابه « عيون الأخبار » — مظهر الثقافات المترجمة فيه — مظهر مناطق النفوذ فيه . أبو حنيفة الدينورى — حياته — ثقافته — أثره في عملية الامتزاج .



# الباب الاول

## الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الاول

### مقدمة

يصوّر بعض المؤرخين الحالة — وقد سقطت الدولة الأموية ، وقامت الدولة العباسية — تصويراً يخيل إليك معه : أن هناك حدوداً فاصلة بين الدولتين ، وأن صفحة للتاريخ قد ختمت بانهاء الدولة الأموية ، وأن صفحة أخرى بدئت بقيام الدولة العباسية ، وأن ليس هناك كبير علاقة بين الأمة الإسلامية في عهدها الأول ، والأمة في عهدها الثاني . وهذا التصوير أبعد ما يكون عن الصحة ! وعلى الأخص من الناحيتين : الاجتماعية ، والعقلية .

قد حدثت حوادث في صدر الإسلام وفي عهد الدولة الأموية — أخذت تعمل عملها منذ وجودها ، واستمر تأثيرها مع سقوط الأمويين وقيام العباسيين . خذ لنلك مثلاً : تعاليم الإسلام ، قد ظلت تعمل وتنتشر مؤثرة في البلاد

المتفتحة ومتأثرة بها ؛ وكذلك الشأن في انتشار لغة العرب . فلم يكن قيام الدولة العباسية صفحة جديدة لهذين العاملين ، وإنما كانت مهّداً لامتدادها — ومن أوضح المثل على ذلك : عملية الامتزاج بين الأمم الفاتحة والمتفتحة ، فقد بدأت من عهد عمر بن الخطاب ، ووقفت وقفة صغيرة لما أصاب الأمم المغلوبة من الدهش ، ثم بدأت تخضع للنظم الاجتماعية ؛ من تزواج ، ودخول في الإسلام ، وتعلم للربية ؛ ثم ظهور جيل جديد يحمل الدم العربي والأجنبي معاً ، بل يحمل مع ذلك خصائص الأمم المختلفة التي يتكون منها دمه ، سواء كانت خصائص جسمية أو عقلية ، أو خلقية ، أو روحية ، وأخذ هذا الجيل في الظهور في عهد الدولة الأموية ، وظل ينمو ويتعاقب في الدولة العباسية — وكان من نتائج هذا الامتزاج أن كل جنس بدأ يتعلم من الأجناس الأخرى ما يشعر بأنها آخذة منه بحظ أوفر . فالعربي يأخذ من الفرس والرومان حضارتهم ، والفرس تأخذ من العرب الدين واللغة ، وهكذا . . . وهذه العمليات ظلت سائرة في العهد العباسي ، كما كانت سائرة في العهد الأموي .

بل أستطيع أن أقول : إن الدولة الأموية لو قدر لها أن تستمر في الحكم الزمن الذي حكمته الدولة العباسية ، لظهر على يديها من الحركات العلمية ، والإصلاحات الاجتماعية قريب مما ظهر على يد العباسيين . ودليلاً على ما نقول : ( ١ ) أن الدولة الأموية نفسها وهي هي ، كانت الحركة العلمية ، والمذاهب الدينية ، والنظم الاجتماعية ، في آخرها أرقى منها في أولها ، فانتظمت تعاليم الخوارج ، ونشأ الاعتزال ، واعتنقه بعض الخلفاء الأمويين ، ونظمت حلقات الدروس في المساجد ، وأخذ العلماء يبحثون مسائل في القدر ، وغير القدر ، وتناقشوا مع اليهود والنصارى ، وبدأت نواة التأليف والترجمة ، وظهرت الكتابة

الفنية ، إلى كثير من أمثال ذلك . ولو كانت الحركة العلمية من عمل العباسيين وحدهم لكان آخرُ الدولة الأموية يشبه أولها .

(٢) أن الأمويين أنفسهم لما انتقلوا إلى الأندلس ، وكونوا فيها مملكة عاصرت العصر العباسي الأول ، لم يكن تشجيعهم للعلم وحركة الترجمة والتأليف أقل كثيراً من عمل العباسيين . وكذلك مدنيّتهم وحضارتهم . وأكبر فرق بينهما نشأ عما أحاط بالعباسيين من مدنيات العراق القديمة ، والفرس ، واليونان ، وما أحاط بالأمويين بالأندلس ، من مدنية لا تينية ؛ فأما الميل إلى التوسع في الحضارة ، ومنها العلم ، والأخذ بأوفر حظ من النظم الاجتماعية التي تليق بهم ، فكان حظّ الدولتين معاً .

ذلك بأن المملكة الإسلامية ، كانت من أول عهدها تسير متنقلة في أطوارها الطبيعية ، ويسلمها طَوْرٌ إلى طور ، فتنتقل من طور تغلب فيه البداوة ، إلى طور من الحضارة ، ثم إلى طور آخر ، وهكذا ... وجاءت الدولة العباسية ، والأمة سائرة إلى الحضارة بطبيعة ما يحيط بها من ظروف ، فسارت في هذا الاتجاه . والخطأ كل الخطأ أن يفهم أنها أوجدته من عدم !

نعم ! إن هناك عوامل ظهرت مع العباسيين — وبعضها من عملهم ، كغلبة النفوذ الفارسي ، ونقل العاصمة من الشام إلى العراق . وكان لهذه العوامل أثر غير قليل في نمو الحركة العلمية والاجتماعية ، ولكن هذه الحركات كانت حركات مساعدة فقط ، ولو لم توجد لاستمرت الأمة في سيرها إلى الحضارة ، وإن كان يكون سيرها أبطأ . فسلطة النصر الفارسي كانت تنمو في الحكم الأموي ، وعلى الأخص في آخره ، ولو لم يتح لها فرصة الدولة العباسية لأُتيحت لها فرص أخرى مختلفة الأشكال . والعراقيون كان يصح أن يُستخدَموا في الحركة

العلمية — والماصمة في الشام — بل نحن نرى بالفعل ، حركة الحسن البصري وتلاميذه الدينية بالبصرة تنمو وتقوى ؛ والحركة اللغوية تنمو وتقوى ، بمثل أبي عمرو ابن العلاء ، وقرينه عيسى بن عمّار الثقفي — بالبصرة أيضاً — في عهد الدولة الأموية . ولم يكن اتساع هاتين الحركتين في العهد العباسي إلا أثراً لهؤلاء وأمثالهم ، وتقدماً طبيعياً نتج من نشاط تلاميذهم .

ولكن مما لا شك فيه أن الحياة الاجتماعية — التي كانت تحياها الدولة العباسية — لونت العلوم والآداب بلون خاص ، وجعلت لها صفات خاصة ، ما كانت تكون لو استمرت الدولة الأموية في حكمها .

وهذا ما سنحاول وصفه في الباب الآتي . وسنقتصر من وصف الحياة الاجتماعية على ما له أثر كبير في العلم والفن .

---

## الفصل الأول

### سكان المملكة الإسلامية في هذا العصر

واضح أن الأمم تختلف في ميزاتها اختلافا كالذى بين أفرادها. فهى تختلف في عاداتها، وتجاربها، وفي منهج تفكيرها، وكفائتها، ودرجة عقليتها، ومقدار ثقافتها، وحدّة عواطفها أو هدوئها.

وفوق ذلك، نرى أن لكل أمة « أدبا » يختلف عن أدب الأمم الأخرى. وأدب كل أمة منتزع من : طبيعة إقليمها، وتاريخها، وخيالاتها، وملوكها وسوقها، وعقلاؤها وسخافتها، وصلحاتها وعجربتها، ومن نظامها السياسى، وعلى الجملة من كل شىء يتصل بحياتها.

نستطيع بعد ذلك أن نقول : إن المملكة الإسلامية في هذا العصر كانت مكونة من أمم مختلفة، فقد كان من أجزائها المغرب — حيناً — ومصر والشام وجزيرة العرب، والعراق، وفارس، وما وراء النهر. وكانت هذه الأمم تختلف فيما بينها كلّ الاختلافات التى أبناها، وكلها خضعت للحكم الإسلامى، وتكون منها جميعاً مملكة واحدة، وكان لكل أمة من هذه الأمم مزايا وصفات عرفت بها، فشهر العرب مثلاً : بالقسوة على الشر، حتى قال أحد بن أبى دؤاد : « لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ الْعَرَبِ إِلَّا وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى قَوْلِ الشَّعْرِ، طَيْباً رُكِبَ فِيهِمْ، قَلٌّ أَوْ كَثَرٌ »<sup>(١)</sup>. واشتهر أهل السند، بالصيرفة، والعلم بالمقايير، يقول الجاحظ : « إِنْ السِّنْدَ لَمْ طَبِيعَةً فِي الصَّرْفِ، لَا تَرَى بِالْبَصْرَةِ صَيْرْفِيًّا إِلَّا

وصاحب كَيْسِه سِنْدِيٌّ . واشترى محمدُ بْنُ السَّكَنِ أَبَا رَوَاحٍ السَّنْدِيَّ فَكَسَبَ  
له المال العظيم ، وَقَلَ صَيْدِلَانِي عِنْدَنَا ، إِلَّا وَلَهُ غُلَامٌ سِنْدِيٌّ ، قَبِلْتُمَا أَيْضًا فِي  
الْخَبْرَةِ ، وَالْمَعْرِفَةِ بِالْعَاقِبَرِ ، وَفِي صَحَّةِ الْعَامِلَةِ ، وَاجْتِلَابِ الْحُرَفَاءِ مَبْلَغًا حَسَنًا <sup>(١)</sup> .

وَاشْتَهَرَ أَهْلُ مَرْوَ ، وَخُرَاسَانَ بِالْبُخْلِ ، حَتَّى قَالَ فِي الْعَقْدِ الْفَرِيدِ : « أَجْمَعَ النَّاسَ  
عَلَى بُخْلِ أَهْلِ مَرْوَ ، ثُمَّ أَهْلُ خُرَاسَانَ ، قَالَ ثُمَامَةُ بْنُ أَشْرَسَ : « مَا رَأَيْتُ الدَّيْلَكَ  
قَطْفًا فِي بَلَدَةٍ إِلَّا وَهُوَ يَدْعُو الدَّجَاجَ ، وَيُثِيرُ الْحَبَّ إِلَيْهَا ، وَيُلْطَفُ بِهَا ، إِلَّا فِي  
مَرْوَ ، فَإِنِّي رَأَيْتُهُ يَأْكُلُ وَحْدَهُ ! فَضَلْتُ أَنْ لَوْمَهُمْ فِي الْمَأْكَلِ . وَرَأَيْتُ فِي مَرْوَ  
طِفْلًا صَغِيرًا فِي يَدِهِ بَيْضَةٌ ، فَقُلْتُ لَهُ : أَعْطِنِي هَذِهِ الْبَيْضَةَ ! فَقَالَ : لَيْسَ تَسْعُ  
بِكَ . فَضَلْتُ أَنْ اللَّوْمُ وَالْمَنْعُ فِيهِمْ بِالطَّعْنِ الْمُرْكَبِ ، وَالْحَبْلَةِ الْمَقْطُورَةِ <sup>(٢)</sup> »

وَاشْتَهَرَ الْيَمَانِيُّونَ بِالْعَشْقِ ، وَالْحِجَازِيُّونَ ، بِالذَّلِّ <sup>(٣)</sup> ، كَمَا اشْتَهَرَ الْعِرَاقِيُّونَ .  
بِالظَّرْفِ . قَالَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمَوْصِلِيُّ :

إِنَّ قَلْبِي بِالتَّلِّ تَلَّ عَزَازٍ <sup>(٤)</sup> مَعَ ظَنِّي مِنَ الطَّبَّاءِ الْجَوَازِي  
شَادِنٍ ، لَمْ يَرِ الْعِرَاقَ ، وَفِيهِ مَعَ ظَرْفِ الْعِرَاقِ ، ذُلُّ الْحِجَازِ  
وَعَدَدُ الْجَاخِظِ مَزَايَا كُلِّ أُمَّةٍ فِي عَصَرِهِ . فَقَالَ : « مِيزَةُ سُكَّانِ الصَّيْنِ الصَّنَاعَةُ  
فَهُمْ أَصْحَابُ السَّبْكِ ، وَالصِّيَاغَةِ ، وَالْإِفْرَاقِ ، وَالْإِدَاثَةِ ، وَالْأَصْبَاغِ الْعَجِيبَةِ ،  
وَأَحْبَابُ الْخَرْطِ ، وَالنَّحْتِ ، وَالتَّصَاوِيرِ ، وَالنَّسْجِ . وَالْيُونَانِيُّونَ يَعْرِفُونَ الْعِلَالَ ،  
وَلَا يَبَاشِرُونَ الْعَمَلَ ، وَمِيزَتُهُمُ الْحُكْمُ وَالْآدَابُ . وَالْعَرَبُ لَمْ يَكُونُوا تِجَارًا وَلَا صِنَاعًا  
وَلَا أَطْبَاءً . وَلَا حُسَابًا ، وَلَا أَصْحَابَ فَلَاحَةٍ ، فَيَكُونُوا مَهْنَةً ، وَلَا أَصْحَابَ زَرْعٍ

(١) الحيوان : ٣ / ١٣٤ . (٢) العقد الفريد : ٣ / ٣٦١ .

(٣) زهر الآداب : ١ / ٢٢٣ . (٤) تل عزاز بفتح العين قال أبو الفرج  
الأصفهاني إنه بالرفة . وأشد البيت اه . وهناك تل آخر بهذا الاسم شاعى حلب ذكره ياقوت .



لخوفهم من صغار الجزية . . . ولا طلبوا المعاش من أسنة المسكاييل ، وروس الموازين ، ولا عرفوا الدوانيق ، والقراريط ، فحين حملوا حذم ، ووجهوا قوام إلى قول الشعر ، وبلاغة المنطوق ، وتشقيق اللغة ، وتصاريف الكلام وقيافة البشر بعد قيافة الأثر ، وحفظ النسب والاهتداء بالنجوم ، والاستدلال بالآثار ، وتعرف الأنواء ، والبصر بالخليل ، والسلاح ، وآلة الحرب ، والحفظ لكل مسموع والاعتبار بكل محسوس ، وإحكام شأن الناقب والمثالب ، بلغوا في ذلك النائية . وميزة آل ساسان : في الملك والسياسة ، والأثراك : في الحروب . . . وليس في الأرض كل تركي كما وصفنا ، كما أنه ليس كل يوناني حكيمًا ، ولا كل صيني في غاية من الحذق ، ولا كل أعرابي شاعرًا قاصًا ، ولكن هذه الأمور في هؤلاء أعم وأتم ، وإليهم أظهر وأكثر <sup>(١)</sup> . وقال في موضع آخر في الكلام على الزنج : « وهم أطبع الخلق على الرقص ، والضرب بالطبل ، على الإيقاع الموزون ، من غير تأديب ولا تعليم . وليس في الأرض أحسن خلقًا منهم » <sup>(٢)</sup> واشتهر الهند بالحساب ، وعلم النجوم ، وأسرار الطب ، والخرط ، والنجر ، والتساوير ، والصناعات الكثيرة العجيبة <sup>(٣)</sup> .

كذلك كانوا يختلفون في الأهواء والميول السياسية ، يوضح ذلك مارواه ابن قتيبة : « قال محمد بن علي بن عبد الله بن عباس لرجال الدعوة — حين اختارهم للدعوة ، وأراد توجيههم — : أما السكوفة وسوادها فهاك شيعة على ابن أبي طالب . وأما البصرة : فعثمانية تدين بالكف ، ويقول : كن عبد الله المقتول ، ولا تكن عبد الله القاتل . وأما الجزيرة فخرورية مارة ، وأعراب

(١) انظر رسائل الجاحظ : ٤١ وما بعدها . (٢) رسائل : ٦٣

(٣) رسائل : ٧٣

كأغلاج ، ومسلمون في أخلاق النصارى ؛ وأما أهل الشام فليس يعرفون إلا آل أبي سفيان ، وطاعة بني مروان ، عداوة لنا راسخة وجهلاً متراكماً ؛ وأما أهل مكة وللدينة فقد غلب عليهما أبو بكر ، وعمر . ولكن عليكم بخراسان فإن هناك العدد الكثير والجلد الظاهر ، وصدوراً سليمة ، وقلوباً فارغة ، لم تنكسها الأهواء ، ولم تنوزعها التحل ، ولم تشغلها ديانة ، ولم يتقدم فيها فساد ، وليست لهم اليوم همم العرب ، ولا يفهم كتحارب الأتباع بالسادات وكتحالف القبائل ، وعصبية العشائر ، ولم يزالوا يذالون ويمتهنون ، ويظلمون ويكظمون ، ويؤملون الدول ؛ وهم جند لهم أجسام وأبدان ، ومناكب وكواهل ، وهامات ولحى وشوارب ، وأصوات هائلة ، ولغات نفحة تخرج من أفواه منكرة <sup>(١)</sup> . كذلك كان في كل أمة من هذه الأمم طوائف مختلفة لها شعائر وعادات خاصة ، ففهم يهود حافظوا على تقاليدهم ، وحرّموا التزاوج إلا منهم ؛ ونصارى تمسكوا بشعائرهم وعاداتهم ؛ ومجوس يقيمون هياكلهم ، ويوقدون نيرانهم . كما نجد خلافاً في الآداب ، ففرس لم أدب هو نتيجة تاريخهم وحياتهم الاجتماعية ؛ وعراقيون لم أدب قديمة ورثوها مما اعتنقوه من الدول ؛ ومصريون لم أدب كذلك ، وأدب هندي ، وأدب شامي ، وأدب يوناني وروماني .

دع عنك الاختلافات الإقليمية : فأمة تعيش في جبل ، وأخرى في سهل ، وجوٌّ باردٌ شديد البرودة ، وحار شديد الحرارة ، وأمة ساحلية ، وأمة صحراوية . وما يستتبع ذلك من خلاف بين الأمم في العادات والطبيعة والمزاج .

كل هذه الاختلافات التي لم نذكر منها إلا أمثلة قليلة ، كانت تكون للملكة الإسلامية في العصر العباسي الأول ، وكانت ساحتها وعاء تُصهر فيه هذه

المواد المختلفة ، وتفاعل فيه كما تتفاعل الأجسام المختلفة كيماويا ، وقد كانت هناك عوامل قوية ساعدت على هذا الامتزاج ، ألمنا بها في الجزء الأول من كتابنا<sup>(١)</sup> . ولكن لابد أن نزيد هنا كلمة عن شيء كان ظاهرة الأثر في هذا العصر ، وهو « عملية التوليد » :

ونعنى بالتوليد ؛ أن يتزوج رجل من أمة وامرأة من أمة أخرى ، فينشأ بينهما نسل يجري في عروقه دم الأمتين . وقد امتاز العصر العباسي الأول بكثرة هذا الجيل من الناس . وكان هذا التوليد ظاهرة قوية ، نتجت عن اختلاط الأجناس ، ومن نظام الرق والولاء الذي طُبِقَ عقب الفتح الإسلامي . قد أصبح البيت الإسلامي — وخصوصاً بيوت الخلفاء ، والأمراء ، والأغنياء — « عصبه أم » ينتج من النسل ما يحمل خصائص الأم المختلفة . خذ لذلك مثلاً : بيت أبي جعفر المنصور ، فقد كان في بيته : أرؤى بنت منصور الحميري أولدها المهدي ، وجعفر الأكبر ؛ وأمة كردية كان للمنصور اشتراها قسراها ، فولدت له جعفر الأصغر ؛ وأمة رومية يقال لها « قالى » أولدها « صالحاً المسكين » ؛ وامرأة من بنى أمية أولدها بنتاً تسمى « العالية »<sup>(٢)</sup> . هذا مع أن أبا جعفر المنصور لم يسرف في التسرى إسراف من أتى بعده . « وكان للرشد زهاء أنى جارية من المتنيات والخدم في الشراب ، في أحسن زى من كل نوع من أنواع الثياب ، والجوهر »<sup>(٣)</sup> . « ويقال : إنه كان للتوكل أربعة آلاف سُريرة »<sup>(٤)</sup> وسيأتى من ذلك الشيء الكثير عند الكلام في الجوارى .

كانت هذه الجوارى المختلفة الأنواع ، تُوزَّعُ على القاطنين ، وتباع في

(١) انظر كتاب فجر الإسلام الجزء الأول ص ١٠٠ وما بعدها .

(٢) القدر ٣ / ٢٩٨ . (٣) أغاني : ٩ / ٨٨ .

(٤) مسعودى ٣ / ٣٠٨ .

أسواق النخاسين ، وتهْدَى كما تهْدَى الطُّرف اللطيفة ، وتمنح كما تمنح المال . وكانت الحرائر من الأمم المختلفة تزوج من غير جنسها ، وكان هؤلاء وهؤلاء ينسلن نسلا عديداً ، وكان نسلهن أكثر من نسل العرييات الخالصات ، لقلة عدد العرييات إذا نسب لغيرهن . بل كان ولوع الناس بالاختلاط بغير العرب أقوى وأشد ، وميلهم إلى الإماء أكثر منه إلى الحرائر ، ولذلك سببان : (الأول) أن الجمال في كثير من نساء هذه الأمم المفتوحة أوفر ، والحسن أتم ، قد صدقتهن الحصارُ وجلاهن النعيم ، هذا إلى ما حَبَّتْهُنَّ به طبيعة الإقليم ، من بياض البَشَرَةِ ، وصفرة الشعر ، وزُرْقَةِ العيون ، ونحو ذلك . (الثاني) ما أشار إليه الجاحظ ، من أن عادةَ الزوج بالحرائر ، كانت في عهده كعادتنا الآن ! لا ينظر الرجل إلى من يريد أن يتزوج ، ولكن تتوسط « الخاطبة » فتروى له من محاسنها ما تشاء ، وقد لا يتفق ذوقها وذوقه ... هذا إن صدقته ! . وليس ذلك هو الشأن في الأمة ، فهو يراها قبل أن يقدم على تملكها . قال الجاحظ : « قال بعض من احتج لليلة التي من أجلها صار أكثر الإماء أحظى عند الرجل من أكثر المَهْيرَاتِ <sup>(١)</sup> : إن الرجل قبل أن يملك الأمة قد تأمل كل شيء منها ، وعرف ما خلا حظوة الخلوة ، فأقدم على ابتياعها بعد وقوعها بالمواقة ؛ والحرة إنما يستشار في جمالها النساء ، والنساء لا يبصرن من جمال النساء ، وحاجات الرجال ، ومواقتهن ، قليلا ولا كثيراً ! والرجال بالنساء أبصر ... وقد تحسن المرأة أن تقول : كأن أنقها السيف ! وكأن عينها عينُ غزال ! وكأن عنقها إبريقُ فضة ... ! وكأن شعرها العناقيدُ .. ! وهناك أسبابٌ أخرى ، بها يكون الحب والبغضُ » <sup>(٢)</sup> .

(١) المهيرة : الحرة التالية للهر . (٢) رسائل الجاحظ : ١٦٨ .

ومن أقوال العرب المشهورة : « الأمة تُشترى بالثمين ، وَتُرَدُّ بالثيب والحرة غل في عنق من صارت إليه ! » . وقالوا : عجبت لمن لبس القصير ، كيف يلبس الطويل ! ولئن أخفى شعره ، كيف أعفاه ! وعجبا لمن عرف الإمام كيف يُقدم على الحرائر ! »<sup>(١)</sup> .

وقد اشتهرت الأصقاع المختلفة ، بميلهم إلى أجناس مختلفة من النساء بحكم الجوار ، وبحكم ما كانوا يأسرون ويسترقون « من ذلك : أن أهل البصرة أشهى النساء عندهم : الهنديات وبنات الهنديات ، والأغوار<sup>(٢)</sup> . واليمن أشهى النساء عندهم : الحبشيات وبنات الحبشيات . وأهل الشام أشهى النساء عندهم : الروميات وبنات الروميات . وكل قوم فإنما يشتهون جلبهم وسبيهم إلا الشاذ ، وليس على الشاذ قياس »<sup>(٣)</sup> .

من هذا الاختلاط الذي أبنّا طرفاً منه ، نشأ جيل جديد يحمل ميزات خاصة ، حتى بعض الخلفاء أنفسهم كانوا من هذا الصنف « فالخيزُرَان سبيّة هي من خَرَشَنَة<sup>(٤)</sup> ولدت موسى الهادي ، وهرون الرشيد ، ابني محمد المهدي ، وشاهسفر<sup>(٥)</sup> بنتُ فيروز بن يزدجر بن شهریار بن كسرى ابرويز ، ولدت للوليد ابن عبد الملك ، يزيد بن الوليد الناقص ، وإبراهيم بن الوليد المخلوع »<sup>(٦)</sup> . وسروان بن محمد ، ابن أمة كردية<sup>(٧)</sup> . وأبو جعفر المنصور ، أمه بربرية اسمها

(١) المقد الفريد : ٣ / ٢٩٦ .

(٢) في القاموس ، الفورة بالضم : بلدة عند باب هراة ، وبلاها : ناحية بالجمع .

(٣) رسائل الجاحظ : ٧٥ .

(٤) خرشنة : بلدة قرب ملطية . قال أبو فراس :

لئن زرت خرشنة أسيراً فلكم حلت بها أميرا

(٥) في كتاب البلدان لابن الفقيه . جاء هذا الاسم : شاهنرد ولله أصح !

(٦) زهر الآداب — هامش المقد — ١ / ٢٧٢ .

(٧) الطبري ٩ / ٣١٨ .

سلامة . وللمؤمن ، أمة أمة تسمى مراحل . والمعتصم ، أمة أمة تسمى ماردة .  
والواثق ، أمة أمة تسمى قراطيس . والمتوكل ، أمة أمة تسمى شجاع <sup>(١)</sup> .  
ومثل ذلك في العلماء والشعراء . قال الأصمعي : « كان أكثر أهل المدينة  
يكرهون الإمام ، حتى نشأ منهم علي بن الحسين ، والقاسم بن محمد ، وسالم بن  
عبد الله ، ففاقوا أهل المدينة قهراً ، وعلماً ، وورعاً ، فرغب الناس في السراي <sup>(٢)</sup> » .  
خضع هذا الصنف من المولدين لقوانين « الورثة » فكسب من آباءه وأمهاته  
صفات خاصة ، وكان صنفًا ممتازاً . والعرب من قديم آمنوا بأن الزواج بالأباعد  
خير من الزواج بالأقارب . وروى في الخبر : « اغتربوا لاتضؤوا » <sup>(٣)</sup> .  
وقال الشاعر :

فَقِيَ لَمْ تَلِدْهُ بِنْتُ عَمِّ قَرِيْبَةٍ      فَيَضُوْى وَقَدْ يَضُوْى رَدِيْدُ الْقَرَاِيبِ  
وقال آخر :

أُنْذِرْ مَنْ كَانَ بَعِيْدَ الْهَمِّ      تَزْوِيْجَ أَوْلَادِ بَنَاتِ الْعَمِّ  
فَلَيْسَ نَاجٍ ، مِنْ ضَوْوَى وَسَقَمٍ !

ورروا . أن عمر نظر إلى قوم من قريش صفار الأجسام ، فقال : مالكم  
صفرتم ؟ قالوا : قرب أمهاتنا من آبائنا . قال : صدقتم ، اغتربوا فتزوجوا في  
البعداء فأنجبوا ! »

والواقع أيّد هذه النظرية : فالمولودون في العصر العباسي كانوا من أظهر  
العناصر ، ولهم ميزات مختلفة في أجسامهم ، وعقولهم ، وصناعاتهم ، وذلك

(١) انظر كتاب المعارف لابن قتيبة ١٢٨ وما بعدها .

(٢) العقد الفريد : ٣ / ٢٩٦ .

(٣) مناه : تزوجوا في البعاد الأنساب لا في الأقارب . قال في اللسان : « وذلك  
أن العرب تزعم أن ولد الرجل من قرابته يحىء ضاويًا عجيء » .

باختلاف أمهاتهم . يقول أحد القوَّاد : « ما في الدنيا أحد أشجع من أبناء خراسان المولدين ، ولا أفنك منهم ! »<sup>(١)</sup> . ويقول الأصمى : « بنات الم أصبر والفرائب أنجب ، وما ضرب رءوس الأبطال كابن الأعجبة ! »<sup>(٢)</sup> وسئل بعضهم عن ولد الرومية . قال صِلَفٌ مُعْجَبٌ ، بخيل . قيل : فولد الصقلية قال : حَلَفَسٌ ، زَنِيمٌ . قيل : فولد السوداء . قال : شجاع ، سخي . قيل : فولد الصفراء . قال : هم أنجب أولاداً ، وألين أجساداً ، وأطيب أفواها . قيل : فولد العربية : قال أنِفٌ ، حسود »<sup>(٣)</sup> الخ . ويقول الجاحظ : « رأينا الخِلاسيَّ من الناس — وهو الذي يتخلق بين الحبشي ، والبيضاء — والعادة من هذا التركيب ؛ أنه يخرج أعظم من أبيه ، وأقوى من أصله ومُشْرِئِهِ . ورأينا اليَسْرِيَّ من الناس — وهو الذي يَخْلُقُ من بين البيض والمهند — لا يخرج ذلك النتاجُ على مقدار ضخَمِ الأبوين وقوتهما ، ولكنه يحیی أحسن وأملح »<sup>(٤)</sup> . ويقول في العلة في ميزة النصارى على اليهود في الشكل والعقل : « إن الإسرائیلی لا يزوج إلا الإسرائیلی .. فكانت الفرائب لاتشوبهم ، وفحولة الأجناس لاتضرب فيهم »<sup>(٥)</sup> .

إن شئتَ ، فانظر في كتاب الأغاني ، تجد أن أكثر من نبغ من المغنيات في الحجاز ، ثم في العراق ، في العصر الأول العباسي من « مُولِّداتُ المدينة » أو من تلاميذهن — ومولِّداتُ المدينة : نساء نتجن من آباء عرب ، وأمهات من غير العرب — أو شئتَ ؛ فانظر إلى كثير من العلماء والأدباء ، وتجرَّ أجناس آبائهم وأمهاتهم ، تجدهم من المولدين ، وقد رأيت شهرة مولدى خراسان ، ومولدى الأعجم عامة بالشجاعة . وقد يما ظهر باليمن عنصر ممتاز ساهم العرب

(١) طيفور : ١٤٣ . (٢) محاضرات الأدباء ١ / ٢٠٧ .

(٣) كتاب الحيوان ١ / ٧١ . (٤) رسائل الجاحظ — على هامش

الكامل : ٢ / ١٦٩ و ١٧٠ والعبارة هناك أطول .

« الأبناء » ، « وهم الذين أرسلهم كسرى مع سيف بن ذى يزن لما جاء يستنجدهم على الحبشة ، فنصروه وملكوا المين ، وتذبروها وتزوجوا في العرب ، قليل لأولادهم الأبناء ، وغلب عليهم هذا الاسم ، لأن أمهاتهم من غير جنس آبائهم <sup>(١)</sup> » . ومن مشهورى العلماء من الأبناء : طاووس بن كيسان ، ووهب ابن مُنَبِّه التابسيان — غير أن هؤلاء الأبناء ، كانوا من أب فارسي ، وأم عربية يمنية . والمولدون في عصرنا العباسي كان أكثرهم من أب عربي وأم عجمية .

\*\*\*

وكما كان هناك « توليد » بين الأجسام ، كان هناك توليد عقلي . فتقول الناس من الأمم المختلفة كان يتناولها القلاح . فالفارسي يحمل عقلا فارسياً ، ثم يعتنق الإسلام ، ويتعلم اللغة العربية ، فينشأ مزيج من العقلين ، تتولد منه أفكار جديدة ، ومعان جديدة . واليوناني النصراني ، أو الرومي النصراني ، أو العراقي اليهودي ، يخالط العربي المسلم ، ويتبادلان الرأي والقصاص ، والفكرة ، فينشأ من ذلك فكر جديد ، وهكذا . — ومن ثمَّ كان « الأدب العربي » بمعناه الواسع ، الذي يشمل كل ثقافة ، ليس في الحقيقة أدباً عربياً ، وإنما هو « مزيج » طبع بالطابع العربي الإسلامي فسمى أدباً عربياً ، ولندكر مثلاً بوضوح هذا : ذلك أنا نرى العرب في جاهليتها أدبها أدب عربي بالمعنى الصحيح ، وهو إن اقتبس شيئاً مما حوله ، قد كان اقتباسه قليلاً خفيفاً ، أما الروح الغالبة القوية فهي الروح العربية ، فهو يمثل الحياة العربية أحسن تمثيل ، ويصور حياتهم الاجتماعية أنهم تصوير ، فيه خيالهم ، وفيه طريقة صيدهم ، وفيه وصف حروبهم ، ولهموم ، وجدهم ، وبدواتهم ؛ فإذا نحن طفرنا إلى العصر العباسي ، وجدنا الناس

(١) لسان العرب في مادة « ابن » .



وخاصة الفرس الذين دخلوا الإسلام ، وكانت لهم غلبة على مرافق الدولة ، لم يعودوا يتذوقون بذوقهم الفارسي الشعر العربي الجاهلي ، وإنما يتذوقون ما ألفوا من التنقى في شعرهم بالحب والحز ، فظهر العباس بن الأحنف الخراساني البيئته ، وأبو نواس الفارسي الأم ، يشعان ذوقهما ؛ الأول في عشقه ، والثاني في خمرياته . قد كان للعربي الجاهلي شعر في الحب ، وشعر في الحز ، ولكن شتان بين خمريات طرفة ، وخمرات أبي نواس ، وشتان بين شوق امرئ القيس ، وشوق العباس . ويعجبني في ذلك قول الجاحظ : « كم بين قول امرئ القيس — تقول وقد مال الغبيط بنا ممّا — وبين قول علي بن الجهم :

سَقَى اللهُ لَيْلَا ضَمْنًا بَعْدَ هَجْمَةٍ وَأَدْنَى فَوَادًا مِنْ فَوَادٍ مُعَذِّبٍ  
فِتْنَنَا جَمِيعًا ، لَوْ تُرَائِقُ زُجَاجَةً مِنْ الرَّاحِ ، فَيَا بَيْنَنَا لَمْ تَسْرَبِ !<sup>(١)</sup>  
لم تكن الحضارة وحدها ، هي التي أنتجت هذا الفرق ، ولكن كان من أكبر العوامل فيه تزاوج الأجناس ، وتزاوج الأفكار ، كالذي كان في الشعر . فقد أخذ الفرس الوزن العربي ، والثقافة العربية ، والأسلوب العربي ، ولكن أخذوا بجانب ذلك ، الخيال الفارسي ، والذوق الفارسي . انظر إلى القصيدة التي يقولها الخُرَمِي : يذكر بغداد ويصف ما انتابها من الفتن — أيام الخلاف بين الأميين والمأمون — والتي مطلعها :

قَالُوا : وَلَمْ يَلْعَبِ الزَّمَانُ بِنَدَادٍ وَتَعَبٍ بِهِ عَوَارِئُهَا ؟<sup>(٢)</sup>  
تحس بنفسٍ قصَصِي ممتع طويل ، لا عهد للعرب به من قبل . وانظر أنواع الحكم الهندية الفارسية العربية — التي تجدها في أقوال ابن المقفع — وانظر

(١) محاضرات الأدباء ٢ / ٦٨ .

(٢) القصيدة في تاريخ الطبري ١٠ / ١٧٦ . وتبلغ ١٤٥ بيتا .

القصص التى فى ألف ليلة وليلة ، وكليلة ودمنة . وانظر أنواع المقامات التى تجلّت فى عمل البديع ، والحريرى . كل هذا وأمثاله أنواع لا يعرفها العرب الخلّص ، وإنما كانت — من غير شك — نتيجة عملية التوليد التى أشرنا إليها ، وما كانت تكون لو عاش العرب وحدهم ، أو الفرس وحدهم . ومثل ذلك ، يقال فيما ظهر من أنواع العلوم المختلفة التى سنوضحها فى فصول تالية .  
والخلاصة أن لقاح العقول أنتج مخلوقات جديدة ، لها ميزاتها الخاصة ، كما كان الشأن فى توليد الأجسام .

\*\*\*

وبعد : فمع هذه الاختلافات المتنوعة — التى أبنا — كانت هناك روح واحدة ترفرف على العالم الإسلامى ، هى روح شرقية ، توحد بين أفرادها — مهما اختلفت أجناسهم وأنواعهم — هذه الروح هى التى أخضعت الفلسفة اليونانية ، لما دخلت فى بلادها ، فأصبغت عليها ثوباً من روحانياتها وإلهاماتها ؛ وهى التى جعلت علماء التاريخ والاجتماع يدركون خصائص مشتركة بين الشرق ، تخالف تلك التى للغرب . روح ورثها الشرق من أجيال ، وساعد على تكوينها بيناتهم الطبيعية والاجتماعية ، وجعلتهم يتذوقون غير ما يتذوقه الغربى ، ويدركون الأشياء على غير النمط الغربى ، كما جعلت لهم مدنيات تخالف — من وجوه كثيرة — المدنيات الغربية . جاءت الأديان المختلفة من : بوذية ، ويهودية ، ونصرانية ، فصبغت هذه الروح صبغة خاصة ، صبغة لا مادية ، تؤمن بالله فوق هذا العالم ، وترجو جنة ، وتخاف ناراً ، وترى أن وراء هذه السعادة الدنيوية ، والشهوات الجسمية ، سعادة أخرى روحية ! فلما جاء الإسلام ونشر سلطانه على الممالك الشرقية ، زاد هذه الروح وقواها ، وعمل فى توحيدها . فقد كانت هذه

الأمم المختلفة تخضع لقانون واحد ، ولنظام في الحكم واحد ، وتتكلم بلغة واحدة ،  
ويدين أغلبها بدين واحد ؛ ورحلات العلماء في منتهى القوة ، على صعوبة  
المواصلات ؛ والرحالون يتبادلون الآراء والمعتقدات ، ويدعون دعوات دينية  
وسياسية ؛ والحكام يُرسلون من مركز الخلافة من وُدين بتعاليم واحدة في جوامعها .  
كل هذا وحد بين الأمم المختلفة ، وكوّن منها ما يصح أن يسمى أمة واحدة ،  
لها أدب واحد ، وثقافة واحدة ، وعلم مشترك .

## الفصل الثانى

### الصراع بين العرب والموالى

يظهر أن العرب فى الجاهلية لم يكن لهم شعور قوى بأنهم أمة ! إنما كان الشعور القوى عندهم شعور القرد بقبيلته ، ذلك أنا إذا رجعنا إلى ما نرجح صحته من الشعر الجاهلى وجدناه مملوءاً بالشعور القبلى ، فالعربى يمدح قبيلته ، ويتنقى بانتصارها ، ويمدد محاسنها ، ويهجو القبيلة الأخرى من أجل قبيلته . ولكن قل أن تجد شعراً يتفق فيه العربى بأنه عربى ! ويفخر فيه على غيره من الأمم ، والسبب فى ذلك واضح ، وهو أن العرب فى الجاهلية لم يكونوا أمة بالمعنى الصحيح ، فلم يتحدثوا لغة ولا ديناً ، وليس لهم آمال وطنية واحدة ، ولا ما هو شرط أولى للأمة ، وهو وجود شخص أو هيئة مكونة من عدة أشخاص لها قوة تنفيذ أوامرها على كافة أفرادها ، وحلهم على طاعتها ، وطبيعة المعيشة القبلية التى كانت تعيشها تأبى ذلك .

أضف الى ذلك أنه لم يكن هناك ما يشجع العرب على هذه الفكرة ، لأنهم إذا نظروا هذا النظر لم يشعروا بذلك بعظمة ولا غر ، فحولهم الفرس من ناحية ، والروم من ناحية أخرى ، وعلاقة العرب بهم ليست علاقة تشعر بالقوة ، فهم يتعاملون معهم تجارياً ، ولكن ليست علاقة الند بالند ، بل علاقة الفقير بالغنى ، والضعيف بالقوى ، ومن تاجر منهم ، وانتقل إلى فارس والروم ورأى عظمتهم ، استضعف نفسه — نعم ! وردت بعض قصص قد تنقض ما نقول ، كالذى رواه

القطنى عن الكلبي من وفود العرب على كسرى<sup>(١)</sup> ، وافتخار النعمان « بالعرب وفضلهم على جميع الأمم ، لا يستثنى فارس ولا غيرها ، وأن أمة لو قرنت بالعرب لفصلتها (العرب) بعزها ومنعتها وحسن وجوها ، وبأسها ، وسخائها ، وحكمة ألسنتها وشدة عقولها ، وأنفتها ، ووفائها ، الخ . » ولكننا نشك في هذا الخبر شكاً كبيراً ، فإننا لم نجد هذا الخبر إلا عن الكلبي ، وهو مشهور بالوضع ، ولأن هذا الحديث لم نجد أحداً رواه في العصر الأموي مع أهميته ، إنما روى عن الكلبي وحده في العصر العباسي ، هذا إلى أن ما فيه من الصنعة الفنية دليل على وضعه — بل عندنا من الأخبار الصحيحة ما ينفضه ، ذلك ما يقوله قتادة وهو من مشهورى التابعين ، وهو كذلك عربي صميم من سدوس ، قال عند تفسير قوله تعالى : « وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا ! » : « كان هذا الحى من العرب أذل الناس ذلاً ، وأشقاه عيشاً ، وأبينه ضلالة ، وأعراه جلوداً ، وأجوعه بطوناً ، متكومين على رأس حُجْرَيْنِ الأسدَيْنِ فارس والروم . لا والله ما في بلادهم يومئذ من شيء يُحسدون عليه من عاش منهم عاش شقياً ! ومن مات رُدَى في النار ! يؤولون ولا يأكلون ! والله ما نعلم قبيلة يومئذ من حاضر الأرض كانوا فيها أصغر حظاً وأدق فيها شأنًا منهم ، حتى جاء الله عز وجل بالإسلام فورَّككم به الكتاب ، وأحل لكم به دار الجهاد ، ووسع لكم به من الرزق ، وجعلكم به ملوكاً على رقاب الناس !! »<sup>(٢)</sup>

والعرب لما انتصرت قبيلة منهم على فرقة من الجيش الفارسي يوم ذى قار ، عدت ذلك غزاً عظيماً ، مع أنه ليس بشيء ذى خطر ، فاية فرقة لأية أمة

(١) تجدهما في العقد الفريد : ١٢٤/١ .

(٢) تفسير الطبري : ٢٥/٤ .

عرضة للانهزام ، ولكن العرب أحسوا بالفخر العظيم لانتصارهم ، كأنهم ما كانوا يتوقعون أن تهزم حملة فارسية ! بل في نفس هذه القصة مستند قوى لما نقول ، وهو أن العرب لما انتصروا يوم ذى قار ، لم يتغنوا بنصرة العرب على الفرس ، إنما تغنوا بنصرة القبائل التي اشتركت في الحرب ، وهم الشيبانيون ، والعجلونيون ، والبشكريون ، ولم تتجلى في الغناء روح عربية عامة .

ويخبرنا الطبرى أنه عند ما أراد عمر فتح فارس تخوفوا من الفرس ، وعجبوا كيف يستطيعون أن يحاربهم ! يقول : « وكان وجه فارس من أكره الوجوه إليهم ( إلى المسلمين ) وأثقلها عليهم ، لشدة سلطانهم وشوكتهم وغزهم وقهرهم الأمم » . وَرَوَى أَنَّ الْمُشَقَّ بْنَ حَارِثَةَ تَكَلَّمَ قَطَالَ : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ ، لَا يَعْظُمَنَّ عَلَيْكُمْ هَذَا الْوَجْهَ ، فَإِنَّا قَدْ تَبَجَّحْنَا رِيفَ فَارَسَ ، وَغَلَبْنَا عَلَى خَيْرِ شَقِّ السَّوَادِ ، وَشَاطَرْنَا هُمْ ، وَلَنَّا مِنْهُمْ ، وَاجْتَرَأَ مِنْ قَبْلُنَا عَلَيْهِمْ ، وَلَهَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ مَا بَعْدَهَا <sup>(١)</sup> ! » فالذى يظهر لنا من هذا كله أن العربى في الجاهلية كان يعتز بقبيلته ، والحمد لله التى يفتخر بها هى التى يأتى بها أحد أفراد قبيلته ، فلما رهن حاجب ابن زُرَّارة قوسه عند كسرى وَوَقَّى ابْنُهُ بِالرَّهْنِ ! كان الذى يفتخر بذلك قبيلة تميم <sup>(٢)</sup> ؛ والذى يفتخر بالشاعر أو الشجاع قبيلته ، وَقَلَّ أَنْ يَتَجَاوَزُوا ذَلِكَ إِلَى عَدِّ الْمَكْرُمَةِ مَكْرَمَةً أُمَّةً ! .

فلما جاء الإسلام تكوّن العرب أمةً ، وكانت فيها خصائص الأمة التى أشرنا إليها ، من اتحاد لغة ودين وميول ، ومن وجود حكومة على رأسها .

(١) تاريخ الطبرى : ٦١/٤ .

(٢) يقول أبو تمام ، يمدح أبا دلف المصلى :

إذا انتخرت يوما تميم بقوسها وزادت على ما وطئت من مناب  
فأثم بنى دار أمالت سيوفكم عمروا الذين استرهنوا قوس حاجب !

وأعقب ذلك الانتصارُ على أضخمِّ أمتين كانتا في عصرها ، وهما : فارس والروم ولكن مع هذا لم تَمَحِّ الروحُ القبلية ، فوجدت الزعتان معا : (نزعة العربي لقبيلته ، ثم بطنه ثم نخذه) و (نزعته للدم العربي ، والأمة العربية ، والجنس العربي) وسارت الزعتان جنباً إلى جنب في صدر الإسلام .

وصرنا نسمع العربي يفتخر بقبيلته في الإسلام كما كان في الجاهلية ، وزاد في الإسلام الافتخارُ بالجنس العربي ، كالذي يقول :

إِنَّا مِنَ النَّفَرِ الَّذِينَ جِيَادُهُمْ طَلَعَتْ عَلَى عَادِ بَرِيحٍ صَرَصَرٍ  
وَسَلَكْنَ تَاجِيَّ مُلْكٍ قَيْصَرَ بِالْقَنَا وَاجْتَزَنَ بَابَ الدَّرْبِ لِابْنِ الْأَصْفَرِ<sup>(١)</sup>

فأما النوع الأول وهو المصيبة القبلية ، فالحوادث التاريخية في العصر الأموي ، والقصائد الأموية كلها تفسر هذه النزعة ، ولا تفهم إلا بها ولنسق لك أمثلة للدلالة عليها : يقول رجل من بني أسد بن خزيمه يمدح يحيى بن حيان :  
أَلَا جَعَلَ اللَّهُ الْيَمَانِينَ كُلَّهُمُ فِدَى لِقَى الْفَتِيَانِ ، يَحْيَى بْنُ حَيَّانٍ  
وَلَوْلَا عَرِيقُ فِي مِنْ عَصِيَّةٍ لَقُلْتُ ، وَأَلْفَا مِنْ مَعْدٍ بْنِ عَدْنَانَ  
وَلَكِنْ نَفْسِي لَمْ تَطْبُ بِعَشِيرَتِي وَطَابَتْ لَهُ نَفْسِي بِأَنْبَاءِ قَحْطَانٍ  
وروى البرد عن شيخ من الأزد ثقة ، عن رجل منهم أنه كان يطوف بالبيت وهو يدعو لأبيه ، فقيل له : ألا تدعو لأمك ؟ فقال : إنها تميمية !<sup>(٢)</sup> .

ودُعِلَ يفتخر باليمن ويعدد مناقبهم ، ويرُدُّ على الكُميت افتخاره بنزار في قصيدة تبلغ ستائة بيت ، أولها :

أَفِيقِي مِنْ مَلَامِكِ يَا ظَلَعِينَا كَفَانِي الْوَمَ مَرُّ الْأَرْبَعِينَا<sup>(٣)</sup>

(١) بنو الأصفر : الروم . قال ابن سيده : لا أدري لم سموا بذلك !

(٢) الكامل : ١٩٨/١ .

(٣) نفوار المحاضرة : ١٧٧/١ .

وقد ذكر المسعودي طرَقاً من القصيدتين<sup>(١)</sup> ، وعقب ذلك بقوله :  
« وَنَمَى قَوْلُ السَّكْمِيتِ فِي النِّزَارِيَةِ وَالْيَمَانِيَةِ ، وَافْتَخَرَتْ نِزَارٌ عَلَى الْيَمَنِ ،  
وَافْتَخَرَتْ الْيَمَنِ عَلَى نِزَارٍ ، وَأَدْلَى كُلُّ فَرِيقٍ بِمَا لَهُ مِنَ الْمُنَاقِبِ ، وَتَحَزَّبَتِ النَّاسُ ،  
وَنَارَتْ الْعَصْبِيَّةُ فِي الْبَدُوِّ وَالْحَضَرِ ، وَتَبَعَ ذَلِكَ أَمْرُ مَرْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْجَمْدِيِّ ،  
وَتَعَصَّبَهُ لِقَوْمِهِ مِنْ نِزَارٍ عَلَى الْيَمَنِ ، وَانْحَرَفَ الْيَمَنِ عَنْهُ إِلَى الدَّعْوَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ » .  
وكان عند كثير من ولاية العرب هذه النزعة السيئة في الحكم ، وقبيلته  
حوله ترى أنه إذا وليّ الرجل قد وليت قبيلته ، فلما ولي ابن هبيرة العراق  
اعتقدت فزارة أنها وليت الحكم ، فلما عزل وتولى خالد بن عبد الله القسري  
أشرأبت أعناق قسري وذلت فزارة . وقال الفرزدق :

لعمري لئن نَابَتْ فِزَارَةٌ نُوْبَةً لَمَنْ حَدَّثَ الْإِيَّامَ تَحْسِبُهَا قَسْرُ  
وفي العصر العباسي ، لما تولى معن بن زائدة الشيباني اليماني قتل من أهلها  
تعصباً لقومه من ربيعة وغيرها من نزار ، فكان عقبة بن سالم — والي عمان  
والبحرين — يقتل من القيسيين تعصباً لقومه من قحطان ، وكيداً لمعن لما عمله  
في اليماني<sup>(٢)</sup> .

والأمثلة على ذلك كثيرة لا حصر لها ، والذي يهمنا في موضوعنا هنا  
هو النزعة الثانية ، وهي نزعة العرب ضد الموالي .

اعتنق العرب الإسلام ، وسموا قوله تعالى : « إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ »  
« وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ ، وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ »  
وآمنوا بأن الإسلام خير الأديان ، وأن الناس حولهم في ضلال ، وأنهم حاة

(١) ١٥٥/٢ .

(٢) انظر المسعودي : ١٥٥/٢ .



الإسلام ، وحمله الدين القويم ، وأن عليهم دعوة الناس كافة ليتخلوا عن دياناتهم السابقة ويدخلوا فيه . وكان من بعد ذلك الجهاد ، فظفروا بفارس ودكوا عرشها ، وانتصروا على الروم وهزموا جيشها ، واستولوا على كثير مما في أيديها . وعلى الجملة ، فقد رأوا أن سيادة العالم كانت للفرس والروم فانقلبت فجأة إليهم ! وأن هؤلاء الفرس الذين كان العرب بالأمس يخشون بأسهم أصبحوا تحت حكمهم ، وهؤلاء الروم الذين كان العرب يتمنون أن يفتحوا لهم باب الشام ومصر ليتاجروا فيها قد هزموا ، وفروا أمامهم إلى عقر دارهم . كل هذا : رفع من نفسية العرب ، وغلا كثير منهم في ذلك فشحروا بأن الدم الذي يجري في عروقهم دم ممتاز ، ليس من جنسه دم الفرس والروم وأشباههم ، وتملكهم هذا الشعور بالسيادة والعظمة ، فنظروا إلى غيرهم من الأمم نظرة السيد إلى السود ؛ وكان الحكم الأموي مؤسساً على هذا النظر . والحق أن العرب في هذا لم يطيعوا الإسلام في تعاليمه ، فالله تعالى يقول : « إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ » ويقول النبي صلى الله عليه وسلم : « لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَى عَجَمِيٍّ إِلَّا بِالتَّقْوَى » ويقول عمر : « لو كان سالم مولى حذيفة حيا لوليته !! » وإذا قلتُ العرب فلست أعنى جميعهم ، فقد كان هناك طائفة كبيرة من خيارهم تدين بتعاليم الإسلام ، وتجعل مقياس الفضل التدين لا الدم « فقد كان على بن أبي طالب لا يفضل شريفاً على مشروف ، ولا عربياً على عجمي ، ولا يصانع الرؤساء وأمراء القبائل ، فكان هذا من آكد الأسباب في تقاعد العرب عنه ! »<sup>(١)</sup> وروى المدائني : « أن طائفة من أصحاب عليٍّ مشوا إليه ، فقالوا : يا أمير المؤمنين أعط هذه الأموال ، وفضل هؤلاء الأشراف من العرب

(١) شرح نهج البلاغة لابن أبي الحديد عن المدائني : ١٨٠/١ .

وقريش على الموالى والعجم ، واستميل من تخاف خلفه من الناس — وإنما قالوا له ذلك ، لِمَا كان معاوية يصنع في المال — فقال لهم : أنا مروني أن أطلب النصر بالجور ؟! <sup>(١)</sup> . ولكن سواد العرب وحكام بني أمية وولاتهم كانت عندهم هذه العصبية العربية قوية ، يحقرون معها من لم يكن منهم ، وكتب الأدب وحوادث التاريخ مملوءة بالشواهد على ذلك ؛ نزل جرير بقوم من بني النضير فلم يُصِفوه حتى اشترى منهم القرى ! فانصرف وهو يقول :

يَا مَالِكَ بْنَ طَرِيفٍ إِنَّ بَيْعَكَ رَفَدَ الْقَرَى مُفْسِدٌ لِلدِّينِ وَالْحَسَبِ  
قَالُوا : نَبِيعُكَ بَيْعًا ، فَقُلْتُ لَهُمْ : يَبْعُوا الْمَوَالِي وَاسْتَحْيُوا مِنَ الْعَرَبِ !

قال المبرد : إن جِلَّةَ الموالى أنفت من هذا البيت لأنه حطهم ووضعهم ، ورأى أن الإساءة إليهم غيرُ محسوبة عيباً <sup>(٢)</sup> .

وقال المختار لإبراهيم بن الأشتر يوم خازر ، وهو اليوم الذى قُتل فيه عبيد الله بن زياد : « إن عامة جندك هؤلاء الخُمراء (يريد الموالى) ، وإن الحرب إن ضَرَسَتْهُمْ هربوا ، فاحمل العرب على متون الخيل ، وأزجلِ الخُمراء أمامهم » <sup>(٣)</sup> .

وروى الأغاني : أن رجلا من الموالى خطب بنتاً من أعراب بني سليم ، وتزوجها ، فركب محمد بن بشير الخارجي إلى المدينة ، ووالها يومئذ إبراهيم ابن هشام بن إسماعيل ، فشكا إليه ، فأرسل الوالى إلى الولى ، ففرق بين الولى وزوجته ، وضربه مائتي سوط ، وحلق رأسه ولحيته وحاجبيه !

(٢) الكامل ١/٢٧٣ .

(١) شرح التهج ١/١٨٧ .

(٣) الكامل ١/٢٧٤ .

قال محمد بن بشير :

قَضَيْتَ بِسُنَّةٍ وَحَكَمْتَ عَدْلًا ، وَلَمْ تَرِثِ الْحُكْمَةَ مِنْ بَعِيدٍ !  
وفيه يقول :

وَفِي الْمَائَتِينَ لِلْمَوْلَى نَكَالٌ      وَفِي سَلْبِ الْحَوَاجِبِ وَالْمُلْدُودِ !  
إِذَا كَافَأْتَهُمْ بَيْنَاتٍ كَسَرَى ،      فَهَلْ يَجِدُ الْعَوَالِي مِنْ مَزِيدٍ ؟  
فَأَيُّ الْحَقِّ أَنْصَفُ لِلْمَوَالِي      مِنْ أَصْهَارِ الْعَبِيدِ إِلَى الْعَبِيدِ ؟ !<sup>(١)</sup>  
وكان الحجاج — أحد أركان الدولة الأموية — ينفذ هذه السياسة في شدة

ودقة ، وقد سُمِ أَيْدَى النبط بالمشرط ، وفي ذلك يقول الشاعر في مولى :  
لَوْ كَانَ حَيًّا لَهُ الْحَجَّاجُ مَا سَلِمْتُ      صَحِيحَةً يَدُهُ مِنْ وَسْمِ حَجَّاجٍ<sup>(٢)</sup>  
ولما نزل الحجاج واسطًا نفى النبط منه ، وكتب إلى عامله بالبصرة وهو  
الحكم بن أيوب — يقول : إذا أتاكَ كتابي فافهم قَبْلَكَ من النبط ، فإنهم  
مفسدة للدين والدنيا . فكتب إليه : قد نفيت النبط إلا من قرأ منهم القرآن  
وتفقه في الدين . فكتب إليه الحجاج : إذا قرأت كتابي فادع من قَبْلَكَ من  
الأطباء ، ونم بين أيديهم ، ليقفوا عروقك ، فإن وجدوا فيك عرقًا نبطيًا فاقطعه !  
والسلام<sup>(٣)</sup> .

وأمر الحجاج أن لا يؤم بالكوفة إلا عربي<sup>(٤)</sup> . ولما قبض على سعيد  
ابن جبير ، وكان قد خرج مع ابن الأشعث على الحجاج ، قال له الحجاج : أما  
قدمت الكوفة وليس يؤم بها إلا عربي ، فجعلتكَ إمامًا ؟ ! قال : بلى . قال :  
أفأ وليتكَ القضاء فضج أهل الكوفة ، وقالوا لا يصلح القضاء إلا لعربي !

(١) الأغاني ١٤/١٥٠ . (٢) شرح التهج ٤/١٢٢ .

(٣) محاضرات الأدباء ١/٢١٨ . (٤) النقد ١/٢٠٧ .

فاستقصيت أبا بردة بن أبي موسى الأشعري وأمرته أن لا يقطع أمراً دونك !  
قال : بلى . قال : أو ما جعلتك في سُمَّارى وكلهم من رؤوس العرب ؟ قال :  
بلى . قال فما أخرجك على ؟ ! الخ<sup>(١)</sup> .

ويقول الأصفهاني : كانت العرب إلى أن جاءت الدولة العباسية إذا أقبل  
العربي من السوق ومعه شيء ، فرأى مولى دفعه إليه ليحمله عنه فلا يمتنع ،  
ولا السلطان يغير عليه ! وكان إذا لقيه راكباً وأراد أن ينزل فعل ، وإذا رغب  
أحد في تزوج مولاة خطبها إلى مولاه دون أيها وجدّها<sup>(٢)</sup> .

وطرب الموالى طرباً شديداً لما مدحهم جرير بن الحنظلي بيت قال فيه :  
فِيحْمَمُنَا وَالْفُرَّ أَوْلَادَ سَادَةٍ أَبٌ لَا يُبَالِي بَعْدَهُ مَنْ تَفَدَّرَا  
فاجتمعوا حوله يسلمون عليه ، ويسألونه كيف أنت يا أبا حزرة ؟ وأهدوا  
له مائة حلة !<sup>(٣)</sup> .

بل احتقر العرب طائفة المولدين — الذي ذكرنا طرفاً من نبوغهم  
وخصائصهم في الفصل السابق — وسما ابن العربي من الأئمة « الهجين » ، قال  
في لسان العرب : « الهجنة من الكلام ما يعيبك ، والهجين : العربي ابن الأئمة  
لأنه معيب » .

قال ابن عبد ربه : « وكانت بنو أمية لا تستخلف بنى الإمام ، وقالوا :  
لا تصلح لهم العرب »<sup>(٤)</sup> ويقول الأصمعي في تعليقه ذلك : « إن الناس يرون أن  
امتناعهم (عن توليتهم) كان للاستهانة بهم ، وإن هذا غير صحيح ، وإنما كانوا  
يتمنعون عن توليتهم لأن بنى أمية كانوا يرون أن زوال ملكهم على يد ابن أم

(٢) محاضرات الأدباء ١/ ٢٢٠ .

(٤) العقد ٣/ ٢٩٧ .

(١) الكامل ١/ ٣٩٧ .

(٣) انظر الأغاني ٧/ ٦٥ .

ولد . « ونحن أميل إلى تعليل الناس من تعليل الأصمى — لأن قولهم هو الذى يتشى مع الواقع والمنطق الصحيح ، وسياسة بنى أمية كلها تؤيد ذلك . فهم إذا اختاروا والياً راعوا عرييته ، وإذا اختاروا قاضياً أو إماماً يصلى بالناس راعوا ذلك ، وليسوا في هذا يرجعون إلى ضرب من التنجيم كما يزعم الأصمى . وقد لاقى بنو أمية كثيراً من العنت لتعيين خالد بن عبد الله القسرى والياً على العراق ، ولأق هو كثيراً من هجو الشعراء لأن أمه أمة رومية . وأكبر دليل على تقض قول الأصمى أنهم ولّوا فضلاً يزيد بن الوليد ، وإبراهيم بن الوليد ، ومروان بن محمد ، وأهاتهم إماء ! ولو كانوا يعتقدون بالتنجيم ما ولّوهم — إنما الحكمة في توليتهم أن الموالي بدءوا يقولون في آخر العهد الأموى ، فاضطر الناس لضرب من الخضوع أمام قوتهم .

وذهب أعرابي إلى سوار القاضي ، قال : إن أبى مات وتركنى وأخاً لى — وخط خطين ناحية — ثم قال : وهيناً لنا — ثم خط خطاً آخر ناحية — ثم قال : كيف ينقسم المال بيننا ؟ فقال : المال بينكم أثلاثاً إن لم يكن وارث غيركم ، فقال له : لا أحسبك فهمت ! إنه تركنى ، وأخى ، وهيناً لنا ، فقال سوار : المال بينكم سواء ، قال الأعرابي يأخذ المعجب كما آخذ ويأخذ أخى ؟ قال : أجل ! فغضب الأعرابي ، وقال : تعلم والله إنك قليل الخلال بالدهناء ! <sup>(١)</sup> . وحكى الجاحظ قال : « قلت لمبيد الكلابة وكان فصيحاً قهيراً : أيسرك أن تكون هجيناً ولك ألف جريب ؟ قال : لا أحب اللؤم بشئ ! قلت : فإن أمير المؤمنين ابن أمة . قال : أخرى الله من أطاعه ! ويقول الرايش :

(١) عيون الأخبار ٦١/٢ قيل : لاه ليس بالدهناء أمة ، وإنما كان بها المرائر .

إِنَّ أَوْلَادَ السَّرَارَى كَثُرُوا يَا رَبِّ فِينَا

رَبِّ أَدْخِلْنِي بِلَادًا لَا أَرَى فِيهَا هَجِينَا

وكتب محمد بن عبد الله بن حسن بن الحسن بن علي بن أبي طالب ، يُعَيِّرُ  
أبا جعفر المنصور : « واعلم أنني لست من أولاد الطُّلُقَاء ، ولا أولاد اللعناء ،  
ولا أعرقت في الإمام ، ولا حضنتني أمهات الأولاد ! الخ » .

فالحق أن الحكم الأموي لم يكن حكماً إسلامياً يسوّى فيه بين الناس ،  
ويكافأ فيه من أحسن ، عربياً كان أو مولى ، ويعاقب فيه من أجرم ، عربياً  
كان أو مولى ، ولم يكن الحكم فيه خدّمة للرعية على السواء ، إنما كان الحكم  
حكماً عربياً ، والحكام فيه خدمة للعرب على حساب غيرهم ؛ كانت تسود  
العرب في النزعة الجاهلية لا النزعة الإسلامية ، فكان الحق والباطل يختلفان  
باختلاف من صدر عنه العمل ، فالعمل حق إذا صدر عن عربي من قبيلة ! وهو  
هو باطل إذا صدر عن مولى أو عربي من قبيلة أخرى ! — ولسنا الآن بصدد  
أن نبحث إذا كان الموالى أسعد حظاً تحت حكم العرب منهم تحت حكم القرس  
أو الروم أو أشق ؟ فذلك ما يهم الباحث السياسي .

ولا بد أن نكرر هنا ما سبقت الإشارة إليه من أن هذا النظر القاسى الذى  
وصفناه ليس نظراً عاماً كافٍ عند العرب جميعهم ، إنما كان هو النظر السائد  
بين البدو والولاة ، أما نظر المساواة فقد كان سائداً في الأوساط العلمية والدينية ،  
فالعلماء يشرف بعلومه سواء كان مولى أو عربياً ، ومن سادة التابعين من كانوا  
موالى ، والناس منجوعون من الإجلال ما منحوا العرب ، لا تفاضل بينهم إلا  
بالدين والعلم ، فنجدهم الزهري ، وهشروك بن الأجدع ، وشريحاً ، وسعيد  
بن المسيب ، وقتادة ، من سادات التابعين ، وهم من العرب ، كما نجد الحسن

البصري ، ومحمد بن سيرين ، وسعيد بن جبير ، وعطاء بن يسار ، وربيعة الرأى وابن جريج ، من سادة التابعين ، وهم من الموالى ، والناس — من عرب وموال — يأخذون عنهم على السواء ، وينقلون من حلقه أحدهم إلى حلقة الآخر ، حتى لرى الحسن البصرى ينقد خلفاء بنى أمية ، وينقد يزيد بن المهلب ! ويرى أن يزيد وصحه وبنى أمية وأصحابهم ضلالاً مارقون ! ويقول : والله لوددت أن الأرض أخذتها خسفاً جميعاً ! ثم يأتى يزيد بن المهلب فى رهط من قومه إلى الحسن ، ويهم أحدهم بقتله ، فيقول يزيد : « اغمد سيفك ! » فوالله لو فعلت لانتقلب من معنا علينا ؟ <sup>(١)</sup> ، ولما مات تبع الناس كلهم جنازته حتى لم يبق بالمسجد من يصلى العصر ، ولم يستنكر الناس عمل الحجاج فى قتله الآلاف من العرب والموالى كما استنكروا قتل سعيد بن جبير ، وهو مولى لعله ودينه !

هذا الذى ذكرنا : هو الذى يفسر لنا ما يروى فى كتب التاريخ والسير من قصص مختلفة تدل على احتقار الموالى حيناً واحترامهم حيناً ، ويظن الظان لأول وهلة أن بينها تضارباً ، والحق أن لا تضارب ، وأن الأوساط السياسية ، وأوساط أشراف القبائل ، وأوساط البدو كانت تحقر الموالى ، وأن الأوساط الدينية والعلمية ما كانت تنعصب لجنس ولا دم ، وإنما كانت تنعصب للدين والعلم وتقومها حيث كانا .

\*\*\*

كان يقابل هذه العصبية العربية عصبية أخرى من الموالى وخاصة الفرس ، فقد تملكهم العجب ، كيف غلبهم العرب ! وعبر بعضهم عن هذا المعنى بأن حكم العرب لم ضرب من سخرية القدر ! وكانوا يفخرون على العرب بمجدهم

القديم وغزهم التالذ ، وأنهم أهل الحضارة العظيمة ، ومن عرفوا كيف يسوسون الملك ، ويدبرون الحكم ، وأنهم لما حكموا لم يكن لهم إلى العرب حاجة ، ولما حكم العرب لم يستطيعوا أن يحكموا إلا بمعاونتهم .

لم تكن عند الفرس نزعة قبلية ، ولم يكونوا يُعَنُون بالأنساب عناية العرب بها <sup>(١)</sup> ، إنما كانوا يتمصبون أحياناً للبلدان ، فقد كان أهل خراسان مثلاً من أشد الناس عصبية بعضهم لبعض ، وكانت المصيبة القوية عندهم العصبية للأمة وذلك طبعي ، لأنهم قطعوا — من عهد بعيد — طور البداوة وتحضرُوا ، وكانوا أمة بكل معناها الصحيح ، وبدءوا يفخرون على العرب في العهد الأموي — كالذي رأيت من شعر إسماعيل بن يسار <sup>(٢)</sup> — فقد كان يتغنى دائماً بمجد الفرس . ودخل على هشام بن عبد الملك في خلافته فاستنشده فأنشده قصيدة يقول فيها :

إني وجدك ما عودى بذى خور	عند الحِفاظ ولا حَوْضى بمهدوم !
أضلي كريم ومجدي لا يُقاس به !	ولى لسان كحْدُ السيف مسموم !
أحى به مجد أقوام ذوى حسب	من كل قرم بتاج الملك مَموم <sup>(٣)</sup>
ججاجيح سادة بلج مرازية	جرد عتاق مساميح مطاعيم <sup>(٤)</sup>
مَنْ مثْلُ كِسرى وسابور الجنود معاً	والهَرْمُزَان لَفَخْرٍ أَوْ لِتَعْظِيم ؟ !
أُسْد الكَتائب يوم الروع إن زحفوا	وهم أذلوا ملوك الترك ، والروم !
يمشون في خلق الماذي سابغة	مَشَى الضَّرَاغمة الأسد الالهاميم <sup>(٥)</sup>

(١) انظر مقدمة ابن خلدون . (٢) انظر الجزء الأول من غير الاسلام ١٣٨ .

(٣) مسموم : من عم رأسه إذا لقت عليه الهامة .

(٤) ججاجيح : جمع ججاج ، هوالسيد المارح في الكلام ، والمرازية : جمع مرزيان .

وهو رئيس الفرس ، والتناق من الخيل : التجائب .

(٥) الماذى : كل سلاح من الحديد ، والماذية : الدرع البيضاء ، والهاميم : جمع



هناك إن تسألني تُنَبِّئَ بأنَّ لنا جُرْثُومَةً هَمَزَتْ عِزَّ الْجَرَائِمِ  
فضب هشام وقال أعلى تفتخر ، وإني تنشد قصيدة تمدح بها نفسك  
وأعلاج قومك ؟ غَطَّوْهُ في الماء ، فخطوه في البركة حتى كادت نفسه تخرج ، ثم  
أمر بإخراجه وهو يشرب ، ونفاه من وقته إلى الحجاز<sup>(١)</sup> .

ولكن هذه النزعة صدها الأمويين صداً عنيفاً ، وعاقبوا عليها في قوة  
وجبروت ، فتحولت من غر ظاهر إلى دعوة سرية ، وكانت الدعوة العباسية .

غير أننا نقرر هنا كاللنى قررناه من قبل — وهو أن هذه النزعة لم تكن  
نزعة الفرس عامة ، فنه من دخل الإسلام إلى أعماق نفوسهم ، كن سمينام من  
التابعين ، ولم ينسوا أن للعرب عليهم نعمة لا تقدر وهي أنهم هدَّوهم إلى الإسلام ،  
واستنقذوهم من ضلال الجوسية إلى هداية الوجدانية ؛ ففي الأوساط العلمية  
والدينية كان الفرس لا يؤمنون بعربية وفارسية ، إنما يؤمنون بإسلام سوى  
بين الناس أجمعين . ولكن كثيراً من سواد الناس ومن أشراف الفرس كانوا  
يكرهون العرب ، وخاصة الحكام والبيت الأموى . روى صاحب الأغاني :  
« أن إسماعيل بن يسار استأذن على القمَرِ بن يزيد بن عبد الملك يوماً فحجبه ساعة  
ثم أذن له ، فدخل يبكي . فقال القمَرُ : يا أبا فائد تبكي ؟ قال : وكيف لأبكي .  
وأنا على مروانيتي ومروانية أبي أحجَبُ عنك ، فجعل القمَرُ يعتذر إليه وهو  
يبكي ، فما سكث حتى وصله القمَرُ بمجملتها لها قدر ، وخرج من عنده فلفقه رجل  
فقال له أخبرني ، ويالك يا إسماعيل أى مروانية كانت لك أولائك ؟ قال : بنفنا  
إياهم ، امرأته طالق إن لم تكن أمه تلعن مروان وآله كل يوم مكان التسبيح ،  
وإن لم يكن أبوه حضره الموت . فقيل له قل لا إله إلا الله فقال : لمن الله مروان ،

تقرباً بذلك إلى الله تعالى ، وإبدالاً له من التوحيد ، وإقامة له مقامه ! »<sup>(١)</sup> .  
 كره الموالى الحكم الأموى كراهة عميقة فسعوا في إسقاطه ، وقد كانت  
 وجهة نظرهم أن الأمويين لم يعدلوا في حكمهم لنا ، وترقبنا انتقال الأمر من خليفة  
 إلى خليفة ، فكان أمر الظلم على السواء اللهم إلا إذا استثنينا عمر بن عبد العزيز  
 وهو فذ ، وليس في الإمكان أن نحول الأمر من العرب إلى الفرس ، فيكونوا هم  
 الحاكمين ، لأن السلطة الكبرى لا تزال في يد العرب ، ولأنه إذا أثرت هذه  
 الدعوة تجمع العرب وغير الفرس من الموالى علينا ، فلندعُ إذاً إلى تقل الخلافة  
 من يد الأمويين إلى يد الهاشميين ، فنجد القلوب مستعدة لقبول الدعوة لأن  
 الهاشميين عرب ، ولأنهم أقرب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم من الأمويين ،  
 وهذا يُسرع في قبول الدعوة ويصبغها صبغة دينية ، وأخيراً فنحن إذا عضدنا  
 الهاشميين رأوا أنهم وصلوا إلى الحكم بمعوتنا ، ونجحوا بتدبيرنا ، فيكون ظاهر  
 الحكم لهم وباطنه لنا ، نتولى المناصب العالية ، وندير شؤون الدولة ، ونترك لهم  
 أبهة الخلافة ومظهرها الخارجى ، فلهم الشكل ولنا الجوهر . لعل هذا كان أهم  
 ما يدور في خلد المؤسسين من الفرس للدعوة العباسية « قال نصر بن سيار مخاطب  
 النزارية واليمانية ويحذرهم هذا العدو الباخل عليهم . بقوله :

أبلغ ربيعة في مرو وإخوتهم	فليقبضوا قبل ألا ينفع الغضب
ولينصبوا الحرب إن القوم قد نصبوا	حرباً ، يُحرقُ في حافاتها الحطب
ما بالكم تلحقون الحرب بينكم	كأن أهل الحجاج عن رأيكم غُرب
وتتركون عدواً قد أظلكم	مما تأشَبَ ، لا دين ، ولا حسب
قدماً يدينون ديناً ما سمعتُ به	عن الرسول ، ولم تنزل به الكتب

فمن يكن سائلاً عن أصل دينهم ؟ فإن دينهم : أن تُقتل العرب<sup>(١)</sup>  
وكتب إبراهيم الإمام لأبي مسلم الخراساني : « إن استطعت ألا تدع  
بخراسان أحداً يتكلم بالعربية إلا قتلتَه فاضل ؟ وأياً غلام بلغ خمسة أشبار تسهمه  
فاقتله ، وعليك بمضر فإنهم العدو القريب النار ، فأبذ خضراءهم ، ولا تدع على  
الأرض منهم دياراً<sup>(٢)</sup> » .

كانت خراسان مهد الدعوة العباسية ، وكانت قطراً عظيماً يبلغ نحو ضعف  
ما يطلق الاسم عليه الآن ، وقد تولاهما أسراء من العرب بين مضرى ويماني  
فكانوا يحكمون حكماً عربياً ، بل قبلياً ، فأجج ذلك نار الحقد بين العرب والفرس  
أولاً ، وبين اليمانيين والمضريين ثانياً . فالأزديون يمثلون اليمانيين ، وتيم وقيس يمثلون  
المضريين ، وكل يعمل للزعامة والعلية ، فإذا تولاهما يمانى وإسرى اليمانيين وحدهم  
وحقر من شأن غيرهم ، والعكس ، والفرس بين هؤلاء وهؤلاء ضائعون . تولى  
خراسان المهلب ابن أبي صفرة وآله عهداً طويلاً ، وهم أزديون — أى يمانون —  
فكانت السلطة بيدهم وحكموا حكماً عربياً قبلياً ، وكانوا فى منتهى الثروة  
والنفى ، فكانوا يمدون اليمانيين أولاً بمالهم وبجواهرهم ، قال اللدائنى : « باع وكيل  
يزيد بن المهلب بطيخاً جاءه من مقلّ بعض أملاكه بأربعمائة ألف درهم ، فبلغ  
ذلك يزيد ، فقال له يزيد : تركتنا بقالين ، أما كان فى عيار الأزد من تقسمه  
فيهن ؟ »<sup>(٣)</sup> وكان عمر (ابن عبد العزيز) يفيض يزيد (ابن المهلب) وأهل بيته  
ويقول : هؤلاء جبابرة ولا أحب مثلهم<sup>(٤)</sup> . وتولى قتيبة بن مسلم وكان باهلياً  
أى (مضرياً) ، فتكررت له أسراء القبائل لإذلاله إياهم واستئمانته بهم ، واستطالته

(٢) شرح التهذيب ٣٠٩/١ .

(١) العقد ٣٠٣/٢ .

(٤) ابن خلكان ٤٠٤/٢ .

(٣) ابن خلكان ٣٩٠/٢ .

عليهم»<sup>(١)</sup> وأخيراً تولى خراسان نصر بن سيار، وكان مضرياً كذلك «فكث أربع سنين لا يستعمل في خراسان إلا مضرياً»<sup>(٢)</sup> لهذا وأمثاله : ساءت العلاقة بين اليمانيين والمضريين .

فلما شعروا باجتماع الفرس عليهم فكروا أن يجمعوا كلتهم ، ويوحّدوا صفوفهم ، فقد رأينا نصر بن سيار ينبه العرب إلى أن الفرس تريد أن تهلك العرب ، فأولى أن يتحد العرب كما اتحد الفرس ، بل نرى أن الأمر قد وصل إلى أكثر من ذلك . « قد توادعت قبائل العرب من ربيعة ومضر واليمن على وضع الحرب ، والاجتماع على قتال أبي مسلم الخراساني »<sup>(٣)</sup> . ولكن أبا مسلم وقومه بداهتهم أجّجوا نار الفتنة بين قبائل العرب من جديد ، « فجعل أبو مسلم يكتب إلى شيخان الخارجي يذم اليمانية تارة ، ومضر أخرى ويوصي الرسول بكتاب مضر أن يتعرض لليمانية ليقروا ذم مضر . والرسول بكتاب اليمانية أن يتعرض لمضر ليقروا ذم اليمانية »<sup>(٤)</sup> ويرسل أبو مسلم لعلي بن الكرماني — أحد زعماء اليمانيين — من يقول له : « أما تأنف من مصلحة نصر بن سيار ، وقد قتل بالأمس أباك وصلبه ؟ ما كنت أحسبك تجامع نصر بن سيار في مسجد نصليان فيه ! »<sup>(٥)</sup> . وأخيراً بعد حوادث ودسائس نجح أبو مسلم « وتقدّم نصر بن سيار إلى أبي مسلم يلتمس منه أن يدخل مع مضر . وبشت ربيعة وقحطان إلى أبي مسلم بمثل ذلك ، فراسلوا بذلك أياماً ، فأمرهم أبو مسلم أن يقَدّم عليه وفد الفريقين حتى يختار أحدهما ففعلوا . وقدم الوفدان ، وسمع أبو مسلم وشيعته الخطب في ذلك » ثم أعلن أبو مسلم اختياره فقال : « قد اخترنا علي بن الكرماني ،

(١) شرح التهجد ٣٠٩/١ . (٢) ابن خلدون ٩٧/٣

(٣) ابن خلدون ١٢١/٣ . (٤) ابن خلدون ١١٩/٢

(٥) الطبري ٩٧/٩ .

وأصحابه من قحطان ، وربيعة . . . فهض وفد مضر ، عليهم النلة والكابة <sup>(١)</sup> .  
اجتمع على الدولة الأموية ، البينية ، والرّبية ، والعجم ، وكاف في  
النقباء <sup>(٢)</sup> — وهم القادة والزعماء الذين حاربوا الدولة الأموية — كثير من العرب ،  
منهم : قحطبة الطائي ، وكان من أعظم العرب قوذاً في قومه ، وقد خطب في أهل  
خراسان يحقرّ العرب ، ويعظم الفرس في لهجة غريبة ، فكان فارسياً أكثر  
من الفرس أنفسهم ! إذ يقول : يا أهل خراسان ! هذه البلاد كانت لأبائكم الأولين ،  
وكلوا يُنصرون على عدوهم لعدلم ، وحسن سيرتهم ، حتى بدّلوا وظلموا ،  
فسخط الله عز وجل عليهم فانتزع سلطانهم ، وسلط عليهم أذل أمة كانت في  
الأرض عندهم ، فغلبهم على بلادهم . . . واسترقوا أولادهم ، فكانوا بذلك  
يحكمون بالعدل ، ويوفون بالعهد ، وينصرون للظالم ، ثم بدّلوا وغيروا ، وجاروا  
في الحكم ، وأخافوا أهل البر والتقوى من عترة رسول الله صلى الله عليه وسلم ،  
فسلطكم عليهم لينتقم منهم بكم ، ليكونوا أشد عقوبة ، لأنكم طلبتموهم بالثأر <sup>(٣)</sup>  
وبعد أن أدّى العرب عملهم ، نكل أبو مسلم بهم ، وقتل زعماءهم .

\*\*\*

سقطت الدولة الأموية ، وقامت الدولة العباسية ونال الفرس بعض أمنيتهم  
لا أمنيتهم كاملة ، فأمنيتهم الكاملة أن تقوم دولة فارسية بملوكها وعملها .  
ولكن ما نالوه ليس قليل الخطر ! فالخلفاء العباسيون مقتنعون أن دولتهم قامت  
على أكتاف الفرس ، وكذلك العلماء والمؤرخون ، فداود بن علي <sup>(٤)</sup> يخطب  
فيقول : « يا أهل الكوفة ! إنا والله مازلنا مظلومين ، مقهورين على حقنا حتى أتاه

(١) تجد القصة بطولها في تاريخ الطبري ٩٧/٩ .

(٢) تجد أسماء النقباء وقبائلهم في الطبري ٩٨/٩ . (٣) طبري ١٠٦/٩ .

(٤) داود بن علي هو : عم أبي جعفر المنصور

الله لنا شيعتنا أهل خراسان ، فأحيا بهم حقنا ، وأطلع بهم حجتنا ، وأظهر بهم دولتنا ، وأراكم الله ما كنتم به تنتظرون ، وإليه تشوقون ، فأظهر فيكم الخليفة من هاشم ويبيض به وجوهكم ، وأدالكم على أهل الشام الخ<sup>(١)</sup> . وأبو جعفر المنصور يقول : « يا أهل خراسان ! أتم شيعتنا وأنصارنا ، وأهل دعوتنا »<sup>(٢)</sup> . ويقول الجاحظ : « دولة بني العباس أعجبية خراسانية ، ودولة بني مروان عربية أعرابية »<sup>(٣)</sup> . « وكانوا يسمون باب خراسان في بغداد باب الدولة ، لإقبال الدولة العباسية من خراسان »<sup>(٤)</sup> . وأوصى المنصور ابنه قبل وفاته فقال : « وأوصيك بأهل خراسان خيراً فإنهم أنصارك ، وشيعتك الذين بذلوا أموالهم في دولتك ودماءهم دونك ، ومن لأخرج محبتك من قلوبهم ، أن تحسن إليهم ، وتتجاوز عن مسيئتهم ، وتكافئهم على ما كان منهم ، وتحلف من مات منهم في أهله وولده »<sup>(٥)</sup> .

استتبع هذا غلبة الفرس ونفوذهم ، حتى عدّ المؤرخون من أهم خصائص هذا العصر قوة النفوذ الفارسي ، وضعف النفوذ العربي .

ولكن إلى أي حد غلب العرب ؟ وهل كان نفوذ الفرس في الدولة العباسية كنفوذ العرب في الدولة الأموية ؟ وهل انتهى بذلك الصراع بين العرب والموالي ؟ الحق أنه لم يكن كل ذلك ، فالخلفاء العباسيون عرب هاشميون — ولو من قبل الأب — وهم يفخرون بذلك ويعمدونه من أكبر مناقبهم ، وهم إن حفظوا للفرس معوتهم فلن ينسوا عربيتهم ، ويوم يشعرون بأن الفرس زاحموهم في سلطانهم نكلوا بهم كما نكل المنصور بأبي مسلم والرشيد بالإمامة ، والمأمون

(٢) محمدي ١٩٠/٢ .

(٤) محمدي ١٨٣/٢ .

(١) طبري ١٢٧/٩ .

(٣) الألبان والنيين ٢٠٦/٣ .

(٥) طبري ٣١٩/٩ .

بالفضل بن سهل . فالقرس في العصر العباسي الأول كان لم تقوذ كبير ، ولكن ليس معنى هذا انعدام تقوذ العرب . كانت أعظم المناصب كالوزارة في يد القرس ، ولكن كان الخليفة عربياً هاشمياً ، وكان له قواد من العرب ، كما له قواد من القرس ، وكان له ولاة من العرب ، وولاية من القرس . فجنود المنصور كانوا أقساماً أربعة : يمنية ، ومضرية ، وربيعة ، وخراسانية<sup>(١)</sup> . — وفي اليوم الذي ولى فيه للأمون طاهراً الشرطة ولى جماعة من الهاشميين كُوزَ الشام<sup>(٢)</sup> . وقد ولى المنصور محمد بن خالد بن عبد الله القسري الحرمين<sup>(٣)</sup> . وولاية الرشيد للأمصار كان كثير منهم عرباً<sup>(٤)</sup> . واشتهر في هذا العصر من أمراء العرب وقوادهم سعيد بن سلم الباهلي ، ومعن بن زائدة الشيباني ، وأبو دلف العجلي ، وروح بن حاتم بن قبيصة والمهلب بن أبي صفرة ، وثمامة بن أشرس ، إلى كثير من أمثال هؤلاء .

كل هذا يجعلنا نقول : إن الانقلاب العباسي جعل كفة القرس راجحة ولكنه لم يعدم الكفة الأخرى العربية ، وهذا ما جعل الصراع يستمر في هذا العصر ، فلنتبعه في إيجاز .

نرى في هذا العصر أن الناس لا يزالون ينزعون إلى الفخر بالنسب العربي ، والولاء العربي ، حتى نرى أبا مسلم الخراساني يصطنع لنفسه نسباً عربياً ، فيزعم أنه من نسل سليمان بن عبد الله بن عباس<sup>(٥)</sup> . وكتاب الأغاني يحدثننا : أن إسحق الموصلی ، وهو ما هو من القرب من الرشيد ، تناظر مع ابن جامع بحضرة الرشيد فتغالطاً ، فسبه ابن جامع ، فضى إسحق إلى خازم بن خزيمه ( وهو عربي ) فتولاه<sup>(٦)</sup> ، وانتمى إليه قبيل ذلك منه ، فقال إسحق :

- |                    |                                   |
|--------------------|-----------------------------------|
| (١) طبري ٢٨٢/٩ .   | (٢) طيفور ٦٤ .                    |
| (٣) الجبشاري ١٣٨ . | (٤) انظر الطبري ١١٢/١٠ .          |
| (٥) طبري ١٦٧/٩ .   | (٦) أي طلب أن يكون إسحق مولى له . |

إذا كانت الأحرارُ أصلي ومَنْصِبِي ،  
ودافِعَ ضيبي خازمُ وابن خازم  
عطتُ بأنفٍ شامخٍ وتناولتُ  
يداي الثَّريَّا قاعدًا غيرَ قائم<sup>(١)</sup>

فهذه القصة تدلنا دلالة واضحة على حاجة الأعاجم في هذا العصر — حتى الأشراف منهم — إلى الالتئام إلى العربي بالولاء ، ليحتسب به ويدافع عنه . ويحكى الأغاني أيضاً أنه كان لعلى بن الخليل صديق فارسي ، فغاب مدة وقد أصاب مالا ورفعةً ، ثم عاد إلى الكوفة ، وادّعى أنه من تميم ، فقال يهجوهُ :

يَرُوحُ بنسبة اللؤلؤ ، ويُصبح يدعى العربا !  
فلا هذا ، ولا هذا كَ يدركه إذا طلبا !  
إلى أن يقول : يشمُّ الشَّيخَ والقيصو م كي يستوجب النسبا !  
فصار تشبهاً بالقو م جلفاً ، جافياً جشياً !  
إذا ذُكر البرير<sup>(٢)</sup> بكى وأبدى الشوق والطربا !  
وليس ضميره في القو م إلا التَّين والعنبا !<sup>(٣)</sup>

ويحكى في موضع آخر : أن والبة بن الحُباب كان يدّعي النسب إلى العرب فقال فيه أبو العتاهية :

أوالبُ أنت في العرب كمثل الشَّيخ في الرُّطَب !  
هلم إلى الموالى الصَّيد في سَمَة وفي رُحْب !

(١) انظر الحسكافية في الأغاني ٥/٥٦ والفيث المنسجم ١/٨٨ .

(٢) في القاموس ، البرير : الأول من تمر الأراك .

(٣) القصيدة تنبها في الأغاني وقصيدة أخرى مثلها في هذا المعنى ١٣/١٨ .



فأنت بنا لعمر الله، أشبه منك بالعرب<sup>(١)</sup> الخ  
وادّعى رجل النسبة إلى العرب فقال بشار:

أرفق بعمرٍ وإذا حركت نسبته فإنه عربيٌّ من قوارير !  
ويقول فيه : إنَّ عمراً فاعرفوه عربيٌّ من زجاج !  
مظلم النسبة لا يُعرف إلا بالسراج  
وقال مخلد الموصلي :

أنتَ عندى عربيٌّ ليس في ذاك كلام !  
عربيٌّ، عربيٌّ عربيٌّ، والسلام !!!  
شعر أجنالك قيصو م ، وشيخ ، وثمام<sup>(٢)</sup> !

أفلو كان العرب قد دلّوا في هذا العصر ، وحقر شأنهم على الوصف الذي  
يصفه بعض المؤرخين كانت هذه الحركة — أعنى حركة الانتساب إلى العرب  
والاعتزاز بهم — تبلغ هذا المبلغ ؟

إنما الذي نشاهده كذلك أن الحركة العربية دفعت بحركة أخرى فارسية ،  
وأن الصوت الخافت الذي كنا نسمعه من مثل إسماعيل بن يسار في العهد  
الأموي فيعاقب عليه ، أصبح الآن شديداً قويا حرا . ونرى بشاراً زعيم هذه  
الحركة يفخر مرة بخراسان ويقول :

وهجاني معشر كلهمو حق ، دام لهم ذاك الخنق  
ليس من جرم ، ولكن غاظمهم شرفي العارض قد سدَّ الأفق  
من خراسان ، وبيتى في الذرى ولى السعاة فرعى قد سمق<sup>(٣)</sup>

(١) القصيدة في الأغاني ١٦ / ١٤٩ .

(٢) محاضرات الأدباء ٢٢٢/١ وما بعدها . (٣) سمق سموتا : علا وطال .

ويضغرمرة بالمعجم فيقول :

ونبتت قوما بهم جنّة يقولون من ذا ؟ وكنتُ العلم !

ألا أيها البائلي جاهدا ليعرفني ، أنا أنف الكرم !

نمت في الكرام بنى عامر ؛ فروى وأصلى قریش المعجم !

ويقول ذلك أمان المهدى ، فلا يعاقبه كما فعل هشام ابن يسار ، بل يسأله :

من أى المعجم أنت ؟ فيقول : من أكثرها فى القرسان ، وأشدّها على الأقوان ، أهل طخارستان :

بل كان يتبرأ من الولاء ويقول :

أصبحتُ مولى ذى الجلال ، وبضهم مولى العريب ! نخذ بفضلك فانغبر

مولاك أكرم من تميم كلها أهل القمال ، ومن قریش للشعر !

فارجع إلى مولاك غير مدافع سبحان مولاك الأجل الأكبر !

بل كان يدعو الموالى إلى نبذ ولائهم للعرب ، فيروى الأغاني : أن رجلا

من بنى زيد شريف قال لبشار : « يا بشار ! قد أفسدت علينا موالينا تدعوم

إلى الانتفاء منا ، وترغبهم فى الرجوع إلى أصولهم ، وترك الولاء ، وأنت غير زاكى

الفرع ، ولا معروف الأصل ! فقال له بشار : والله لأصلى أكرم من الذهب ،

ولقرى أركى من عمل الأبرار ، وما فى الأرض كلب يود أن نسبك له

بنسبه ! » (١).

وقال له عريق : ما للموالى والشعر ؟ فقال يهجو العرب :

أحين كسيت - بعد العري - خزا ونامت الكرام على القفار ؟

تفاخريا ابن راعيّة وراع بنى الأحرار ، حسبك من خسار !

تْرِيع<sup>(١)</sup> بَخْطَبَةٍ كَسَرَ الموالى ، وينسيك الكارمَ صيدُ فار  
وكنْتَ إِذَا ظَلَمْتَ إِلَى قَرَّاحٍ ؛ شَرَكْتَ الكلبَ فِي وَلُغِ الإطَار<sup>(٢)</sup>  
وتسُدو للنفاذِ تَدْرِيبَهَا ، ولم تعقل بِذُرَّاجِ الدِّيَارِ !<sup>(٣)</sup>  
وتتَّشَحِ الشمالَ للابسيها ، وترعى الضأنَ بالبلدِ القفار !<sup>(٤)</sup>

ولبشار كثير من هذا الضرب ، يدلنا على ما نقول أنه كان زعيم الحركة  
العَدائِيَّة للعرب ، كما يرينا ما كان له ولأمثاله من حرية — في هُجاء العرب —  
لم يكونوا يسهّدونها في العصر الأموي .

وكثر ادعاء الناس للانتساب إلى كسرى كذلك حتى قال جَعْفَلَةُ :  
وأهل القرى كلُّهم ينتمسـو ن لكسرى ادّعاء ! فَأَيْنَ النَّبِيطُ ؟<sup>(٥)</sup>



مما لاشك فيه : أن نفوذ القرس قد قوى في عهد العباسيين الأولين ، وكان  
هذا النفوذ يزداد يوماً فيوماً .

قد كان استخدام الموالى في العهد الأموي نادراً ، وكان يقابل بامتصاص .  
فقد استخدموا — مثلاً — رجاء بن خَيَّوَةَ ، وكان مولى كِنْدَةَ ، واستخدم  
عمر بن عبد العزيز مولى ، وجعله والياً على وادى القُرَى ، فزوّج على ذلك .  
ولكن ما كان شاذاً في العصر الأموي صار هو المألوف في العصر العباسي .  
ابتدأ المنصور يكثر من استخدام الموالى ، يقول السيوطي : « إن المنصور  
أول من استعمل مواليه على الأعمال ، وقدمهم على العرب وكثر ذلك بعده

(١) تْرِيع : تَرِيد . (٢) الإطَار : مأخوذ البيت .

(٣) تَدْرِيبَهَا : تَخْلِيلُهَا لِتَصِيدِهَا . والذُّرَّاج : طائر . (٤) أغاني ٣/٣٣٤ .

(٥) محاضرات الأدباء ٢/٢٢٣ .

حتى زالت رئاسة العرب وقيادتها»<sup>(١)</sup>. وليس معنى هذه العبارة أن أحداً قبله من خلفاء بني أمية لم يستعمل مولى قط ، وإنما المعنى أن المنصور اتخذ استعمال الموالى مبدأ له وقاعدة ، ورأسهم على العرب . وهو بهذا المعنى أول من فعل ذلك ؛ والجهشياري في كتابه تاريخ الوزراء يروى لنا ما يفهم منه أن أكثر من تولى الأعمال للمنصور موالى<sup>(٢)</sup>. ويقول السعدي في المنصور : إنه أول خليفة استعمل مواليه وغلانته ، وصرّفهم في مهماته ، وقدمهم على العرب فاتخذت ذلك الخلفاء من بعده — من ولده — سنة ، فسقطت وبادت العرب ، وزال بأسها ، وذهبت مراتبها»<sup>(٣)</sup> ويروى الطبري : « أنه كان للمنصور خادم أصفر إلى الأدمع ، ماهر لا بأس به ، فقال المنصور يوماً : ما جنسك ؟ قال : عربي يا أمير المؤمنين . قال ومن أي العرب أنت ؟ قال من حولان ، سبّيت من اليمن ، فأخذني عدو لنا فجئني فاسترقت ، فصرت إلى بعض بني أمية ، ثم صرت إليك . قال : أما إنك نعم الغلام ، ولكن لا يدخل قصرى عربى يخدم حرى ، أخرج عافاك الله فاذهب حيث شئت ! »<sup>(٤)</sup> ويروى الأغاني : أن أبا نخيلة وقف على باب أبي جعفر ، واستأذن فلم يصل ، وجعلت الخراسانية تدخل وتخرج قهراً به ، فيرون شيخاً أعرايياً حليفاً فيعبثون به ، فقال له رجل عرفه : كيف أنت يا أبا نخيلة ؟ فأنتأ يقول :

أصبحت لا يملك بعضى بعضا تشكو العروق الأبضات<sup>(٥)</sup> أبضا !  
كما تشكّى الأزجى القرضا كأنما كاف شبابى قرضا !

(١) تاريخ الخلفاء : ١٠٥ .

(٢) أنظر الجهشياري : ١٣٩ و ١٥٣ و ١٥٥ و ١٥٧ .

(٣) السعدي ٤٠١/٢ . (٤) طبري ٣١٦/٩ .

(٥) الأبضات : التقلصات .

قال له الرجل : وكيف ترى ما أنت فيه في هذه الدولة فقال :

أكثر خلق الله من لا يُدرى من أى خلق الله حين يُلقى !

وحلة تُنشر ثم تُطوى ، وطيلسان يُشترى فيُغلى !

لعبد عبد ، أو لمولى مولى يا وىح بيت المال ! ماذا يلقى ؟<sup>(١)</sup>

ولكن مع هذا كله استخدم النصور بعض العرب ، فقد ولى سلم بن قتيبة الباهلى البصرة ، كما ولى مولى كُوَرَّ البصرة والأُبُلَّة<sup>(٢)</sup> . ورأيت قبل أن جند أبى جعفر كانوا عرباً وعجماً .

فلما جاء الرشيد زاد نفوذ الفرس بفضل البرامكة ، وقد كانوا المصرفين للدولة وشؤونها ، فاستتبع نفوذهم نفوذ جنسهم ، واتخذوا لذلك سياسة محكمة ، منها ما يرويه لنا الطبرى : « أن الفضل بن يحيى ( البرمكى ) اتخذ بخراسان جنداً من العجم سماهم « العباسية » وجعل ولاءهم لهم ( للعباسيين ) وأن عدتهم بلغت خمسمائة ألف رجل ، وأنه قدم منهم بقداد عشرون ألف رجل ، فسموا ببغداد « الكرنينية » ، وخلف الباقي منهم بخراسان على أسمائهم ودقاتهم »<sup>(٣)</sup> .

(١) الأغانى ١٨/١٤٨ . (٢) عيون الأخبار ١/٢٩٠ .

(٣) طبرى ١٠/٦٢ . وقد ساعد على هذا النفوذ نوع من الولاء جديد ، ظهر في هذا الصر ولم تكن تعرفه من قبل ، وهو غير أنواع الولاء التى شرحناها في « فجر الإسلام » ذلك هو ما يسميه ابن خلدون : « ولاء الاصطناع »<sup>(١)</sup> وذلك أن الخليفة يجند قوماً من الفرس ، أو الترك مثلاً يمنحهم شرف الانتساب إليه وإلى دولته ، ويستخدمهم في القيام بشؤونه والحرب معه ، ويجرى عليهم الأرزاق فيسمون مواله وموالى دولته . كما استخدم العباسيون الأولون بنى برمك ، وبنى نوبخت من الفرس ، فأطلق عليهم موالى الدولة العباسية ، وكما فعل المعتصم بالأتراك . وهو معنى تلحظه في دولة بنى أمية ، فلم يكن لدولتهم موال هذا المعنى — على ما أعلم — وهذا النوع من الولاء زاد نفوذ الفرس أولاً ، والترك ثانياً ، لأنه كان يزيد عددهم ، وقوتهم وكان يشعروهم بأن الدولة دولتهم ، وأن لهم سلطاناً على الرعية مستمداً من سلطان خليفهم .

(١) انظر ابن خلدون ١/١١٤ .

وزاد نفوذهم كذلك في عهد المأمون ، فقد انتصر القرس نصرة ثانية كالتى كانت بين العباسيين والأمويين ، لأن أغلب القرس تعصب للمأمون وأكثر العرب تعصبوا للأمين ، فهدت غلبة المأمون نصرة فارسية . فطيفور يذكر لنا في تاريخه : « أن العجم كانوا يركبون ومعهم القسي والنشاب بين يدي المأمون »<sup>(١)</sup> ويروى الطبرى : « أن رجلا تعرض للمأمون بالشام مراراً فقال له : يا أمير المؤمنين ! انظر لعرب الشام كما نظرت لعجم أهل خراسان ، فقال « المأمون » : أكرت على يا أبا أهل الشام ! والله ما أنزلت قيساً عن ظهور الخيل إلا وأنا أرى أنه لم يبق في بيت مالى درهم واحد ! وأما الين : فوالله ما أحببتها ولا أحببتي قط ، وأما قضاة فسادتها تنتظر السفائى وخروجه فتكون من أشياعه ، وأما ربيعة فساخطة على الله منذ بعث الله نبيه من مضر ، ولم يخرج اثنان إلا خرج أحدهما شارباً . أعزب فعل الله بك »<sup>(٢)</sup> .

فلما جاء المعتصم أحل الترك محل القرس فنكّل الترك بالقرس والعرب جميعاً ، كما سيتضح ذلك عند الكلام على المصّر الثانى إن شاء الله

\*\*\*

كان لنفوذ الموالى وخاصة القرس مظاهر عدة :

( ١ ) إن قصور الخلفاء ملئت بالموالى يستخدمون فى أعمال شتى ، وبيوت الحرّيم ملئت بالخصيان ، وقد أخذ المسلمون ذلك عن البيزنطيين ، ولم تكن هذه المادة معروفة عند العرب

( ٢ ) قصر المراكز الكبيرة كالوزارة على القرس تقريباً

== وقد رأينا فيما نقلنا عن الطبرى أنه فى مرة واحدة كان خمسمائة ألف فارسى موالى للعباسيين — وهذا عند الموالى الذين كانوا يؤسرون فيسترقون ، فترى من هذا كيف غمر العرب بالموالى .

( ١ ) طيفور تاريخ بغداد ١٥

( ٢ ) طبرى ١٠ / ٢٩٦ .

(٣) تقوِّد العادات والتقاليد الفارسية ، كإحياء يوم النيروز ، ولبس القلنسوة .

(٤) انتشار الثقافة الفارسية وسفرده له باباً خاصاً .



لم يستسلم العرب لقوة الموالى وتفوذهم بل قاوموا ، وكان بين الجانبين صراع عنيف حيناً ، وهادئ حيناً ، واتخذ هذا الصراع أشكالاً مختلفة ، فمثلاً : يعتمد الصراع على الدس عند الخليفة فيكيد العرب للموالى ، ويكيد الموالى للعرب ، ومن أجل هذا كان تنكيل الخلفاء بالوزراء من حين إلى حين ، حتى قال قائلهم :  
إن الوزيرَ وزيرَ آل محمد أودى ، فمن يشاك كان وزيراً  
وكان تاريخ الوزراء سلسلة نكبات ، ولسنا نستبعد أن كثيراً منها كان سببه ما يشعر به الخلفاء - تحت تأثير الدسائس - من تقوِّد القرس وقوة سلطانهم ، واستبدادهم بالأمور دونهم . يقول ابن خلدون : « وإنما نكَب البرامكة ما كان من استبدادهم على الدولة ، واحتجابهم أموال الجباية ، حتى كان الرشيد يطلب اليسير من المال فلا يصل إليه ، فقلبوه على أمره ، وشاركوه في سلطانه ، ولم يكن له معهم تصرف في أمور ملكه ، فضمت آثارهم ، وبعد صيتهم ، وعمرأ مراتب الدولة وخططها بالرؤساء من ولدهم وصنائعهم ، واحتازوها عن سواهم ، من وزارة وكتابة ، وقيادة وحجابه ، وسيف وقلم » ويقول : « إن البرامكة مدحوا بما لم يُمدَح به خليفتهم ! وأسَنُوا لُفَاتِهِم الجوايز والصلّات ، واستولوا على القرى والضيايع . . . حتى أسفوا البطانة ، وأخذوا الخاصة . . . فكشف بهم وجوه المنافسة والحسد ، ودبت إلى مهادهم الوثير من الدولة عقارب السعاية ، حتى لقد كان بنو قحطبة - أخوال جعفر - من أعظم الساعين عليهم ! » (١) .

ويتناقش نعيم بن حازم العربي مع الفضل بن سهل الفارسي بين يدي المأمون فيحسّن الفضل قل الخلافة إلى العلويين ، فيقول نعيم للفضل : « إنك إنما تريد أن تزيل الملك عن بني العباس إلى ولد علي ، ثم تحتال عليهم ثم تصير الملك كسرويا » (١) .

وكثير ممن تولى المناصب الكبيرة من الفرس كان ينكل بمن استطاع من العرب ، كالندي كان من الأفشين وأبي دلف العجلي ، قد كان الأفشين أعجيباً من «أشروسنه» بآسيا الصغرى ، وكان قائد جيوش المعتصم ، وكان يكره العرب من أعماق نفسه ، وكان يقول : إذا ظفرتُ بالعرب شدّختُ رؤوس عظامهم بالذّبّوس » (٢) وسيأتى له ذكر عند الكلام في الزندقة . وأبو دلف العجلي عربي من نزار ، وكان يعيش عيشة عربية ، كريماً شجاعاً ممدّحاً ، وبابه مفتوح للشعراء والأدباء والسؤال ، وماله مقسم عليهم ، وكان أحد قواد المعتصم أيضاً ، وكان سيد أهله ، ورئيس عشيرته من عجل وغيرها من ربيعة ، وكان شاعراً مجيداً شجاعاً بطلاً مفضياً (٣) .

فيحدثنا التنوخي في كتابه « الفرج بعد الشدة » : أن الأفشين تمّ بقتل أبي دلف وصفده بالحديد ، وأجلسه على نعل بين يديه يقرّعه ويخاطبه بأشد غضب ، ويهم بقتله ! فيعلم أحمد بن أبي دواد (وهو عربي وقاضي المأمون والمعتصم) فيسرع إلى الأفشين ويدخل عليه من غير استئذان خيفة أن يعجل عليه . ويقول له « إن أبا دلف فارس العرب وشريفها ؛ فاستبقه وأنم عليه ، فإن لم تره لهذا أهلاً فهبه للعرب كلها ، وأنت تعلم أن ملوك العجم لم تزل تفضل على ملوك

(١) الجهمياري ص ٣٩٧ .

(٢) الدبوس : شبه بالصلى التي في رأسها عجرة ، البيان والتبيين ٣/٣٣

(٣) السمودي ٢/٢٧٧ .



العرب ! ومن ذلك ما كان من كسرى إلى النعمان حتى ملكه ، وأنت اليوم بقية العجم فأنتم على شريف من العرب بالعفو عنه ! » . فيأتى ذلك الأفشين ثم يشعر ابن أبى دودا بمكانته عند المعتصم حتى ليستطيع أن يتكلم على لسانه ، فيقول للأفشين : « إني رسول أمير المؤمنين إليك ، وهو يقول : لا تحدث فى القاسم بن عيسى حدثاً ، فإنك إن قتلته قتلت به ! » وذهب إلى المعتصم فأخبره الخبر فأقره عليه . وبذلك نجح أبو دلف سيد العرب من سيد العجم !<sup>(١)</sup> . وكان أحمد بن أبى دودا من ناحية أخرى يستخدم منصبه فيفضى حوائج العرب ، « فيقول : (المعتصم) فلان الهاشمي ، وفلان القرشي ، وفلان الأنصاري ، وفلان العربي . ولا يزال يتلطف حتى تقضى مطالبه<sup>(٢)</sup> .

وشكل آخر من شكل الصراع — وهو الصراع الأدبي الذى كان معروفاً فى العصر الأموى — وهو الاختيار بالأنساب من طريق الأب ، كالذى كان بين عبد الله بن طاهر (الفسارمى) يفتخر بنسبه فى القرس ، فيرد عليه محمد بن يزيد (العربي الأموى) يفتخر بالعرب ، فقد قال عبد الله بن طاهر قصيدة يفخر بها بماثر أبيه وأهله ويفخر بقتلهم الأمين . يقول فيها :

أَقْصِرْ عَمَّا لَمِجَتْ بِهِ	قَرَارِغِي عَنْكَ مَشْغُولٌ
أَنَا مِنْ قَدْ تَعْرِفِي نَسَبِي	سَلَنِي التَّرُّ الْبَهَائِلُ
وَأَبَى مِنْ لَا كِفَاءَ لَهُ	مَنْ يُسَاوِي مَجْدَهُ ؟ قَوْلُوا
وَمِنْهَا	وَمِنْهَا
انْظُرِ الْخَلُوعَ كُلَّهُ	وَحَوَالِيهِ الْقَاوِيلُ
قَوِي وَالتَّرْبُ مَضْجَعُهُ	غَالٍ عَنْهُ مُلْكُهُ غَوْلُ

(١) انظر القصة بأكلها فى كتاب الفرج بعد الشدة ٢٨/٢ .

(٢) انظر القصة فى السعوى ٢٩٤/٢ .

قَادَ جَيْشًا نَحْوَ نَائِلَةٍ ضَاقَ عَنْهُ الْعَرَضُ وَالطُّولُ  
 مِنْ خِرَاسَانَ مَصْمُومَهُمْ كَلِيوْثٌ ضَمَّتْهَا غَيْلٌ  
 وَهَبُوا لِلَّهِ أَنْفُسَهُمْ لَا مَعَاذِيلَ ، وَلَا مِيلَ<sup>(١)</sup>

ويقول محمد بن يزيد : « لما بلغتني هذه القصيدة امتعضت للعرب ، وأتقت  
 أن يفخر عليها رجل من العجم ، لأنه قتل ملكا من ملوكهم بسيف أخيه  
 لا بسيفه ، فيفخر عليها هذا الفخر ، ويضع منها هذا الوضع ، فرددت عليه  
 قصيدته ، ومطلعها :

لَا يَرُوعُكَ الْقِتَالُ وَالْقِتْلُ كُلُّ مَا بَلَّغْتَ تَضْلِيلُ  
 يَا ابْنَ بَيْتِ النَّارِ مَوْقِدُهَا مَا لِحَاذِيهِ سِرَاوِيلُ  
 مَنْ حَسِينٍ مَنْ أَبُوكَ وَمَنْ مَصْمَبٌ غَالَتْكَوْ غُولُ  
 نَسَبٌ فِي الْفَخْرِ مَوْتَسَبٌ وَأَبْوَاتُ أَرَاذِيلُ  
 قَاتِلُ الْخَلُوعِ مَقْتُولُ ، وَدَمُ الْمَقْتُولِ مَطْلُولُ  
 وَمِنْهَا : مَا جَرَى فِي عُودِ أَثْلَتِكُمْ مَاءٌ مَجْدٌ هُوَ مَدْخُولُ  
 قَدَحَتْ فِيهِ أَسَافِلُهُ فَأَعَالِيهِ مَازِيلُ

ويقول قائل من القرس :

بِهَالِيلُ غَرَّتْ مِنْ ذَوَابَةِ فَارِسٍ إِذَا اتَّسَبَوْا لَا مِنْ عُرَيْنَةٍ أَوْ عُكْلٍ  
 هُمُ رَاضِيَةُ الدُّنْيَا ، وَسَادَةُ أَهْلِهَا إِذَا افْتَخَرُوا ، لَا رَاضَةَ الشَّاءِ وَالْإِبِلِ  
 فيقول آخر عربي :

لَا تَقْتَرَأَنَّكَ مِنْ فَارِسٍ فِي مَعْدِنِ الْمَلِكِ وَدِيَوَانِهِ  
 لَوْ حَدَّثْتُ كَسْرَى بِذَاتِ نَفْسِهِ صَفَعْتُهُ فِي جَوْفِ إِيوَانِهِ

(١) القصيدة موجودة بضفا في الفرج بعد الشدة ٢٤/١ وهي مملوءة بالتحريف ،  
 والقصيدة مختصرة في الأغاني ١٣/١١ .

وهناك شكل ثالث من أشكال الصراع ، هو الصراع العلمى ، وسنعرض له بعد .

كانت نتيجة هذا الصراع هزيمة العرب وغلبة الموالى ، ولكن يجب أن نقرر أن هزيمتهم التامة كانت فى الناحية السياسية والإدارية ، فأما دينيا ولغويا فقد انتصر العرب ، فلم تستطع المجوسية أن تسير الإسلام ، ولم تستطع لغات الموالى أن تضع من شأن لغة العرب ، بل خدمتها وعملت على ترقيتها من نواح مختلفة . وظل الموالى الذين يخدمون أغراضهم السياسية ، وينجحون فيها ، يخدمون فى الوقت نفسه الدين واللغة ، يضعون قواعدهما ، ويضبطون شواردهما — وحركات الزندقة التى كانوا ينفثونها من حين لآخر أخذت فى قوة وإن كانت قد تركت أثرًا ضئيلا — كما أن سعى بعضهم لإحلال اللغة الفارسية محل العربية لم يصادف فى عصرنا الذى نؤرخه آذانًا سمعية ، وظلت اللغة العربية هى اللغة الرسمية ، وهى لغة الدين ، ولغة العلم ، وأقبل الموالى على تعلمها وإجادتها بإجادة تقرب من إجادة أهلها ، وحسبك دليلا : أن أبا مسلم الخراسانى كان يجيد العربية ويفهم أراجيز رؤبة <sup>(١)</sup> ، وأن أكثر الكتاب المجيدين فى العربية فى هذا العصر كانوا فرسا ، وأن الأصمعى يحكى عن عصره : أن مما يخل بالمروءة التكلم فى مصرٍ عربىٍ بالفارسية ! <sup>(٢)</sup> .

---

(٢) عيون الأخبار ١/ ٢٩٦ .

(١) الأغاني ١٨/ ١٢٣ .

## الفصل الثالث

### الشُعُوبِيَّة

نستطيع بعد الذى ذكرنا فى الفصل السابق ، أن نقول : إن عصرنا الذى نؤرخه كانت تسود فيه ثلاث نزعات :

(النزعة الأولى) : تذهب إلى أن العرب خيرُ الأمم ، ولم فى ذلك حجج نجعلها فيما يأتى :

(١) أنهم عاشوا حياتهم متمتعين باستقلالهم ؛ فهم فى جاهليتهم جاؤوا دولتى الفرس والروم ، وكلتاها دوح البلاد وأسس ملكا عظيما ، وكلتاها كان له من الجند والعدد والعدة ما لا يحصى كثرة . ومع هذا فلم تجرؤ كلتاها أن تمس استقلال العرب ، وأن تغطا ديارهم ، بل تملقوهم ، واستعانوا باللّخمين فى الحيرة ، والنسانيين فى الشام ومنحوم للال ، وقدموا لهم الديار ليحموهم من غارات عرب الجزيرة عليهم ، فهم كانوا أحوج إلى العرب من حاجة العرب إليهم !

ولم يشأ أصحاب هذه النزعة أن يعتقدوا أن زهد الفرس والروم فى أرضهم ، وعدم إقدامهم على إخضاعهم ، منشؤه أن أرض الجزيرة ليس فيها من الخيرات والثروة ما يطمع ! بل اعتقدوا أن انصراف الفرس والروم عنهم إنما كان لشجاعة العرب وإقدامهم وصبرهم ، وأن لهم من أرضهم منعة تجعل حريمهم حرب عصابات ، لا يستطيع الجيش للنظم أن يحاربهم فى أشكال حروبهم ، ولا أن يقف أمامهم .

وأما في إسلامهم ، فقد حافظوا على استقلالهم ، بل وأضاعوا استقلال القرس  
وأخضعوهم لحكمهم ، كسروا جيوش الروم وطردوهم من أملاكهم !  
(٢) أن لم صفات خلقية امتازوا بها ؛ فهم أكرم الناس لضيف وأنجدم  
لستصرخ ، يعقر أحدم ناقته التي لا يملك سواها للطارق ينزل به ، وهو ممسك  
بئنان فرسه كلما سمع هَمِيمَةً<sup>(١)</sup> طار إليها ! وهم أوفى الأمم ، يتكلم أحدم  
الكلمة فتكون صَكا ، ويلجأ إليه لاجئ فيقضي بحق جواره ، حتى ليحكم فيه  
جأزه حكم الصبي في أهله ؛ وهم على ذلك قادة الأمم في البيان ، وحسن التعبير ،  
وهم ممدن الشعر ، ولم في حسن البديهة وقول الأمثال السائرة وإبداع الكلام  
ما ليس لغيرهم . وهم أحفظ الناس لأنسابهم فليس أحد منهم إلا يعرف نسبه ،  
ويُسَمَّى آباءه ، وإذا انتسب أحدم إلى غير آباءه عرفوا أنه دَعَى ؛ حفظوا  
أنسابهم ، وبنوا على ذلك أحسابهم !

(٣) بينهم نشأ الإسلام ، ورسول الله من أنفسهم ، وهم الناشرون له بين  
الأمم والداعون إليه ، والحامون لدعوته ، فكل من أسلم من المعجم في عنقه  
مِنَّة من العرب لا تقدر ؛ هم الذين أقدوه من دينه القديم ، وهم الذين أخرجوه  
من الشرك إلى التوحيد ، وهم الذين اصطلوا نار الحروب لهدياته ، وهم الذين قتلوا  
أنفسهم لحياته !

هذه هي أم حجاج الناهيين إلى هذا الرأي .

ويروون أن جماعة اجتمعوا باليربُود ومعهم ابن المقفع ، فسألهم أي الأمم  
أعقل ؟ فنظر بعضهم إلى بعض ، فقالوا له أريد أصله من فارس ! فقالوا : فارس .  
فقال ابن المقفع : ليسوا بذلك ، إنهم ملكوا كثيراً من الأرض ، ووجدوا عظاما

(١) الهمة صوت الصارخ للفرح .

من الملك ، وغلبوا على كثير من الخلق . . . . فاستنبطوا شيئاً بقولهم ، ولا ابتدعوا باقى حكم فى نفوسهم . قالوا فالروم . قال : أصحاب صنعة . قالوا : فالصين . قال : أصحاب طرفة . قالوا : الهند . قال : أصحاب فلسفة . قالوا : السودان . قال : شر خلق الله الخ . قالوا : قتل . قال : العرب . فضحكوا ! قال ابن المقفع : إني ما أردت موافقتكم ، ولكن إذ فاتني حظي من النسب فلا يفوتني حظي من المعرفة ، إن العرب حكمت على غير مثال مثل لها ، ولا آثار أثرت ، أصحاب إبل وغنم ، وسكان شعر وأدم ، يجود أحدهم بقوته ، ويتفضل بمجهوده ، ويشارك في ميسوره ومعسوره ، ويصف الشيء بقله فيكون قدوة ، ويفعله فيصير حجة ، ويُحَسِّن ما يشاء فيَحْسُن ، وَيَقْبَحُ ما يشاء فيَقْبَحُ ، أدبتهم أنفسهم ، ورفعتهم همهم ، وأعلتهم قلوبهم وألسنتهم . . . وافتتح الله دينه وخلافته بهم إلى الحشر . . . فمن وضع حقهم خسر ، ومن أنكر فضلهم خُصِمَ !<sup>(١)</sup> .

ويروى لابن المقفع أيضاً . أنه قال ، وقد جرى ذكر الشعر وفضيلته : « أى حكمة تكون أبلغ أو أعرب أو أعجب ، من غلام بدوى لم ير ريفاً ، ولم يشبع من طعام ، يستوحش من الكلام ، ويفزع إلى البشر ، ويأوى إلى القفر واليرابيع والقطباء ، وقد خالط الغيلان وأنس بالجان ، فإذا قال الشعر وصف ما لم يره ولم يسمه ولم يعرفه ، ثم يذكر محاسن الأخلاق ومساوئها ، ويمدح ويهجو ويذم ، ويعاتب ويشتب ، ويقول ما يُكْتَب عنه ، ويروى له ويبقى عليه !؟ »<sup>(٢)</sup> . ونحن مع شكنا فى هذه الرواية عن ابن المقفع لأسباب ليس هذا موضعها ، فإننا ثبتها لأنها تمثل هذه النزعة<sup>(٣)</sup> .

(١) المقفد الفريد ٥٠/٢ . (٢) زهر الآداب — على هامش المقفد — ٢/٢ .

(٣) من أدلة الوضع ؛ أن العبارة الثانية وردت فى مجموعة الرسائل طبع الجواب من كلام لأبى هلال العسكري .

ويقول الجاحظ : « ليس في الأرض كلام هو أمتع ، ولا أنفع ، ولا أنقى ، ولا أذ في الأسماع ، ولا أشد اتصالاً بالعقول السليمة ، ولا أفق للسان ، ولا أجود تنويماً للبيان ، من طول سماع حديث الأعراب العقلاء الفصحاء »<sup>(١)</sup>.

وهذه النزعة كان يمثلها أشراف العرب وبذوهم ، كما كان يمثلها قوم من المعجم أسلموا إسلاماً عميقاً ، وأحبوا رسول الله صلى الله عليه وسلم من أعماق نفوسهم ، وأحبوا العرب لأن النبي منهم ، ولأنهم أسلموا على أيديهم .

(النزعة الثانية) : تذهب إلى أن العرب ليسوا أفضل من غيرهم من الأمم ، ولأن أمة أفضل من أمة ، « والناس كلهم من طينة واحدة وسلالة رجل واحد » ، وإنما التفاضل بين الأفراد لا بين الأمم « وليس تفاضل الناس فيما بينهم بألأنهم وأحسابهم ، ولكن بأفعالهم وأخلاقهم ، وشرف أنفسهم وبعدهمهم . ألا ترى أن من كان دنيء الهمة ، ساقط المروءة ، لم يشرف ، وإن كان من بني هاشم في ذواتها ، ومن أمية في أرومتها ، ومن قيس في أشرف بطن منها ! إنما الكريم من كرمته أفعاله ، والشريف من شرف همته ! »<sup>(٢)</sup>.

يقف هؤلاء موقفاً — على السواء — بين الأمم ، فلا عربي أفضل من أعجمي لأنه عربي ، ولا أعجمي أفضل من عربي لأنه أعجمي ، وليست العربية ولا الأعجمية عاملاً من عوامل التفاضل ، إنما عامل التفاضل الدين وحده عند قوم ، والشرف وسمو الخلق عند آخرين ! وفي هذا المعنى جاء القرآن الكريم : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ » وفي الحديث : « ليس لعربي على عجمي فضل إلا بالتقوى » و « المؤمنون تتكافأ دماؤهم ، ويسعى بذمتهم أدناهم ،

وَمَ يَدْعُ عَلَى مَنْ سِوَاهُمْ . ويقول المأمون : « الشرف نسب ، فشریف العرب أولى بشریف العجم من وضع العجم بشریفهم ، وشریف العجم أولى بشریف العرب من وضع العرب بشریفهم » <sup>(١)</sup> . وابن قتبية بعد أن دافع عن العرب وأبان فضلهم على غيرهم من الأمم ، عاد فنقد كل ذلك وقرر المساواة ، قال في آخر كتابه « تفضيل العرب » : « وأعدل القول عندي ، أن الناس كلهم لأب وأم ، خلُقوا من تراب ، وأعيدوا إلى التراب ، وجَرَّوا في مجرى البول ، وطُرأ عليهم الأقدار . فهذا نسبهم الأعلى الذى يُردع به أهل العقول عن التعظيم والكبرياء والفخر بالآباء ، ثم إلى الله مرجعهم فتتقطع الأنساب ، وتبطل الأحساب إلا من كان حسبه التقوى أو كانت مآتته طاعة الله » <sup>(٢)</sup> .

وحجة هؤلاء أن فى كل أمة الطيب والخبث ، ولكل أمة محاسنها ومساوئها ، وخير ميزان توزن به الأعمال الدين أو الخلق ، ولسنا نستطيع ذلك فى الأمم إنما نستطيعه فى الأفراد . ففرد خير من فرد بدينه أو بخلق ، ولا شئ غير ذلك . وهذا الصنف من الناس يسمون « أهل التسوية » أى الذين يسوون بين الأمم ، ولا يحملون فضلا لأمة على أخرى ، ويمثلهم أكثر المتدينين والعلماء من العرب والعجم ، لأن روح الإسلام وقواعده تؤيد هذا المذهب .

(الزعة الثالثة) : تميل إلى الخط من شأن العرب ، وتفضيل غيرهم من الأمم عليهم وحجتهم فى ذلك :

(١) أن العرب ليست لها أية ميزة ، على حين أن كل أمة لها ميزة تفخر بها . فالرومان تفتخر بعظم سلطانتها ، وكثرة مدائنها ، وعظيم مدينتها . والهند تفتخر بحكمتها وطبها ، وكثرة عددها ، وأنهارها وثمارها . والصين تزعم بصناعاتها ،



وفنونها الجليلة ، وما إلى ذلك . ولا نجد العرب تمتاز بشيء يضارع ما ذكرنا ،  
جذب في أرض ! وبادوة في عيش ! كانوا في جاهليتهم يقتلون أولادهم من  
الفقر ، ولا يستقر لهم حال من التزو والسلب ، ويفعلون المكرومة الصغيرة كإطعام  
جائع وإغاثة ملهوف فيملأون الدنيا بها شعراً وثراً ، ويتيهون بذلك غفراً !  
(٢) قالوا : بم يكون الفخر ؟ أبالملك ؟ فأين ملك العرب من ملك القراعنة  
والعاقلة والأكامرة والقياصرة ؟ ! أو من سليمان الذي أوتي من الملك ما لا ينبغي  
لأحد من بعده ؟ ! أو من ملك الإسكندر وقد بلغ مطلع الشمس ومغربها !  
أم بالنبوة ؟ فجميع الأنبياء من غير العرب ما خلا أربعة : هوداً وصالحاً وإسماعيل  
ومحمداً ! أم بالصناعة والعلم ؟ فالعرب أضعف الأمم في ذلك شأنًا ، وأعقمهم يدًا ،  
وأجدهم عقلًا ! أم بالشعر ؟ فلم ينفرد العرب به ، فالليونان شعر موزون مقفى ،  
وللرومان شعر كذلك . أم الخطب والبيان ؟ فللفرس واليونان والرومان خطب  
محببة ، وبيان ساهر . فما الذي يفخرون به بعد ذلك ؟ ! يفخرون بالكرم  
والوفاء ؟ وقولهم في ذلك أطول وأعرض من فعلهم ! ويفتخرون بالأنساب وقد  
كانوا في جاهليتهم لا يتقيدون بنوع الزواج المعروف في الإسلام ، بل كان من  
أنواع زواجهم شيوخ للمرأة بين عدة رجال ! وكانوا في حروبهم يَسْبِي بعضهم  
نساء بعض ، ويستمتع بها من غير زواج ، فكيف يدري أحدهم أباه !  
(٣) وإن غفرتم بالإسلام فليس الإسلام دين العرب وحدهم ، بل هو دين  
الناس ، والإسلام نفسه حارب نزعتكم ، فهدم العصية الجاهلية ، وجعل مقياس  
الشرف التقوى ، فالدين بيننا وبينكم ، والدنيا نحن أخطى بها وأعرف بجزاياها ،  
وأكثر تمقناً في شؤونها .  
وَيُمَثِّلُ هذا الصنف — ممن يحقرون العرب ، ويضعون من شأنهم ويسوءون

كل أمة عليهم — من ظلوا على دينهم القديم ، أو أسلموا ولما يدخل الإيمان في قلوبهم ، أو غلبت عليهم النزعة الوطنية فكرهوا من العرب أنهم أزالوا ملكهم ، وأضاعوا استقلالهم .

هذه هي النزعات الثلاث التي كانت في ذلك العصر . وعلى هذا النحو كانوا يتجادلون . وقد أطلق على أصحاب النزعتين الأخيرتين اسم « الشعوية » وكان أحق الناس بهذا الاسم الطائفة الثانية ، لأنهم يقولون « بالشعوب » أى يقولون بأنه لا فرق بين الشعوب من عرب وغيرهم في الشرف والخسة ، فكان أمامهم أن يتسموا باسم مشتق من « المساواة » أو باسم مأخوذ من الشعوب يدل على أن الشعوب سواء ، فاختاروا الثانى وسُموا « الشعوية » . ولذلك يقول في العقد الفريد : « الشعوية وهم أهل التسوية » ، ويقول في الصحاح : « الشعوية فرقة لا تفضل العرب على العجم » ولكن لا نلبث أن نراه أطلقوا هذا الاسم على الصنف الثالث أيضاً . فلو قرأنا ما كتب الجاحظ ، وصاحب العقد وغيرهما وجدنا أنهم انسقوا في تسمية المعادين للعرب « بالشعوية » . والظاهر أن تسميتهم بهذا الاسم تأخرت عن تسمية أهل التسوية به ، كما تأخرت الفرقة الثالثة عن الفرقة الثانية تاريخياً ، فطبيعى — وقد كان العرب متغلبين في العصر الأموى ، وكانت النزعة الأولى على أشدها وقوتها وسلطانها — أن يبدأ اللوالب فيقولون بالمساواة فقط ، وكل أمنيتهم أن يظفروا بذلك ، حتى إذا اشتد الجدل . وأحسن اللوالب قوتهم وسلطانهم ، أيام الرشيد والمأمون ، ظهرت النزعة الثالثة تضع من شأن العرب وترفع من غيرهم ، فانسحب اسم « الشعوية » عليهم وصار يطلق على أصحاب النزعتين معاً ، بل وحتى صار أكثر ما يطلق على الصنف الثالث . قال في اللسان : « والشعوبى هو الذى يصغر شأن العرب ، ولا يرى لهم فضلاً على غيرهم » .

يستنتج مما ذكرنا أن لفظ الشعوبية مأخوذة من الشعوب : جمع شعب . وهو جيل الناس ، وهو أوسع من القبيلة وأشمل . قال الزبير بن بكار : « الشعب ، ثم القبيلة ، ثم البارة ، ثم البطن ، ثم الفخذ ، ثم الفصيلة » وعلى هذا فالعرب شعب ، والفرس شعب ، والروم شعب ، وهكذا — وقد ذهب قوم إلى أنها مأخوذة من الشعوب في قوله تعالى : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى ، وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا » وقالوا : إن المراد بالشعوب بطون العجم ، والقبايل قبائل العرب — وهو تفسير في نظرنا غير صحيح ، وأوضح دليل على ذلك أن العرب لم تكن تفهم حين نزول الآية ، فقد نقل إلينا الطبري آراء كثيرة من الصحابة والتابعين في تفسيرها ، وكلها تدور حول أن المراد بالشعوب النسب البعيد ، أو البطون ، والقبايل دون ذلك — والذي يظهر أن تفسير الشعوب بالعجم ، والقبايل بالعرب تفسير شعوبي وضعه أعجمي ، واستطرد منه إلى القول بأن العجم أفضل من العرب ، لأن الله قدمهم في الذكر . قال ابن قتيبة : « وبلغني أن رجلا من العجم . . . . احتج بقول الله عز وجل : يَا أَيُّهَا النَّاسُ . الآية . وقال : الشعوب من العرب ، والقبايل من العرب ، والمقدم أفضل من المؤخر . وقد كنت أرى أهل التسوية يحتجون بهذه الآية ، وقد غلطوا من وجوب : أحدهما ، أن تقديم الذكر لا يوجب تقديم الفضل . قال الله عز وجل « يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ » فقدم الجن على الإنس ، والإنس أفضل منها . . والوجه الآخر ، أن العجم ليست بالشعب أولى من العرب ، وكل قوم كثروا وانشعبوا فقد صاروا شعوبا » .

من الجائز أن يكون اسم الشعوبية أخذ من الشعوب بعد أن فسرت الآية بهذا التفسير — ولكنه يكون مرتكزا على أساس خطأ — وأرجح أن اسم

الشعبية لم يستعمل إلا في العصر العباسي الأول ، بدليلين ظنيين : (الأول) ما أسلفنا وهو أن هذه النزعة التي تحاول مساواة العرب أو تحصيلهم لم تتخذ شكلاً قوياً وانحاً يصح أن يطلق على معتقيه اسم إلا في هذا العصر ، والحاجة ذلك قد كانت نزعة خفية لا تستطيع الظهور ، وإذا ظهرت أخذت ، والحاجة إلى الاسم إنما تكون بعد أن يتخذ المبدأ شكل عقيدة عامة أو حزب (الثاني) أن لم نر من أطلق هذا الاسم على هذه النزعة في العصر الأموي ، نعم إن الأصفهاني في الأغاني قال : إن إسماعيل بن يسار كان شوبياً ، ولكن من الواضح أن الأصفهاني وهو عباسي سمي إسماعيل بالاسم الذي يستحقه لما رَفَعَ شأن العجم — وتغنى في ذلك بشعره أمام هشام بن عبد الملك ، وليس المعنى أن إسماعيل بن يسار عُرف بذلك الاسم في عصره . وذلك كما عدّوا سلمان القارسيّ متصوفاً ، مع أن قاتلاً لم يقل بأن اسم الصوفية عُرف في عهد سلمان . كذلك روى عن مسروق : « أن رجلاً من الشعوب أسلم فكانت تؤخذ منه الجزية ، فأمر عمر ألا تؤخذ منه » ومسروق تابعي كان في العصر الأموي . وقد فسر ابن الأثير الشعوب في هذا القول بالعجم ، وقال في اللسان : « ويجوز أن يكون جمع الشعوبى — وهو الذي يصغر شأن العرب — كقولهم اليهود والجوس في جمع اليهودى والجوسى » ونحن نستبعد التفسير الثاني ، لأنه صادر من متأخرين ، وقد فسروه بما عرفوه بعد عصر مسروق ، والذي نراه : أن مسروقاً أراد أن رجلاً من الشعوب الأخرى غير العرب أسلم وإذن لا يكون فيه دليل .

وقد يستأنس — على ما نقول — بأن أكثر أسماء المذاهب التي وضعت في صدر الدولة الأموية ، لم تكن فيها النسبة كالجوارج ، والشيعه ، والرجئة والمعتزلة ، ولم تولّف هذه النسبة إلا في آخر العهد الأموي ، أو صدر العصر

العباسي ، كالجُمَيَّة ، والقَدَرِيَّة ، ثم الراونديَّة ، والخُرَّمِيَّة ، والشعوبِيَّة -  
وأقدم ما وصل إلينا من الكتب التي استعملت لفظ الشعوبية ؛ كتاب البيان  
والتبيين للجاحظ .

يمكننا أن نستنتج من دراستنا للشعوبية النتائج الآتية :

(١) أن دعاة الشعوبية بدءوا دعوتهم مستندين على تعاليم الإسلام نفسه ،  
فهو لا يفضل شعباً على شعب ، والمقوبة أو المثوبة عنده إنما وضعت على الأعمال  
لا على الأجناس ، وقد يكون العبد الرقيق ، والنَّبَطِيُّ الذليل ، عند الله في أعلى  
عِلِّيِّين ، ومسيحه المكاثر بأهله وولده وماله أسفل سافلين ، ثم تدرجوا من ذلك  
إلى تحقير العرب وشؤونهم ، وبيان ميزة الأمم الأخرى عليهم ، وساعدهم على  
ذلك ما كان للفرس من نفوذ ظاهر في الدولة العباسية .

(٢) أن الشعوبية لم تكن عقيدة محدودة التعاليم ، لها شعائر ظاهرة مُعَيَّنَةٌ  
كما قول في المذاهب الدينية ، فإننا نستطيع أن نقول : إن هذا شافعي ، وهذا  
حنفي ، فيمكننا أن نحدد وجوه الخلاف ، ونبين الفروق في الشعائر وغيرها ، كما  
نستطيع أن نقول : إن هذا من أهل السنة والجماعة ، وهذا معتزلي فنذكر ذلك ،  
ولكننا لا نستطيع أن نفعل هذا في الشعوبية لأنها نزعة أكثر منها عقيدة ،  
فهى أشبه بالأرستقراطية والديمقراطية ، بل هى في الحقيقة نوع من الديمقراطية  
يحارب أرستقراطية العرب ، لذلك لا نستطيع أن نحصر معتنقيها ، فهم في كل  
بلد ، وفي كل قطر ، ومن كل جنس ، كما لا نستطيع اليوم أن نحصى من ينزعون  
إلى الديمقراطية أو الاشتراكية .

(٣) مما ساعد على هذه النزعة الشعوبية ، أنها تساند النزعة الوطنية ،  
والمصيبة الدينية ، فالعرب أزالوا استقلال فارس ، وحكموا مصر والشام والمغرب ،

وأهلها ليسوا عرباً ، فاستبغ ذلك أن كثيراً من الفرس كانوا يَحْتَنُونَ إلى مُلكهم واستقلالهم ، وكثيراً من نصارى الشام ومصر كانوا يكرهون العرب المسلمين الذين أجلاوا الروم النصارى عن بلادهم ، ويتمنون أن يحكموا أنفسهم بأنفسهم ، وإن كان لا بد أن يُحكموا من أهل دينهم .

نعم ! إن من دخل في الإسلام من الفرس وأهل مصر والشام والأندلس كانوا أقل حدة في هذه النزعة الوطنية ، ولكن لم يكن كلهم قد دخل الإسلام إلى أعماق نفوسهم ، وتلك مشاعرهم إلى حد أن تغلب النزعة الدينية النزعة الوطنية .

(٤) يمكن أن نستنتج مما تقدم : أن الشوعيين كانوا أصنافاً مختلفة ، منهم فرس ، ومنهم نبط ، ومنهم قبط ، ومنهم أندلسيون . وقد صُغت شعوبية كل صنف من هؤلاء صبغة خاصة ؛ فالفرس صُغت صبغة وطنية تدعو إلى الاستقلال ، واتخذت في بعض الأحيان شكل زندقة وإلحاد ، والنبط ظهرت في شكل عصبية للأرض وزراعتها ، وتفضيل معيشة الحرث والزرع على الصحراء ومعيشتها . والقبط ثاروا ثورات مختلفة على العرب ، وأرادوا طردهم من بلادهم ، وكان آخر ثورة كبيرة في عهد المأمون ، فلما هزموا لجأوا إلى الكَيد « بإعمال الحيلة . واستعمال المكر ، وتمكنوا من النكاية بوضع أيديهم في كتاب الخراج <sup>(١)</sup> » . وفي الأندلس ظهر ابن غَرْسِيَّة ، ووضع رسالته في الشعوبية ، ورد عليه كثير من العلماء .

(٥) هذه الشعوبية كانت درجات مختلفة تبتدئ معتدلة هادئة ، وتنتهي متطرفة عنيفة ، فترى قوماً معتدلين مالوا إلى تسوية العرب بنسبهم كما رأيت ،

وآخرين حقوقاً من شأنهم وسلبهم كل مزية ، كما نرى قوماً فرقوا بين العرب والإسلام ، فهاجوا العرب من حيث هم أمة ، ولم يعرضوا للإسلام بمكروه ، بل صرحوا بأن الإسلام دين الناس جميعاً لا العرب وحدهم — وكثير ممن حكينا قولهم في ذم العرب كانوا من هذا الصنف ، بل يصح لنا أن نمد ابن خلدون شعوبياً بهذا المعنى ؛ فقد حكينا ملخص رأيه في العرب في الجزء الأول من « فجر الإسلام »<sup>(١)</sup> ، وهو رأى في أشد العنف والقسوة على العرب وخصائصهم قل أن نرى شعوبياً متطرفاً وصل إلى ما وصل إليه في صراحته وشدته ، ولكنه في رأينا مخلصاً حقاً حر التفكير في حدود الدين ؛ على حين أننا نرى قوماً آخرين لم يفرقوا بين العرب والإسلام ، وأدبتهم كراهيتهم للعرب إلى كراهيتهم لكل ما جاء عنهم ، ومن ذلك الدين . وقد حكى الجاحظ عن قوم من هؤلاء فقال : « وربما كانت المداوة من جهة العصبية ، فإن عامة من ارتاب بالإسلام إنما جاءه ذلك من الشعوبية ، فإذا أبغض شيئاً أبغض أهله ، وإن أبغض تلك اللغة أبغض تلك الجزيرة ، فلا تزال الحالات تنتقل به حتى ينسلخ من الإسلام إذ كانت العرب هي التي جاءت به وكانوا السلف »<sup>(٢)</sup> ، وقد دعت هذه النزعة قوماً إلى أن يتبرءوا من الشعوبية إذ هي باب إلى الإلحاد .

(٦) نلاحظ شيئاً من الوفاق بين بعض تعاليم الخوارج والشيعة والمعتزلة . فالخوارج — كما علمت — يرون أن الخليفة لا يشترط فيه أن يكون قرشياً بل ولا عربياً . والذي أرى أن هذه النزعة منهم لا يقصد منها تحقير العرب وإعلاء شأن غيرهم ، وكيف يكون ذلك وأكثر الخوارج كانوا عرباً خلصاً ! وهذا

(١) ص ٣٦ .

(٢) الحيوان ٦٨/٧ والبازة في الأصل سقيمة وقد اختصرناها .

الرأى صدر عنهم حين الخلاف بين عليّ ومعاوية ، والشعوية لم تتكون بعد ، فالظاهر أن رأيهم هذا صدر عن اجتهاد بحث ، دعا إليه محض الرغبة في إصلاح أمور المسلمين . وأما المعتزلة فترى السعوى يقول : « وقد زعم جماعة من المتكلمين منهم ضرار بن عمرو ، وثُمّامة بن أشرس ، وعمرو بن عثمان الجاحظ ، أن النبط خير من العرب ! » . وهؤلاء الثلاثة من رؤوس المعتزلة . وأرى أن رأى السعوى — وتبعه في ذلك « جولد زيهر »<sup>(١)</sup> — خطأ ، ويظهر لى أن خطأها جاء : من أن ضراراً وأصحابه ذهبوا إلى أبعد مما ذهب إليه الخوارج ، فلم يقتصرُوا على أن يقولوا : إن الخلافة لا يلزم أن تكون في قرش ولا في العرب ، بل قالوا : إن غير العربى ولو نبطياً أولى من القرشى لأنه يسهل خلمه إذا جار وظلم . ودليلنا على ذلك ما جاء في شرح النووى على مسلم : « ولا اعتداد بسخافة ضرار بن عمرو في قوله : إن غير القرشى من النبط وغيرهم يقدّم على القرشى لِهَوَانِ خلمه إن عَرَضَ منه أمر »<sup>(٢)</sup> وقد فهم القاهمون من هذا أن ضراراً وصحبه يفضلون النبطى على العربى ، وهو فهم غير صحيح ، بل هو على العكس یرى في وضوح إلى القول بأن العربى أشرف وأن من المصلحة أن نولى غير المعتز بعصبيته ليسهل خلمه ، وذكر النبطى على أنه مثل في الخسة ! والجاحظ — بوجه خاص — من الصعب عده شموياً ، قد انبرى في كتابه « البيان والتبيين » للرد على مطاعن الشعوية ، وسفّه رأيهم بما يدل على إخلاص فيما يقول — نم ! إنه ألف رسالة في فضل الموالى وعدد مناقبهم ، ولكنه ذكر ذلك على لسانهم ، وقد صرح بأنه ألف هذه الرسالة أيام المعتصم

(١) انظر في ذلك كتاب جولد زيهر « Muhammedanische Studien » وقد عقد

فيه فصلاً متمماً في الشعوية استفدنا منه كثيراً في بحثنا .

(٢) جزء ٢٦٥/٤ .



جالب الأتراك ، وذكر أنه إنما ألقها لا لِيُفَضِّلَ بها بعضَ الجنود على بعض « وقد كانت جند الخلافة إذ ذاك على خمسة أقسام : خراساني ، وتركي ، ومولى ، وعربي وبنوي <sup>(١)</sup> » وإنما ألقها ليؤلف بين قلوبهم إن كانت مختلفة ، ولِيَزِيدَ في الألفة إن كانت مؤتلفة <sup>(٢)</sup> ، وليَحَذِّرَ من المناهقين يدسون الدسائس ليوغروا الصدور ، ويفرقوا القلوب ، ويقول : « إن كان لا يمكن ذكر مناقب الأتراك إلا بذكر مثالب سائر الأجناد فترك ذكر الجميع أصوب ، والإضراب عن هذا الكتاب أحزم ! » <sup>(٣)</sup> وعلى الجملة فقد صرح فيه « أنه يرى إلى تعديد مناقب الترك من غير أن يتعرض لدم غيرهم » ولكنه لم يضبط قلمه فجرح به أحياناً إلى تفضيل الترك على غيرهم في بعض الأمور ، ولكن من العسير عد هذا القدر شعوبية .

على أن الجاحظ في نظرنا لم يكن يعبر عن رأيه في مدح الشيء وذمه ، بل كان يذم الشيء ويمدحه إجابة لدعوة كبير ، أو رغبة في إظهار مقدرته البيانية على تصوير الشيء بصورتين متباينتين ، فإن نحن اعتمدنا على القرائن فما في كتاب البيان والتبيين أدلُّ على نفسه ، ولذلك نرجح أنه ليس شعوبياً .

وأما التشيع فقد كان عشَّ الشعوية الذي يأوون إليه ، وستارهم الذي يستترون به . وسيأتى طرف من ذلك عند الكلام في الشيعة .

(٧) يذهب ابن قتيبة إلى أن الذين اعتنقوا الشعوية هم سفلة الناس وغوغاؤهم فيقول : « ولم أر في هذه الشعوية أرسخ عداوة ، ولا أشدَّ نصباً للعرب من السِّفلة ، والحشوة ، وأوباش النبط ، وأبناء أكرَّة القرى . فأما أشراف العجم ، وذوو الأخطار منهم ، وأهل الديانة فيعرفون ما لهم وما عليهم ،

(١) يريد بنوي ما كان من أبناء الدعوة إلى الدولة العباسية .

(٢) رسائل الجاحظ : ١٧ . (٣) المصدر عنه : ٢٢ .

ويرون الشرف نسباً ثابتاً» ولكن يظهر أنه اقتصر على من يتظاهر بالشعوية ، وهؤلاء كانوا كما ذكر ابن قتيبة ؛ أما الأشراف فكانت حركتهم سرية خفية لا يجرون أن يظهروا بها لكبر مراكرهم ، وخشية من الشك فيهم عند الخلفاء ، فهم يؤيدون — من وراء حجاب — هذه الحركة فلا يراها ابن قتيبة وأمثاله . وقد ذكر ابن قتيبة أن ممن ذهب مذهب الشعوية « قوماً تحلوا بحلية الأدب فجالسوا الأشراف ، وقوماً اتسموا بميسم الكتابة قربوا من السلطان فدخلتهم الأنفة لآدابهم ، والفضاضة لأقدارهم من لؤم مغارسهم ، وخبث عناصرهم ، فنهى من ألحق نفسه بأشراف العجم ، واعتزى إلى ملوكهم وأساورتهم ، ودخل في باب فسيح لا حجاب عليه ، ونسب واسع لا مدافع عنه ، ومنهم من أقام على خساسته ينافح عن لؤمه ، ويدعى الشرف للعجم كلها ليكون من ذوى الشرف ، ويظهر بغض العرب بتنقصها ، ويستفرغ مجهوده في مشاتها ، وإظهار مثالبها ، وتحريف الكلم في مناقبها ، وبلسانها نطق ، وبهممها أنف ، وبآدابها تسليح عليها ، فإن هو عرف خيراً ستره ، وإن ظهر حقره ، وإن احتمل التأويلات صرفه إلى أقبحها ، وإن سمع سوءاً نشره . . . وإن لم يجد تحرقته ! »<sup>(١)</sup> .

فالحق أن الشعوية لم تكن في السفلة وحدهم ، وهؤلاء السفلة لم يكونوا الآخذين بزمامها ، وإنما كان معهم كثير من الطبقة المتعلمة الراقية ، وإن لم يرقى نسبها إلى الملوك والأشراف ، وهؤلاء هم الذين كان لهم الأثر الشعبي في الأدب والعلم — كما سترى — ومن وراء هؤلاء هؤلاء طبقة بلغت أعلى المناصب في الدولة ، فكانوا يمدونهم سرا بمجاهمهم وبما لم ، صد آف علان الشعبي كتاباً في مثالب العرب ، فأجازه طاهر بن الحسين عليه ثلاثين ألفاً .

(١) كتاب العرب من رسائل البلاء ، ص ٢٧٠ .

وإذ كان هؤلاء العقلاء الماكرون ، هم رؤساء هذه الدعوة ، كانت حربهم علمية أدبية دينية ، أكثر منها ثورات ظاهرة .

\*\*\*

بلغت هذه الحركة أوجها في القرن الثالث الهجري ، وساعد على ذلك أن الخلفاء العباسيين تعصبوا للإسلام ، ولم يتعصبوا كثيراً للعربية ، فحاربوا الزندقة ، ولم يحاربوا — في شدة — النزعة المجدية ، وذلك طبعاً لأن أكثرهم — كما أبتأ — مولدون . ولقي العرب من العجم عنفاً شديداً ، فالوزراء أكثرهم عجم ، والدسائس تدس في القصور لإضفاف شأن العرب ، وإذا ثار العرب في جزيرتهم أو في الأطراف نكل بهم قواد العجم وجيوشهم أشد تنكيلاً ، وفي أعماق نفوسهم شعور بأنهم ينتقمون منهم من يوم القادسية ، ولم يكن شعور الترك الذين جلبهم المعتصم بأحسن حالاً من شعور الفرس ، وكثر الشعر في هذا القرن والذي بعده من الأعاجم الذين تعلموا العربية يفخرون بنسبهم ، ويمتزنون بقومهم ، فافتتح ذلك بشار بن بُرد كما رأيت ، وتبعه ديك الجن الشاعر المشهور ، قال في الأغاني : « وكان شديد التشبب والعصية على العرب يقول : ما للعرب علينا فضل ، جمعنا وإياهم ولادة إبراهيم عليه السلام ، وأسلمنا كما أسلموا ، ومن قتل منهم رجلاً منا قتل به ، ولم نجد الله عز وجل فضلهم علينا إذ جمعنا الدين ! » ويقول قائلهم .

فلست بتارك أبواب كسرى لتوضح أو لحومل فالدخول  
وضب في القلا ساع ، وذئب بها يعوى ، وليث وسط غيل  
وكان « الخرنبي » الشاعر المشهور يكثر في شعره من الاعتزاز بالنسب  
الفارسي والتحذير من شأن العرب فيقول :

إني اسرؤ من سرّاة الصُّفد ألبسني عِرْقُ الأعاجم ، جِلْدًا طَيِّبَ الخِيرِ  
ويقول :

أبالصُّفد بأسٍ إذ تُعَيِّرُنِي جُلُجُ<sup>(١)</sup> فَإِنْ تَهْجُرِي يَا جُلُجُ ، أَوْ تَتَجَلَّلِي  
أرى الناسَ شرعاً في الحياة ، ولا يَرى وما صَرَفَنِي أَنْ لَمْ تَلْدُنِي بِحَايِرُ<sup>(٢)</sup>  
إِذَا أَنْتَ لَمْ تَخْهَمِ الْقَدِيمَ بِحَادِثِ  
ويقول :

وناديت من مَرَوْ وبلغر فوارِسًا فيا حَسْرَتَا لَا دَارَ قَوْمِي قَرْيَةً  
وإن أبي ساسانُ كسرى بنُ هُرْمِزٍ مَلِكُنَا رَقَابَ النَّاسِ فِي الشَّرْكِ ، كُلُّهُمْ  
نَسُوهُمْ كَمَا خَسَفُوا ، وَهَضَقُوا عَلَيْكُمْ فَلَمَّا أَتَى الْإِسْلَامَ وَانْشَرَحَتْ لَهُ  
تَبَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ حَتَّى كَانُوا

ويقول للتوكلي وكان من ندعاء للتوكلي :

أنا ابنُ الأكارِمِ من نسلِ جَمَّةٍ<sup>(٣)</sup> وَحَازِرُ إِرْثِ مُلُوكِ الْعِجَمِ  
وَعَيَّ عَلَيْهِ طُولُ الْتَدَمِّ ، وَمَحْيَى النَّبَى بَادٍ مِنْ عَرْمَمِ ،  
وطلَّابُ أَوْتَارِهِمْ جَهْرَةً ، فَنَافَمَ عَنْ حَقِّهِمْ لَمْ أَمِ

(١) يكنى بجمل عن العرب . (٢) يحابر ، وجرم ، وعكل : أسماء قبائل مربية

(٣) يريد بجم : جيش ملك الفرس .

معى عَلمُ الكاَيانِ<sup>(١)</sup> الذى به أرتجى أن أسود الأدم  
 قتل لبنى هاشم أجمعين ، هلموا إلى الخلع قبل الندم  
 ملكناكمُ عنوةً بالما ح طعنًا وضربًا ، بسيف حَدم  
 وأولاكمُ الملكَ أبَاؤنا ، فإ إن وفيتم بشكر النعم  
 فودوا إلى أرضكم بالحجاز لأكل الضَّبَاب ، ورعى القنم  
 فإنى سألوا سرير الملوك بحمد الحسام ، وحرف القلم<sup>(٢)</sup>

\*\*\*

وقد شعر العرب بمخطورة موقعهم ، ولكن لم يستطيعوا دفع الشر عنهم ،  
 ونجد فى كثير من الشعر فى ذلك العصر والذى بعده ظلا من الحسرة والألم ، وقد  
 ذكرنا طرفاً من ذلك فى الفصل السابق . ونرى هذا المعنى واضحاً بعد فى شعر المتنبي .  
 فيألم — وقد زار شعب يوكان فارس — من ضعف اللغة العربية بها فيقول :

ملاعب جنة لو سار فيها سليمان لساير يترجمها !  
 ويقول : ولكن الفتى العربى فيها غريب الوجه واليد واللسان  
 ويقول فى قصيدة أخرى :

وإنما الناس بالملوك ، وما تفلحُ عُرُبُ ملوكها عجم  
 لا أدبٌ عندهم ولا حسبٌ ولا عهود لم ولا ذِمٌّ  
 بكل أرضٍ وطمتها أمٌ تُرعى ببسبٍ كأنها غنمٌ !  
 يستخشنُ الخرزَ حين يلسه وكان يُبْرِى بظفره القلم !

\*\*\*

والآن نعرض للأشكال المختلفة التى حارب بها الشعوب العربية :

(١) الكاَيان : نبة إلى كايه (جاوه) حداد فارسى رفع علم التورة وقد ورد فى الأصل  
 الكاَيان وهو خطأ . (٢) معجم الأدباء ١/ ٣٢٣ .

قد عمدوا إلى مزينة العرب الظاهرة التي يعتزّون بها ، وهي البلاغة وقوة الخطابة وحضور البديهة ، فأخذوا ينتقصونهم في ذلك من نواح مختلفة :

كان العرب إذا خطبوا أكثروا من الإشارة بأيديهم ، يمثلون بها أغراضهم ويستعملون بذلك على إيضاح المعنى ، وقوة التأثير في السامعين ، وكثيراً ما يستعملون في إشارتهم المخصّصة [ وهي ما يمسكه الإنسان بيده من عصا ، أو مفرعة أو عكازة أو قضيب ] وكثيراً ما كانوا يُشيرون في خطب السلم بالمخصّصة ، وفي خطب الحرب بالقسيّ ، وأحياناً كانوا يتكثّون أثناء خطبهم على القسيّ ، وكثيراً ما يلبسون للخطابة زياً خاصاً ، فيضعون العمامة وضماً يدل على تأهبهم للخطابة . فجاءت الشعوبية تهزأ بهم في ذلك وتقول : « أى ارتباط بين الكلام والعصا ، وبين الخطبة والقوس ، وما إلى أن يشغلا العقل ، ويصرفا الخواطر ، ويعترضا ذهن أشبه ، وليس في حملهما ما يشحذ ذهن ، ولا في الإشارة بهما ما يجلب اللفظ ، وقد زعم أصحاب الفناء أن المنقّى إذا ضرب على غنائه قصر عن المنقّى الذي لا يضرب على غنائه ، وحملُ العصا بأخلاق القذّادين أشبه ، وهو بحفاة الأعراب وعُنجُهيّة أهل البدو ، ومُزاولة إقامة الإبل على الطرُق أشكل ، وبه أشبه ! » <sup>(١)</sup> وقد رد عليهم الجاحظ في كتابه البيان والتبيين ، وأفرد لذلك باباً خاصاً سماه « كتاب العصا » من أجل ذلك ؛ كما عابهم في جوهر الموضوع فقالوا : ليست الخطابة ميزة امتزمت بها وحدكم ، فهي شيء في جميع الأمم ، حتى إن الزنج مع غباوتها وفساد مزاجها لتطيل الخطب ، وأخطب الناس القرس لا العرب ، ولم فوق خطبهم التأليف في صناعة البلاغة ، ومعرفة التريب ككتاب « كاروند » ، ومن احتاج إلى العقل والأدب والعلم بالمراتب والمبر

والمثلثات ، والألقاظ الكريمة والمعاني الشريفة ، فليُنظر إلى سير الملوك (ملوك  
الفرس) <sup>(١)</sup> بل أين معانيكم ، وحكمكم وخطبكم ، وطريقة تفكيركم مما للفرس  
واليونان والمهند ؟ وأين كلامكم الجافى ، وأصواتكم الغليظة من طول اعتيادكم  
مخاطبة الإبل ، مما لهؤلاء من معنى دقيق ، ولفظ رشيق ، وصوت رقيق ؟ ! وقد  
قارن الجاحظ بين بلاغة الفرس والروم وبلاغة العرب ، فقال : إن الأولى  
صادرة عن تفكير وروية ، والثانية صادرة عن بديهة وسرعة خاطر .

كذلك عابوا العرب في آلاتهم الحربية فسخروا من رماحهم ، ومن عُرمي  
خيولهم ، ومن قناتهم الصماء مع أن الجوفاء أخف محملاً ، وأشد طمئنة ، ومن قلة  
الخبرة في تنظيم جيوشهم ، فلم يكونوا يعرفون اليمينه ولا اليسرة ولا القلب ولا  
الجناح ، ولا يعرفون من آلات الحرب التمرادة ولا المجانيق ، وقارنوا بين حالة  
الجيش العربى والجيش الفارسى في تنظيمه وفي آلاته ، وأبانوا ما للأول من  
حقارة ، وما للثانى من عظم ، وفات الشموبيه أن هذه المقارنة أحقر لشأنهم ،  
وأوضح لمكاتهم ، فهؤلاء العرب بآلاتهم الساذجة الحظيرة سحقوا الفرس بآلاتهم  
الضخمة العظيمة ، وجيوشهم المنظمة الكثيرة ! <sup>(٢)</sup> .

ونوع آخر من مسالك الشموبيه ، وهو أنهم في هذا المصراً أكثروا من  
التأليف في مناقب المعجم ، فسميد بن حميد البختكان ، كان كاتباً شاعراً مترسلاً  
عذب الألقاظ ، وكان يدعى أنه من أولاد ملوك الفرس ، وكان شديد العصبية  
على العرب ، وألف كتاب « انتصاف المعجم من العرب » وكتاب « فضل المعجم  
على العرب واختصارها » <sup>(٣)</sup> ، ونرى ابن النديم ينقل عن كتاب اسمه « مفارح

(١) المصدر نفسه . (٢) انظر في ذلك الجزء الثالث من البيان والبيان .

(٣) فهرست ابن النديم : ١٢٣ .

العجم»<sup>(١)</sup>. وفي مقابل ذلك يضعون الكتب في مثالب العرب ، كالهيثم بن عدي — وهو من أشهر العلماء بالأخبار والرواية ، جالس للنصور والمهدى والمهادى والرشد ، وقد وضع عدة كتب في المثالب منها : « كتاب المثالب الصغير » و « كتاب المثالب الكبير » و « كتاب مثالب ربيعة » و « أسماء بني قريش في الجاهلية وأسماء من وَلَدَنَ » ويتصل بهذا كتاب له اسمه : « كتاب من تزوج من الموالى في العرب »<sup>(٢)</sup>. وكذلك سهل بن هارون صاحب « بيت الحكمة » ، قال فيه ابن النديم : « كان حكيما فصيحا شاعرا ، فارسي الأصل ، شعوبي المذهب ، شديد العصبية على العرب ، وله في ذلك كتب كثيرة »<sup>(٣)</sup> وقد وضع رسائلته المشهورة في البخل ، ولعل ذلك منه نزعة شعوبية ، لأن العرب كانوا يتدحون كثيرا بالكرم ويعدونه من أكبر مناقبهم ، كما اشتهر الفرس بالبخل ، فوضع سهل هذه الرسالة يقلب فيها قيمة الكرم والبخل ، ويعد الكرم رذيلة والبخل فضيلة . وروى له صاحب زهر الآداب أبياتا تدل على شعوبيته ، يفخر فيها بفارسيته ، ويذم العربية ، ويقارن بين بيته في ميسان وبيت آخر عربي فيقول :

أجملت بيتا فوق رابية      فرَعَ النجوم كأنه نجم  
كَبِيتَ شَعْرَ وسط مجهلة      بفنائهِ الجُعْلَانُ والبُهْمُ ؟<sup>(٤)</sup>

وألف عَلَانُ الشموبي — وأصله من الفرس — كتاب « المِثْدَانِ في المثالب » قال ابن النديم : إنه هتك فيه العرب ، وأظهر مثالبها ، ويحتوي على مثالب قريش ، ومثالب تميم بن مرة ، ومثالب بني أسد بن عبد العزى

(٢) الفهرست ٩٩ و ١٠٠ .

(٤) هامش القد ١٩٠/٢ .

(١) الفهرست ٤٢ .

(٣) الفهرست ١٢٠ .



ومثالب بنى مخزوم ، وعدّد القبائل كلها وذكر مثالبها <sup>(١)</sup> .

وألف أبو عبيدة مَعْمَرُ بْنُ اللَّثَنِيِّ — وهو من أشهر العلماء في النحو والأخبار ، وكان أصله من يهود فارس — كتباً كثيرة تعرض فيها للعرب ، منها « كتاب لصوص العرب » وكتاب « أدعياء العرب » كما ألف كتاب « فضائل الفرس » <sup>(٢)</sup> . وقال فيه ابن خلكان « وكان يكره العرب وألف في مثالبها كتباً » <sup>(٣)</sup> . وقد صور لنا ابن قتيبة نوعاً من الطعن الذي كان يستعمله أبو عبيدة ، قدّ عمد إلى مفاخر العرب قهكهم بها ، كانوا يفخرون بقوس حاجب ويعتزون بوفاته فتضاحك عليه واستضحك الناس منه ، واستسخر فعل حاجب ، وخساسة عوده ، وقلة ثمنه ، ويذكر قول الشاعر :

أيا ابنة عبد الله ، وابنة مالك ، ويا ابنة ذى البردين ، والفرس الوزد !  
فيهزأ بالشعر ، ويعجب في سخرية من التمدح بأف أياها ذو بردين وفرس  
ورد ، ويقارن في ذلك بملوك فارس وتيجانها ، وأن أبريز كان يرتبط تسمانة  
وخسين فيلا على مرابطة ، وتخدمه ألف جارية ، وفي حجرته التي يشرف منها  
على الداخل عليه ألف إناء من ذهب ! <sup>(٤)</sup> .

وكتب المثالب هذه — على ما يظهر — عمدت إلى ما صدر عن كل قبيلة  
من بيت تعيّره ، أو عمل تؤاخذ عليه ، أو جريمة ارتكبتها أحد أفرادها فتعّيدتها  
وأذاعتها للتشهير بالعرب جميعاً . كما أن كتب مناقب العجم ومفاخرها عمدت  
إلى ما استحسّن من عادات الفرس ، وعظمة ملوكها ، ونظام جيوشها ، وسياسة  
ملكها فشادت به . ولم يصلنا شيء من هذه الكتب — على ما أعلم — كما لم يصلنا

(١) الفهرست ١٠٥ و ١٠٦ . (٢) الفهرست : ٥٤ .  
(٣) ١٠٠/٢ . (٤) انظر رسائل البغاء ٢٧١ وما بعدها .

أى كتاب ألف فى بيان دعوى الشوعية ، وإنما وصل إلينا نصف من أقوالهم وآرائهم ، أهمها ما ورد فى كتاب البيان والتبيين للجاحظ ، وما ورد فى المقدرى لابن عبد ربه ، وما نقله ابن قتيبة فى كتابه (العرب) .

والظاهر أن أكبر سبب فى ضياع هذه الكتب : أن المسلمين عدّوا هذه النزعة الشوعية نزعة ضد الإسلام فتحرّجوا من نقل الكتب المؤلفة فيها ، وتحرّجوا إلى الله بإعدامها ، ويرى المحضون من الليل إليها ، كما فعل الزنجشري فى أول كتابه المفصل ، قد حدّ الله « إذ جبّله على الغضب للعرب ، والمصيبة لهم ، وبرأه من الانضواء إلى لقيف الشوعية » .

ولم يقتصر هؤلاء الذين ذكرنا من علماء الشوعية على وضع كتب المثالب ، بل يظهر أنهم وضعوا فى الأدب قصصاً كثيرة تؤيد جانبهم ، وقد اختلقوها اختلاقاً ، وكانت هذه أخطر على العرب من الحرب الظاهرة ، لأن تقضها أصعب ، والوقوف على بطلانها أعسر . ويمكننا أن ندرك أنهم لجأوا فى ذلك إلى نوعين : (النوع الأول) : الوضع وهو أن يضعوا القصص الشيعة فى شرح الآيات أو الأمثال ، ويختلقوا القصة اختلاقاً ، كما فعل أبو عبيدة فى شرح المثل « جبان ما يلوى على الصّغير <sup>(١)</sup> » قد نقل البكرى فى كتابه « التنبيه على أوهام أبى على القالى فى أماليه » حكاية فى ذلك عن أبى عبيدة لا نستطيع ذكرها لشناعتها <sup>(٢)</sup> . وروى المهيم بن عدى قصة طويلة ، تتلخص فى أن رجلاً من تنوخ نزل بحمى من بنى عامر ففرجت إليه جارية ، فقالت : ممن أنت ؟ قال : من تميم ، فذكرت له أبياتاً فى ذم تميم ، فقال لها : لست من تميم بل أنا من قبيلة عجل ، فقصت

(١) ما يلوى : أى ما يرج لعدة جنبه على من يصغره .

(٢) التنيه ٧٧ .

ذلك ، وما زال الرجل يذكر القبائل قبيلة قبيلة ، وهي تروى الآيات في ذهابها حتى استفدت القبائل ، ولما انتسب إلى بني هاشم قالت : أتعرف الذي يقول :  
بني هاشم عودوا إلى تَخَلَّاتِكُم هَذَا التمر صاعاً بدرهم !  
فأب قلتمو : رهط النبي محمد فإن النصارى رهط عيسى بن مريم ؟<sup>(١)</sup>  
والحكاية كلها على ما يظهر من وضع الشعوبية ، أو من وضع الهيثم بن عدى نفسه ، يرى واضعها إلى ذكر مثالب القبائل العربية .

(والنوع الثاني) : نسبة الشيء إلى غير قائله ، وهو طريق سلكوه لإفساد الأدب العربي وإضاعة معالمه ، حتى لا يكون للعرب أدب موثوق به . وتلك أكبر بزية لهم . ومن الأمثلة على ذلك : أن يقول أبو عبيدة في البيتين الآتين :  
هَيْنُونْ كَيْنُونْ أَسَارَ ذَوُو كَرَم سُوَّاسْ مَكْرُمةُ أَبْنَاءِ أَسَارِ  
إِنْ يُسْأَلُوا الْخَيْرَ يُعْطُوهُ وَإِنْ خُيروا فِي الْجَهْدِ أَذْرِكْ مِنْهُمْ طَيْبُ أَخْبَارِ  
إنهما للمرندس الكلابي يمدح بني عمرو الفتويين . فينكر الأصمعي عليه ذلك ، ويقول : محال أن يمدح كلابي غنوا لما بينهما من العداوة !<sup>(٢)</sup> ولو فحصنا الأدب في ضوء هذه النظرية ؛ لوجدنا الشيء الكثير للموضوع للخط من العرب وإفساد الأدب ، مما لا نستطيع أن نستقصيه هنا .

« كان في هذا العصر ثلاثة أئمة الناس في اللغة والشعر وعلوم العرب ، لم ير قبلهم ولا بعدهم مثلهم ، عنهم أخذ جل ما في أيدي الناس من هذا العلم بل كله ، وهم : أبو زيد الأنصاري ، وأبو عبيدة ، والأصمعي ! »<sup>(٣)</sup> وقد اشتهر أبو زيد بحفظ الفريب من اللغة والنحو ، وتنازع الرياسة الاثنان الآخران ، ويظهر

(١) تمجد الحكاية بطولها في مروج الذهب للمسعودي من ١٧٥ — ١٨٠ في الجزء الثاني

(٢) انظر التنية ٧٢ و ٧٣ . (٣) للزهر ٢/٢٠٢ .

أن الأعمى بحكم عمره كان يتعصب للعرب ، وكان يتشدد فيما يروى فلا يجيز إلا أصح اللغات ، وكان لا يجيب في القرآن ولا في الحديث خشية الخطأ <sup>(١)</sup> ، وكان لا يقول في شيء برأيه ، وكان لا يفسر شعراً فيه هجاء <sup>(٢)</sup> ، كأنه كان يرى أن ذلك يمس دينه ! وكأنه يرى أن في الهجاء خطأ من الهجو أو قبيلته ، وفي ذلك مساس بالعربية ، وكان يمتاز عن أبي عبيدة بحسن إلقائه ، ولطف نعمته — أما أبو عبيدة ، فيظهر أنه كان أوسع علماً وأكثر ثقافة ، يعرف تاريخ الفرس لفارسيته ، والثقافة اليهودية لليهودية آبائه ، والثقافة الإسلامية لأنه نشأ فيها . ولكنه لم يكن يحسن التعبير كالأعمى ، وكان حرّ الرأي يفسّر القرآن برأيه ، فيؤاخذ الأعمى على ذلك <sup>(٣)</sup> ، وليس للعرب حرمة في نفسه ، إذ ليس بعربي بل في نفسه الكراهة لهم ، فهو يطلق لسانه في هجوم وذكر مثالبهم ، وقد استغوى الناس بسعة اطلاعه ، كما استغوى الناس الأعمى بفصاحته وحسن بيانه . قال المحافظ : لم يكن في الأرض خارجي ولا إجماعي أعلم بجميع العلوم من أبي عبيدة <sup>(٤)</sup> . وقالوا : « إن طلبه العلم كانوا إذا أتوا مجلس الأعمى اشتروا البعر في سوق الدر ، وإذا أتوا مجلس أبي عبيدة اشتروا الدر في سوق البعر ! لأن الأعمى كان حسن الإنشاد والزخرفة لردى الأخبار والأشعار حتى يحسن عنده القبيح ، وإن الفائدة مع ذلك عنده قليلة ، وإن أبا عبيدة كان معه سوء عبارة مع فوائد كثيرة وعلوم جمة » <sup>(٥)</sup> — ويظهر أن كلا من الأعمى وأبي عبيدة كان في عصره يمثل فكرة ، فالأعمى يمثل العربية والتعصب لها ، وحب العرب وإجلالهم والإشادة بذكورهم ، وأبو عبيدة يمثل فكرة الشعبية ،

(١) المصدر نفسه ٢/٢٠٤ .

(٢) ابن خلكان ٢/١٥٤ .

(١) الزهر للسيوطي .

(٣) ابن خلكان ٢/١٥٥ .

(٥) ابن خلكان ٢/١٥٦ .

والبحت عن معايب العرب والتشهير بهم . وكان كلُّ زعيمٍ يلتف حوله من  
يؤيدون فكرته ويناصرونه ويتعصبون له ؛ العرب حول الأعمى ، والفرس  
حول أبي عبيدة ، فترى إسحق بن إبراهيم الموصلي ، وهو فارسي يقول للفضل  
ابن الربيع :

عليك أبا عبيدة فاصطنعه      فإب العلم عند أبي عبيده  
وقدّمه ، وآثره عليه ،      ودع عنك القرّيد بن القرّيد<sup>(١)</sup>

ويقول أبو الفرج الأصفهاني : إن إسحق الموصلي « كشف للرّشيد معايب  
الأعمى ، وأخبره بقلة شكره وبخله وضعة نفسه ، وأن الصنعة لا تزكو عنده ،  
ووصف له أبا عبيدة بالثقة والصدق والساحة والعلم ، وفعل مثل ذلك للفضل  
ابن الربيع ، واستعان به ، ولم يزل حتى وضع مرتبة الأعمى وأسقطه عندهم ،  
وأغذوا إلى أبي عبيدة من أقدّمه<sup>(٢)</sup> » . ونجد أبا نواس ، ونزعته الفارسية  
لا ننكر ، يقدّم أبا عبيدة على الأعمى ، ويقول : « أما أبو عبيدة فإنهم إن أمكنوه  
قرأ عليهم أخبار الأولين والآخرين ، وأما الأعمى فليُلبّل يطربهم بنغاته » . ونجد  
الأعمى من ناحية أخرى يذم البرامكة ، ويقول :

إذا ذُكر الشُّرك في مجلس      أضاءت وجوه بني بَرَمَكِ  
وإب تَلَيْتَ عندهم آية      أتوا بالأحاديث عن مَزَدَكِ

وأبو عبيدة يَشيد بذكر الفرس ، ويؤلف كتاب « فضائل الفرس » ويؤلف  
كِتاباً في أخبار الفرس يصف فيه طبقات ملوكهم من سلف وخلف ، وأخبارهم  
وخطبهم وتشعب أنسابهم ، وما بنوه من المدن وكوَّروه من الكوَّار ، واحتفروه من  
الأنهار ، وأهل البيوتات منهم ، وما وُسم به كلُّ فريق من السهارجة وغيرهم<sup>(٣)</sup> .

(١) ميني الأعمى (٢) الأغاني ١٠٧/٥ . (٣) الحمودي ١١٣/١ .

ومن آثار الشعوبية أنهم لَوَنُوا مارووا من تاريخ الفرس لوَنًا زاهيًا جميلًا ، ونسبوا إلى ملوكهم الحِكمَ الرائسة ، والسياسة الحكيمة ، وكسَوَهُ أبهة وعظمة بالتوا فيها ، وزعموا أن الفرس من ولد إسحق بن إبراهيم عليه السلام ، والعرب من ولد إسماعيل بن إبراهيم ، وإسحق بن سارة الحرة وإسماعيل بن هاجر الأثمة ، فهم أفضل من العرب لأنهم بنو الأحرار ، وأما العرب فبنو اللّخناء<sup>(١)</sup> . وهي دعوى غير صحيحة علميا ، وإنما وضعت ليرفع الفرس من شأنهم وليفخروا بها على العرب ، كما زعموا أن سابور سمي ذا الأكتاف لأنه أوقع بالعرب في العراق وخلع أكتافهم<sup>(٢)</sup> .

وأغرب من ذلك ما اخترعه شعوبية النبط من حديث نسبوه إلى عليّ ابن أبي طالب ، قد رَوَوْا أن رجلا سأله فقال : أخبرني يا أمير المؤمنين عن أصلكم معاشر قريش . فقال : نحن قوم من نبط كوثي . ورووا عن ابن عباس أنه قال : نحن معاشر قريش من النبط من أهل كوثي ! وفي رواية أخرى عن علي أنه قال : من كان سائلا عن نسبتنا فإنّا نبط من كوثي<sup>(٣)</sup> . وقد أتعب العلماء أنفسهم في تفسير هذه الأحاديث ، فقال بعضهم إنها أرادوا أن أباهما إبراهيم عليه السلام كان من نبط كوثي ، وقال قوم إنها أرادوا التبرؤ من الفقر بالأنساب ، وقال قوم إن كوثي اسم من أسماء مكة ، ولو أنصفوا لأراحوا أنفسهم من تأويل هذا المذيان .

واستغل الفرس سلبات الفارسي استغلالا عظيما ، فَرَوَوْا له من الزهد والحكمة والعلم ما لم يروا لى صحابي آخر حتى جعلوا عُمره فوق أعمار الناس ، قَتِيلَ إنه أدرك عيسى عليه السلام ، وروى أبو الشيخ في طبقات الأصفهانيين : أن

(١) انظر رسائل البلاء ص ٢٦٥ . (٢) مسعودي ١/٢٢٣ .

(٣) انظر الأحاديث في لسان العرب ٤٨٧/٢ ومعجم ياقوت في مادة «كوثي» ، وكوثي بلدة بمواد العراق .

أهل العلم يقولون : عاش سلمان ثلثمائة وخمسين سنة ، فأما مائتان وخمسون فلا يشكون فيها ! <sup>(١)</sup> ورووا عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه تلا هذه الآية « وَإِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ » فقالوا من يستبدل بنا ؟ فضرب صلى الله عليه وسلم على منكب سلمان ، ثم قال : هذا وقومه ، والذى نفسى بيده لو كان الإيمان منوطاً بالثريا لناله رجال من فارس ، وهو الذى قيل فيه : سلمان منا أهل البيت ، وهو الذى أشار على النبي صلى الله عليه وسلم بحفر الخندق ، ومن ذلك الحين عرف العرب كيف يستعملون الخنادق فى الحروب ، فهم فى ذلك مدينون للفرس . وعلى الجملة قد اتخذ الفرس وسيلة لبيان عظمتهم ، وأن لهم فضلا كبيرا على المسلمين \*

وكان للشعوبية مجال فسيح فى الحديث ، قد وضمو الأحاديث الكثيرة فى فضل الفرس ، وأسندوها إلى الثقات من الصحابة والتابعين ، مثل ما روى أن الأعاجم ذكرت عند رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال : « لَأَنَا بِهِمْ أَوْثَقُ مِنْكُمْ » وفى رواية « لَأَنَا بِيَعُضِهِمْ أَوْثَقُ مِنْكُمْ » <sup>(٢)</sup> وفى حديث آخر « سَيَأْتِي مَلِكٌ مِنْ مُلُوكِ الْعَجَمِ فَيُظْهِرُ عَلَى الْمَدَائِنِ كُلِّهَا إِلَّا دِمَشْقَ » <sup>(٣)</sup>

وفى حديث « لَا تَسْبُوا فَارِسًا فَاسَبَّهُ أَحَدٌ إِلَّا انْتَقَمَ مِنْهُ عَاجِلًا أَوْ آجِلًا » ، « وَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَنَّهُ رَدَفَهُ عَظْمٌ سَوْدٌ ، فَرَدَفَتْهُ عَظْمٌ بَيْضٌ ، مَا يَرَى السَّوْدَ فِيهَا لَكَثَرَتِهَا فَأَخْبَرَ النَّبِيُّ بِذَلِكَ أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ : السَّوْدُ الْعَرَبُ »

(١) الإصابة لابن حجر ١١٣/٣ . \* وقد رووا أن النبي صلى الله عليه وسلم أملى كتاباً على علي بن أبي طالب ، وأرخ الكتاب فى جمادى فى السنة الأولى الهجرية . وقد فند الخطيب البغدادي هذا الكتاب تنقيداً دقيقاً فانظره فى الجزء الأول صفحة ١٧٠ .

(٢) تيسير الوصول ١١١/٣ .

(٣) للرجح عنه ١٢٧/٣ .

ويسلمون ، والبيض العجم يسلمون بدمهم حتى ما يُرى فيهم العربُ لكثرتهم .  
 قال صلى الله عليه وسلم بذلك أخبرني المَلَكُ سَحْرًا<sup>(١)</sup> . ومن هذا القبيل  
 ما وضعوه من الأحاديث الكثيرة حول الإمام أبي حنيفة الفارسي الأصل ،  
 يزعمون : أن النبي صلى الله عليه وسلم أشار بها إليه أو نصَّ عليه كالذي روى :  
 لو كان العلمُ مُعلَّقًا عند الثَّرى لتناوله رجل من فارس . وكالذي روى : أن آدم  
 افتخر بي وأنا افتخر برجل من أمتي اسمه نجان ، وكنيته أبو حنيفة ، هو سراج  
 أمتي . ورووا أن النبي صلى الله عليه وسلم قال : إن سائر الأنبياء يفتخرون بي ،  
 وأنا افتخر بأبي حنيفة ، من أحبه فقد أحبني ، ومن أبغضه فقد أبغضني<sup>(٢)</sup> .

والحق أن العرب ومن تعصب لهم قابِلوا عملهم بمثله ، فوضعوا الأحاديث  
 الكثيرة في تفضيل العرب ، ووجوب جهم ، مثل « من عَشَّ العرب لم يَدْخُلْ  
 في شفاعتي ولم تنله مَوَدَّتِي » ، ومثل : « إذا اختلف الناس فالحق مَضَر » ، ومثل :  
 « أَحِبُّوا العربَ ثلاثَ : لأني عربي ، والقرآنُ عربي ، ولسانُ أهلِ الجنة في الجنة  
 عربي » . ومن ألطف ذلك أنهم روى حديثًا للنبي صلى الله عليه وسلم مع سلمان  
 الفارسي نفسه ، ذلك أن رسول الله قال : يا سلمان لا تَبْغِضْني فتفارقَ دينك قال .  
 قلت : يا رسول الله : كيف أَبْغِضُكَ وبك هداني الله ! قال لا تبغض العربَ  
 فتبغضني الخ<sup>(٣)</sup> . وتعاليم الإسلام التي تدعو إلى المساواة ، وتعلم أن الفضل ليس  
 إلَّا بالتقوى تأتي مدح الفرس أو العرب أو أية أمة لجنسيتها .

ونكاد نجد أصبع الشعوبية في كل علم حتى في الفقه ، فلو قرأت مثلا باب  
 الكفاءة في الزواج ، رأيت أن الأئمة أنفسهم لم تؤثر فيهم العصبية أي أثر ،

(١) محاضرات الأدباء للأصفهاني ٢١٩/١ .

(٢) انظر ابن عابدين وعلته ٥٤/١ و٥٥ .

(٣) ابن قتيبة في رسائل البناء ٢٩٣ .



فالإمام مالك العربي لم يعتبر الكفاءة ، وعنده أن المعجمي يتزوج العربية من غير أن يكون للولي حق الاعتراض ، ومذهب أبي حنيفة الفارسي يعتبر الكفاءة ، فالقرشيون\* أكفاء لبعض ، وليس غير القرشي كفؤاً لهم ، والمعجمي ليس كفؤاً للعربية . ولكن سرعان ما نجد نظرية توضع على بساط البحث يهدم بها الجزء الأكبر من المصيبة العربية ، وهي : « شرف العلم فوق شرف النسب » قال قاضيهان : « الحسيب يكون كفؤاً للنسيب ، فالعالم المعجمي يكون كفؤاً للجاهل العربي والعلويّة ، لأن شرف العلم فوق شرف النسب »<sup>(١)</sup> . وقالوا : « وكيف يصح لأحد أن يقول إن مثل أبي حنيفة أو الحسن البصري وغيرهما ممن ليس بعربي لا يكون كفؤاً لبنت قرشي جاهل أو لبنت عربي بوالٍ على عقبه ؟ ! »<sup>(٢)</sup> ويطول بنا القول لو عددنا أثر الشعبية في كل علم .

ومما نأسف له أن الشعبية أزهرت في عصر تدوين العلوم ، وكلُّ حركة علمية كانت بعدُ إنما أُسست على ما دُوّن في هذا العصر العباسي الشعبي ، ولم يكن لنا علم مُدَوّن قبل ذلك ، وهذا يجعل استكشاف الآثار الشعبية صعباً غامضاً . فلو كان لدينا تاريخ مدوّن في العصر الأموي لتهمنا كيف تلاعب به الشعوبيون في العصر العباسي ، ولو كان لدينا تاريخ للفرس موثوق به دُوّن أثناء حكم الفرس لأدركنا في وضوح كيف جُمِّلَ الشعوبيون ، ولو كان العرب في العصر الإسلامي الأول وضعوا كتباً في الأنساب ومناقبها ومثالبها ووصلت إلينا لعرفنا ما اختلقه الشعوبيون عليهم لإفساد أنسابهم ، والخط من شأنهم ، وهكذا في كل العلوم ؛ ولكن قدّر أن يقرن تدوين العلم بسطوة الشعبية ، فكان ذلك من

\* في البسيط للرخسي « أن سفيان الثوري كان من العرب فتواضع ورأى اللوال أ كفاء له ، وأن أبا حنيفة كان من اللوال فتواضع ولم يرتقه كفؤاً للعرب » ٢٢/٥ .

(١) ابن عابدين ٤٩٨/٢ . (٢) المصدر نفسه ٤٩٩ .

سوء حظ العلم ، ولذلك أجد العلماء أنفسهم في تعرّف أسرار الشعوبية وخفاياها وأثارها في العلم ، ولا يزال للدى أمامهم فسيحاً ، والبحث في هذه .

ومع هذا فقد كان للشعوية جانب حسن ، فقد أتت الشعوبية وكل شيء للعرب يُعجّد ، من نسب عربي ، ولغة عربية ، ورأي عربي ، وعادات عربية ، فأخذ الشعوبيون يعرضون هذا للنقد والتحليل ؛ عرضوا أنساب العرب للنقد كالذي فعل أبو عبيدة مع غلوه ، فكان يرد على قوم ينتسبون للعرب فيبين أن النسبة كاذبة مختلفة ، وفي كتاب الأغاني عن أبي عبيدة من هذا الشيء الكثير . وعرضوا اللغة العربية للنقد ، فسيبويه في كتابه في النحو يُخطئ العرب في بعض أقوالهم ، ويدّعي العرب أن البلاغة ليست إلا فيهم ، فيرد الشعوبية بأن هناك أمماً أخرى لها بلاغة ولها خطب ، ولها حكم لا تقلّ عما للعرب ، وينهون على أن عادات العرب ليست المثل الأعلى للعادات ، ففيها الحقير المرذول والجيد المحمود — كل هذا النقد وأمثاله استتبع نتيجة جيدة من بعض الوجوه ، وهي عرض ما الأمم الأخرى من كل ذلك لتكون المقارنة أتمّ ، فتعرض الكلمات الفارسية بجانب الكلمات العربية ، والحكم الأجنبية والبلاغة الأجنبية بجانب البلاغة والحكم العربية ، والنظام الفارسي والأدب الأجنبي بجانب النظام والأدب العربيين ، ونحو ذلك وهذا — من غير شك — مفيد للعلم والعقل .

نعم ! لو وقتت الشعوبية عند هذا الحد ، فلم يتهجّموا على العرب بقلب محاسنهم مساوى ، والتشهير بهم بالحق حيناً وبالباطل أحياناً ، ولم يحاولوا إفساد الدين بالزندقة ، وإفساد العلم بالكاذب — لو وقفوا عند ذلك لأحسنوا ، ولكنهم أفرطوا نخسروا كثيراً وكرهوا ومقتوا كثيراً .

## الفصل الرابع

### الرقيق وأثره في الثقافة

قبل أن نتكلم في الرقيق وأثره ، يجب أن نبين في كلمة موجزة موقفه القانوني في المملكة الإسلامية ، وبعبارة أخرى ما كان يطبق من الأحكام الإسلامية عليه .

تقضى تعاليم الإسلام - أو على الأقل - المبادئ التي استنبطها الأئمة من أصول الأحكام ، وجرى عليها العمل حتى عصرنا الذي تؤرخه ، بأن « سبب الرق وقوع الكافر أسيراً في يد المسلمين عند الحرب ، فإذا حارب المسلمون الكافرين فمن أسر من الحاربين منهم جاز للإمام أن يسترقه ، كما يجوز له أن يسترق أهل البلد الذي فتح في الحرب ، رجالاً كانوا أو نساء<sup>(١)</sup> . وهذا الكفر والوقوع في الأسر هما سببا الرق . ولا يشترط لأجل بقاء الرق بقاء سببه ، فلو وقع كافر في الأسر فاسترق ثم أسلم لا يزول عنه الرق<sup>(٢)</sup> - وهذا الرقيق يُعدُّ مالا ، شأنه في ذلك شأن المتاع . فمن استرق في الحرب عد جزءاً من الفنيمة كالألات الحربية وكانقود وكانخيل . وعلى الجملة مثله كمثل كل شيء مقوم وقع في يد الفاتحين ، وشأن هذه الأشياء - أن الإمام ينقلها إلى دار الإسلام ، ثم يأخذ خمسها يصرفه في الصالح العام من إعطاء للفقراء وللساكنين ، وصرف في وجوه البر المختلفة . وأما أربعة الأخماس فتوزع على من اشترك في القتال ، والرقيق يفعل

(١) انظر ما كتبناه في ذلك في الجزء الأول من بحر الإسلام ١٠٢ .

(٢) التحرير ١٨٠/٢ .

به ذلك ، فغسه للصالح العام والباقي يقسم على القتاتلين . وقد ميزوا عند القسمة على المحاربين بين الفارس والراجل ، وبمباراة أخرى بين الخيالة والرجالة ، فجعل للفارس سهمان في قول بعض الفقهاء ، وثلاثة في قول بعضهم ، وللراجل سهم واحد . على هذا النمط الذى أبنا كان يوزع الرقيق .

وإذ كانت الحروب فى صدر الإسلام تكاد تكون دأمة ، وكان النصر للمسلمين يكاد يكون متلاحقاً مطرداً ، والبلاد المفتوحة والأمم المغلوبة لا تكاد تمتد ، أمكننا أن نتصور كيف كان الرقيق لا يحصى كثرة ، وكيف كان مختلفاً متنوعاً تنوع الأمم التى اشتبك معها المسلمون فى قتال . وإذا كنا أبنا كيف يوزع الرقيق فهمنا كيف انتشر بين المحاربين ، ودخل فى بيت كل منهم . وإذا كان الرقيق يعد مالا ، وتجرى عليه كل العقود المالية من بيع وشراء وإجارة ورهن ، أمكننا أن نفهم أنه لم يقتصر على المحاربين بل كان فى متناول أيدي الناس جميعاً ، وكان له سوق يشتري منه من شاء ويستخدمه كما شاء ! .



هذا من الناحية المالية ، وأما علاقة الرجال بالإماء من الناحية الجنسية فنجعلها فيما يأتى :

هناك سببان يُحلان المرأة للرجل : عقد الزواج ، ومِلْكُ المِئين ، فأما عقد الزواج فلا يحل للرجل الحر أن يتزوج أكثر من أربع ، أعنى أنه لا يحل له أن يكون على ذمته فى وقت واحد أكثر من أربع زوجات ، ولكن يحل له أن يطلق منهن ، ويتزوج غيرهن بعد انقضاء عدتهن . هذا هو قول أكثر الفقهاء ، وإن كان لنيرهم أقوال أخرى لا يحل لها هنا . وهذا الحكم عام سواء كانت الزوجات الأربع حرائر أو إماء . وكل الذى ذكره الفقهاء فى هذا

الموضوع : أنه لا يحل أن يتعد الرجل عقد زواج على أمة إذا كان متزوجاً حرة ، ولكن العكس يصح ، فيجوز أن يتزوج حرة على أمة . وقد لوحظ في ذلك أن زواج الأمة بعد زواج الحرة امتحان للحرة وجرح لشرفها وعزتها .

والأمر الثاني مما يحل المرأة للرجل : « ملك اليمين » أعنى ملكية الرجل للأمة ، قال تعالى « فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَقْدِرُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ » « وَالَّذِينَ هُمْ لِأَعْوَابِهِمْ حَافِظُونَ . إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ » فمن ملك جارية جاز أن يتسراها ، وهي حل له سواء كان متزوجاً أو غير متزوج ، وسواء كان متزوجاً واحدة أو أربعا ، ولا يتقيد الرجل في ذلك بعدد ، فيحل له أن يتزوج إلى أربع ، وأن يملك من الجوارى ويتسرى منهن ما شاء من العدد وإن كثرت<sup>(١)</sup> .

من أجل ذلك كان البيت الإسلامى فيه — غالبا — زوجة أو زوجات ، وكان بجانبهن عدد من الجوارى قد تسراهن رب البيت .

وكثيراً ما كان يقع الخلاف بين الحرائر والجوارى السراى ، وذلك طبيعى ، — حتى ذهب بعض اللغويين إلى أن تسميتهن بالسراى كان سببه الغيرة ، نقل اللسان عن بعضهم أن السرية الأمة التى يتسراها صاحبها — منسوبة على غير قياس إلى السر ، وهو الإخفاء ، لأن الإنسان كثيراً ما يسرها ويسترها عن حوته . وكثيراً ما يتسلل الرجل الواحد الحرائر والجوارى فيفخر أولاد الحرائر على أولاد الجوارى ، ويعتزون بأنه لم يجرى عروقتهم دم رقيق ، كالذى كان بين الأميت والمأمون ، فكلاهما ولد الرشيد ، ولكن أم الأمين زوجة حرة ، وأم المأمون جارية سرية ، وقد ضربنا قبل أمثالا من هذا القبيل ببيوت الخلفاء

ونسلم المتنوع ، وكانت بيوت غيرهم من الرعية مثل بيوتهم في هذا الباب .  
وهذا الرقيق الذى أبنا — من رجال ونساء لا يَسْتَرِدُّ حَرِيَّتَهُ إِلَّا بِأَنْ يَمْتَقَهُ  
مالكه . وقد عقد الفقهاء باباً طويلاً للعتق ، أبانوا فيه الألفاظ التى يكون بها  
العتق وما يعرض له من أشكال ، والذى يهمننا منه الآن كلمة فى « أم الولد »  
ذلك أن الأمة إذا ولدت من سيدها سميت « أم ولد » وقد رفضوها فوق منزلة  
الجارية التى لم تلد منه ، ومنحوها حقوقاً لم تنلها غيرها ، أهمها : أنه لا يصح  
لمالكها ( وهو مستولدها ) أن يبيعها ولا يهبها — وعلى ذلك جرى جمهور  
الفقهاء — ولكنها تبقى حراً لمالكها حتى يموت ، فإذا مات صارت حرة تجرى  
عليها كل أحكام الحرائر ، أما الأولاد الذين جاءوا منها فأحرار .

هذا هو الوضع القانونى لمسألة الرقيق ، والنظام الذى كان يسود فى عصرنا  
الذى نؤرخه ، وهو قدر لا بد منه لفهم النتائج الأدبية والعلمية والاجتماعية .  
وقد كان المسلمون والنصارى واليهود على السواء فى تلك الرقيق ، ولكن  
التسرى لم يكن نظاماً مشروعاً عند اليهود والنصارى ، وإن ارتكبه بعضهم  
خروجاً على القانون . فقد روي أن أبا جعفر المنصور أهدى طبيبه جورجيس  
ابن بختيشوع النصرانى ثلاث جوار حسان روميات مع ثلاثة آلاف دينار ،  
فرد الجوارى ، فسأله المنصور لم رددتهن ؟ قال : لأننا معشر النصارى لا نتزوج  
أكثر من امرأة واحدة ما دامت المرأة ، ولا نأخذ غيرها<sup>(١)</sup>

ولكن من ناحية أخرى يروى الجاحظ أن « طيمانو » رئيس الجاثليق قدم  
بتحريم كلام عَوْن العبادى ( وكان نصرانياً ) عند ما بلغه أنه اتخذ السراى ،  
فتوعد عَوْن الجاثليق وحلف لئن فعل لئسلىن<sup>(٢)</sup> .

\*\*\*

(١) أخبار الحكماء ص ١٥٩ . (٢) الحيوان الجاحظ ٩/٤ .

وروى القنطلى : أن النصارى عاتبوا يوحنا بن ماسويه على اتخاذ الجوارى . وقالوا : خالفت ديننا وأنت شمس ! فلما كنت على سنتنا واقتصرت على امرأة واحدة وكنت شماساً لنا ، وإما أخرجت نفسك عن الشماسين واتخذت ما بدا لك من الجوارى . فقال لهم : إنما أمرنا في موضع واحد ألا نتخذ امرأتين ولا ثوبين ، فمن جمل الجائليق . . . أولى أن يتخذ عشرين ثوباً من يوحنا الشقي في اتخاذ أربع جوار ؟ فقولوا للجائليقكم أن يلزم قوانين دينه حتى نلزم معه ، فإن خالف خالفناه !<sup>(١)</sup>

وقد كانت المملكة البيزنطية تحرم على من ليس نصرانياً أن يملك رقيقاً نصرانياً ، ولكن المسلمين أباحوا لليهود والنصارى أن يملكوا الأرقاء ولو كانوا مسلمين .

\*\*\*

انتشرت تجارة الرقيق في المملكة الإسلامية في ذلك العهد ، كما انتشرت في غيرها من الممالك ، وكان في بغداد شارع يسمى « شارع دار الرقيق »<sup>(٢)</sup> انتهب في الفتنة بين الأميين والمأمون ، وبكاه شاعر في قصيدة طويلة آخرها :  
ومهما أنس من شيء تَوَلَّى فَأَنَّى ذَا كَرُّ دَارِ الرَّقِيقِ  
وقد سُمِّي تاجرُ الرقيق « نَحَّاساً » وكان في الأصل يطلق على بائع الدواب . واشتهر في ذلك العصر كثير من النحاسين في بغداد ، وسبب شهرتهم ما لهم من جوارٍ حسان يأوى إليهن الشعراء والأدباء ؛ منهم بالكَّرْخ نحاس يكنى « أبا عَمِير » كان له جوارٍ قيانٌ لهن ظَرْفٌ ، وكان من جواريه جارية تسمى « عَبَّادَة » هويها عبد الله محمد بن البواب فيقول :

(١) أخبار الحكماء ٣٨٧ . (٢) مسعودى ٢٤١/٢ .

لَوْ تَشَكَّى «أَبُو عُمَيْرٍ» قَلِيلًا لِأَتَيْنَاهُ مِنْ طَرِيقِ الْعِيَادَةِ  
قَضِينَا مِنَ الْعِيَادَةِ حَقًّا وَنَظَرْنَا فِي مَقَلَّتِي «عَبَّادَةَ»<sup>(١)</sup>  
وَمِنْهُمْ أَبُو الْخَطَّابِ النُّخَاسُ ، كَانَ لَهُ جَارِيَةٌ مَغْنِيَّةٌ تَعْرِفُ بِذَاتِ الْخَالِ ،  
كَانَ يَهْوَاهَا إِبْرَاهِيمُ الْمَوْصِلِيُّ<sup>(٢)</sup> ، وَمِنْهُمْ «حَرْبُ بْنُ عَمْرِو التَّقْفِي» كَانَ نَخَّاسًا ،  
وَكَانَ لَهُ جَارِيَةٌ مَغْنِيَّةٌ ، وَكَانَ الشُّعْرَاءُ وَالْكَتَّابُ وَأَهْلُ الْأَدَبِ يَبْتَغِدُونَ يَخْتَلِفُونَ إِلَيْهَا  
يَسْمَعُونَهَا ، وَيُنْفِقُونَ فِي مَنْزِلِهِ النِّفَقَاتِ الْوَاسِعَةِ ، وَيَبْرُونَهُ وَيَهْدُونَ إِلَيْهِ ، وَفِيهَا  
وَفِيهِ يَقُولُ أَشْجَعُ :

أَشْكُو الَّذِي لَا قِيَّتُ مِنْ حُبِّهَا وَبُقُضَ مَوْلَاهَا إِلَى الرَّبِّ  
مِنْ بُقُضِ مَوْلَاهَا وَمِنْ حُبِّهَا سَقِمْتُ بَيْنَ الْبُقُضِ وَالْحُبِّ  
فَاخْتَلَجَا فِي الصَّدْرِ حَتَّى اسْتَوَى أَمْرُهُمَا فَاقْتَسَمَا قَلْبِي  
تَعَجَّلَ اللَّهُ شِفَائِي بِهَا وَعَجَّلَ الشُّتْمَ إِلَى حَرْبٍ<sup>(٣)</sup>  
وَمَرَّ «أَبُو دَلَامَةَ» بِنَخَّاسٍ يَبِيعُ الرِّقِيقَ ، فَرَأَى عِنْدَهُ مِنْهُمْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ  
حَسَنٍ فَانْصَرَفَ مَهْمُومًا ، فَدَخَلَ إِلَى الْمَهْدِيِّ فَأَنشَدَهُ قَصِيدَةً يُفَضِّلُ فِيهَا النُّخَاسَةَ  
عَلَى الشُّعْرِ مَطْلَمَهَا :

إِنْ كُنْتُ تَبَغَيْ الْعَيْشَ حُلُومًا صَافِيًا فَالشُّعْرَ أَغْذِيهِ وَكُنْ نَخَّاسًا  
وَلَوْ أَنَّ الْمُسْتَهْتَرِينَ مِنَ الْأَدْبَاءِ يَغْبِطُونَ النُّخَاسِينَ عَلَى نَخَاسَتِهِمْ ، فَكَثِيرٌ  
مِنَ الْمُغْلَاءِ كَانَ يَكْرَهُ هَذِهِ الْحِرْفَةَ وَيَمْتَقُهَا . دَخَلَ نَاسٌ عَلَى مُعَاوِيَةَ ، فَسَأَلُوهُ  
عَنْ صَنَائِعِهِمْ فَقَالُوا : يَبِيعُ الرِّقِيقَ ، قَالَ : بئْسَ التِّجَارَةُ ، ضَمَانُ نَفْسٍ ، وَمُؤُونَةُ  
ضُرْسٍ !<sup>(٤)</sup>

(١) أَغَانِي ٤٤/٢٠ . (٢) أَغَانِي ٥٠/١٧ . (٣) أَغَانِي ١٢٨/٩ .

(٤) عِيُونُ الْأَخْبَارِ ٢٥٠/١ .



وكان على تجار الرقيق عامل من عمال الحكومة يشرف على أعمالهم ، ويراقب تجارتهم يسمى « قيم الرقيق »<sup>(١)</sup> .

كان هؤلاء الأرقاء أنواعا مختلفة ، فمنهم السود ، وكانت أهم أسواق ذلك الصنف مصر وجنوب جزيرة العرب وشمال أفريقيا ، وكانت القوافل تأتي بهم وبالذهب من الجنوب ، وكان الثمن العادي للعبد في منتصف القرن الثاني حول مائتي درهم . وقد رووا : أن كافورا الأخشيدي الحبشي الذي ملك مصر قد بيع في أول أمره سنة ٣١٢ هـ بثمانية عشر دينارا لأنه كان خصيا<sup>(٢)</sup> ، وفيه يقول المتنبي لما غضب عليه :

مَنْ عَلَّمَ الْأَسْوَدَ الْخَصِيَّ مَكْرُمَةً      أَقْوَمُهُ الْبَيْضُ أَمْ أَبَاؤُهُ الصَّيْدُ ؟  
أَمْ أُذُنُهُ فِي يَدِ النَّخَّاسِ دَامِيَةٌ      أَمْ قَدْرُهُ وَهُوَ بِالْقُلُسَيْنِ مَرْدُودُ ؟  
وذاك أَنَّ الْفَحُولَ الْبَيْضَ عَاجِزٌ      عَنِ الْجَبِيلِ فَكَيْفَ الْخَصِيَّةُ السُّودُ !

ومنهم البيض ، ومن أشهرهم الأتراك والصقالبة ، وقد كان الناس يفضلون الصقالبة على الأتراك ، كما يدل على ذلك جملة للخوارزمي وردت في كتاب يتيممة الدهر : « يُستخدم التركي عند غيبة الصقلي »<sup>(٣)</sup> ، وقد كان أهم مركز لتجارة الرقيق الأبيض مدينة سمرقند ، فقد اشتهرت بإصدار أحسن الرقيق من هذا النوع ، وعظمت تجارتها في المملكة الإسلامية وفي أوروبا ، وكان تُجاره في أنحاء أوروبا من اليهود<sup>(٤)</sup> .

وقد كان لكل نوع من أنواع الرقيق ميزات خاصة يعرف بها ، فالهنديات

(١) أغاني ٢٧/٢٠ .

(٢) Mez في كتابه Die Renaissance Des Islams .

(٣) يتيممة ١١٦/٤ وطلق الصقالبة على الأجناس التي تسكن من بلغاريا إلى

حدود القسطنطينية . (٤) Mez .

عرفن بالدواعة ، ولين الجانب ، والهدوء ، وحسن رعاية الطفل ، ولكن سرعان ما يعرض لهن الذبول . وامتاز الرقيق من رجال الهنود بتدبير المنزل والمهارة في الصناعات اليدوية ، ولكنه عرضة للموت الفجائي في زرعان شبابه ، وأغلب ما يجلب الرقيق الهندي من « قندهار » . واشتهرت السنديات بالخصر النحيل والشعر الطويل . واشتهرت مولدات المدينة (يعني الإماء اللاتي نشأن بالمدينة وريين فيها) بالدلال والميل إلى السرور والفكاهة والمجون ، وبحسن الاستعداد للنبوغ في الفناء . وعرفت مولدات مكة بدقة المعصم والفصل والعيون الناعسة . والأمة البربرية (الغربية) لا تبارى في حسن الإنتاج ، وهي لدمانة خلقها ولين عريكها صالحة لأن تعود نفسها القيام بأى نوع من العمل . والمثل الأعلى للجارية — كما قال أبو عثمان الدلال — : « أن تكون من أصل بربرى فارقت بلادها وهي في التاسعة من عمرها ، ومكثت ثلاث سنين في المدينة ، ومثلها في مكة ، ثم رحلت إلى العراق في السادسة عشرة من عمرها لتتقف بثقافتها ، فإذا بيعت في الخامسة والعشرين كانت قد جمعت بين جودة الأصل ودلال المدينيات ، ورقة المكثيات ، وثقافة العراقيات » .

« والسودانيون كانوا يغمرون الأسواق ، وقد عرفوا بقلّة الثياب والإهمال ، كما عرفوا بالميل إلى الضرب على الدف والرقص ، وهم أحسن خلق الله بياضاً أسناناً لكثرة لعابهم ، ويمابون عادة بنّين الإبط وخشونة اللبس » .

« والحبشيات عرفن بالضعف والترهل والاستعداد لأمراض الصدر ، وهن على العكس من السودانيات لا يحسنّ الفناء ولا الرقص ، ولكنهن قويات الخلق ، موضع ثقة ، أهل للاعتماد عليهن » .

« والتركية ببيضاء البشرة ، على حظ عظيم من جمال وحياة ، ولها عينان

صغيرتان جذابتان ، وهى فى الغالب بدينة أميل إلى القصر ، ولود ، كريمة نظيفة تجيد الطهى ، ولكن لا يوثق بها ولا يعتمد عليها .

« والأمة الرومية بيضاء البشرة فى حمرة ، ناعمة الشعر زرقاء العينين ، طيبة مستعدة للتشكل بما يحيط بها من ظروف ، مخلصه ثمة . والعبد الرومى يجيد تدبير المنزل ويحب النظام ، ويميل إلى القصد فى الإتفاق ويجيد الفنون الجميلة . »

« والأرمن شر الجنس الأبيض ، بنيتهم جيدة ولكن أقدامهم قبيحة ، لا يعرفون بالعفة ، وتقشرو فيهم السرقة ، خشونة فى طباعهم وخشونة فى كلامهم ، إذا أنت تركت الأرمنى ساعة بلا عمل عمد إلى الأذى يرتكبه ، وهو إنما يعمل للخوف ، فيجب أن تحمل له العصا دائماً ، وتسفنه ليعمل ما تريد <sup>(١)</sup> . »

إذن كانت الرقيق وعلى الأخص الجوارى مختلفات الأنواع ، هنديات وسنديات ، ومكيات ومدنيات ، وسودانيات وجبشيات ، وتركيات وروميات وأرمنيات — وقد شبه الجاحظ أصناف الرقيق عند النخاسين بألوان الحمام فشبه الصقالبة بالحمام الأبيض ، وشبه الزنج بالحمام الأسود الخ <sup>(٢)</sup> .

وهذا ما جعل قصور الخلفاء والأمراء والأغنياء مأوى لرقيق من أمم متعددة ، تختلف فى الطباع والعادات واللغات . فالطبرى يحدثنا أن المأمون لما غضب على الفضل قتله أربعة من غلمانه : غالب المسعودى الأسود ، وقسطنطين الرومى ، وفرج الديلمى ، وموفق الصقلي <sup>(٣)</sup> . وقدمنا أن المتوكل كان له أربعة آلاف سُرْبَةٍ من مختلف الأجناس طبعاً <sup>(٤)</sup> . « ودخل أحمد بن صدقة على المأمون

(١) ترجمنا هذه القطعة ولخصناها من كتاب Mez السابق وهو قهلاً عن رسالة أنها ابن بطران فى « شراء الرقيق » وهى محفوظة فى مكتبة برلين ولم نثر لها على أصل عربى فى مصر .  
(٢) الحيوان ٧٥/٣ . (٣) ابن جرير ٢٥٠/١٠ . (٤) مسعودى ٣٠٨/٢ .

في يوم السَّعَانِين<sup>(١)</sup> وبين يديه عشرون وصيفة جلباً روميات مرزرات قد تزيّن  
بالديباج الرومي ، وعلّقن في أعناقهن صلبان الذهب ، وفي أيديهن الخوص  
والزيتون ، فقال له المأمون : ويحك يا أحمد قد قلتُ في هؤلاء أبياتا فضّنتُ فيها  
ثم أنشدني :

ظِلْبَانُ كَاللَّذَنَانِيرِ      مِلَاحٌ فِي الْمَقَاصِيرِ  
جَلَاهُنَّ السَّعَانِينُ      عَلَيْنَا فِي الزَّنَانِيرِ  
وَقَدْ زَرَفْنَ أَضْدَاعَا      كَأُذْنَابِ الزَّرَازِيرِ  
وَأَقْبَلْنَ بِأَوْسَاطٍ      كَأَوْسَاطِ الزَّنَانِيرِ

فغناه بها فلم يزل يشرب ، وترقص الوصائف بين يديه أنواع الرقص<sup>(٢)</sup> .  
والرشيد يمدحه مروان بن أبي حفصة بقصيدة ، فيعطيه مالا ويعطيه عشرة  
من رقيق الروم<sup>(٣)</sup> . وكان لـ محمد بن شغوف الهاشمي ثلاثة غلمان مغنين ، اثنان  
صقلييان ، خاقان وحسين ! وكان خاقان أحسن الناس غناء ! وكان حسين يغني  
غناء متوسطاً وهو مع ذلك أضرب الناس ! وكان الغلام الثالث يقال له حجاج  
حسن الوجه رومي الغناء !<sup>(٤)</sup> .

وكان لبشار جارية سوداء يقول فيها :

وَعَادَةَ سَوْدَاءَ بَرَّاقَةَ      كَالْمَاءِ فِي طَيْبٍ وَفِي لَبِنٍ  
كَأَنَّهَا صِيغَتْ لِمَنْ نَالَهَا      مِنْ عَنَبٍ كَالْمَسْكِ مَعْجُونٍ<sup>(٥)</sup>  
وكان لأبي الشيص الشاعر جارية سوداء وكان يتعشقه وفيها يقول :  
يَا ابْنَةَ عَمِّ الْمَسْكِ الذَّكِيِّ وَمَنْ      لَوْلَاكَ لَمْ يُتَّخَذْ وَلَمْ يَطْب

(١) يوم السعانيين عيد لنصارى . (٢) أغاني ١٩ / ١٣٨ .

(٣) طبري ١٠ / ١١٤ . (٤) الأغاني ١٥ / ٥٣ .

(٥) أغاني ٣ / ٤٦ .

ناسبك المسك في السواد وفي السريح فأكرم بذلك من نسب<sup>(١)</sup>  
وكان لإبراهيم بن المهدي جارية رومية تكنس البيت ، ولا تحسن العربية<sup>(٢)</sup> .  
وكان للمهدي جارية نصرانية ، تملق في صدرها صليبا من ذهب<sup>(٣)</sup> . إلى كثير  
من أمثال ذلك — فأنت ترى أن البيوت ما كانت تخلو غالباً من رقيق جارية  
أو غلام ، وأنهم من أجناس مختلفة ، وديانات مختلفة ، وثقافات مختلفة . وقد  
رأيت فيما قصصنا أن الخلفاء والأغنياء تركوا لماليكهم حرية الديانة ، فقد تكون  
الجارية نصرانية تلبس الصليب والزنار ، وتلبس لبسها القوي وتتكلم بلغتها  
ولا تحسن العربية ، ولهذا من النتائج ما سننبه عليه .

\*\*\*

اتجه العباسيون إلى تعليم الجوارى — على اختلاف أنواعهن — اتجاهها  
قويا ، وأكثر عنايتهم كانت بتعليمهن الغناء ، فقد انتشر الغناء في هذا العصر  
انتشاراً عظيماً ، وعُدَّ حاجة من حاجات الإنسان الضرورية ، فترى المغنين والمغنيات  
في المحال العامة وفي الشوارع وفي قصور الخلفاء ، وفي بيوت الأغنياء والفقراء ،  
ونما ذوق الناس في الغناء نمواً غريباً ، وملئت الكتب بالحكايات عنه . شغل  
الناس به حتى ليفتق مغنًى على الجسر فيجتمع السامعون حوله ويخاف من سقوط  
الجسريهم<sup>(٤)</sup> ، وحتى كان بعضهم يكاد ينطح العمود برأسه من حسن الغناء<sup>(٥)</sup> .  
ولم يتحرج الخلفاء ولا أولادهم من اختراع الأصوات والتغنى بها ، فصاحب  
الأغاني يحددنا أن الواصل والمنتصر كان لهما أصوات يغنى بها ، وكانا يجيدان  
ذلك<sup>(٦)</sup> . وعقد فصلا طويلا ممتعا لأولاد الخلفاء وصنعتهم في الغناء<sup>(٧)</sup> . وكان

(١) أغاني ١١١/١٥ . (٢) أغاني ٧١/٩ . (٣) الطبري ٢٠/١٠ .

(٤) أغاني ١٢٧/١٨ . (٥) أغاني ١٥٦/١٥ . (٦) أغاني ١٦٢/٨ .

(٧) ٧-٣٥ وكذلك في الجزء التاسع .

لملكية بنت الخليفة المهدي ثلاثة وسبعون صوتاً (دوراً) . ويحدث أحد بن دواد القاضي فيقول : كنت أعيب الغناء وأطعن على أهله ، فخرج المعتصم يوماً إلى الشَّامِسية في حَرَاقَة يشرب ، ووجه في طلب فصرته إليه ، فلما قربت منه سمعت غناء حَيَّرَنِي وشغلني عن كل شيء فسقط سوطي من يدي ، فالتفتُ إلى غلامي أطلب منه سوطه فقال لي : قد والله سقط سوطي ، فقلت له فأى شيء كان سبب سقوطه ؟ قال : صوت سمعته شغلني عن كل شيء فسقط سوطي من يدي ، فإذا قصته قصتي ! قال : وكنت أنكر أمر الطرب على الغناء ، وما يستفز الناس منه وينقلب على عقولهم ، وأناظر المعتصم فيه ؛ فلما دخلت عليه يومئذ أخبرته بالخبر فضحك وقال : هذا عَمِي كان يَغْنِيَنِي :

إن هذا الطويل من آل حفصٍ نَشَرَ المجدَ بعدَ ما كان ماتا  
فإن تبت عما كنت تناظرنا عليه في ذم الغناء سألته أن يعيده . ففعلت ، وفعل ، وبلغ بي الطرب أكثر مما بلغني عن غيري فأُنكِرُهُ ، ورجعت عن رأيي منذ ذلك اليوم <sup>(١)</sup> .

دعاهم الشغف بالغناء إلى تعليمه الجوارى للتمتع بفتائهن ومنظرهن معاً ، وتعلم الغناء استتبع تعلم الأدب ، لأن الناس في ذلك العصر كانوا يتغنون بالشعر العربي الفصيح ، مثل شعر عمر بن أبي ربيعة ، وبشار ، ومسلم بن الوليد ، وأبي العتاهية ، والمغنية لا تحسن أن تغني هذه الأشعار إلا إذا حفظت كثيراً من الشعر ، وأجادت مخارج الحروف واطلمت على كثير من الأدب .

بل رأينا أحاديث كثيرة عن مغنيات كنَّ يغنين بما يخترعن من شعر وصوت ، يقول أبو دلالة من شعره :

هذى رسالة شيخ من بنى أسد يُهدى السّلام إلى العباس في الصحف  
تخطها من جوار الضر كاتبه قد طالما ضربت في اللام والألف  
وطالما اختلفت صيفاً وشاتية إلى مغلها باللوح والكشف<sup>(١)</sup>  
حتى إذا نهذ التدليان وامتلاً منها وخيفت على الإسراف والقرى<sup>(٢)</sup>  
صينت ثلاث سنين ما ترى أحداً كما يصونُ تحارُّ دُرّة الصّدف<sup>(٣)</sup>  
وكانت عُرْبُ الغنية تروى الجاريات الأشعار ليتغنين بها<sup>(٤)</sup>. ويقول  
البرد: «حدثني الجاحظ عن إبراهيم بن السندی قال: كانت تصير إلى «هاشمية»  
جارية «حدونة» في حاجات صاحبها، فأجمع نفسى لها وأطرد الخواطر من  
فكرى، وأحضر ذهني جهدى، خوفاً من أن تورّد على ما لا أضمه لبعد  
عُورها واقتدارها على أن تجرى على لسانها ما في قلبها — وكذلك ما يؤثر عن  
خالصة وعتبة جاريّتي رَيْطَة بنت أبي العباس»<sup>(٥)</sup>.

ويقول المسعودى: «لما أفضت الخلافة إلى المتوكل أهدى إليه ابن طاهر  
هدية فيها مائة وصيف ووصيفة، وفي الهدية جارية يقال لها «محبوبة» كانت لرجل من  
أهل الطائف قد أدبها وثقفا، وعلمها من صنوف العلم، وكانت تحسن كل ما يحسنه  
علماء الناس، فحسن موقعها من المتوكل».

إذن كانت الجارية كثيراً ما تعلم أدباً، وتعلم فناً، وخاصة الغناء، وكان  
هذا التعلم يغلى قيمتها أضعاف ثمنها، فقد عُرضت جارية بثلاثة دنانير، فلما  
علمها إبراهيم بن المهدي الغناء عرض في ثمنها ثلاثة آلاف دينار<sup>(٦)</sup>. وقد

(١) الكنف عظم مريض كانوا يكتبون فيه لغة الفراعين عندم.

(٢) القرى: من قرف الذهب ارتكبه (٣) أغاني ١/١٣٦.

(٤) نشوار المحاضرة ١/١٣٢ (٥) الكامل ٢/٢٧٩.

(٦) صروج الذهب ٢/٣٠٩.

بيعت عُزْب الغنية الشهيرة بخمسة آلاف دينار<sup>(١)</sup> .

ودحان يشتري جارية بمائتي دينار ، فيطعمها ويبيعها بعشرة آلاف دينار<sup>(٢)</sup> .  
واشترى الرشيد جارية من الموصل بستة وثلاثين ألف دينار لأنه يحسبها من  
بَابَتِهِ<sup>(٣)</sup> . إلى كثير من أمثال ذلك .

وقد كان إبراهيم الموصلي مغنى الرشيد على ما يظهر من أكثر الناس نشاطاً  
في تعليم الجوارى وتثقيفهن ، ومن أسبقهم في التوجه إلى ذلك . يحدث ابنه  
فيقول : « لم يكن يَطْعُون الجارية الحسناء الغناء ، وإنما كانوا يطعمونه الصفر  
والسود . وأول من علم الجوارى اللَّمَنَات أبي ، فإنه بلغ بالقيان كل مبلغ ، ورفع  
من أقدارهن » وفي ذلك يقول أبو عُيَيْنَةَ الشاعر وكان يهوى جارية يقال لها  
« أمان » طلب مولاها فيها ثمنا كبيراً :

قَلْتُ لِمَا رَأَيْتُ مَوْلَى أَمَانٍ قَدْ طَعَنَى سَوْمُهُ بِهَا طُغْيَانًا  
لَا جَزَى اللَّهُ الْمَوْصِلَى أَبَا إِسْحَاقَ عَنَّا خَيْرًا وَلَا إِحْسَانًا  
جَاءَنَا مَرْسَلًا بَوْحَى مِنَ الشَّيْءِ طَانٌ أَغْلَى بِهِ عَلَيْنَا الْقِيَانَا  
مِنْ غِنَاءِ كَأَنَّهُ سَكْرَاتُ الْحَسْبِ يَصْبِي الْقُلُوبَ وَالْأَذْنَآ<sup>(٤)</sup>  
وَأَلْفَ هُوَ (إبراهيم الموصلي) ويزيد حوراء شركة لشراء الجوارى ، وتعليمهن  
الغناء ، والمشاركة في ربحهن<sup>(٥)</sup> .

\*\*\*

نشر هؤلاء الجوارى نوعاً من الثقافة كان لا بد منه في مثل مدينة العباسيين  
وهو لا بد منه في كل مدينة ، وأعنى بذلك الفنون الجميلة ، وما يتبعها من رقى

(١) أغاني ١٤ / ١٠٩ . (٢) أغاني ١٤٣ / ٥ .

(٣) أغاني ٧ / ٥ . ويقال هذا من باب أنه أى يصلح له ويلزم طبعه .

(٤) أغاني ٩ / ٥ . (٥) أغاني ٧٣ / ٣ .



في الذوق الفني ؛ فقد كان بجانب الحركة العلمية في ذلك العصر حركة أخرى لا تقل عنها شأنًا ، وهي الحركة الفنية من غناء وتصوير ورقص ، والحق أن الناس شعروا إذ ذاك شعوراً قوياً بالجمال ، وتفنن شعراؤهم — وخاصة مسلم ابن الوليد ، وأبا نواس — في وصف الجمال والولوع به وقراءته من غير ملل ، كما قال أبو نواس :

للحسن في وجناته بدعٌ ما إن يملّ الدرسَ قاريها  
ويحكى الجاحظ : أن من رأى الديك والدجاجة يشربان الماء ، وكان عطشان ذهب عطشه من قبح حسو الديك والدجاجة ، ومن رأى الحمام يشرب الماء وكان ريثان يشتهي أن يكون فيه في الماء لجمال شربه<sup>(١)</sup>. وهذا — من غير شك — يدل على شعور بالجمال قوى . وكان القنابي يعد جمال كل مجلس أن يكون سقفه أحمر وبساطه أحمر . ويقول بشار :

هَجَانٌ عَلَيْهَا نُحْرَةٌ فِي بَيَاضِهَا تَرُوقُ بِهَا الْعَيْنَيْنِ وَالْحَسَنُ أَحْمَرُ<sup>(٢)</sup>  
وشعروا بجمال المعنى كما شعروا بجمال الصورة ، فأكثرُوا من القول في جمال الروح وجمال الحديث ، فيقول بشار :

وَكَاَنَّ رَجَعَ حَدِيثُهَا قَطَعَ الرِّيَاضَ كَسِينَ زَهْرًا  
وَكَاَنَّ تَحْتَ لِسَانِهَا هَارُوتُ يَنْفُثُ فِيهِ سَحْرًا  
ويقول :

وَبِكْرٍ كَنُوءَارِ الرِّيَاضِ حَدِيثُهَا تَرُوقُ بِوَجْهِهِ وَاقِحٌ وَقَوَامُ  
والحق أن الجوارى كُنَّ أكبرَ عامل في نشر الشعور بالجمال وما يتبعه من فنون جميلة ، وأن الناس في العصر الذي نؤرخه لم يكتفوا بالجوارى من ناحية

جمالهن الخلقى ، بل شفقوا بهن من ناحية الجمال الفنى أيضاً ليجمعوا بين الجمالين ،  
كانوا يميلون إلى الفناء وإلى الرقص ، وإلى التفتن فى اللبس ، وإلى غير ذلك  
من ضروب الفن ، فأخذوا يعلّمون الجوارى هذه الفنون ، وسرعان ما تحول  
النبوغ فيها من الرجال إلى الجوارى ، وأخذ نوايغ الفنّين يلقنون جواريهن  
ألحانهم وأصواتهم وطريقة غنائهم ، فأبراهيم الموصلى علّم جواريه فنه حتى يحسنه ؛  
وعبد الله بن طاهر كان يعلم الفناء علماً تاماً ، فيصنع الأصوات يلقنها لجواريه .  
والفنون ينقسمون إلى حزبين : حزب القديم ، وحزب الجديد ، فينقسم الجوارى  
إلى قسمين تبعاً لمن أخذن الفنّ عنهم ، وامتلأ كتاب الأغانى بتراجم الجوارى  
المغنيات أمثال عُرَيْب ومُتَيْم وبَذَل وذات الخلال وفريدة وأمّ مائلن ، وعقد القصول  
الطوال فى نوادرهن وميزة كل منهن ونوع تفوقهن —

والآن نذكر طرفاً من أنواع الفنون التى نشرتها :

فأول ذلك : الفناء ، وقد غرن العراق بالفناء الجيد ، وما يتبعه من لهو  
ومجون ، وقد كان هؤلاء الجوارى فى هذا على نوعين ، جوار مغنيات للخاصة  
فانخليفة له جوار يغنيتهن ، والأمراء والأغنياء كذلك — ثم هم يتهادون هذه  
الجوارى حبا فى التجدد ، وفراراً من الاقتصار على صوت واحد .

وهناك نوع آخر وهو : قيان عامة ، وأكثر ما يكون أن نخاساً يملكهن  
فيرضهن للفناء فى محال بأوى إليها الفتیان لسماعهن ، والاتفاق عليهن . ومن  
نماذج ذلك ما حكاه لنا صاحب الأغانى عن ابن رامين : فقد كان له منزل  
بالكوفة ، وله جوار مغنيات أشهرهن اسمها « سلامة الزرقاء » ، وكان أجلّ مُتَيْن  
بالكوفة ، يجتمع فى بيته الفتیان للسماع والشراب ، ويقولون فيه وفى قيناته  
الشعر ، ومن كان يختلف إليه روح بن حاتم المهلبى ، ومحمد بن الأشعث ، ومعن

ابن زائدة ، وابن القفع وأمثالهم يسمعون وينفقون عن سعة ، وينشدون أشعار  
الفرل . ولما خرج ابن رامين حاجا بجواريه بكى الشعراء لخروجه ، ووصفوا لوعتهم  
من فرقة مجلسه كما وصفوا كثرة الناس الذين كانوا يفسون بيته ، من ذلك  
قول أحدهم :

أَيُّهَ حَالٍ يَا ابْنَ رَامِينَ      حَالُ الْمُحِبِّينَ السَّائِكِينَ  
تَرَكْتَهُمْ مَوْتَى وَلَمْ يَتَلَفَوْا      قَدْ جُرَّعُوا مِنْكَ الْأَمْرِينَ  
وَسِرْتَ فِي رَكْبٍ عَلَى طِيَّةٍ      رَكِبَ تِهَامٍ وَيمَانِينَ  
يَارَاعِي النَّوْدَ لَقَدْ رُعْتَهُمْ      وَيْلَكَ مِنْ رَوْعِ الْمُحِبِّينِ  
فَرَقْتَ جَمْعًا لَا يَرَى مِثْلَهُمْ      بَيْنَ دُرُوبِ الرُّومِ وَالصِّينِ<sup>(١)</sup>

وفي الحق أن هذا النوع من الجوارى أثر أترأ سينا في نشر الخلاعة والمجون .  
ومن قرأ رسالة القيان المنسوبة للجاحظ ، أو قرأ وصف « الوشاء » في باب ذم  
القيان في كتابه « الموشى » أدرك ما كان لمن من أثر ترى ظله في شعر الشعراء  
الخليعيين في ذلك العصر ، وما كان أكثرهم !<sup>(٢)</sup> — ويعمل الجاحظ فساد هؤلاء  
الفتيات بقوله « وكيف تسلم القينة من الفتنة ، أو يمكنها أن تكون عفيفة ؟  
وإنما تكتسب الأهواء ، وتتعلم الأسن والأخلاق بالنشأ ، وهي إنما تنشأ من  
لكن مولدها إلى أوان وفاتها فيما يصد عن ذكر الله من هو الحديث . . . ،  
وبين الخلاء واللجان ، ومن لا يسمع منه كلمة جد ، ولا يرجع منه إلى قبة  
ولادين ، ولا صيانة مروة ، وتروى الحاذقة منهن أربعة آلاف صوت فصاعدا .  
يكون الصوت فيما بين البيتين إلى أربعة أبيات ، عدا ما يدخل في ذلك من الشعر .

(١) الأغاني ١٢٧/١٣ وما بعدها . (٢) الموشى ص ٩٥ وما بعدها .

إذا ضرب بعضه ببعض كان من ذلك عشرة آلاف بيت ليس فيها ذكر الله إلا عن غفلة ، ولا تريبٌ عن عقاب ، ولا ترغيب في ثواب . وإنما بنيت كلها على ذكر العشق والصبوة والشوق ، ثم لا تنفك من الدراسة لصناعتها منكبّة عليها تأخذ من المطارحين الذين طرّحهم كله تجميش . . ! وهى مضطرة إلى ذلك لأنها إن أهملتها نقصت ، وإن لم تستفد منها وقفت ، وكل واقف فإلى نقصان أقرب<sup>(١)</sup> .

وغير هذا نشر الجوارى أنواعاً من الظرافة قلدهن فيها الناس ، وجروا على أثرهن ، كحب الأزهار وتعشقتها ، فيحدثنا « الأغاني » أن « متيا » جارية على بن هشام « كانت يعجبها البنفسج جدا ، وكان عندها أثر من كل ريحان وطيب ، حتى أنها من شدة إعجابها لا يكاد يخلو من كمها الريحان ، ولا تراه إلا كما قطف من البستان »<sup>(٢)</sup> . وفطن الناس إذ ذاك إلى دلالة الأزهار على المعاني فيقول شاعرهم :

أهدت إليه بَنَفْسَجاً يُسْلِيهِ      نُنْبِيهِ أَنْ بَنَفْسَهَا تَقْدِيهِ  
فارتاح بعد صبابه وكآبة      ورجا لحسن الظن أن تُدْنِيهِ

ويقول آخر

سُرُّ بِالْأَسِّ الَّذِي أَهْدَتْ لَهُ      نَمَّ لَمَّا أَهْدَتْ الْوَرْدَ جَزَعُ  
ذَاكَ أَنَّ الْآسَ بَاقٍ دَائِمٌ      وَلَأَنَّ الْوَرْدَ حِينًا يَنْقَطِعُ

ونوع آخر ظريف انتشر بينهم ، وهو كتابة الأشعار الرقيقة والجلل الظرفية تطريزاً على الأقصة والأردية والأكام ونحوها . « قال الماوردي : رأيت جارية ونحن عند محمد بن عمرو بن مسعدة . . . عليها قميص مكتوب في وشاحه :

(١) رسالة البيان ص ٧٢ . (٢) أغاني ٣٦/٧ .

أَغِيبُ عَنْكَ بَوْدٌ لَا يُغَيِّرُهُ      نَأْيُ الْحُلِّ ، وَلَا صَرْفُ مِنَ الزَّمَنِ  
وعلى طراز الرداء :

أَقْلَّ النَّاسُ فِي الدُّنْيَا سُرُورًا      مَحَبَّةً قَدْ نَأَى عَنْهُ الْحَبِيبُ  
وقال : ورأيت جارية لبعض الهاشميين ، يقال لها عَرِيبٌ ، عليها قيعس  
موشح بالذهب ، مكتوب في وشاحه :

وإني لأهواه مُسَيِّئًا وَمَحْسَنًا      وَأَقْضَى عَلَى قَلْبِي لَهُ بِالذِّى يَفْقِى  
حَقِّي مَتَى رَوْحُ الرِّضَا لَا يَنَالُنِي      وَحَتَّى مَتَى أَيَّامُ سُخْطِكَ لَا تَمْضِي  
وكتبت على العصائب ، ومشاد الطَّرَرِ والدَّوَابِّ ، والزنانير والمناديل والوسائد  
والبسُطِ والأسرة والكِلَلِ والنعال والخفاف ، وبالحناء على الأقدام والراح <sup>(١)</sup> .  
ونجح هؤلاء الجوارى في إشعار الناس بالطَّرَفِ ، والتزام حدوده ، حتى  
أصبح للظرفاء عرف خاص في الزى والنظر ، والطعام والشراب ، وما إلى ذلك ،  
وحتى أخذ « الوشَاء » هذا العرف ودَوْنَهُ قانونًا للظرفاء في كتابه « الموشى » .  
ولسنا نرجع الفضل في ذلك كله للجوارى فإن لمواليهم أيضاً أثرًا لا ينكر ؛  
فإبراهيم الموصلى وأمثاله من الفنانين هم الذين علّموا الجوارى غناءهم ، ولقنوهنَّ  
أصواتهم ، والطبقة الراقية هي التي أوحى إلى الجوارى ضروبَ الظرافة ، ولكن  
بما لا شك فيه أنه قد كان للجوارى الفضل في نشر هذه الفنون الجميلة بين  
طبقات الشعب المختلفة ، لأنهم كانوا أكثرَ ولوعًا بهن ، وأشدَّ تقليدًا لهن ،  
وأميل للتخلق بما يستحسن .

وكان للجوارى فضل آخر : وهو أنهن من أُمَمٍ مختلفة كما رأيت ، فهنديات  
وتركيات وروميات وغير ذلك ، وقد كان كل صنف يُجَلِّبُ وقد تكوّنت عاداته

---

(١) تعبد كثيراً من ذلك في كتاب الموشى .

أو كادت . فالروميات تحملن عادات قومهن في الفناء وضروب الظرافة ، وهكذا بقية الأمم ، ثم أتبن المملكة الإسلامية ففسرن عاداتهن ، ووقعت أبصارهن على عادات غيرهن ، تخضع ذلك كله لقانون الانتخاب ، ومن أجل ذلك كان الفناء غناء منتخبا ، وهذا ما يفسر النزاع الشديد الذى حكاه الأغاني من طائفة تتعصب للقديم ، وأخرى تتعصب للجديد ، وما القديم إلا ما ألف من غناء مقبّد وأمثاله من مقتى الدولة الأموية ، وما الجديد إلا ما أدخل عليه من نغمت فارسية ورومية ، وكذلك سائر الفنون .

وفى آخر كان للجوارى أثر كبير فيه ، كأثرهن فى سائر الفنون الجميلة . ذلك هو « الأدب » ، ونرى أن للمرأة فى كل أمة وفى كل عصر فضلا على الأدب من ناحيتين : « الأولى » ما تثيره فى نفوس الرجال من عاطفة قوية تهيئش فى صدورهم ، فتخرج على ألسنتهم شعرا رقيقا وأدبا متمعا ، « الثانية » مشاركة المرأة الرجل فى إخراج القطع الفنية والأدبية فى المواضيع التى تمس شعورهن ، وهن عليها أقدر !

كان هذا هو الشأن فى العصر العباسى ، ويظهر لنا أن « الجوارى » كن أنشط من « الحرائر » فى النوعين معا ، أعنى فى ناحية الإنشاء الأدبى ، وفى ناحية الإيحاء إلى الشعراء . ويرجع السبب فى ذلك إلى النظام الاجتماعى إذ ذاك ، فقد كان الناس — كما نقلنا قبل عن الجاحظ — ينفرون على الحرائر أكثر مما ينفرون على الجوارى ، ويحبسون الحرة ويشددون فى تحجيبها ، وإذا أراد أحد أن يتزوجها بعث « بخاطبة » تنظر إليها ، وتصف للرجل محاسنها وعيوبها ، أما هو فلا يراها إلا بعد الزواج . ولكن الجارية شأنها غير ذلك فهو لا يميّز بها كما يميز بقربيته الحرة ، ثم هى سافرة إلى حد بعيد بحكم أنها فى كل وقت عرضة

لأن تباع وتشترى ، وهى تقضى للرجل حوائجه ، وإذا أراد أحد من عامة الناس أن يستمع لثناء ، أو يلهو بالقينات فى بيوت اللقيين فمن اللائى ينفذ من ميله إلى السماع ، ورغبته فى اللهو ، وهن — بحكم سفورهن — اللائى يقع عليهن نظر الناس ، أما الحرائر فلا يقع عليهن إلا نظر أقاربهن ، لذلك كان طبيعياً أن الأدباء والشعراء ينفذون أدبهم وشعرهم بالجوارى أكثر مما ينفذونه بالحرائر — ومن ناحية أخرى ، قد عُنى الرجال بتعليم الجوارى — كما يظهر — أكثر من عنايتهم بتعليم الحرائر ، ودعاهم إلى ذلك الناحية التجارية ، فقد رأيت أن علم الجارية وأدبها كان يقوم فى سوق الرقيق بأكثر مما يقوم بدنها ، وأن الجارية إذا قُومت بمائتى دينار جاهلة قُومت بأضعاف ذلك مغنية أو أدبية ، والمال فى كل عصر هو قوام الحركات الاجتماعية ، أما الحرائر فلم يكن يُعنى بتعليمهن وتربيتهن إلا طبقة قليلة ، وهى طبقة الأشراف ومن فى حكمهم وقليل مام . وسبب آخر : وهو أن الناس كانوا يرون أن الجوارى هن ملهى الرجال ، فحاول القائمون بأمورهن أن يرقوا هذه الملامى بكل ما يتطلبه اللاهون ، ورأوا أن الجارية إذا كانت مغنية أدبية موسيقية شاعرة كاف ذلك أفضل فى قلوب الرجال ، فلم يألوا جهداً فى تحقيق مطالبهم .

نم نجد كثيراً من الحرائر اشتغلن ببعض العلوم ، ولكن أكثر ما اشتغلن به كان الباعث عليه دينياً ككثير من المحدثات والتصوّفات ، ولكن هذا ليس موضوعنا هنا ، إنما موضوعنا الاشتغال بالفنون ، والجوارى — من غير شك — فى هذا الباب كن أكثر وأظهر .

مصدق ذلك أنا نجد — من الناحية الإنشائية — كثيراً من الجوارى أدبيات متفنتات ، لا يدانين فى ذلك الحرائر . فيقول الأغاني فى عريب :

« كانت مغنية محسنة ، وشاعرة صالحة الشعر ، وكانت مليحة الخط والمذهب في الكلام ، ونهاية في الحسن والجمال والظرف وحسن الصورة ، وجودة الضرب وإتقان الصنعة والمعرفة بالنغم والأوتار ، والرواية للشعر والأدب »<sup>(١)</sup> ويقول في « مُتَمِّم » : « كانت صفراء مولدة من مولدات البصرة وبها نشأت وتأدبت وغنت ، وأخذت عن « إسحاق الموصلي » وعن أبيه من قبله . . وكانت من أحسن الناس وجها وغناء وأدبا ، وكانت تقول الشعر ليس مما يستجد ولكنّه يستحسن من مثلها »<sup>(٢)</sup> ويقول في « دنانير » — جارية يحيى بن خالد البرمكي — : « كانت من أحسن الناس وجها ، وأظرفهم وأكملهم ، وأحسنهم أدبا وأكثرهم رواية للغناء والشعر » .

ومن الناحية الأخرى — كان الجوارى أكثر إيماء للشعراء بمعاني الشعر للسبب الذي بينا ، فبشار يعشق جارية يقال لها « فاطمة » سمها تقى فحويها ، وقال فيها الشعر ، كما قال الشعر في جارية له سوداء . وحياء دِعِيل الخزاعي ، ومُسلم بن الوليد — صريع الفواني — مملوءة بما حدث لهم مع الجوارى والشعر فيهن ، وأبو نُوَاس كان يهوى جارية اسمها « جَنان » وهي جارية لآل عبد الوهاب ابن عبد الحميد الثقفي ، وكانت جميلة أدبية تعرف الأخبار وتروى الأشعار ، يقال : إن أبا نُوَاس لم يصدق في حبه امرأة غيرها ، وقد أكثر فيها من بدائع شعره . وشغف العباس بن الأحنف بفُوز وكانت جارية لمحمد بن منصور ، فأثى في شعره فيها بالمتع .

هذا قليل من كثير مما ملئت به كتب الأدب من شعر وقصص ، وما كان بين القتيان والشعراء والأدباء وبين الجوارى في ذلك العصر .



ولئن اغتبط الأدباء بما أنتجته هذه الحالة الاجتماعية من شعر رقيق  
وفنّ بديع ؛ فإن رجال الدين والخُلق ساءم ما نتج عن ذلك من لهو خليع  
واستهتار شنيع . وأخذ الأولون يحشون الناس على الاستمتاع بهذه الحياة  
وجنى ثمارها ، وأخذ الآخرون ينعمون على الناس لهوم وفجورهم ، ثم يفرون  
من هذا كله إلى الزهد في الحياة والمهرب من لذائذها ، كما سنعرض ذلك في  
الفصل التالى .

---

## الفصل الخامس

### حياة اللهو وحياة الجد

هل كان الناس يعيشون في ذلك العصر عيشة ترف ونعيم ، ولهو ومجون ، أو عيشة جد وعفة ؟ وهل كان الخلفاء العباسيون الأوّلون يتحرّون أوامر الدين ويتقيدون بها ، ولا ينعمون إلا بما أحلّ الله كما يصورهم بعض المؤرخين ، أو هم تحلّوا من كثير من القيود وأسرفوا في اللهو كما يصوره آخرون ؟ وهل كانت حالة الشعب رخيّة سعيدة ، أو بائسة شقيّة ؟ وما أثر ذلك كله في العلم والفن والأدب ؟ ذلك ما نحاول الإجابة عنه في هذا الفصل .

\*\*\*

إذا نحن نظرنا نظرة عامة لنقارن بين الحياة الأموية والحياة العباسية ، وجدنا الأولى أقلّ تكلفاً وأكثر سذاجة ، وأدلّ على الذوق العربي البدوي البسيط . وأكبر ظاهرة نراها أن سيطرة العنصر العربي في العهد الأموي صفتته بهذه الصبغة ، وجعلته إذا أراد الترف والنعيم تختار من ترف الأمم الأخرى ونعيمها ، ولم يأخذها كما هو بحذاقيره ، ثم هو يعذلّ فيه حسب ذوقه وميوله ويجعله شيئاً آخر عربياً لا فارسياً صرفاً ، ولا رومياً صرفاً . رأوا الموائد الفارسية ، وأدخل الخلفاء والأمراء على موائدهم نوعاً من التحسين ، ولكن لم يكن العربي البدوي إذا دخل على معاوية أو عبد الملك يشعر بأنه في جوٍّ آخر بعيد كل البعد عما يعرفه .

روى ابن خلدون : « أن الحجاج أوّلّم في اختتان بعض ولده ، فاستحضر

بعض الدهاقين يسأله عن ولائم القرس ، وقال : أخبرني بأعظم صنيع شهدته .  
قال له : نم أيها الأمير ، شهدتُ بعض مَرَازِبَ كسرى ، وقد صنع لأهل فارس  
صنيعاً ، أحضر فيه صحاف الذهب على أخونة الفضة — أربعاً على كل واحد —  
وتحملة أربع وصائف ، ويجلس عليه أربعة من الناس ، فإذا طعموا أتبعوا  
أربعتهم المائدة بصحافتها ووصائفها . فقال الحجاج : يا غلام انحر الجزر وأطعم  
الناس <sup>(١)</sup> « كأنه كره ذلك واستعظمه ، ونبا عن ذوقه العربي ، وعده نفخعة  
كاذبة وأبهة لا يستسيغها ، فنفر من ذلك إلى عادات قومه ! وكذلك شأنهم  
في الدواوين ، وضروب الحضارة الأخرى . وعلى الجملة ، فالنوق العربي واضح  
كل الوضوح في العهد الأموي ، والعلاقة بين دمشق ومكة والمدينة — أغنى من  
الناحية الاجتماعية لا السياسية — علاقة متينة ، يتفاهمون كل الفهم ، ويتذاقون  
كل الذوق ، والإسلام مفهوم لديهم في بساطته وتقاليده على نحو أحسن مما فهم  
به في العصر العباسي .

أما العباسيون فلم يكن شأنهم كذلك ، لأن كان الأمويون ينتقلون إليهم  
بعض العادات مع صبغها بصبغتهم ، فالعباسيون كانوا هم الذين ينتقلون بمخالفاتهم  
إلى العادات الجديدة والتقاليد الجديدة ، خذ لذلك مثلاً « النيروز » كان عيداً  
للفرس قديماً ، ولم نسمع في العصر الأموي أن كان له شأن ذو بالٍ ، ولكن  
العباسيين اتخذوه عيداً قومياً يَحْفِلُونَ به حَقْلهم بعيد القطر ، ويتبارون فيه  
بالمدايا والقصائد ، ويجلس فيه الخلفاء للتهنئة . وقل مثل ذلك في الأزياء ، فانتشرت  
القلنسوة والطويلة وضروب الأزياء الفارسية ، اتخذ القضاة القلانس العظام ،  
واتخذ الخلفاء المهائم على القلانس ، وفتنوا في الهامة ونوعوها تبكاً للطبقات كما

كان يفعل القرس ، فلخلفاء عمّة ، وللقهّاء عمّة ، وللبعّالين عمّة ، وللأعراب عمّة .  
ولكل قوم زِيّ ؛ فللقضاة زيّ ، ولأصحاب القضاة زيّ ، وللشُرط زيّ ، وأصحاب  
السلطان على مراتب ، ولكل مرتبة زيّ ؛ ففهم من يلبس البُطْنَة ، ومنهم من  
يلبس الثُرّاعة ، ومنهم من يلبس « البازيكند » — وكانت الشعراء تلبس الوشي  
والقطّعات والأردية السود — وقد كان شاعر في هذا المصريّ زياً بزى الماضين  
فهبّاه بعض الشعراء <sup>(١)</sup> .

والخلفاء الأمويون إذا وهبوا فإنما كانت أكثر جوائزهم الإبل ، أخذاً  
بمذاهب العرب وبدأوتهم ، أما في دولة بني العباس فجوائزهم كانت أحمال المال  
وتخوت الثياب ، والخليل برا كُها <sup>(٢)</sup> . وعلى الجملة فقد انتقل الناس في العهد  
العباسي إلى عادات الأمم الأخرى وتقاليدهم ، وأفرطوا في ذلك كل الإفراط  
— على العكس من العهد الأموي — ومن ثمّ انقطعت الصلات الاجتماعية  
والمشاكلات بين المسلمين في العراق والمسلمين في جزيرة العرب أو كادت .  
ويحدثنا الأغاني حديثاً طريفاً عن ناهض بن ثومة ، وهو شاعر بدوي جافٍ ،  
من الشعراء في العهد العباسي ، شهد حفلة عرش في حلب فدار عقله واختبل  
فكره مما رأى مما لا عهد له به في البادية ، عجب وأفرط في العجب من الاحتفاء  
بالعروس ، ومن ألوان الملابس ، ومن ألوان الأطعمة والشراب ، ومن آلات  
الفناء الفارسية ، حتى أمعن الناس في الضحك من إمعانه في التفلة ! ! <sup>(٣)</sup> ولقد  
كان يُجَنّ حقاً لو شهد حفلة العرس هذه في بغداد .

\*\*\*

(١) انظر الكلام على الزي وأنواعه في البيان والتبيين ٦٥/٣ وما بعدها .

(٢) ابن خلدون ١٤٥/١ . (٣) اقرأ القصة بتبليها في الأغاني ٣٦/١٢ .

أفرط قوم من الناس في هذا العصر في الذائد يتحرّونها ، ويتفننون في الاستمتاع بها ، وكلما ملّوا نوعاً ابتكروا نوعاً ، وإذا أخذوا يهدون نشط الدعاء يستحثّونهم على الإغراق فيها ، والأخذ بأكثر حظ منها . ونحن إذا تتبعنا تاريخ الدولة العباسية في هذا الباب وجدنا أن الدولة كانت تسير خطوات متدرجة إلى هذه الغاية ، وأن كل خليفة كان يعلو — غالباً — درجة في سلم الترف والنعيم عن قبله ، وأنا لو خططنا رسماً بيانياً لآتيه صاعداً باستمرار في عصر كل خليفة تقريباً ؛ والناس في كل عصر — وخاصة في هذه العصور — تبع لإمامهم .

بدأت الدولة العباسية ، وحوّلها أعداء كثيرون من أمويين وصنائعهم ، ولما اختير للخلافة السفاح ثم المنصور غضب كثيرون من البيت العباسي نفسه ، وغضب شيعة عليّ ، فكان لا بد لقيام الدولة من خلفاء جاذبين غير لاهين ، يصرفون كل وقتهم في تأسيس الدولة ، واصطناع الموالين ، وكبح جماح الثائرين ، وسفك دم الخارجين . حتى إذا انتهى هذا الدور ، ومهدت الأمور ، وقتل الخارجون واستكان أمثالهم ، هدأت الدولة . فكان أمام الخليفة الذي يأتي بعده وقتٌ من الفراغ والهدوء يجد فيه متسعاً لشيء من اللهو والترف والنعيم ، ولكن ليس يجد كل وقته ، ف عليه تنظيم داخل المملكة بعد أن كان أكثرهم من قبله موجهاً إلى تنظيم الأمور الخارجية ، حتى إذا استتب الخارج والداخل جاء خلفاء وقد جرت الأمور في نصابها وسارت على الأسس التي شيد الأولون بنيانها ، ورأى هؤلاء الخلفاء المال الكثير يجبي إليهم في سعة ، من جراً ما وضع الأولون من حياية للخارج وتنظيم للداخل ، فتميموا وأسرفوا في النعيم ، وكان من وقتهم متسع لذلك كله !

كان يمثل هذه الأدوار تماماً الخلفاء العباسيون ، وتاريخهم شاهد على

ما تقول ؛ فأبو العباس السفاح — أولم — كان يؤثر الجدل والعلم على ضروب  
اللهو ، يقول : « إنما العجب ممن يترك أن يزداد علما ، ويختار أن يزداد جهلا !  
قال له أبو بكر الهذلي : ما تأويل هذا الكلام يا أمير المؤمنين ؟ قال يترك بحالته  
مثلك وأمثال أصحابك ، ويدخل إلى امرأة أو جارية فلا يزال يسمع سخفا ،  
ويروى قصصا ! » ولما تزوج أم سلمة حلف لها ألا يتزوج عليها ولا يتسرّى ،  
وحاول بعض القرين إليه في خلافته أن يوسوس إليه ، ويثير ملاذّه وشهواته  
بذكر الجوارى وأنواعهن فلم يفلح <sup>(١)</sup> . وكانت حياته حياة سفك للدماء <sup>(٢)</sup> .  
وقضاء على المعارضين .

ووليّه للنصور وهو رجل الدولة العباسية ومؤسس بنيانها ، والذي قضى على  
أعدائه وأعدائها من أهل بيته ومن غيرهم ، فلم يكن له في اللهو مجال . وروى  
الطبري : عن يحيى بن سليم قال : « لم يُرَ في دار المنصور لهو قط ، ولا شيء يشبه  
اللهو واللعب والمعبث إلا يوما واحداً ، فإنّا رأينا ابناً له يقال له عبد العزيز (توفي  
وهو حدث) قد خرج على الناس متنكباً قوساً متعماً بعمامة ، متردياً برداء ، في هيئة  
غلام أعرابي ، راكبا على قعود ، بين جوالقين فيهما مقل ونعال ، ومساويك وما  
يهديه الأعراب ، فعجب الناس من ذلك وأنكروه ، فغير الغلام الجسر وأتى المهديّ  
بالرؤسافة فأهدى إليه ذلك ، وقبل المهديّ ما في الجوالقين ، وملاهما دراهم ،  
وانصرف الغلام ، فلمّ أنه ضرب من عبث الملوك ! » <sup>(٣)</sup> وترى من هذا أن الناس  
أنكروا العمل على بساطته ولطافته لأنهم لم يألوا شيئا من اللهو — وسمع  
النصور جلبة في داره ، فقال : ما هذا ؟ قالوا : خادم جلس بين الجوارى ، وهو

(١) انظر السعدي ١٧٠/٢ وما بعدها . (٢) مسعودي ٤٠٠/٢ .

(٣) طبري ٢٩٤/٩ .

يضرب لمن بالطنبور ، وهن يضحكن ، قام حتى أشرف عليهم فرآهم ، فلما بصروا به تفرقوا ، فأمر فضرب رأس الخادم بالطنبور حتى تكسر الطنبور ، ثم أمر بالخادم فيبع !<sup>(١)</sup> . وكان حازما لا لهوله ، يشعر بالتبعة ويضطلع بها . ولما سمع شعر طريف بن تميم العنبري :

إِن قَنَانِي لَنَتَّبِعُ لَا يُؤَيِّسُهَا      عَمَرُ الثَّقَافِ وَلَا دُهْنُ وَلَا نَارُ  
مَتَى أُجِرَ خَائِفًا تَأْمَنُ مَسَارِحُهُ      وَإِن أُخِفَ آمِنًا تَقْلُقُ بِهِ الدَّارُ  
إِن الْأُمُورَ إِذَا أَوْرَدْتُمَا صَدَرَتْ      إِن الْأُمُورَ لَهَا وَرْدٌ وَإِصْدَارُ

قال : أنا أحق ببيتيه منه ، وأنا الذي وصف لاهو ، وكانت لا تزال به بقية من بدواة ، وميل إلى البساطة — بلغه أن عبد الله بن مصعب بن الزبير قد اصطبغ مع جارية تنفيه بشعر له فيه غزل وفيه استهتار . فقال المنصور : لكن الذي يعجبني أن يحذو بي الحادي الليلة بشعر طريف العنبري فهو آلف وأحرى أن يختاره أهل العقل ، فدعا حاديا يحذوله ، وألقى عليه شعرا في الفخر بمكارم الأخلاق فغداه به فقال المنصور : هذا والله أحسن على المروءة ، وأشبه بأهل الأدب . ثم دعا الربيع وقال أعطه درهما ؛ فقال : يا أمير المؤمنين حدثت بهشام ابن عبد الملك فأمر لي بشعرين ألف درهم ، وتأمر لي أنت بدرهم ! فقال : إنا لله ، ذكرت ما لم نحب أن تذكره ، وصفت رجلا طالما أخذ مال الله من غير حله ، وأقفته في غير حقه ، يارب بيع أشدد يدك به حتى يردَّ للال ، فما زال الحادي يبكي ويتشفع حتى كف عنه<sup>(٢)</sup> .

وهو كذلك لا يحب الشراب ، ولا يُشْرَبُ على مائدة شراب ، ولما قدم بختيشوع الطبيب عليه أمر المنصور بطعام يتخذى به ، فلما وضعت المائدة بين

(١) طبرى ٢٩٤/٩ . (٢) الحكاية بطولها في الأغاني ١١٦/١٣ .

يديه طلب شراباً قليل له : لا يُشْرَب على مائدة أمير المؤمنين فقال : لا آكل طعاما ليس معه شراب ؛ فأخبر المنصور بذلك فقال : دعوه<sup>(١)</sup>.

ثم هو لا يسرف في عطاء الحار ولا لشاعر ولا لمادح ، ويؤنّب أولاده إذا أسرفوا في العطاء ، ولا يتفالى في ثوب يلبسه ، ولا مائدة تمد إليه ، إنما هو مقتصد في كل ضروب الحياة ، مقتصد حتى فيما أحل الله ، وربما غلا في الاقتصاد غلوً من بعده في الإسراف — لقد زعموا : أن أمّه المغربية لما حلت به رأت أنها وضعت أسداً سجدت له الأسد ! والحق أنه لولا أن له همة أسد يعاف الضعفاء ، ولا يشغله لحو عن تديير ، ما استطاع أن يؤسس هذه المملكة ويخلفها لمن أتى بعده مضبوطة محكمة ، لا تحتاج منه إلا أن يحفظ ما ورث .

أسلم المنصور البلاد ، وهي وحدة لم يشذ عنها إلا الأندلس ، وهي هادئة مطمئنة لا تؤذن بفتن ذات بال ، والخزائن مملوءة بالمال ، والعرب من سكان المملكة آخذون في الانكماش ، قد ضعف سلطانهم وتقوَّض ، والموالى يطاردونهم ليحصروهم في جزيرة العرب بدواً كما كانوا في الجاهلية ، ويحلّون محل المادات العربية عادات فارسية ، ومحل البساطة في العيش العربي التعمّد في العيش الحضري . وعلى الجملة قد طرأ دور آخر يجد فيه الخليفة والناس على أثره وقتاً للفراغ والجدّة ، ومصدراً خصباً للترف والنعيم .

أخذ الناس يشعرون بعد موت المنصور بشئ من الراحة ، وقد أجهدوا أنفسهم في عهده بما يتطلبه تأسيس دولة من مشقة ، وتذليل صعوبات جمة ، وملوا الإفراط في الجد والاقتصاد اللذين اتصف بهما المنصور ، وتطلّعا لحياة فيها سعة في المال ، وطرف من النعيم ، فوجدوا ذلك في الخليفة « المهدي » ، وفي الحق



أن السنوات العشر التي حكمها كانت جسراً بين حياة الجد والجفاف والعمل في عصر المنصور ، وحياة الترف والنعيم في عصر الرشيد ومن بعده .  
كان المهدي سخياً كريماً فتنفّس الناس من شُح المنصور . لقد خلف المنصور أربعة عشر مليوناً من الدنانير وستائة مليون درهما<sup>(١)</sup> ، فقرعها المهدي في الناس ، سَوَّى ما جُي في أيامه . وكثرة المال — في كل جيل وفي كل عصر — داعية الترف والنعيم ، واللهو واللعب ، ومن ثم أخذ الناس يقدرّون فضيلة الكرم تقديراً أعلى مما كانوا يقدرّونه في عصر المنصور ، وأخذوا يذمون البخل ذمّاً شنيعاً ، ويقصّون على البخلاء قصصاً فكهة لاذعة ، ربما كان من آثارها وضع الجاحظ لكتاب « البخلاء » .

اجتمع في المهدي حب للفنون الجميلة ، وميل شديد إلى الكرم فجرى الناس على أثره ، وأنفقوا الأموال على الفنّانين فرقى الفن ، وبدأ ينتشر بين طبقات الشعب ، أخذ المهدي يجلس للمغنين ويسمع غنائهم ، بعد أن كان أبوه المنصور يستأذ الخدّاء ، فيحدثنا « الأغاني » أن المهدي كان يسمع المغنين جميعاً ، ويحضرون مجلسه فيغنونه من وراء الستارة لا يرون له وجهاً « إلا فليح بن أبي العوراء » قد سأله في بيتين أن يناديه فأحضره مجلسه بين أهله ومواليه ، « فكان فليح أول من عاين وجهه في مجلسهم »<sup>(٢)</sup> . ويقول صاحب كتاب أخلاق الملوك « كان المهدي في أول أمره محتجب عن الندماء متشعباً بالمنصور نحواً من سنة ، ثم ظهر لهم فأشار عليه « أبو عون » بأن يحتجب عنهم ، قال « المهدي » : إليك عني يا جاهل إنما اللذة في مشاهدة السرور ، وفي الدنو ممن سرّني ، فأما

(١) للسودي ١٩٦/٣ .

(٢) أغاني ٩٩/٤ .

من وراء وراء فما خيرها ولنتها ؟ <sup>(١)</sup> وأتاب على ذلك الأموال الكثيرة على عكس أبيه « فقد كان المنصور لا يثيب أحداً من ندمائه وغيرهم درهما ، فيكون له رسماً في ديوان ، ولم يُقَطَّعَ أحداً من كان يضاف إلى مُلْهية أو ضحك أو هزل ، موضع قدم من الأرض — أما المهدي فكان كثير العطايا ، يواترها ، قل من حضره إلا أغناه <sup>(٢)</sup> وحسبك بالمهدي أنه تخرج في قصره ولداه زينة الدنيا ، وبهجة عصرها في الظرف والفناء . إبراهيم بن المهدي وعُليّة بنت المهدي .

وكان كذلك يحب القيان ، ويحب الحديث عن النساء في غير دطارة ، ذكر الجاحظ : « أن المهدي كان يحب القيان وسماع الفناء ، وكان معجباً بجارية ، يقال لها « جوهر » كان اشتراها من مروان الشامي وله فيها شعر <sup>(٣)</sup> »

وقد اتفق صاحب الأغاني والطبري على أنه لم يكن يشرب النبيذ ، ولكنه في هذا أيضاً خطأ خطوة أخرى وراء أبي جعفر ، فقد رأينا المنصور لا يشربه ولا يسمح لأحد أن يشربه على مائدة ، أما المهدي فيذكر الطبري : أنه ما كان يشربه ولكن لا تخرجاً بل كان لا يشتهي ، وكان أصحابه يشربون عنده بحيث يرام ، وكان وزيره يعقوب بن داود يعظه في ذلك ، ويلح عليه في حسمه عن السماع وإسقاؤه النبيذ ، ويهدده بالتخلي عن منصبه . والمهدي يحتاج بأن عبد الله بن جعفر كان يسمع <sup>(٤)</sup> .

كذلك كان المهدي مثرفاً في ملبسه وما كله يُحمل إليه الثلج إلى مكة وهو يحجج ! وكان أول خليفة فعل ذلك .

والحق أن المهدي — على ما يظهر — كان معتدلاً في لهوه وترفه . ولكن

(١) أخلاق اللوك ص ٣٤ . (٢) المصدر نفسه ٣٤ ، ٣٥ .

(٣) البيان والبيان ٢٠٨/٣ . (٤) أغاني ٥/٥ والطبري ٦/١٠ .

ما كاد يُرْخِي للناس العنان في هذا السبيل حتى استطابوه ، وأفرط فيه المستهترون ولم يبقوا عند حد . لم يجرؤوا في عهد المنصور أن يستهتروا لأنه ضَرَبَ لهم مثلاً من نفسه بالجد والحزم ، فلما رأوا المهدي يخطو خطوة جرّأهم وقفوا . وعلَى الناس في عهده يشار بيث فيهم غَزَلَه المكشوف ، ويفتنهم بشعره الداعر ، ويملأ البلاد بالحث على المنازلة ، حتى ضج الأشراف إلى المهدي من شعره ، مثل يزيد بن منصور خال المهدي ، وطلبوا إليه أن يقف هذا التيار لما خافوا على نساءهم وبناتهم ، فتدخل المهدي حينئذ ، ونهى بشاراً عن النزول فيقول :

قد عشتُ بين الریحان والراح والـ جزهر في ظلِّ مجلس حسن  
وقد ملأتُ البلاد ما بين فُـهـ فـمُورَ إلى القيروان فالعين<sup>(١)</sup>  
شراً تصلّى له العواتقُ والثدُّ بـ صلاة العواة للوثن  
ثم نهاني المهديُّ فانصرفتُ قسى صنيعَ الموفق اللّعين  
فالحدُّ لله لا شريك له ليس يباقي شيءٌ على الزمن

ومع هذا ظلَّ في خبث يتنزل من طريق خفيٍّ ، ويحتمى بنهى المهدي فيقول :

يا مَنْظَرًا حسناً رأيته من وجه جارية فدبته  
بعثتُ إلى تسومني ثوبَ الشباب وقد طويته  
والله ربِّ محمد ما إن غدرتُ ولا نويتُه  
أمسكتُ عنه وربما عرض البلاء وما ابتغيته  
إنَّ الخليفة قد أبى وإذا أبى شيئاً أُبِيته  
ونَهاني الملكُ الهمما م عن النساء فما عصيته  
بل قد وفيتُ ، ولم أضع عهداً ، ولا وأياً وأيته<sup>(٢)</sup>

(١) فنور . ملك العين .

(٢) الرأى : الوعد والهد .

وَأَنَا الْمَلَّلُ عَلَى الْعِدَى      وَإِذَا غَلَا الْحَمْدُ اشْتَرَيْتُهُ  
وَأَمِيلُ فِي أَنْسِ النَّدَى      مِمَّنْ الْحَيَاءُ وَمَا اشْتَهَيْتُهُ  
وَيَشَوْقُنِي بَيْتُ الْحَبِيدِ      مِمَّنْ إِذَا غَدَوْتُ وَأَيْنَ بَيْتُهُ  
حَالُ الْخَلِيفَةِ دُونَهُ      فَصَبِرْتُ عَنْهُ وَمَا قَلْبِي تَهُ

ويقول :

دَفَنْتُ الْهَوَى حَيًّا فَلَسْتُ بِزَائِرٍ      سَلِّمَنِي وَلَا صَفْرَاءَ مَا قَرَّرَ الْقُرَيْرِي  
تَرَكْتُ الْمَهْدَى الْأَنَامَ وَصَالَهَا      وَرَاعَيْتُ عَهْدًا بَيْنَنَا لَيْسَ بِالْخَتَرِ<sup>(١)</sup>  
وَلَوْلَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ مُحَمَّدٌ      لَقَبَلْتُ فَاهَا أَوْ لَكَانَ بِهَا فَطْرِي  
لَعَمْرِي لَقَدْ أَوْقَرْتُ نَفْسِي خَطِيئَةً      فَمَا أَنَا بِالْمُزْدَادِ وَقَرَأَ عَلَى وَقْرِ

ثم يبلغ المهدي حسن صوت إبراهيم الوصلي فيقرّبه إليه ، ويكون هو أول من يعلى شأنه ، ثم يعلم أن الوصلي يشرب ويستهرت فيريده على ملازمته وترك الاستهتار ، فلا يستطيع للوصلي ذلك فيضربه ويحبسه — يقول إبراهيم الوصلي : إن المهدي دعاني يوماً فعاتبني على شربي في منازل الناس والتبذّل معهم ، قلت يا أمير المؤمنين إنما تعلمت هذه الصناعة للذّي وعشرتي لإخواني ، ولو أمكنني تركها لتركها وجميع ما أنا فيه لله عز وجل . فغضب المهدي غضباً شديداً ، وقال : لا تدخل على موسى وهرون ألبتّة فوالله لئن دخلت عليهما لأفعلن ولأصنعن ! قلت : نعم . ثم بلغه أنّي دخلت عليهما وشربت معهما ، وكنا مستهترين بالنبيذ ، فضربنى ثلثمائة سوط ثم قيدني وحبسني !<sup>(٢)</sup> .

في الحقيقة إن المهدي فتح للناس باب اللهو ، ورسم لهم حدّاً يقفون عنده

(١) الحتر : التدر والمجدية .

(٢) أغانى ٥/٥ .

فخطّوه ، وحاول أن يقنعهم عند الحد الذي رسمه بإيقاع العقوبة على من تجاوزه فلم ينجح .

\*\*\*

انتقل الناس نُقْلةً أخرى من حيث السرفُ في الترف في عهد الرشيد ، ويرجع ذلك إلى أسباب : منها ما كان من النشوء الطبيعي للأمة ، فكان من انضباط أمورها ما زاد ثروتها ، ومكّنها من أن تعيش عيشة ناعمة ، فقد حكى ابن خلدون : أن دخل المملكة في عهد الرشيد كان في كل سنة ٧٠١٥ قنطاراً<sup>(١)</sup> والقنطار في حسابه عشرة آلاف دينار ، فيكون مجموع ذلك سبعين مليوناً ومائة وخمسين ألف دينار ، وهي ميزانية ضخمة ، تدلنا مهما بولغ فيها على غنى الدولة وتمكّنها من حياة النعم .

والسبب الثاني : عظم سلطان الفرس في عصره وعلى رأسهم البرامكة ، والفرس من قديم يعرفون بالميل إلى اللهو والسرور ، والإفراط في حب النبيذ ، وقد كانت الديانة الزرادشتية تبيح شرب النبيذ تجعله من شعائرها ، ولا يزال النبيذ كما يقول الأستاذ « براون » إلى اليوم ظاهرة قوية في الحياة اليومية للفرس الزرادشتية — كان الفرس قديماً يفرطون في شرب النبيذ ، وكانوا يفرطون في سماع الغناء ، وكانوا يفرطون في فنون كثيرة من اللهو الطيب واللهو الخبيث ، فلما عاد سلطانهم في الدولة العباسية ، وخاصة في عهد الرشيد والمأمون ، نشروا مع تقوّمهم حياة الأكاسرة وما كان فيها من حضارة ولهو وعبث — تقلّوا جدمهم من نظم سياسية ونحوها ، وتقلّوا لهوهم من نبيذ ومجالس غناء وغزل ، وما إلى ذلك .

وسبب ثالث : يرجع إلى طبيعة « الرشيد » نفسه وتربّيته ، فيظهر لي أنه

كان شاباً حادّ العاطفة ؛ ولكن ليس من هذا النوع الذى يستسلم كل الاستسلام لشهواته ، بل هو مع ذلك قوى النفس ، جندى بالفريزة وبالتريسة ، طالما قاد الجيوش وشرّق وغرّب — هذه الحدة فى العاطفة ، وقوة النفس ونضارة الشباب أظهرته بمظاهر مختلفة ، يُوعَظ فيتأثر بالموعظة إلى أن يجشّ بالبكاء ، ويسمع الغناء فيضطرب له كل الطرب ، يسمع إبراهيم الموصلى يغنى ، وبرّصوماً يزمر ، وزلزلاً يضرب بالدف ، فيدعوه الطرب أن يتكلم بكلمة فيها شيء من عدم التورّع الدينى ، يقول : يا آدم لو رأيت من يحضرنى من ولدك اليوم لسرك ، ثم يندم على قوله فيستغفر الله <sup>(١)</sup> — تمت عنده العاطفة الدينية ، وامت بجانبها أيضاً عاطفة الفنون ؛ فهو يصلى ويكثر من الصلاة ، وهو يسمع الغناء فيستجيبه ، والشعر فيضطرب له ، تتجه عواطفه إلى جهات مختلفة فيصل فيها إلى نهايتها ، يسمع قول أبى العتاهية :

خَانَكَ الطَّرْفُ الطَّمُوحُ	أَيُّهَا الْقَلْبُ الْجَمُوحُ
لِدَوَاعِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ	رُّ دُنُوْهُ وَتَزُوحُ
هَلْ لِمَطْلُوبٍ بِذَنْبٍ	تَوْبَةٌ مِنْهُ نَعُوحُ ؟
كَيْفَ إِصْلَاحُ قُلُوبٍ	إِنَّمَا هُنَّ قُرُوحُ !
أَحْسَنَ اللَّهُ بِنَا أَنْ	الْخَطَايَا لَا تَقُوحُ
سَيَصِيرُ الْمَرْءُ يَوْمًا	جَسَدًا مَا فِيهِ رُوحُ
بَيْنَ عَيْنَيْ كُلِّ حَيٍّ	عَلَمُ السَّوْتِ يَلُوحُ
كُلُّنَا فِي غَفْلَةٍ وَالْ	مَوْتُ يَنْدُو وَيُرُوحُ
لِبَنَى الدُّنْيَا مِنَ الدَّ	يَا غَبُوقُ وَصَبُوحُ

رُحْنٌ فِي الْوُثْنِ وَأَضْ      بَخْنٌ عَلَيْهِنَّ السُّوْحُ  
كُلُّ نَطْلَحٍ - مِنْ الدَّهْ      ر - لَهُ يَوْمٌ نَطْلُوحُ  
نُحْ عَلَى نَفْسِكَ يَا مَسْ      كَيْنُ إِنْ كُنْتَ تَنُوحُ  
لَمُوتَنَ وَإِنْ عُمَ      رَتْ مَا عُمَرُ نُوْحُ !

فيكي وينتجب<sup>(١)</sup> . ويرضى عن البرامكة فيعجب بهم كل الإعجاب ،  
ويقرّ بهم كل القرب ، ثم يغضب عليهم ويستفز الحساد عواطفه عليهم ، فينكل  
بهم كل التنكيل . ويعجبه الغناء فيقرّب إبراهيم الموصلي تربيته للعلماء والقضاة ،  
ولا يسأل عن مال ينفقه متى استطاع النقي أو الشاعر أن يصل إلى موضع يثير  
منه إعجابه . تعجبنى جملة لصاحب الأغاني يصف بها الرشيد ، تمثل خير تمثيل قوة  
عاطفته إذ يقول : « كلف الرشيد من أغزر الناس دموعاً في وقت الموعظة ،  
وأشدّهم عسفاً في وقت الغضب والغلظة »<sup>(٢)</sup> من أجل ذلك لا عجب أن تراه  
متديناً شديد التدنّين ، يصلي في اليوم مائة ركعة ، وأن تراه حيناً غضوباً يسفك  
الدم لشيء لا يستحق سفك دم ، وطروباً يملك الطرب عليه نفسه ومشاعره ،  
وهذه صفات من السهل أن تتصور اجتماعها في شخص واحد .

تقرأ كتاب الأغاني فتخرج منه في كثير من الأحيان على صورة الرشيد  
يحتل إليك معها أنه عاكف على اللهو والطرب ، لا عمل له إلا أن يسمع الغناء ،  
ويخالط الندماء ، ويثيب الشعراء ، وله المذر في ذلك ، لأنه لم يؤلف كتابه  
تاريخاً يصف فيه أعمال الخلفاء المختلفة ، ويقومهم بما أتوا من حسنات وسيئات ،  
إنما ألف كتابه في الغناء ، فن الطبيعي أن يقصر قوله على هذا الضرب وما إليه ،  
كما تقصر كتب طبقات النحاة واللغويين كلامها على العلماء من الناحية النحوية

واللغوية ، وإذا كان هناك خطأ فمن ناحية من يفهم أن الغناء وحده يمثل حياة الرجل المختلفة النزعات .

وتقرأ ابن خلدون فيقصر تصويره على الناحية الجذبية والدينية ، ويذهب إلى أن الرشيد لم يكن يعاقر الخمر لأنه كان يصحب العلماء والأولياء ، ويحافظ على الصلوات والعبادات ، ويصلي الصبح في وقته ، ويفزو علماً ويحج علماً ، ويستدل أيضاً بأنه كان من العلم والسذاجة بمكان ، لقرب عهده من سلفه ، ولم يكن بينه وبين جدّه أبي جعفر بعيدُ زمن « وإنما كان الرشيد يشرب نبيذ الخمر على مذهب أهل العراق ، وفتاويهم فيها معروفة ، وأما الخمر الصّرف فلا سبيل إلى اتهامه بها ، ولا تقليد الأخبار الواهية فيها ، فلم يكن الرجل بحيث يُواقع محرّماً من أكبر الكبار عند أهل اللّمة ، ولقد كان أولئك القوم كلهم بمنجاة من ارتكاب السرف والترف في ملابسه وزينتهم ، وسائر متناولاتهم لما كانوا عليه من خشونة البداوة ، وسذاجة الدين التي لم يفارقوها ! » (١).

ونحن مع اتفاقنا في الرأي مع ابن خلدون في أن الرشيد لم يشرب الخمر ، إنما المعروف عنه أنه شرب النبيذ ، فلسنا نتفق معه على ما يستخلص من قوله من أنه كان بمنجاة من السرف والترف ، وأنه كان يعيش عيشة ساذجة ، وأنه لم يواقع محرّماً ، فهذا أيضاً إفراط في التقديس لا تدل عليه سيرة الرشيد ، خصوصاً وأن أدلته في هذا النوع أدلة خطائية ؛ قرب عهده من المنصور لا يستوجب أن يعيش عيشته ، وقد صرح هو مراراً بأن الترف والنعم في عصر الرشيد كان أكثر منه في عصر المنصور ، ولو كان قرب العهد يكفي في الاستدلال لما رأينا الأمين — وهو قريب العهد من الرشيد — يسير سيرته .

---

(١) انظر هذا البحث في الجزء الأول من تاريخ ابن خلدون ١٤/١ .



والعجب أنه عقد فصلاً طويلة يتعرض فيها لوصف الحضارة والنعم والترف في أيام الرشيد والأمين والمأمون وتفننهم في الطعم والمشرب والملبس ، وهو الذي وافق « المسعودي » و « الطبري » على ما حكياه في إعراس المأمون ببوران بنت الحسن ، وأن المأمون أعطاها في مهرها ليلة زفافها ألف حصاة من الياقوت ، وأوقد شموع العنبر في كل واحدة مائة من <sup>(١)</sup> وبسط لها فرشاً كان الحصر منها منسوجاً بالذهب ، مكللاً بالذّر والياقوت الخ <sup>(٢)</sup> .

هل هذا ليس سرفاً في الترف ؟ وهل قرب عهد المأمون من الرشيد كقرب عهد الرشيد من النصور جعلت الناس يعيشون عيشة السذاجة كما يقول ؟  
الحق أن ابن خلدون مخطئ في وصفه عصر الرشيد بالسذاجة ، وأنه وقومه كانوا بمنجاة من السرف والترف ، والحق أيضاً أن ابن خلدون صور جانباً صحيحاً من جوانب الرشيد في صلاته وتقواه ، ولكن لم يكن هذا كل جوانبه ، فله جانب هو الذي وصفه الأغاني ، وإن عذرنا الأغاني لما بيننا فلنسنا نعذر ابن خلدون وهو مؤرخ عليه أن يذكر نواحي الرجل المختلفة !

وكأن ابن خلدون فهم أن الذي يصلي مائة ركعة ، ويجالس الفضيل بن عياض لا يتأتى منه أن يجلس مجالس هو يسمع فيها الفناء ، ويظهر فيها مظاهر الترف على أتم وجوها ؛ إن كان فهم ذلك كان خطأ ، والطبيعة الإنسانية لا تأباه . وفي رأينا أن الرشيد كان يحدّ ثمين في الجدة ، ثم يلهو فيمن في اللهو خضوعاً لحدة العاطفة مع الليول المختلفة .

قال أبو البختري وهب بن وهب القاضي : كنت عند الرشيد يوماً واستدعى ماء مبرداً بالتلج ، فلم يوجد في الخزانة تلج ، فاعتذر إليه بذلك ، وأحضر إليه

مالاً غير مثلوج فضرب وجه الغلام بالكوز ، واستشاط غضباً . قلت له أقول يا أمير المؤمنين وأنا آمن ؟ قال : قل ، قلت : يا أمير المؤمنين قد رأيت ما كان من الغير بالأمر — يعنى زوال دولة بنى أمية — والدنيا غير دأمة ولا موقوف بها ، والحزم ألا تعود نفسك الترفه والنعمة ، بل تأكل اللبن والجشَب ، وتلبس الناعم والخشن ، وتشرب الحار والقار . فنحنى بيده وقال : والله لا أذهب إلى ما تذهب إليه ، بل ألبس النعمة ما لبستى ، فإذا نابتنى نوبة الدهر عدت إلى نصابي غير خوار » (١) .

\*\*\*

جاء الأمين فزاد في اللهو نعمة بل نفات — ومهما قال محققو المؤرخين من أن كثيراً من الأخبار وضعت في عهد المأمون لتشويه سمعة الأمين ، والخطأ من شأنه وتبرير ما فعل به ، فإن ميله إلى الإفراط في اللهو والشراب والنملان مما لا يسهل إنكاره .

روى الطبرى قال : لما ملك محمد (الأمين) . . . طلب الخصيان وابتاعهم وغالى بهم ، وصيرهم لخلوته في ليله ونهاره ، وقوام طعامه وشرابه ، وأمره ونهيه . . . ورفض النساء الحرائر والإماء حتى رُمى بهم (٢) في ذلك يقول بعضهم :

لهم من عمره شَطْرٌ ، وشَطْرٌ يُعَاقَرُ فِيهِ شَرِبَ الْخَنْدَرِيسِ  
وما للغانيات لديه حظٌّ سوى التَّقْطِيبِ بِالْوَجْهِ الْقُبُوسِ !  
إذا كان الرئيس كذا سقياً فكيف صلاحنا بعد الرئيس ؟  
فلو علمَ الْمُتَقَبِّمُ بدار طوسٍ لَمَزَّ عَلَى الْمُتَقَبِّمِ بدار طوس (٣)

(١) شرح التهذيب لابن أبي الحديد ١٢٢/١ وفي الأصل عدت إلى نصاب غير حوار .  
(٢) في الأصل بن . (٣) الطبرى ٢١٥/١٠ ومعنى بالتميم بطوس أباه الرشيد .

وَرَوَى أَيْضاً : أَنَّهُ لَمَّا مُلِّكَ وَجَّهَ إِلَى جَمِيعِ الْبُلْدَانِ فِي طَلَبِ الثَّمَلِينَ ، وَصَحَّحَهُمْ إِلَيْهِ وَأَجْرَى لَمْ الْأَرْزَاقَ ، وَنَافَسَ فِي ائْتِيَاعِ فَرْهِ الدَّوَابِّ وَأَحْذَ الْوَحُوشِ وَالسَّبَاعِ وَالطَّيْرِ ، وَغَيْرَ ذَلِكَ . وَاحْتَجَبَ عَنْ إِخْوَتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَقَوَّادِهِ ، وَاسْتَخَفَّ بِهِمْ ، وَقَسَمَ مَا فِي بَيْتِ الْأَمْوَالِ وَمَا بِمَحْضَرَتِهِ مِنَ الْجَوْهَرِ فِي خَصِيَانِهِ وَجَلْسَانِهِ وَمَحْذُتِيهِ . . . وَأَمَرَ بِنَاءَ مَجَالِسَ لِمَتَزَهَّاتِهِ ، وَمَوَاضِعَ خُلُوتِهِ وَلَهْوِهِ وَلَعِبِهِ . . . وَأَمَرَ بِعَمَلِ خَمْسِ حَرَاقَاتٍ فِي دَجَلَةٍ عَلَى خَلْقَةِ الْأَسَدِ وَالْقَيْلِ وَالثَّقَابِ وَالْحَيَّةِ وَالْفَرَسِ ، وَأَتَقَى فِي عَمَلِهَا مَالاً عَظِيماً ، وَفِيهَا قَالَ أَبُو نَوَاسٍ مَدَامُحَهُ <sup>(١)</sup> — وَيَصِفُهُ وَزِيرُهُ الْقُضَلُ بْنُ الرَّبِيعِ فَيَقُولُ : « يَنَامُ نَوْمَ الظَّرَّيَّانِ » <sup>(٢)</sup> ، لَا يَفْكُرُ فِي زَوَالِ نِعْمَةٍ ، وَلَا يُرَوِّى فِي إِمْضَاءِ رَأْيٍ وَلَا مَكِيدَةٍ ، قَدْ أَهْلَاهُ كَأَسُهُ ، وَشَغَلَهُ قَدَحُهُ ، فَهُوَ يَجْرِي فِي لَهْوِهِ ، وَالْأَيَّامُ تَضَرَّعُ فِي هَلَاكِهِ ، قَدْ شَرَّ عَبْدُ اللَّهِ (الْمَأْمُونُ) لَهُ عَنْ سَاقِهِ ، وَفَوْقَ لَهُ أَصِيبَ أَهْمِهِ ، يَرْمِيهِ عَلَى بَسَدِ الدَّارِ بِالْحَتَفِ النَّافِذِ وَالْمَوْتِ الْقَاصِدِ ، قَدْ عَيَّى لَهُ الْمَنَآيَا عَلَى مَتُونِ الْخَلِيلِ ، وَنَاطَ لَهُ الْبَلَاءُ فِي أَسْنَةِ الرَّمَاحِ وَشَفَارِ السِّيُوفِ » <sup>(٣)</sup> .

جاء المأمون بعد الأمين ولكن لم تكن شهوات المأمون وملاهيته كشهوات الأمين وملاهيته . فهو الأمين هو شاب غرّ رأى سلطاناً ومالاً ، وليس له عقل ناضج فأففق كل وقته في إرواء شهوته . وأما المأمون فرجل حنكته التجارب ، وعلمه — ما قاسى من الأهوال في الحروب وما محتاجه المملكة من خلق جديد — الحرزم والبصر بالأمور ، ثم كان له ملاذ عقلية تشغل وقته ، فهو يحب الكتب ويحب الفلسفة ، ويحب الجدال في المسائل الدينية والفقهية ، وحوله العلماء من

(١) طبري ١٠/٢١٥ . (٢) الطبري : دوبة كالمرة منتنة .

(٣) طبري ١٠/١٥٧ .

كل نوع يباحثهم ويجادلهم ، وهو مع ذلك يلهو لهواً خفيفاً فيشرب النبيذ <sup>(١)</sup> .  
ويقيم بعد قدومه بغداد عشرين شهراً لا يسمع ثم يسمع <sup>(٢)</sup> وكان يزير مجلسه  
ويشفيه إسحق الموصلي ، كما كان أبوه إبراهيم الموصلي يزير مجلس أبيه الرشيد ،  
قربه للمأمون وأعلى شأنه ، وكذلك قرب إليه عمه إبراهيم بن المهدي وكان  
مُبداً في غناؤه .

وكان الناس قد تجرعوا غصص البؤس أيام الفتن بين الأمين والمأمون ،  
وخربت بغداد وعم البؤس والشقاء ، فما عادت السكينة حتى شعروا أنهم في حاجة  
أن يعوضوا ما فقدوا ، فلها وأفرطوا .

هذه ناحية من نواحي القصور شرحناها لئلا كان لها من أثر كبير في الفن  
والأدب ، ولها نواحي أخرى مختلفة . فناحية سياسية ليست تممنا في موضوعنا ،  
وناحية علمية من تشجيع العلم ، وإتقان المال في سبيله ، وعقد مجالس للجدل  
والمناظرات ، وبذل الجهد في تحصيل الكتب وإنشاء دورها والعمل على  
ترجمتها ، وكان من أعظم الخلفاء أثراً في ذلك المنصور والرشيد والمأمون ، وهذه  
الناحية سنوضحها عند الكلام في الحركة العلمية .

\*\*\*

وإذ كثر القول في الشراب ، وروينا ما قال ابن خلدون من أن بعض  
الخلفاء كانوا يشربون النبيذ لا الخمر ، وشاع أن قهواء العراق يرون حل النبيذ ،  
وكان لهذا القول أثر في الأدب ؛ كان لا بد لنا من كلمة في الشراب .  
كثر الشراب عند العرب وتعددت أنواعه ، وقد كانوا يأخذون عن  
جاورهم من الأمم الأخرى أنواعاً من الشراب ، وألواناً من عاداته ، فقد أخذ أهل

---

(١) طبري ٢٠٦/١٠ وطيغور ٢٢٠/١ . (٢) أغان ١٠٦/٥ .

الشام عن الروم نوعاً من الخمر ممزوجاً بالعسل ، وتقولوا اسمه الرومي وهو «الرساطون Rosatoun» ولم يكن يعرفه عرب الحجاز<sup>(١)</sup> كما أخذ بعض الأمويين عن القرس شرباً باسمه «المفنجة» كانوا يشربونه سبعة أسابيع في بعض منازل القمر فشره الوليد بن يزيد كذلك<sup>(٢)</sup> .

وهكذا كان للأمم أشرية وعادات في الشرب أخذت تتسرب إلى المسلمين ، فلما جاء العباسيون تقننوا في أنواعه ، وفي مجالسه والمنادمة عليه .

وقف الإسلام يحارب الخمر ، ويحرم السكر . ونزلت الآية « إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ قُلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ » .

ومع هذا فترى أن أسئلة أثبتت حول هذه الآية الكريمة : ما المراد بالخمر أي عصير العنب وحده ، أم كل مسكر خمر ؟ وما هو القدر المحرم ؟ أكل نوع مما يسكر كثيره قليله حرام ، أم بعض الأنواع يحل قليله ؟ وظهر في عالم الفقه مسألة النبيذ هل يحل أولاً يحل ، وما القدر الذي يحل ؟ وظهر هذا الخلاف من عهد الصحابة فمن بعدهم ؛ ورأينا عمر بن عبد العزيز في العهد الأموي يشعر بخطور هذا الخلاف في النبيذ وضرره ، فيصدر كتاباً إلى الأمصار يحرم فيه النبيذ<sup>(٣)</sup> إلى أن كان عصر الأئمة فكان بينهم الخلاف السابق ، فذهب الأئمة الثلاثة مالك والشافعي وأحمد بن حنبل إلى سد الباب بتاتاً ، ففسروا الخمر في الآية السابقة بما يشمل جميع الأنبذة المسكرة من نبيذ التمر والزبيب والشعير والذرة والعسل وغيرها

(١) انظر لسان العرب في مادة رسط . (٢) أغاني ١٣٠/٦ .

(٣) ورد كتاب عمر في القدر القريد ٤١١/٣ .

وقالوا : كلها تسمى خمرًا ، وكلها محرمة . أما الإمام أبو حنيفة ففسر الخمر في الآية بصير العنب مستنداً إلى المعنى اللغوي لكلمة الخمر وأحاديث أخرى ، وأدّاه اجتهاده إلى تحليل بعض أنواع من الأنبذة كنبذ التمر والزبيب إن طُبِخ أذني طبخ وشُرب منه قدر لا يُسكر ، وكنوع يسمى « الخليطين » وهو أن يأخذ قدراً من تمر ومثله من زبيب فيضعهما في إناء ثم يصب عليهما الماء ويتركهما زمناً ، وكذلك نبذ العسل والتين ، والبر والصل<sup>(١)</sup> . ويظهر أن الإمام أبا حنيفة في هذا كان يتبع الصحابي الجليل عبد الله بن مسعود ؛ فقد علمت من قبل<sup>(٢)</sup> أن ابن مسعود كان إمام مدرسة العراق ، وعلمت مقدار الارتباط بين فقه أبي حنيفة وابن مسعود ، ودليلنا على ذلك : ما رواه صاحب المقد عن ابن مسعود من أنه : كان يرى حل النبيذ . حتى كثرت الروايات عنه وشُهرت وأذيت واتبعه عامة التابعين من الكوفيين ، وجعلوه أعظم حججهم وقال في ذلك شاعرهم :

مَنْ ذَا يُحَرِّمُ ماءَ الثَّرْنِ خَالِطُهُ      فِي جَوْفِ خَايَةِ ماءِ العَنَايِدِ ؟

إِنِّي لَا كَرَهُ تَشْدِيدَ الرِّوَاةِ لَنَا      فِيهِ ، وَيُحِبُّنِي قَوْلُ ابْنِ مَسْعُودٍ<sup>(٣)</sup>

على كل حال كان هناك جدال شديد بين الفقهاء في النبيذ كالذي كان بينهم في الفناء ؛ فابن أبي ليلى يحرم النبيذ ويجادل فيه أبا حنيفة ، وأبو حنيفة يرد عليه ، وعبد الله بن إدريس كان الوحيد بين فقهاء الكوفة يحرم النبيذ فيرد عليهم ويردون عليه الخ<sup>(٤)</sup> ولما كان كثير من فقهاء العراق يرون حل النبيذ اشتهر العراقيون بحل النبيذ فقال شاعرهم :

(١) رجعتنا في هذه الأحكام إلى شرح النووي على مسلم ٣٦٢/٤ والزيامي ٤٥/٦ وما بعدها . (٢) فجر الإسلام ص ٢٢٠ . (٣) المقد ٤١٥/٣ . (٤) انظر المقد وكتاب الأثرية لابن قتيبة ، وقد نشر في مجلة المقتبس وقتل صاحب المقد طرفاً منه .

رأيه في السَّامِ رأئى حجازيٍّ م وفي الشراب رأى أهل العراق\*  
وانتقل هذا الجدال إلى الأدباء والشعراء ، وأخذوا يتلاعبون بهذه الآراء ،  
فقال بعضهم « أباح أهل الحرمين التناؤ وحرموا النبيذ ، وأباح أهل العراق النبيذ  
وحرموا التناؤ ، فأوجدونا في الرخصة فيهما عند اختلافهما إلى أن يقع الاتفاق<sup>(١)</sup> »  
وقال ابن الرومي :

أَباحَ العِراقِيُّ النبيذَ وشُرْبَهُ      وقال : حرامان المَدَامَةُ ، والسُّكْرُ  
وقال الحِجَازِيُّ : الشَّرَّابانِ واحدٌ      فَحَلَّ لَنَا من بين قوليهما الخمر  
سَأَخَذُ من قَوْلَيْهِمَا طَرَفَيْهِمَا      وَأَشْرَبُهَا لا فارقَ الوَازِرَ الوِزْرُ<sup>(٢)</sup>  
وعلى الجملة فإن كثيراً اتخذوا هذه الآراء تَكَاةً يصلون بها إلى أغراضهم ،  
ولم تكن هي الباعث على شربهم ، فإنهم لم يبقوا عند النوع الذي حلَّوه ، ولا  
القدر الذي أباحوه ، فليس من قفيه أباح أى نوع من النبيذ إلى حد الإسكار ؛  
ولكنها خلاعة الأدباء ، وتظرفُ الشعراء .

أما أبو نواس وشيعته ، فلم يركنوا إلى هذا الضرب من الخيل بل جاهرُوا  
بها مع الإقرار بتحريمها ، وقال زعيمهم (أبو نواس) :

فَإِن قالوا حرام قل حرامٌ      ولكنَّ اللَّذَاذَةَ في الحرام !  
وقال : أَلَا تَسْقِي خمرًا ، وقل لي هي الخمرُ      ولا تسقني سِرًّا إذا أمكن الجهرُ !

\*\*\*

قَلَدَ الأَغْنِياءُ والخاصة قصورَ الخلفاء ، وعاشوا عيشةً بَذَخَ وتَرَفَ ، بل

\* ومع أن كثيراً من قضاة العراق كانوا يرون حل النبيذ كانوا يتورعون من شربه  
وفي ذلك يقول بعضهم « لأن أقول في النبيذ مراهراً كثيرة هو حلال خير من أن أقول فيه  
مرة واحدة هو حرام — ولأن آخر من السماء تقططن الرياح خيراً من أن أشرب منه قطرة »  
النيث ٤١٢/١ .

(١) محاضرات الأدباء ٤١٢/١ . (٢) المصدر نفسه .

زادوا في لهوهم ، لما تقتضيه طبيعة مجالس الخلفاء من حشمة ووقار لا يلتزمها غيرهم من الأغنياء .

قد كثر أولاد الخلفاء وأقاربهم ، وأُحصيَ وَلَدُ العباس من رجال ونساء وصغار وكبار ، فكان عددهم أيامَ المأمون ثلاثة وثلاثون ألفاً <sup>(١)</sup> وكانوا يمتازون في رقهم وجمالهم « كان يقال : انتهى جمال ولد الخلافة إلى أولاد الرشيد ومن أولاد الرشيد إلى محمد وأبي عيسى ، وكان أبو عيسى إذا غزم على الركوب جلس الناس له حتى يروه أكثر مما يجلسون للخلفاء » <sup>(٢)</sup> . وقد أولع كثير من أفراد هذا البيت بالفناء والفنون الجميلة ؛ فَكَلَّيَ بنت المهدي كانت « من أحسن الناس وأظرفهم ، تقول الشعرَ الجيد ، وتصوغ فيه الألحان الحسنة » <sup>(٣)</sup> وأخوها إبراهيم ابن المهدي « كان من أعلم الناس بالنغم والوتر والإيقاعات وأطببهم في الفناء ، وأحسنهم صوتاً » <sup>(٤)</sup> ثم أبو عيسى بن هارون الرشيد المشهور — كما أسلفنا — بجياله « كان من أحسن الناس وجهاً ومجالسة وعشرة ، وأنجهم وأحدم نادرة وأشدم عبثاً » <sup>(٥)</sup> وسبب موته : أنه كان يحب صيد الخنازير فوقع عن دابته فلم يسلم دماغه <sup>(٦)</sup> .

وتبعهم في ذلك أولادُ الخاصة ، فقد كان حفيد الفضل بن الربيع — وزير الرشيد — وهو عبد الله بن العباس بن الفضل بن الربيع مقنياً ماهراً ، وماجناً مستهتراً <sup>(٧)</sup> يصطبغ في حدائق النرجس ، ويعيش عيشة لهو وخلاعة ، وأمثالهم كثيرون يطول ذكركم ، وسرت المدوي من أولاد الأغنياء إلى الطبقة الوسطى فكانوا يحتذون حذوم ، ويسرون على منهاجهم .

(١) المسعودي ٢/٢٠٩ . (٢) أغاني ١/٩٦ . (٣) أغاني ١/٨٣ .

(٤) أغاني ١/٣٥ . (٥) أغاني ١/٩٦ . (٦) أغاني ١/٩٧ .

القد . (٧) انظر ترجمته في الأغاني ١٧/١٢٧ .



تقننوا في فن العارة ، وأجادوا تشييد القصور ، ووصفها ابن الجهم قال :

صُحُونُ تَسَافَرُ فِيهَا الْعِيُونُ      وَتَحْصِرُ عَنْ بُدِّ أَقْطَارِهَا  
وَقَبْلُ مُلْكٍ كَانَ النَّجْوُ      مَ تَصْغِي إِلَيْهَا بِأَسْرَارِهَا  
فَوَازَةٌ تَأْزُهَا فِي السَّمَاءِ      فَلَيْسَتْ تَقْصُرُ عَنْ ثَارِهَا  
إِذَا أُوقِدَتْ نَارُهَا بِالْعِرَاقِ      أَضَاءَ الْحِجَازَ سَنَا نَارِهَا  
رَزْدٌ عَلَى الزَّنْ مَا أَنْزَلَتْ      عَلَى الْأَرْضِ مِنْ صَوْبِ أَقْطَارِهَا  
لَهَا شُرَفَاتٌ كَأَنَّ الرِّبْعَ      كَسَاهَا الرِّيَاضُ بِأَنْوَارِهَا

ويصف أحدهم شيئاً من قصر الواثق فيقول : « لم يزل الخدم يُسلمونني من خدم إلى خدم ، حتى أفضيت إلى دار مفروشة الصحن ، مُلبَّسةً الحيطان بالوشى المنسوج بالذهب ، ثم أفضيتُ إلى رواق أرضه وحيطانه مُلبَّسةً بمثل ذلك ، وإذا الواثق في صدره ، على سرير مرصَّع بالجوهر ، وعليه ثياب منسوجة بالذهب ، وإلى جانبه « فريدة » جاريته ، عليها مثلُ ثيابه ، وفي حجرها عود . الخ »<sup>(١)</sup>.

وبالغوا في الموائد وتنسيقها وألوان طعومها ، فوصف العُماني الشاعرُ ما أكل على مائدة محمد بن سليمان بن علي . قال :

جَآءَا يُفَرِّقُنِي لَهْمٌ مَلْبُوفٌ      بَاتَ يُسْقَى خَالِصَ السُّمُونِ<sup>(٢)</sup>  
مُصَوِّمٌ أَكْرَمَ ذِي غُضُونٍ      قَدْ حُشِيَتْ بِالشُّكْرِ الطَّحُونُ  
وَلَوْ نَوَّأَ مَا شِئَتْ مِنْ تَلْوِينٍ      مِنْ يَارِدِ الطَّعَامِ وَالسَّخِينِ  
وَمِنْ شَرَّاسِيفٍ وَمِنْ طُرْدِينَ      وَمِنْ هُلَامٍ وَمَصِيصِ جَوْنِ<sup>(٣)</sup>

(١) أغاني ١٨٤/٣ . (٢) الفري : خبز جوانبه مضومة إلى وسطه يشوى ثم يروى صمناً ولبناً وسكراً . (٣) الشراسيف أطراف الأضلاع المشرفة على البطن ، =

ومن أَوْزٍ فَاتِيٍّ سَمِينٍ ومن دَجَاجٍ فَتٍّ بِالْقَبَجِينِ  
فَالشَّحْمُ فِي الظُّهُورِ وَالْبَطُونِ وَأَثْبَعُوا ذَلِكَ بِالْجَوَزِينَ  
وَبِالْحَبِيبِ الرُّطْبِ وَاللَّوْزِينَ وَفَكَّهُوا يَعْنبٍ وَنَسِينِ  
وَالرُّطْبِ الْأَزَادِ وَالْهَيَّوُونَ<sup>(١)</sup>

ويقول أبو الساهية : دُعيتُ إلى بيت مُخَارِقٍ (أحد المغنين) فجننته ، فأدخلني  
بيتاً نظيفاً فيه فرش نظيف ، ثم دعا بمائدة عليها خبزٌ سَمِيدٌ ، وخل وقل وملح ،  
وجدى مشوى فأكلنا منه ، ثم دعا بسمك مشوى فأصبنا منه حتى اكتفينا ،  
ثم دعا بحلواء فأصبنا منها وغسلنا أيدينا ، وجاءونا بفاكهة وريحان ، وألوان  
من الأنبذة فقال : اختر ما يصلح لك منها ، فاخترت وشربت<sup>(٢)</sup> وكان ذلك  
قبل أن يتردد .

وقل ماشئت في مجالس اللهو والشراب ، وما كان يجري فيها من خلعة  
ومجون امتلاً بوصفها كتاب الأغاني ، ودواوين الشعراء مثل بشار ، وأبي نواس ،  
ومسلم بن الوليد<sup>(٣)</sup> .

أولعوا بالقناء وتقنوا فيه ، وأبدعوا في مجالسه من مُلَحٍّ وتنادُرٍ وشراب ،  
وغير ذلك ، وذهبوا فيه مذهبين جديد وقديم ، وتمصب كلٌّ فريق لمذهب<sup>(٤)</sup> .  
ولعبوا بالترد والشطرنج وغلوا فيهما<sup>(٥)</sup> ، وعنوا بتربية الحمام ، وتغالوا في  
أثمانه<sup>(٦)</sup> ، وتهاوشوا بالديوك والكلاب<sup>(٧)</sup> ، ولعب أبو نواس بالكلاب زماناً حتى

== والطرد نوع من ألسنة الأكراد ، والحلام : طعام من لحم يحمل بجلده أو مرق السكاج  
المبرد المصنوع . والمصوص : لحم يتقع في الحبل بعد تغيبه ، والجون : المائلة إلى السواد .

(١) الأزاد والمهيون : نوعان من التمر . (٢) أغاني ١٨٠/٣

(٣) انظر وصف أشجع لمجلس شراب — أغاني ٢٤/١٧ وبيت ابن رامين ١٣٦/١٠

يوما بعدما ١١٢/٥ الخ . (٤) أغاني ٢٥/٧ . (٥) للسودي ٤٥٦/٢ .

(٦) الحيوان ٩١/٣ . (٧) أغاني ٧٥/٦ .

عَرَفَ منها ما لا تعرفه الأعراب<sup>(١)</sup>. وانتشر القمار حتى في حانات الفقراء<sup>(٢)</sup>؛ وأولعوا بالنقش والتصوير فكثُر رسم الصور على الكأس كما في شعر بشار وأبي نواس، ورفى أبو الشَّيْل مَشْرِجَةً له مصورة تصويراً بديعاً كسرها كبش له<sup>(٣)</sup>؛ وأغربوا في الهدايا يوم النيروز يبدعون فيها نقشاً وتصويراً؛ ورقصوا فكان إسحق بن إبراهيم الموصلي يجيد الرقص، واشتهر في عصره بالرقص جماعة<sup>(٤)</sup>. وأحبوا البساتين وأكثروا الخروج إليها والأزهار يزينون بها مواعيدهم، ويتغزلون في لونها وعبيقها<sup>(٥)</sup> إلى كثير من أمثال ذلك.

كثُر النعيم، وكثُر العنصر الفارسي العريق في المدينة، المُعْنَى في الترف، وكثُر الجوارى يُجْلَبْنَ من الأصقاع المختلفة، وكثُر الجمال وسفره، إذ لم تكن عامة الإماء يطاءً لَبَنٍ بحجاب، فقويت النزعة إلى اللهو والخلاعة والمجون التي وصفنا، وشعر قوم من الشعراء بهذه النزعة من الناس أمثال بشار وصریح النوفى وأبي نواس، قتادوا زمامها وألمبوها، وسهلوا السبيل لها.

إن سكر القوم وشعروا بالحاجة إلى أبيات من الشعر تُروى عاطفتهم، وتزين لهم علمهم، وتحملهم على المضي في شربهم، رأوا في شعر هؤلاء إرواء لغلثهم، وإن تشبَّهوا في فتاة أو غير فتاة فشر الشعراء كفيل أن يجدوا فيه بغيثهم في صريح من القول غير كناية، وبشار يختص يومين في الأسبوع للمتظرفات من النساء يأخذن عنه شعره المالحن، وينشرنه في الناس!

فلا عجب إن رأينا الحياة لاهية لاعبة، ورأينا شعر الشعراء في ذلك العصر إلا القليل منهم داعراً قاجراً.

(١) حيوان ١٠/٢. (٢) حيوان ١١٥/٥. (٣) أغاني ٢٧/١٣ وانظر زهر الآداب ٣٦/٣. (٤) أغاني جزء ٥ في ترجمة إسحق. (٥) أغاني ١٢/١٣.

وهنا ظاهرة واضحة ، وهو أن هذا العراق الذى كان فى العصر الأموى  
جاءاً إذا قيس بغيره من الشام والحجاز<sup>(١)</sup> أصبح الآن فى العصر العباسى لاهياً ،  
بل هو محط أنظار اللاهين ، وسائر الأمصار إنما تقتبس من لموه !  
والسبب فى ذلك أمور أهمها — على ما يظهر — شيئان :

(الأول) للمال : فالعراق كان مصبَّ أموال المملكة الإسلامية الفنية — بحكم  
أنه مركز الخلافة — وللمال كل شيء فى اللهو يتبعه حيث كان ؛ فالرقيق والشراب  
والغناء وما إلى ذلك إنما تكون حيث يكون الترف ، وإنما يكون الترف حيث  
يكون للمال ، والعراق أكثر البلدان مالا ، وأعزها جاهاً ، وكل نابغ فى فن —  
ومنه الأدب — إنما يتفق سوقه فى العراق ، ومن نبغ فى غيره ولم يرحل إليه  
حَمَل ذكره ، وضاع فنه . فأى من مشهور لم يكن فى العراق ؟ وأى نابغة فى  
الشعر لم يكن فى العراق ؟ وأية جارية امتازت بمجال أو غناء لم تكن فى العراق ؟  
والسبب (الثانى) أن العراق كان أكثر بلاد الله خليطاً ، قديماً تعاقبت  
عليه أمم مختلفة ومدنيات متتابعة ، وفى العصر العباسى كان حاضرة الخلافة ،  
وكان مقصد الأمم . وكان مسكن النصر الأرسقراطى من الفرس ، وكان محط  
الراجلين من الهند والروم وغيرهم . وكان يجلب إليه أحاسن الرقيق من كل  
جنس ، ولؤلؤ جميعاً تاريج فى اللهو ، وإمعان فى الحضارة ، وتفنن فى الترف .  
فلما حلوا بالعراق ووجدوا السبل ممهدة ، عرّضت كل أمة فنها وأنواع  
حضارتها ، فكان من ذلك معرض عام أخذ العراق من كل شيء منه بحظ وافر  
وأخذت البلدان الأخرى من العراق بقبس .

\*\*\*

ولكن من الحق أن تقول : إن هذا الوصف الذي وصفنا ليس حال الناس جميعهم ، فما كانوا كلُّهم أغنياء ولا كلُّهم هازلين ، وما كان ذلك لأمة من الأمم في أى عصر من العصور ، وما كان العالم الإسلامى كله هو العراق وملاهيته ، ولا كان العراق كله يحيا هذه الحياة — فإن أنت قرأت كتاب الأغاني ، وتنقلت في صحفه من ضرب من اللهو إلى ضرب ، أو قرأت ديوان أبى نواس فرأيت أكثره خمرآ ومجونآ ، فلا تظن أن ذلك يمثل حياة العصر بأجمعها ، إنما هو يمثل ناحية واحدة من نواحيها المتعددة ، ووجوهها المختلفة ، وعذر الأغاني أنه ألف في طبقات الفئنين ، والمغنون في كل عصر موطن اللهو وبيئة المجون .

على أننا نريد أن ننبّه على أمر فطن له ابن خلدون وهو : وضع الأخبار الكاذبة في الملاذق قرباً إلى الكبراء ، فكانوا يبالغون في أخبار الملامى ليفروم عليها ، وليكسبوا هم من وراء ذلك مالا أو جاهاً أو نحوها .

لم تكن أموال الدولة موزعة توزيعاً متقارباً ، ولا كانت الفروق بين الطبقات فروقاً طفيفة ، إنما كان هناك هومات حقيقة بين الطبقات ، فكثير من مال الدولة ينفق على قصور الخلافة والأمراء ورؤساء الأجناد وعمال الدولة ، وهم ينفقون منه جزافاً على القرين من أدباء وعلماء ومغنين وجوّارٍ وأنبياع ، وطبقة تجار ومن إليهم . وهؤلاء في درجة من الثروة دون الأولى . وعامة الشعب يفسو فيهم الفقر والبؤس .

كانت بئداد تعجبُ أربابَ الأموال لما يجدون فيها من عيش رغيد وهناء ونعيم :

أَعَايَنْتَ فِي طُولِ مِنَ الْأَرْضِ وَالْمَرْضِ

كَبْئِدَادَ دَارًا إِنِّهَا جَنَّةُ الْأَرْضِ ؟

صَفَا المِيشُ فِي بَدَادَ واخضرَّ عُوْدُهُ

وَعَيْشُ سِوَاهَا غَيْرُ صَافٍ وَلَا غَضٌّ

تَطُولُ بِهَا الأَعْمَارُ إِنْ غِذَاءُهَا

مَرِيءٌ وَبَعْضُ الأَرْضِ أَمْرًا مِنْ بَعْضٍ <sup>(١)</sup>

فَأَمَّا الفقراء وذوو الحاجة فضات عليهم بداد بما رحبت ، ولم يستطيعوا

المِيش فيها ولا المقام بها .

بَدَادُ دَارٌ طَيِّبُهَا آخِذٌ نَسِيمُهَا مِنِّي بِأَنْقَاسِي

تَصْلُحُ لِلْمُوسِرِ لَا لِمَرِيءٍ بَيْتٌ فِي فَقْرٍ وَإِفْلَاسٍ

لَوْ حَلَّهَا قَارُونَ رَبُّ الْغِنَى أَصْبَحَ ذَا هَمٍّ وَوَسْوَاسٍ

هِيَ الَّتِي تُوعِدُ لِكِنَّهَا عَاجِلَةٌ لِلطَّاعِمِ الْكَاسِي

حُورٌ وَوَلَدَانٌ وَمِنْ كُلِّ مَا تَطْلُبُهُ فِيهَا سِوَى النَّاسِ !

وَيَقُولُ آخِرٌ : أَذُمُّ بَدَادَ وَالمَقَامَ بِهَا مِنْ بَدَدٍ مَا خَيْرُهُ وَتَجْرِبِ

خَيْرٌ وَلَا فَرْجَةٌ لِمَكْرُوبٍ مَا عِنْدَ سُكَّانِهَا الْمُخْتَبِطِ <sup>(٢)</sup>

يَحْتَاجُ بَاغِي المَقَامِ بَيْنَهُمْ إِلَى ثَلَاثٍ مِنْ بَعْدِ تَرْبِيبِ

كَنُوزِ قَارُونَ أَنْ تَكُونَ لَهُ وَعَمْرُ نُوْحٍ وَصَبْرُ أَيُّوبِ

كما كرهها جماعة من أهل الورع والصلاح والزهاد ... وعانَهم في الكراهية

ما عاينوا بها من الفجور والظلم والسف . . . وكان بعض الصالحين إذا ذكرت

عنده بَدَادَ يَتَمَثَّلُ :

قُلْ لِمَنْ أَظْهَرَ التَّنَسُّكِ فِي النَّاسِ وَأَمْسَى يُعَدُّ فِي الزَّهَادِ

الزَّمِ الثَّرَى وَالتَّوَاضَعِ فِيهِ لَيْسَ بَدَادَ مَنْزِلَ الثُّبَادِ

(١) تاريخ بَدَادَ ٦٨/١ . (٢) المختلط من يستجدي الناس من غير معرفة .

إن بندگان للولك محلث ومناخ للقارىء الصياد<sup>(١)</sup>  
ويقول بشر بن الحارث « بندگان ضيقة على المتقين ، لا ينبغي لمؤمن أن  
يقم بها »<sup>(٢)</sup> .

\*\*\*

كانت كثرة الأموال بالعراق ووفرة ما يحمل إليها من خراج الأقطار ، سبباً  
في ارتفاع الأسعار ، وذلك إن احتمله الأغنياء فإنه يُيسر الفقراء . وقد شكوا  
أبو العتاهية ذلك ، وصوّره تصويراً دقيقاً فقال :

مَن مُبْلَغٌ عَنِّي الْإِمَامُ	مَ نَصَانُهَا مَتَوَالِيَهُ
إِنِّي أَرَى الْأَسْعَارَ أَسْفَافاً	أَرِ الرَّعِيَّةَ غَالِيَةً
وَأَرَى الْمَكَّاسَ نَزْرَةً	وَأَرَى الضَّرُورَةَ فَاشِيَةً
وَأَرَى عُثْمَانَ الدَّهْرَ رَا	ثَمَةً تَمُرٌ وَغَادِيَةً
وَأَرَى الْيَتَامَى وَالْأَرَامَةَ	مَلَّ فِي الْبُيُوتِ الْخَالِيَةَ
مِنْ يَتِيمٍ رَاجٍ لَمْ يَزَلْ	يَسْأَلُكَ وَرَاجِيَهُ
يَشْكُونُ مَجْهَدَةً بِأَمْرِهِ	وَأَتِ ضَعَافٍ عَالِيَهُ
يَرْجُونَ رَفْدَكَ كِي يَرْوَا	مِمَّا لَقُوهُ الْعَالِيَهُ
مَنْ يَرْتَجِي لِلنَّاسِ غِيَةً	رُكَّ لِلْعِيُونِ الْبَاصِيَهُ
مِنْ مُصِيبَاتٍ جُوعَةٍ	تُمْسِي وَتُصْبِحُ طَاوِيَهُ
مَنْ يَرْتَجِي لِدَفَاعِ كَرٍّ	بِئْسَ مُلْمَةٌ هِيَ مَا هِيَ
مَنْ لِلْبَطُولِ الْجَانِحِ	تِ وَالْجِسْمِ الْعَارِيَهُ

(١) مسجع ياقوت في مادة بندگان .

(٢) تاريخ بندگان ١/٥ وقد روى الخطيب أسباباً أخرى لكرهية العلماء لها ، منها أن بعضهم  
كان يرى أن أرضها منصوبة ، ومنها أن منهم من كان لا يحب سكناها لأحاديث وردت في ذمها .

يَا ابْنَ الْخِلَافِ لَا قَدْ تَ وَلَا عَدِمْتَ الْعَافِيَةَ  
 إِنَّ الْأَصُولَ الطَّيِّبَةَ تِلْهَا فُرُوعٌ زَاكِيَةٌ  
 أَقْبَيْتُ أَخْبَارًا إِلَيْكَ مِنَ الرَّعِيَّةِ شَافِيَةٍ<sup>(١)</sup>

\*\*\*

كان المال عرضة أن يأتي في طرفة عين ، ويذهب في طرفة عين ، ذلك لأن عطاء الخلفاء والأمراء والولاة إذ ذاك كان لا يقف عند حد ، ومصادرتهم للأموال لا تقف كذلك عند حد ، قد يعجب أحدهم نعمة المغنى ، أو بيت الشعر أو الكلمة الطيبة ، أو الجواب الحسن فيهب الألف ، وقد يكره ذلك فيهدر الدم ويصادر للمال !

وصف القَتَّابِي هذه الحالة في عصره قد سئل : لم لا تقترب بأدبك إلى السلطان ؟ قال : « لأنى رأيتَه يعطى عشرة آلاف في غير شيء ، ويرى من الشُّور في غير شيء ، ولا أدري أى الرجلين أكون ! »<sup>(٢)</sup> . والفَضْل الضُّبِّي يدعوهُ رسول المهدي فيخاف ويتوهم السعاية به ، ثم يتطهر ويلبس ثوبين استعداداً للموت ؛ فإذا مَثَلَ بين يديه سلم فرد عليه ، فلما سكن جأشه سأله عن أى بيت قالتَه العرب أنغر ؟ ثم سأله مسائل أخرى ، فلما أحسن الجواب سأله عن حاله فشكا إليه دَيْنَه فأمر له بثلاثين ألف درهم<sup>(٣)</sup> . وحكى الجاحظ في كتابه الحيوان : أن أبا أيوب الثوريانى وزير النصور ، بينما هو جالس فى أمره ونهيه إذ أتاه رسول أبى جعفر فامتنع لونه ، وطارت عصفير رأسه ، وذعر ذُعراً تقض حَبَوته ، واستطار فؤاده ، ثم عاد طَلَقَ الوجه ، فتمعجنا من حاله ! وقلنا له : إنك

(١) ديوان أبى التامية ص ٣٠٤ . (٢) المستطرف ١/ ١١٢ .

(٣) القصة مذكورة بطولها فى الأغاني ١٤/ ١١٦ وما بعدها .



لطيف الخاصة ، قريب النزلة ، فلم ذهب بك الذعر واستقر عك الوَجَل ؟ فقال : سأضرب لكم مثلاً من أمثال الناس ؛ زعموا أن البازي قال للديك : ما في الأرض شيء أقل وفاء منك ! قال : كيف ؟ قال : أخذك أهلك بيضة فحزنوك ، ثم خرجت على أيديهم فأطعموك على أكفهم ، حتى إذا كبرت صرت لا يدنو منك أحد إلا طرت هاهنا وهاهنا ! وخبجت وصحت ، وأخذتُ أنا من الجبال فملوني وألقوني ، ثم يُحلى عني فأخذ صيدى في الهواء فأجىء به إلى صاحبي ! فقال له الديك : إنك لو رأيت من البزاة في سفاقيدهم مثل ما رأيتُ من الديوك ، لكنتَ أنقرَ مني . ولكنكم أتم لو علمتم ما أعلم لم تتمجبوا من خوفي مع ما ترون من تمكّن حالي » <sup>(١)</sup> .

ولما قتل المأمون الفضل بن سهل عرضت الوزارة على أحمد بن أبي خالد فأبى وقال : لم أر أحداً تعرض للوزارة وسلمت حاله <sup>(٢)</sup> .  
« وكانوا يرفضون الأخبار إلى المأمون ولو لم تصح بالدول ، ويقول صاحب الخبر : لو لم نرفع إلا ما ثبت بالدول لم يتها ذلك في السنة إلا مرة أو مرتين <sup>(٣)</sup> » .

وُدعي محمد بن الحارث بن بُسْخَرٍ إلى الواقفي يوم لم يكن يُدعى فيه فقال : « داخلني فزع شديد وخفت أن يكون ساعٍ قد سمى بي ، أو بلية قد حدثت في رأي الخليفة عليّ ، فتقدمت بما أردت » الخ وكانت النتيجة أن غناه فأمر له بشرة آلاف درهم ونحو <sup>(٤)</sup> .

وودعي برجل يقال له « الفضيل بن عمران » إلى أبي جعفر المنصور ، وكان

(١) الحيوان ١٣٢/٢ . (٢) طيفور ٢١٥ .

(٣) طيفور ٦٨ . (٤) أغاني ١٨٤/٣ .

للمنصور جعله كاتب ابنه جعفر وولى أمره ؛ وُثى به أنه يعبث بمجفر فبعث المنصور برجلين وأمرهما أن يقتلا الفضيل حيث وجداه ، وكتب إلى جعفر يعلمه ما أمرهما به وقال : لا تدفعا الكتاب إلى جعفر حتى تفرغا من قتله ، فضربا عنقه ! وكان الفضيل رجلاً غنياً ديناً ! فقبل للمنصور : إن الفضيل كان أبرأ الناس مما رعى به ، وقد عجبت عليه . فوجّه رسولا وجعل له عشرة آلاف درهم إن أدركه قبل أن يقتل ! فقدم الرسول قبل أن يحف دمه ، وقد استنكر ذلك جعفر وقال لمولاه سويد : « ما يقول أمير المؤمنين في قتل رجل غفيف دين مسلم بلا جرم ولا جناية ؟ » فقال سويد : « هو أمير المؤمنين يفعل ما يشاء وهو أعلم بما يصنع » الخ<sup>(١)</sup> .

\*\*\*

أنتجت هذه الحياة التي وصفنا من رفاهية قوم وبؤس آخرين ، ولهو قوم وجدّ آخرين ، حركتين ظاهرتين في تاريخ هذا العصر :

(أولاهما) ظهور فرقة المتطوعة للكثير على الفساق ببغداد ، يقول الطبري في سبب ظهورهم : « إن فساق الحرّية<sup>(٢)</sup> والشطّار الذين كانوا ببغداد والكرخ آذوا الناس أذى شديداً وأظهروا الفسق ، وقطع الطريق ، وأخذ الغلمان والنساء من الطرق . . . لا سلطان يمنعهم ، ولا يُقدّر على ذلك منهم ، لأن السلطان كان يعتزّ بهم ، وكانوا بطانته فلا يقدر أن يمنعهم من فسق يركبونه ؛ فلما رأى الناس ذلك ، وما قد أظهروا من الفساد في الأرض والظلم والبغى وقطع الطريق

(١) اقرأ الحكاية بطولها في الطبري ٣١٧/٩ .

(٢) الحرّية محلة في الجانب الغربي من مدينة بغداد نسبت إلى حرب بن عبد الله صاحب

حرس المنصور .

وأن السلطان لا يغير عليهم ، قام صلحاء كل ربض وكل درب فشى بعضهم ، إلى بعض » الخ .

وكان لهذه الحركة زعيان ، لكل زعيم برنامج ، فأما أحدهما : وهو خالد الدريوش فبرنامجه أن يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر ، ولكنه لا يثور على السلطان ، فهو يطلب الإصلاح ويتولا في حدود الطاعة للحكومة ؛ والزعيم الآخر : سهل بن سلامة الأنصاري ، برنامجه الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر كذلك ، والعمل بكتاب الله وسنته ، ومقاتلة من خالفه كأننا من كان ، سلطاناً أو غيره . ويقول الطبري : إنه تبهما خلق كثير ، وكان كل من أجاب سهلاً هذا عمل على باب داره برجاً بحصن وأجرّ ونصب عليه السلاح والمصاحف — وكان ذلك سنة ٢٠١ ، سنة ٢٠٢ هـ وقد انتهى أمرها بالقبض عليهما وحبسهما<sup>(١)</sup> .

وظاهر أن الذي دعا إلى هذه الحركة كما يقول ابن خلدون « توافر أهل الدين والصلاح على منع الفساد وكف عاديّتهم » وقد استمرت هذه الحركة تبدو حيناً وتحمد حيناً ، فقد جاء بسدم فرقة الحنابلة تدعو كذلك للأمر بالمعروف والنهي عن المنكر مما يطول ذكره .

(ثانيتها) حركة الزهد — ذلك أن قوماً يسوا من الغنى ، ورأوا أن نفوسهم لا تطاوعهم للترب من ذوى الجاه ، أو حاولوا ذلك ففشلوا فلجأوا إلى القناعة بروضون أنفسهم عليها ، وقالوا : إذا لم يكن ما تريد فأرد ما يكون ! وقوماً عافت نفوسهم مارأت من شهوات لا حد لها ، ورأوا أن النفس إذا نالت ما طمحت تفتحت أمامها شهوات وشهوات ، وللوصول إلى كل شهوة

---

(١) انظر الكلام عليهم في الطبرى جزء ١٠ ص ٢٤١ و٢٤٨ ومقدمة ابن خلدون .

متاعب وعقبات ، قضاوا أن يقيموها ، وقالوا مع القائل :  
وما النفسُ إلا حيثُ يَجْعَلُها القى      فإنْ أَهْمَلْتَ تَأَقَّتْ وإلا اسْتَقَرَّتْ  
أو مع الآخر :

والنفسُ رَاغِبَةٌ إِذَا رَغَبَتْهَا      وَإِذَا تُرِدُّ إِلَى قَلِيلٍ تَقَنَعُ  
وقوماً يشوا من حبٍّ ، أو صُدُّوا صدمة عنيفة في منصب أو جاه أو مال ،  
فلم يجدوا إلا الزهد يركنون إليه ويأنسون به ، ويتسلون به عما فقدوا .  
وكثيراً زهدوا تديناً لما في الزهد من خفة المؤونة ، وسهولة الحساب ، يقولون  
كما قال محمد بن واسع : « يعجبني أن يصبح الرجل وليس عنده غداء ، ويمسى  
وليس عنده عشاء ، وهو مع ذلك راضٍ عن الله ! » صرفوا نفوسهم عن  
الشهوات ، وأكثروا من ذكر الموت والقبور ، وعدوا أنفسهم في الموتى ، وآثروا  
ما يبقى على ما يفنى ، ورفضوا أن يمدوا أيديهم لأخذ عطاء من خليفة أو والٍ ،  
وقفوا بالقليل ، كالذى فعل إبراهيم بن إسحق الحرّبي ؛ عاش أكثر عمره على  
كسْرِ يابسة وملح ، وربما عدم الملح ، ورفض أن يأخذ ألف دينار بعث بها إليه  
المعتضد ، وأثّق مرة في شهر رمضان كله درهماً وأربعة دوانيق ونصفاً<sup>(١)</sup> .

كل هذه الأصناف كان منها في العصر الذي نؤرخه ، وكما كان بشار  
وأبو نواس وأضرابهما يمثلون نزعة اللهو ويضرمون نارها ، كان أبو العتاهية يعتر  
عن نزعة الزهد ، ويروي غلّة الزاهدين . فإن قال أبو نواس في الدعوة إلى اللهو :

جَرَيْتُ مع الهوى طَلْقَ الْجَمُوحِ      وَهَافَ عَلَى مَا تُورِدُ الْقَبِيحِ  
وَجَدْتُ اللَّهَ عَارِيَةَ الْإِلَهِ إِلَى      قِرَانَ التَّغَمُّ بِالْوَرَعِ الْقَصِيحِ  
وَمُسْمِعةً متى ما شِئْتُ غُنَّتْ      متى كان الخيلامُ بِذِي طُلُوحِ

تَمَتَّعَ من شبابٍ ليس يَبْقَى  
وَصِلَ بِعَرَى العَبْوَى عُرَى الصُّبُوحِ  
قال أبو العتاهية :

رَغِيفُ خَبِرٍ يَابِسُ	تَأْكُلُهُ فِي زَاوِيَةٍ
وَكُوزُ مَاءٍ بَارِدٍ	تَشْرَبُهُ مِنْ صَافِيَةٍ
وَعُرْفَةٌ ضَيِّقَةٌ	تَفْسِكُ فِيهَا خَالِيَةٍ
أَوْ مَسْجِدٌ بَمَعَزِلٍ	عَنِ الْوَرَى فِي نَاحِيَةٍ
تَدْرُسُ فِيهِ دَقْتَرَا	مُسْتَنَدَا بِسَارِيَةٍ
مُعْتَبِرَا بَنِي مَضَى	مِنَ الْقُرُونِ الْخَالِيَةِ
خَيْرٌ مِنَ السَّاعَاتِ فِي	فِيءِ الْقُصُورِ الْعَالِيَةِ
تُعَقِّبُهَا عَقُوبَةٌ	تُضِلُّ بِنَارِ حَامِيَةٍ
ضَمِيذَةٍ وَصِيتِي	تُخْبِرُهُ بِحَالِيَةٍ
طُوبَى لِمَنْ يَسْمَعُهَا	تِلْكَ لَعَمْرِي كَافِيَةٍ
فَأَسْمَعُ لِنُصْحِ مَشْفِقٍ	يُدْعَى أَبَا الْعَتَاهِيَةِ

والناس يتنازعون أيهما أشعر ، أبو نواس أم أبو العتاهية ، وليسوا يفضلون أحدهما في الحقيقة استناداً على الناحية الفنية ، وإنما كلاهما يمثل نزعاً خاصة ، وكل فريق يفضل من عبّر عن نفسه وجلى نزعته .

\*\*\*

كان للحالة الاجتماعية التي ألمنا بها نتائج علمية وأدبية وفنية ؛  
من ذلك : أن غزارة الأموال في يد الخلفاء والولاة ومن إليهم ، ووفرة  
عطايام وقلة الأموال في يد سوام ، جعلت الفنون الجميلة ومنها الشعر ، لا تزهر

إلا في أحضان الخلفاء ومن إليهم ، وتذبل في غير جَوْحَم — قد كان من العقول  
أن يفيض شعور الرجل وتهيج عواطفه ، وتقلب نفسه ، فينطق بالشعر يهْدَى من  
شعوره ، ويتخفف من غليانه ، لا يرجو من ذلك إلا إرواء لماعفته الفنية ؛ وهذا  
هو كل مَطْمَح في الثواب ! وكان من العقول : أن يجيد الفنَّانُ إشباعاً لثِمَمه  
الفنى ، في قر أو غنى ، ورخاء أو شقاء ! ولكن يظهر أن قليلاً كان عندهم هذا  
السموّ الفنى ، وأكثرهم رأى أن قليلاً من الفن وأبياتاً من الشعر إذا لوحظ فيها  
ذوق الممدوح — لا ذوقُ الفن — تدرّ عليه من الأموال ما لا يعلم به ، وهو إذا  
أرضى عاطفته وفنه عاش عيشة كفاف ، فاندفع يطلب هوى الخليفة أو الأمير ،  
وسال السيل وجرى التيار كله ، إلا القليل النادر — نحو القصور ، يقفون  
بأبوابها الأيام والشهور ، حتى يؤذن لهم ، وأصبح الشعراء والفنانون أداة من  
أدوات الزينة ، وطرفة جميلة تحلّ بها الدور والقصور ، ولم في ذلك بعض العذر  
فمن من هؤلاء يرى من هو أقل منه — شعراً وفناً — يعمل بيتين أو ثلاثة  
في مدح أمير فينال عشرة آلاف درهم ، ثم تقوى نفسه وتسمو همته ويرفع عن  
أن يسلك مسلكه ويمجرى مجراه ؟ كذلك الشأن في الفناء ، يقول الأصفهاني :  
إن مجموع ما أخذ إبراهيم الموصلي من الرشيد كان أكثر من مائتي ألف دينار<sup>(١)</sup>  
ولا تكاد تقرأ صفحة من الأغاني حتى تجد فيها شاعراً يمدح ، وأولاً تمنح !  
ومهما كان في هذه القصص من المبالغة فالأساس صحيح .

كان من نتائج هذا ، أن أصبح أكبر مجرى يصب فيه الشعر هو المديح ،  
وهو باب أبعد ما يكون — في نظرنا — عن الشعر الصحيح ، وتعاقَب الشعراء  
يصوغون معانيه السائئة ، وغير السائئة ، حتى ارتشفوا آخر نقطة منها ، بينما

(١) أغاني ٢٠/٥ .

الأبواب الأخرى من وصف عاطفة سامية ، وتحليل لشعورٍ بحمال الطبيعة وجمال الزهور ، ونحو ذلك لم تمس إلا مساً رقيقاً .

وكان من نتائج هذا أيضاً ، أن مؤرخ الأدب والقرن في هذا العصر يكاد لا يؤرخ إلا العراق ، فأما مصر والشام والحجاز فأدبها أدب خفيف ، وقها لا يكاد يؤبه له ، وكل نابغ في شعر أو فن لا يجد مشترياً لسلعته إلا العراق .

ونرى أن الأدب ، أصبح يمثل هاتين التزعتين البارزتين خير تمثيل ، نزعة اللهو ، ونزعة الزهد . فأما نزعة اللهو فاقيل في الحر والنسيب وما إليهما وتجيد ذلك في دواوين الشعراء أمثال أبي نواس ومسلم بن الوليد وفي كتاب الأغاني . وأما نزعة الزهد ، فما قيل في الموت والبعث والحساب ، وما قيل في حياة الزهاد ومأثور قولهم وفضلهم . وعقدت الفصول الطوال تشرح نفسياتهم وتروى حكمهم ، فترى الجاحظ في الجزء الثالث من كتاب « البيان والتبيين » يضع كتاباً يعقونه « كتاب الزهد » يقول في أوله ، « تَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ بِشَيْءٍ مِنْ كَلَامِ التَّسَاكُ فِي الزَّهْدِ ، وَبِشَيْءٍ مِنْ ذِكْرِ أَخْلَاقِهِمْ وَمَوَاعِظِهِمْ » وصارت هذه الأقوال والقصص تغذّي هذا الفريق من الناس الذين زهدوا في الحياة ، وأصبحنا نرى للمؤلفين في الأدب بعده ينسجون على منواله ، ويحاولون باب الزهد رُكناً من أركان الأدب ، فابن قتيبةً يخصّص كذلك باباً للزهد في كتابه « عيون الأخبار » وابن عبد ربه في « العقد الفريد » وهكذا . وتقرأ هذه الفصول فتراها تمثل حياة هي على النقيض من اللهو .

أما العلم ، فقد كان هناك علمان : علم ديني ، وعلم دنيوي — إن صح هذا التعبير — فأما العلم الدنيوي من فلسفة وطب ورياضة وفلك ، فقد نما كذلك في كنف الخلفاء والأسماء والأغنياء ، وقلّ أن تجد عالماً في ذلك العصر في علم

من هذه العلوم إلا كان له أمير أو غنى يُمدّه بمعونته ، ولذلك كانوا — نسبياً —  
في سعة من العيش .

أما العلم الديني : فقد كان الباعثُ عليه أخروياً غالباً ، فبما وأزهر خارج  
القصور أيضاً ، كعلم التفسير والحديث ، ومن أجل هذا أيضاً لم يكن نمو هذا  
النوع من العلم وإزهاره قاصراً على العراق ، بل تجده حيث الباعث الديني في  
كل قطر وكل إقليم ، فإذا أنت أرخت لمصوم القرآن وعلوم الحديث ؛ أو علوم  
اللغة ، أرخت لمصر والشام والحجاز كما أرخت للعراق ، وتقرأ تراجم هؤلاء  
العلماء فتزى في أكثرهم قفراً مدقماً ، وبؤساً واضحاً ، ورضى بالقليل ، وأمثلة  
ذلك لا تحصى .

وسياتى عند الكلام في الحركة العلمية وصف ما كان لهؤلاء العلماء من جدّ  
في طلب ، واحتمال نصّب ، وسفر بعيد في قفر شديد ، مما يدعو إلى الإعجاب ،  
ويعد المثل الأعلى للحياة العلمية .

---



## الفصل السادس

### حياة الزندقة وحياة الإيمان

كما قد رأينا في الفصل السابق ، حياة فيها لهو ومجون ونعيم ورفاء ، وحياة فيها جد وزهد وبؤس وشقاء ، نرى في هذا الفصل ألواناً أخرى من الحياة ، هي حياة القلب والعقل ، وال عاطفة والدين ، فنرى صراعاً بين الشك والزندقة والإلحاد ، وبين الإيمان الخالص والاعتقاد الصادق ، ويختل إلينا ونحن نقرأ تاريخ هاتين الحركتين أننا في موقف قتال مُستحَرُّ نستخدم فيه كل وسائل الحروب ، فنخدع ومكايد ووسائل سرية أحياناً ، ولجوء إلى السيف وسفك للدماء أحياناً ، وعقد مجالس ومقارعة بالحجج أحياناً ، ثم الحرب سجال ، يوم ينتصر فيه الملحدون بما يثيرون من شكوك وأوهام ، وبما يضلون من ناشئة وشبان . فإن عجزوا ظاهراً استعملوا طريق الخوايا سرا ، تحت مظهر التشيع ، أو النيرة على الإسلام أو نحو ذلك ، ويوم ينتصر فيه المؤمنون فينكسون بالملحدين تنكيلا ، ويقعون بهم قتلا وتشريدا ، ثم بما يؤلفون من كتب ينقضون شبههم ، ويبطلون حججهم .

ولكن لم يُن المؤرخون في تسجيل هذه الحروب ووقائعها ، كما عنا بتسجيل الحروب السياسية . إنما يثر الباحث في ثنايا الكتب على تنف مبثرة ، قد يستطيع — في عناء — أن يؤلف منها وحدة ، ويكون منها سلسلة متصلة الحلقات .

الزندقة — : نلاحظ في هذا المصرد الذي نؤرخه تردد كلمة « الزندقة » على

الأسلحة ، وكثرة اتهام الناس بها حقاً وباطلاً ، وتنبه الرأي العام إلى هذا المعنى تنبهاً دقيقاً ، فهم يسمعون شعر الشاعر فسرعان ما يلتفتون إلى شيء فيه يتهمون به . من أجله بالزندقة ، أو يرون فعلاً صدر من إنسان ، أو كلمة قالها جداً أو هزلاً ، أو إشارة أشار بها فيرمونه بالزندقة <sup>(١)</sup> .

ونحن إذا قارنا بين انتشار هذه الكلمة في العصر الأموي ، والعصر العباسي ، وجدنا استعمال الكلمة في العصر الأموي قليلاً نادراً ، وفي العصر العباسي فاشياً شائعاً ، فمثلاً اتهم عبد الصمد بن عبد الأعلى مؤدب الوليد بن يزيد بن عبد الملك بالزندقة في العصر الأموي ، واتهم الوليد بن يزيد كذلك ، ولكن هذا قليل نادر ، أما في العصر العباسي فالأخبار بالزندقة مستفيضة ، وللتهمون بها كثيرون .

والسبب في ذلك : أن الزندقة في بعض معانيها — وهو الشك أو الإلحاد — إنما تقرن عادة بالبحث العلمي ، وهو في العصر العباسي أبين وأظهر . ذلك أن العلم الذي كان شائعاً في العصر الأموي ، كان العلم الديني من جمع للحديث ، وتفسير القرآن الكريم ، واستنباط الأحكام الشرعية منهما . وهذه لا تثير في النفوس شكوكاً تبعث على الزندقة ، إنما الذي قد يثير هذه الشكوك مذاهب الكلام ، والجدال الديني حول المسائل الأساسية في الأديان ، والبحث الفلسفي على النحو الذي يبحث أرسطو وأفلاطون في المادة والصورة ، والجزء الذي لا يتجزأ والجوهر والعرض ، وما إلى ذلك . وهذه الأشياء كانت قليلة في العصر الأموي . وهي وفيرة جداً في العصر العباسي .

وسبب ثان هو أن بعض القرس رأوا أن انتقال الخلافة من الأمويين إلى

---

(١) بينا في فجر الإسلام الأقوال المختلفة في اشتقاق كلمة الزندقة فانظر ص ١٢٨ .

العباسيين لم يحقق مطالبهم ، قد انتقلوا من يد عربية وهى اليد الأموية إلى يد أخرى وهى يد العباسيين ، ومطمح نفوسهم أن تكون الحكومة فارسية فى مظهرها وحقيقتها ، فى سلطتها ولقتها ودينها ، ورأوا أن ذلك لا يتحقق والإسلام فى سلطانه ، فأخذوا يعملون لنشر المانوية والزرادشتية والملزكية ظاهراً إن أمكن ، وخفية إذا لم يمكن ، فكان من ذلك فشور الزندقة .

يضاف إلى ذلك أن الدولة الأموية — كما قدمنا — كانت دولة العرب فالحكم فى أيديهم والملك لهم ، وولاتهم ورجالهم عرب ، والموالى أذلاء مضطهدون . والعرب لا تعرف الزندقة كثيراً ولا تميل إليها ، فهم معلمثون إلى ملكهم وإلى دينهم . فلما أتت الدولة العباسية انتعش الموالى وخاصة الفرس ، وأصبح أكثر السلطان فى أيديهم ، وغلبوا على العرب ، وقد كانت لهم ديانات سابقة لم ينسوها جميعاً لما اعتنقوا الإسلام ، وكانوا لا يجرءون فى الحكم الأموى أن ينسبوا بكلمة ، وكان مهمهم الأول أن يتحرروا سياسياً لا دينياً ، فكانت دعوتهم السرية واجتماعاتهم وتدابيرهم للسياسة لا للدين ، والزندقة إنما هى فى الدين لا فى السياسة ، فلما نجحوا واطمأنوا وغلبوا بدأت تلعب فى رءوسهم الديانات القديمة والجديدة فكانت الزندقة .

نرى اسم الزنادقة مقروناً بالمجّان فى عهد أبى جعفر المنصور ؛ فيذكر الطبرى : « أن المنصور وجه مع محمد بن أبى العباس بالزنادقة والمجان ، فكان فيهم حماد عمرد ، فأقاموا معه بالبصرة يظهر منهم المجنون ، وإنما أراد بذلك أن يبغضه إلى الناس »<sup>(١)</sup> وكان محمد بن أبى العباس مرشحاً للخلافة ، فأراد من إحاطته بالزنادقة والمجان أن يكرهه الناس ، فبتسنى له أن يرشح ابنه المهدي ، ولعل ذلك كان سبباً

(١) طبرى ٣٠٨/٩ .

في لقت نظر المهدي إلى الزنادقة ، قد كان قُرب محمد بن أبي العباس منهم مُبعداً له عن الخلافة ، فليقترب هو إلى الله وإلى الناس باضطهادهم !  
على كل حال لم يُعرف عن للنصور إيمان في اضطهادهم ، وكانت سياسته — على ما يظهر — قمع الفتن الظاهرة فقط . فلما جاء المهدي كاث من أظهر المسائل في تاريخه تنكيله بالزنادقة والفتن منهم ، قد عيّن رجلاً وكلّ إليه أمرهم سماه « صاحب الزنادقة » . يقول في الأغاني : « لما نزل المهدي البصرة كان معه حدّويه صاحب الزنادقة فدفع إليه بشاراً ، وقال : اضربه ضرب التلف »<sup>(١)</sup> . وقال في موضع آخر : « أمر المهدي (عبد الجبار صاحب الزنادقة) فضرب بشاراً »<sup>(٢)</sup> وهذه أول مرة نسمع فيها بتعيين رجل خاص بمهدٍ إليه أمرهم ، يبحث عنهم وينكل بهم . ويقول الطبري في حوادث سنة ١٦٧ : « وفيها جدّ المهدي في طلب الزنادقة ، والبحث عنهم في الآفاق وقتلهم ، وولى أمرهم عُمر الكلّوازي »<sup>(٣)</sup> .

ويقول المسعودي في المهدي : « إنه أَمِنَ في قتل الملحدين والمداهين عن الدين لظهورهم في أيامه ، وإعلانهم باعقاداتهم في خلافته لِمَا انتشر من كتب ماني ، وابن ديسان<sup>(٤)</sup> ومريقون ، مما نقله عبد الله بن المقفع وغيره . وترجمه من الفارسية والقهلوية إلى العربية ، وما صنف في ذلك ابن أبي العوجاء<sup>(٥)</sup> وحامد عمرد ، ويحيى بن زياد ، ومطيع بن إياس من تأييد المذاهب المانوية والديصانية<sup>(٦)</sup> والرقونية . فكثُر بذلك الزنادقة ، وظهرت آراؤهم في الناس . وكان المهدي أول من أمر الجدّليين من أهل البحث من المتكلمين بتصنيف الكتب

(١) أغاني ٧٣/٣ (٢) أغاني ٧٢/٣ (٣) طبري ٩/١٠ .

(٤) في الأصل ابن دميان (٥) في الأصل ابن الرجاء .

(٦) في الأصل الديسانية .

(في الرد) على الملحدین ممن ذكرنا من الجاحدين وغيرهم ، وأقاموا البراهين على المعاندين ، وأزالوا شبه الملحدین فأوضحوا الحق للشاكّين»<sup>(١)</sup> .

إذن قام المهدي بعملين نحو الزنادقة ، إنشاء إدارة للبحث عنهم ومحاكمتهم ، وإنشاء هيئة علمية لمناظرتهم ، وتأليف الكتب للرد عليهم .

وعلى الجملة فقد كان المهدي شديد الاهتمام بهذه الفئة ، حتى لم ينس أن ينصح ابنه إذا قُلِّد الأمر أن ينكل بهم ، فالطبري يذكر : « أن المهدي قال لموسى — (هو ابنه الهادي) يوماً وقد قدم إليه زنديق فاستتابه فأبى أن يتوب ، فضرب عنقه وأمر بصلبه — يابني إن صار لك هذا الأمر فتجرّد لهذه العصابة — يعني أصحاب ماني — فإنها فرقة تدعو الناس إلى ظاهر حسن كالاجتناب الفواحش ، والزهد في الدنيا والعمل للآخرة ، ثم تخرجها إلى تحریم اللحم ومس الماء الطهور ، وترك قتل الموام تحرجاً وتحوّباً ، ثم تخرجها من هذا إلى عبادة اثنين أحدهما النور والآخر الظلمة ، ثم تبيح بعد هذا نكاح الأخوات والبنات والاعتسال بالبول ، وسرقة الأطفال من الطرق لتتقدم من ضلال الظلمة إلى هداية النور ، فأرضع فيها الخشب ، وجرّد فيها السيف ، وتقرب بأمرها إلى الله لا شريك له ؛ فأبى رأيت جدك العباس في المنام قلدي بسيفين ، وأمرني بقتل أصحاب الاثنين . فقال موسى — بعد أن مضت من أيامه عشرة أشهر — أما والله لئن عشت لأقتلن هذه الفرقة كلها حتى لا أترك منها عيناً تطرف . ويقال إنه أمر أن يُبيّأ له ألف جذع . فقال هذا في شهر كذا ومات بعد شهرين»<sup>(٢)</sup> .

وقد أخذ الهادي وصية أبيه ، فكان يقتل الزنادقة . ويروي الطبري في حوادث سنة ١٦٩ : أن الهادي اشتد هذه السنة في طلب الزنادقة ، فقتل

منهم فيها جماعة ، فكان من قتل منهم ، يزدان بن باذان كاتب يقطين ، وابنه على بن يقطين من أهل النهروان . ذكر عنه أنه حجّ فنظر إلى الناس يهرولون في الطواف فقال ما أشبههم إلا بقر تنوس في البيدر . وله يقول الغلاء ابن الحدّاد الأعمى :

أيا أمينَ الله في خلقِهِ      ووارثَ الكُفَّةِ والنَّيرِ  
ماذا ترى في رجلٍ كافرٍ      يشبهُ الكعبةَ بالبَيْدَرِ<sup>(١)</sup>  
ويجعلُ الناسَ إذا ماسَعُوا      حُمْراً تدوسُ البرَّ والدَّوَسَرِ<sup>(٢)</sup>  
فقتله موسى ثم صلبه<sup>(٣)</sup> .

ولما ولي هارون الرشيد ، سلك سبيل من قبله من الخلفاء في تعقّب الزنادقة فيجدثنا الطبرى في حوادث سنة ١٧١ : أن الرشيد في هذه السنة آمنَ من كان هارباً أو مستخفياً ، غير نفر من الزنادقة منهم يونس بن فروة ، ويزيد ابن القيص<sup>(٤)</sup> .

حتى المأمون ، بلنه خبر عشرة من الزنادقة من أهل البصرة ، يذهبون إلى قول « ماني » ويقولون بالنور والظلمة ، فأمر بحملهم إليه بعد أن سُتُوا واحداً واحداً ، فكان يدعوهم رجلاً رجلاً ويسألم عن دينهم فيخبرونه بالإسلام فيمتحنهم بأن يُظهر لهم صورةَ ماني ، ويأمرهم بأن يتفلاوا عليها ، ويتبرءوا منها ويأمرهم بذبح طائر ماء وهو الدرج ، وقد أبوا ذلك فقتلهم<sup>(٥)</sup> .

وفي عهد المعتصم ؛ كانت حادثة عظيمة في تاريخ الزندقة ، وهي محاكمة « الأَفْشِين » (قائد جيوش المعتصم) ، فإنه لما شق عصا الطاعة اتهم بالزندقة

(١) بيدر الطام : كوته . والبيدر : موضعه الذي يداس فيه .

(٢) الدوسر نبت حبه الزوان الذي في الحنطة . (٣) طبرى ١٠/٢٢٧ .

(٤) طبرى ١٠/٥٠ . (٥) للمسودى ٢/٢٤٩ .

وأنت محكمة لحا كته كان من أعضائها ، محمد بن عبد الملك الزيات ، وأحمد بن أبي دواد وقد اتهم الأفشين بجملة تهم .

١ — أنه عمد إلى رجلين كانا قد وجدّا بيتاً فيه أصنام — في أشروسنة — فأخرجها الأصنام منه ، وحولاه مسجداً ، وصار أحدهما إماماً للمسجد والآخر مؤذناً ففرضهما الأفشين كلّاً ألف سوط حتى عريت ظهورهما من اللحم .  
وقد دافع عن نفسه ، بأنه كان بينه وبين ملوك السُغْد عهد أن يترك كل قوم على دينهم ، فكان عمل الإمام والمؤذن تعدياً على ما التزمه من حرية الأديان .

٢ — واتهم كذلك بأنه عُثر في بيته على كتاب قد زين بالذهب والجوهر والديباج فيه كفر بالله .

وردّ على هذه التهمة بالإقرار بها ، وأنه ورث الكتاب عن آبائه ، والكتاب فيه أدب من آداب العجم ، وفيه كفر ، فانتفع بما فيه من أدب وترك ما فيه من كفر ، ولم يكن بحاجة إلى مال حتى يجرّد الكتاب من حليته ، وليس شأن الكتاب بعد ذلك إلا شأن كتاب كليلّة ودمنة وكتاب مزدك ، وهما في منازل القضاة ، لم يعترض عليهما معترض !

٣ — واتهم أيضاً بأنه كان يأكل الخنوقة ، ويزعم أنها أرطب لحا من المذبوحة ، وكان يقتل شاة سوداء كلّ يوم أربعاء ، يضرب وسطها بالسيف ، ثم يمشي بين نصفها ويأكل لحما .

وقد ردّ على هذا بأن من شهد عليه بهذه الشهادة ، يعترف خصومه بأنه ليس ثقة ولا مُعَدَّلاً ، وليس بين منزل الشاهد ومنزل الأفشين باب أو كوة يطلع عليه منها ويعترف أخباره .

٤ — واتهم بأن أهل مملكته كانوا يكتبون إليه باللغة الأشروسنية ماتسيرة باللغة العربية إلى إله الآلهة من عبده فلان بن فلان : فإذا أتى بعد لفرعون إذ يقول « أنا ربكم الأعلى ! »

وقد أجاب بأن هؤلاء القوم كانوا يكتبون لأبى وجدى كذلك ، ولى قبل أن أدخل فى الإسلام ، فكرهت أن أضع نفسى دونهم فتفسد على طاعتهم .

٥ — واتهم — خامساً — أن أخاه كتب إلى « قوهيار » أنه ليس من ينصر هذا الدين الأبيض ( يريد المجوسية ) إلا أنا وأنت وبابك — فأما بابك فقد قتل نفسه بحمقه ، فإن خالفت لم يكن للقوم من يرمونك به غيرى ، ومعنى القرسان وأهل التجارة والبأس ، فإن وجهت إليك لم يبق أحد يحاربنا إلا ثلاثة ، العرب . والمغاربة ، والأتراك . والعربى بمنزلة الكلب ، اطرَح له كسرة ثم اضرب رأسه بالذبوس ، وهؤلاء الذباب يعنى للمغاربة إنعام أكلة راس ، وأولاد الشياطين — يعنى الأتراك — فإنما هى ساعة حتى تنفذ مهامهم ، ثم تجول عليهم الخيلُ جولة ، فتأتى على آخرهم ، ويعود الدين إلى ما لم يزل عليه أيام العجم .

وخلاصة هذه التهمة العظمى محاولته قلب المملكة الإسلامية ، ومحو الخلافة ومحو الدين الإسلامى ، وإعادة المملكة العجمية كما كانت بلغتها ودينها وسلطانها .

وقد أنكر هذا الكتاب وقال إن عمل أخيه لا يلزمه ، ولو صح لكانت هذه حيلة منى أريد أن أستميله حتى يثق بى ، ثم أتى به الخليفة لأخطى به عنده .

٦ — واتهم أيضا بتهمة ترك الاختتان .

فقال إنه خاف أن يقطع ذلك من جسده فيموت ، وما علم أن فى ترك الاختتان الخروج من الإسلام .



فَرَدَّ إِلَى الْحَبْسِ ، وَمُنِعَ عَنْهُ الطَّعَامُ وَالشَّرَابُ إِلَى أَنْ مَاتَ ، ثُمَّ صُلِبَ ،  
وَأُحْرِقَ بِالنَّارِ <sup>(١)</sup> . وَقَدْ مَدَحَهُ أَبُو تَمَامٍ أَوَّلًا بِمَدَائِحِ كَثِيرَةٍ مِنْهَا :

لَقَدْ لَبَسَ الْأَفْشِينَ قَسْطَلَةَ الْوَغَى      مَحْشًا يَنْصُلُ السِّيفِ غَيْرَ مَوَاسِلٍ <sup>(٢)</sup>  
وَجَزَدَ مِنْ آرَائِهِ حِينَ أَضْرَمْتُ      بِهِ الْحَرْبُ حَدًّا مِثْلَ حَدِّ الْمَنَاصِلِ  
وَسَارَتْ بِهِ بَيْنَ الْقَنَابِلِ وَالْقَنَا      عِزَائِمُ كَانَتْ كَالْقَنَا وَالْقَنَابِلِ <sup>(٣)</sup>  
وَقَدْ ظَلَّتْ عِقْبَانُ أَعْلَامِهِ ضُحَى      بِعِيقَانِ طَيْرٍ فِي الدَّمَاءِ نَوَاهِلِ  
تَرَاهُ إِلَى الْهَيْجَاءِ أَوَّلَ رَاكِبٍ      وَتَحْتَ صَبِيرِ الْمَوْتِ أَوَّلَ نَازِلٍ <sup>(٤)</sup>  
فَلَمَّا صُلِبَ وَأُحْرِقَ عَادَ فِزْمُهُ فِي قَصِيدَةٍ طَوِيلَةٍ مِنْهَا :

قَدْ كَانَ بَوَاهُ الْخُلَيْفَةُ جَانِبًا      مِنْ قَلْبِهِ حَرَمًا عَلَى الْأَقْدَارِ  
فَإِذَا ابْنُ كَافِرَةٍ يُسِرُّ بِكُفْرِهِ      وَجَدًا كَوَجْدِ قَرَزْدَقٍ بَنُوَارِ  
ومنها :

مَا زَالَ سِرُّ الْكُفْرِ بَيْنَ ضُلُوعِهِ      حَتَّى اصْطَلَى سِرُّ الزِّنَادِ الْوَارِي  
نَارًا يُسَاوِرُ جِسْمَهُ مِنْ حَرِّهَا      لَهَبٌ كَمَا عَصَفَرَتْ شَقٌّ إِزَارِ  
طَارَتْ لَهَا شُعْلٌ يُهْدِمُ لَفْحَهَا      أَزْكَانُهُ هَذَا بِفِيرِ غُبَارِ  
فَقَلَّ مَنْ مَنَعَهُ كُلَّ تَجَمُّعٍ مَفْصِلٍ      وَفَعَلَنْ فَافِرَةً بِكُلِّ قَسَارٍ <sup>(٥)</sup>  
مَشْبُوبَةٌ رُفِعَتْ لِأَعْظَمِ مُشْرِكٍ      مَا كَانَ يَرْفَعُ ضَوْءَهَا لِلْسَّارِي  
صَلَّى لَهَا حَيًّا وَكَانَ وَقُودَهَا      مِثْمًا وَيَدْخُلُهَا مَعَ الْقُجَّارِ  
يَا مَشْهَدًا صَدَرَتْ بِفِرْحَتِهِ إِلَى      أَمْصَارِهَا الْقُصُوصِ بَنُو الْأَمْصَارِ

(١) انظر بحا كنه في الطبرى ٣٦٤/١٠ وابن الأثير ١٩٠/٦ وتاريخ ابن خلدون .  
(٢) المحسن : المديدة تحش بها النار أى تحرك . ويقال : هو محش حرب أى شجاع .  
(٣) القنابل : جمع قنبل الطائفة من الناس ومن الخيل . (٤) الصير : السحاب  
التراكم . (٥) الفارقة : الهامة ، والفقار : جمع فقارة وهى عقدة الظهر .

رَمَقُوا أَعَالِي جِذْعِهِ فَكَأَنَّمَا وَجَدُوا الْحِلَالَ عَشِيَّةَ الْإِفْطَارِ  
ويقول التبريزي : « لم يكن الأفشين كافراً ولا منافقاً ، وإنما كان رجلاً  
من القرس ، اصطفاه المعتصم لحسن طاعته وخدمته ، واعتمد عليه في مهام أموره ،  
حتى وكلَّ إليه مقاتلة بابك الخُرَّمي فضى إليه في ألوف وأسر . . . غير أن  
الحساد أفسدوا ما بينهما ، فذكروا للمعتصم : أنه منطو على خلافك . وقالوا  
للأفشين : إن المعتصم قد عزم على القبض عليك ، فانتقبص عنه حذراً من  
القبض عليه ؛ فتحقق المعتصم — بانتباضه — ما كان أخبر به عنه ، فأخذه  
وأحرقه وصلبه . وقيل إن السبب في ذلك هو ابن أبي دؤاد لأمر جرى بينهما »  
وليس هنا موضع تحقيق ما اتهم به الأفشين فحل ذلك البحث التاريخي . وإنما  
يهيمن هنا مظهر الزندقة ، وما وُجَّه إليه من التهم ، وطريقة محاكمته .



وبعد ، فإذا كان يفهم من كلمة « الزندقة » في هذا العصر الذي نؤرخه ،  
وماذا يعنون عند ما يتهمون رجلاً بالزندقة ، وماذا كان الباعث عليها ؟  
الحق أن كلمة « الزندقة » لم يكن معناها واحداً عند الناس على السواء ،  
فعنها في أذهان الخاصة والعلماء غيرُ معناها في أذهان العامة .

فأما العامة وأشباہهم فكانوا يُطلقون على المستهتر اللاجن « زنديقاً » ، فإبراهيم  
ابن سيابة الشاعر كان يُرمى بالزندقة ، ولم يكن يعرف عنه قول في الدين ، إنما  
كان يعرف عنه أنه كان خليعاً ماجناً ، طيِّب النادرة ، يحب الظلم ويحبه  
المُجَّان<sup>(١)</sup> . وآدم حفيد عمر بن عبد العزيز اتهم بالزندقة لأنه كان خليعاً  
ماجناً منهمكاً في الشراب ، يشرب الخمر فيفرط في شربها ، وتجري على لسانه

— وهو سكران — أبيات فيها مَساس بالدين ، كأن يقول :

اسقني واسقِ خليلي في مَدَى الليل الطويل  
لوتها أصغرُ صافي وهي كالمسك القَتِيل  
في لسان المرء منها مثل طعم الزنجبيل  
ريحها ينفخُ منها ساطعا من رأس ميل  
من ينل منها ثلاثا ينسَ منهاج السبيل  
فتى ما نال خَمَسًا تركهُ كالتفيل  
ليس يدري حين ذاك ما دَيرٌ من قَبيل  
إن سمى عن كلام اللانمى فيها التقييل  
كشديد الوقرِ إني غيرُ مطواعٍ ذليل  
قل لمن يَلْحَاكَ فيها من قبه أو نبيل  
أنت ، دَعها وارجُ أخرى من رحيق السلسيل  
تعطش اليوم وتسقى في غَدِ نَعْتِ الطلول !  
وكان يقول : اسقني واسقِ غُصَيْنَا لا تبيع بالنقد دَيْنَا  
أسقنيها مرَّة الطعم ثُربك الشين زَيْنَا

من أجل ذلك يُتهم بالزندقة ، فيأخذه المهدي ويضربه ثلثمائة سوط على أن  
يقر بالزندقة فيقول : والله ما أشركتُ بالله طرفة عين ، ومتى رأيت قرشيا تزندق ؟  
ولكنه طربٌ علكنى وشعرٌ طَفَحَ على قلبي ، وأنا فتى من فتيان قریش ، أشربُ  
النبيذ ، وأقول ما قلت على سبيل المجون ، ثم هجر الشرب والمجون بعد ذلك كله  
وكان يكره أن يرى الشرب<sup>(١)</sup> والشراب ويقول :

(١) العرب بفتح الشين : القوم يشربون . .

شَرِبْتُ فَلَمَّا قِيلَ لَيْسَ بِنَازِعٍ تَرَعْتُ وَتَوَيْتُ مِنْ أَذَى اللُّؤْمِ طَاهِرُهُ<sup>(١)</sup>  
فَقَرَى أَنْ «آدَمَ» لَمْ يَتَزَنَّقْ زَنْدَقَةً عَلِيَّةً ، وَإِنَّمَا غَلَبَهُ الشَّرْبُ فَتَنَقَّقَ بِقَوْلِ  
فِيهِ هُجْرٍ ، فَاتَهُم بِالزَنْدَقَةِ ، عَلَى هَذَا الْمَعْنَى الْعَامِيِّ الشَّائِعِ .

وَالْوَاقِعُ أَنَّ كَثِيرًا مِنَ الشُّعْرَاءِ فِي ذَلِكَ الْمَصْرَافُطُوا فِي دَعْوَةِ النَّاسِ إِلَى  
الْفَجْرِ وَالْإِبَاحَةِ ، وَحَمَلَهُمْ عَلَى الِاسْتِهْتَارِ ، وَلَمْ يَكْتَفُوا أَنْ يَدْعُوا إِلَى مَا يَدْعُونَ  
إِلَيْهِ مِنْ غَيْرِ تَعَرُّضٍ لِلدِّينِ ، بَلْ تَعَرَّضُوا لَهُ أحيانًا ، وَأَخَذُوا يَجْهَرُونَ بِأَقْوَالٍ فِيهَا  
تَهْكُمْ ، وَفِيهَا سَخَرِيَّةٌ ، فَيَسْخَرُونَ مِمَّنْ يَقُولُ بِتَحْرِيمِ الْخَمْرِ ، وَيَسْخَرُونَ مِمَّنْ يَخْشَى  
بِالنَّارِ ، وَمِمَّنْ يَذْكُرُ يَوْمَ الْبَيْثِ وَمَا فِيهِ مِنْ حِسَابٍ ، فَيَقُولُ بَشَارٌ :

لَا خَيْرَ فِي الْعَيْشِ إِنْ كُنَّا كَذَا أَبَدًا لَا تَلْتَقِ وَسَبِيلُ الْمَلْتَقِ نَهْجُ  
قَالُوا : حَرَامٌ تَلَاغِينَا ! فَقُلْتُ لَهُمْ مَا فِي التَّلَاقِ وَلَا فِي قُبْلَةِ حَرْجٍ !  
وَبَدَأَ هَذَا النُّوعَ خَفِيفًا ، ثُمَّ أَخَذَ يَشْتَدُّ حَتَّى وَصَلَ إِلَى ضَرْبٍ مِنَ الْإِلْحَادِ ،  
وَكَانَ مِنْ أَشَدِّهِمْ فِي ذَلِكَ أَبُو نَوَاسٍ كَأَن يَقُولُ :

وَمُلِحَّةٌ بِاللَّوْمِ تَحْسِبُ أَنَّي بِالْجَهْلِ أُورُ صُحْبَةَ الشُّطَّارِ  
بَكَرْتُ عَلَى تَلَوْنِي فَأَجَبْتَهَا إِنِّي لِأَعْرِفُ مَذْهَبَ الْأَبْرَارِ  
فَدَعَى الْقَلَامَ قَدْ أَطْلَعْتُ غَوَايِي وَصَرَفْتُ مَعْرِفِي إِلَى الْإِنْكَارِ  
وَرَأَيْتُ إِيثَانِي اللَّذَازَةَ وَالْهَوَى وَتَجَلَّأَ مِنْ طَيْبِ هَذِي النَّارِ  
أُخْرَى وَأَحْزَمَ مِنْ تَنْظُرِ آجَلٍ عَلَيَّ بِهِ رَجُمٌ مِنَ الْأَخْبَارِ  
مَا جَاءَنَا أَحَدٌ يَخْبِرُ أَنَّهُ فِي جَنَّةٍ مَنْ مَاتَ أَوْ فِي النَّارِ !

وَيَقُولُ :

يَا نَاضِرًا فِي الدِّينِ مَا الْأَمْرُ لَا قَدَرٌ صَحَّ وَلَا جَبَرٌ ؟

ما صحَّ عندي من جميع الذي تَذَكَّرُ إِلَّا اللُّوْتُ والقَبْرُ  
ويقول :

قلتُ والكأسُ على كَفِّ يَ تَهَوَّى لائِشَامِي  
أنا لا أعرفُ ذاكَ اليو مَ في ذاكَ الزَّحَامِ<sup>(١)</sup>

على أن بعض هؤلاء الشعراء الذين تردُّ على لسانهم هذه الأقوال وأمثالها ؛ كانوا يقولونها وهم مطمئنون إلى دينهم ، ولكن غلبهم الطرب وجرى الشعر على لسانهم فتحرك بمثل هذا ، وذلك مثل الذي ورد من شعر آدم بن عبد العزيز ابن عمر بن عبد العزيز .

والذين كانوا يستمعون لهذا القول يختلفون فيما بينهم ، فطائفة تسخط لمثل هذا ، وتحكم على قائله بالإلحاد والخروج من الدين ، وطائفة لا ترى هذا جدًّا من القول ، وإنما هو نوع من أنواع التملُّح ، لم يُقَلْ إِلَّا على سبيل الفكاهة والجنون ، وعلى هذا الأساس الأخير شاع في ذلك العصر وصف الزنديق بالطرف ؛ فأبو نواس يصف العباس بن الفضل بن الربيع فيقول :

نَدِيمُ كَأْسٍ مَحْدَثُ مَلَكٍ تِيهٌ مُغْنٍ وَظَرْفٌ زِنْدِيقُ

بل شاع اتهام بعض الناس بأنه لا يتزندق عن عقيدة ، وإنما يتزندق ليشهر بالطرف ، ففي الأغاني : أن محمد بن زياد كان يظهر الزندقة نظرًا ، فقال فيه ابن مَنَازِر :

يا ابنَ زيادِ ، يا أبا جعفر أظْهَرْتَ دِينًا غَيْرَ ما تُخْفِي  
مَزِنْدَقُ الظَّاهِرِ بِالْفَقْظِ فِي باطنِ إِسلامٍ فَتَى عَفٍّ

(١) قلت هذه الأبيات من الموشح ص ٢٧٧ وما بعدها والوساطة بين التنبؤ وخصومه  
فغانى عبد العزيز الجرجاني ص ٥٧ وما بعدها . وتجدها أمثلة كثيرة من هذا النوع .

لست بزندقٍ ولكنا أردت أن توسم بالظرف<sup>(١)</sup>

وقال غيره :

تَزْدَقُ مُعَلِّناً ليقول قوم إذا ذكروه زندقٌ ظريفٌ  
قد بقيَ التزدقُ فيه سماً وما قيل الظريفُ ولا اللطيفُ!

وعلى الجملة فالزندقة بهذا المعنى — معنى التهلك ، ثم التدرج فيه إلى الخروج عن الدين أحياناً بألفاظ ماسية ، ثم المغالاة في ذلك إلى أقوال فيها معنى الإلحاد لا عن نظر وتقدير ، كل هذا كان شائعاً فاشياً ، وكل هذا كان معنى « الزندقة » في أذهان العامة وأشباههم ، وعلى هذا المعنى قالوا : « إن علامة الزندقة شرب الخمر ، والرشا في الحكم ، ومهر البغي »<sup>(٢)</sup> .

وهناك معنى آخر للزندقة ، كان يفهمه الخاصة وأشباههم ، ويعنون به اعتناق الإسلام ظاهراً ، والتدين بدين القرس القديم باطناً ، وخاصة مذهب ماني . ذلك أنه كان في ذلك العصر طائفة لم تؤمن بالإسلام ولكن آمنت بسلطانته ، ورأت أن لا سبيل لنيل الجاه والسلطان والمال إلا بالإسلام فاعتنقته ظاهراً ، وظلت تخلص لدينها القديم ، وقوم من هؤلاء كان لهم غرض أعق من هذا ؛ إذ رأوا أنهم لا يستطيعون إفساد العقيدة الإسلامية إلا بالانتساب إليها أولاً حتى يؤمن جانبهم ، وحتى يسهل على النفوس الأخذ بقولهم ، ثم هم بعد ينفثون تعاليمهم على أشكال مختلفة ، طوراً في العلم والدين ، وطوراً في الأدب ، وطوراً في وضع مثالب العرب ، ومن حين لآخر كان يُعثر على بعضهم فينكلُ بهم ، ولكهم لا يبيدون ، أحياناً يعملون أفراداً ، وأحياناً يعملون جماعات ، وعصرنا

(١) أغاني ١٥/١٧ .

(٢) العقد الفريد ١٨٧/١ .

الذى تُوَرِّخه مملوء بهذه الأمثال ، فعبد الكريم بن أبي العوجاء يتهم بالزندقة ،  
ويُفسد أحاديث رسول الله بما يضع فيها ، ويقرّ حين يقتله المنصور ، بأنه وضع  
أربعة آلاف حديث مكذوب مصنوع<sup>(١)</sup> ، وحماد الراوية يفسد اللغة والأدب  
بما يعمل من شعر يضيفه إلى الشعراء المتقدمين ، ويدسه في أشعارهم « حتى إن  
كثيراً من الرواة قالوا : قد أفسد حماد الشعر لأنه كان رجلاً يَقْدِرُ على صنعته  
فيدس في شعر كل رجل ما يشاكل طريقته »<sup>(٢)</sup> وصالح بن عبد القدوس يدس  
في الأشعار معاني زندقة ، ويونس بن أبي فروة يعمل كتاباً في مثالب العرب  
وعيوب الإسلام بزعمه ، ويصيرُ به إلى ملك الروم فيأخذ منه مالا<sup>(٣)</sup> .

هؤلاء وأمثالهم كانوا يتزندقون تزندقاً علمياً ؛ فهم يدينون بماني أو مزدك ،  
ويؤمنون بالنور والظلمة ، وبعبارة عامة يدينون بدين المجوس عن علم ، ثم  
يتظاهرون بالإسلام تقيّةً ، أو توسّلاً إلى إضلال الناس . ويدل على هذا المعنى  
الخاص ما رواه الأغاني أن بشاراً جاحداً مجرد فقال :

يا ابن نهجٍ رأسٌ على قَيلٍ واحتمال الرأسين أمرٌ جليلٌ

فادعُ غيري إلى عبادة رَبِّيْنِ فَإِنِّي بِوَاحِدٍ مشغولٌ !

فقال حماد : ما يَفيظني من بشار إلا تجاهله بالزندقة ، يوم الناس أنه يظن  
أن الزنادقة تبعد رأساً ليظن الجهال أنه لا يعرفها ، لأن هذا قول بقوله العامة  
لا حقيقة له ، وهو والله أعلم بالزندقة من ماني<sup>(٤)</sup> .

ويقول أبو نواس : كنت أتهم حماد مجرد إنما يرمي بالزندقة لمجونه في شعره  
حتى حُبِسْتُ في حبس الزنادقة ، فإذا حماد مجرد إمام من أئمتهم ، وإذا له

(١) أمال للرضي ٨٩/١ .  
(٢) المصدر نفسه ٩١/١ .  
(٣) المصدر نفسه ٩٠/١ .  
(٤) أغاني ٧٦/١٢ .

شعر مزاج بيتين بيتين ، يقرءون به في صلاحهم <sup>(١)</sup> .

اشتهر بالزندقة في هذا العصر كثيرون ، منهم الحادون الثلاثة : حماد عَجْرَد ، وحماد الراوية ، وحماد بن الزُّبْرَقَان ، وبشار بن برد ، وابن المقفع ، ويونس بن أبي فروة ، ومطيع بن إياس ، وعبد الكريم بن أبي العوجاء ، وصالح بن عبد القدوس ، وعلى بن الخليل ، وابن منذر ، وتجد في ترجمتهم في الأغاني وغيره ضروباً من القصص توضح زندقتهم ، وكان بين بعض هؤلاء وبعض صداقة ووُدّاً أحياناً ، وهجو وتنازُرٌ أحياناً .

والذي نلاحظه أن أكثر من ذكرنا موالٍ من القرس ، وذلك طبيعي ، فإن الزندقة بهذا المعنى تستر وراءها ديانة مجوسية من ديانات القرس ، فطبيعي أن ينزع إليها من كان أصلهم مجوساً . ومع هذا فإننا نجد من العرب بل الهاشميين من اتهم بالزندقة ، مثل الحسين بن عبد الله بن عبيد الله بن العباس بن عبد المطلب ، وعبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر بن أبي طالب <sup>(٢)</sup> . وكالذي روى الطبري من أن المهدي أتى بداود بن علي ، ويعقوب بن الفضل ابن عبد الرحمن بن عباس بن ربيعة بن الحارث بن عبد المطلب ، وقد اتهما بالزندقة فأقرّا له بها <sup>(٣)</sup> . ولكن كانت الزندقة في العرب على العموم نادرة ، وأكثر من اتهم بها كانت زندقته بالمعنى الأول ، وهو التهنك والفجور ، أو كان اتهاهم شرّاً من الشرّك التي تنصب من أجل خصومة سياسية .

وقد اشتهر بهذا النوع من الزندقة طائفة من الكتاب ، كان أكثرهم كذلك من أصل فارسي ، وقد أخذوا من كل علم بطرف ، ولم يتعمقوا في علم ،

(١) أغاني ١٣/٧٤ . (٢) انظر زندقتها في الأغاني ١١/٧٥ وما بعدها .

(٣) طبري ١٠/٢٣ .



وَأَمَعُوا فِي الْغُرُورِ بِأَنفُسِهِمْ فَكَثُرَتْ زُنُوقُهُمْ . يَقُولُ الْجَاهِظُ : « وَالنَّاشِئُ مِنْهُمْ (مِنْ السَّكَنَابِ) إِذَا حَفِظَ مِنَ الْكَلَامِ فِتْيَةً <sup>(١)</sup> ، وَمِنْ الْعِلْمِ مَلَحَهُ ، وَرَوَى لِبُزْرِجَمَهِرٍ أَمْثَالَهُ ، وَلَأَرْدَشِيرٍ عَهْدَهُ وَلَعَبْدِ الْحَمِيدِ رِسَالَتَهُ ، وَلابْنِ الْقَفِّعِ أَدَبَهُ ، وَصَيَّرَ كِتَابَ مَزْدَكٍ مَعْدِنَ عِلْمِهِ ، وَدَفَنَ كَلِيلَةَ وَدَمْنَةَ كَنْزَ حِكْمَتِهِ (تَوْهَمُ) أَنَّهُ الْفَارُوقُ الْأَكْبَرُ فِي التَّدْيِيرِ ، وَابْنُ عَبَّاسٍ فِي الْعِلْمِ بِالتَّأْوِيلِ ، وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ فِي الْعِلْمِ بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ ، وَعَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فِي الْجُرْأَةِ عَلَى الْقَضَاءِ وَالْأَحْكَامِ ، وَأَبُو الْهَذِيلِ الْمَلَّافُ فِي الْجُزْءِ وَالطَّفَرَةِ ، وَإِبْرَاهِيمُ بْنُ سَيَّارٍ النِّظَامُ فِي الْمُكَاثِمَاتِ وَالْمُجَانِسَاتِ ، وَحُسَيْنُ النُّجَارِ فِي الْعِبَادَاتِ وَالْقَوْلِ بِالْإِثْبَاتِ ، وَالْأَصْمَعِيُّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ فِي مَعْرِفَةِ اللُّغَاتِ وَالْعِلْمِ بِالْأَنْسَابِ . فَيَكُونُ أَوَّلُ بَدْوَةِ الطُّغْنِ عَلَى الْقُرَآنِ فِي تَأْلِيْفِهِ ، وَالْقَضَاءِ عَلَيْهِ بِتَنَاقُضِهِ ، ثُمَّ يُظْهَرُ فِيهِ ظَرْفُهُ بِتَكْذِيبِ الْأَخْبَارِ ، وَتَهْجِينِ مَنْ نَقَلَ الْأَثَارَ ، فَإِنْ اسْتَرْجَحَ أَحَدُ أَصْحَابِ الرَّسُولِ قَتْلَ عِنْدَ ذِكْرِهِمْ شَدْقَهُ ، وَلَوْ بِوَلْوَى عَنْ مُحَاسِنِهِمْ كَشَعْنِهِ ، وَإِنْ ذَكَرَ شُرَيْحُ جَرَّحَهُ ، وَإِنْ نُتِمَ لَهُ الْحَسَنُ اسْتَقْلَهُ ، وَإِذَا وُصِفَ لَهُ الشَّعْبِيُّ اسْتَحْقَقَهُ ، ثُمَّ يَقْطَعُ ذَلِكَ مِنْ مَجْلِسِهِ بِسِيَاسَةِ أَرْدَشِيرٍ بِابِكَاكَانَ ، وَتَدْيِيرِ أَنْوَشِرَوَانَ ، وَاسْتِقَامَةِ الْبِلَادِ لآلِ سَاسَانَ ، فَإِنْ حَذَرَ الْعِيُونَ ، وَتَقَفَّعَهُ الْمُسْلِمُونَ ، رَجَعَ بِذِكْرِ السَّنَنِ إِلَى الْمَقُولِ ، وَنَحْكُمُ الْقُرْآنَ إِلَى الْمُنْسُوخِ ، وَنَقِي مَا لَا يُدْرِكُ بِالْعِيَانِ ، وَشَبَّهَ بِالشَّاهِدِ الْغَائِبِ ، لَا يَرْضَى مِنَ السَّكَنَابِ إِلَّا الْمُنْطَقَ . . . هَذَا هُوَ الْمَشْهُورُ مِنْ أَفْصَالِهِ وَالْمَوْصُوفُ مِنْ أَخْلَاقِهِمْ <sup>(٢)</sup> » وَأَحْيَانًا تَطْلُقُ كَلِمَةُ الزُّنَادِقَةِ عَلَى أَتْبَاعِ دِيَانَةِ الْقُرْسِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْتَحِلُوا الْإِسْلَامَ . وَنَرَى هَذَا الاسْتِعَالَ أَحْيَانًا فِي كِتَابِ الْحَيَوَانَ لِلْجَاهِظِ فَهُوَ يَقُولُ : وَكَانَ لَهُؤُلَاءِ الزُّنَادِقَةُ كَتَبَ أَجُودَ مَا تَكُونُ وَرَقًا ، يَكْتُبُ عَلَيْهِ بِالْخَبِيرِ

(١) الْفِتْيَةُ : الْجَزَلُ الْبَيْنُ . (٢) ثَلَاثُ رِسَالَتٍ لِلْجَاهِظِ مِنْ ٤٢ .

«الأسود البراق ، ويستجاد له الخط»<sup>(١)</sup> . وأن كتبهم لا تقيّد علماً ولا حكمة وليس فيها مثل سائر ، ولا خبر غريب ، ولا صنعة أدب ، ولا حكمة غريبة ولا فلسفة ، ولا مسألة كلامية . . . وجل ما فيها ذكر النور والظلمة ، وتناكح الشياطين ، وتسافد الفاريت ، وذكر الصنديد ، والتهويل بعمود الصبح « ثم يذم كتبهم ويستخف بمعانيها»<sup>(٢)</sup> .

ويقول : إن هؤلاء الزنادقة أثروا في بعض الناس ، وخاصة في ناس من الصوفية والنصارى ، فكانوا يرفضون الذبائح ، ويَبْقَضُونَ إراقة الدماء ، ويرزهون في أكل اللحوم ، ويقول : إن قوماً ممن ينتحل الإسلام يظهرن التقدر من الصيد ، ويرون أن ذلك من القسوة ، وأنه يُسَلَّم إلى التهاون بدماء الناس ، والرحمة شكل واحد ، ومن لم يرحم الكلب لم يرحم الظبي . ومن لم يرحم الظبي لم يرحم الجدى ، ومن لم يرحم العصفور لم يرحم الصبي . وصغار الأمور تؤدى إلى كبارها ، يظاهون في ذلك سبيل الزنادقة»<sup>(٣)</sup> .

وهناك معنى آخر للزندقة يستعمله الجاحظ وغيره أحياناً ، يطلقونه على قوم جحدوا الأديان كلها عن نظر ، فهم بهذا المعنى مرادفة للدهرية والإلحاد قال أبو العلاء في رسالة الغفران : « والزنادقة هم الذين يسمّون الدهرية لا يقولون بنبوة ولا كتاب » .

وعلى هذا المعنى يروى الجاحظ : « أن الزندقة فشت في النصارى»<sup>(٤)</sup> والظاهر أنه يريد بذلك الشك ونحوه .

من هذا كله يظهر أن كلمة الزندقة لم تكن ذات معنى واحد ، وإنما كانت تطلق على معان أربعة :

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| (١) حيوان ٢٨/١ .        | (٢) حيوان ٢٩/١ .             |
| (٣) حيوان ١٣٦/٤ ، ١٣٧ . | (٤) ثلاث رسائل للجاحظ ص ١٧ . |

- ١ — التهمتكَ والاستهتار والقبحور مع تبجح في القول ، يصل أحياناً إلى ما يمس الدين ؛ ولكن قائله لم يقله عن نظر ، وإنما قاله عن خلاعة ومجون .
- ٢ — اتباع دين المجوس ، وخاصة دين ماني مع التظاهر بالإسلام ، كالذي اتهم به الأفشين ، والذي اتهم به بشار وحداد وابن المقفع .
- ٣ — اتباع دين المجوس ، وخاصة « ماني » من غير تظاهر بالإسلام ، كالذي يرويه الجاحظ عن كتب الزنادقة .
- ٤ — ملحدون لا دين لهم ، كالذي يحكيه المعري . ولكن يظهر أن الكلمة — أكثر ما كانت — تطلق على من اعتنق المانوية باطنياً والإسلام ظاهراً ، ثم توسعوا في معناها فأطلقوها على الإباضي ، والملحد الذي لا دين له

\*\*\*

على كل حال فشت الزندقة بمعانيها المختلفة في هذا العصر ، وقد عد أبو العلاء من الزنادقة في رسالته الفيران « الوليد بن يزيد الخليفة الأموي ، ودعبل الشاعر ، وبشاراً ، وأبا نواس ، وصالح بن عبد القدوس ، وأباً مسلم الخراساني مؤسس الدولة العباسية ، وبابك ، والأفشين ، والحلاج الصوفي ، وغيرهم » فيقول في دعبل : « وما يلحقني الشك في أن دعبل بن علي لم يكن له دين . وكان يتظاهر بالتشيع ، وإنما غرضه التكسب ، ولا أرتاب في أن دعبل كان على رأي الحكيم (أبي نواس) وطبقته ، والزندقة فيهم فاشية ، ومن ديارهم ناشية » ويقول : « وقد اختلف في أبي نواس ادعى له التأله ، وأنه كان يقضى صلوات نهاره في ليله ، والصحيح أنه كان على مذهب غيره من أهل زمانه » .

وكان من الطبيعي أن يكون في هذا العصر زنادقة دعائم إليها دواع مختلفة ؛ يقوم دعائم إليها دين القنوة قديماً وهو دين المجوسية ، وكان لهم فيه آباء عديدون

(١١ — ج ١)

وكانت لهم عادات وتقاليدها أخذها الخلف من السلف ، ولكتهم رأوا جاهاً عربياً ، ومناصب عزيزة لا يستطيعون الوصول إليها إلا أن يسلموا فأسلموا « وَكَلَّمَا يَدْخُلُ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِهِمْ » واتخذوا الإسلام ثياباً ظاهرية ، يخلعونها إذا خلّوا إلى أهلهم ، وهم — إذا أمكنتهم الفرصة — كادوا للإسلام وللعرب ، ودعوا للشعبية والمذاهب الدينية . وقوم دعاهم إلى التزندق شك في الأديان ، والقول بسلطان العقل إلى أقصى حدوده ، فهم لا يريدون أن يؤمنوا إلا بما يرون بأعينهم ، ويحكمون العقل حتى فيما ليس للعقل فيه مجال ، فنبدوا الأديان جملة ، ودعوا إلى الإلحاد . وآخرون إنما كانوا همهم في الحياة شهواتهم ، فالحياة إلا خمر وما إليها ، لا يرضون أن يجهدوا عقولهم في تفكير في دين ، إنما يفضبون على الدين وقت أن يتعارض مع شهواتهم ويحد من لذاتهم ، حينذاك ينطقون بالكلمة تلو الكلمة وهم سكارى يتضحكون فيها على الدين — كل هذه الأصناف كانت في العصر العباسي ، وكان جمهور المؤمنين يكرهها ويحاربها .

ولكن من الحق أن نقول أيضاً : إن الاتهام بالزندقة لم يقف في ذلك العصر عند حد ، فالشاعر يكون صديق الشاعر وصيق نفسه ، ثم تكون بينهما جفوة فأول ما يرميه به أنه زنديق ، كالحجاء بين بشار وحجاد ، وكالذي يقول خلاد الأرقط : « ذُكِرَ ابْنُ مُنَادِرٍ فِي حَلْقَةِ يُونُسَ ، فَقَدَحَ فِيهِ أَكْثَرُ أَهْلِ الْحَلْقَةِ حَتَّى نَسَبُوهُ إِلَى الزَّنْدَقَةِ ، فَلَمَّا صَرَتْ فِي السَّقِيفَةِ الَّتِي فِي مَقْدَمِ الْمَسْجِدِ سَمِعَتْ قِرَاءَةَ قُرْبِيَّةٍ مِنْ حَائِطِ الْقَبْلَةِ ، فَذَنُوتُ فَإِذَا ابْنُ مُنَادِرٍ قَائِمٌ يَصِلُ ، فَرَجَعْتُ إِلَى الْحَلْقَةِ قَلْتُ لِأَهْلِهَا : قَلْتُمْ فِي الرَّجُلِ مَا قَلْتُمْ وَهَذَا قَائِمٌ يَصِلُ حَيْثُ لَا يَرَاهُ إِلَّا اللَّهُ » (١) . ثم هم يسرعون في الاتهام ، فيضحكون على أبي العتاهية بالزندقة لقوله :

كَأَنَّ عِقَابَهُ مِنْ حَسَنِهَا      دَمِيَّةٌ قَسِيْرٌ قَتَعَتْ قَمِيْهَا  
يَا رَبِّ لَوْ أَنْسَيْتَنِيْهَا بِمَا      فِي جَنَّةِ الْقِرْدُوسِ لَمْ أَنْسَهَا  
وَقَوْلُهُ : إِنَّ اللَّيْلِيْكَ رَأَيْتُ أَحَدًا      نَخَلْتِيْهِ وَرَأَيْتُ جَمَالَكَ  
فَحَدَا بِقُدْرَةِ نَفْسِهِ      حُورَ الْجَنَانِ عَلَى مِثَالِكَ<sup>(١)</sup>

بل أكثر من هذا يرون أبا العتاهية يذكر الموت ، فيقولون : إنه زنديق لأنه يذكر الموت ، ولا يذكر الجنة والنار<sup>(٢)</sup> .

كل هذا وأمثاله يدلنا على أن الناس في ذلك العصر أفرطوا في الرمي بالزندقة ، مع خطر الاتهام ؛ يقول أبو العلاء في رسالة الغفران « وذكر صاحب كتاب « الورقة » جماعة من الشعراء في طبقة أبي نواس ومن قبله ، ووصفهم بالزندقة ؛ وسراثر الناس مُتَمَيِّية ، وإنما يعلم بها علام الغيوب » .

وكما كانت الخصومة الأدبية سبباً في الرمي بالزندقة ، كذلك كانت الخصومة الدينية والسياسية . يقول صاحب الأغاني : « كان مُحَمِّد بن سعيد وجهاً من وجوه المعتزلة ، خالف أحمد بن أبي دؤاد في بعض مذهبه ، فأغرى المعتصم بأنه شعوبي زنديق<sup>(٣)</sup> » ، وظل الأصمعي يتقرب إلى البرامكة ، ويمدحهم فلما نكبوا قال فيهم :

إِذَا ذُكِرَ الشَّرْكُ فِي مَجْلِسِ      أَضَاءَتْ وَجْهُهُ بَنِي بَرْمَكٍ  
وَإِنْ تُلِيْتِ عَنْدَهُمْ آيَةً      أَتَوَّابًا بِأَحَادِيثٍ عَنْ مَزْدَكٍ !

ثم ليس عجيباً أن ترى بشاراً يظلُّ طول حياته يقول الشعر المالحن الخليع ، ويتعرض للدين من قريب أو من بعيد ، ويظل في ذلك ثمانين عاماً أو نحوها ، فلا يتعرض له أحد ، إلا ما نهاه الخليفة عنه من الغزل ! بل ترى المهدي — وهو

(١) أغاني ١٥١/٣ . (٢) أغاني ١٤٢/٣ . (٣) أغاني ١٧/١ .

أكبر من اضطهد الزنادقة — يحميه ويتأول له الفقهاء <sup>(١)</sup> . فلما بلغ الثمانين  
أوجازها هاجم يعقوب بن داود وزير المهدي بقوله :

بني أمية هُتِبُوا طَالِ نَوْمُكُمْ    إِنَّ الْخَلِيفَةَ يَعْقُوبُ بْنُ دَاوُدِ  
ضَاعَتْ خِلَافَتُكُمْ يَاقَوْمَ فَانْتَظَرُوا    خَلِيفَةَ اللَّهِ بَيْنَ الزُّقِّ وَالْعُودِ

وهما المهديّ نَفْسَهُ فَأَخْشَى ، فعند ذلك — فقط — عوقب بشار على زندقته  
فصُرب بالسياط حتى مات — وكذلك كان الشأن في ابن المقفع ؛ خاصه المنصور  
سياسياً ، وخاصه سفيان بن معاوية بن يزيد بن المهلب قَتَلَاهُ ورمياه بالزندقة !

الحق أن بعض الناس اتخذوا الزندقة ذريعة للانتقام من خصومهم ، سواء  
في ذلك الشعراء والعلماء والأمرءاء والخلفاء . وأخشى أن يكون قد رمى بها أناس  
كثيرون سحت عقيدتهم ولكن كانت لهم حرية رأى في بعض المسائل خالفوا  
فيها جمهور العلماء فشهروا بهم .

ونجد الحكم الفقهي في الزنادقة عند الحنفية العراقيين أشد منه عند الشافعية ،  
فكثير من الحنفية يرى أن المرتد إذا تاب قبلت توبته ولم يقتل ، وأما الزنديق  
فإذا تاب لم تقبل توبته وقتل ، وخالفهم في ذلك الشافعية فقالوا لا يقتل من  
أظهر التوبة من الزنادقة <sup>(٢)</sup> .

على كل حال كانت حركة الزندقة في عصرنا الذي نؤرخه حركة عنيفة ،  
كان من ضحاياها كثيرون بالحق أحياناً ، وبالباطل أحياناً .

الإيمان — يقابل حركة الزندقة والشك هذه ، حركة إيمان صادق من  
جانب آخر . وإذا كنا نريد أن نفهم جوانب الحياة في هذا العصر ، وجب علينا

(١) انظر الأغاني ٣/٥٧ .

(٢) انظر في ذلك « الأم » ١٥٦/٦ وقد حكى صاحب فتح القدير في الزنديق روايتين  
عن الحنفية ، رواية لا تجل توبته كقول مالك وأحمد ورواية تجل كقول الشافعي ٤/٣٨٧ .

أن نصور جانب الإيمان كما صورنا جانب الزندقة . والنزى يظهر لى أن جانب الإيمان فى ذلك العصر كان الأعم الأشهر ، والزندقة — بمعنى الشك أو الإلحاد — كانت حظاً قليل من المفكرين إذا قيس بالعدد العديد من المؤمنين ، ولذلك استطاع المؤرخون وكتاب المقالات الدينية أن يسموا الزنادقة على شكهم فى زندقة بعضهم ، ولكن كان من العسير أن يسموا المؤمنين لأن الإيمان هو الأساس ، والزندقة ليست إلا شذوذاً فى اتجاه التيار العام . والنزى زاد فى عدد الزنادقة أنهم أطلقوا الكلمة على الجآن والمستهترين ، ولو لم يصل الشك فى الدين إلى قوسهم ، وإن شئت قل : إنهم لم يفكروا فى الدين تفكيراً إيجابياً ولا سلبياً ، وإن كثيرين حُشروا مع الزنادقة سياسة لا ديناً كما قدما ، وإن كثيرين من الزنادقة كانت زندقتهم فى الواقع ليست كراهية للإسلام من حيث هو دين له تعاليم خاصة لا توافق عقولهم ، ولكن من ناحية وطنية قومية ، وأكثر ما كان ذلك فى قوم من الفرس ، رأوا أن ضياع ملكهم إنما كان على يد العرب ، ولم يكن يتأتى للعرب ذلك لولا دينهم الجديد ، وهو الإسلام . فكروها العرب ، وكروها الإسلام لهذا السبب ؛ فأما الزندقة بمعنى البحث فى الأديان بحثاً علمياً عميقاً يُسلم أحياناً إلى شك أو إنكار فذلك كان قليلاً نادراً .

\*\*\*

اشتهر جماعة كثيرة فى ذلك ، كانوا المثل الأعلى فى الإيمان أمثال عبد الله ابن المبارك وسفيان بن عيينة ، وسُفيان الثورى ، وداود الطائى ، والفضيل ابن عياض الخ<sup>(١)</sup> تقرأ ترجمتهم ففتبين فيهم ورعاً وتقوى ، وإيماناً صادقا ، وهروباً من الاتصال بوال أو أمير ، ورفض أى منصب يعرضه عليهم العباسيون .

---

(١) اقرأ تراجمهم فى وفيات الأعيان وملقات ابن سعد وتراجم المحدثين .

ولعل خير ما يمثل هذا النوع من الحياة ما رواه ابن قتيبة في رثاء ابن السمّاك  
لداود الطائي ، قال : « إن داود رحمه الله نظر بقلبه إلى ما بين يديه من آخرته ،  
فأعشى بصر القلب بصر العين ، فكان كأنه لا ينظر إلى ما إليه تنظرون ، وكأنكم  
لا تنظرون إلى ما إليه ينظر ! فأتتم منه تمجبون ، وهو منكم يعجب ! فلما رأى  
راغبين مذهبين مغرورين ، قد أذهلت الدنيا عقولكم ، وأماتت بحبها قلوبكم ،  
استوحش منكم ، فسكنت إذا نظرت نظرت إلى حي وسط أموات . يا داود  
ما أعجب شأنك بين أهل زمانك ! أهنت نفسك وإنما تريد إكرامها ، وأنتمبتها  
وإنما تريد راحتها ، أخشنت التطم وإنما تريد طيبته ، وأخشنت التلّس وإنما  
تريد ليثه ، ثم أمت نفسك قبل أن تموت ، وقبرتها قبل أن تقبر ، وعدبتها ولما  
تعذب ، وأغنيتها عن الدنيا لكيلا تذكر ، رغبت نفسك عن الدنيا فلم ترها لك  
قدراً إلى الآخرة ، فإأظنك إلا وقد ظفرت بما طالبت ، كان سيالك في سرك ،  
ولم يكن سيالك في علانيتك ، تفقعت في دينك ، وتركك الناس يفتنون ، وسمعت  
الحديث ، وتركهم يُحدّثون ، وخرست عن القول ، وتركهم ينطقون ، لا تحسد  
الأخيار ، ولا تعيب الأشرار ، ولا تقبل من السلطان عطية ، ولا من الإخوان  
هدية ، آنس ما تكون إذا كنت بالله خالياً ، وأوحش ما تكون آنس ما يكون  
الناس . فمن سمع بمثلك وصبر صبرك وعزم عزمك ؟ لا أحسبك إلا وقد أنعبت  
المابدين بمدك . سجنّت نفسك في بيتك فلا تحدّث لك ، ولا جليس معك  
ولا فراش تحتك ، ولا ستر على بابك ، ولا قلة يُبرّد فيها ماؤك ، ولا صحفة  
يكون فيها غذاؤك وعشاؤك ، مطهرتك قلبك ، وقصصتك تورك<sup>(١)</sup> .

داود ! ما كنت تشتهي من الماء بارده ولا من الطعام طيبه ، ولا من

(١) التور : إماء صغير يروضه .



اللباس لثيته ، بلى ! ولكن زهدت فيه لما بين يديك . فما أصغر ما بذلت ؟ وما  
أحقر ما تركت في جنب ما أملت ! فلما متّ شريك ربك بموتك ، وألبسك رداء  
عملك ، وأكثر تبّعك ، فلو رأيت من حضرك عرفت أن ربك قد أكرمك  
وشرفك ، فلتتكم اليوم عشرينك بكل ألسنتها ، قد أوضح ربك فضلها بك »  
وسفيان الثوري ، كان مع صلاحه وورعه وعلمه يمشي من تجارته ويرفض  
عطاء الولاءة ، ورفض أن يكون قاضياً على الكوفة للعباسيين ، فطلب وظلّ  
دهراً من حياته يهرب من العراق إلى اليمن ، ومن اليمن إلى مكة ، خشية من  
العباسيين ، وتوفي سنة ١٦١ متوارياً من السلطان .



وكما صوّرت حياة اللهو والمجون في كتاب الأغاني ودواوين الشعراء ،  
صوّرت حياة الإيمان في تراجم العلماء أمثال طبقات ابن سعد ، وطبقات المحذّنين .  
فإذا أنت قرأت الأغاني ظننت أن الحياة كلها هو ومجون وإباحة ، وإذا قرأت  
طبقات المحذّنين والمتصوفة خلت أن الحياة كلها دين وورع وتقوى ، وتنصف  
إن أنت اعتقدت أن الحياة كانت ذات صنوف وألوان ، وأن الدنية العباسية  
كانت ككل اللدنيات ، مسجد وحانة ، وقارى وزامر . ومنهج يرتب  
العجر ، ومصطبح في الحداثي ، وساهر في تهجد ، وساهر في طرب ، ونُخمة  
من غنى ، ومسكنة من إملاق ، وشك في دين ، وإيمان في يقين . كل هذا كان  
في العصر العباسي ، وكل هذا كان كثيراً .



هذا النوع من المؤمنين الذين سميناهم كسفيان وداود ، لم يدخلوا في مُعترك

الجهاد مع الشاكِّين والمتزندقين . بل كانوا يُنَوِّنون بإيمانهم ، ولا يَأْبَهُونَ لِإِلْحَادِ  
غيرهم ، إنما المؤمنون الذين تصدَّوا للرد على الملحدين هم معتزلة ذلك العصر أمثال  
واصيل بن عطاء ، وأبي الهذيل العلاف ، وبشر بن الفتير ، وإبراهيم النخَّام ،  
فهمؤلاء أخذوا يستعْرِضون ما تقولُه الزنادقة ويناقشونهم ويردُّون عليهم ، ويلزمونهم  
الحجة ، وقد حكى لنا الكتب كثيراً من هذا الجدل ، نعرض له عند الكلام  
على المعتزلة إن شاء الله .

---

## الباب الثاني

### الثقافات في ذلك العصر

نمير

كان من أثر اختلاف السكان في المملكة الإسلامية ، واتساعهم — من حيث أصولهم إلى أمم مختلفة كما بينا في الباب الأول — وامتزاج بعضهم ببعض في الشككي والتزاوج وما إلى ذلك ، ودخول كثير من أفراد الأمم المختلفة في الإسلام ، ونمو الحضارة نمواً يستدعي علماً واسعاً بكثير من شؤون الحياة ، من هندسة وطب ونجوم ، ونظام حكم وقه ، ولغة وأدب ، كان من أثر ذلك كله أن انتشرت في المملكة الإسلامية ثقافات مختلفة لأمم مختلفة ، وكان هناك رجال بارزون يحملون لكل ثقافة علمها ، ويبذلون جهدهم في الدعوة لها والترويج لمبادئها ، وتحبيبها إلى الناس وإفهامهم أنها خير أنواع الثقافات ، وكان من مظاهر هذا : أن كل ثقافة أخذت تشق لنفسها جدولاً تسير فيه وحدها ، وكلما غزرت وزاد مددها وسعت مجراها ، وتعمدهته بالإصلاح ، وحافظت إلى حد ما على استقلاله ، ثم نرى — بعد ذلك — أن هذه الجداول المستقلة تقريباً أخذت تلتقي ويتكون منها نهر عظيم ، نُصب فيه مياه مختلفة . ورأينا أن ما حصل في الأجناس البشرية ، حصل نظيره في الثقافات العلمية ، قد كان في الأجناس امتزاج وتزاوج وتوليد ، فكان في الثقافات العلمية امتزاج وتزاوج وتوليد ، وقد كان في الأجناس ميزات مختلفة ، كل جنس له مزاياه وله عيوبه ، وكانت عملية التوليد

تنشأ من تلقيح دم بدم ، فينشأ جنس جديد له مزايا الجنسَيْن ، وعيوب الدّمين ، وله خصائص أخرى ليست في الجنسَيْن ، فكان كذلك الشأن في الثقافات . كان هناك لقاح بين الثقافات ، ونشأ من هذا اللقاح ثقافات جديدة تحمل صفات من هذه وتلك ، وصفات جديدة لم تكن في هذه ولا في تلك ، وأصبح لها طابع خاص يميزها عما سواها . وكما كان في المملكة الإسلامية أمم مختلفة ، اشتهرت كل أمة بميزة ، كذلك امتازت الأمم المختلفة بميزات في العقلية تبعها ميزات في الثقافة . فما هي أشهر الثقافات في ذلك العصر ؟ وما ميزة كل ثقافة ؟ وماذا كانت طبيعة جدولها قبل أن تصب في النهر الأعظم ؟

ثم بعد أن صبت في ذلك النهر ، ماذا كانت طبيعة مائه ، وأى العناصر غلب عليه ؟ وما مظاهر تلك العناصر في مياه النهر ؟ ذلك ما نريد أن نبحث عنه في ذلك الباب .

قد انتشر في هذا العصر أربع ثقافات ، كان لها الأثر الأكبر في عقول الناس ، وأعنى بها : الثقافة الفارسية ، والثقافة اليونانية ، والثقافة الهندية ، والثقافة العربية ، كما كان هناك ثقافات دينية أهمها ؛ اليهودية والنصرانية والإسلام . فلنتكلم كلمة في كل منها ، ولنختار لكل ثقافة من يمثلها — ما أمكن — ثم لنختار مثلاً من كان يمثل الثقافات كلها بعد امتزاجها .

## الفصل الأول

### الثقافة الفارسية

انتشرت الثقافة الفارسية — في العصر العباسي الأول — انتشاراً عظيماً ، وساعد على ذلك أمران :

الأول — إنشاء منصب الوزارة ، وإسناده غالباً إلى الفرس .

والثاني — انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى بغداد ، وبعبارة أخرى من الشام إلى العراق .

الوزارة : كانت كلمة « وزير » معروفة للعرب قبل الفتح الإسلامي ، ففي القرآن الكريم على لسان موسى « وَاجْعَلْ لِي وَزيراً مِنْ أَهْلِ هَارُونَ أَخِي » وفي حديث السقيفة « نحنُ الأمراءُ وأنتمُ الوزراء » وفي طبقات « ابن سعد » « إن أبا بكر كان وزيراً للنبي صلى الله عليه وسلم » . وفي طبقات الشعراء لابن قتيبة « أن أبا ذؤيب الهذلي — وهو شاعر جاهلي إسلامي — خان في امرأة ابن عم له ، ثم خانه خالد بن زهير فيها ، فقال خالد مخاطب أبا ذؤيب :

فلا تجزعن من سنة أنت سیرتها      وأول راضٍ سنة من يسيرها  
وكنت إماماً للشيرة تنتهي      إليك إذا ضاقت بأمر صدورها  
ألم تنتفذه من ابن عويمر      وأنت صفي نفسه ووزيرها  
وفي الدولة الأموية كان اللفظ مستعملاً ، يقول الطبري : إن زياداً كان يسمى وزير معاوية » .

ولكن الكلمة في كل المواضع التي ذكرنا ، لم تستعمل في المعنى الاصطلاحي

الذى نعرفه الآن من كلمة الوزير ، وإنما هي بمعنى اللوازر الناصر ، قال ابن خلكان : « وقد اختلف أربابُ اللغة في اشتقاق الوزارة على قولين : أحدهما أنها من الوزر وهو الحبل ، فكأنَّ الوزير قد سَمِلَ عن السلطان الثقل ، وهذا قول ابن قتيبة . والثاني أنها من الوزر ، وهو الجبل يستصم به لئِنجى به من الهلاك ، وكذلك الوزير معناه الذى يعتمد عليه الخليفة أو السلطان ، ويلتجئ إلى رأيه ، وهو قول أبي إسحاق الزجاج . »

ونحن نرجح هذا — وهو أن أصل الكلمة عربى — على ما ذهب إليه بعض المستشرقين من أن أصل الكلمة فهوى مأخوذ من فيشيرا Vi-chira ومعناه الأمر أو التقرير .

لم تكن كلمة وزير بدعاً في العصر العباسى ، إنما للبتدع هو إنشاء هذا المنصب وإعطاء صاحبه السلطة الرسمية ، وتلقب به بهذا الاسم ، وهذا المنصب فارسى ولم يكن معروفاً قبل العباسيين — قال ابن خلكان في ترجمة أبي سلمة الخلال : إن أبا سلمة أول من وقع عليه اسم الوزير ، وشُهر بالوزارة في دولة بنى العباس ، ولم يكن قبله من يُعرف بهذا الاسم ، لا في دولة بنى أمية ولا في غيرها من الدول <sup>(١)</sup> . ويقول الفخرى : « الوزير وسيط بين الملك ورعيته ، فيجب أن يكون في طبعه شَطْر يناسب طباع الملوك ، وشطر يناسب طباع العوام ، ليعامل كلا من الفريقين بما يوجب له القبول والمحبة . . . . والوزارة لم تتهد قواعدُها ، وتتقرر قوانينُها إلا في دولة بنى العباس ، فأما قبل ذلك فلم تكن مَقْنَنَة القواعد ، ولا مَقَرَّة القوانين ، بل كان لكل واحد من الملوك أتباع وحاشية ، فإذا حدث أمر استشار ذوى الحجا والآراء الصائبة ، فكل منهم يجرى مجرى وزير ، فلما ملك

بنو العباس تقررت قوانين الوزارة ، وسمى الوزير وزيراً ، وكان قبل ذلك يسمى كاتباً أو مشيراً .

وقد كان الوزراء الظاهرون في هذا العصر موالى فرساً ، فأبوسلمة الخلال — أول وزير عباسي — مولى فارسي ، وأبو أيوب المورياني وزير للتصور فارسي من « موريان » قرية من قرى الأهواز ، ويعقوب بن داود وزير للمهدي مولى كذلك ، وكذلك كان يحيى بن خالد البرمكي وزير الرشيد ، واستوزر المأمون بني سهل وكانوا من أولاد ملوك الفرس ، ومن صنائع البرامكة ، واستوزر المأمون الفضل بن سهل ، ثم الحسن بن سهل ، ولما دالت دولة بني سهل استوزر المأمون أحمد بن يوسف ، وهو مولى لبني العجل<sup>(١)</sup> ، ثم استوزر ثابت بن يحيى بن يسار الرازي وهكذا .

فترى من هذا أن أكثر الوزراء في هذا العصر الذي نؤرخه كانوا فرساً ، وكان الوزير قائماً مقام الخليفة في كل الشؤون ، فينظر في الشؤون الحربية ، وفي الشؤون المالية ، ويكتب الرسائل إلى الجهات المختلفة ، ويوقع على ما يُرفع إليه من أوراق ، ولم يتعدد الوزراء في الدولة العباسية بتعدد الأعمال ، فيجمل للحرب وزير ، وللمال وزير وهكذا ، وإنما كان تعداد الوزراء بتعدد الأعمال ، من نظام الأندلسيين ، « فقد قسموا خطة الوزارة أصنافاً وأفردوا لكل صنف وزيراً ، فجعلوا لحُساب المال وزيراً ، وللترسل وزيراً ، ولتنظر في حوائج التنظيم وزيراً ، ولتنظر في أحوال أهل الثغور وزيراً »<sup>(٢)</sup> وعلى العكس من ذلك العباسيون ، فقد جمعوا له بين خُطتي السيف والقلم .

وهذا الذي ذكرنا من أن الوزير كان يجمع إلى الإدارة الحربية والمالية خطة

(١) النجوم الزاهرة ٢ / ٣٠٦ (٢) مقدمة ابن خلدون ١٩٩ .

القلم — وأعنى بها إتخاذ الرسائل إلى الجهات ، والتوقيع على ما يُعرض عليه من مطالب ورسائل — جعل من شروط الوزير أن يكون عالماً مطلعاً كاتباً بليفاً . وكذلك كان أكثر الوزراء في ذلك العصر ، « حكي أن المأمون كتب في اختيار وزير : إني التمت لأُمورى رجلاً جامعاً لخصال الخير ، ذاعفة في خلائفه ، واستقامة في طرائقه ، قد هذبته الآداب ، وأحكمته التجارب ، إن أُوتمن على الأسرار قام بها ، وإن قُلد مهمات الأمور نهض فيها . يُسكنه الحلم ، وينطقه العلم ، وتكفيه اللحظة ، وتُفنيه اللحمة . له صولة الأُمراء ، وأناة الحكماء ، وتواضع العلماء ، وفهم الفقهاء ، إن أحسنَ إليه شكر ، وإن ابتلى بالإساءة صبر ، لا يبيع نصيب يومه بجرمان غده ، يسترقُّ قلوب الرجال بخلاصة لسانه وحسن بيانه » <sup>(١)</sup> وتاريخ الوزراء ، يدلُّنا على أن أكثر من اختير للوزارة لوحظ في اختيارهم الكفاية العلمية والبلاغة ، فأبو سلة الخلال كان فصيحاً عالماً بالأخبار والأشعار والسير والجدل ، والبرامكة كانوا ذوى مشاركة في كثير من العلوم والآداب ، والفضل بن سهل كان يسمى ذا الرياستين لجمعه بين رياسة السيف ورياسة القلم الخ .

وهذه القدرة الكتابية التي كان يشترطها الخلفاء في الوزير ، كانت من أكبر الأسباب في قصر الوزارة على الفرس — غالباً — فالعرب كانوا أهل فصاحة لسانية أكثر منهم أهل بلاغة كتابية . ولعل هذا هو السبب في أنهم وضعوا للفصاحة كلمة مشتقة من اللسان ، فقالوا ، رجل لَسن إذا كان ذا بيان وفصاحة ، ولم يشتقوا مثل ذلك من الكتابة .

والحق أن القدرة الكتابية كانت عند الفرس أبينَ منها عند العرب ، وحتى في الدولة الأموية كاف أظهرُ الكتابَ الفَنيين من الفرس ، أمثال



عبد الحميد الكاتب ، وسالم مولى هشام . وكان العربي يفخر بالسيف واللسان لا بالقلم ، قال يزيد بن معاوية يمدد فضل بيته على زياد بن أبيه : « لقد تغلناك من ولاء قتيب إلى عز قريش ، ومن عبيد إلى أبي سفيان ، ومن القلم إلى المنابر ! » ولم تزل العرب تفضل السيف على القلم ، وفي ذلك يقول سليط بن جرير النمري :  
 اتحسرنى ولست لداك أهلاً وتذنى الأصغرين من الخوان ؟  
 جهابذة وكُتّابا وليسوا بفرسان الصكرية والطمان  
 سترعفى وتذكرنى إذا ما تلاقى الحلقتان من البطان<sup>(١)</sup>

\*\*\*

هؤلاء الوزراء كان لهم — من هذه الناحية التى تعيننا الآن وهى ناحية أنهم أرباب أقلام — أعوان يسمون الكتّاب ، فقد كان لكل وزير كاتب ، بل كتّاب يعينونه ، ولولاة الأقاليم ورجال الدولة كتّاب . فكان حماد مجرد مثلاً : كاتباً ليعيى بن محمد بن صول الموصل ، وكان ابن المقفع يكتب لداود ابن عمر بن هُبَيْرَة والى كَرْمان<sup>(٢)</sup> ، وكان عمرو بن مسعدة يكتب للأُمون ، وكان الحسن بن عيسى يكتب لعمرو بن مسعدة ، وكان يكتب ليعيى بن خالد البرمكى عبد الله بن سوار بن ميمون وهكذا .

وكانت هذه الطائفة — طائفة الكتّاب تؤلف وحدة على رأسها الوزير ، بل وتندرج فى الرق إلى الوزارة ، معتمدة على كفايتها وبلاغتها . فقد وقع عمرو بن مسعدة على ورقة رُفِعت إلى جعفر بن يحيى ، فأعجب جعفر بتوقيع عمرو ، فضرب يحيى بيده على ظهر عمرو وقال : أى وزير فى جلدك ! »<sup>(٣)</sup> .

(١) الوزراء والكتّاب للجهشيارى ٢٤ . والبطان : حزام ذو حلقتين يشد على بطون الخيل وسعى بتلاقيهما الاستعداد للحرب . (٢) المصدر نفسه .

(٣) انظر مقالة الأستاذ كرد على فى هذا الموضوع فى مجلة المجمع العلمى « البلاغة سبيل الوزارة » جزء ٦٥ سنة ٢٧

وكان بين أفراد هذه الكتلة صلات ولولم يتمارفوا ، « حضر ديوان الخراج في أيام الرشيد شيخ من قدماء الكتاب ، ومعه توقيع من الرشيد بقضاء دين عليه ، فغنى الكتاب به وزجّوا كتابه ، فقال لهم : احفظوا عني ثلاثاً : الجوارُ نسب ، والمودةُ نسب ، والصناعةُ نسب »<sup>(١)</sup> وقبل ذلك كانت نصيحة عبد الحميد الكاتب لمشر الكتاب دليلاً على أنهم كانوا يؤلفون وحدة في آخر عهد الدولة الأموية .

كان أكثر هؤلاء الكتاب فرساً كالوزراء يحتضنون خذوا أجدادهم من الفرس — حتى في مظاهرهم الخارجية — يروى الجهمشيارى : « أن الفضل بن سهل بن زادا قروخ — ذا الرياستين — كان يجلس على كرسى مُجَنَّب ، ويحمل فيه إذا أراد الدخول على المأمون ، فلا يزال يحمل حتى تقع عين المأمون عليه ، فإذا وقعت وُضع الكرسى ونزل عنه فشى ، ومُحِل الكرسى حتى يوضع بين يدى المأمون ، ثم يسلم ذو الرياستين ويعود فيقعده عليه ... وإنما ذهب ذو الرياستين في ذلك إلى مذهب الأكاسرة ، فإن وزيراً من وزرائها كان يحمل في مثل ذلك الكرسى ، ويقعد بين أيديها عليه ، ويتولى حمله اثنا عشر رجلاً من أولاد الملوك ! »<sup>(٢)</sup> .

بل إنَّ تكوُّن الكتاب كطبقة ، ليس إلا تقليداً للنظام الفارسي ، فالجهمشيارى يقول : « كان من رسم ملوك الفرس أن يلبس أهل كل طبقة من في خدمتهم لبسة لا يلبسها أحد ممن في غير تلك الطبقة ، فإذا وصل الرجل إلى الملك عرّف بلبسته صناعته ، والطبقة التي هو فيها ، فكان الكتاب في الحضرة يلبسون لبستهم الممهودة . . . وكانت ملوك الفرس تسمى كتاب الرسائل تراجمة الملوك »<sup>(٣)</sup> .

(١) الجهمشيارى ٣٤٣ . (٢) الجهمشيارى ٤٠١ و ٤٠٢ .

(٣) المصدر نفسه ٤ و ٣ .

كان لهؤلاء الكتاب أثر كبير في نشر نوع من الثقافة خاص ، ذلك أن ثقافتهم كانت أوسع من ثقافة غيرهم ، وكانت معارفهم ودائرة اطلاعتهم واسعة شاملة ، لأنهم — بحكم مناصبهم — مضطرون أن يعرفوا أحوال الناس الاجتماعية وتقاليدهم ، وأن يعرفوا من اللغة والأدب وعلوم الدين والفلسفة والجغرافيا والتاريخ طرفاً ، لأن كثيراً من مواقفهم يحتاج إلى ذلك ، وقد تعرض للخليفة أو الوالي مسائل من هذا القبيل ، يضطر الكاتب لإزاءها أن يكون ملماً بجميع ذلك ، إذ هم الذين كانوا يعرضون على الخلفاء ما يرد عليهم ويحجرون ما يصدر منهم . ويتضح ذلك إذا نحن قارنا بين معارف الكاتب ومعرفة المحدث أو الفقيه في ذلك العصر ، فالمحدث أو الفقيه معارفه محدودة ودائرة حول فنه ، فإن توسع في شيء فإنما يتوسع في المسائل التي تعدّ وسائل لفنه كاللغة والنحو والصرف ، أما الكاتب فذاثرته أوسع من ذلك . وحسبنا دليلاً على هذا ما ألف للكاتب من الكتب .

فأول ما نعرفه من ذلك « أدب الكاتب لابن قتيبة » فقد حمله على تأليفه كما ذكر في مقدمته : أنه رأى طائفة من الكتاب « قد شُفّت بالنظر في النجوم والمنطق والفلسفة ، وعرفت الكون والفساد ، وسمع الكيان والكيفية والكمية ، والجواهر والعرض ، ورأس الخط النقطة ، والنقطة لا تنقسم إلخ » ، وأهملوا النظر في اللغة وما إليها ، فوضع لهم كتابه في ذلك ، فهو خاص بما يلزم الكاتب من لغة ونحو وصرف وإملاء . وألف بعده أبو بكر الصولي كتابه « أدب الكتاب » فتميز ابن قتيبة بالتقصير في كتابه ، وتوسع هو في مسائل لم يتعرض لها ابن قتيبة ، فتكلم في حسن الخط وقبحه ، والدواة والقلم وما إليهما ، وترتيب الكتاب وطيه ، والدعاء في المكتبات — والدواوين وتحويلها إلى العربية ، ووجوه الأموال التي

تعمل إلى بيت المال ، وشيء من قواعد الإملاء . وألف ابن دُرُستُويه المتوفى سنة ٣٤٦ كتاب « الكتاب » وأكثره في قواعد الإملاء ، وفي آخره باب في افتتاح الكتاب ، وفي التاريخ ، وما يذكّر منه وما يؤنث ، وما يفرد ويجمع ، ثم في برزى القلم وسنّه وقطه ، والدواة وما إليها الخ . وتوسّع من جاء بعدهم — من المؤلفين للكتاب — حتى ختمت بكتاب « صبح الأعشى في صناعة الإنشاء » فتمرّض فيه — تقريباً — لكل المعلومات البشرية في عصره ، من تاريخ وجغرافيا وفلك ، وما يحتاج إليه الكاتب عملياً في صناعته من خط ونحو ، ومصطلح المكاتبات ، وكيفية العقود ، والبريد ، ومطارات سَمَام الرسائل ، والمنازل الخ .

فترى من هذا كيف كان المؤلفون يعنون بهذه الطبقة من الناس ، وكيف كانوا يتطلّبون منهم المعارف الواسعة في الموضوعات المختلفة ، وأن هذه الطبقة كانت تمتاز عن بقية العلماء بالثقافة العامة .

بل يظهر لي أن هذا الموقف هو الذى جعل الناس يقولون : إن الأدب هو الأخذ من كل شيء بطرّف . قد نرى أن كلمة الأدب في صدر الإسلام كانت تطلق على التهذيب الخلقى ، ثم كانت تطلق على العلم باللغة والشعر وأيام العرب وتاريخها وما إلى ذلك ، واستعملت بهذا المعنى في العهد الأموى ، فلما جاء هؤلاء الكتاب واتسعت الثقافة ، وصاروا يتطلّبون من الكاتب أن يعرف الثقافة العربية والفارسية اتسع معنى الأدب ، وقالوا : « إن الأدب الأخذ من كل شيء بطرّف » .

بل جملوه يشمل معرفة شيء من الألعاب ، قال الحسن بن سهل ، وهو أحد الوزراء والكتاب في عصرنا العباسى : « الآداب عشرة : ثلاثة شَهْرَجَانِيَّة ، وثلاثة

أنوشروانية ، وثلاثة عربية ، وواحدة أربت عليهن ؛ فأما الشهرجانية ففُضِرْبَ  
العود ، ولِلبِ الشُّطْرَنْجِ ، ولِلبِ الصَّوَالِجِ ؛ وأما النوشروانية فالطلب ، والمهندسة ،  
والقروسية ؛ وأما العربية فالشعر ، والنسب ، وأيام الناس ؛ وأما الواحدة التي  
أربت عليهن فقطعات الحديث ، والسمر ، وما يتلقاه الناس في المجالس <sup>(١)</sup> .

بل يظهر لي — أيضاً — أن هذا كان أحد الأسباب في فوضى الكتب  
الأدبية المولدة في ذلك العصر ، كالبيان والتبيين ، والكامل ، وعيون الأخبار .  
قد قصدوا فيها إلى جمع ما يفيد وتكويمه بعضه فوق بعض ، فاهمين الأدب  
بمعناه الواسع الذي ذكرنا ، فحكمة بجانبها بيتان من الفزل ، إلى نادرة لطيفة إلى  
خطبة بليغة ، إلى قصص في البخل ، إلى أخبار الخوارج .

والجاحظ — في كتابه الحيوان — تكلم في الخِصاء بعد كلامه في فائدة  
الكتاب إلى غير ذلك ، لأن الغرض عندهم أن يلم الأديب من كل شيء .  
بطرف ، ثم جاءت الكتب الأخرى بعدها تحذو حذوها ، وتفرق مجتمعا ،  
وتجتمع متفرقا ، وتزيد ما استحدث من الطرف الأدبية .

هؤلاء الوزراء والكتاب نشروا الثقافة العامة ، وضموا إلى الآداب العربية  
الآداب الفارسية ، فأصبح مما يتطلبه الأدب أن تعرف حكمَ بزرجمهر كما  
تعرف حكمَ أكرم بن صفى ، وتعرف تاريخ الفرس كما تعرف تاريخ العرب ،  
وتعرف أقوال كسرى وسابور وأبرور وموبذ موبذان كما تعرف أقوال الخلفاء  
الراشدين والأمويين ؛ فقد جاء في نصيحة عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب :  
« فنافسوا معشر الكتاب في صنوف العلم والآداب ، وتفقهوا في الدين وابدعوا  
يعلم كتاب الله عز وجل والفرائض ، ثم العربية فإنها ثقاف أنستكم ، وأجيدوا

الخط فإنه حلية كتبكم ، وارزؤوا الأشعار واعرفوا غريبها ومعانيها ، وأيام العرب والعجم وأحاديثها وسيرها ، فإن ذلك معين لكم على ما تسون إليه بهمكم ، ولا يَضَعَنَّ نظركم في الحساب فإنه قوام كُتَاب الخراج منكم . وقال الرشيد للكسائي مُعَلِّم أولاده : « يا علي بن حمزة ، قد أحطناك المحل الذي لم تكن تبلغه همتك ، فروّنا من الأشعار أعفها ، ومن الأحاديث أجمعها لحاسن الأخلاق ، وذاكرنا بأدب القرس والهند ، ولا تسرع علينا الردّ في ملأ ، ولا تترك تنقيفاً في خلاء » (١) .

السبب الثاني — في نشر الثقافة الفارسية — انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى العراق ، وكان من أكبر بواعث العباسيين على هذا الانتقال أن دمشق كانت عاصمة الأمويين ، وكانت ضلع الشام مع بني أمية من عهد الخلاف بين علي ومعاوية ، وكان الشاميون هم الجندَ المخلص لبني أمية ، وهم مثال الطاعة للدولة ، فمن حزم العباسيين ألا تكون عاصمة الدولة الجديدة بين الشاميين وتحت رحمتهم ، وفوق ذلك فدمشق بعيدة جدا عن خراسان ، منبع الثورة ، ومصدر الدعوة ، وذخيرة العباسيين وعمادهم .

وسبب آخر وهو : أن دمشق مُنتَحِيةٌ ناحية الغرب وليست في الوسط ، ولا قريبة من وسط المملكة التي تمتد من البحر الأبيض إلى الهند . والعراق يحقق هذه الأغراض ، فبغداد قريبة من خراسان ، قريبة من الشرق ، بعيدة عن الروم ، كثيرة الخيريات ، صالحة لأن تكون نقطة اتصال بين الفرس والأم السامية . وقد كره العباسيون أن يتخذوا البصرة أو الكوفة مقراً لهم ، لأن تاريخهما — وخصوصا البصرة — سلسلة ثورات متصلة ، ولأن فيها عدداً كبيراً ينشع لعلى وأولاده ،

---

(١) ابن أبي الحديد ١٣٧/٤ .

وهذا التشيع جُرْم يؤاخذ عليه الصابيون ، كما كان يؤاخذ عليه الأمويون —  
 لذلك اتخذ السفاح مدينة الهاشمية قرب الأنبار ، فلما جاء أبو جعفر المنصور اختار  
 موقع بغداد ، وقد وفق في اختياره ، فبجانبا الأراضى الخصبة بين دجلة والفرات ،  
 وهى كما قال بعض النصارى للمنصور : « يا أمير المؤمنين ، تكون على الصِّرَّة بين  
 دجلة والفرات ، فإذا حاربك أحد كانت دجلة والفرات خنادق لمدينتك ، ثم إن  
 الميرة تأتيك — فى دجلة — من ديار بكر تارة ، ومن البحر والهند والصين  
 والبصرة — وفى الفرات — من الرِّقَّة والشَّام ، وتجيئك الميرة أيضا من خراسان  
 وبلاد العجم فى نهر تاسمرا ، وأنت يا أمير المؤمنين بين أنهارك لا يصل عدوك إليك  
 إلا على جسر أو قنطرة ، فإذا قَطَعَت الجسر وأخربت القنطرة لم يصل إليك  
 عدوك ، وأنت متوسط للبصرة والكوفة وواسط والموصل والسود ، وأنت قريب  
 من البر والبحر والجليل » (١).

والذى يهمنى هنا أن بغداد كانت فى العراق حيث عواصمُ الممالك القديمة  
 مثل بابل والمدائن .

لهذا كله ، أصبحت بغداد بعد قليل — أهم مركز للحضارة والثقافة فى المملكة  
 الإسلامية بل فى العالم كله — ونحن إذا استثنينا أوقات الفتن والاضطرابات  
 أمكننا أن نقول : إنها ظلت فى رقى واتساع وعظمة إلى نهاية القرن  
 الخامس الهجرى .

كان لهذا الانتقال من الشام إلى العراق أثر كبير — من الناحية العقلية —  
 فقد كان يسكن العراق أمم مختلفة ، وتداولت عليه دول خلقت فيه مدينتها وثقافتها ،  
 وكان يسكنه قبيل الفتح الإسلامى بقايا من الأمم القديمة مثل الكلدان والسريريان

وم الذين يلقبون بالآراميين ، وكان يسكنه العرب من إباد وربيعة ، وكان يقيم به للناذرة الذين أسسوا ملك الحيرة ، وكانت مدنية الفرس غالبية عليه لأن آخر من حكمه قبل الإسلام هم الساسانيون من الفرس ، وظل في أيديهم زمنا طويلا إلى أن استولى عليه المسلمون في أيام عمر ، وكانت فيه « المدائن » عاصمة الساسانيين كل هذا جعل العراق أكثر ما يكون اصطباغا بالفارسية ، فلما كان العباسيون وكان الفرس هم الذين أعانهم ، كان من هذا وذاك نفوذ الفرس عظيم في المناصب وفي الثقافة .

والآن نريد أن نبحث النواحي التي كان فيها للثقافة الفارسية أثر في الثقافة الإسلامية .

فأول ذلك الألفاظ اللغوية : ذلك أن العرب لما تحضروا بعد البداوة وجدوا أنفسهم أمام أشياء كثيرة ليس في ألفاظهم ما يبدل عليها ، وكان ذلك في جميع مرافق الحياة ، من أدوات الزينة ، وأنواع المأكل والملبس ، وآلات الفناء ، والدواوين ونظامها ونحو ذلك ، فسلكوا خير طريق يسلك لذلك . وهو : أن يتوسعوا في مدلولات الكلمات العربية أحيانا ، يأخذون الكلمات الأجنبية كما هي أحيانا ، ومصقولة بما يتفق ولسانهم أحيانا ، وكانت اللغة الفارسية منبعها كبيرا من المنابع التي تستمد منه اللغة العربية وتوسع بها مادتها — حكى الصولي قال : « حدثنا علي بن الصَّبَّاح قال : سمعت الحسن بن رجاء يقول : ناظر فارسي عربي بين يدي يحيى بن خالد البرمكي ، فقال الفارسي : ما احتجنا إليكم قط في عمل ولا تسمية ، ولقد ملككم فما استغنيتم عنا في أعمالكم ولا لفتكم ؛ حتى إن طبيخكم وأشربتكم ودواوينكم وما فيها على ما سميتم ، ما غيرتموه ، كالاستفيداج والسكباج والدوغباج ، وأمثاله كثيرة ، وكالسكرنجين والخلنجين والجلاب وأمثاله



كثيرة : وكالْوَزْنامج والأسكدار والقراونك وإن كان روميا ! — ومثله كثير — فسكت عنه العربي ، فقال له يحيى بن خالد قل له : اصبر لنا نملك كما ملكتم ألف سنة ، بعد ألف سنة كانت قبلها لا محتاج إليكم ، ولا إلى شئ . كان لكم !<sup>(١)</sup>

ويقول الجاحظ : « ألا ترى أن أهل المدينة لما نزل فيهم ناس من القرس في قديم الدهر علقوا بالفاظ من ألفاظهم ولذلك يسمون البطيخ « الخِرْبَز » . . . وكذا أهل الكوفة فإنهم يسمون للسحاة « بال » و « بال » بالفارسية . . . وأهل البصرة إذا التقت أربعة طرق يسمونها مُرْبَعَة ، ويسمى أهل الكوفة « بالجهارسو » والجهارسو فارسية ، ويسمون السوق أو السوقية « وازار » والوازار فارسية ، ويسمون القناء خياراً ، والخيار فارسية الخ<sup>(٢)</sup> . »

من قديم تسربت ألفاظ فارسية إلى اللغة العربية ، وكان ذلك بطريق التجارة أو الاختلاط ، ولكنها تعد قليلة إذا قيست بالألفاظ التي دخلت في العصر العباسي للسبب الذي ذكرنا ، وهو أن العرب كانوا أكثر شعوراً بأسباب الحضارة في العصر العباسي ، فكانوا أشد احتياجاً للاقتباس من القرس ، ولأن اللغة العربية لم تعد ملكاً للعرب وحدهم ؛ بل كانت ملكاً للعالم الإسلامي جميعه ، والعالم الإسلامي لا يتعصب لغة العربية تعصب العرب ، فهو يُفسح صدره للغات الأخرى ما دعا داع إليها .

ثانياً : قد كان للقرس — من قديم — علم وأدب يتناسبان مع ضخامة ملكهم وعظم سلطانهم ، فلما جاءت الدولة العباسية ، وكثير من رعيتهما قرس ،

(١) أدب الكتاب المصلى : ١٩٤ .

(٢) البيان والبيان ١٠٧/١ .

لم نرعة وطنية ، وميول قومية ، أخذ للثقفون ينقلون إلى العربية تراث آبائهم ، وما حفظته المصور إلى عهدهم .

كانت لهم كتب في التنجيم والهندسة والجغرافية ، وكانت تتوالى عليهم نكبات تذهب بكثير من كتبهم ، ولكن كانت مدينتهم في حياة وعظمة ، فكانت تسترد مجدها بتأليف كتب جديدة تسير عظمتهم ، وأكبر نكبة عمرتهم كانت بفتح الإسكندر الأكبر لبلادهم ، وقد تلف في هذا العهد كثير من خزائن كتبهم ، فلما جاءت الدولة الساسانية (٢٢٦ — ٦٥٢) استعادوا أديهم وعلمهم . وأظهر ملوكهم في الميل إلى العلم ، وتشجيع الترجمة والتأليف ، أردشير بابك (٢٢٦ — ٢٤١ م) ، قد بحث في طلب الكتب من الهند والروم والصين وكذلك كان الشأن في عهد ابنه سابور ، وعهد كسرى أنوشروان .

وقد دامت الدولة الساسانية نحو أربعة قرون ، خلقت فيها علماء كثيرًا وأدباء وفيرًا ، وأكثر ما قل إلينا في العصر العباسي — من الأدب والعلم والأساطير والتاريخ — إنما يرجع إلى هذه الأسرة . قال حمزة الأصفهاني : « فأما تواريخ من كان قبل الساسانية من ملوك الأشغانية فلم أشغل بها للآفات المعترضة فيها — كانت في أزمنة أولئك الملوك — وذلك أن الإسكندر لما استولى على أرض بابل وقهر أهلها ، حسدهم على ما كان اجتمع لهم من العلوم التي لم تجمع قط لأمة من الأمم مثلها ، فأحرق من كتبهم ما نالته يده ، ثم قصد إلى قتل الواحدة والمرايضة والعلماء والحكماء ، وما كان يحفظ عليهم في أثناء<sup>(١)</sup> علومهم تواريخهم ، حتى أتى على عانهم — هذا — بعد أن قل ما احتاج إليه من علومهم إلى لسان اليونانيين »<sup>(٢)</sup> .

(١) هكذا كان في الأصلين الهندي والأوروبي .

(٢) تاريخ سني ملوك الأرض والأنبياء لحمزة الأصفهاني ص ٢٢ ، والبعث الحديث لا يؤيد كل ذلك .

فلما نشطت الحركة العلمية في العصر العباسي ، أخذ طائفة ممن يجيدون  
اللسانين — الفارسي والعربي — ينقلون الكتب من الفارسية إلى العربية ؛  
وقد عقد ابنُ النديم ، في كتابه الفهرست ، فصلاً لأسماء النقلة من الفارسي إلى  
العربي ، ذكر منهم :

(١) عبد الله بن المقفع ، (٢) آل نَوْبَخْت ، (٣) موسى ويوسف ابني خالد ،  
(٤) أبا الحسن علي بن زياد التميمي ، (٥) الحسن بن سهل ، (٦) البلاذري ،  
(٧) جبلة بن سالم ، (٨) إسحق بن يزيد ، (٩) محمد بن الجهم البرمكي ، (١٠)  
هشام بن القاسم ، (١١) موسى بن عيسى الكردى ، (١٢) زادويه بن هاشويه  
الأصفهاني ، (١٣) محمد بن بهرام بن مطيار الأصفهاني ، (١٤) بهرام بن مردان  
شاه ، (١٥) عمر بن القَرْخَان<sup>(١)</sup> .

وقد ترجم عبد الله بن المقفع « كتاب خداينامه » ، وهو كتاب في تاريخ  
الفرس من أول نشأتهم إلى آخر أيامهم ، وقد سماه ابن المقفع « تاريخ ملوك الفرس » ،  
والظاهر أن الطبري اعتمد عليه في كتابه تاريخ الأمم والملوك ، عند كلامه على  
السامانيين ؛ وترجم كذلك كتاب « آيين نامه » ومعنى الآيين النظم والعادات  
والأعراف والشرائع ، فالكتاب وصف لنظم الفرس وتقاليدهم وعرفهم ، وقد ذكر  
المسعودي أنه كتاب كبير يقع في آلاف من الصفحات .

كذلك ترجم ابن المقفع عن الفارسية « كليله ودمنه » وكتاب « مزدك » ،  
وهو يتضمن سيرة مزدك الزعيم الديني الفارسي المشهور ، وكتاب « التاج »  
في سيرة أنوشروان ، وكتاب « الأدب الكبير » و « الأدب الصغير » ،  
وكتاب « اليتيمة »<sup>(٢)</sup> .

---

(١) ابن النديم ص ٢٤٤ وما بعدها . (٢) المصدر نفسه ص ١١٨ .

وقد ذكر المسعودى أن ابن المقفع ترجم كتابا اسمه كتاب « السكيكين » من الفارسية الأولى إلى العربية ، وهذا الكتاب تعظمه الفرس لما قد تضمنه من خبر أسلافهم وسير ملوكهم <sup>(١)</sup> .

وقد عُني المترجمون فترجموا كتباً عديدة من تاريخ الفرس ؛ يقول حمزة الأصفهاني : « اتفق لي ثمان نسخ — من تاريخ الفرس — وهي كتاب سير ملوك الفرس من نقل ابن المقفع ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل محمد بن الجهم البرمكي ، وكتاب تاريخ ملوك الفرس المستخرج من خزانة المأمون ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل زادويه بن شاهويه الأصفهاني ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل أوجع محمد بن بهرام بن مطيار الأصفهاني ، وكتاب تاريخ ملوك بنى ساسان من نقل أوجع هشام بن قاسم الأصفهاني ، وكتاب تاريخ ملوك بنى ساسان من إصلاح بهرام بن مردانشاه مؤيد « كورة شاپور » من بلاد فارس ؛ فلما اجتمعت لي هذه النسخ ضربت بعضها ببعض حتى استوفيت منها حق هذا الباب » <sup>(٢)</sup> .

وقال المسعودى : « ورأيت بمدينة اصطخر من أرض فارس في سنة ٣٠٣ عند بعض أهل البيوتات الشرفة من الفرس كتاباً عظيماً يشتمل على علوم كثيرة من علومهم وأخبار ملوكهم وأبائهم وسياساتهم ، لم أجدها في شيء من كتب الفرس ، كحداينامه ، وآيينامه ، وكهنامه وغيرها ، مصور فيه ملوك فارس من آل ساسان سبعة وعشرون ملكاً ، منهم خمسة وعشرون رجلاً وامرأتان » <sup>(٣)</sup> .

---

(١) مروج الذهب ١/١٠٩ .

(٢) حمزة الأصفهاني ص ٩٨ ، كذا بالأصل وهي كما ترى سبع نسخ لا ثمان .

(٣) كتاب الفتن والإشراف للمسعودى : ١٠٦ .

وترجم جَبَلَة بن سالم « كتاب رسم واسفنديار » و « كتاب بهرام شوس » وهما في السِّير<sup>(١)</sup>.

وقد تُرجم من الكتب الدينية كتاب زرادشت المسمى « أفِستا » وما عليه من شروح ، وَيُنْقَل عنه حمزة الأصفهاني<sup>(٢)</sup> . ويقول المسعودي : « كانوا يقولون إن رجلاً بسجستان بعد الثلاثمائة مُستظهر يحفظ هذا الكتاب على الكمال »<sup>(٣)</sup>.

وفي الأدب ؛ ترجوا عن الفرس أشياء كثيرة ، منها ما ذكرنا قبل من كليلة ودمنة ، واليتيمة ، والأدب الكبير ، والصغير ، ومنها كتاب « هزار أفسانه » ومعناه ألف خرافة ، وهو أصل من أصول « ألف ليلة وليلة » وكثير غيره من كتب القصص ، ككتاب بُوسْطَاس ، وكتاب خرافة ونزهة ، وكتاب الدب والثعلب ، وكتاب رُوْزِيَه اليتيم ، وكتاب نمرود ، الخ .

كما ترجوا في الأدب عهداً أَرْدشِير ، وهو محفوظ بالعربية إلى عهدنا ، وكتاب موبّد موبّدان ، وكتاب أَرْدشِير في التدبير ، وتوقيعات كسرى ، وكتاب أدب الحرب ، الخ<sup>(٤)</sup>.

هذا الذي ذكرنا كان ترجمة ونقلًا من اللسان الفارسي إلى العربي . وشيء آخر لا يقل عنه شأنًا ، وهو : أنه كان هناك قوم أتقنوا اللغة الفارسية والعربية معا ، فشكلوا على قراءة الكتب الفارسية يتتقنون بها ، ويرُقِّقون أفكارهم وعقولهم ، ثم هم يخرجون باللغة العربية أدبا وشعراً وعلمًا ، وليس ما يخرجونه نقلًا

(١) ابن النديم ص ٣٠٥ . (٢) المصدر نفسه ص ٦٤ .

(٣) مروج الذهب ١/ ١١٠ .

(٤) انظر في هذا مقالة كتبت في مجلة Islamic Culture ١ / ٦٢٤ .

تاما لكلام فارسي ، ولكنه منبعث عنه ومتولّد منه ، كالعربي اليوم يتشّف ثقافة فرنسية أو انجليزية أو ألمانية ، ثم هو بعد ذلك يخرج أدبا جديداً بلغته العربية لا يسمى أدبا أوروبيا ، ولكنه نتاجه ومتأثر به ، وسائر على أثره .

كان كثير من الفرس على هذا النحو ، حدّقوا الفارسية والعربية ، وتنفّقوا الثقافتين ، وأنجبوا في الأدب العربي نتاجاً جديداً كالفضل بن سهل ، وسهل بن هارون ، وابن اللقّع ؛ ويقول الجاحظ عن موسى بن سيّار الأسواري — أحد القصاص — كان من أعاجيب الدنيا ، كانت فصاحته بالفارسية في وزن فصاحته بالعربية ، وكان يجلس في مجلسه المشهور به ، فيقعد العرب عن يمينه والفرس عن يساره ، فيقرأ الآية من كتاب الله ويفسرها للعرب بالعربية ، ثم يحول وجهه إلى الفرس فيفسرها لهم بالفارسية ، فلا يدرى بأى لسان هو آيّن . والفتان إذا التقتا في اللسان الواحد أدخلت كل واحدة منها الضمّ على صاحبتها ، إلا ما ذكرنا من لسان موسى بن سيّار الأسواري » (١) .

بل نرى قوما من العرب تعلموا الفارسية ، ووجدوا فيها من الفناء ما لم يجدوه في العربية ، فعكفوا على كتبها يتدارسونها ويعمّنون في دراستها ، ثم يخرجون بعد أدبا عربيا فيه معاني الفرس وبلاغة العرب . نذكر مثلاً على ذلك « العتّابي » الشاعر العباسي المشهور ، وهو عربي من ثعلب اسمه كُثْثُوم بن عمرو ابن أيوب ، تنفّق بالثقافة الفارسية وأعجب بها . يحدثنا طيفور فيقول : « قال يحيى ابن الحسن : إني بالرّقة بين يدي محمد بن طاهر بن الحسين على برّكة إذ دعوت بسلام له فكلّمته بالفارسية ، فدخل العتّابي — وكان حاضراً في كلامنا — فكلّم معي بالفارسية ، فقلت له : أبا عمرو مالك وهذه الرّطانة ؟ قال فقال لي : قدمت

بلدكم هذه ثلاث قدمات ، وكتبت كتب العجم التي في الخزانة بِرَوِّ— وكانت الكتب سقطت إلى ما هناك مع يزجرد فهي قائمة إلى الساعة — فقال : كتبت منها حاجتي ، ثم قدمت نيسابور وجُزَّتها بمشر فراسخ إلى قرية يقال لها ذَوْدَرُ ، فذكرت كتابا لم أقض حاجتي منه ، فرجعت إلى مرو فأقمت أشهرا ، قال : قلت أبا عمرو لم كتبت كتب العجم ؟ قال لي : وهل المعاني إلا في كتب العجم ، والبلاغة ، اللغة لنا والمعاني لهم ! ثم كان يذاكرني ويحدثني بالفارسية كثيرا<sup>(١)</sup> . كان العتّابي إذا متقفا ثقافة فارسية ، وأنت إذا قرأت شعره ونثره تبينت منه أنه كان أديبا ممتازا ، غزير المعاني ، على حين أن كثيرا من الشعراء أشعارهم جوفاء . تقرأ له مثلا في المقدم الفريد قطعا نثرية غزُرت معانيها ، ودق أسلوها ، وتقرأ له شعرا مطبوعا في فنون مختلفة من فنون الشعر ، قشعر بروح غير مألوف كأن يقول :

قُلُوْا كَانَ لِلشُّكْرِ شَخْصٌ يَبِينُ إِذَا مَا تَأَمَّلَهُ النَّاسُ ظُرُّ  
لَتَمَثَّلَهُ لَكَ حَتَّى تَرَاهُ لَتَعْلَمَ أَنَّيْ أَمْرُؤُ شَاكِرُ

فَيُفَتِّنُ بِهِ النَّاسَ ، وَيَتَغَنَّوْنَ بِهِ زَمَنًا طَوِيلًا<sup>(٢)</sup> وهو الذي يقول :

مَا جَنَفَ لِلْعَيْنَيْنِ بَعْدَ ذَلِكَ يَا قَرِيرَ الْعَيْنِ تَجَرَّى  
إِنِ الصَّبَابَةَ لَمْ تَدْعُ مِنِّي سِوَى عَظْمٍ مُبَرَّى  
وَمَدَامِعِ عَبْرِي عَلَى كَيْدِ عَلَيْكَ الدَّهْرُ حَرَّى

وله حكم تشبه حكم ابن المقفع ، كأن يقول : الأقاليم مطايا القطن . قريبك من قرب منك خيرُه ، وابن عمك من عمك نفعه ، وعشيرك من أحسن عِشْرَتِكَ ،

(١) طيفور الجزء السادس من تاريخ بغداد ص ١٥٧ ، ١٥٨ .

(٢) أغاني ٢١ .

وأهدى الناس إلى مودتك من أهدى برّه إليك . وكتب يوصي بشخص فقال :  
« موصل كتابي إليك أنا ، فكأن له أنا ! » وعلى الجملة فالعنوان شخصية نادرة ،  
لم تقدر قدرها اللائق بها ؛ قليل اللفظ ، غزير المعنى ، يدل نثره وشعره على ثقافة  
واسعة ، قد اجتمع له من الإجادة في النظم والنثر ما ندر أن يجتمع لغيره ، وقد  
أدركنا سبب ذلك مما علمنا من ثقافته .

هؤلاء الفرس الذين تمرّبوا ، وهؤلاء العرب الذين أخذوا بحظ من الثقافة  
الفارسية ، ملأوا الدنيا في هذا العصر العباسي علماً وحكمة وشعراً ونثراً ، فيها  
العنصر الفارسي واضح جلي . ومن حظ العربية وقت ذاك أنها سادت اللغة  
الفارسية وغلبتها على أمرها ، فكان نتاج العقول الفارسية الراجحة ، إنما هو  
باللغة العربية لا الفارسية ، شعرُ الشاعر منهم عربي كبشار ، وأدب الأديب منهم  
عربي كابن المقفع ، وتأليف المؤلف منهم عربي كابن قتيبة والطبري الخ .

ثالثاً — أثر الثقافة الفارسية في الأدب العربي . وقد كان ذلك من

جملة وجوه :

١ — أن الأدب — في كل عصر — ظلّ الحياة الاجتماعية . وقد كانت  
هذه الحياة ذات ألوان متعددة ، أظهر لون فيها اللون الفارسي .

وبيان ذلك : أن العادات الفارسية تفلتت في الناس في ذلك العصر ،  
وكان مظهرها واضحا جلّيا ، فالناس يتخذون يومَ التّبرّوز عيداً لهم كالفرس قديماً ،  
والقضاة وعظماء الدولة يلبسون القلنسوة كالفرس ، ومجالس الفناء واللهو والشراب  
هي مجالس الفرس . والفضل بن سهل وزير المأمون — وهو فارسي — يحتال  
حتى يُنمّق المأمون بتزيير السواد بالخضرة ، ويكتب إلى جميع العمال أن يجسّوا



أعلامهم وقلانسهم خضراً ، والخضرة هي لباس كسرى والجوس<sup>(١)</sup> . ونظام الحرب وإدارة الدولة اتبعت — في أغلب الأحيان — نظام الفرس في حروبهم وإدارتهم . إلى كثير من أمثال ذلك .

والفرس من قديم ميثالون إلى الإفراط في الشراب ، والإفراط في الغناء حتى وصفهم « هيرودوت » بالإمعان في ذلك والغلو فيه ، وتصريفهم شؤون الدولة وهم سُكاري .

ويروى حمزة الأصفهاني : أن « بهرام جور » أمر الناس أن يعملوا من كل يوم نصفه ، ثم يستريحوا ويتوفروا على الأكل والشرب واللهو ، وأن يشربوا على سماع الغناء فعزّ القنّون . . . وصر بقوم يشربون على غير مُلهين (مغنين) فقال : أليس قد نهيتكم عن الغفلة عن اللاهي ؟ فقالوا : طلبناه زيادة على مائة درهم فلم تقدر عليه ! فكتب إلى ملك الهند يستدعى منه ملهين ، فبعث إليه اثني عشر ألف رجل منهم ، فقرّعهم على بلدان مملكته فتناسلوا بها .

فما أن قرّرت الدولة العباسية حتى عاد الفرس إلى سيرتهم الأولى ، فلاؤوا الجوّ غناءً ونبيذاً ولهاوياً وطرباً ، ورأينا رجالهم في كل فنّ من هذه القنون هم قادة الناس في ذلك . فإبراهيم الموصلي وابنه إسحق ، ينشران اللهو الظريف والغناء الحلو ، ويعلمان الجوارى ويقدمان للناس المثلّ في حياة السّرّف والإتلاف في تحصيل اللذائذ ، وكانا مع حسن صوتهما — وخاصة إسحق — عالّمين أديبين شاعرين . وقد وضع إسحق علم الموسيقى في الدولة العباسية وآف فيه ، وأولع الناس بغنائهما وقلدوما في قنّهما ولهما ؛ ولما مات إبراهيم رثاه الشعراء بما يدل على أثره فيهم ، فمن قائل :

---

(١) الجهمشاري ٣٩٦ وما بعدها .

تَوَلَّى التَّوَصُّلِيَّ قَدْ تَوَلَّتْ      بَشَاشَاتِ الزَّاهِرِ وَالْتِيَانِ  
وَأَيَّ بَشَاشَةٍ بَقِيَتْ فَتَبَقَى      حَيَاةُ اللُّوَصِيِّ عَلَى الزَّمَانِ !  
سَتَبَكِّيهِ الزَّاهِرُ وَالتَّمْلَاهِي      وَتُسَعِدُهُنَّ عَائِقَةُ الدَّنَانِ<sup>(١)</sup>  
ومن قائل :

سَتَبَكِّيهِ أَشْرَافُ الْمُلُوكِ إِذَا رَأَوْا      تَحَلَّ التَّصَابِي قَدْ خَلَا مِنْهُ جَانِبُهُ  
وَيَبْكِيهِ أَهْلُ الظَّرْفِ طُرًّا كَمَا بَكَى      عَلَيْهِ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَحَاجِبُهُ  
ومن قائل :

أَصْبَحَ اللَّهُوْ تَحْتَ غَفْرِ التَّرَابِ      نَاوِيًا فِي مِحْلَةِ الْأَحْبَابِ  
إِذْ تَوَلَّى التَّوَصُّلِيَّ فَانْقَرَضَ اللَّهُوْ      بِخَيْرِ الْإِخْوَانِ وَالْأَصْحَابِ  
بَكَتِ السَّمْعَاتُ حَزَنًا عَلَيْهِ      وَبَكَاهُ الْهَوَى وَصَفْوُ الشَّرَابِ  
وَبَكَتْ آلَةُ الْمَجَالِسِ حَتَّى      رَجِمَ الْعُودُ دَمْعَةَ الْفُضْرَابِ<sup>(٢)</sup>  
وَبَشَّارُ بْنُ بَرْدٍ الْقَارِسِيُّ كَانَ إِمَامَ الْمُحَدِّثِينَ ، وَالْقَاتِمِ لَمْ يَبْ بَابَ التَّهْتِكِ عَلَى  
مِصْرَاعِيهِ ، سَارَ شِعْرُهُ فِي الْعِرَاقِ فَلَا غَزَلَ وَلَا غَزِلَةً إِلَّا يَرُوي مِنْ شِعْرِهِ ، وَلَا  
نَائِمَةً وَلَا مَغْنِيَةً إِلَّا تَتَكَسَّبُ بِهِ ، وَيَأْتِيهِ النِّسَاءُ فِي بَيْتِهِ فَيَأْخُذْنَ عَنْهُ شِعْرَهُ .  
وَيَقُولُ سَوَّارُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَمَالِكُ بْنُ دِينَارٍ : « مَا شِعْرُ أَذْعَى لِأَهْلِ هَذِهِ الْمَدِينَةِ  
(البصرة) إِلَى الْفَسْقِ مِنْ أَشْعَارِ هَذَا الْأَعْمَى ! » ، وَكَانَ وَاصِلُ بْنُ عَطَاءٍ يَقُولُ : « إِنْ  
مِنْ أَخْذِ حَبَائِلِ الشَّيْطَانِ وَأَغْوَاهَا لِكَلِمَاتِ هَذَا الْأَعْمَى الْمَلْعُونِ ! »<sup>(٣)</sup> وَيَقُولُ  
بِشَارٍ : « عَشْرُ نِسَاءٍ إِلَى مُيَاسَرَةٍ . فَيَشْجَعُ الْفَتَيَانُ عَلَى الْإِمْعَانِ فِي الْمَغَازِلَةِ وَالْإِلْحَاحِ  
فِي الطَّلَبِ »<sup>(٤)</sup> . فَلَمَّا فَتَحَ هَذَا الْبَابَ لَجَّ فِيهِ مِنْ أَتَى عَلَى أَثَرِهِ ، سِوَاهُ فِي ذَلِكَ

(١) تَسْعِدُ : تَبِينُ عَلَى الْبُكَاءِ ، وَمَعْنَى بَاقِيَةِ الدَّنَانِ : الْحَزَنُ .

(٢) أَغَانِي ٥ / ٤٧ وَمَا بَعْدَهَا .

(٣) أَغَانِي ٣ / ٤١ . (٤) انْظُرْ قِصَّتَهُ فِي ذَلِكَ فِي الْأَغَانِي ٣ / ٥٣ .

العربي والعجمي كطليح بن إلياس ، وأبي نواس . وكان لنا من هؤلاء جميعا أدب داعر ، لا يتعفف عن العبث بالفلان ولا يكتفى عن فحش ، إن ملّح من ناحيته الفنية ، فالذوق النبيل لا يستسيغه .

نعم : في الأدب الجاهلي خمر تراه في مثل شعر طرفة ، وفحش تراه في مثل امرئ القيس « تقول وقد مالَ القبيطُ بنا معا » و « ألا عيم صباحا أيها الطللُ البالي » ، وكان في الأدب الأموي خمر كالذي في شعر الأخطل ، وكان غزل مكشوف كغزل عُمر بن أبي ربيعة . ولكن أين هذا كله من شعر بشار ، وصريع القوّاني ، ومطليح بن إلياس ، وأبي نواس ! قد كانت فجور الأولين ساذجا بسيطاً في ألفاظه ومعانيه كميشتهم ، وكان فجور الآخرين مركباً معنوا في الوصف ، شاملا لكل المظاهر ومشاعر الشهوة ، يتخير أقبح اللفظ لأقبح المعنى .

قد تقول ، إن هذا نتيجة طبيعية لسير المدنية ، فلما تقدّمت بالناس حياتهم الاجتماعية وما يتبعها من رف ، تقدّم الشعر والأدب يسيران عيشة الترف والنعم . فما للفرس ولهذا ؟

وقد يكون في هذا القول كثير من الصحة ، ولكنني أظن أن الأمر ما كان يصل إلى هذا الحد لولا الفرس ، فهم الذين دفعوا الناس إلى حياة ترف ألقوها هم وآباؤهم من عهد الأكاسرة ، وعلموم كيف يكون الإفراط في طلب الملذ من طرق فنية أكتسبتهم إياها حضارتهم القديمة — لا من طريق ساذج كالذي يعرفه العرب — هل كان يعرف العرب مجالس الغناء المتقنة ، ومجالس الشراب المترفة ، وحياة النعم الناعمة لولا الفرس ؟ فظلاء الفرس كالبرامكة وأمثالهم أرشدوا الناس إليها ، وفنّانهم كإبراهيم الموصلي غنّوهم عليها ، وشعراؤهم كبشار بن برد

كانوا لسانهم الناطق بها ، الحَدَّثَ عنها ! ولو كانت الحياة الأموية امتدَّت وظلت السيادة العربية ، مارأيت تشيبيًا بفلان ، ولا هذا السيل الجارف من القيان ، ولما رأيت نعيًا وترفاً وفيراً ! . ألم تر الشام ومصر والأندلس — في هذا العصر نفسه — لم تنغمس في الترف كما انغمست العراق وفارس ، ولم يكن أدبها أدباً ناعماً داعراً كالذي كان في العراق . قد تكون كثرة المال يُصَبِّ في حاضرة الخلافة سبباً للترف في الحياة ، والترف في الأدب ، ولكنَّ المال وحده لا يكفي لولا العنصر الفارسي الذي كان ينظم كيف يستخدم المال في هذه السبيل .

من الحق أن تقول : إن هذه النزعة إلى اللهو والترف لم تكن نزعة عامة شاملة للفرس ، بل كان هناك نزعات أخرى بجانبها ، أظهرها ما كان يقابلها من نزعة الزهد ، وكان زعيم هذه النزعة في الأدب أبا العتاهية الفارسي أيضاً . قد كان قبل أبي العتاهية حياة زهد في الجاهلية وفي العصر الإسلامي ، وكان قبل أبي العتاهية شمر زاهد ، ولكن أبا العتاهية أتى في هذا الباب بما لم يسبق إليه ، وزاد في معانيه زيادةً بشار وأبي نواس في أدب اللهو والمجون . وأصحّ تعبير في ذلك أن تقول إنه فلسف الزهد ، وملاً الأدب العربي — في عصره — بالموت والتخويف منه وما بعده ، واحتقار اللذة ، والجد في الحرب منها .

لِدُوا لِلْمَوْتِ وَابْنُوا لِلْخَرَابِ      فَكُلُّكُمْ يَصِيرُ إِلَى تَبَابٍ<sup>(١)</sup>  
لِمَنْ نَبْنِي وَنَحْنُ إِلَى تَرَابٍ      نَصِيرُ كَمَا خُلِقْنَا مِنْ تَرَابٍ ؛  
أَلَا يَا مَوْتَ لَمْ أَرْمَنْكَ بُدًّا      أَتَيْتَ وَمَا تَحْجِيفَ وَمَا تُحَايِ !

\*\*\*

طَلَبْتُكَ يَا دُنْيَا فَأَعَذَّرْتُ فِي الطَّلَبِ      فَا نَلْتُ إِلَّا الْهَمَّ وَالنِّمَّ وَالنَّصَبَ

فلما بدا لي أنني لستُ واصلًا إلى لَنَّةٍ إلا بأضـاعفها تَعَبُ  
وأُسْرَعَتِ في ديني ولم أَقْضِ بُقْيَتِي هَرَبْتُ بِدِينِي مِنْكَ إِنْ نَفَعَ الْهَرَبُ  
وَشَرَّ الْجَهْرُ النَّاسَ لَا لِلْخَاصَّةِ ، وَقَالَ : « إِنْ الزَّهْدُ لَيْسَ مِنْ مَذْهَبِ الْمُلُوكِ ،  
وَلَا مِنْ مَذْهَبِ رُؤَاةِ الشَّعْرِ ، وَلَا طَلَّابِ الْغَرِيبِ . وَهُوَ مَذْهَبُ أَشَقَفِ النَّاسِ  
بِهِ الزَّهَادُ ، وَأَصْحَابُ الْحَدِيثِ وَالْفُقَهَاءِ ، وَالْعَامَّةِ ، وَأَعْجَبُ الْأَشْيَاءِ إِلَيْهِمْ مَا فَرَمَوْهُ »<sup>(١)</sup>  
وَقَالَ الْمُبَرِّدُ : « كَانَ يُخْرِجُ الْقَوْلُ مِنْهُ كَمَا يُخْرِجُ النَّفْسُ قُوَّةً وَسَهْوَةً وَاقْتِدَارًا »  
وَقَدْ كَانَ لِشَعْرِهِ صِبْغَةٌ عِلْمِيَّةٌ دِينِيَّةٌ فِلْسَافِيَّةٌ ، قَالَ الصُّوْلِيُّ : « كَانَ مَذْهَبُ  
أَبِي الْعَتَاهِيَةِ الْقَوْلُ بِالتَّوْحِيدِ ، وَأَنَّ اللَّهَ خَلَقَ جَوْهَرَيْنِ مُتَضَادَّيْنِ لَا مِنْ شَيْءٍ ،  
ثُمَّ إِنَّهُ بَنَى الْعَالَمَ هَذِهِ الْبَيْنَةَ مِنْهُمَا ، وَأَنَّ الْعَالَمَ حَدِيثُ الْعَيْنِ وَالصَّنْعَةُ لَا مُخَدَّثَ  
لَهُ إِلَّا اللَّهُ . وَكَانَ يَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ سَيَرَّ ذِكْلَ شَيْءٍ إِلَى الْجَوْهَرَيْنِ الْمُتَضَادَّيْنِ قَبْلَ أَنْ  
تَفْنِيَ الْأَعْيَانُ جَمِيعًا ، وَكَانَ يَذْهَبُ إِلَى أَنَّ الْمَعَارِفَ وَاقِعَةٌ بِقَدْرِ الْفِكْرِ وَالِاسْتِدْلَالِ  
وَالْبَحْثِ طَبَاعًا<sup>(٢)</sup> . وَكَانَ يَقُولُ بِالْوَعِيدِ ، وَبِتَحْرِيمِ الْمَكَّاسِبِ ، يَتَشَبَّعُ بِمَذْهَبِ  
الزُّيْدِيَّةِ الْبُتْرِيَّةِ الْمُبْتَدِعَةِ لَا يَنْتَقِصُ أَحَدًا ، وَلَا يَرَى مَعَ ذَلِكَ الْخُرُوجَ عَلَى السُّلْطَانِ  
وَكَانَ مَجْبِرًا »<sup>(٣)</sup> .

وعلى الجملة فالشعر الديني الذي كان يحمل لواءه — في ذلك العصر —  
صالح بن عبد القدوس وأبو العتاهية ، فيه نزعة ثنوية كان ينزعها الفرس قديمًا ،  
وسنرى عند الكلام في التصوف أثر الفرس في حياة الزهد ، ولكن يمكننا أن  
نقول الآن : إنه إن كانت في نزعة بشار الإباحية عنصر مزدكي ، ففي نزعة  
أبي العتاهية الزاهد عنصر مانوي .

(١) ديوان أبي العتاهية ص ٤٥ (٢) في ذلك يقول :

ولمَّا العلم من قياس ومن عيار ومن صراح

(٣) الأغاني ٢/ ١٢٨ .

وقد كان للفرس أثر كبير في الأدب غير هذا الذي ذكرناه ، قد كانت كتبهم في القصص التي نقلت من الفارسية إلى العربية ، ككلايلة ودمنة وهزار إفسانه أساساً من الأسس التي بنت عليها الأجيال المتعاقبة ما بين أيدينا من قصص عربي . فابن النديم يروي أن محمد بن عبدوس الجهشيارى صاحب كتاب الوزراء ابتداء بتأليف كتاب اختار فيه ألف سمر من أسفار العرب والعجم والروم وغيرهم ، كل جزء قائم بذاته لا يعلق بغيره ، وأحضر السامريين فأخذ عنهم أحسن ما يعرفون ويحسنون ، واختار من الكتب المصنفة في الأسفار والخرافات ما يحلها بنفسه ، وكان فاضلاً فاجتمع له من ذلك أربعمائة ليلة وثمانون ليلة ، كل ليلة سمر تام يحتوى على خمسين ورقة ، وأقل وأكثر ، ثم عاجلته النية قبل استيفاء ما في نفسه من تجميع ألف سمر <sup>(١)</sup> .

وضرب آخر من الأدب كان للفرس فيه أثر كبير ، وهو باب « التوقيعات » ذلك أن الفرس — قبل الإسلام — كانوا يُعَنُّون بالبلاغة عناية كبرى ، وكان لهم فيها تأليف كما حكى الجاحظ ، وكان من أظهر عنايتهم بالبلاغة والحكم التوقيعات . قد كان الفرس — ككل الشعوب — يرفعون إلى ولاة أمورهم أوراقاً تتضمن طلباً لشيء أو شكوى من شيء ، نسميها نحن الآن « عرائض » وكانت تسمى عند العرب « قصصاً » سميت كذلك على سبيل المجاز ، لأن القصة اسم للحكي في الورقة ، فسميت الورقة نفسها « قصة » وكانت تسمى كذلك رقاعاً لصغر حجمها ، تشبيهاً لها برقعة الثوب .

كانت هذه القصص ترفع إلى الملك أو من يليه تبعاً لموضوعها ، وتبعاً للمتظلم وقدره ، وقد جرت عادة الملوك والولاة من الفرس أن يوقعوا على هذه

القصص بعبارة بليغة ، أو حكمة حكيمة ، يُتَخَيَّرُ لها أحسنُ اللفظ وأجود المعنى ، وتُنْقَلُ أترا من الآثار القيمة كما يتنقل المثلُ الجيد . وقد نقل إلى أدبنا العربي الشيء الكثير من توقيعات ملوك الفرس ، من ذلك : أن رجلا رفع إلى كسرى بن قباد رقعة يخبره فيها أن جماعة من بطانته قد فسدت ثيابهم ، وخبثت ضمائرهم منهم فلان وفلان ، فوقع في أسفل كتابه ؛ إنما أملكُ ظاهرَ الأجسام لا النيات ، وأحكم بالعدل لا بالهوى ، وأخص عن الأعمال لا عن السرائر ! . ووقع أنوشروان في قصة محبوبس : من ركب ما نُهي عنه حيلٌ بينه وبين ما يشتهي ! ومدح رجل من الخاصة كسرى بن قباد بمدح أطنب فيه وأسهب وذهب كلَّ مذهب ، وكان المدح في رقعة ، فوقع فيها كسرى : « إني للمدح مستصغر ، لعلى بأشياء قد مدحت ، وكانت بأن تدمَّ محقوقة » الخ . الخ . ولما تحضر العرب وانتشرت بينهم الكتابة ، وحرروا مظللمهم على رِقاع — بعد أن كانوا يُشَاهِون بها أمراءهم — كان لهم توقيع ، وقد نقلت توقيعات في أيام الخلفاء الراشدين وبنى أمية أخشى أن يكون كثير منها كان شفها فخور إلى توقيع . ولكن قد سال سيل التوقيعات في عهد بنى العباس ، وكان أكثر الكتاب والوزراء فرسا فساروا فيها على سُنَنِ آبائهم ، وكثر ذلك حتى أنشأوا فيما بعد ديواناً أسموه « ديوان التوقيع » .

هذا إلى أنه كان للفرس شعر كثير وأمثال كثيرة وأدب كثير ، وُضِعَ تحت أعين العرب . قال أبو هلال العسكري في رسالته التفضيل بين « بلاغتي العرب والعجم » : « للفرس أشعار لا تُضَيِّطُ كثرةً ، ولليونانيين أشعار دون الفرس » ويقول في موضع آخر : « سمعت أبا بكر بن دُرَيْدٍ يقول : اجتمع في ديوان صالح ابن عبد القدوس — وهو رجل من شعرائهم — ألفُ مثل للعرب ، وألف مثل

للعجم» <sup>(١)</sup> وَرُجِحت بعضُ أمثال العجم إلى العربية ، مثل : عفوَ التَّلك أبقى  
لِلْمَلِك . خاطَرَ من استغنى برأيه . الأسد يفترس الأرنب إذا أعياه التَّيَرُ . الفِرار  
في وقته ظَفَر . امنع أخاك من أكل الخبيث فإن أباي فأعطه معلقة . من أوقد  
نار الفتنة احترق بها . لا تستبعد غداً وما بعده . هو يطلب الثمر بلا شك <sup>(٢)</sup> .  
وكانت هذه المعاني الفارسية تُسرق وتنظم أو تحتذى ، يقول بُزْرجهر .  
« إذا أقبلت عليك الدنيا فأنتق فإنها لا تنفى ، وإذا أدبرت عنك فأنتق فإنها  
لا تنفى » فيقول الشاعر :

فَأَنْتَقُ - إذا أَنْتَقْتَ - إن كنت موسراً وَأَنْتَقُ - على ما خَيَّلَتْ - حين تُفسِرُ  
فلا الجود يُفني المالَ والجَدُّ مَقْبِلُ ولا البخلُ يُبقي المالَ والجَدُّ مَدِيرُ <sup>(٣)</sup>  
ويخطب أردشير لما استوثق له الملكُ يحرِّضُ الناسَ على الألفة والطاعة ،  
ويقوم بين يديه خطيب فيقول له : « قد أشرَقَ علينا من ضياء نورك ما عَمَّا  
عموم ضياء الشمس ، ووصل إلينا من عظيم رَأْفَتِكَ ما اتصل بنفوسنا اتصال  
النسيم ، فجمَعَتِ الأيدي بعد افتراقها ، والكلمة بعد اختلافها ، وألفت بين  
القلوب بعد تباغضها ، وأذهبت الإحْزنَ والحسائِنَ بعد استعمار نيرانها » ، فيقول  
خالد بن صفوان في مثل هذا المعنى مخاطب والياً : « قَدِمْتَ فَأَعْطَيْتَ كَلًّا بَسَطْتَهُ  
من نظرك ومجلسك وصِلاتِكَ وعدلك ، حتى كأنك من كل أحد أو كأنك  
لست من أحد ! » <sup>(٤)</sup> .

وقيل لابن المقفع ، لِمَ لا تطلب الأمور العظام ؟ فقال : رأيت المعالي مشوبة  
بالمكاره ، فاقصرت على الخمول ضئلاً بالمافية . فأخذ العتابي وقال :

(١) مجموعة رسائل طبع الجواثب ص ٢١٧ .

(٢) انظر كتاب خامس الخناس للعتابي ص ١١ وما بعدها .

(٣) عيون الأخبار ١٧٩/٣ . (٤) عيون الأخبار ١٧٩/١ .



دعبنى تجننى ميتى مُطمئنَّة ولم أتجشَّم هوَل تلك الوارد  
فإن جسياتِ الأمور مشوبةٌ بمستودعاتٍ فى بطونِ الأسود<sup>(١)</sup>

وينصح طاهرُ بن الحسين الفارسى ابنه عبد الله — لما ولاه المأمون الرقة  
ومصر — بكتابه المشهور ، ويوصيه فيه بجميع ما يحتاج إليه فى دولته من  
الآداب الدينية والخلقية والسياسية الشرعية والمלוكة ، فتلح فيه شهاً كبيراً  
بينه وبين ما نُقل إلينا من عهد أردشير<sup>(٢)</sup> .

ويكتب أبو مسلم الخراسانى للمصور حين أمره بالقدوم عليه . أما بعد ، فإنه  
مما حفظناه من وصايا الفرس « أخوفُ ما يكون الوزراء إذا سكنت الدِّماء »<sup>(٣)</sup> .



وشئ آخر كان له أثر كبير فى الثقافة الإسلامية ، ذلك ما تنبّه إليه ابن خلدون  
من أن حَمَلَة العلم فى الملة الإسلامية أكثرهم المعجم ، لا من العلوم الشرعية ولا من  
العلوم العقلية<sup>(٤)</sup> إلا فى القليل النادر ، وإن كان منهم العربى فى نسبته فهو عجمى  
فى لفته ومرباه ومشيجته<sup>(٥)</sup> . ويملل ذلك بأن العلوم من جملة الصناعات ،  
والصناعات من خصائص الحضَر ، والعرب كانوا بدوياً فكانت العلوم من نتاج  
الحضَر ، والحضَر فى ذلك العهد هم المعجم ومن فى معناهم من الموالى . ويقول :  
« فكان صاحب صناعة النحو سيديوه ، والفارسى من بعده ، والزَّجَّاج من  
بعدها ، وكلهم عجم فى أنسابهم ، وإنما زُرُّوا فى اللسان العربى فأكتسبه بالعربى

(١) محاضرات الأدباء للأصفهاني ٢٧٧/١ . والأسود : الحيات العظيمة .

(٢) انظر كتاب طاهر بن الحسين فى مقدمة ابن خلدون ص ٢٥٤ ، وانظر عهد أردشير  
فى كتاب تجارب الأمم لابن مسكويه ٩٩/١ وما بعدها .

(٣) مقدمة ابن خلدون ص ٢١٥ . (٤) هذا تعبير يستعمله ابن خلدون كثيراً  
يريد به سواء فى ذلك العلوم الشرعية والعلوم العقلية . (٥) مقدمة ص ٤٧٧ .

وغالطة العرب ، وصيروه قوانين وفقاً لمن بعدهم . وكذا حملة الحديث الذين حفظوه عن أهل الإسلام أكثرهم عجم ، أو مستعجمون باللغة والمربى ، وكان علماء أصول الفقه كأهم عجماء كما يعرف ، وكذا حملة علم الكلام ، وكذا أكثر المفسرين ، ولم يتم بحفظ العلم وتدوينه إلا الأعاجم ، وظهر مصداق قوله صلى الله عليه وسلم : لو تعلق العلم بأكتاف السماء لناله قوم من أهل فارس <sup>(١)</sup> .

ونحن نعتقد أن ابن خلدون — مع دقة ملاحظته — قد غالى فيها غلوأ كبيراً ، وبحس العرب نصيبهم في المشاركة . فلئن كان أبو حنيفة النعمان فارسياً فمالك والشافعي وأحمد بن حنبل عرب ، ولئن كان سيديه فارسياً فشيخه الخليل ابن أحمد عربى . وليس كل علماء أصول الفقه عجماء كما يقول ، فواضعه وأول مؤلف فيه الشافعي وهو عربى ، وغلوأ أن يدعى أن هؤلاء العلماء العرب هم عجم بالمربى ، فإن المربى كان مزيجاً من عرب وعجم .

ولكن مما لا شك فيه أن العجم — وخاصة الفرس — كانوا في جملتهم أقدر على التدوين والتأليف للسبب الذى ذكره ابن خلدون ، وهو تعمقهم في الحضارة ، ولأنهم سمرنوا من قديم على التأليف بلغتهم هم وآباؤهم ؛ فلما دخلوا في الإسلام وتعلموا العربية كان تأليفهم بالعربية سهلاً يسيراً ، لأنه ليس إلا احتذاء للمنهج ، وإن اختلف الموضوع واللغة .

— إذن — لا عجب من أن نرى في عصرنا الذى نؤرخه كثيراً من الفرس ، كانوا من السابقين الأولين في تدوين العلوم المختلفة .

فالإمام أبو حنيفة النعمان إمام المذهب ، وحماد الراوية جامع الملتقات المشر ، وراوى كثير من الشعر الجاهلى ، وبشار بن برد أحد المحدثين من الشعراء ،

وسيبويه الإمام القَدِّم في النحو وتدوينه ، والكِسَائِي أحد الأئمة الأعلام في النحو واللغة والقراءات ، وهو أحد القراء السبعة ، والقراء أربع الكوفيين . وأعلمهم بالنحو واللغة وفنون الأدب ، وأبو عبيدة مَعْمَر بن النُثَيِّ العالم باللغة . والغريب وأخبار العرب وأيامها ، وذو النزعة الشعوية ، وأبو العتاهية شاعر الزهد ، وابن قتيبة المؤرخ الأديب ، صاحب التأليف الكثيرة ككتاب المعارف . وعيون الأخبار ، كل هؤلاء — وغيرهم ممن لم نذكرهم — كانوا فرساً وكان لهم أثر كبير في الثقافة العربية الإسلامية .

قد كان وراء هذه الثقافة الفارسية وهؤلاء العلماء الفرس ، قُوَى تحميها وتدفعها ، هذه القوى ظاهرة أحياناً وخفية أحياناً ، تنطوي على نية خير أحياناً ونية سوء أحياناً . منهم من يريد خدمة العلم والعمل على نشره ، لا يريد بذلك إلا وجه الله والعلم ؛ ومنهم من يريد أن يشيد بالقومية الفارسية ، والخط من القومية العربية ، بل منهم من يريد الكَيْد للإسلام وأهله ؛ ومنهم من يرى أن الحكمة ضالة المؤمن ينشُدُها حيث وجدها ، ويعمل على إذاعتها ؛ ومنهم من ينشر شعوية ؛ ومنهم من ينشر زندقة ؛ ومنهم من يفلو في التشيع لأهل البيت ، وهو يُضمر السوء للمسلمين . كل هذا الخير وكل هذا الشر كان في النزعات الفارسية ، وسيأتى توضيح لبعض ذلك في أبوابه .

يقول الجاحظ في وصف الفرس : « واعلم أن هذه الأحاديث من أحاديث الفرس ، وهم أصحاب تقنخ وترند<sup>(١)</sup> ، ولا سِيا في كل شئ مما يدخل في باب العصبية ، ويزيد في أقدار الأكَسرة<sup>(٢)</sup> » وقد كان من أعظم من يحمي

(١) التقنخ - الفخر والكبر ، والترند الغلاظة والكذب .

(٢) الحيوان ٥٦/٧ .

الثقافة الفارسية وينشرها « البرامكة » القُرس ، ومالهم من مال وفير وكرم واسع يحقق رجاءهم ، ويسيطر نفوذهم . روى الجاحظ عن ثمامة ، قال كان أصحابنا يقولون : لم يكن يُرى لجليس خالد ( البرمكي ) دارٌ إلا وخالد بناها له ، ولا ضيعة إلا وخالد ابتاعها له ، ولا ولد إلا وخالد ابتاع أمّه إن كانت أمةً ، أو أدّى مهرها إن كانت حرة ، ولا دابة إلا وخالد حمله عليها إما من نتاجه أو من غير نتاجه <sup>(١)</sup> وهم مع هذا وذاك مثقفون ثقافة واسعة ، وفي الغاية من العلم والأدب والفصاحة ، يقول سهل بن هارون في وصف يحيى بن خالد البرمكي ، وجعفر بن يحيى : « لو كان كلام يُتصوّر دُرّاً ، أو يحمله النطق السريّ جوهراً لكان كلاهما ، والمنتقى من لفظهما ! » . ويحيى بن خالد ينشئ الكتاتيب للأيتام <sup>(٢)</sup> ، ويتجنب إلى الناس ، ويحبب الناس أولادَه ، ويقول لولده : « لا بد لكم من كتاب وعمال وأعوان ، فاستعينوا بالأشراف ، وإياكم وسفلة الناس ؛ فإن النعمة على الأشراف أبقى ، وهي بهم أحسن ، والمعروف عندهم أشهر ، والشكر منهم أكثر ! » <sup>(٣)</sup> :  
مالقينا من جود « فضل بن يحيى » ترك الناس كلّهم شعراء !

كان هؤلاء البرامكة وأمثالهم يعملون على نشر الثقافة الفارسية ، فالفضل ابن سهل الفارسي ، الملقب — فيما بعد — بذي الرياستين ، ينقل كتاباً من الفارسية إلى العربية ليحيى البرمكي ، فيعجب بفهمه وبجودة عبارته ، فيدعوه يحيى إلى الإسلام لينال المناصب <sup>(٤)</sup> . وهو بعد أن أصبح ذا الرياستين يبعث بمولاه وبأحداث من أهله إلى شيخ بخراسان ، ويقول لهم تعلموا منه الحكمة ،

(١) الجهمياري ص ١٧٣ وتاريخ بغداد ٤/ ١٤٤ .

(٢) انظر الجهمياري ص ٢١٢ (٣) المصدر نفسه ٢١٥

(٤) المصدر نفسه ص ٢٨٧

ثم يعرضون ما يعلمهم الشيخ على الفضل بن سهل ، فيقبن فيها الأثر الفارسي<sup>(١)</sup> .  
وقد عُرف عن البرامكة إيواءهم لكثير ممن عُرفوا بحرية الرأي ، أو اتهموا  
بازندقة ، فكانت البرامكة تحسن إلى محمد بن الليث الخطيب وتقدمه ، وكان  
ممن يُرمَى بالزندقة<sup>(٢)</sup> . وكان هشام بن الحكم الرافضى منقطعاً إلى يحيى بن خالد  
البرمكي ، وكان القيمّ يجالس كلامه ونظره ، وقد أتم كتباً كثيرة في الخلافة  
ومسائل علم الكلام<sup>(٣)</sup> .

ومن الحق أن نذكر أن البرامكة لم يشجعوا الثقافة الفارسية وحدها ، بل  
شجعوا كل ثقافة . فابن النديم يروي عند الكلام على كتاب الجسطى في الهيئة ،  
أن أول من عُنى بتفسيره وإخراجه إلى العربية يحيى بن خالد بن برمك ، قسّره  
له جماعة فلم يتقوه ، ولم يرض ذلك فندب لتفسيره أبا حسان وسلفان — صاحب  
بيت الحكمة — فألقناه واجتهدا في تصحيحه<sup>(٤)</sup> . كما أنه أمر بتفسير كتاب في  
الطب لمنكه الهندي<sup>(٥)</sup> . وبعث يحيى أيضاً رجلاً إلى الهند ليأتيه بمقافير  
موجودة في بلادهم ، وأن يكتب له أديانهم ، فكتب له هذا الكتاب<sup>(٦)</sup> .  
فهؤلاء البرامكة ، وإن عُنوا بالثقافة ، فقد عنوا بجانبها كذلك بالثقافة  
اليونانية والهندية والعربية .

والآن نستطيع أن نختار رجلاً يمثل الثقافة الفارسية خير تمثيل وليكن  
« ابن المقفع » .

(١) زهر الآداب على هامش المقد ٣/٢٦٩ . (٢) ابن النديم ص ١٢٠ .

(٣) انظر ابن النديم ص ١٧٥ . (٤) ابن النديم ص ٢٦٨ .

(٥) المصدر نفسه . (٦) ابن النديم ص ٤٣٥ .

## ابن المقفع

لسنا نريد أن نبحث في ابن المقفع بحثاً تحليلياً ، في مولده وأسرته ، ومناصبه التي تولّاها ، وعلاقته بالولاة والأمراء ، ولا أن نبحث طويلاً في مقدّراته البلاغية وأسلوبه ، وأثره في أسلوب عصره ومن أتى بعده ، فذلك بالناحية الأدبية أشبه ، وإنما نريد أن نبحث فيه من ناحية ثقافته الواسعة ، وآثاره الخالدة ، ومن ناحية أنه نتاج ثقافة فارسية عميقة واسعة لَقِحتَ بعدُ بِلُحاحٍ عربي ، فكان من هذا وذاك أدبٌ جمٌّ ، مَدِينٌ في أكثر معانيه للفرس ، وفي أكثر ألفاظه وأساليبه للعربية .



ابن المقفع ، فارسي الأصل اسمه « رُوزْبِه بن دَاذُويِه » كان أبوه من قرية اسمها « جور » <sup>(١)</sup> ، من إقليم فارس ، ونشأ ابن المقفع بالبصرة في ولاء « آل الأئمة » وهم قوم معروفون بالفصاحة واللسن ، وخالط الأعراب وأخذ عنهم ، وكان أبوه يدين بمذهب زرادشت ، ونشأ ابن المقفع — كأبيه — زرادشتياً ؛ وتقلد الكتابة لكثيرين فكتب ليزيد بن عمر بن هُبَيْرَة ، وكان يزيد والياً على العراق لمروان بن محمد آخر خلفاء بني أمية ، ثم كتب لأخيه داود بن عمر بن هُبَيْرَة ، ثم اتصل بعباس بن عبد الله بن عباس عم السفاح والمنصور ، وكان — إلى هذا العهد — لا يزال مجوسياً ، فأسلم على يديه وكتب له ، ثم قتل لتشدّده — على ما يقول كثير من المؤرخين — في كتابة صيغة الأمان التي وضعها ابن المقفع ليوقع عليها أبو جعفر المنصور أماناً لعبد الله بن علي ، فأفرط

(١) ورد في الفهرست « حوز » خطأ وورد الاسم صحيحاً في الجهشباري .

ابن المقفع في الاحتياط فيها ، حتى لا يجد المنصور منفذاً فيها للإخلال بعهده<sup>(١)</sup> ، فناظ المنصور ذلك فأوعز بقتله .

ولم يجد المؤرخين سبباً آخر لقتله ، إلا ما حكاه الجاحظ : من أن ابن المقفع كان أغرى عبد الله بن علي بالمنصور قطعن له وقته<sup>(٢)</sup> . وكان قتله سنة ١٤٢ هـ أو ١٤٣ أو ١٤٥ على خلاف في ذلك<sup>(٣)</sup> .

نستطيع أن نستنتج من هذا نتيجتين هامتين :

(الأولى) أنه لم يقض من حياته في العصر العباسي إلا نحو عشر سنوات ، أما بقية حياته فقد قضاها في العصر الأموي ، وشهد اضطهاد العرب للموالى ، وشاركهم في مخنثهم وبؤسهم — أيام الأمويين — ولم يكن مسلماً يلطف دينه من كرهه للعرب — كما كان شأن المتدينين — فلا بد أن يكون قد أقسم بكره العرب ، وشاهد الدعوة العباسية واشتراك الفرس فيها ، وتغنى كما تمنوا أن يرفع عنهم نير الأمويين ، وسرر كما سررو باستيلاء العباسيين .

(الثانية) أنه نشأ مجوسياً زرادشتياً ، وقفى زهرة شبابه في أحضان المجوسية مثقفاً بثقافتها ، ولم يُسلم إلا قبل قتله ببضع سنوات ، بعد أن تكون ونضج ، وتولد الكتابة للكثيرين ، وكان قبل إسلامه مستمسكاً بدينه ، فلما أراد أن يسلم قال له عيسى بن علي عم المنصور : ليكن ذلك بمحض من القواد ووجوه الناس ، فإذا كان الغد فأحضر ، ثم حضر طعام عيسى عشية ذلك اليوم ، فجلس يأكل ويرزم — على عادة المجوس — فقال له عيسى : أترزم وأنت على عزم

(١) انظر الجهمشاري ص ١١٠ . (٢) انظر ثلاث رسائل للجاحظ ص ٤٧ .

(٣) لم نر فيما بين أيدينا من الكتب القديمة تاريخاً لمولد ابن المقفع ، وقد ذكر بعض المحدثين أنه ولد سنة ١٠٦ وإن صح فيكون قد قتل وهو شاب لم يتجاوز الأربعين .

الإسلام ؟ فقال أكره أن أبيت على غير دين ؟ فلما أصبح أسلم على يده فسمي  
سبداً لله ، وسنترض لهذا الموضع عند الكلام على زندقته .  
وابن المقفع من أقوى الشخصيات في عالم الأدب العربي ، قوى في خلقه قوى  
في عقله وسعة علمه ، قوى في لسانه .

أما خلقه فنبل وكرم ، وتعهد لذوى الحاجات يواسيهم ، وتقدير دقيق  
للصدقة ، ومراقبة شديدة لنفسه يحملها على الأجلر والأنبل ، ورغبة شديدة  
في إصلاح الراعي والرعية — خلقياً واجتماعياً — إلى ظرف الخاصة ، والتمسك  
بآداب الولاية ، ومراعاة الدقة فيما يتطلبه النوق .

نستنتج هذا مما قصه علينا المؤرخون ، ومما نلمحه في كتبه التي بين أيدينا ،  
قال سعيد بن سلم : قصدت الكوفة ، فرأيت ابن المقفع فرحب بي ، وقال :  
ما تصنع هنا ؟ قلت ركبني دين . فقال : هل رأيت أحداً ؟ قلت رأيت  
ابن شبرمة فوعدني أن أكون سريراً لبعض أولاد الخاصة . فقال : أف ! أيجعلك  
مؤدباً في آخر عمرك . أين منزلك ؟ فعرفته ، فأتاني في اليوم الثاني ، وأنا مشغول  
بقوم يرمون عليّ — فوضع بين يدي منديلاً فاذا فيه أسورة مكسورة ، ودرهم  
متفرقة مقدار أربعة آلاف درهم ، فأخذت ذلك ورجعت به إلى البصرة واستعنت  
به<sup>(١)</sup> . ويقول الجهمياري فيه : « كان سريراً سخياً يطم الطعام ويتسع على كل  
من احتاج إليه ، وكان قد أفاد من الكتابة لداود بن عمر مالا ، فكان يجري  
على جماعة من وجوه أهل البصرة والكوفة ما بين الخمسة إلى الألفين في كل  
شهر<sup>(٢)</sup> » . ثم هو صديق لعبد الحميد الكاتب ، فيطلب عبد الحميد ليقتل ، وهو  
معه ، فيقول الذين دخلوا عليهما أيكما عبد الحميد ؟ فيقول كل واحد منهما « أنا ! »



خوفاً على صاحبه ، وخاف عبد الحميد أن يسرعوا إلى ابن المقفع فقال : « ترفعوا فإن في علامات ، وكلوا بنا بعضكم ، ويمضى بعضٌ يذكر تلك العلامات ، ففعل ذلك »<sup>(١)</sup>.

ويصفه الجاحظ فيقول : « كان جواداً فارساً جميلاً . ويدعوه عيسى بن علي للعداء فيقول : أعز الله الأمير ! لست اليوم للكرام أكيلاً . قال : ولم ؟ قال : لأنني مزكوم ، والزكاة قبيحة الجوار ، مائة من عشرة الأحرار . ويُعجَب الناس بأدبه ، فيسألونه من أدبك ؟ فيقول : نفسي ! إذا رأيت من غيري حسناً أتيته ، وإن رأيت قبيحاً أتيتته . ويدل الباقي من كتبه على ما وصفنا من خلقه .

ثم هو واسع الاطلاع ، مضطلع باللسانين العربي والفارسي ، نقل خير ما رأى باللغة القهلوية إلى اللسان العربي ، وهو غزير المعاني إذا كتب ، ليست كتابته جوفاء — ككثير من كتابات الناس ، يَمَعِن في اختيار المعنى ، ثم يَمَعِن في اختيار اللفظ له ، قالوا : « كان قلم ابن المقفع يقف ، فقيل له في ذلك ، فقال : إن الكلام يزدهم في صدرى ، فيقف قلبي لتحثيره »<sup>(٢)</sup> . ويقول محمد بن سلام : « سمعت مشايخنا يقولون : لم يكن للعرب بعد الصحابة أذكى من الخليل بن أحمد ولا أجمع ، ولا كان في العجم أذكى من ابن المقفع ولا أجمع »<sup>(٣)</sup> . وقال جعفر بن يحيى : « عبد الحميد أصل ، وسهل بن هرون فرع ، وابن المقفع ثمر ، وأحمد بن يوسف زهر »<sup>(٤)</sup>.

وستبين غزارة معانيه وقوة تفكيره مما يأتي :

(١) المجهياري ٧٩ (٢) زهر الآداب ٢/١٠٤ .

(٣) رسائل البلاء نقلًا عن الزهر (٤) رسائل البلاء

## آثاره الأدبية

ذكرنا فيما سبق ما ترجم من الفارسية إلى العربية ، وما نقله منها ابن المقفع .  
والآن نذكر آثاره الباقية في أيدينا ، ونعرض لها بشيء من التحليل وهي :

(١) الأدب الصغير . (٢) الأدب الكبير أو اليتيمة .

(٣) رسالة الصحابة . (٤) كتيبة ودمنة .

\*\*\*

**الأدب الصغير والأدب الكبير** — كلمة الصغير والكبير وصف للكتاب .  
وقد شاع استعمال هذا التعبير في ذلك العصر ، فقالوا كتاب الطبقات الكبير لابن سعد ؛ وأحياناً يحذفون كلمة « كتاب » ويقولون « السيرة الكبير والسيرة الصغير لمحمد بن الحسن الشيباني » ومن هذا ؛ الأدب الصغير والأدب الكبير . فليس الصغير والكبير وصفين للأدب ، ولكن للكتاب المفهوم ضمناً .

والقارىء لعبارة ابن النديم يفهم أن الأدب الصغير والأدب الكبير غير كتاب اليتيمة ، فهي كتب ثلاثة ، ولكن كثيراً من الأدباء أطلقوا على الأدب الكبير اسم اليتيمة ، أو الدرة اليتيمة . كذلك يفهم من ابن النديم : أن هذه الكتب الثلاثة ترجمها ابن المقفع ، والمعروف بين الأدباء ، والظاهر من تعبيراته أنه ألقاها ؛ ونحن نرجح أن الأدب الكبير ليس هو اليتيمة ، وأنها كتابان مختلفان لابن المقفع ، ودليلنا على ذلك :

١ — أن ابن قتيبة في كتابه عيون الأخبار ، يورد هذين الاسمين في مواضع مختلفة ، فيقول أحياناً « قرأت في اليتيمة » وأحياناً « في الأدب الكبير »

وما ينقله عن اليتيمة ليس موجوداً في الذى بين أيدينا مما يسمى اليتيمة <sup>(١)</sup> .  
٢ — وردت فصول من اليتيمة في كتاب النشور والمنظوم لابن طيفور .  
لا نجدُها فيما بين أيدينا من الأدب الكبير الذى سُمى اليتيمة .  
٣ — قال الباقلانى في إعجاز القرآن : « وقد ادعى قوم أن ابن المقفع عارض القرآن ، وإنما فزعوا إلى الدرة اليتيمة ، وهما كتابان أحدهما يتضمن حكماً منقولة توجد عند حكماء كل أمة . . . . والآخِر في شيء من الديانات » واليتيمة التى بين أيدينا ليس فيها فصول عن الديانات . فالراجع أن الذى بقى لنا هو الأدب الكبير ، أطلق عليه خطأ اسم الدرة اليتيمة .

وأما المسئلة الثانية : وهى هل هما مؤلفان أو مترجمان ؟ فنفس الكتابين يدلاننا على أن ابن المقفع لم يترجمهما حرفياً ، كما نفهم من معنى الترجمة ، وإن كان اعتمد في كثير من المعاني على معاني الأقدمين . قال في الأدب الصغير : « قد وَصَّعتُ في هذا الكتاب من كلام الناس المحفوظ حروفاً ، فيها عون على عمارة القلوب وصقلها وتجليه أبصارها ، وإحياء للتفكير ، وإقامة للتدبير ، ودليل على محامد الأمور ومكارم الأخلاق » ، وقال في الأدب الكبير المسمى بالدرة اليتيمة : « إنا لم نجد لهم — أى الأولين — غادروا شيئاً يجدُ واصف بليغ في صفته له مقالاً لم يسبقوه إليه ، لا في تعظيم الله عز وجل ، وترغيب فيما عنده ، ولا في تصغير للدنيا وترهيد فيها ، ولا في تحرير صنوف العلم وتقسيم أقسامها ، وتجزئة أجزائها ، وتوضيح سبلها ، وتبيين مآخذها ، ولا في وجوه الأدب وضروب الأخلاق ، فلم يبق في جليل من الأمر لقائل بدمع مقال ، وقد بقيت أشياء من لطائف الأمور ، فيها مواضع لصغار الفطن ، مشتقة من جسام حكم

---

(١) انظر عيون الأخبار ٣/١ و ٢٠٠/٢ .

الأولين وقولهم ، ومن ذلك بعضُ ما أنا كاتبٌ في كتابي هذا من أبواب الأدب  
التي يحتاج إليها الناس »

وكلمة الأدب في الكتابين ليس معناها ما نستعمله الآن فيما يقابل العلم ،  
وإنما يطلقها ابن القمق على معنى تهذيب النفس والخلق .

**والأدب الصغير** — عبارة عن كلمات حكيمة في الأخلاق ، لا تحلل النفس  
والخلق تحليلًا دقيقًا واسعًا مستوفًى ، ولا تذكر الخلق فتبسط القول فيه ، وتذكر  
وصفه والسبيل إلى اكتسابه ، فذلك بالعقل اليوناني أشبه . ولكنها عبارة  
عن جمل موجزة أشبه بالأمثال ، وهي خطرات تنبئة تجارب قد صيغت في  
إيجاز ، وفي عبارة رشيقة رقيقة ، مثل : « أربعة أشياء لا يُستَقَلُّ منها القليل :  
النار ، والمرض ، والعدو ، والدين » .

ومثل « لا تعدَّ الغم غمًا إذا ساق غمًا ، ولا الترم غرمًا إذا ساق غمًا ،  
ولا تعدَّ من الحياة ما كان في فراق الأحبة . . . الخ » .

ونلاحظ في الأدب الصغير أن ليس — في كثير من مواضعه — ارتباط بين  
حكمه ، فهي أشبه برجل أخذ يرصد تجاربَ مختلفة في حالات مختلفة ، فكلما  
عثر على تجربة وضعها ، وإن كانت إحدى التجارب اقتصادية والأخرى دينية  
والثالثة نفسية . أو كرجل يقرأ في كتب مختلفة فكلما وجد كلمة أعجبتة دوَّنها ،  
لذلك ترى كلمة في محاسبة النفس ، وبجانها كلمة في الصديق ، ثم كلمة في معاملة  
الناس بحسب طبقاتهم ، ثم في تعادى الرأي والهوى ، ثم بعد كثير من الصفحات  
تجد كلمة أخرى في الصديق ، قد كان يحسن أن تكون بجانب الأولى ، وهكذا .  
ثم هو مختلف في طريقة التأليف ، فأحيانًا ينشئ الشيء من غير إسناد ، وأحيانًا

يقول : وقالت الحكماء ، وأحياناً تجمد قبل الحكمة كلمة « وقال » ، مما يدل على أنه لم يضمها هو في هذا الموضع .

أما **الأدب الكبير** — أو ما سماه الكتاب بالدرة البتيمة ، فكليات كذلك ولكنها في مجموعها أطول ، وهي مرتبة غالباً ، ألقت الكلمات المتعلقة بموضوع واحد في موضع واحد تقريباً ، يدور أغلبها على موضوعين قد استوفى الكلام فيهما استيفاءً حسناً ، فأولها : الكلام على السلطان والولاة ومن يتصل بهما ، وقد كان هذا الموضوع يشغل نفسه كثيراً ، يتجلى ذلك في أكثر ما كتب ، لأن حياته كانت متصلة به ؛ فقد كتب للولاة واتصل بهم ، وصادقهم وعاداهم . وقد اتصل بالخلاف بين النصور وأعمامه ، وكان ركناً من أركان هذا الخلاف ومحرراً لوقائمه ، ومستشاراً في أمره ، ومنغمساً فيه ، وقارئاً لمثل هذه الأحداث في سيرة القرس ، ومترجماً لها ، فلا عجب إذا أكثر الكتابة فيه ، ولا عجب إذا أجاد ؛ وقد جمع فيه مآثور الأولين وتجارب الآخرين ، إلى ما منحه الله من دقة نظر وحسن أدا . وقد استغرق هذا الموضوع القسم الأول من الكتاب .

والموضوع الثاني : الصداقة والصديق ، وقد كاف ابن المقفع يقدر هذا تقديراً دقيقاً ، ويرى في الأصدقاء عماد الحياة ومرآة النفس ، يفضى إليهم وحدهم بينات صدره ودخائل نفسه ، ويضع عندهم وحدهم مكنونات سره ، ويضع عنه مؤونة الحذر والتحفظ ، أما غيرهم فيلبس لهم لباساً آخر ، لا يلقيهم إلا متحفظاً متشدداً متحزراً ، ولأجل ذلك أقل في شروط الصديق ، ونصح بالدقة التامة في اختياره « لأن ذا الرأي لا يُدخِل أحداً من نفسه هذا التدخّل إلا بعد الاختبار والسّبر ، والثقة بصدق النصيحة ، ووفاء المقل » . وتدل سيرته على أنه آمن بما كتب ، ودان به ، وسار في حياته على ما كتب من قوانين الصداقة ؛ فقد

بذل دمه لصديقه عبد الحميد ، وبذل ماله لأصدقائه بل لمعارفه ، كما فعل مع سعيد بن سلم . ومثلُ ابن المقفع في علاقته الدقيقة بين الولاة والأمرءاء ، وما يلاقى في سبيل ذلك من مشكلات وصعاب ، وفي عقله البَحَّاث وانتقاله من دين إلى دين ، وما يمرض — عادة — في ذلك من شكوك وارتياب ، وفي نزعته إلى الإصلاح الاجتماعي ، وما يرى حوله من عيوب تتصل أحيانا بالولاة وأحيانا بالخلفاء وترى أحيانا وجوب الجهر بالنصيحة والإرشاد إلى مواطن الضعف وطرق العلاج ، مثل ابن المقفع في هذه المواقف يحتاج إلى الصديق الذي يصفه ، وإلى الشروط التي يشترطها له ، يفضى إليه بدخائل نفسه ، وفيما يرى من دولة تتهار ودولة تقام ، وأسس توضع لا بد أن يشترك في وضعها ، ويبين عيب القديم والحديث وما يطمح إليه من إصلاح ، وإليه يَفْزَع في عوامل تضطرم في نفسه بين دين نشأ عليه وتمكن من أعماق نفسه ، ثم هو يريد أن يتخلى عنه إلى دين جديد له شعائر تخالف شعائر دينه القديم ، وله تعاليم تتعارض مع ما ألف ، هناك يتنازع العقل والشعور ، وهناك تتحارب المواطف ، وهناك يحار بين علم المنطق الذي ترجمه ، والتقاليد التي رُبِّيَ في أحضانها ، فما أحوجُه في كل ذلك إلى « الصديق » ! وقد أشار فيما كتب إلى كل ذلك ، أشار إلى العيوب الاجتماعية ، وإلى ظلم الولاة في عصره ، وإلى ما يلحق العامة ، وإلى النزاع بين الدين والرأى — وقد جرَّه الكلام في الصديق إلى الكلام في العدو ، وكيف يكون داهيا في حربه ويخفى دهاءه . وكيف يعمل في هلاك عدوه أو البعد عنه ، وفي جار السوء وكيف يصبر عليه ، وفي آخر الكتاب يعود إلى جمع حكم متفرقة لا ترتبطها موضوع .

في الكتابين أثر كبير من الثقافة الفارسية ، ففيهما حكم كثيرة من حكم الفرس ، وفيهما بعض نظم الساسانيين في الحكم ، وكثيراً ما يقول : « إخط

قول الحكميم » و « قالت الحكماء » وهو يقصد حكاء الفرس . وفيها بعض وصايا مأخوذة من عهد أردشير ، كالنظام المتعلق بولئ المهد ، وفيهما من حكم كليلية ودمنة إلى غير ذلك . نعم ! هناك أثر يوناني في هذه الحكم مثل قوله : « إن العاقل ينظر فيما يؤذيه وفيما يسره ، فيعلم أن أحق ذلك بالطلب إن كان مما يحب ، وأحقه بالابتقاء إن كان مما يكره ؛ أطوله وأدومه وأبقاه ، فإذا هو قد أبصر ، فضل الآخرة على الدنيا ، وفضل سرور المروءة على لذة الهوى ، وفضل الرأي الجامع العام — الذى تصلح به الأتقى والأعقاب — على حاضر الرأي الذى يستمتع به قليلا ثم يضمحل ، وفضل الأكلات على الأكلة ، والساعات على الساعة » ، فإنك تلمح فى ثنايا هذا رأى أبيقور ، وهو أنه يجب أن يراعى — فى تفضيل لذة على لذة — الشدة واللذة ، وتفضيل اللذات العقلية والروحية على اللذات البدنية ، الخ ، ولكن ابن المقفع إنما نقل عن الفرس ، وإن كانوا قد تأثروا — فيما تأثروا به — بالمذاهب اليونانية . كذلك تلمح فى بعض حكمه أشياء إسلامية كقوله : « والدنيا دول فما كان منها لك أتاك على ضعفك ، وما كان عليك لم تدفعه بقوةك » فهو قريب فى لفظه من حديث مشهور . ونرى وجوه شبه عديدة فى بعض الحكم بين ما ورد فى كتب ابن المقفع ، وما ورد عن الإمام على فى كتاب نهج البلاغة . ولكننا يعتبرنا الشك فى كثير مما نسب فى نهج البلاغة إلى الإمام على ، وقد أثبتنا ذلك فى الجزء الأول من هذا الكتاب ، ونرجح أنها نسبت إليه بسد ابن المقفع فى عهد الشريف الرضى ومن قبله . فيمكننا أن نقول إن أغلب استمداد ابن المقفع فى كتبه من الثقافة الفارسية ، وقليل منها من الثقافة العربية الإسلامية وأوضح دلائل على ذلك : أن الروح الدينية فى حكم ابن المقفع نادرة جدا قل أن تلمسها ، على عكس ما ينسب مثلا إلى الحسن البصرى ، وما صح من أقوال على

رضى الله عنه . فهي مغمورة بالشعور الدينى الإسلامى ، أما ابن المقفع فصكمه مستمدة من تجارب دنيوية ، حتى ما يتصل منها بالدين .

### رسالة الصحابة

ولابن المقفع رسالة سميت بالصحابة ، وليس يعنى صحابة رسول الله — كما هو المشهور فى استعمال الكلمة — وإنما عنى صحابة الولاية والخلفاء ، وهم من يقر بهم الأمراء أو الخلفاء وينادونهم ، ويحيطونهم موضع السر منهم ، ويستشيرونهم فى أمورهم ؛ وقد عرض فى هذه الرسالة لهذا الموضوع فسميت الرسالة به <sup>(١)</sup> .

وللرسالة قيمة كبرى فإنها تقرير فى نقد نظام الحكم — إذ ذاك — ووجوه إصلاحه ، رفته إلى أمير المؤمنين ولم يستمه ، والظاهر أنه أبو جعفر المنصور لأنه يذكر دولة بنى العباس وقد استقرت ، ويذكر أمير المؤمنين ، وقد أهلك الله عدوه وشنى غليله ، ومكن له فى الأرض وآتاه خزائنها ، ويذكر أبا العباس ( السفاح ) ويترحم عليه . وإذا علمنا أن ابن المقفع قتل فى عهد المنصور ، صح لنا أن نستنتج — من ذلك كله — أن الرسالة إنما كتبت للمنصور .

بدأها بمدح أمير المؤمنين بأنه جمع إلى ما عنده من علم الرغبة فى السؤال ، والاستماع لنصيحة الناصح ، وفى هذا ما يشجع ذا الرأى على أن يدلى برأيه .

ثم ذكر موضع الشكوى قبل أن يتولى أبو جعفر المنصور ، فوال لا يهتم بالإصلاح ، وإن اهتم به فليس له رأى يهديه ، أو له رأى ولكن ليس له عنزم يُمضى به ما ينتفيه ، وأعوان ليسوا على الخير بأعوان ، ولهم من المكائنة والنفوذ

(١) أورد هذه الرسالة ابن طيفور فى كتابه النثور والنظوم المخطوط فى دار الكتب المصرية ونشرت فى مجموعة رسائل البلاء — واستعمال كلمة الصحابة فى هذا المعنى معروف فى ذلك العصر كما يدل عليه ما ورد فى أوائل كتاب الخطيب البغدادي .



ما يمنع الخليفة من إقصائهم والنيل منهم ، وأمة إن أخذت بالشدة تحمت ، وإن أخذت باللين طفت ، وأبان أن أمير المؤمنين وقفه الله لمداواة هذه العيوب ، واقتلاع هذه الشرور ، ثم بدأ بتقريره الذى وضعه .

فأول ما بدأ به شرح حال « الجند » ، وإذا علمنا أن الدولة فى عهد هذا التقرير دولة ناشئة ، ولها أعداء كثيرون وذوو أطاع عديدون ، ثم هى واسعة الأطراف مترامية الأنحاء ، لا يخلو فيها يوم من فتنة ، أدركنا ما للجند من عظيم شأن ، وعرفنا السبب فى أن جزءاً كبيراً من التقرير كان يدور حول هذا الموضوع . وإذا كان عماد الجند هم الجند الخراسانية ، وكانوا هم القائمين بحماية الدولة ، وكانوا قُرُصاً ، وكان ابن المقفع فارسياً ، كان محور كلامه الجند الخراسانية .

مدح جند خراسان بأنه لم ير مثلهم فى الإسلام ، يمتازون عن غيرهم من الجند بالطاعة والصفاء ، والكف عن الفساد ، والنزول للولاء . ثم شكوا من أمور : أولها — أنه لا بد أن تنظم أفكارهم ، ولا بد لذلك من أن يكون لهم دستور أو قانون يحيط بكل شئ . يجب أن يعرفوه ، يبين لهم ما يفعلونه وما يتجنبونه ، يحفظه رؤساؤهم ، ويقودون به عامتهم ، فأما ترك الأمر من غير قانون ، لا يعرفون به ما يجب وما يحرم ، فداع إلى الفوضى ؛ وشكوا من أن هذا جرّ قوماً إلى الغالة فى الأمر بالطاعة لأمر المؤمنين ، ووجد فى القواد من يقول : إن أمير المؤمنين لو أمر أن تستدبر القبلة بالصلاة لسمعنا وأطعنا ! وهذا له أثر سيئ فى النفوس ، وقد ساقه هذا القول إلى بحث أوامر أمير المؤمنين وما يطاع منها وما لا يطاع ، وذكر المبدأ المشهور « لا طاعة لخلق فى معصية الخالق » وقال : إن قوماً فسروا هذا المبدأ تفسيراً معوجاً ؛ والذى رآه ابن المقفع : أن الخليفة يطاع

فيما لا يطاع فيه غيره ، و بيان ذلك : أن هناك فرائض وحدوداً بيننا الله ، وفي هذا لا يطاع أمير المؤمنين لو أمر أمراً يخالفها ، وهناك أشياء كثيرة من شؤون الناس لم يأت فيها نص ، بل تركت لعقل الناس واجتهادهم ، وهذه متى اجتهد فيها ولادة الأمر ورأوا فيها رأياً وجبت طاعتهم ، وليس للناس في هذا إلا الإشارة عند المشورة ، والإجابة عند الدعوة والنصيحة لم - فرأى ابن المقفع إذن - أن هناك نصوصاً دينية يجب على الناس والولادة أن يطيعوها ، وليس لولادة الأمر أن يخالفوا ؛ وهناك مسائل كثيرة لم يرد فيها نص ، كإعلان حرب واسترداد جيش وشروط صلح ، وتنظيم أمور الدولة حسب الزمان والمكان ، وهذه كذلك لا تترك فوضى ، ولكن للناس أن يشيروا بأرائهم ، وعلى أولى الأمر أن يفكروا ويتدبروا ، فإذا رأوا رأياً وجب على الناس إطاعته ، وإف رأوا فيه نقصاً أو عيباً أو خطأ نصحوا ولادة الأمور بأرائهم .

ثانياً - مما نصح به أمير المؤمنين في شأن الجند ، أن يحول بين الجنود وبين إدارة الشؤون المالية . وقد دعاه إلى ذلك الرأي أن الخليفة كان يولّي بعض قواده خراج بعض الأقطار فيؤلّي قائداً خراج مصر ، وآخر خراج خراسان ، وبذلك تصبح مالية هذا القطر في يده يحاسب الناس عليها ، ويحاسبه الوالى كذلك . وقد علل ابن المقفع رأيه هذا « بأن ولاية الخراج مفسدة للمقاتلة » ، وهو نظر صائب ، فإن كثيرين من هؤلاء القواد اعتزوا بسلطانهم وجنودهم فظلموا الناس ، فلما أخذوا على ظلمهم اعتزوا بما في أيديهم من مال ، وما تحت طاعتهم من جند فغرجوا على الدولة ، وكانوا سبباً لمصائب لا تحصى .

ثالثاً - مراعاة الكفاية في القيادة ، فقد لفت نظر الخليفة - في لطف - إلى أن يعيد النظر في الرؤساء ومرؤسيهم ، فكثير من المرؤسين أكفأ من

رؤسائهم فلو وُلّي القيادة خيارهم ، ووضع الجند في منازلهم ، حسب كفايتهم لكان من ذلك خير عظيم .

رابعاً — تثقيف الجند ثقافة علمية وخلقية ، فيُعنى بتعليمهم الكتابة والتفقه في الدين ، كما يعنى بتعويدهم الأمانة والمقة والتواضع ، واجتناب الترف في الزّى والمطر واللباس ، وما إلى ذلك .

خامساً — تعيين وقت محدّد للجند يقبضون فيه أرزاقهم ، فإن ذلك أدعى لعلمائهم ، وأمنع للشكوى والاستبطاء .

سادساً وأخيراً — أن يتقصّى أحوال الجند ويعرف أخبارهم وحالاتهم ، وباطن أمرهم حيث كانوا ، وأن يعيّن لذلك الثقات الذين يخلصون له ، ولا يكتفون عنه شيئاً ، وألا يستكثر ما ينفق في هذا السبيل وإن عظم ، فإن في ذلك الحزم . واستئصال الشر قبل استفحاله .

هذه خلاصة موجزة لوجوه الإصلاح التي اقترحها للجند .

ثم ذكر أمير المؤمنين بأهل العراق عامّة ، وأهل البصرة والكوفة خاصّة وأنهم أقرب الناس إلى أن يكونوا شيعته ومُعينيه ، ولأهل العراق من الفقه والمغاف والألباب والألسنة ما ليس في سواهم ، ورجاء في العناية بهم والاعتماد عليهم ، وقال إنه أُرزى بأهل العراق ، أن ولاة العراق — فيما مضى — كانوا أشرارَ الولاة ، وأعوانهم كانوا أشرار الأعوان ، فساءت سمعة العراق من أجل هذه الفئة الضالة ، واستغلّ أهل الشام ذلك ، فشتموا على أهل العراق عامّة بما صنعت هذه الفئة . ولما جاءت دولتكم لم تجد أمامها — من أهل العراق — إلا هؤلاء الظّاهرين ممن لا يصح الاعتماد عليهم ، فلو نُحى هؤلاء وأمثالهم ،

واستُغنى الناسُ وعُرف أهلُ الفضل ، فأسندت الأمور إلى الأكفاء غير التصنعين لظهر فضلُ العراق وأهله .

ثم عرّض ابنُ المقفع في تقريره إلى موضوع من أهمّ الموضوعات وأعظمها أثرًا في حياة المسلمين ، وهو : « فوضى القضاء » فذكر أنّ القضاء فوضى ، لا يرجع فيه إلى قانون معروف ، وإنما هو متروك لرأى القضاة واجتهادهم ، ونشأ من ذلك صدور الأحكام المتناقضة حتى في البلدة الواحدة ، فتستحلّ دماء وفروج وأموال في ناحية من نواحي الكوفة ، وتُحرّم في ناحية أخرى — تبعاً لحكم القاضي — وكل ذلك نافذ على المسلمين . والقضاة نوعان : نوع يزعم أنه يلتزم السنة ( يعنى بذلك النصّ على العموم ) وقد تعالى فيما سماه سنة فكثيراً ما يفسدك دماً من غير بينة ولا حجة ، ويزعم أنه هو السنة ، فإذا قيل له : إن مثل هذا الأمر لم يرقّ فيه دم في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، أو أئمة الهدى من بعده ! قال : فعل ذلك عبد الملك بن مروان ، أو أمير من بعض أولئك الأمراء ! ونوع يزعم أنه من أهل الرأى ، فيبلغ به الاعتداد برأيه « أن يقول في الأمر الجسيم — من أمر المسلمين — قولاً لا يواضعه عليه أحد ، ثم لا يستوحش لافتراءه بذلك ، وإمضائه الحكم عليه ، وهو مُقرٌّ أنه رأى منه لا يحتاجُ بكتاب ولا سنة » . هذه هي الفوضى — كما شرحها ابن المقفع ، ثم اقترح لها علاجاً ، وهو أن يُرفع إلى أمير المؤمنين كل الأقضية والمسائل التي يحدث فيها الخلاف ، ويذكر ما يحتاجُ به كل فريق من المخالفين من نص أو رأى ، فيعقد أمير المؤمنين إلى هذه الحجج والبراهين ، ويختار ما يراه صواباً ، ثم يدون ذلك في كتاب ، وتعمل منه نسخ ترسل إلى الأمصار ، ويلزم القضاة بالحكم به ، فإذا جدّت حوادث سير فيها هذا السير ، ووجب على كل إمام يأتي بعده أن يدخل

على هذا القانون ما يجذب وما تدعو إليه الحاجة ، وهكذا إلى آخر الدهر .  
ويرى « ابن المقفع » أن ولاة الأمور يجب أن يرجعوا في المسائل المختلف فيها إلى العدل ومصلحة الناس ، وليس هناك ما يمنع من ذلك ، لأن الأحكام المختلفة ، إما أن يكون اختلاف القضاة فيها ناشئاً من استنادهم على سنن مأثورة مختلفة ، وهذا الاختلاف في السنن دليل على أنها ليست مقبولة بإجماع ، إما لسندها وإما لأنها مجال لتأويلات مختلفة ، وحينئذ يكون الرجوع إلى العدالة أولى ، وإما أن يكون الاختلاف ناشئاً من مراعاة القياس ، وقد أفرط الفقهاء في مراعاة القياس الشكلي ، والتزموا به فوقوا في ورطات ، وأتى ابن المقفع بمثل يهزئ به قياسهم فقال : لو أنك سألت أحدهم أنأمرني أن أصدق فلا أكذب كذبة أبداً ؟ لكان جوابهم نعم ! فلو سألت : ما تقول في رجل هارب أراد ظالم أن يقتله فسألني عن مكانه وأنا أعرفه ، أصدق أم لا ؟ فلو ساروا على قياسهم الذي وضعوه لأجابوا بالتزام الصدق ، مع أن المصلحة والعدالة في غير ذلك . ثم قرر مبدأ قياً وهو أن القياس ليس إلا وسيلة لتحقيق العدالة ، وطريقاً من طرق الوصول إليه ، فتمت رؤيت العدالة في غير القياس يجب أن نضحّي بالقياس .  
فبجمل رأي ابن المقفع في إصلاح القضاء : وضع قانون رسمي تجري عليه المملكة الإسلامية في جميع أحوالها ، وهذا القانون يرجع فيه إلى ما يرشد إليه العقل في معنى العدالة ، وهذا فيما عدا ما ورد فيه نص مجمع عليه — من كتاب أو سنة — فأما ما ورد فيه نص مختلف فيه أو ما كان مبنياً على قياس ، فيجب أن يترك إلى ولاة الأمور ينظرون فيه باعتبار واحد وهو المصلحة العامة . والفقهاء ليس لهم وضع قوانين وإنما عليهم أن يجتهدوا في المسائل من الناحية العلمية النظرية ، ثم يذنون بأرائهم إلى ولي الأمر ، وهو المقنن وحده .

وهو رأى له قيمته ووجاهته ، وهو يتفق في كثير من نواحيه والآراء الحديثة في التشريع ، ولو عمل به المسلمون لكان له أثر كبير في الحالة الاجتماعية وخاصة من الناحية القضائية .

ولم تذهب دعوة ابن المقفع سُدى ، فابن سعد في الطبقات يروي عن مالك ابن أنس أنه قال : « لما حجَّ المنصورُ قال لي : قد عزمْتُ على أن أمرَ بكتُبِكَ هذه التي وضعها فتُسخ ، ثم أبْعَثَ إلى كل مصر من أمصار المسلمين منها نسخة وأمرهم أن يَعملوا بما فيها ولا يَتمدِّدُوهُ إلى غيره ، قُلتُ يا أمير المؤمنين لا تفعل هذا ، فإن الناس قد سبقت إليهم أقاويلُ وسمِعوا أحاديثَ وروَوْا روايات ، وأخذ كل قوم بما سبق إليهم ، ودانوا به ، فدَعِ الناس وما اختار أهلُ كل بلد منهم لأنفسهم » .

فلما أتى هارون الرشيد عاودته الفكرة فرُوي في كتاب الحلية عن مالك ابن أنس قال : « شاورني هارونُ الرشيد في أن يعلّق الموطأ في السكبة ويَحْمِلَ الناس على ما فيه ، قُلتُ : لا تفعل ، فإن أصحاب رسول الله اختلفوا في الفروع ، وتفرّقوا في البلدان وكلُّ مصيب » .

لم يكن في هذه المحاولة تحقيقٌ لكل فكرة ابن المقفع ، فقد كان أكثرَ حرية مما قصد إليه المنصور والرشيد ، ولكن كانت خطوة من الخطوات المرسومة لم تُحقّق !

ولسنا نجزم أن هذه المحاولات نشأت عن تقرير ابن المقفع ، فقد تكون تبهُوراً لفكرة عمر بن عبد العزيز في جمع الحديث ، فقد كان يرى هذا الرأي ؛ فبتقدّم الزمان رُئِيَ جمع الحديث وجُفِلَ قانوننا ، وقد تكون فكرة المنصور والرشيد نتيجة العالمين مما — فكرة جمع الحديث التي ارتآها عمر بن عبد العزيز

وفكرة تَقْنين القوانين التي ارتآها ابنُ المقفع — وهو الذي نميل إليه .

\*\*\*

ثم انتقل بعد ذلك إلى تعطيف المنصور على أهل الشام ، وقد كان العباسيون ينظرون إليهم نظرة عداًء ومَقْت ، لأنهم كانوا أعوانَ الأمويين وجندهم المطيع ، فاعترف بأن أهل الشام يكرهون العباسيين ، ولكن ينبغي ألا يؤاخذهم الخليفة بذلك وألا يطعم منهم في المودة ، فداوتهم طبعية ، فقد كانت الدولة دولتهم والمُلك لهم ؛ ولكن هذا لا يمنع الخليفة أن يصطنع خيارهم ، هؤلاء لا يلبثون أن ينفصلوا عن أصحابهم في الرأي والهوى ، ويتبعهم غيرهم ، فتتسع دائرة المحبة للعباسيين والتودد لهم . كما نَصَحَه ألا يبخل بالمال عليهم ، وأن يُنفق عليهم ما تُجمع من بلادهم — بعد استقطاع الحقوق العامة — « إنه إن فعل ذلك رَجَوْتُ ألا يكون منهم نَزَوَات ولا وَثَبَات على الدولة ، فإن فعلوا رَجَوْتُ أن تكون الدائرة لأمير المؤمنين عليهم إلى آخر الدهر ، وقد علَّنا التاريخ أن المُلْك إذا خرج من قوم بَقِيَتْ فيهم بَقِيَّةٌ يَحْتَوْنَ إلى مجدهم القديم ، فيثورون وتكون ثورتهم سبب استئصالهم وتدميرهم » .

بعد هذا تكلم في صحابة الخليفة أو ما نسميه نحن الآن « بمعِيتِه » ورجال دولته والمقرّبين إليه ، وقد كرر شكواه من أن هؤلاء كانوا — قبل خلافة أمير المؤمنين — علواً أعمالاً مُفَرطَةً القبح ، مُفْسِدَةً للحسب والنسب والسياسة ، داعية للأشرار طاردة للأخيار . ذلك أن الخليفة كان يقربُ أوغاد الناس وسفَلَتهم ، فحرب الخيار من التقرب للولاء ، حتى إن قوماً من صلحاء البصرة — وفيهم ابن المقفع — أتوا دار الخلافة في أيام السفاح ، فأبوا أن يزوروا الخليفة ، لما يملكون من بطانته وسوء سيرتهم ، وقد سمعنا الناس يقولون : « ما رأينا أَعْجوبة

قط أعجب من هذه الصحابة ، ممن لا ينتهى إلى أدب ذى نباهة ، ولا حسب معروف ، ثم هو مسخوط الرأى مشهور بالقصور . وزعة ابن المقفع فى اختيار الصحابة نزعة أرسطراطية فارسية ، فهو يراعى فى اختيار الصحابة من وزراء وكتّاب وغيرهم أمرين : أمراً وجبها معقولا ، وهو أن يكونوا ذوى رأى أمناء عدولا ، ولكنه لا يشدد فى هذا تشدّده فى الأمر الثانى ، وهو أن يكونوا ذوى حسب ونسب ، ويفزع كل الفرع أن يرى هؤلاء الصحابة — غير المعروفين بنسب — يؤذن لهم على الخليفة قبل كثير من أبناء المهاجرين والأنصار ، وقبل قرابة أمير المؤمنين ، وأهل بيوتات العرب . وهو يرى أن الخليفة لا يصح أن يقرب إليه ويحمل من خاصته إلا رجلاً أتى بمكرّمة عظيمة ، أو رجلاً له ميزة من قرابة أو حسن بلاء ، أو رجلاً له من الشرف وجودة الرأى والعمل ما يؤهله لذلك ، أو رجلاً ذا نجدة ولكن يجب أن يجمع الى نجدته حسباً وعفاً ، أو رجلاً قتيماً مصلحاً ينتفع الناس بفقهه وإصلاحه ، فأما من يتخذون الشفاعات وسيلة للقرب من السلطان ، فيجب ألاّ تمكّنهم شفاعاتهم من هذه المناصب . ثم إذا اختير الحائزون على الشروط التى ذكرنا ، يجب أن يعيّن لكل منهم اختصاص فى عمله لا يتعداه ، فلا يكون للكتاب أمر فى رفع رزق ولا وضعه ، ولا للحاجب فى تقديم إذن ولا تأخير .

انتقل بعد هذا إلى الكلام فى الخراج ، وهو عماد مالية الدولة ، ويقضى بالخراج المال المفروض على الأراضى ، وقد شكّا من القوضى فيه كما شكّا قبل من قوضى القضاء ، شكّا أن الأراضى — مع اختلافها جودة — ليس مقررّاً على كل « وحدة » منها مبلغ معين ، ولا سجّل ذلك فى دفاتر يحفظ أصلها ويحصّل بمقتضاها ، واقترح للإصلاح أن تمسح الأرض ، ويفرض عليها المال المناسب ، ويعرف كل مالك ما عليه ، ويدوّن ذلك فى سجلات تحفظ أصولها فى دواوين



الدولة ، ففي هذا «صلاح للرعية ، وعِارة للأرض ، وحسن لأبواب الخيانة وغشم العمال» ، وشعر بصعوبة هذا العمل مع ضرورته فقال : « إن مؤونته شديدة ، ورجاله قليل ، ونفقه متأخر » ، وختم مطالبه في إصلاح الخراج بتخيّر الذين يتولون هذا العمل ، وشدة الرقابة عليهم ، والاستبدال بهم عند ظهور خيانة عليهم .

وقد رأينا — بعد عصر ابن المقفع — أبا يوسف يقول في كتابه «الخراج» : « إن أمير المؤمنين (يعنى هرون الرشيد) سألني أن أضع له كتاباً جامعاً ، يعمل به في جباية الخراج ، والعشور والصدقات والجواري<sup>(١)</sup> وغير ذلك — مما يجب عليه النظر فيه والعمل به — . وإنما أراد بذلك رفع الظلم عن رعيته والصلاح لأمرهم . . . وطلب أن أبين له ما سألني عنه مما يريد العمل به ، وأفسره وأشرحه ، وقد فسرته ذلك وشرحته »<sup>(٢)</sup> .

فهل كان هذا العمل تحقيقاً لمطالب ابن المقفع ؟ قد يكون ذلك . ولكن مما لا شك فيه أن ابن المقفع عبّر عن أهم المسائل التي تشغل العقلاء في عصره ، فلا عجب أن نرى الكلام فيها كثيراً ، وأن نرى كبارهم يضعون العلاج لتلافيها . كذلك نرى فرقا كبيراً بين معالجة ابن المقفع لمسائله وخاصة الخراج ، ومعالجة أبي يوسف . فابن المقفع يعالجها من الناحية العقلية المحضة ، وأما أبو يوسف فيعالجها من الناحية الدينية ، فهو لا يخطو خطوة إلا يدعمها بسند من كتاب أو سنة أو أثر ، وأحياناً بقياس أو استحسان ، وهذا يرجع إلى الفرق بين ابن المقفع وأبي يوسف في المنشأ والمربي والمنصب .

\*\*\*

(١) يريد بالجواري الجزية التي تؤخذ من أهل التمة .

(٢) أول كتاب الخراج لأبي يوسف .

ثم انتقل ابن المقفع إلى الكلام في جزيرة العرب من الحجاز واليمن واليمامة وغيرها ، وقد كانت موضع نعمة المنصور إذ خرجت عليه ، فطلب إليه : أن يُعنى بها عناية خاصة ، فيتخير لولايتها الخيار من أهل بيته ، وأن تسخو نفسه عن أموالها ، وكأن ابن المقفع نظر في هذين الأمرين إلى أن جزيرة العرب منبع النبوة ، ومصدر الإسلام ، وقبلة المسلمين ، وقد تولاهم ولادة سوء انتهكوا حرمتها ، فكانت حاجتها إلى خير الولاة أمس وأوجب . وهي قهيرة ليس فيها خصب العراق ، ولا غنى الأمصار ، فإذا كانت الأمصار الأخرى تحمل ما زاد من ثروتها إلى دار الخلافة ، فخير للخليفة ألا يتبع هذه الشئنة في جزيرة العرب ، فيترك لها ما لها إن لم يمدّها بمال من عنده .

وختم « ابن المقفع » تقريره ببيان ما للخليفة من أثر عظيم إذا صلح ، ذلك أن العامة لا تصلح إلا بصلاح الخاصة ، والخاصة لا تصلح إلا بصلاح إمامها ، سلسلة يأخذ بعضها بحجز بعض ، لأن العامة تقلد خاصتها في شؤونها وتبعها في سيرها ، فإذا كان الخواص من ذوى الدين والعقل كان في ذلك صلاح للعامة ، وموقف الخاصة من الإمام موقف العامة من الخاصة « ففسأله أن يعزم لأمر المؤمنين على المرشد ، ويحصنه بالحفظ والثبات »

\*\*\*

هذه خلاصة وتحليل لرسالة الصحابة ، وإن شئت قل إنها ترجمة لما فيها من أفكار ، فقد اعتبرها من فساد النسخ والتحريف والقموض ما جعل إدراك مراميها بعيد المثال .

ومنها نرى أن ابن المقفع كان ناضج العقل في رسالته ، قوى الفكر ، شاعراً بوجوه الضعف في الدولة ، مثيلاً إلى إصلاحها ، ولو عرفنا أنه قتل ولماً يتجاوز

الأربعين من عمره عرفنا قدر نبوغه ، وعرفنا أى عقل كبير كان يشغل رأسه .  
لم يعالج ابن المقفع ما عالج به من الناحية الدينية ، كما عالج به أبو يوسف مثلاً ؛  
فإن تربيته لم تكن دينية بل لم يُسلم إلا قريباً ، كما ساعدته على هذا النوع من  
التفكير أنه كان فارسياً ، وكان واسع العلم بالتاريخ الفارسى ، وترجم بعض كتب  
التاريخ إلى اللغة العربية ، فهو يعلم تمام العلم نظمُ الفُرس فى الجند والقضاء  
والصحابة والخراج . وقد مرّت هذه الدولة بأدوار كثيرة ، وجربت تجارب  
عديدة ، واستقر نظامها عهداً طويلاً ، وعالجها مصلحون قبله — بأقوالهم وأعمالهم —  
فكان ابن المقفع ينظر إلى المملكة الإسلامية وما فيها من نظم ناقصة فى بعض  
نواحيها ، وينتقل عقله — بسرعة — إلى قومه الفرس ، فيقارن بين ما يرى  
أمامه ، وما أرشده إليه التاريخ الفارسى ، فتوحى إليه هذه المقارنة مقترحات  
الإصلاح ، وتصطدم هذه المقترحات أحياناً بنظرات رجال الدين ، كالذى رأينا  
من مخالفة رأى الإمام مالك لمقترحات ابن المقفع فى تنظيم التشريع والقضاء ،  
ذلك لأن ابن المقفع ينزع إلى تقنين قانون يَمُّ أنحاء الدولة ، كما كان الشأن فى  
فارس ، وأن يُحكّم العدالة والمصلحة العامة — فيما لم يرد فيه نص مجمع عليه —  
وهو أقرب ما يكون إلى النظام الفارسى ، والإمام مالك يرى أن أهل كل مصر  
وصلت إليهم أحاديث يرون صحتها فيلزمهم العمل بها ، وليس من الحق ولا من  
الدين أن يلزمهم برأى عقلى يخالف ما للبيهم من حديث صحيح — أو على  
الأقل — صحيح فى نظرم . وابن المقفع يتكلم فى الخراج بمثل ما نقل إلينا عن  
الأكاسرة ، وأبو يوسف يتكلم فيه بالآثار التى صحت عنده ، والخلفاء يرون  
ألا يلجأوا إلى ابن المقفع والبرامكة وأمثالهم ، وإنما يلجأون إلى رجال الدين  
أمثال الإمام مالك وأبي يوسف .

## كَلِيلَة وَدَمْنَة

ليس من قصدنا أن نبحث هنا في كتاب « كَلِيلَة وَدَمْنَة » ، ونعرض لأبحاث المستشرقين في أصل الكتاب أمثال « ده ساسي » ، و « شوفان » ، و « بيكل » و « فالكونر » ، و « هرتل » ، و « نولدكه » ، و « جويدي » ، و « بزوكمان » ، و « رايت » وغيرهم ، فلو استقصينا ما قالوا ، وعمدنا إلى مناقشة آرائهم لاحتاج ذلك إلى كتاب بأكمله ، ولكننا نوجز القول هنا ، فيما يتعلق بموضوعنا ، وهو الثقافة الفارسية وآثارها وابن المقفع وأعماله .

يقول ابن المقفع : إنه نقل الكتاب من اللغة الفهلوية ، وقد نقل في أيام كسرى أنوشروان من الهندية إلى الفهلوية ، وكان الباحثون في شك من ذلك ، حتى عثر الأستاذ هرتل Hertel على بعض الأصول الهندية الأولى ، كتبت باللغة السنسكريتية القديمة ، كما عثر غيره على بعض أبواب من الكتاب مفرقة ؛ فعثروا في كتاب على باب « الأسد والثور » ، و « الحمامة للمطوقة » ، و « اليوم والغربان » ، و « القرد والفيل » ، و « الناسك وابن عرس » ؛ وعثروا في كتاب آخر على باب « الجُرَذُ والسَّتُور » ، و « الملك والطائر فزرة » و « الأسد وابن آوى » ؛ كما عثروا في كتاب ثالث على باب « ملك الفيران » ، وعثروا أيضاً على باب « إيلاذ وبلاذ وإيراخت » و « السائح والصائغ » و « ابن الملك ورقائه » فجميع هذه القصص هندية الأصل ، ولكنهم لم يعثروا إلى الآن — فيما أعلم — على كتاب جمعت فيه هذه القصص كلها يسمى كَلِيلَة وَدَمْنَة ، أو أى اسم آخر . فهل كان هناك كتاب هندي حوى كل هذه القصص ، أنه مؤلف واحد ، ونقله الفرس إلى لغتهم ؟ أو أن الفرس نقلوا هذه

القصص المتفرقة في الكتب إلى لغتهم ، ووحدوها في كتاب وأسندوها إلى مؤلف واحد ؟ هذا مجال خلاف لا يزال بين الباحثين .

ويرجعون أن باب « بعثة برزويه » وباب ملك الجردان من زيادات القرس أنفسهم .

كما يرجعون أن هناك فصولاً برمتها من زيادات ابن المقفع نفسه ، وهي باب « غرض الكتاب » وباب « الفحص عن أمر دمنة » وباب « الناسك والضيف » وباب « البطة ومالك الحزين » .

وكما يذهب بعضهم إلى أن الباب الأول — وهو مقدمة الكتاب ، لعلى ابن الشاه الفارسي وضع بعد ابن المقفع ، ويذهب « ده سامي » ويواقه « نولدكه » إلى أن بهنود بن سحوان أو على بن الشاه هو « أبو القاسم علي بن محمد بن الشاه الظاهري » الذي يقول عنه صاحب الفهرست : « إنه من نسل الشاه بن ميكال وكان أديباً طيباً مفاكهاً في نهاية الظرف والنظافة »<sup>(١)</sup> . وقد توفي سنة ٣٠٢ هجرية . ولم أدلة على كل ما ذكرنا يطول شرحها ، ويخرج بنا عن الغرض الذي إليه قصدنا .

\*\*\*

وقد كان الباحث لابن المقفع على ترجمته — على ما يظهر — ماعهذه فيه من ميل إلى الإصلاح الاجتماعي ، شاهذه في الأدب الكبير والصغير ، ورسالة الصحابة . وكتاب كلية ودمنة يشرح بعض هذه النواحي شرحاً وافياً ، فهو يتعرض للنصح بعدم الإصغاء إلى الحاسد والنَّمام ، ويبين أن هناك جزاء طبعياً ،

فعاقة الخير خير ، وعاقبة الشر شر ؛ وينصح بأخذ الحذر من العدو ، والاعتماد على الصداقة ، الخ .

ويظهر أن تَعَمُّقَ ابن المقفع في دراسة الحياة الاجتماعية أدَّاه إلى استنكار كثير من الأمور ، ورأى أن معظمها يرجع إلى حكام عصره ، ورأى أن الحرية السياسية غير متوافرة في زمنه ، فهو لا يستطيع أن ينقد الخليفة وبطانته تقدِّاً صريحاً . وقد عاش ابن المقفع وقت نضوج فكره في زمن أبي جعفر المنصور ، وهو شديد البطش قويُّ المُنَّة<sup>(١)</sup> ، سريع إلى إعمال السيف ، وهو — كان — مؤسس الدولة العباسية وواضع نظمها ومحضنها . وكان يرى ألا يمكن تثبيت قواعدها إلا بإخضاع كل حركة تُضَعِف من شأن الدولة ، أو يتوهم فيها ذلك ، ويقطع رأس كل مخالف ، وكان من نحاي المنصور كثير من قتلوا بالظُّنَّة ، وتذرع في قتلهم بالاثهام بالزندقة أو نحو ذلك ، وكان ابن المقفع نفسه أحدَ هذه الضحايا ! .

لعل ابن المقفع رأى أن موقفه مع المنصور موقف بيدبا مع دبشليم ؛ فقد جاء في مقدمة الكتاب : « فلما استوثق له ( لدبشليم ) الأمر ، واستقر له الملك طمئى وبغى ، وتجبَّه وتكبَّه ، وجعل يغزو من حوله من الملوك ، وكان مع ذلك مؤيداً مظفراً منصوراً ، فهابته الرعية ، فلما رأى ما هو عليه من الملك والسُّطوة ، عبث بالرعية واستصفر أمرهم ، وأساء السيرة فيهم ، وكان لا يرتقى حاله إلا ازداد عُتَوْاً ، فسكت على ذلك برهة من دهره ؛ وكان في زمانه رجل فيلسوف من البراهمة ، فاضل حكيم يعرف بفضل ، ويرجع في الأمور إلى قوله يقال له « بيدبا » فلما رأى الملك وما هو عليه من الظلم للرعية ، فكَّر في وجه الحيلة في صَرْفِهِ عما هو عليه ، ورَدَّه إلى العدل والإنصاف الخ . »

فلعل ابن المقفع لم يستطع أن يواجه « المنصور » بأكثر مما واجهه به في رسالة الصحابة ، وقد مزج تقدّه بكثير من اللدح للخليفة والثناء عليه ، ونسب أكثر الشدة التي يراها إلى غيره ، ولكن هذا لم يشف غلته ، فرأى أن أسلم طريقة أن يترجم هذا الكتاب ويزيد فيه ليعمل الكتاب في الخلفاء والرعية ما فعله كليلة ودمنة في الهند وفارس ، ولعل هذا هو الفرض الرابع الذي أخفاه في مقدمة الكتاب ولم يصرح به ، فقد جاء فيها : « ينبغي للناظر في هذا الكتاب ، أن يعلم أنه ينقسم إلى أربعة أغراض ، أحدها ما قصد فيه إلى وضعه على السنة البهاشم غير الناطقة ، ليسارع إلى قراءته أهل المزل من الشبان ... والثاني إظهار خيالات الحيوانات بصنوف الأصباغ والألوان ، ليكون أنساً لقلوب الملوك ، ويكون حرصهم عليه أشدّ للزخرفة في تلك الصور . والثالث أن يكون على هذه الصورة فيكثر بذلك اتساخه ، ولا يبطل فيخلق على مرور الأيام ، لينتفع بذلك المصور والناس أبداً . والفرض الرابع وهو الأقصى وذلك مخصوص بالفيلسوف خاصة » ، وسكت عن هذا الفرض الرابع ولم يبينه وهو — من غير شك — غرض ابن المقفع من ترجمته . والظاهر أن هذا الفرض يمكن تلخيصه في أنه النصح للخلفاء حتى لا يحميدوا عن طريق الصواب ، وتفتيح أعين الرعية حتى يعرفوا الظلم من العدل ، وحتى يطالبوا بتحقيق العدل ، ولم يوضحه ابن المقفع لأن في إيضاحه خطراً عليه من المنصور ، ولعل هذه النزعة فيه كانت من الأسباب في الإيعاز بقتله !

وتدل المقارنة بين ما عثر عليه من القصول الهندية ، والترجمة السريانية القديمة التي ترجمت من اللغة القهلوية القديمة نحو سنة ٥٧٠ م ، والتي وجدت في دير في « ماردن » ونشرت سنة ١٨٧٦ م — على أن ابن المقفع لم يترجم الكتاب ترجمة

حرفية ، بل حوّر كثيراً في جملة ومعانيه وترتيبه ، حتى يتفق والنسب العربي الإسلامي وذوق المتأدين في عصره ؛ بل أضاف فصولاً من عنده — كما أشرنا قبل — كباب الفحص عن أمر دمنة ، فيه فتحة إسلامية ظاهرة مثل : « ومن يجزى بالخير خيراً ، وبالإحسان إحساناً إلا الله ! » ، « ومن طلب الجزاء على الخير من الناس كان حقيقاً أن يحظى بالحرمان ، إذ يخطئ الصواب في خلوص العمل لغير الله تعالى ، وطلب الجزاء من الناس ! » ومثل : « لأن تُعذّب في الدنيا بِجُرْمِكَ ، خير من أن تُعذّب في الآخرة بجهنم مع الإثم ! » ومثل : « والعلماء قد قالوا — في شأن الصالحين — إنهم يُعرفون بسيامهم » ، « وقالت العلماء : مَنْ كَتَمَ حُجَّةً مَيّتَ أخطأ حُجَّتَهُ يومَ القيامة » ، « وقد علمنا أن شهادة الواحد لا توجب حكماً » الخ . وقد أثبت البحث أن ابن المقفع كان يحذف جملة من الأصل الفهولي ، ويضع مكانها جملة أخرى توافق مزاج عصره ، وقد يضع فصلاً كاملاً ، ولعل هذا هو السبب فيما حكاه ابن خلكان من أن الكتاب مختلف فيه هل هو ترجمة ابن المقفع أو تأليف له .

وترجمة ابن المقفع نفسها قد دخل عليها كثير من التغيير على توالي العصور بدليل : (١) اختلاف النسخ التي بين أيدينا اختلافاً كبيراً (٢) وأما نجد ابن قتيبة في كتابه عيون الأخبار ينقل بعض قطع من كتيبة ودمنة ، وهي تختلف في عباراتها ما بين أيدينا من الكتاب (٣) ونرى في النسخ التي وصلت إلينا من كتاب « نتائج الفطنة ، في نظم كتيبة ودمنة » لابن الهيثريّة اختلافاً في ترتيب الأبواب وليس فيه « باب الحماة ومالك الحزين » ، وسمى فيه « باب ايلاذ وبلاذ » « هيلار وبيلاز » مع اختلاف في سياق للثل ، الخ .

وقد كان لكتاب كتيبة ودمنة أثر كبير في الأدب العربي وفي غيره من



الآداب ، وعنى الناس به عناية كبرى ، وحذوا حذوه ؛ من ذلك أن كثيرين نظموه  
نعرف منهم أبانا الألاحق ، ولكن لم يصل إلينا من نظمه إلا القليل ، ثم نظمه  
ابن الهبارية فى كتابه « نتائج القطنة » ، ويذكر ابن الهبارية فى ترجمته أنها خير  
من ترجمة أبان<sup>(١)</sup> ، وله نظم ثالث اسمه « در الحكم فى أمثال الهنود والمعجم »  
أكمله عبد المؤمن بن حسن الصاغانى<sup>(٢)</sup> .

وحذا حذوه كتاب كثيرى ، فابن الهبارية ألف على منواله كتاب  
« الصادح والباغم »<sup>(٣)</sup> ، وكذلك ألف على منواله كتاب « سُلوان المطاع فى  
عُدوان الطباع » لأبى عبد الله محمد بن أبى القاسم القرشى المعروف بابن ظفر  
المتوفى سنة ٥٩٨ ، صنفه لبعض القواد بصقلية<sup>(٤)</sup> . وكذلك ألف على هذا التسق  
ابن عرشاش كتابه « فاكهة الخلفاء ومناظرة الطرفاء »<sup>(٥)</sup> ، وكتابه « مرزبان  
نامه » الذى ترجمه من الفارسية<sup>(٦)</sup> .

ويذكر « كشف الظنون » أن أبا الملاء المرى ألف كتابا اسمه « القائف »  
على مثال كلية ودمنة ، وهو فى ستين كراسة ولم يتم ، وأن له كتاب « منار القائف »  
يتضمن تفسيره فى عشرة كراريس<sup>(٧)</sup> .

وفى « رسائل إخوان الصفا » رسالة فى المناظرة بين الحيوان والإنسان لا تخلو  
من لون من كلية ودمنة ، بل يظن « جولد زيهر » أن اسم « إخوان الصفا »  
مقتبس من كلية ودمنة ، إذ ورد الاسم فى أول فصل « الحماة المطلقة » .  
وعلى كل حال قد أدخل هذا الكتاب على الأدب العربى القصص على

(١) طبع نظم ابن الهبارية فى الهند وبيروت . (٢) وهو فى مكتبة فينا .

(٣) طبع فى بيروت ومصر . (٤) وقد طبع فى تونس وبيروت .

(٥) انظر كلية ودمنة فى دائرة المعارف الإسلامية ، وحيون الأخبار ، وكشف

الظنون ، ونولكه . (٦) طبع فى مصر . (٧) ٦١٠/٢

أسنة الحيوانات — نم كان للعرب قبله شيء من ذلك كالذي ورد من أمثالهم أن الأرنب التقطت تمرة ، فاختلسها الثعلب فأكلها ، فانطلقا إلى الضب ، وقالت الأرنب يا أبا الحصين ! قال سميعاً دعوت . قالت أتيناك لنختصم إليك ، قال عادلاً حكماً . قالت أخرج إلينا ، قال في بيته يؤتى الحكم . قالت إني وجدت تمرة ، قال حاوياً فكلها . قالت فاختلسها مني الثعلب ، قال لنفسه بغي الخير . قالت فلطمته ، قال بمحقة أخذت . قالت فلطمني ، قال حر انتصر . قالت فاقض بيننا ، قال قد قضيت ! وورد في القرآن الكريم : « قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّملُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ » ، وقال في المدهد : « فَقَالَ أَحَطَّتْ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ » . ولكن كان لكتاب كلية أثر من ناحية تفصيل القصص على أسنة الحيوانات تفصيلاً طويلاً ، ووضع الحكم والأمثال والفتوة على أسنتها ؛ وتبينت الحاجة الشديدة إلى هذا النوع في عصور الاستبداد ، يوم كان الملوك والحكام يضيّقون على الناس أنفسهم ، فلا يستطيع ناقد أن ينقد أعمالهم ، ولا واعظ أن يوعى بالموعظة الحسنة إليهم ، فشا هذا الضرب من القول والقصص ، يقصدون فيه إلى نصح الحكام بالعدل ، وكأنهم يقولون : إذا كانت الحيوانات تمتع الظلم وتحقق العدل فأولى بذلك الإنسان ! وإذا كانت الولاة والرؤساء تأخذهم العزة بالإثم ، ويستعظمون أن يُصرّح لهم بنصح أو نقد ، فلا أقل من وضع النصيحة على لسان البهائم ! وإذا كان في التصريح تعريض الحياة للخطر ، ففي التلميح نجاة من الضرر .

وإنما ذكرنا كتاب كلية ودمنة ، وما كان له من أثر في الثقافة الفارسية ، ولم نذكره فيما يأتي من الثقافة الهندية لسببين : (١) أن اللغة العربية إنما تلتقت الكتاب من الأصل الفهلوى الفارسي

ولم تتلقه من الأصل الهندي ، ومترجمه الذى كساه حلة من البلاغة العربية .  
حيث به إلى الناس ، هو ابن المقفع الفارسي .

(٢) أن الفرس — وخاصة ابن المقفع — زادوا فيه زيادات كثيرة —  
كما أثبتنا من قبل — وإن كان من الحق أن تقرر هنا ما للهند في هذا الكتاب  
من فضل ، هو فضل واضح الأساس وصاحب الفكرة .

### زندقة ابن المقفع

اشتهر رمي ابن المقفع بالزندقة ، ومن أقدم النصوص في ذلك ما حكى عن  
الجاحظ : « أن ابن المقفع ومطيع بن إياس ويحيى بن زياد كانوا يتهمون في دينهم  
ويروون أن المهدي قال : « ما وجدت كتاب زندقة إلا وأصله ابن المقفع »<sup>(١)</sup>  
ويروى الجهمشيارى أن سفيان بن معاوية لما أراد قتله — لما بينهما من عداوة  
شخصية وياعاز للنصور — قال له : « والله يا ابن الزندقة لأحرقنك بنار الدنيا  
قبل نار الآخرة »<sup>(٢)</sup> ثم تناقل الناس هذا القول وزادوا فيه ، وأصبح من المسلّم  
لديهم زندقته ، وكلهم يتداولون الحكاية المشهورة ، أنه مر بيت من بيوت النار  
فتمثل بقول الأخوص .

يَا بَيْتَ عَانِكَ الَّذِي أُنْزِلَ حَذَرَ الْعِدَى وَبِهِ الْفَوَادُ مُوَكَّلُ  
إِنِّي لَأَمْنُحَكَ الصُّدُودَ وَإِنِّي قَسَمًا إِلَيْكَ مَعَ الصُّدُودِ لَأُمِيلُ  
وزاد من أتى بعد ، كالباقلاني والقاضي عياض اتهامه بمعارضته  
القرآن الكريم ! .

ونحن نعلم من حياة ابن المقفع أنه قضى أكثر حياته ، وهو مجوسى ظاهراً

---

(١) ابن خلكان ٢١١/١ . (٢) الجهمشيارى ١١٤ .

وباطناً ، ولم يسلّم إلا وهو كاتب عيسى بن علي ، ولم يعمّر بعد إلا سنين قليلة ، وهو من غير شك لا يؤخذ على زندقته ، وما ألف فيها — إن كان قد ألف — قبل أن يسلّم ، وإنما يؤخذ على ما ألف أو قال بعد إسلامه ، فالإسلام يَجِبُ ما قبله ؛ ولم ينص هؤلاء الرواة على أنه قال ، أو ألف كتاباً في الزندقة بعد إسلامه إلا عبارة سفيان بن معاوية ، وهو متهم لما بينهما من عدااء شخصي ، سببه أن ابن المقفع كان يحتقره ويزدريه ، وإلا ما روى من تمثله يبيت الأحرص . وقد بالغوا في التحص عما يشتمّ منه زندقته ، ورموه بها حتى فيا ليس فيه زندقة . قد روى أبو تمام في ديوان الحماسة لابن المقفع أبياتاً له في الرثاء هي :

رُزِنَا أَبَا عَمْرٍو وَلَا حَيَّ مِثْلُهُ      فَلِلَّهِ رَبِّ الْحَادِثَاتِ بَيْنَ وَقَعٍ  
فَإِنْ نَكُ قَدْ فَارَقْتَنَا وَتَرَكْتَنَا      ذَوِي خَلَّةٍ مَا فِي انْسِدَادِهَا طَمَعُ  
لَقَدْ جَرَّ نَعْمًا فَقَدْ نَأَى لَكَ أُنَّا      أَمِنَّا عَلَى كُلِّ الرَزَايَا مِنَ الْجَزَعِ  
قال ثعلب : « البيت الأخير يدل على مذهبهم في أن الخير ممزوج بالشر ، والشر ممزوج بالخير » ، وأنا أقول لثعلب هلا قرأت قوله تعالى « يسألونك عن الحُرِّ والميسر قل فيهما إثم كبير ومنافع للناس وإثمهما أكبر من نفعهما » ! الحق أن ثعلباً وأمثاله تحاملوا عليه كثيراً .

وقد أخرجت « مؤسّسة كائناتني » للأبحاث عن تاريخ الإسلام وحضارته كتاباً نشره الأستاذ « ميكائيل أنجلو جويدي » سنة ١٩٢٧ عنوانه : « كتاب الرد على الزنديق اللعين ابن المقفع — عليه لعنة الله — للقاسم بن إبراهيم ، عليه من الله أفضل الصلاة والتسليم » .

وهذا القاسم بن إبراهيم كما في « عمدة الطالب في أنساب آل أبي طالب » هو القاسم بن إبراهيم بن طباطبا بن إسماعيل الديباج بن إبراهيم النعمان بن الحسن

المثنى بن الحسن بن علي بن أبي طالب ، كان يكنى أبا محمد ، وكان يقيم في جبال الرمن  
ولذا عرف باسم قاسم الرّمّى ، وقد مات القاسم سنة ٢٤٦ هـ أى بعد ابن المقفع  
بنحو قرن . وكتاب القاسم كامل ولكن كتاب ابن المقفع لم يذكر كله بنصه ،  
وإنما ذكر المؤلف قرأ منه تمهيداً للرد عليها . ويقع النص العربي في خمس وخمسين  
صفحة ، ثم ترجمه الأستاذ جويدي إلى اللغة الإيطالية ، وعلّق عليها وقدمه بمقدمة  
تبحث في الكتاب ، وهذه الفقرات التي تنسب إلى ابن المقفع تدلنا على غرض  
الكتاب ومنحاه ولسنته .

ونحن نشك كل الشك في نسبة الأصل لابن المقفع والرد للقاسم من وجوه :  
فأما الشك في نسبة أصل الكتاب لابن المقفع :

(١) من الناحية الفنية : فأسلوب الكتاب غير الأسلوب المعروف  
لابن المقفع ، والذي تتبينه من الأدبين ورسالة الصحابة وكليّة ودمنة ، ففي كل  
هذه الكتب لا يعمد إلى السجع إلا ما جاء عفواً ؛ أما في هذا الكتاب فيتعمد  
السجع أحياناً تعمداً كقوله : « لأن كونه شيء لا من شيء لا يقوم في الوهم له  
مثال ، ومالا يقوم له في الوهم مثال فحال »<sup>(١)</sup> هذا إلى أن العبارة نفسها من نوع  
التعبير الفلسفي ، الذي لم يعرف إلا بعد زمن ابن المقفع .

(٢) يستهزئ هذا المؤلف بالتعبير بأن الله يدّين ، وبالاستواء على العرش ،  
وبأنه قاب قوسين أو أدنى ، ويحمل هذه التعبيرات على ظاهرها . ونحن نعلم أن  
ابن المقفع كان ضليعاً في اللغة العربية ، حتى قال الأصمعي : « قرأت آداب  
ابن المقفع فلم أر فيها خطأ إلا قوله : ( العلم أكثر من أن يحاط بالكل منه  
فاحفظوا البعض ) »<sup>(٢)</sup> . وألف ابن المقفع في الكلام — كما حكى الجاحظ — وتعرض

---

(١) ص ٤٤ (٢) الزهر ٨٦/٢ وموضع اللحن في نظر الأصمعي إدخال ال  
على كل وبسنى .

للمعتزلة ، فن البعيد جداً أن يفهم ابنُ المقفع من اليد والوجه والاستواء على  
العرش المعاني الحقيقية الظاهرية .

(٣) إذا نحن استثنينا أول الرسالة ، وهو قوله : « باسم النور الرحمن الرحيم »  
وجدنا الرسالة كلها ليست تأييداً لمذهب ماني ، ولا لمذهب زرادشت أو مزدك ؛  
وإنما هي دعوة إلى الإلحاد المطلق ، فهو يهزأ بعلاقة الله بالإنسان وكيف انقلب  
عليه خلقه وهم عَمَلُ يديه ! وكيف قتل أعداؤه أنبياءه ورسله ! وكيف أمرض  
خلقهم وعذبهم بما عرض من الأسقام لهم ! وكيف يأمرُك بالإيمان بما لا تعرف  
والتصديق بما لا تعقل ! وكيف صارت الغلبة للشيطان فتبعه الناس إلا  
أقلهم ! الخ . وهي كما ترى ليست مطاعن في الإسلام وحده ، وإنما هي طعن  
في كل دين ، ومنها الليانة التثوية . ونحن نعلم من تاريخ ابن المقفع ، أنه كان  
يستمسك بدينه ، ولما اعتزم الإسلام أبى أن يبيت ليلة على غير دين ، وسواء  
أكان إسلامه حقاً أم ظاهراً فقط ، فليس من طبيعته الحرص على دينٍ ما أن  
يهاجم الأديان كلها بهذه اللغة .

(٤) أنا لم نجد فيما بين أيدينا من الكتب ، وخاصة في الكتب التي  
أُلفت في العصور الأولى كالسعودي ، وفهرست ابن النديم من نسب لابن المقفع  
كتاباً كهذا ، وهو حريٌّ بأن ينص عليه ، لأنه يهيج شعور المسلمين ، ويحلمهم  
على الرد عليه ودفع مطاعنه .

وأما شكنا في نسبة الرد للقاسم بن إبراهيم فن وجه كذلك :

أولها — من الناحية الفنية ، فقد علمنا أن القاسم في النصف الأول من  
القرن الثالث ، والكتاب من أوله إلى آخره كله مسجوع متكلف السجع ،

ونحن نعلم أن هذا العصر «عصر الجاحظ» لم يتكلف فيه سجع ، ولم تؤلف فيه كتب مسجوعة كلها ، وإن تكلف فيه سجع فققرة أو فقرتان ؛ فأما كتاب كله سجع ، فهذا مالا نعرفه في هذا العصر ، هذا ؛ إلى إسفاف في السجع ، ورداءة في التعبير ، كقوله : « فالإنس والجن ليس بينهما عندكم خلاف ، والأعيان والأعراض فقد تجمعهما الأوصاف »<sup>(١)</sup> .

ثانيها — ترجم ابن النديم في الفهرست للقاسم بن إبراهيم ، وعدّد كتبه ، وهي كتاب الأثرية ، وكتاب الإمامة ، وكتاب الإيمان والنذور ، وكتاب سياسة النفس ، وكتاب الرد على الرافضة<sup>(٢)</sup> ، وهذه هي كل كتبه التي ذكرها ولم يذكر منها رداً على ابن المقفع .

هذا يجعلنا نخالف ما ذهب إليه الأستاذ «جويدى» من ترجيحه صحة نسب الكتاب والرد عليه .

\*\*\*

وبعد فالقارىء لكتب ابن المقفع وتاريخه ، يخرج منه على أديب ثقّف ثقافة واسعة فارسية وعربية ، ينزع نزعة قوية لقومه من الفرس ، ويُنحّي أمّته بنشر آدابها وسياستها وتاريخها ، ويرى عيوب النظم الاجتماعية في عصره فينادى بإصلاحها ، بتطبيق الصالح من النظم الفارسية ، ثم هو نبيل شريف النفس ، يسترعى بُنْبله وأدبه أنظار الناس ، فيروى الأصمعي أن ابن المقفع «سئل من أدبك ؟ قال نفسى ، إذا رأيت من غيرى حسناً أتيتّه ، وإن رأيت قبيحاً أتيتّه» ، ثم إن بُنْبله وعلوّ خلقه أنيا من طريق الفكر والفلسفة ، لا من طريق

الدين ، ورجال الخلق قد يكون خلقهم تدبنا ، وقد يكون خلقهم تقلسا ؛ فأخلاق الحسن البصرى العالية — مثلا — مبعتها الدين ، يتجلى ذلك في حكمه وأقواله وسييرته ، فهو يصدق ويحسن ويعمل ، لأن الله أمر بالصدق والعدل والإحسان . أما ابن المقفع فباعثه الخلق فلسفى ، يصدق لأن فى الصدق شرفا ورفعة ، ولو لم يأمر به دين لكان فى نفسه حسنا ! يظهر ذلك فى حكمه ، فقل أن يستند فى قوله إلى آية أو حديث ، وإنما يعمل ذلك تعليلا عقليا ، فهو رجل مدنى وعالم مدنى ، لا رجل دين ولا عالم دين ، يتجلى فى أقواله إيمان بالله ، وإيمان بدين ، لكن لا يتجلى فيها إيمان بتفاصيل دين .

فلو سئلنا — ما كانت — منزلة الإسلام من قلبه ؟ نغير ألا نحاول الإجابة ، فنحن لا نستطيع الحكم — فى هذا — على من هم تحت سمعنا وبصرنا ، فكيف بمن باعدت بيننا وبينه القرون ، وانغمس فى السياسة وأحزابها ، وحارب وهورب بها ! فلنكله إلى الله ، فالله وحده خير الحاكمين .

\*\*\*

إذا كانت الثقافة الفارسية عنصراً قوى الأثر فى ذلك العصر ؛ فى الشعر ، فى الأدب ، فى الحكم ، فى القصص ، فى الخرافات والأوهام ، فى العادات والتقاليد ، فى نظم الحكم ، فى دُعاة الإصلاح ، فى رجال اللهو والفناء ، فى البيانات ومذاهب المتكلمين ، فى رجال العلم والتدوين ، فى قصور الخلافة ، فى الخاصة والعامة ، وكان لهذا المنصرمة ودُعاة ، يعملون كثيراً بداعى المصيبة القومية ، وأحياناً بداعى الخير والإصلاح ؛ وكان لكثير من هؤلاء الدعاة مناصبٌ تمكنهم من بسط نفوذهم ، وحماية دعوتهم سرّاً إذا دعت الحال ، وجرراً إن



أمكن الجهر ، ولم يكن ابن المقفع إلا زعيما من زعمائها العديدين ، وأبطالها  
البارعين . ولم تنتشر دعوتهم في لين وهوادة ، بل قومت من عناصر أخرى في  
شدة وعنف ، قاومها العرب إذ أحسوا الخطر ، وقاومتها الأجناس الأخرى دفاعا  
عن قوميتها ، وكان صراع لقوى ودينى ، وصراع عادات وتقاليد ، وصراع علمى ،  
وكان النصر فى بعض الميادين لهذا وبعضها لذاك ، كما سنبينه فى الكلام على  
امتزاج الثقافات إن شاء الله .

## الفصل الثاني

### الثقافة الهندية

قديمًا عَرَفَ العربُ « الهندَ » في جاهليتهم واتصلوا بها تجاريا ، وأولعوا بالعود الطيب الذي يجلب من الهند ، فقال عَدِيُّ بْنُ الرَّقَاقِ :

رُبَّ نَارٍ بَتِ أَرْمُهَا تَقْفِمْ الْهِنْدِيَّ وَالنَّارَا

قالوا إِنَّمَا عَنَى بِالْهِنْدِيِّ الْعُودَ الطَّيِّبَ الَّذِي مِنْ بِلَادِ الْهِنْدِ ، كما أولعوا بالسيف الهندية ، وسَمَّوْا السِّيفَ الْمَطْبُوعَ مِنْ حَدِيدِ الْهِنْدِ ؛ الْمُهَنْدَ ، وقالوا سيف مُهَنْدٍ وَهِنْدِيٌّ وَهِنْدُوَانِي إِذَا عَمِلَ بِبِلَادِ الْهِنْدِ وَأَحْكَمَ عَمَلُهُ ، واشتقوا منه فقالوا : هَنْدَ السِّيفِ إِذَا شَحَذَهُ ، وقال قائلهم : « كُلَّ حَسَامٍ مُحْكَمٍ التَّهْنِيدُ » قال الْأَزْهَرِيُّ وَالْأَصْلُ فِي التَّهْنِيدِ عَمَلُ الْهِنْدِ<sup>(١)</sup> وسَمَّوْا كَثِيرًا مِنْ نَسَائِهِمْ « هِنْدَا » كما سَمَّوْا « هِنْدَ الْمُنُودِ » وَلَا أَدْرِي هَلْ أَصْلُ التَّسْمِيَةِ هَذِهِ الْبِلَادِ .

ولما فُتِحَ الْمُسْلِمُونَ فَارِسَ وَالْعِرَاقَ فَكَّرُوا فِي الْهِنْدِ ، فَيَحْذَرْنَا الْبِلَادُ ذُرَى : « أَنَّهُ لِمَا وَلَّى عُثْمَانُ بْنُ عَفَانَ ، وَوَلَّى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ كَرِيزٍ الْعِرَاقَ كَتَبَ إِلَيْهِ أَنْ يُوجِّهَ إِلَى ثَمَرِ الْهِنْدِ مَنْ يَعْلَمُ عَمَلَهُ وَيَنْصَرِفُ إِلَيْهِ بِخَبْرِهِ ، فَوَجَّهَ حَكِيمُ بْنُ جَبَلَةَ الْقَبْدِيَّ . فَلَمَّا رَجَعَ أَوْفَدَهُ إِلَى عُثْمَانَ فَسَأَلَهُ عَنْ حَالِ الْبِلَادِ فَقَالَ : يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ! قَدْ عَرَفْتُهَا وَتَنْجَرَّتْهَا : قَالَ : فَصِفْهَا لِي . قَالَ : مَاؤُهَا وَشَلٌّ ، وَثَمَرُهَا دَقْلٌ<sup>(٢)</sup> ، وَلِصُّهَا بَطْلٌ . إِنْ قَلَّ الْجَيْشُ فِيهَا ضَاعُوا ، وَإِنْ كَثُرُوا جَاعُوا . فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ : أَخْبِرْ أَمْ سَاجِعٌ ؟ قَالَ بَلْ خَابِرٌ ، فَلَمْ يُغْرِهَا أَحَدًا<sup>(٣)</sup> وَتَتَابَعُ الْمُسْلِمُونَ يَتَزَوَّنَهَا ،

(١) لسان العرب . (٢) الوشل : القليل . والدقل : أردأ التمر .

(٣) البلاذري ص ٤٣٨ .

ويعصبون منها المنام حتى وجه الحاج محمد بن القاسم الثقفي إلى الهند في أيام الوليد فتفتح جزءاً عظيماً منها ، وهو المسمى بالسند سنة ٩١ هـ ، فتفتح ديبيل « daibul » و « نيرانكوت » المسماة الآن « بجيدر آباد » ، وسار إلى « راور » وأخيراً فتح « ملتان » . وكان محمد بن القاسم قائد الجيوش وفتح هذه الفتوح فتي شأها لم يتجاوز العشرين ، قال فيه القائل :

إِنَّ المروَةَ والسَّاحَةَ والنَّدَى      لِحَمْدِ بْنِ القاسمِ بْنِ مُحَمَّدٍ  
سَاسَ الجيُوشَ لِسَبْعِ عَشْرَةِ حِجَّةً      يَا قُرْبَ ذَلِكَ سُودْدًا مِنْ مَوْلِدِ !

وقال فيه آخر :

سَاسَ الرِّجَالَ لِسَبْعِ عَشْرَةِ حِجَّةً      وَلِدَاتُهُ عَنْ ذَاكَ فِي أَشْفَالِ !  
وقد غنموا مقامات كثيرة ، وسبوا سبياً كثيراً ، انتشر كشأن السبايا في المملكة الإسلامية ، وأصبح الجيل السندي عنصراً من العناصر المكونة للأمة الإسلامية . حدث الأغاني قال : « بثت الجنيْدُ بن عبد الرحمن للرّى إلى خالد ابن عبد الله القسري بسبي من الهند بيض ، فجعل يهب — كما هو — للرجل من قريش ، ومن وجوه الناس ، حتى بقيت جاريةً منهن جميلة كان يدخرها ، وعليها ثياب أرضها : فوطتان ، فقال لأبي النجم : هل عندك فيها شيء حاضر وتأخذها الساعة ؟ قال نعم أصلحك الله ، « ثم <sup>(١)</sup> قال فيها رجلاً المشهور الذي مطلعته » :

عَلِمْتُ خَوْدًا مِنْ بَنَاتِ الزُّطِّ <sup>(٢)</sup>

وفي عصرنا الذي نؤرخه تبعت السند للعباسيين ، وولى أبو جعفر المنصور

(١) أغاني ٧٩/٩ (٢) الزط : جيل من الهند مرب « جت » و يطلق الآن

على سكان إقليم البنجاب .

هشام بن عمرو التغلبي عليها سنة ١٤٢ ، فتوسع في الفتح شمالا ، ففتح « كابل » و « كشمير » وأصاب سبيا ورفيقا كثيرا ؛ واتصلت العلاقات التجارية بين السند والمملكة الإسلامية ، فكان يأتي منها العود والسكر ، والياب الهندى <sup>(١)</sup> .

\*\*\*

وما تم الفتح حتى رأينا الحركة العلمية تتبعه ، فكان بعض القاصمين أنفسهم من العلماء ، فالربيع بن صبيح البصرى أشهر الحداث ، وأولم تدويناً للحديث ، كان في الجيش الذى سيّره للهند سنة ١٥٩ لنزول الهند وبهامات <sup>(٢)</sup> . وقد ترجم الذهبي لبعض الحداث في السند في كتابه تذكرة الحفاظ <sup>(٣)</sup> ؛ وهكذا لم يكن الجيش الإسلامى فاتحاً فقط ، بل — كان أيضاً — ناشراً للدعوة ومعلماً .

ومن ناحية أخرى سرعان ما رأينا الموالى الذين جُلبوا من الهند ، وغنموا في الحرب ووزعوا على الجند ، ينبغ منهم ومن أولادهم الشراء وعلماء اللغة والحداث . فن الشراء كان أبو عطاء السندى ، وهو شاعر من مخضرى الدولتين الأموية والعباسية ، وكان أبوه سِندياً لا يفصح ، ونشأ ابنه في المسلمين شاعراً كبيراً ، وإن كان في لسانه لُكنة شديدة ولُثغة ، كان يقول في مرحبا « مرهبا » وفي حياكم الله « هياكم الله » وفي الزُج « الزز » وفي جرادة « ززادة » وفي الشيطان « سيطان » وفي أظن « أزن » ، حتى اضطر أن يتخذ له غلاما ينشد شعره تحامياً من أن ينشده بلسانه ، وهو القائل :

أَعُوذُ نَفَى الرُّوَاةُ يَا ابْنَ سَلِيمٍ      وَأَبَى أَنْ يَقِمَّ شِعْرِي لِسَانِي  
وَعَلَا بِالذِّى أَجِيجُ صَدْرِي      وَجَعَانِي لِمَجْمَعِي سُلْطَانِي <sup>(٤)</sup>

(١) السالك والمالك لابن خرداذبه ص ٦٢ . (٢) انظر ابن الأثير ١٢/٣ .  
(٣) ٢٥٦ و ٦٥/٢ . (٤) المجبة : إخفاء الذى في الصدر .

وازدرتني الميوني إذ كان لوني حالكا محتوي من الألوان<sup>(١)</sup>  
فصربت الأمور ظهراً لبطن كيف أحتال حيلة للسانى !  
وتمنيت أننى كنت بالشعر فصيحاً وبان بعض بنانى

ولما أمر أبو جعفر المنصور الناس بلبس السواد قال :

كسيت ولم أكفر من الله نعمة سواداً إلى لوني ودناً مملوفاً<sup>(٢)</sup>  
وبايعت كرهاً بيعة بعد بيعة مبهجة أن كان أمراً مبهجاً .

وقد كرهه العباسيون لأنه قال كثيراً في مدح الأمويين ، فلما تحولت الدولة  
أراد أن يتحول فلم يقبلوا منه ، فكان يذمهم ، ومن ذلك قوله هذا ، وقوله :

فليت جور بنى مروان عاد لنا وليت عدل بنى العباس فى النار<sup>(٣)</sup>

ولم يصل إلينا من شعره كثير حتى نتبين إن كان فيه معان جديدة كسبها  
من أصله الهندى .

واشتهر من اللغويين ممن أصله هندى ابن الأعرابى ( كان أبوه زياد عبداً  
سندياً ) ، وكان ابن الأعرابى علماً من أعلام اللغة والأدب والشعر ، أملى على الناس  
ما يحصل على أجمال ، وألف تأليف كثيرة ، وتلذذه كثيرون من أشهرهم ثعلب  
وابن السكيت ، ولم يبق لنا من كتبه إلا كتاب فى أسماء البئر وصفاتها<sup>(٤)</sup> ،  
وكتاب فى أسماء الخليل وأنسابها<sup>(٥)</sup> . ومن كتبه التى ألفها كتاب الأنواء ، ولو

---

(١) المجزى : البيض المكروه .

(٢) الدن والدية : فلنسوة القاضى ، والمهلوج : التفكك غير الحكم .

(٣) اقرأ ترجمته فى الأغاني ٨١/١٦ وما بعدها وفى طبقات الشعراء لابن قتيبة .

(٤) نصر فى مجلة المقتبس مجلد ٦ جزء ١٠ .

(٥) فى دار الكتب المصرية من كتب الشيعلى .

وصل إلينا لعلنا هل تأثر فيها بمعارف الهند أو اقتصر على معارف العرب ، على النحو الذى أُلّف فيها غيره من علماء العرب .

ومن المحدثين الهنديين : أبو معشر نجيب السندى ، صاحب المنازى ، سمع نافعاً وقرأ من التابعين ، وكاف ألكن يقول حدثنا محمد بن « قسب » يريد كعب ، الخ ، الخ .

هذا نوع يمثل لنا اندماج الهنود في المسلمين ، واعتناقهم الإسلام وتعلمهم علماً إسلامياً عربياً ونبوغ بعضهم فيه . وقد رأينا قبل فيما نقلنا عن الجاحظ اشتها السنديين بحسن القيام على المال وتدييره ، حتى « لا ترى بالبصرة صيرفياً إلا وصاحب كيسه سندى » .

والآن نريد أن نتعرض للجانب الآخر من الموضوع ، وهو تأثير الهنود في الثقافة الإسلامية .

أثر الهنود في الثقافة الإسلامية من ناحيتين — ناحية مباشرة — وذلك باتصال المسلمين أنفسهم بالهند من طريق التجارة ، ومن طريق الفتح العربى ، فإن هذا الفتح صير ما فتح من بلاد السند جزءاً من المملكة الإسلامية تخضع لنظامها ، وتجرى عليها أحكامها ، وينتقل المسلمون إليها ، وينتقل الهنود إلى أنحاء العالم الإسلامى المختلفة ، وكل من هؤلاء هؤلاء يحملون ثقافتهم ويتبادلونها بعضهم مع بعض تبادل السلع .

وناحية غير مباشرة : وذلك نقل ثقافتهم بواسطة الفرس ، فإن الفرس اتصلوا بالهنود اتصالاً وثيقاً قبل الفتح الإسلامى ، وأثروا فيهم وتأثروا بهم ، وأخذوا كثيراً من الثقافة الهندية وأدجوها في ثقافتهم ، فلما نقلت الثقافة الفارسية إلى العربية ، كان معنى هذا نقل جزء من الثقافة الهندية في ثناياها .

وقد عدَّ المسلمون الهنود إحدى الأمم الأربع ذات الصفات المتأززة ، وهى  
الفرس والهند والروم والصين . وقال الجاحظ فيهم : « اشتهر الهند بالحساب وعلم  
النجوم وأسرار الطب ، والخرائط والتنجيم والتصاوير ، والصناعات الكثيرة  
الصحية » (١) .

وقال المسعودى : « ذكر جماعة من أهل العلم والنظر ... أن الهند كانت  
قديم الزمان النيرة التى فيها الصلاح والحكمة » ... ثم ألمَّ بطرف من إلهياتهم  
ورياضتهم وأدابهم إلى أن قال : « والهند فى عقولهم وسياساتهم وحكمهم ، وألوانهم  
وصفاتهم ، وصحة أسرجتهم ، وصفاء أذهانهم ، ودقة نظرم بخلاف سائر  
السودان » (٢) .

وقال الأصفهاني فى محاضرات الأدباء : « إن الهند لم معرفة الحساب والخط  
الهندي ، وأسرار الطب ، وعلاج فاحش الأدوية والرقى وعلم الأوهام ، وخرط  
التمثيل ونحت الصور ، وطبع السيوف ، والشطرنج ، والحنكة — وهى وتر  
واحد يجمع على قرعة فيقوم مقام العود — ولم ضرب الرقص ، والثقافة  
والسحر والتدخين » (٣) .

وقال القفطى : « إن الأمم الثماني التى عُنيت بالعلوم هم : الهند ، والفرس  
والكلدانيون ، واليونانيون ، والروم ، وأهل مصر ، والعرب ، والبرانيون .  
وهذه الأمم المذكورة هم الذين أعتنوا بالعلوم واستخرجوها ، وباقى الأمم لم تكن  
بشئ من ذلك ولا ظهر لها شئ منه » (٤) .

وقال فى موضع آخر : « والهند هم الأمة الأولى كثيرة المدد نعمة المالك ،

(١) رسائل الجاحظ ص ٧٣ . (٢) مروج الذهب ٣٥/١ وما بعدها .

(٣) ٩٣/١ ولله التبجيل . (٤) أخبار الحكماء ص ٢٧ .

قد اعترف لها بالحكمة ، وأقر بالتبريز — في فنون المعرفة — كل الملل السالفة .  
وكان الصين يسمون ملك الهند ملك الحكمة لقرط عنايتهم بالعلوم . فكان الهند  
عند جميع الأمم معدن الحكمة وينبوع العدل والسياسة ، ولبعد الهند من بلادنا  
قلت تأليفهم عندنا فلم يصل إلينا إلا طرف من علومهم ، ولا سمعنا إلا بالقليل  
من علمهم <sup>(١)</sup> .

وكان تأثير الهند من نواح : أهمها الإلهيات أو المقالات الدينية ، والرياضيات  
أو الحساب والنجوم ، والأدب وما يتبعه من فن .

الإلهيات — : كان للهند فلسفة كما لليونان فلسفة ، وقد بحث مؤرخو  
الفلسفة في مبلغ تأثير إحداها في الأخرى ، وما أخذ اليونان عن الهند ، وما أخذ  
الهند عن اليونان — مما لا مجال لبحثه هنا — ولكننا نقول إن للفلسفة الهندية  
أوصافاً خاصة تميزها عن الفلسفة اليونانية . ذلك أن الفلسفة الهندية امتزجت  
امتزاجاً تاماً بالدين ، واصطبغت صبغة شرعية لاصبغة علمية ، لم تتدرج من  
المحسوس إلى العقول ، ورضيت في كثير من مواضعها بالتعبير الشعري الملوء  
بالمجازات والاستعارات والخيالات ، ولم تهج المنهج العلمي الذي يتطلب التعبير  
بالحقائق لا المجازات ؛ مثال ذلك أن تقول : إن العالم كله مشتق من شيء واحد  
أبدى أزلي لا يقبل التغير يسمى « برهمن » ، ثم إذا شرحت كيف تتخلق هذا  
العالم من « برهمن » قالت : « كما تتشكل الحديدية الحجة في النار إلى آلاف من  
الأشكال ، كذلك تتخلق الأشياء من الأزلي الأبدى ثم تعود إليه » . أو تقول :  
« كما ينبعث النسيج من العنكبوت ، أو الشرر من النار ، كذلك يخرج الحيوانات  
والعالم وكل شيء من ذلك الأصل » .



فأنت ترى أن هذه تشبيهات ترضى الخيال ولا ترضى العقل ، وهكذا ملئت الفلسفة الهندية بمثل هذه التعبيرات في كثير من شروحا ؛ وقد يكون لها المذر في أنها تحاول شرح شيء من الصعب إدراكه ، والتعبير عنه تعبيراً رياضياً أو تعبيراً علمياً ، وأنها تنتقل من محسوس يمكن التعبير عنه إلى لا محسوس يصعب توضيحه . ولكن الفلسفة اليونانية — في مثل هذه المواقف — لم تسلك هذا السبيل ، وحاولت جهد طاقتها أن تعبّر التعبير العلمي ، وإن كان في المدرسة الأفلاطونية شيء من الشر .

كذلك مما تخالف فيه الفلسفة الهندية الفلسفة اليونانية ؛ أن الأولى حددت الغرض من الفلسفة بخدمة الإنسان ، بينما الفلسفة اليونانية تتطلب المعرفة للمعرفة . فالباحث الأساسي للفلسفة عند الهنود شوق الإنسان للخلاص من آلام هذا العالم ومصائبه . وعند اليونان الباحث الأول على الفلسفة المحب ، محب من مظاهر العالم فأراد أن يتعرفها ففلسف .



انتشرت في الهند ديانة البراهمة ثم البوذية ، ومن الإطالة أن نعرض لشرح هاتين الديانتين في عقائدهما وأصولهما . وقد وصف « البيروني » ديانة الهند التي رآها في القرن الرابع الهجري ، وكان دقيقاً صادق الوصف ، علماً باللغة السنسكريتية عاش في الهند زمناً طويلاً ، وخبر أحوال أهلها ، ووضع في ذلك كتباً أهمها : « تحقيق ما للهند من مقولة ، مقبولة في العقل أو مرذولة »<sup>(١)</sup> وصف فيه عقائدهم وعلومهم وآدابهم وأحوالهم الاجتماعية ؛ وقد أبان البحث العلمي الحديث ما لليروني من تحمير للحق ، وإخلاص للعلم ، وإصابة في كل ما وصف — إلا في القليل

---

(١) طبع في ليبك .

النادر الذي أوقعه فيه اعتياده على نفسه في فهم كلمة لغوية لم يكن فيها مصيباً ، وأحياناً نقله عن أخطأ في خبره — وقرب عهد البيروني من عصرنا الذي تؤرخه يجعلنا نعتقد أن حالة الهند في عصرنا العباسي الأول تشبه تمام الشبه ما وصفه « البيروني » معتمداً على ما شاهد وسمع وقرأ في كثير من الكتب الهندية باللغة السنسكريتية .

وصف المنود بالإعجاب بأنفسهم ، والاعتداد بأنهم ، والازدراء بمن عاداهم « يعتقدون في الأرض أنها أرضهم ، وفي الناس أنهم جنسهم ، وفي الملوك أنهم رؤسائهم ، وفي الدين أنه يحلّتهم ، وفي العلم أنه ما معهم ، وفي طبيعتهم الضن بما يعرفونه ، والإفراط في الصيانة له عن غير أهله منهم ، فكيف عن غيرهم ! على أنهم لا يظنون أن في الأرض غير بلادهم ، وفي الناس غير سكانها ، وأن للخلق غيرهم علماء ، حتى أنهم إن حدثوا بعلم أو عالم في خراسان وفارس استجملوا الخبر ، ولم يصدقوه إلا لآفة المذكورة ، ولو أنهم سافروا وخالطوا غيرهم لرجعوا عن رأيهم ! على أن أولئك لم يكونوا بهذه المثابة من الغفلة ، فهذا « برهمن » أحد فضلائهم حين يأمر بتعظيم البراهمة يقول : « إن اليونانيين — وهم أنجاس — لما تخرّجوا في العلوم وأنافوا<sup>(١)</sup> فيها على غيرهم وجب تعظيمهم<sup>(٢)</sup> » .

ولما ذكر اعتقادهم في الله ، فرق بين خاصتهم وعامتهم ، لأن طباع الخاصة تقصد التحقيق في الأصول ، والعامّة تقف عند المحسوس ، ثم شرح عقيدة الخاصة فإذا هي توافق عقيدة المسلمين فيه . قال : « واعتقاد الهند في الله سبحانه وتعالى أنه الواحد الأزلّي من غير ابتداء ولا انتهاء ، المختار في فعله ، القادر الحكيم الحي المحيي للدرّ البقي ، الفرد في ملكوته عن الأضداد والأنداد ، لا يشبه شيئاً

ولا يشبهه شيء»<sup>(١)</sup>. ثم استدلل على أن هذا عقيدة الخاصة من الهنود بنصوص من كتبهم القديمة ، ثم وصف عقيدة العامة « وأن الأقاويل عندهم اختلفت وربما ستمجت ، كما يوجد مثله في سائر الملل وفي الإسلام من التشبيه والإجبار ، ومثلاً لذلك عند الهنود بأن خاصتهم تقول : إنه يحيط بكل شيء حتى لا تخفى عليه خافية ، فيظنُّ عالميَّهم أن الإحاطة تكون بالبصر ، والبصر بالعين ، فيصف الله بألف عين ، عبارة عن كمال العلم .

وقد أطل البيروني في وصف الفلسفة الدينية للهند ، من الاعتقاد بالله والموجودات العقلية والحسية ، وتعلق النفس بالمادة ، والأرواح وتناسخها ، ومواضع الجزاء من الجنة والنار ، وكيفية الخلاص من الدنيا ، ومنبع السنن والنواميس والرسل ، ونسخ الشرائع ؛ وقارن في كثير من المواضع بين عقائد الهند والإسلام ، والصوفية والنصرانية ، والفلسفة اليونانية والأفلاطونية الحديثة ، مما يخرج بنا عن القصد لو شرحناه .

غير أن هنا مسألة هامة لا بد من الإشارة إليها ، لأنها خاصّة من خواص الهند ، ولها أثر كبير في المسلمين ، تلك هي مسألة « تناسخ الأرواح » ، وقد قال فيها البيروني بحق : « كما أن الشهادة بكلمة الإخلاص شعار إيمان المسلمين ، والتثليث علامة النصرانية ، والإسبات علامة اليهودية ، كذلك التناسخ علم النحلة الهندية ، فمن لم ينتحله لم يك منها ، ولم يعد من جملتها ! »<sup>(٢)</sup>.

وشرح نظريتهم في التناسخ : أن الأرواح لا تموت ولا تفتى ، وأنها أبدية الوجود لا سيف يقطعها ولا نار تحرقها ، ولا ماء يفسد ولا ريح تفسد ، ولكنها تنتقل من بدن إلى بدن ، كما يستبدل البدن اللباس إذا خلق ، وترقى النفس

في الأبدان المختلفة كما يترقى الإنسان من طفولة إلى شباب ، إلى كهولة ، إلى شيخوخة ، ذلك أن النفس طالبة للكمال ، شائعة إلى العلم بكل شيء ، وهذا يحتاج إلى زمن فسيح ، وعمر الإنسان وغيره قصير ، فلا بد من تنقل النفس من بدن إلى بدن ، وفي كل بدن تستفيد تجارب جديدة ، ومعلومات جديدة . فالأرواح الباقية تتردد في الأبدان البالية ، وهي تتردد من الأردل إلى الأفضل ، دون عكسه ، لتترقى النفس في الكمال ، حتى يتحقق شوقها بعلها ما لم تعلم ، واستيقانها شرف ذاتها ، واستغناؤها عن المادة فتعرض عنها « ويتحد العاقل والعقل والمقول ، ويصير واحدا » .

وقد ربطوا الثواب والعقاب والجنة والنار بنظرية التناسخ ، فقالوا : إن الفرض من جهنم تمييز الخير من الشر ، والعلم من الجهل ، فالأرواح الشريرة تتردد في النبات ، وخشاش الطير ، ومرتدول الهوام ، إلى أن تستحق الثواب فتنبجو من الشدة وتتردد فيما هو أرق . وقال بعضهم : « لو لم أكن صائراً إلى آلهة حكماء سادة أخيار ، ثم من بعد إلى ناس ماتوا خيراً من هنا لكان تركي الحزن على الموت ظلاماً ! » ، وقال بعض من مال إلى التناسخ من المتكلمين : « إنه على أربع مراتب ، هي : «التسخ» وهي التوالد بين الناس ، بأن ينسخ من شخص إلى آخر ، وضده «اللتسخ» ويخص الناس بأن يمسخوا قرودة وخنازير وفيلة ، و «الرسخ» كالنبت ، وهو أشد من التسخ لأنه يرسخ ويبقى على الأيام ، ويدوم كالجبال ، وضده «الفسخ» وهو للنبت القطوف ، وللدبوحات لأنها لا تتلاشى ولا تتقرب <sup>(١)</sup> .

وقد لعبت نظرية التناسخ دوراً هاماً في الفلسفة اليونانية ، وفي الديانة

المانوية ، وفي المذاهب الإسلامية ، وفي التصوف ، وفي النصرانية .

فقد قال فيثاغورس بنظرية التناسخ ، ويرجح كثيرون من مؤرخي الفلسفة اليونانية أنها مأخوذة — في الأصل — من الفلسفة الهندية ، ثم أخذها عن فيثاغورس ، إميدُ كليس ، وأفلاطون — قد كان فيثاغورس يرى تناسخ الأرواح بين الإنسان والحيوان ، وأن تحرير النفس بترقيها في دورة الحياة ، وذلك بالشماثر الدينية ، وبالفكر والتأمل والفلسفة — وأفلاطون ربط رأيه في عالم المثل ، ونظريته في تذكر الملومات قبل حلول الروح بالجسم بنظرية التناسخ ، وإن اختلفت نظريته في التفاصيل عما حكاه بوذا ، من تذكره أشياء كثيرة حدثت له في مواليدته الأولى ، وقد نقض أرسطو رأى فيثاغورس وأفلاطون في التناسخ ، وخاصة حلول روح إنسان في جسم حيوان ، وذهب إلى أن ما كان وظيفة لشيء لا يمكن أن يكون وظيفة لآخر الخ .

وقد حكى « البيروني » أن « ماني » نفي من بلاد فارس فدخل أرض الهند ونقل التناسخ منهم إلى نخلته ، وقال : « إن الحواريين لما علموا أن النفوس لا تموت ، وأنها مترددة في صور مختلفة ، سألوا المسيح عن عاقبة النفوس التي لم تقبل الحق فقال : أي نفس لم تقبل الحق هالكة لا راحة لها ، وعنى بهلاكها عذابها لا تلاشيها » (١) .

أما في الإسلام فكان أثر التناسخ في بعض الفرق الدينية كبيراً ، فقد قال أحمد بن حنبل (وقد كان من المعتزلة ثم تبرأ منه) وأبو مسلم الخراساني ، والقرامطة ، ومحمد بن زكريا الرازي : إن الأرواح تنتقل بعد مفارقتها الأجساد إلى أجساد أخر ، وإن لم تكن من نوع الأجساد التي فارقت . واحتج أحمد بن

حائط بقوله تعالى : « يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ » وبقوله تعالى : « جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ فِيهِ »<sup>(١)</sup>.

وقد أوضح الشهرستاني قول أحد بن حائط في التناسخ فقال : « إنه كان يقول إن الله أبدع خلقه أحماء سالمين عقلاء بالعين في دار سوى هذه الدار التي هم فيها اليوم ، وخلق فيهم معرفته والعلم به ، وأسبغ عليهم نعمة ... فابتدأهم بتكليف شكره ، فأطاعه بعضهم في جميع ما أمرهم به ، وعصاه بعضهم في جميع ذلك ، وأطاعه بعضهم في البعض دون البعض ؛ فمن أطاعه في الكل أقره في دار النعيم التي ابتدأهم فيها ، ومن عصاه في الكل أخرجه من تلك الدار إلى دار العذاب وهي النار ، ومن أطاعه في البعض وعصاه في البعض أخرجه إلى دار الدنيا ، فألبسه هذه الأجسام الكثيفة ، وابتلاه بالبأساء والضراء على صور مختلفة من صور الناس ، وسائر الحيوانات على قدر ذنوبهم ... ثم لا يزال يكون الحيوان في الدنيا كرة بعد كرة بصورة بعد أخرى ، ما دامت معه ذنوبه »<sup>(٢)</sup>.

وقبل هؤلاء كان السَّيِّئَةُ أصحابُ عبد الله بن سبأ ، قد رَوَوْا عنه أنه قال لمي : أنت أنت ! أي أنت الإله . وتبعته فرقة هالت بتناسخ الجزء الإلهي في الأئمة بعد علي<sup>(٣)</sup> . وبمثل ذلك قال الغالية من الشيعة<sup>(٤)</sup>.

(١) الفصل في اللل والنحل لابن حزم ١/٩٠ و ٩١ ، وانظر فيه الرد عليهم كذلك .

(٢) ٧٧/١ وما بعدها .

(٣) الشهرستاني على هامش ابن حزم ١١/٢ .

(٤) الشهرستاني ١٠/٢ .

وبعد هؤلاء كان النصرانية يعتقدون أن مرتكبي الآثام يعودون إلى الدنيا يهوداً أو نصارى ، أو مسلمين سُنيّين ، أما من لم يؤمن بعلى فيعودون جلالاً أو بضالاً أو حميراً أو كلاباً أو نحو ذلك من أصناف الحيوان . وبمثل ذلك يقول عوامّ الدروز .

وفي بعض قصص ألف ليلة وليلة ما يشير إلى مذهب التناسخ . وقد رأيت قبلُ ، أن نظرية التناسخ تُسلم إلى مذهب الخلول ، فيتحد العقل والعامل والمقول وتصير كلها شيئاً واحداً ، وهذا النظر كان له أثر كبير في مذهب الصوفية ، كما سنشرحه إن شاء الله عند الكلام في التصوف .

ومن مذاهب الهند القائلة بالتناسخ ، مذهب يسمى « السُمْنِيَّة » نسبة إلى « سومنات » وهو اسم صنم كان في الهند ، أحرقه السلطان محمود بن سبكتكين سنة ٤١٦ كما ذكر الجزيري في تاريخه . وقد ذكر البيروني أنها فرقة شديدة البغض للبراهمة ، وقد كانت خراسان وفارس والعراق والموصل إلى حدود الشام في القدم على دينهم ، إلى أن ظهر زرادشت من أذربيجان ، ودعا ببلخ إلى المجوسية ، وراجت دعوته فأنجلت السمنية عنها إلى مشارق بلخ <sup>(١)</sup> .

وقد عُرف هذا المذهب بين المسلمين في العصر الذي نؤرخه ، فيحكى لنا الأغاني : « أنه كان بالبصرة ستة من أصحاب الكلام ، عمرو بن عُبيد ، وواصل ابن عطاء ، وبشار الأعمى ، وصالح بن عبد القدوس ، وعبد الكريم بن أبي القوّجاء ، ورجل من الأزدي (قال أبو أحمد يعني جرير بن حازم) فكانوا يجتمعون في منزل الأزدي ، ويختصمون عنده ، فأما عمرو وواصل فصارا إلى الاعتزال ، وأما عبد الكريم وصالح فصححا التوبة ، وأما بشار فبقى متحيراً

---

(١) ما لهند من مقولة ص ١٠ .

مُحَلِّطًا ، وأما الأزدى فقال إلى قول السمنية ، وهو مذهب من مذاهب الهند ،  
وبقى ظاهره على ما كان عليه <sup>(١)</sup> .

وقد عرّف علماء المسلمين السمنية ، وناقشوا طويلا في كتب التوحيد  
أو علم الكلام — وأكثر مناقشتهم كانت حول « نظرية المعرفة » . فيؤخذ من  
حكاية قول السمنية أنهم كانوا يقولون : إن العلم أو المعرفة لا تحصل إلا من باب  
الحواس ، فكل علم ليس أساسه الحس لا يكون علماً صحيحاً ، أما النظر المجرد  
غير المؤسس على الحس فلا يفيد علماً ، سواء كان ذلك في الإلهيات أو غيرها <sup>(٢)</sup> .  
وقد لخص صاحب كشف مصطلحات الفنون مذهبهم في هذا بقوله : « إنهم  
يقولون بأنه لا يفيد العلم إلا الحس » ، فكانهم بذلك سبقوا « لوك » ومن تبعه ،  
إذ يقولون : « إن أداة المعرفة الصحيحة هو الإدراك بالحس ، وكل الأفكار الراقية  
الجليلة التي تفوق السحاب رفعة ، وتعلو علو السماء إنما أصلها الحواس . يستبحر  
العقل مسافات بعيدة ويفكر ، ويتأمل تأملات رفيعة ، وهو في كل هذا لا يخرج  
قيد شجرة عما أمدته به الحواس أو التأمل » ، وهم يمارضون في ذلك نظرية  
الذهنيين أو العقليين ، الذين يرون أن بعض المدركات ليس سببها الحواس ،  
وإنما سببها الإدراك العقلي المحض كما في الرياضيات والإلهيات .



أما في الرياضيات فقد اتصل للمسلمون بالهند ، وأخذوا عنهم قبل أن يتصلوا  
— اتصالاً وثيقاً — باليونان . فقد ذكروا : « أن وفداً من الهند وفد على أبي جعفر  
النصور سنة ١٥٤ ، وفيهم رجل ماهر في معرفة حركات الكواكب وحسابها ،

(١) أغاني ٢٤/٣ .

(٢) انظر حكاية قولهم والرد عليهم في كتاب المواقيت ١٣٧/١ وما بعدها . والمطالع



وسائر أعمال الفلك على مذهب علماء أمته ، وخصوصاً على مذهب كتاب باللغة السنسكريتية اسمه « براهمسبُطْسِدْهانت » ألقه سنة ٦٢٨ م أو (٦ و ٧) هجرية الفلكي الرياضي « برهمكبت » ، فكلف للنصور ذلك الهندى بإملاء مختصر الكتاب ، ثم أمر بترجمته إلى اللغة العربية ، وباستخراج كتاب منه تتخذ العرب أصلاً فى حساب حركات الكواكب ، وما يتعلق به من الأعمال ؛ فتولى ذلك الفزارى ، وعمل منه زيجاً اشتهر بين علماء العرب ، حتى أنهم لم يعملوا إلا به إلى أيام اللامون حيث ابتدأ مذهب بطليموس فى الحساب والجداول الفلكية<sup>(١)</sup> وقد اقتصر العرب على الجزء الأخير من الاسم السابق وهو « سِدْهانت » ثم حرّفوه قليلاً وسموه « السند هند »<sup>(٢)</sup> .

وقد أخذ عن هذا الرجل الهندى الذى وفد على المنصور ؛ ابراهيم بن حبيب الفزارى ، ويعقوب بن طارق<sup>(٣)</sup> .

وكما أخذ المسلمون عن الهند كتاب السند هند ، ترجموا كتاباً ثانياً اسمه « الأَزْكَند » وثالثاً اسمه « الأَرْجَبهر »<sup>(٤)</sup> .

وقد قال الأستاذ « نالينو » بعد بحثه العميق : « كفت هذه الملاحظات دليلاً على شدة تأثير كتب الهند فى أوائل نمو الفلك عند العرب وسرى فيما بعد . . . أن العرب أخذوا طرقاً مهمة كثيرة النفع مجهولة لليونان فى حل جملة من المسائل الفلكية المتعلقة بعلم حساب المثلاثات الكروية »<sup>(٥)</sup> وقال فى موضع آخر « فانتفع

(١) الأستاذ نالينو فى كتابه القيم « علم الفلك » تاريخه عند العرب ص ١٤٩ وفيه فصول ممتعة من علم الفلك عند الهنود ، ويبلغ ما أخذه العرب عنهم ، وقد اعتمدنا عليه فى هذا الموضوع .

(٢) ص ١٥٠ . (٣) انظر المصدر نفسه ص ١٥٦ وما بعدها .

(٤) ص ١٨٠ .

(٥) ص ١٧٢ و ١٧٣ .

سما ينتنه أن تأثير علماء الهند والفرس في نشأة ميل العرب إلى ذلك العلم الجليل سبق تأثير اليونان ولو بزمان قليل ، ولكن لم تنل العرب ما نالوا من الثقافة والكمال والشهرة في ذلك الفن . . . لو قصرنا عنايتهم على نقل الكتب الموصوفة إلى الآن لأنها . . . مصنفات عملية مقتصرة على منطوق القواعد ، وشرح استعمال الجداول ، خالية عن البراهين وبيان الملل »<sup>(١)</sup> .

ويؤيد هذا النظر ما قاله البيروني من قبل ، فإنه رأى أن فلسفي الهند لا يبحثون في الملل ، وكان على علم تام بالفلك عند اليونان قبل أن يأخذ عن الهند ، فقال : « إني كنت أقف من منجمهم (منجمي الهند) مقام التليذ من الأستاذ لعجمي فيما بينهم ، وقصوري عما هم فيه من مواضعاتهم ، فلما اهتمت قليلا لها أخذت أوفهم على الملل ، وأشير إلى شيء من البراهين ، وألوح لهم الطرق الحقيقية في الحسابات ، فاثابوا على متعجبين وعلى الاستفادة متهاوتين . . . وكادوا ينسبونني إلى السحر »<sup>(٢)</sup> .

وقد أخذ العرب بعض الاصطلاحات الرياضية من الهند ، كلفظة « الجيب » في حساب المثلثات<sup>(٣)</sup> .

كما اقتبسوا كثيراً من نظريات الهند في الحساب والهندسة مما ليس من موضوعنا الأدبي<sup>(٤)</sup> كذلك كان في بغداد أطباء هنود ، يمثلون الطب الهندى — بجانب الطب اليونانى — اشتهر منهم في عهد الرشيد « صالح بن بهلة الهندى » ، قال جعفر بن يحيى البرمكى لهرون الرشيد — وقد مرض ابن عمه

(١) ص ٢١٤ (٢) ما لهند من مقولة ص ١٢ (٣) تالينو ص ١٦٨

(٤) انظر مادني حاب وهندسة في دائرة المعارف الإسلامية فيها نذكر ما أخذ المسلمون من الهند وفيها إشارة إلى مراجع تين الباحث في الموضوع .

إبراهيم بن صالح ، فرآه جبريل<sup>(١)</sup> بن بختيشوع ، وأخبر الرشيد بأنه لا أمل في شفائه ، وسميت في المساء — : يا أمير المؤمنين جبريل طَّبه رومي ، وصالح بن بهلة الهندي ، في العلم بطريقة أهل الهند في الطب مثل جبريل في العلم بمقالات الرومي ، فإن رأى أمير المؤمنين أن يأمر بإحضاره ، ويوجهه إلى إبراهيم بن صالح ليفهمنا عنه فعل .

ويقول الجاحظ : إن يحيى بن خالد جلب أطباء من الهند مثل « منكه » و « باز بكر » و « قنبر قل » و « سندباد »<sup>(٢)</sup> .

الأدب وما إليه : كان عند المتود نحو وصرف ، وقالوا في أولية النحو إن أحد ملوكهم كان يوماً في حوض مع نسائه فقال لإحداهن « ماود كندهي » أي لارتقى على الماء ، فظنت أنه يقول « مود كندهي » أي احملي حلوى ، فذهبت فأقبلت بها فأنكر الملك فعلها ، فغاشتته في الخطاب ، فاستوحش الملك لذلك ، وامتنع عن الطعام كعادتهم ، واحتجب إلى أن جاءه أحد علمائهم وسأل عنه بأن وعده تعليم النحو والصرف ، وذهب إلى « مهاديو » مصلياً مسجحاً وصائماً متضرعاً إلى أن ظهر له وأعطاه قوانين يسيرة ، كما وضعها في الرابية أبو الأسود الدؤلي ، ووعدته التأييد فيما بعدها من الفروع ، فرجع العالم إلى الملك وعلمه إياها ، وذلك مبدأ هذا العلم<sup>(٣)</sup> .

وأنا أخشى أن تكون حكاية أبي الأسود قد وضعت في الرابية على غلط الحكاية الهندية ، ولعل مما يرجح هذا الظن ، أن الحكاية الرابية مختلفة

---

(١) أخبار الحكماء لقتبي م ٢١٥ وفيه أنه رآه وكان نظره أدق من نظر جبريل  
يحت إبراهيم بن مرزبه هذا على عكس ما أخبر جبريل .

(٢) البيان والتبيين ١/ ٢٨ .

(٣) البيهقي م ٦٥ .

الأشكال ، متعددة الرواية ، فمن قائل إن علي بن أبي طالب هو الذي أَوْعَزَ إلى أبي الأسود بوضع النحو ، ومن قائل إنه عمر بن الخطاب ، ومن قائل إنه زياد بن أبيه ، ثم من قائل إن سبب الوضع أن قارئاً قرأ « لا يأكله إلا الخاطئين » ومن قائل إن قارئاً قرأ « إن الله برى من المشركين وَرَسُولِهِ » ، ومن قائل إن ابنة أبي الأسود قالت « ما أحسن السماء » تريد التعجب فقال لها : نجومها — يظنها تستفهم — فقالت يا أبت إنما أخبرتك ولم أسألك ! فقال لها : إذن فقولى « ما أحسن السماء ! » إلى آخر ما قالوا مما يحيل على الشك في القصة ، ثم هناك شبه بين ذهاب العالم الهندي إلى « مهاديو » مصلياً مسبحاً ، وبين ذهاب أبي الأسود إلى علي بن أبي طالب يسأله للمونة في وضع النحو ، وهكذا .

وكان للهندو شعر وولع بالشعر والنظم ، حتى شكوا « البيروني » من نظمهم لقواعد الرياضة والفلك ، لأن ذلك يخرجهم أحياناً عن ضبط القواعد وما يستلزمه من دقة في التعبير لا يتسنى في النظم . ووضعو الشعر بحوراً وأوزاناً ، عكف البيروني على دراستها وبتنقيد كتابه ، ثم قال : « ومن الممكن أن يكون الخليل بن أحمد سمع أن للهند موازين في الأشعار ، كما ظن به بعض الناس »<sup>(١)</sup>.

وأهم ما استفاد الأدب العربي من الهند أمور ثلاثة :

(١) ألقاظ هندية عُربت ، وقد كان ذلك أيام كان العرب يتاجرون مع الهند ، وينقلون سِلَماً هندية ويحملون مع هذه السلع أسماءها ، وقد حكى السيوطي ألقاظاً هندية عُربت ، ووردت في القرآن الكريم مثل زنجبيل وكافور — وما ورد في اللغة العربية من الألقاظ الهندية الآبنوس والبيضاء والخيزران والقلقل والأهليلج وغير ذلك من أسماء النباتات والحيوانات الهندية .

ويضاف إلى ذلك آراء في الأدب والبلاغة نقلت إلينا عنهم ، وقد كان من أتى بقداد من أطباء الهند وغيرهم يحملون معهم كتباً وحمفاً في مواضيع شتى منها الأدب ؛ حكى الجاحظ أن مَعْمَرًا أبا الأشعث قال : قلت لبهله المندى — أيام اجْتَلَبَ يحيى بن خالد أطباء الهند — ما البلاغة عند أهل الهند ؟ قال بهله : عندنا في ذلك صحيفة مكتوبة لا أحسن ترجمتها لك ، ولم أعالج هذه الصناعة فأتق من تقمى بالقيام بخصائصها ، وتلخيص لطائف معانيها ، قال أبو الأشعث فلقيت بتلك الصحيفة التراجمة فإذا فيها : « أول البلاغة اجتماع آلة البلاغة ، وذلك أن يكون الخطيب رابط الجأش ، ساكن الجوارح ، قليل اللحظ ، متخير اللفظ ، لا يكلم سيد الأمة بكلام الأمة ، ولا الملوك بكلام الشؤقة ، ويكون في قواه فضل للتصرف في كل طبقة ، ولا يدقق المعاني كل التدقيق ، ولا ينفخ الأنفاظ كل التنقيح ، ولا يصفىها كل التصفية ، ولا يهذبها غاية التهذيب ، ولا يفعل ذلك حتى يصادف حكيماً أو فيلسوفاً عظيماً »<sup>(١)</sup> .

إذن كان مع هؤلاء الأطباء المندود صحف في موضوعات غير موضوعاتهم الطبية ، وكان العلماء يخالطونهم ويسألونهم في شتى المسائل ، وكان هناك تراجمة يترجمون من الهندية إلى العربية ، وكان هناك شوق لتعلم الناس ما عند كل أمة ليقرنوا بينها يأخذوا أحسنها ، وقد نُقلت إليهم هذه الجملة الهندية في البلاغة ، فرأيناها تصاغ فيما بعد في كتب البلاغة العربية بما سموه « مقتضى الحال » .

وقارن التَّنَوُّخِي<sup>(٢)</sup> بين بلاغة الهند وبلاغة العرب ، بأن الأولى مُطَنَّبَةٌ مُسَهَّبة والثانية مختصرة موجزة ، إذ ذكر أن خارجياً خرج على بعض ملوك

(١) البيان والتبيين ١/٧٩ .

(٢) نثر المحاضرة ١/٥٧ .

المند فخرج إليه الملك بنفسه ، قَتَلَهُ الخارِجِي ، وملك دارَه ومملكته ، فأحسن السيرة وسلك سبيل الملوك . فلما طال أمرُه ، وعزَّ ذكرُه وقوَى سلطانه ، جمع بعض عقلائهم وحكّائهم وسألهم ، هل ترون فيّ عيباً أو في سلطاني نقصاً ؟ قالوا : لا ! إلا شيئاً واحداً . إن أُمْنُنّا قلناه ! قال أتم آمنون . قالوا : نرى كلَّ شيء لك جديداً (يُرضون أنه لا عِرْقَ له في الملك) ، قال : فما حال مَلِكِكُم الذي كان من قبل ؟ قالوا : كان ابن ملك . قال : فأبوه ؟ قالوا : ابن ملك . قال : فأبوه ؟ إلى أن عدَّ عشرة أو أكثر وهم يقولون ابن ملك . فانتهى إلى الأخير ، فقالوا : كان متغلباً . قال : فأنا ذلك الملك الأخير ، وإن طالت أيامى كان الملك بعدى في ولى ! قال التنوخى : هذا شيء قد سبقت إليه العرب في كلّتين استغنى بهما عن الثل الطويل العجى ، فقد رَوّت العربُ أن رجلين منها تفاخرا ، فقال أحدهما لصاحبه : « نسبي مِنّى ابتداءً ونسبك إليك انتهى » .

(٢) القصص الهندى : وقد أُلغى العرب به ، فقد علمنا قبل أن أصل « كَلِيلَة ودمنة » هندى نقل إلى الفارسية ثم نقل من الفارسية إلى العربية ، مع زيادات على الأصل الهندى .

وقصة السندباد ، كما يدل اسمها هندية الأصل نقلت إلى العربية ، قال ابن النديم : « وكتاب سندباد نسختان كبيرة وصغيرة ، والخلف فيه مثل الخلف في كَلِيلَة ودمنة ، والغالب والأقرب إلى الحق أن يكون المند صُنِفَتْ » <sup>(١)</sup> ، وقد عدَّد في الفهرست كتباً كثيرة للهند في الخرافات والأسمار والأحاديث منها كَلِيلَة ودمنة ، والسندباد الكبير والسندباد الصغير ، وكتاب هابل في الحكمة ، وكتاب المند في قصة هبوط آدم ، وكتاب دبك المند في الرجل والمرأة ، وكتاب

حدود منطق الهند ، وكتاب ملك الهند القتال والسباح ، وكتاب شاناق في التدبير ، وكتاب يبدأ في الحكمة<sup>(١)</sup> .

كما أن في كتاب ألف ليلة وليلة قصصاً دل البحث العلمي على أن أصلها هندي ، هذا إلى قصص صغيرة نُثرت في الكتب العربية ، مما نقل عن الهند كالذي قال الجهمشيري : « وما أستحسنه من شدة التحرز ما حكي في كتاب من كتب الهند : أنه أهدى إلى بعض ملوكهم حلي وكسوة ، وبحضرة اسرأتان من نسائه وزيرٌ من وزرائه ، فغير إحدى اسراتيه بين اللباس والحلية ، فنظرت المرأة إلى الوزير كالستشيرة له ، فغمزها بإحدى عينيه على أخذ الكسوة ولحظه الملك ؛ فدلّت عما أشارت به من الكسوة واختارت الحلي لثلاثا يظن الملك للتمتزة ، ومكث الوزير أربعين سنة كاسراً عينيه ليظن الملك أنها عادة وخِلفة<sup>(٢)</sup> » وفي كتاب للهند : « أن ناسكا كان له عسل وسم في جرة ، ففكر يوما فقال : أبيع الجرة بشرة دراهم ، واشترى خمسة أعنز فأولدهن في كل سنة مرتين ويبلغ النتاج في سنين مائتين ، وأبتاع بكل أربع بقرة ، إلى آخر القصة المشهورة<sup>(٣)</sup> .

(٣) أما النوع الذي أخذوا منه عن الهند كثيراً فهو الحكم ، وهو نوع يتفق والذوق العربي ، فهو أشبه شيء بالأمثال العربية ، والجل القصيرة ذوات المعاني الغزيرة التي أولع بها العرب ، وهي نتيجة تجارب كثيرة تركز في جملة بليغة ، والمقل يميل إليها قبل أن يميل إلى مثل الفلسفة اليونانية المنظمة بأبواب وفصول وموضوعات . فالبحت الميق للفصل للتسلسل لا يصل إليه العقل إلا

(١) ص ٣٠٠ . كتاب الوزراء والكتاب ص ١١ .

(٢) ميون الأخبار ١/٢٦٣

بعد أن يمر بطور يعجب فيه بالنظرات المنشورة ، والحكم المأثورة .

وقد اشتهر الهند بهذا ، وملئت كتب الأدب المؤلفة في هذا العصر بهذا النوع ، يقول ابن قتيبة : قرأت في كتاب من كتب الهند « شرُّ المال ما لا ينفق منه ، وشر الإخوان الخاذل ، وشر السلطان من خافه البريء ، وشر البلاد ما ليس فيه خصب ولا أمن »<sup>(١)</sup> وفي كتاب للهند : « ثلاثة أشياء لا تنال إلا بارتفاع همّة وعظيم خطر : عمل السلطان ، وتجارة البحر ، ومناجزة العدو » . وفيه أيضاً : « ذو الهمّة إن حطّ نفسه تأبى إلا علوا ، كالشعلة من النار يصوبها صاحبها ، ولا تأبى إلا ارتقاعا »<sup>(٢)</sup> .

وقرأت في كتاب للهند : « ليس من خلّة يُمدّح بها الغنيّ إلا ذمُّ بها الفقير فإن كان شجاعاً قيل أهوج ، وإن كان وقوراً قيل بليد ، وإن كان لساناً قيل مهذار ، وإن كان زميئاً قيل عيى ! »<sup>(٣)</sup> .

وفي كتاب للهند : « العالم إذا اغترب فقه من علمه كافٍ ، كالأسد معه قوّته التي يعيش بها حيث توجه »<sup>(٤)</sup> الخ الخ .

وعقد صاحب كتاب « سراج الملوك » فصلاً من حكم « شاناق » الهندي يتضمن نصائحاً للملوك والولاة بالمدل في الرعية ، مع ضرب الأمثال ، وقال : إن هذا الفصل مأخوذ من كتاب لشاناق اسمه : « منتخل الجواهر »<sup>(٥)</sup> .

وبكل هذا تأثر الأدب العربي ، والشعر العربي . جاء في كتاب للهند :

(١) عيون الأخبار ٣/١ . (٢) ٢٣١/١ .

(٣) ٢٣٩/١ والزيت : الوقور الرزين . (٤) ١٢٩/٢ .

(٥) سراج الملوك ص ٣٣١ .



« لا ينبغي اللجاج في اسقاط ذى المهمة والرأى وإذالته <sup>(١)</sup> ، فإنه إما شمس الطبع كالحيّة إن وطئت فلم تلسع لم يقتربها فيعاد لوطتها ، وإما مسجج الطبع كالصندل البارد إن أفرط في حكمه عاد حاراً مؤذياً » ، تأثر بذلك أبو نواس فقال :

قل لزهير إذا حداً وشداً أقلل أو أكثر فأنت من هذا  
سُخِنْتَ من شدة البرودة حتى صِرْتَ عندى كأنك النار  
لا ينجب السامعون من صفى كذلك الثلج بارد حار  
قال ابن قتيبة : « وهذا الشعر يدل على نظره في علم الطبائع ، لأن المهند

تزم أن الشىء إذا أفرط في البرد عاد حاراً مؤذياً » <sup>(٢)</sup> .

حتى لقد تأثر الشعراء بأقوال المهند في الفلك ، قال أبو نواس في الحر :

تُخَيَّرَتِ وَالنُّجُومُ وَقَفَتْ لَمْ يَتِمَّ كُنْ بِهَا الدَّارُ

« يريد أن الحر تخيَّرت حين خلق الله الفلك ، وأصحاب الحساب يذكرون : أن الله تعالى حين خلق النجوم جعلها مجتمعة واقفة في برج ، ثم سيرها من هناك ، وأنها لا تزال جارية حتى تجتمع في ذلك البرج الذى ابتدأها منه ، وإذا عادت إليه قامت القيامة وبطل العالم ، والمهند تقول : إنه في زمان نوح اجتمعت في الحوت إلا يسيراً منها ، فهلك الخلق بالطوفان ، وبقي منهم بقدر ما بقي منها خارجاً عن الحوت » <sup>(٣)</sup> .

ولسنا ننسى أن المهند — كما ذهب كثير من الباحثين — هو واضع الشطرنج وعنه انتشر في العالم ، ومنهم أخذ المسلمون ، وإن اختلفوا هل أخذه من الهند مباشرة أو بواسطة القرس . وللهند في الشطرنج أشكال من اللعب مختلفة

(١) أناله : أماته . (٢) طبقات الشعراء ص ٥٠٦ .

(٣) طبقات الشعراء ص ٥٠٤ .

حكاهما البيروني في كتابه « الهند » ، وهي تخالف من بعض الوجوه ما هو معروف عندنا اليوم .

انتشرت هذه اللعبة عند المسلمين ، وقد أهدى هرون الرشيد شطرنجاً إلى « شارلمان » ، واشتهر قوم بلعبه حتى نسبوا إليه مثل : الشؤلى الشطرنجى ، وأبى خصص الشطرنجى . وتكون حوله أدب فارسى وأدب عربى ، فالقردوسى نظم فيه صفحات فى لغة شعرية جميلة ، والعرب نظموا فيه الشعر الكثير الجميل ، كالنقى قال ابن الرومى فى أبى القاسم التوزى الشطرنجى :

تَهَزُّمُ الْجَمْعِ أَوْ حَدِيدًا وَتَنْلَوِي بِالْعَصَانِيدِ أَيْمًا إِنْوَاءَ  
وَتَحْطُّ الرِّخَاحَ بَعْدَ الْقَرَايِصِ قِتْرَدَادِ شِدَّةِ اسْتِغْلَاةِ  
رَبَّمَا هَالَتْنِي وَحَسِرَ عَقْلِي أَخَذَكَ اللَّاعِبِينَ بِالْبَأْسَاءِ  
وَرِضَاهُمْ هُنَاكَ بِالنِّصْفِ وَالرُّبْعِ وَأَدْنَى رِضَاكَ فِي الْإِزْبَاءِ !  
وَاحْتِرَاسُ الذُّهَاءِ مِنْكَ وَإِعْصَاءُ فَكِّ بِالْأَقْوِيَاءِ وَالضُّعْفَاءِ  
عَنْ تَدَايِيرِكَ اللَّطَافِ اللَّوَاتِي هُنَّ أَخْفَى مِنْ مُسْتَسَرِّ الْمَبَاءِ  
بَلْ مِنْ السَّرِّ فِي ضَمِيرٍ مُجِبِّ أَدْبَتُهُ عَقُوبَةُ الْإِفْشَاءِ  
فَأَخَالُ الَّذِي تُدِيرُ عَلَى الْقَوِّ مِ خُرُوبًا دَوَائِرَ الْأَزْهَاءِ  
وَأُظَنُّ افْتِرَاسَكَ الْقِرْنَ فَالْقِرْنَ نَ مَنَابِيا وَشِيكَةَ الْإِزْدَاءِ  
وَأُرَى أَنَّ رُفْعَةَ الْأَدَمِ الْأَنْحَمِرِ أَرْضًا جَلَّلتَهَا بِدَمَاءِ  
غُلْظِ النَّاسِ ! لَسْتَ تَلْبُ بِالشُّطْرَنْجِ ! لَكِنْ بِأَنْفُسِ الثُّلَبَاءِ  
لَكَ مَكْرٌ يَدِبُّ فِي الْقَوْمِ أَخْفَى مِنْ دَيْبِ الْقَنَاءِ فِي الْأَعْضَاءِ  
أَوْ دَيْبِ اللَّالِ فِي مُسَهَاءِ نِينَ إِلَى غَايَةِ مِنَ الْبُتْهَاءِ !  
أَوْ مَسِيرِ الْقَضَاءِ فِي ظُلْمِ الْغَيْبِ إِلَى مَنْ يَرِيدُهُ بِالتَّوَاءِ

تَقْتُلُ الشَّاةَ حَيْثُ شِئْتَ مِنَ الرِّقْمَةِ طَبَاً بِالْقِتْلَةِ النَّكَرَاءِ  
غَيْرِ مَا نَظَرَ بَيْنَيْكَ فِي النَّسْتِ وَلَا مَقْبِلَ عَلَى الرُّسْلَامِ  
بَلْ تَرَاهَا وَأَنْتَ مُسْتَذْبِرُ الظُّهْرِ بَقْلَبِ مُصَوَّرٍ مِنْ ذَكَاءِ  
مَا رَأَيْنَا سِوَاكَ قِرْنًا يُوتَى وَهُوَ يُرْدِي فَوَارِسَ الْهَيْجَاءِ  
رُبَّ قَوْمٍ رَأَوْكَ رِيْعُوا قَالُوا : هَلْ تَكُونُ الْعِيُونُ فِي الْأَقْدَاءِ ؟  
تَقْرَأُ النَّسْتَ ظَاهِرًا فَتُوذِّيهِ جَمِيعًا كَأَحْفَظِ الْقُرَاءِ !

\*\*\*

وأخيراً كان للهند عادات وتقاليد ، وشعائر ونظم وشرائع . فإماتة الحيوان  
في الأصل محظورة عليهم — قالوا — ولكن الناس نبذوا كل أمر ونهى وراء  
ظهورهم ، ونفذ هذه الأوامر البراهمة لاختصاصهم بالدين ، ومنع الدين إياهم عن  
اتباع الشهوات<sup>(١)</sup> ، وربما كانت هذه التعاليم هي التي أثرت في أبي العلاء ،  
فحرم على نفسه اللحم ، وكره ذبح الحيوان ؛ وكان لهم شرائع في الزواج والعدة  
وأحكام الجنين والنفاس ، وشرائع في المرافعات وطرق القضاء ، ونظام في  
المقوبات والكفارات ، وأحكام في الميراث ، وعادات في أيام الأعياد ، ومقام  
في طبقات الناس وتحديد العلاقات بينهم<sup>(٢)</sup> .

كل هذه الفلسفة الدينية ، والتعاليم الرياضية ، والقصاص والحكم الأدبية ،  
والشعائر والتقاليد الاجتماعية ، ذابت في المملكة الإسلامية ، وكانت عنصراً  
هاماً من عناصر الآداب العربية .

(١) انظر البيروني في كتابه « ما للهند من مقولة » ص ٢٧٦ .

(٢) صرح ذلك البيروني كله حسب ما رأى في كتابه ص ٢٧٦ وما بعدها .

## الثقافة اليونانية الرومانية

إذا نحن وصلنا إلى اليونان ، فقد وضعنا أيدينا على كنز لا يقنى ، وثروة لا تقدر ، وغنى عظيم فى كل ما ينتجه العقل والماعطة والذوق ، فى الفلسفة والرياضة والفلك ، فى علوم الطبيعة والحياة والطب ، فى الأدب ، فى التاريخ ، فى السياسة ، فى الفنون الجميلة . لقد تفخوا فى كل ذلك من روحهم ، وغذوا العقول بأرائهم ، وأمدوا العالم بأفكارهم وآدابهم وعلمهم وأساطيرهم ، وربوا الذوق بفهم ونحتهم وتصويرهم .

فأقليدس ظل إماما فى الهندسة من القرن الثالث قبل الميلاد إلى القرن التاسع عشر للميلادى ؛ والطب ظل قائما فى العصور القديمة والقرون الوسطى على أساس ما دونه بقراط وجالينوس . والفلاسفة إلى اليوم عيال على تعاليم سقراط وأفلاطون وأرسطو ، ومن إليهم من فلاسفة اليونان ؛ وجمهورية أفلاطون وسياسة أرسطو منبع لما جد من نظريات فى السياسة ، وهكذا فى كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن . فلسفة المسلمين أسست على فلسفتهم ، والمدنية الحديثة بما فيها من علم وأدب نهضت على أكتافهم ، وأول شرارة للنهضة الأوروبية الحديثة إنما انبعثت من كتبهم . تمتاز علومهم وفلسفتهم بميزة يكاد مؤرخو الفلسفة يجمعون عليها ، وهى أن اليونان كانوا يبحثون وراء الحق للحق ، على حين أن كثيرا من الأمم كانت تنظف لما يتبع الفلسفة من فوائد مادية ، أولتايد قضايا دينية . ومن ثم لم يشاءوا أن يعدوا الآراء الهندية أو المصرية أو الصينية أو الأشورية والبابلية فلسفة ، لأنهم شرطوا فى الفلسفة البحث وراء الحقيقة المجردة فى حرية تامة ومحو عن المادة ، ولا عدوا الرومانيين أمثال « ماركوس أوريليوس » و « سنيكا »

و « شيشرون » فلاسفة لأنهم لم يقدموا للعالم آراء فلسفية جديدة ، تزيد في ثروة الفلسفة اليونانية .

وليس من غرضنا أن نلم بما وصل إليه اليونان في بحثهم في كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن ، فذلك ما لا يحتمله فصل في كتاب<sup>(١)</sup> . وإنما غرضنا أن نعرض لبيان ما اقتبس المسلمون من الثقافة اليونانية الرومانية ، ونبحث في إيجاز عن أى طريق وصلت هذه الثقافة للمسلمين .

كانت فتوح الإسكندر المقدوني لكثير من بلاد آسيا وأفريقية سببا كبيرا من أسباب انتشار الثقافة اليونانية في الشرق ، فقد كانت مملكته بلاد اليونان ومقدونية في أوروبا ، ومصر وليبيا في أفريقية ، وسوريا وفلسطين والعراق وما إليه ، وبلاد الفرس وتركستان وأفغانستان وبلوخستان ، وقسم من بلاد الهند في آسيا . وكان من سياسته التقريب بين هذه البلاد المفتوحة وبلاد الإغريق ومنهج الجنس الإغريق بأجناس آسيا وأفريقية في الحضارة والعارة ، ونظم الحكم والثقافة ؛ ولهذا كان يحث اليونانيين على سكى هذه البلاد ومخالطة أهلها ، وينظم مدنها تنظيما يونانيا ، ويشجع الأدباء والكتاب والعلماء على نشر أدبهم وعلمهم ، فكان من ذلك ، ومن الولاة اليونانيين الذين ورثوا الحكم من الإسكندر في الممالك الشرقية ، أن انتشرت الحضارة اليونانية ، والثقافة اليونانية من عهد الإسكندر . وكانت البلاد التي بين دجلة والفرات تقلب عليها الثقافة الإغريقية ، حتى ليروون أنه لما وصل موت « كراسوس Crassus إلى أوروديس Orodus الملك البرثي<sup>(٢)</sup> كان يطالع مأساة من روايات يوريبديدس Euripides . وظلت

---

(١) اقرأ في هذا Legacy of Greece .

(٢) والبرث أو الفرت هم الفرس الأولى ، تكونت مملكتهم من سنة ٢٥٥ ق م إلى ٢٢٦ م .

هذه الثقافة تنمو وتزدهر حتى بعد أن انسحب الجيش اليوناني من هذه الأقطار. واشتهرت في الشرق قبل الإسلام إلى ما بعده مدن كثيرة كانت منبعاً للثقافة اليونانية ، من أشهرها جَنْدِسَابُور ، وَحَرَآن ، والإسكندرية .

جَنْدِسَابُور : مدينة في خُوزِسْتَان أسسها سابور الأول وإليه تنسب ، واتخذها موطناً لأسرى الروم ، ولعل هذا من الأسباب التي جعلتها فيما بعد منبعاً للثقافة اليونانية ، وأسس فيها كسرى أنوشروان مدرسة الطب المشهورة ، وكانت تُعَلَّم فيها العلوم اليونانية باللغة الآرامية ، وقد فتحها المسلمون فيما فتحوا من بلاد الفرس ، وظلت المدرسة قائمة إلى العصر العباسي ، ولم يبق من البلد في عهد ياقوت إلا أطلالها ، وقد زالت هذه الأطلال ، ولم يبق منها الآن أثر ، وموقعها اليوم أطلال « شاه آباد »<sup>(١)</sup>.

كان الذي أنشأ كسرى في جَنْدِسَابُور بيمارستاناً ، تعالج فيه المرضى ، ويدرس فيه الطب وما إليه . يحكي القفطي : أن المدينة بنيت على شكل القسطنطينية ، وأن أول من علم الطب بها أطباء من الروم ، «ولما أقاموا بها بدءوا يعلمون أحدائنا من أهلها ، ولم يزل أمرهم يقوى في العلم ، ويتزايدون فيه ، ويرتبون قوانين العلاج على مقتضى أمراضجة بلادهم ، حتى برزوا في الفضائل»<sup>(٢)</sup> ، «وفي سنة عشرين من ملك كسرى ، اجتمع أطباء جنديسابور بأمر الملك ، وجرى بينهم مسائل وأجوبتها وأُثبتت عنهم ، وكان أمراً مشهوراً — وهذه المسائل والتعريفات إذا تأملها القارئ استدلل على فضلهم ، وغزارة علمهم»<sup>(٣)</sup> وكان أطباء جنديسابور يعتقدون أنهم أهل هذا العلم ، ولا يخرجونه عنهم وعن أولادهم وجنسهم . وقد

(١) دائرة المعارف الإسلامية في مادة جنديسابور .

(٢) أخبار الحكماء ص ١٣٣ . (٣) المصدر نفسه ١٧٤ .

رووا أن الحارث بن كَلْدَةَ التَّقَنِيَّ طبيب العرب ، تعلَّم قبيل الإسلام في مدرسة جنديسابور ، وعالج فارس ، وطَبَّ بعض أجلاء الفرس ، فأعطاه مَالاً وجارية ، سماها الحارث سُمَيَّة ، وهي أم زياد بن أبيه . ومات الحارث في أول الإسلام ولم يصح إسلامه <sup>(١)</sup>.

وقد كانت تدرس في مدرسة جنديسابور الثقافة الهندية بجانب الثقافة اليونانية ، وكان يشترك بعض الهنود في التدريس باللغة الفهلوية .

ونظمت مدرسة جُنْدِيسَابُور تَوْدِيَّ عملها في الإسلام ، كما كان في عهد الفرس ، وازداد اتصالها بالمسلمين في العهد العباسي ، فإن أبا جعفر المنصور عندما بنى بغداد أصيب بمرض في معدته لم يستطع أطباؤه معالجته ، فذله على جورجيس ابن بختيشوع ، رئيس أطباء جنديسابور <sup>(٢)</sup> . ومن ذلك الحين اتصلت قصور الخلفاء بمدرسة جنديسابور ، حتى أن الرشيد أمر جبريل بن بختيشوع أن يعمل ببغداد بيمارستاناً على نمط بيمارستان جنديسابور ، وتقلد رياسته أطباء جنديسابور وتلاميذهم <sup>(٣)</sup> .

وقد اشتهر من مدرسة جنديسابور في العصر العباسي ، جورجيس بن بختيشوع طبيب المنصور ، وابنه بختيشوع طبيب الرشيد ، وجبريل بن بختيشوع طبيب للأمن الخ ، وكانوا كلهم نصارى نسطرة .

حَرَّان : وأما حَرَّانُ فمدينة في الجزيرة شمالى العراق ، تقع بين الرها (أودسا) ورأس العين . وهي مدينة قديمة ، عاصرت اليونان والرومان ، والنصرانية والإسلام ، وفي عهد الإسكندر سكن كثير من المقدونيين هذا الجزء الشمالى

---

(١) أخبار الحكماء ١٦١ وما بعدها .

(٢) الفسطي ١٠٨ . (٣) ص ٣٨٣ .

للعراق ، وكان من أثر ذلك في حرّان أن الآلهة المعبودة عند الحرّانيين اتخذت أسماء يونانية — وفي أول عهد النصرانية كان شماليّ العراق ومنه حران يسكنه أهلُه الأصليون ، وهم السريانيون ، وكثير من المقدونيين والإغريقيين ، والأرمن ، والعرب . ولما قويت النصرانية وأصبحت دينَ الرومانيين الرسميّ ، حاولوا أن يضغطوا على الحرّانيين ليتنصروا فلم ينجحوا ، ومن أجل ذلك كان رجال الكنيسة يطلقون على حرّان مدينة الوثنيين « هيلينو بوليس » Hellenopolis<sup>(١)</sup> وظلت حرّان (مدينة الوثنيين) يهرب إليها الذين لم يشاءوا أن يدخلوا في النصرانية من اليونانيين وغيرهم . ويظهر أن دينهم كان مزيجاً من الديانة البابلية واليونانية القديمة ، والأفلاطونية الحديثة ، حتى كان شأنهم كذلك في العصر الإسلامي إلى عهد المأمون ، فسوّوا — إذ ذاك — بالصابئة ، احتفاء بما يفهم من القرآن الكريم من عدّ الصابئين من أهل الكتاب ، ولم يكن ذلك الاسم يطلق عليهم من قبل ، إنما كان يطلق على قوم لهم ديانة مزيج من اليهودية والنصرانية ، كانوا يسكنون « البطيحة » كما ذكر القفطى (وهي أرض واسعة بين واسط والبصرة)<sup>(٢)</sup> .

روى ابن النديم أن المأمون اجتاز في آخر أيامه ديار مضر ، يريد بلاد الروم للغزو ، فقتله الناس يدعون له ، وفيهم جماعة من الحرّانيين (الخرنانيين) ، وكان زعيمهم إذ ذاك لبس الأقبية ، وشعورهم طويلة بوفرات ... فأنكر المأمون زعيمهم ! وقال لهم من أتم من الذمة ؟ فقالوا نحن الحرّانيون (الخرنانية) ، فقال أنصاري أتم ؟ قالوا لا ، قال يهود أتم ؟ قالوا لا ، قال فمجوس أتم ؟ قالوا لا ، قال لهم أفلكم كتاب أم نبي ، فجمعوا في القول . فقال لهم فأتتم إذا الزنادقة عبدة الأوثان ، وأصحاب

(١) انظر دائرة المعارف الإسلامية في مادتي حران وصابئة .

(٢) انظر القفطى ص ٣١١ .



الرأس في أيام الرشيد واللى ، وأتم حلال دماؤكم ، لاذمة لكم . فقالوا نحن تؤدى الجزية ! فقال لم إنما تؤخذ الجزية ممن خالف الإسلام من أهل الأديان الذين ذكركم الله عز وجل في كتابه ، ولم كتاب ، فاختاروا أحد أسرين : إما أن تنتحلوا دين الإسلام ، أو ديناً من الأديان التي ذكرها الله في كتابه ، وإلا قتلناكم عن آخركم ، فإني قد أنظرتكم إلى أن أرجع من سفرى هذه ... ورحل للمؤمن يريد بلد الروم ، فغيروا زيّهم ، وحلقوا شعورهم ، وتركوا لبس الأقبية ، وتنصّر كثير منهم ولبسوا زناكير ، وأسلم منهم طائفة ، وبقي منهم شرذمة بحالمهم ، وجعلوا يحتالون ويضطربون ، حتى انتدب لهم شيخ من أهل حرّان فقيه ، فقال لهم قد وجدت شيئاً تنجون به وتسلمون من القتل ، فخلعوا إليه مالا عظيما ... فقال لهم إذا رجع للمؤمن من سفره فقولوا له نحن الصابئون ! فهذا اسم دين قد ذكره الله جل اسمه في القرآن ، فانتحلوه فأتتم تنجون به . وقضى أن المؤمنين توفي في سفرته ... وانتحلوا ذلك الاسم من ذلك الوقت ، لأنه لم يكن بحرّان ونواحيها قوم يسمون بالصابئة ، فلما اتصل بهم وفاة المؤمن ارتد أكثر من كان تنصّر منهم وطولوا شعورهم ، الخ<sup>(١)</sup> ، وأطلق عليهم الصابئة منذ ذلك الحين .

\*\*\*

على كل حال كان هؤلاء الحرّانيون منبعاً كبيراً من منابع الثقافة اليونانية في العهد الإسلامي ، وقد اتصلت مدرستهم بالخلفاء العباسيين بعد اتصال مدرسة جنديسابور ، وبعد العصر الذي توارخه . فأول من اتصل منهم ثابت بن قرّة » ٢٢١ — ٢٢٨ هـ « أوصله بالمعتضد بنو موسى بن شاذان الذين ربّاهم للمؤمن ، ومن ذلك الحين قُرب الحرّانيون من الخلفاء ثم من بني بويه . واشتهر منهم

ثابت بن قرة هذا الرياضى القلبي ، وابن سنان الطبيب العالم بالظواهر الجوية ، وقد أسلم ، وخفيده إبراهيم بن سنان ، كما اشتهر منهم أسرة هلال ، ومنهم هلال ابن ابراهيم ، وكان طبيباً ، وابنه الأديب للشهور ابراهيم أبو إسحاق الصابى ، صاحب الرسائل ، وكان بليغاً وله اليد الطولى فى الرياضة والهندسة والمهنية . كما كان من الحرانيين « البتاني » أحد المشهورين برصد الكواكب والمتقدمين فى علم الهندسة ، وصاحب الزيج المنسوب إليه ، ومنهم أبو جعفر الخازن الرياضى ، وابن وحشية المنسوب إليه الفلاحه النبطية الخ . ولئن كانت مدرسة جندسابور لها الأثر الكبير فى نشر الثقافة اليونانية فى الطب وما إليه من فلسفة ، فدرسة حران كان أثرها الأكبر فى الرياضيات ، وخاصة الهيئة . ولعل ما فى ديانتهم من تعظيم الكواكب وإقامة المياكل لها ، كاف باعاً على نبوغهم فى العلوم الرياضية والفلكية .



وأما الإسكندرية : فصاحة مصر اليونانية ، وبها ولد مذهب من أكبر المذاهب الفلسفية هو مذهب الإسكندرانيين ، أو الأفلاطونية الحديثة . مؤسسه مصرى هو « أفلوطين » ( ٢٠٥ — ٢٦٩ م ) . وهذا المذهب مدين بأهم أفكاره لفلاسفة اليونان ، فناصره الأولى مستمدة من آراء أفلاطون ، وأرسطو ، والرواقين (١) . وقد امتاز بروحانيته وتقده للمذهب المادى ، حتى لقد حكى أفلوطين أنه وصل فى روحانيته إلى الاستغراق فى الوجدانية أو على التعبير الصوفى « الفناء فى الألوهية » بضع مرات فى حياته ، ووصل إلى ذلك تلميذه فودفوريوس Porphyry

---

(١) انظر ما كتب عن هذا المذهب فى فجر الإسلام ص ١٥٣ وما بعدها وانظر فيه كذلك الكلام على السريانيين ص ١٥٤ وما بعدها .

مرة واحدة . وقد ظل مذهبه هو المذهب الفلسفى السائد فى المملكة الرومانية نحو قرنين ونصف قرن — بعد وفاة مؤسسه — حتى أتى الإمبراطور جوستينيان فأمر سنة ٥٢٩ م بإغلاق مدارس أثينا الفلسفية ، وصادر أملاك الفلاسفة ، وغلّ عقولهم وقيد ألسنتهم .

بجانب هذه الحركة الفلسفية كانت حركة واسعة فى الأدب والعلم والقرن وأطلق على هذه الحركات كلها مدرسة الإسكندرية ، وقد عاشت من سنة ٣٠٦ ق . م — ٦٤٢ ب . م . وكان ينفذ هذه الحركة متحف الإسكندرية ومكتبتها المشهورة .

ويقسم مؤرخو هذه المدرسة تاريخها إلى عصرين : العصر الأول : من قيام دولة البطالسة إلى غلبة الرومان ( أعنى من سنة ٣٠٦ ق م إلى سنة ٣٠ م ) وقد عُدَّت الإسكندرية فى هذا العصر فى مقدمة بلاد العالم فى الأدب .

والعصر الثانى : من سنة ٣٠ م إلى سنة ٦٤٢ م ، وهى سنة فتح العرب للإسكندرية ، وتمتاز فى هذا العصر بالمذهب الفلسفى الذى أشرنا إليه . وكانت المدرسة فى عصرها متصلةً بالعالم الذى حولها تمدد بنورها .

انتشرت الديانة النصرانية فى الإسكندرية ، فى العهد الرومانى كما انتشرت فى غيرها ، وقامت النصرانية فيها بجانب الفلسفة اليونانية ، واختلف النصارى فيما بينهم طوائف وشيخا ، وتجادلوا فى طبيعة المسيح ، وناسوته ، ولاهوته ، وعلاقة المسيح بالله ، فلبجأوا إلى الفلسفة يستعينون بها لما من منطق وترتيب فى الجدل ، وبما لها من أبحاث وراء المادة ، ومن ثمّ اتصلت النصرانية بالفلسفة اليونانية ، وكانت أول حركة للاتصال فى الإسكندرية ، كما اتصلت اليهودية بالفلسفة فى الإسكندرية أيضا — من قبل — على يد فيلون . وكان من أوائل النصارى فى ذلك « كليمان

الإسكندرية « Clement »<sup>(١)</sup> فرج النصرانية بالأفلاطونية ، ثم من بعده أوريجين « Origen » (١٨٥ — ٢٥٤ م) تلميذ أفلوطين ، واضطهد أوريجين قهر من الإسكندرية ، وأنشأ مدرسة على النمط الإسكندري في قيصرية في فلسطين . ثم أسست بعد مدرسة على هذا النمط في نصيبين ، وأغلقت مدرسة نصيبين فانتقلت إلى الرها . وهكذا انتشر النمط الإسكندري في مزج النصرانية بالفلسفة في أنحاء الشرق ، وأصبح كثير من رجال الكنيسة يعلون النصرانية مفلسفة ، أو الفلسفة منصّرة ، وجدّوا في التوفيق بين ما يتعارض بينهما ، فمثلا : قالت النصارى : إن المسيح ابن الله ، والأبوة مقدمة على البُنُوّة ، تقدّم السبب على السبب ، وإذن كان الله قبل المسيح . وترى الفلسفة أن العلة الأولى ، أو بعبارة أخرى « الله » لا يلحقه تغير فكيف يكون أباً ، وكان قبلُ غير أب ، فيجب أن يفسّر الابن تفسيراً يتفق والفلسفة ، وهكذا .

وكان أغلب القائلين بهذه الحركة النصارى النساطرة ، فبثوا مدارسهم وتعاليمهم في الشرق ، وكانوا يعلون باللغة السريانية ، وينقلون الكتب اليونانية إلى السريانية ، وكانت الحرب في ذلك العهد قائمة بين الفرس واليونان في آسيا ، فكان كثير من البلاد يقع حيناً في يد الرومان ، وحيناً في يد الفرس ، وأقنع « بَرَسوما » ملك الفرس « فيروز » بأن النساطرة يكرهون الرومانيين ، بما لقوا منهم من عنت ، وأنهم يوالون الفرس ، فقبل منهم فيروز ذلك ، وظلوا هم قائلين بما وعدوا<sup>(٢)</sup> .

\*\*\*

(١) ولد كايان حول سنة ١٨٥ م من أبوين وثنيين في أرمينيا .

(٢) انظر O'Leary, Arabic Thought

ولعل هذا الذى ذكرنا يلقى ضوءاً على كثير من المسائل الغامضة التى  
تقرض الباحث : كيف اتصل القرس بالفلسفة اليونانية ، وكيف عرفوا  
« إيساغوجي » وأمثاله من كتب اليونان ؟ وكيف كانت الأديار المبثوثة فى الشرق  
مصدراً للفلسفة اليونانية ؟ وكيف اتصل المسلمون بالفلسفة اليونانية ، فظهرت فى  
المجادلات الدينية وغيرها ، وفى مناقشات المعتزلة وغيرهم قبل أن تنقل الفلسفة  
اليونانية إلى اللغة العربية نقلاً منظماً فى عهد المأمون ومن بعده ؟ ولم كان  
المترجمون الأولون — من السريانية أو اليونانية إلى العربية — أكثرهم نصارى  
أو وثنيين ؟ لعل القارئ يجد طرقاً من الإجابة عن هذه الأسئلة فيما حكينا .

كانت الكنيسة الإسكندرانية والمصرية — فى الغالب — على مذهب  
اليعاقبة وكانت لمتها السريانية والقبطية ، وكان إنتاج النساطرة فى آسيا فى الفلسفة  
باللغة السريانية أكثر من إنتاج اليعاقبة فى مصر ، لأن الجدل الدينى فى  
آسيا — وخاصة فى العراق بين النصارى بعضهم وبعض ، وبين النصارى وغيرهم  
من أهل الديانات الأخرى — كان أكثر منه فى مصر . وقد اشتهرت مدرسة  
الإسكندرية بالطب والكيمياء ، والعلوم الطبيعية ، وكانت كذلك عند الفتح  
العربى ، ولكن أنجحها إذ ذاك كانت ممزوجة بالسحر والطلاسم والتنجيم .  
غلب على اليعاقبة فى مصر مذهب الأفلاطونية الحديثة ، والليل إلى التصوف ،  
وحب معيشة الأديار والرهبة ، على حين غلب على النساطرة فى آسيا الليل إلى  
التفكير الفلسفى ، وحب المنطق من غير إغراق فى الروحانية والرهبة ، وإن  
كانت لهم أديار .

وقد اتصل المسلمون بمدرسة الإسكندرية فى العهد الأموى ، فترى أن  
خالد بن يزيد بن معاوية يترجم له بعض الكتب « إصطقن » ، ويلقبه القنطلى

« إصطفن الإسكندراني » ، ونرى ابن أبيجر — وهو طبيب إسكندري — يُسلم على يد عمر بن عبد العزيز ، ويصحبه ويستطبه عمر ، ويعتمد عليه في صناعة الطب <sup>(١)</sup> .

وفي العصر العباسي نرى ذكراً لبعض تلاميذ المدرسة الإسكندرانية ، فابن أبي أصيبعة يروي أن « بليطيان » كان طبيباً نصرانياً مشهوراً بديار مصر ، وكان بطريقاً على الإسكندرية في أيام للنصور ، فلما ولي الرشيد مرضت له جارية مصرية ، فطلب لها طبيباً مصرية ، لأنه أبصر بعلاجها ، فأرسل إليه « بليطيان » . وبعده كان سعيد بن توفيل طبيب أحمد بن طولون ، وهكذا <sup>(٢)</sup> .

ولكن مما نلاحظ ، أن مدرسة الإسكندرية لم تتصل بالخلفاء العباسيين اتصال مدرسة جنديسابور وحرّان وأمثالها ، ولم يكن لها أثر كماثرها ، ولعل السبب في ذلك بُعد مصر عن العراق وقرب حرّان وجنديسابور ، وأن مدرسة الإسكندرية — كما أشرنا — انغمست في المزائم والرهينة والمكاشفة ، على العكس من مدارس العراق ، فقد كانت أعلم بشؤون الدنيا ، وأكثر اهتماماً بعلومها ، وهذا أنسب لدولة ناهضة كاللدولة العباسية ، أما نزعة الإسكندرية هذه فتناسب التصوف ، وسنعرض لذلك عند الكلام في التصوف إن شاء الله . وسبب آخر ، وهو ضعف مدرسة الإسكندرية قبيل الإسلام ، واضطهاد أهلها ، وإحراق كتبها حتى اضطركثير من معتنقيها إلى التنصر أو الفرار من البلاد .

على كل حال ، قُسر النساطرة واليماقة كثيراً من كتب اليونان ، نقلوها من هذه اللغة إلى اللغة السريانية ، فلما اتصلوا بالعرب كانوا هم أيضاً البادئين بنقل هذه الكتب من السريانية إلى العربية وشرحها ، وتاريخ هذه الحركة التي

---

(١) عيون الأنباء لابن أبي أصيبعة . (٢) عيون الأنباء ٨٢/٢ .

قام بها هؤلاء الساطرة واليعاقبة ، يدلنا على عيين كثيرين فيها ، (الأول) قلة  
الابتكار فلم يزدوا على ما نقلوا علماً جديداً ، ولا نظريات جديدة ، ولا كثيراً  
من الآراء الجديدة ، (والثاني) أنهم حتى في كثير مما نقلوا لم ينقلوا في دقة ما كان  
عند اليونان ، بل غيروا فيه وحرّفوا ؛ وكثير من الأخطاء التي وقع فيها العرب  
علماً كان منشؤه هذا الخطأ السرياني . والحق أن العرب في هذا كانوا أكثر  
ابتكاراً وأدقّ نظراً ، ويكاد مؤرخو علم المسلمين من طب وجبر وهندسة وكيمياء  
وفلسفة ، يقسمون ما وصل إليه المسلمون قسمين : قسم أخذوه عن اليونان ،  
وقسم ابتكروه بأنفسهم .

نقل إلى العربية في هذا العصر ، أهم تأليف أرسطو وشروح الإسكندرانيين  
عليها ، وبعض مؤلفات أفلاطون ، وأهم كتب جالينوس في الطب ، وعلى الجملة أهم  
ما وصل إليه العقل اليوناني في العلم والفلسفة . ولنا نريد أن تفصل الكتب  
التي ترجموها ، ولكن يمكننا هنا أن نجمل القول بأنه يمكن تقسيم الترجمة إلى  
أدوار ثلاثة :

الدور الأول : من خلافة المنصور إلى آخر عهد الرشيد ، أي من سنة ١٣٦  
إلى سنة ١٩٣ هـ ، وفي هذا الدور ترجم كليلة ودمنة من الفارسية ، والسند هند من  
الهندية ، وترجمت بعض كتب أرسطو طاليس في المنطق وغيره ، وترجم كتاب  
الجيسطي في الفلك — ومن أشهر المترجمين في هذا الدور ابن المقفع وقد تقدمت  
ترجمته ، وجورجيس بن جبرائيل ، ويوحنا بن ماسويه ، وكلاهما كان طبيباً  
نصرانياً — وفي هذا الدور اتصلت المترجمة بالكتب التي ترجمت ، فنجدهم الأوّلين  
منهم كالنظام عرّف أرسطو وعرف بعض كتبه في الفلسفة ، وتأثرت أبحاثهم  
بالمنطق ، وتكلّموا في الطفرة والجوهر والمرض ، وما إلى ذلك كما سيأتي

بيانه ، وكان كلامهم في هذا ، قبل المأمون ، مما يدل على اتصالهم بالفلسفة من أول عهد الترجمة .

الدور الثاني : من عهد المأمون من سنة ١٦٨ إلى سنة ٣٠٠ هـ وأشهر المترجمين في هذا الدور يوحنا أويحيى البطريق — مولى المأمون — وكانت الفلسفة أغلب عليه من الطب . وترجم كثيراً من كتب أرسطو ؛ والحجاج بن يوسف بن مطر الوزاق الكوفي عاش سنة ٢١٤ ؛ وقسطنطين لوقا البعلبكي عاش سنة ٢٢٠ هـ ؛ وعبد المسيح بن ناعمة الحنصلي عاش سنة ٢٢٠ ؛ وحنين بن إسحاق توفي نحو ٢٦٠ ، وابنه إسحاق بن حنين توفي سنة ٢٩٨ ، وعنى بكتب الفلسفة عناية أبيه بالطب ؛ وثابت بن قرّة توفي سنة ٢٨٨ ؛ وحيش الأعمش بن أخت حنين ، وغيرهم . وقد ترجم في هذا الدور أهم الكتب اليونانية في كل فن ، فأعيدت ترجمة الجسطى ، والحكم الذهبية لقيثاغورس ، وجملة مصنفات لبقراط وجالينوس ، وكتاب طيماوس لأفلاطون ، وكتاب السياسة المدنية لأفلاطون ، وكتاب النواميس له أيضاً ، وكتاب المقولات لأرسطو . كل ذلك على يد حنين بن إسحاق ومدرسته ، وترجمت أغلب كتب أرسطو على يد إسحاق بن حنين .

الدور الثالث : من أتى بعده هؤلاء ، ومن أشهر المترجمين فيه متى بن يونس ، كان في بغداد سنة ٣٢٠ ؛ وسنان بن ثابت بن قرّة مات سنة ٣٦٠ ؛ ويحيى بن عدي سنة ٣٦٤ ؛ وابن زرعة سنة ٣٩٨ ، وأهم ما ترجموا الكتب المنطقية والطبيعية لأرسطو وتفسيرها<sup>(١)</sup> .



(١) انظر محاضرات الأستاذ سانتلانا ، وإذا أردت استيعاب الكتب المترجمة فراجع فهرست ابن النديم و طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة وأنخبار الحكماء للقفطي ، وقد خصها الأستاذ جورجى زيدان في كتابه التمدن الإسلامى .



وقد كان الباعث على هذه الترجمة ونشاطها في الدولة العباسية أموراً :  
(الأول) أن العهد الأموي كان عهداً بدوياً — في الجملة — ظهرت فيه سيادة العرب على غيرهم من الأمم أوضح ظهور ، والعرب في ذلك العصر لم يتأصل فيهم ميل إلى فلسفة ، إنما كان يعجبهم الأدب العربي والتحدث بأيام العرب ، ولنة خلفائهم إنما همي في الإصغاء إلى قصيدة عربية ، والاستفسار عن لفظ غامض ، وما إلى ذلك . فلما جاء العصر العباسي ، وأمن المسلمون في الحضارة ، وسادت العناصر غير العربية ، رأوا أن حياة الحضارة لا بد أن تستند إلى العلم ، فالية الدولة تحتاج إلى حساب دقيق ، وعيشة الحضارة المركبة تحتاج إلى أدوية مركبة وعلاج مركب ، ومتى لجأ الناس إلى نوع أو نوعين من العلوم وأخذوا يماجلونه عن الأمم الأخرى ، دعاهم الشغف إلى تعرف ما عند الأمم المختلفة من العلوم جميعها ، ولولم يكن لهم بها حاجة ماسة مباشرة .

(الثاني) أن الحركة الدينية كانت قد بلغت في آخر الدولة الأموية شأواً بعيداً — كما ذكرنا في فجر الإسلام — وجزم البحث إلى أن يتكلموا في القضاء والقدر ونحوه ، ورجحت عند قوم عقيدة الجبر ، وعند آخرين عقيدة الاختيار ، وتجادل المسلمون فيما بينهم ، ثم تجادل المسلمون والنصارى واليهود ؛ أي الأديان خير ؟ وأي آراء الأديان في المسائل الجزئية أصح ؟ وكان المتزلة يحملون لواء الدفاع عن الإسلام ومقارعة خصومه ، وكان كل من اليهودية والنصرانية تسلم من قبل بالمنطق اليوناني والفلسفة اليونانية يستخدمهما في الجدل . فأحسن المسلمون أن لا بد من محاربتهم بآلاتهم ، فمكفوا على المنطق والفلسفة يستخدمونها في أغراضهم ، وفيها هم كذلك شعروا بلذة عقلية من دراسة الفلسفة ، فبعد أن كانت تُطلب على أنها وسيلة للدفاع عن الدين أصبحت غاية تُطلب لذاتها .

وسبب ثالث : حكاية الأستاذ نالينو ، وهو : أنه « في أواخر مدة الدولة الأموية ، ثبتت سلطة الإسلام على جميع الأمصار والأقطار التي دخلتها أئوبته عنوة أو صلحا ، أثناء الغازي للتواصل والفتوح من أقصى بلاد ما وراء النهر في تركستان ، إلى منتهى المغرب والأندلس ، ضمت اللغة العربية الشريفة أهل تلك الولايات والبلدان ، وغلبت على ألسنتهم الأصلية ، فأخذ المسلمون كلهم من أي جنس أو ملة لا يستخدمون في الإنشاء والتأليف إلا لغة العرب ، فابتدأت وحدة الدين تستوجب أيضاً وحدة اللسان والحضارة والعمران ، فصار الفرس وأهل العراق والشام ومصر يدخلون علومهم القديمة في التمدن الإسلامي الجديد <sup>(١)</sup> . »

وسبب رابع : وهو ميل أفراد من الخلفاء في العصر العباسي إلى العلوم الفلسفية ، والخلفاء عادة أقدر الناس على الترغيب فيما أحبوا ، والناس أسرع ما يكون إلى تحقيق أغراضهم ، والولوع بما أولعوا به . وأكثر الخلفاء العباسيين ميلا إلى ذلك في عصرنا كان المنصور الرشيد والمأمون . ويظهر أنه قد كان لكل منهم أسباب خاصة حملته على ذلك ؛ فالمنصور كان مموّداً ، ويظهر أن ذلك حمله على العناية بالطب والأطباء ، جاء في الطبري عن علي بن محمد بن سليمان التوفلي عن أبيه أنه كان يقول : « كان المنصور لا يستترى طعامه ويشكو ذلك إلى التطبيين ، ويسألهم أن يتخذوا له الجوارشنة ، فكانوا يكرهون ذلك ، ويأمرونه أن يقل من الطعام ، ويخبرونه أن الجوارشنة تهضم في الحال ، وتحدث من العلة ما هو أشد منها عليه ، حتى قدم عليه طبيب من أطباء الهند ، فقال له كما قال غيره ، فكان يتخذ له سفوفاً جوارشناً يابساً فيه الأفاويه والأدوية الحارة ، فكان يأخذ فيهضم طعامه فأحده الخ <sup>(٢)</sup> . وكذلك كان يستدق التنجيم كما سيأتي بيانه فترب

إليه المنجمين . والرشيذ ربّاه البرامكة على حبّ العلم ، والمأمون رباه الرشيد والبرامكة ، وقد حذا حذو الخلفاء كثير من أفراد الشعب كبنى موسى بن شاكر . إذا علمت ذلك ، علمت فساد رأى من ينسب ترجمة الكتب اليونانية إلى رؤيا رآها المأمون أو نحو ذلك ، فقد ذكر صاحب القهرست : « أن أحد الأسباب التي قامت من أجلها كثرة كتب الفلسفة وغيرها من العلوم القديمة ، أن المأمون رأى في منامه كأن رجلاً أبيض اللون مُشرباً حرة ، واسع الجبهة ، مقرون الحاجب ، أجلس الرأس أشهل العين حسن الثائل ، جالس على سريره ، قال المأمون : وكأني بين يديه قد مُلئت له هبة ، قلت من أنت ؟ قال أنا أرسطاليس ، فسررت به وقلت أيها الحكيم ؛ أسألك ، قال سل ، قلت ما الحسن ؟ قال : ما حسن في العقل ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن في الشرع ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن عند الجمهور ، قلت ثم ماذا ؟ قال لا ثم ! وفي رواية أخرى ، قلت : زدني ، قال : من نصحك في الذهب فليكن عندك كالذهب ، وعليك بالتوحيد . فكان هذا المنام من أوكد الأسباب في إخراج الكتب <sup>(١)</sup> . »

وروى ابن أبي أصيبعة هذه القصة بشكل آخر ، فقال : إن المأمون رأى في منامه كأن شيخاً بهي الشكل جالس على منبر وهو يخطب ، ويقول : « أنا أرسطاليس » فاتبته من منامه ، وسأل عن أرسطاليس فقيل له رجل حكيم من اليونانيين ، فأحضر حنين بن إسحاق ، إذ لم يجد من يضاويه في نقله ، وسأله نقل كتب الحكماء اليونانيين إلى اللغة العربية ، وبذل له من الأموال والمطايا شيئاً كثيراً . »

فهذه القصص وأمثالها لا يصح أن تكون سبباً ، وإنما كانت الترجمة

لأسباب طبيعية ، هي التي ذكرنا . ورواية ابن أبي أصيبعة أبعد عن الحقيقة ، فمن المستحيل ألا يسمع المأمون باسم أرسطو حتى يأتيه في المنام ويقول له أنا أرسطو ! وحكاية ابن النديم إن صحت دللتنا على أن الحُلم كان انعكاس صورة طبيعية لما كان يفكر فيه المأمون في القطة .

\*\*\*

قال في طبقات الأمم لصاعد الأندلسي : « كانت العرب في صدر الإسلام لا تُعنى بشيء من العلم إلا بقلتها ، ومعرفة أحكام شريعتها ؛ حاشا صناعة الطب ، فإنها كانت موجودة عند أفراد من العرب ، غير منكورة عند جماهيرهم ، لحاجة الناس طرّاً إليها ، ولما كان عندهم من الأثر عن النبي صلى الله عليه وسلم في الحث عليها حيث يقول : « يا عباد الله تداووا فإن الله عز وجل لم يضع داء إلا وضع له دواء إلا واحداً وهو الهرم . . . . . »

« فهذه كانت حالة العرب في الدولة الأموية ، فلما أدال الله تعالى للهاشمية وصرف الملك إليهم ثابِتَ المهْمُ من غفلتها ، وهبّت القِطَن من سِنَتها ، فكان أول من عنى منهم بالعلوم الخليفة الثاني أبو جعفر المنصور . . . فكان رحمه الله مع براعته في الفقه مقدّماً في علم الفلسفة ، وخاصة في علم صناعة النجوم كلفا بها وبأهلها .

ثم لما أفضت الخلافة إلى الخليفة السابع منهم ، عبد الله المأمون بن الرشيد ابن محمد المهدي بن أبي جعفر المنصور ، تم ما بدأ به جدُّه المنصور ، فأقبل على طلب العلم في مواضعه ، واستخرجه من معادنه بفضل همته الشريفة وقوة نفسه القاضلة ، فداخل ملوك الروم وأتحفهم بالهدايا الخطيرة وسألم صلته بما لديهم من كتب الفلاسفة ، فبعثوا إليه بما حضرم من كتب أفلاطون وأرسططاليس

وأبقراط ، وجالينوس وأقليدس ، وبطليموس وغيرهم من الفلاسفة ، فاستجد لها  
مهرة الترجمة ، وكلفهم إحكام ترجمتها ، فترجمت له على غاية ما أمكن ، ثم حض  
الناس على قراءتها ورغبهم في تعلمها ، فنفت سوق العلم في زمانه ، وقامت دولة  
الحكمة في عصره ، وتنافس أولو النباهة في العلوم لما كانوا يرون من إحفظاته  
لمنتحليها ، واختصاصه لمقلديها ، فكان يخلو بهم ويأنس بمناظرتهم ، ويلتذ  
بمذاكرتهم ، فينالون عنده للنازل الرفيعة والمراتب السنية ، وكذلك كانت سيرته  
مع سائر العلماء والفقهاء والمحدثين والمتكلمين وأهل اللغة والأخبار والعرفه  
بالشعر والنسب ، فأقن جماعة من ذوى الفنون والتعلم في أيامه كثيراً من أجزاء  
الفلسفة ، وسنوا لمن بعدهم منهاج الطلب ، ومهدوا أصول الأدب ، حتى كادت  
الدولة العباسية تضاهى الدولة الرومية أيام اكتمالها ، وزمان اجتماع شملها <sup>(١)</sup> .

وقال في موضع آخر : « إن أول علم اعتنى به من علوم الفلسفة ، علم المنطق  
والنجوم ، فأما المنطق فأول من اشتهر به في هذه الدولة عبد الله بن المقفع الخطيب  
الفارسي ، كاتب أبي جعفر المنصور ، فإنه ترجم كتب أرسططاليس المنطقية الثلاثة  
التي في صورة المنطق ، وهي كتاب « قاطاغورياس » وكتاب « باري ارميناس »  
وكتاب « أنولوطيقا » وذكر أنه لم يكن ترجم منه إلى وقته إلا الكتاب الأول  
قط ، وترجم مع ذلك للدخل المعروف « بإيساغوجي لفرغوريوس الصوري »  
وعبر عما ترجم من ذلك عبارة سهلة قريبة للأخذ ، وترجم مع ذلك الكتاب  
الهندي المعروف بكليلة ودمنة . وهو أول من ترجم من اللغة الفارسية إلى  
اللغة العربية . . .

وأما علم النجوم فأول من عنى به في هذه الدولة محمد بن إبراهيم الفزاري

(١) طبقات الأمم ص ٤٧ وما بعدها .

وذلك أن الحسن بن محمد بن حميد المعروف بابن الآدمي ذكر في زيجته الكبير المعروف بنظم العقد : أنه قدم على الخليفة للنصور في سنة ١٥٦ رجل من الهند عالم بالحساب المعروف بالسند هند في حركات النجوم . . . فأمر النصور بترجمة ذلك الكتاب إلى اللغة العربية ، وأن يؤلف منه كتاب تتخذ العرب أصلاً في حركات الكواكب ، فتولى ذلك محمد بن إبراهيم الفزارى . . . فكان أهل ذلك الزمان يعملون به إلى أيام الخليفة المأمون <sup>(١)</sup> .

ونحن إذا استعرضنا ما حكى عن الترجمة ونشأتها أمكننا أن نستنتج منها النتائج الآتية :

(١) أن أول نقل حدث في الإسلام كان بفضل خالد بن يزيد بن معاوية ، والذي نقل له هو « اصطنع » وهو من الإسكندرية ، وكان هذا النقل من اللغة اليونانية والقبطية إلى العربية — وأن خالدًا إنما كان أهم ما يعنى به الصنعة أو الكيمياء ، والفرض بها تحويل المعادن إلى ذهب ، ويظهر أن الذى دعاه إلى ذلك أنه كان شاباً يطمع في الخلافة ، إذ كان أبوه (يزيد بن معاوية) خليفة ، وأخوه (معاوية بن يزيد) خليفة ، ثم نُحى عن الخلافة ، وغلبه عليها مروان بن الحكم ، فصدّم من ذلك صدمة قوية ، فتحوّل إلى ملكه شريف يلهو به ويناسب أرسطراطيته ، فكان ذلك هو « الصنعة » ، رأى أنه إذا استطاع أن يحوّل المعادن إلى ذهب استطاع أن يحول الناس إليه ، أو على أقل تقدير كان له من المنزلة ما يحسده عليها الخلفاء . قال ابن النديم : « كان خالد جواداً ، يقال إنه قيل له : لقد فعلت أكثر شغلك في طلب الصنعة ! فقال خالد ما أطلب بذلك إلا أن أغنى أصحابي وإخواني ، إنى طمعت في الخلافة فاختَرْتُ دُونِي ، فلم أجد

منها عوضاً إلا أن أبلغ آخر هذه الصناعة ، فلا أحوج أحداً — صرفنى يوماً أو عرفته — إلى أن يقف بباب سلطان ، رغبة أو رهبة ! <sup>(١)</sup> وقد اشتغل بالنجوم على أنها قد تكون وسيلة تساعد على الوصول إلى « الصنعة » ، إذ كان علم النجوم ممزوجاً بعلم أحكامها وتأثيرها في العالم السفلى ، فلمله أمل فيه عوناً على الوصول إلى بنيتها .

(٢) أنه عنى في الدولة الأموية بالطب بعض عناية ، لأن الناس في حاجة مادية إليه ، ولأنه أبعد العلوم الأجنبية عن أن يؤثر في الدين ، ولهذا لم يتخرج من إجازة الترجمة فيه أتقى بنى أمية عمر بن عبد العزيز .

(٣) أن محاولة الترجمة في العهد الأموي كانت محاولات فردية ، تموت بموت الأفراد القائمين بها ، أما في الدولة العباسية فكانت الترجمة عملاً أمة لا عمل أفراد ، وإن شئت فقل ؛ كان في الدولة العباسية مدرسة كبيرة للترجمة ، لا يضرها موت فرد أو أفراد منها .

(٤) كانت الترجمة في العهد الأموي مقصورة على العلوم العملية كالصنعة والطب والنجوم (بالمعنى الذى فسرناه) ولم يعتمد ذلك إلى العلوم العقلية كالمنطق والفلسفة والهندسة وما إلى ذلك ، فهذه لم تكن إلا في الدولة العباسية .

(٥) نرى أن المسلمين اتصوا بالفلسفة اليونانية أول الأمر من طريق القرس ، فقد ترجم ابن المقفع كتباً من منطق اليونان ، والظاهر أنه نقلها من الفارسية ، إذ لم يعرف عنه أنه يعرف اليونانية ، ثم تولى الترجمة بعد ؛ النصارى من النساطرة واليعاقبة ، من السريانية إلى العربية .

(٦) كانت أول عناية الخلفاء العباسيين موجّهة إلى الطب والتنجم .

والسبب في ذلك الحاجة الماسة إلى ذلك ، فالنصور احتاج إلى الطب لمرضه — كما بينا — واحتاج إلى التنجيم لأنه كان يعتقد أن هناك ارتباطاً بين حركات النجوم وأوضاعها ، وبين ما يحدث في عالمنا من نحس أو سعد . ومن ذلك الحين صار الطب والتنجيم عمليّين رسميّين ، يتولاها رجال رسميون ؛ فجورجيس ابن جبريل بن بختيشوع الجنديسابوري صار طبيباً للنصور ، ثم لما تقدمت به السن عين للنصور مكانه تلميذه عيسى بن شهلانا ؛ واتخذ نوبخت الفارسي منجياً له فلما ضعف عين النصور مكانه ابنه أبا سهل بن نوبخت . ولما تولى المهدي اتخاذ طبيبه عيسى الصيدلاني الملقب بأبي قریش ، واتخذ توفيل بن توما النصراني الرازي رئيساً لمنجميه . فلما تولى الرشيد اتخاذ طبيبه بختيشوع بن جورجيس ، ويوحنا بن ماسويه النصراني . ولما استخلف للأمن كثير في بلاطه الأطباء والمنجمون ، فن منجميه حبس الحاسب ، وعبد الله بن سهل بن نوبخت ، ومحمد ابن موسى الخوارزمي ، وما شاء الله اليهودي ، ومن أطبائه سهل بن سابور ، ويوحنا بن ماسويه ، وجورجيس بن بختيشوع ، وعيسى بن الحكم ، وزكريا الطيفوري . فلما آلت الخلافة للمعتصم كان طبيبه سفيويه ، ثم يوحنا بن ماسويه<sup>(١)</sup> ، الخ .

فترى من هذا أن الطب والتنجيم أصبحا صناعتين تحميمهما الخلفاء ، وكانت حاجتهم إليهما حاجة عملية . فأمر الطب ظاهر ، والتاريخ مملوء بالحكايات التي هرع فيها الخلفاء إلى المنجمين ، فالنصور استشار المنجمين في اختيار الوقت الذي يبدأ فيه بناء بغداد ، والمهدي لما هم بالخروج إلى « ماسبدان » استشار توفيل ابن توما النصراني المنجم<sup>(٢)</sup> ، والمعتصم نصحه المنجمون ألا يفرزو « عمورية »

(١) ابن البرقي في مواقع متفرقة . (٢) ابن البرقي ص ٢١٩ .



إلا في أيام نُفُج الثين والعنب ، فلم يُصْغ لقولهم وغزاها وفتحها . وقال أبو تمام في ذلك بانيته المشهورة « السَّيفُ أَصْدَقُ أَنْبَاءٍ مِنَ الْكُتُبِ » ، والواقع لما اشتد مرضه أحضر النجيين ، منهم الحسن بن سهل بن نوبخت ، فنظروا في مولده فقدروا له أن يعيش خمسين سنة مستأنفة من ذلك اليوم ، فلم يعيش بعد قولهم إلا عشرة أيام <sup>(١)</sup> الخ .

ولسنا ندعى أن الخلفاء لم يشجّعوا من علم النجوم إلا هذا الضرب ، فقد كان علم النجوم يشمل ما نُطْلَق عليه علم الهيئة الآن ، ويشمل كذلك البحث عن التغيرات التي تحدث في الأرض بسبب مواقع النجوم وتأثيرها ، وكلا الأمرين كان عند اليونان ، وكلا الأمرين عنى به العباسيون ، فرصدت الكواكب في عهد المأمون ، وأصلحت آلات الرصد . وإنما الذي نريد أن نذكره ، أن الشفّ بمعرفة أحكام النجوم هو الذي جذب الخلفاء أولا إلى تشجيع هذا العلم ، ثم تدرجوا منه إلى تشجيع الفلك الرياضي البحث .

ويظهر لى أن هذين العلمين ( الطب والنجوم ) هما البابان اللذان أوصلا المسلمين إلى ساحة العلوم الفلسفية ، والسبب في ذلك أن التخصص الذي نفهمه الآن ونراه في دراسة الطب والهيئة لم يكن معروفا في هذا العصر العباسي ، فكان الطبيب والمنجم يلمان بكثير من المسائل الفلسفية ؛ وتكاد تعد الفلسفة كوحدة ، فروعها : الطب والإلهيات ، والحساب والمنطق ، والموسيقى ، والهندسة ، والهيئة . فالطبيب والمنجم يلمان — غالبا — بكل ذلك ، ثم يتبحران في الطب أو التنجيم ، وكانت رغبة الأطباء والمنجيين في إتقان فنونهم تحملهم على معرفة اللغات الأجنبية ،

وخاصة اليونانية ، فإذا حَذَقوها أقبلوا على الكتب المؤلفة فيها من جميع فروع الفلسفة . وقد نقلَ إلينا ابنُ النديم ثُبُتًا بأسماء الكتب التي كانت يدرسها المتطبِّبون ، فإذا فيها طب وتشرِيح ، وما إلى ذلك ، ثم فيها منطق وأخلاق وبحث فيها وراء المادة . وكان مما يقرءون كتاب موضوعه « أن الطبيب الفاضل يجب أن يكون فيلسوفاً <sup>(١)</sup> » . واستمر هذا الحال حتى فيمن نبغ بعدُ من الفلاسفة المسلمين ، فيعقوب الكِنْدِي — مثلاً — « كان عالماً بالطب والفلسفة وعلم الحساب والمنطق ، وتألَّف اللّحون والهندسة ، وطبائع الأعداد والمهيئة <sup>(٢)</sup> » وكذلك كان ابن سينا منطقياً طبيباً رياضياً طبيعياً فلكياً ، إلخ .

من أجل هذا نرى أن كثيراً من هؤلاء الأطباء والمنجمين الذين كان الخلفاء يُعِدُّونهم بالمال ، عُنوا بترجمة كتب غير طبية ولا فلكية ، أو أشرفوا على ترجمتها . فابن العبري يذكر « أن يوحنا بن ماسويه النصراني السرياني الطبيب ولّاه الرشيد ترجمة الكتب الطبية القديمة . . . وكان له تصانيف جميلة ، وكان يعقد مجلساً للنظر ، ويمجى فيه من كل نوع من العلوم القديمة بأحسن عبارة <sup>(٣)</sup> » ويقول : « إن يوحنا بن البطريق ( الطبيب ) الترجماني مولى المأمون كان أميناً على ترجمة الكتب الحكيمية حسن التأدية للمأني ، ألكن اللسان في العربية ، وكانت الفلسفة أغلبَ عليه من الطب <sup>(٤)</sup> » إلخ .



كان لهذه الثقافة اليونانية أثر كبير في المسلمين ، ومما زاد في أثرها أن اتصال المسلمين بها صاحب عصر تدوين العلوم العربية ، فترسبت الثقافة اليونانية إليها ،

(١) فهرست ٢٨٩ وما بعدها (٢) التفتي ص ٢٦٨

(٣) ص ٢٢٢ (٤) ص ٢٣٩

وصبقتها صيغة خاصة ، كان لها تأثير كبير في الشكل وفي الموضوع .

أما الشكل فيرجع إلى تأثير المنطق اليوناني ، وقد صيغ العلوم العربية صيغة جديدة صُبت في قالبه ، ووضعت على منهاجه ، إذ كان المنطق كما قال ابن سينا « خادم العلوم » — عني به المسلمون من أول عهدهم بالفلسفة ، وقد رأينا أن ابن المقفع ترجم كتب المنطق لأرسطو ، وتتابع المترجمون بعده يترجمون الكتب المنطقية ، وكان المنطق الذي وصل إلى العرب هو منطق أرسطو ممدّلاً ومضافاً إليه ، ومشروحاً بمنطق الرواقيين والإسكندرانيين ، ولم يزد العرب فيه شيئاً يذكر . فكل المنطق الذي بين أيدينا هو منطق اليونان لم يزد عليه إلا بعض الشروح ، وقد نقل نقلاً صحيحاً لم يدخله نقص ولا تهوٍش ، كالذي كان في الإلهيات اليونانية . وقد كان منطق أرسطو وشروحه العربية أوسع وأعمق مما بين أيدينا من كتب المنطق اليوم ؛ فكان القياس يشغل فيه حيزاً كبيراً ، وفيه كتاب واسع في البرهان ، وآخر في الجدل وكيف يكون ، وكيف يسلك في إخماد الخصم ، وكان فيه باب للسفسطة ، وباب في الخطابة ، وباب في الشعر ، وكانت الأبواب الخمسة الأخيرة : وهي البرهان والجدل والخطابة والشعر والسفسطة تُبحث فيه بحثاً وافياً<sup>(١)</sup> . ولكن المتأخرين حذفوا هذه الأبواب أو ألبسوها بالملأ سيراً واقتصروا على الكلام في الكليات الخمس والقضايا والقياس ، مع أن الذي حذفوا أهم من الذي أثبتوا<sup>(٢)</sup> وبذلك أفقدوا المنطق روحه .

على كل حال كان للمنطق سلطان كبير على العقول في العصر العباسي ،

---

(١) انظر في ذلك منطق أرسطو باللغة الانجليزية ، وقد اتبع العرب الأولون شرح أرسطو من اليونان بإضافة الخطابة والشعر .  
(٢) انظر مقدمة ابن خلدون ٤١٠ .

وكان من جراء ذلك أن اصطفت طريقة الجدل والبحث والتعبير والتدليل صيغة غير التي كانت تعرف من قبل ؛ فإن أنت قارنت بين أسلوب القرآن الكريم ، وأسلوب التكلمين ، وجدت فرقاً كبيراً يمكنك أن تلخصه في أن أساليب التكلمين جارية على أساليب منطق أرسطو ، وليس كذلك أسلوب القرآن . ويحق وضع محمد بن إبراهيم الحنسي البني الصنعاني كتابه المسمى « ترجيح أساليب القرآن على أساليب اليونان »<sup>(١)</sup> فأسلوب القرآن في إثبات وجود الله تعالى : « قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ؟ أَمْ مَنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ ؟ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ؟ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ؟ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ! » وقوله تعالى : « أَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوَهِمُوا كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ، وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ، تَبْصِرَةٌ وَدِرَّةٌ وَسَكَلٌ عَبْدٌ مُبِيبٌ ، وَزَرَعْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ، وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ ! » إلى كثير من أمثال ذلك . أما أسلوب التكلمين فمثل : « العالم حادث ، وكل حادث لابد له من محدث ، فالعالم لابد له من محدث » ، إلى أمثال ذلك ، وما يستتبعه من الجوهر والعرض ، والكيفية والكمية ، والعلم الضروري والنظري ، وغير ذلك مما هو من تعبيرات الفلسفة اليونانية .

وكذلك الشأن إذا أنت قارنت بين تعبيرات الفقهاء في عصر الخلفاء الراشدين والعصر الأموي ، وبين تعبيرات الفقهاء في العصر العباسي — بعد أن عرفوا النطق — فإنك تجد التعبير الأول عربياً بحتاً ، وتجد الثاني

(١) الكتاب طبع في مصر بمطبعة الماهر .

أرسططاليسيا بحثاً؛ فثلاً تقرأ الباب في موطاً الإمام مالك فتجده يذكر الحكم ثم يحكى ما يدل عليه من حديث أو أثر، ثم لا تجد فيه أثراً لعم المنطق؛ وتقرأ في كتاب الهداية مثلاً التدليل الفقهي، وخاصة في المسائل الخلافية بين أبي حنيفة والشافعي، فترى أن قواعد الجدل التي وضعها أرسطو وقواعد البرهان مطبقة في دقة تامة، فقدمة صغرى، ومقدمة كبرى، ونتيجة، وأشكال القياس مستوفاة شروطها.

وتقرأ كتاب سيبويه فتجد ترتيباً وتبويباً منطقياً، يبدأ بتقسيم الكلمة إلى اسم وفعل وحرف، ثم يعرف كل قسم ويأتي بأمثله ويذكر أحكامه، وهكذا. ومن ذلك أن أرسطو قال: «إن الزمان والمكان كالوعاء للأشياء، إذ لا بد لكل شيء مخلوق أن يكون واقعاً في زمان من الأزمنة وفي مكان من الأماكن، فهما كالوعاء له؛ وهذا أصل تسمية النحويين للمفول فيه ظرفاً، أي وعاء»<sup>(١)</sup> وكما ألف إيساغوجي أي المقدمة أو المدخل في المنطق، ألف ابن فارس «مقدمة في النحو».

وهذا القياس الذي شغل جزءاً كبيراً من منطق أرسطو طبق تطبيقاً دقيقاً، وروعي في كثير من العلوم. فالقياس في الفقه وأصوله، والقياس في النحو واللغة، والقياس في الفلسفة، وكان لهذا القياس أثر كبير في تفريع المسائل وتنويعها، ووضع المسائل المتشابهة تحت قاعدة واحدة وطرده أحكامها على ما لم يرد فيه حكم مأثور، سواء في ذلك الفقه والنحو واللغة، وكان لهذا كله أثر في تضخيم العلم وترتيبه وتبويبه<sup>(٢)</sup>.

(١) محاضرات الأستاذ جويدي ٨٥.

(٢) أما القياس في الفقه فيأتي الكلام فيه، وأما القياس في النحو فقد مر منه بأنه «حل فرع على أصل لمة مشتركة بينهما» ويكاد يكون هو التحريف الفقهي، وقد طبعه النحاة كما طبعه الفقهاء فيقولون — مثلاً — مفتوح والقياس الكسر. وكانوا إذا رويوا =

هذا في الشكل ؛ وأما في الموضوع ، فقد كان للفلسفة اليونانية أثر كبير في تعاليم المتكلمين ، نعرض له عند الكلام في المعتزلة ؛ وكان للأفلاطونية الحديثة بعض الأثر في التصوف ، نوضحه عند الكلام فيه ؛ وكان لها معاً أثر كبير في الفلسفة الإسلامية ، وهذا بتاريخ الفلسفة الإسلامية أشبه وأليق ؛ وكان للبلاغة اليونانية أثر في علم البلاغة العربي ، ولكنه دُونَ بعد عصرنا الذي تؤرخه فلا نعرض له الآن .

ولكن مما لا شك فيه أن العرب أو المسلمين استخدموا ما أخذوا من الثقافة اليونانية استخداماً صالحاً ، وأخذوا منها ما أخذوا ثم بنوا عليه وزادوا فيه وابتكروا ، ولم يكن موقفهم موقف الناقل فحسب . وكان كثير منهم ينظر بإحدى عينيه إلى الثقافة اليونانية ، وبالعين الأخرى إلى التعاليم الإسلامية والثقافة العربية ، فيختار من الأولى ما يتفق والثانية ، ويؤلف منهما مزيجاً لا هو يوناني بحت ، ولا إسلامي بحت ؛ إنما أظهر ما كان ذلك في العصر الذي يلي عصرنا هذا وهو العصر العباسي الثاني ، فقد كانت الترجمة قد تمت وركزت ، فأعقبها الأخذ بها والبناء عليها ، وظهر أمثال إخوان الصفاء ، والفارابي ، وابن سينا ، وابن رشد وأمثالهم .



== مسألة عن عربي فاسوا عليها ، وقلبك يقول ابن الأنباري : « إن إنكار علم القياس في النحو لا يتحقق لأن النحو كله قياس ، فمن أنكر القياس فقد أنكر النحو » وكانوا يسمون مصدر المسائل إلى سماع وقياس ، ويستنون بالسماع مسموعه عن العرب ، وبالقياس ما فاسوه على مسموعه . وقد ذكروا أن نعمة البصرة كانوا أصح قياساً من نعمة الكوفة ، لأن البصريين لا يلتفتون إلى كل مسوع ، ولا يقيسون على الشاذ ؛ ومعنى هذا أن الكوفيين كانوا يهتمون بالقياس بأوسع من البصريين ، لأنهم كانوا يقيسون على الشاذ . وقال الأندلسي : « الكوفيون لو سمعوا شيئاً واحداً فيه جواز شيء مخالف للأصول جلوه أصلاً ، وجوبوا عليه بخلاف البصريين » (انظر مقدمة كتاب الإنصاف في مسائل الخلاف) .

وهناك نوع آخر خفيف من الثقافة اليونانية الرومانية ، وأعنى به الثقافة التى تنشأ من امتزاج الجنسين ؛ أعنى الجنس العربى والجنس اليونانى الرومانى فى الحياة الاجتماعية . فقد كان هؤلاء الرومان يعيشون بين سَمْع العرب وبصرهم ولم عادات وتقاليد ، وأفكار وآراء فى نظم الحكم ، ولهم فنون من غناء وتصوير وما إلى ذلك ، فكان العرب يقتبسون من ذلك ما تيسر لهم لا عن طريق الدراسة المنظمة ، ولا عن طريق البحث العلمى ، وإنما عن طريق المشاهدة والنظر ، وعن طريق الحديث والمشافهة . ولئن كان العراق أهم منبع للثقافة اليونانية العلمية ، فقد كان الشام — على ما يظهر — أهم منبع لهذا النوع من الثقافة الاجتماعية ، وسبب ذلك : أن الشام كان محكوماً بالرومان وقت الفتح الإسلامى ، وكانت سلطة الرومان عليه أكبر من سلطتهم على العراق ، تقرب العراق من الدولة الأخرى القوية — وهى الفرس — ووقوعه تحت سيطرتها فى أغلب الأحيان ، وكان فى الشام عرب كثيرون ورومان كثيرون اختلطوا اختلاطاً تاماً ، وترك الرومان عند خروجهم عادات وتقاليد وفنوناً ونظماً اقتبس منها العرب .

من الأمثلة على ذلك الغناء ؛ فيحدثنا الأغاني أن المسلمين اقتبسوا من الروم بعض غنائهم ، وكان موضع الاقتباس هو الشام ، فيقول فى « ابن خُزَر » : « إنه سقط إلى فارس فأخذ غناء القرس ، وإلى الشام فأخذ غناء الروم ، فتخير من تفهم ما تنفَى به غِناءه » <sup>(١)</sup> ويقول فى ابن مِسْجَح : « إنه رحل إلى الشام وأخذ ألحان الروم » <sup>(٢)</sup> .

وقد رأينا عند الكلام فى الرقيق أن كثيراً منه كان من الروم ، وكان

هذا الرقيق من غلامات وجوار في قصور الخلفاء والأغنياء ، والشعراء والعلماء فكان للآمون جوار روميات يلبسن لبسهن الرومي من زُنَّار وما إليه ، وكان لأبي تمام الشاعر غلام رومي <sup>(١)</sup> وهكذا .

ويحكى ابن أبي أصيبعة : أن الرشيد كانت له جارية رومية اسمها خرشئ ، وكان لها من قرابتها أخت أو بنت أخت ، فتفقدتها الرشيد فلم يجدها ، فسأل خرشئ عنها فأعلمته أنها زوجتها من قريب لها ، فغضب من ذلك وقال : كيف أقدمت على ذلك بغير إذني وأنت إنما اشتريتها من مالي ! وأمر سَلَّاماً الأبرش بتأديب زوجها على عمله ، فما زال سلام يتعرف خبره حتى وجده فخصاه ، وكانت الجارية الرومية قد علفت منه بسلام ، فلما ولدت الجارية — وكان الرشيد قد توفي — تبنت خرشئ الغلام وأدبته بأداب الروم وقراءة كتبهم ، فتعلم اللسان اليوناني علماً كانت له فيه رياضة ، وكان يعرف بإسحاق ابن الخصى ، وكان يتصل به كثير من أهل العلم والأدب <sup>(٢)</sup> .

وكانت الحروب بين المسلمين والروم متواصلة في عصرنا هذا ، وتقع الأسرى من كل من الجانبين في يد الآخرين ، فأُسرى المسلمون قديهم إلى القسطنطينية وأُسرى الروم إلى العراق ، والحكايات كثيرة في التاريخ عن النوعين من الأسارى ، وخاصة في عهد الرشيد ، فكان هذا سبباً من أسباب امتزاج الحياة الاجتماعية واقتباس كلٍّ من كلٍّ . وليس من المعقول أن يمر هذا الاتصال — بحكم الروم لكثير من البلاد الإسلامية أولاً ، ثم بالرق والأسر ، ثم بالاحتكاك الدائم السلمي أحياناً والحربي أحياناً — من غير أن يترك بعضاً من المسلمين يتكلمون الرومية وبعضاً من الرومانيين يتكلمون العربية . فالرقيق الرومي مثلاً

---

(١) أغاني ١٠/١٠٧ . (٢) طبقات الأطباء ١/١٨٥ .



في البيوت كان يتكلم الرومية أولاً بالضرورة ، ثم يتكلم العربية محرفة ، ثم العربية القريبة من الصحيحة ، وهكذا الشأن في أسرى المسلمين في الروم إن استقرّوا ، وهذا يحمل بعض الأفراد الراقين من الجانبيين على أن يتبادلوا الآراء والأفكار والكلام في اللغة والأدب . ويروى الأغاني في ذلك خيراً طريفاً فيقول : « قدم رسول ملك الروم إلى الرشيد ، فسأل عن أبي العتاهية ، وأنشده شيئاً من شعره ، وكان (أى الرسول) يحسن العربية فضى (الرسول) إلى ملك الروم وذكره له ؛ فكتب ملك الروم إليه وردّ رسوله يسأل الرشيد أن يُرجّه بأبي العتاهية ، ويأخذ فيه رهائن من أراد وألح في ذلك ، فكلّم الرشيد أبا العتاهية في ذلك فاستغنى منه وأباه » <sup>(١)</sup> .

\* \* \*

وهذا يسلمنا إلى مسألة تستوقف النظر ، وهو ضعف تأثير الأدب اليوناني إذا قيس بتأثير العلم والفلسفة اليونانية ، فإنك تقرأ أسماء الكتب التي ترجمت من اليونانية إلى العربية ، فتجد الكثير في كل فرع من فروع العلوم الرياضية والطبية والفلسفة ، ولا تكاد تعثر على كتاب أدبي يوناني ترجم إلى العربية مع وفرة ما لليونان والرومان من كتب أدبية . وقد ألحنا بشيء من أسباب ذلك فيما مضى <sup>(٢)</sup> ، ونزيد هنا سبباً آخر وهو : أن الفلسفة والعالم علمية ، والأدب قويم ؛ ذلك أن الفلسفة والعلم نتاج العقل ، والعقل قدر مشترك بين الأفراد والأمم — وإن اختلفوا في أنصبتهم منه — والمنطق الذي يضبط هذه العلوم يسيفه عقل الناس جميعاً ، وقواعد الهندسة والطب تطبق على الناس جميعاً ؛ أما الأدب فلغة المواقف ، وليس للمواقف منطق يضبطها ، والأدب ظل الحياة

الاجتماعية ، ولكل أمة حياة اجتماعية خاصة بها تتمايز عن حياة الأمم الأخرى في أشكالها ومراميها ؛ من أجل ذلك تذوق العرب منطلق أرسطو وطب جالينوس ، ولم يتذوقوا إلياذة هوميروس ، ألا ترانا اليوم حتى في عصرنا الذي اتصل فيه الناس والأمم اتصالا أوثق مما كان في القديم ، لا يتذوق العربي منا الإلياذة ، إلا أن يكون قد وقف على الحياة الاجتماعية اليونانية وأدرك كنهها ، ومرّن ذوقه طويلا على أن يستسيغها .

وسبب ثالث يصح أن يكون ، وهو : أن الأدب اليوناني أدب وثني ، فيه آلهة متعددة ، وفيه عبادة أبطال ، والدوق العربي حين ترجمت العلوم ذوق مسلم ، لم يستسغ هذا النوع من الأدب الوثني .

ومع هذا قد كان لليونان أثر في اللغة العربية والأدب العربي من وجوه :  
(١) ألفاظ يونانية عربت ، ونلاحظ أنها أكثر ما تكون في أنواع ثياب يونانية أو رومانية لم يكن يعرفها العرب ، ثم عرفوها ولبسوها ، وأطلقوا عليها كلماتها الأصلية مثل «البُرْجُد» Paragauda وهو كساء غليظ مخطط ، و «أَبوقَلْمُون» وهو ثوب رومى يتلون للعيون ألوانا ، وأسماء أشياء عرفها العرب بعد اتصالهم بالرومان ، ولم تكن من نضاج جزيرة العرب كالزبرجد والزمرد والياقوت ، ومقاييس أو موازين رومانية كالقيراط والأوقية ، أو أسماء طبية أو نباتية ، كالبنغم والقولنج والبرقوق ، واللوبياء والترمس ، أو كلمات نصرانية كالجاثليق والبطريق ، أو نحو ذلك<sup>(١)</sup> . ويظهر أن أكثر هذه الكلمات تسربت إلى العرب عن طريق الشام للسبب الذي أبنا قبل .

(٢) قصص يونانية نقلت إلى العربية . وقد نقل ابن النديم أسماء كتب

---

(١) انظر في هذا كتاب الفروق للأب لامانس .

للروم في الأسفار والتاريخ ترجت إلى العربية <sup>(١)</sup> . وحكي الجاحظ في كتاب الحيوان قال : « كان في اليونانيين مرور له نوادر عجيبية ، وكان يسمى ريسيموس والحكماء يروون له أكثر من ثمانين نادرة [ما من نادرة] إلا وهي غرة وعين من عيون النوادر ، فمنها : أنه كان كلما خرج من بيته مع القجر إلى شاطئ الفرات — للفائط أو للطور — ألقى في أصل باب داره وفي دورانه حجراً كي لا ينصفق الباب فيحتاج إلى معالجة فتحه وإلى رفعه ، وكان كلما رجع من حاجته لم يجد الحجر ، ووجد الباب منصفقاً ، فكأن في بعض الأيام ليرى هذا الباب من يصنع به ما يصنع ، فبينما هو في انتظاره إذ أقبل رجل حتى تناول الحجر ، فلما نجاه عن مكانه انصفق الباب ، فقال له مالك ولهذا الحجر ، ومالك تأخذه ؟ فقال لم أعلم أنه لك . قال فقد علمت أنه ليس لك ! »

وقال بعضهم : ما بال ريسيموس يعلم الناس الشر ولا يقول الشر ! قال : ريسيموس كالمسنّ الذي يشحذ ولا يقطع .

ورآه رجل يأكل في السوق فقال : أنا أكل في السوق ؟ فقال إذا جاع ريسيموس في السوق أكل في السوق <sup>(٢)</sup> » الخ .

(٣) الحكم ، فقد ترجت حكم نسبت لفيثاغورس ، وسقراط ، وأفلاطون وأرسطو ، وملئت بها كتب الأدب في ذلك العصر مثل البيان والتبيين ، وعيون الأخبار . وقال ابن النديم : إن علي بن ربن النصراني نقل كتاباً في الآداب والأمثال على مذاهب الفرس والروم والعرب <sup>(٣)</sup> الخ .

---

(١) الفهرست ٣٠٥ ، ٣٠٦ .

(٢) الحيوان ١ / ١٤٠ وقد أصلحنا في الحكاية بعض أغلاطها في الأصل .

(٣) الفهرست ٣١٦ .

والظاهر أن ولوع العرب بهذين النوعين « القصص والأمثال » دون غيرهما من أنواع الأدب ، كالإلياذة وبقية الروايات والأشعار والخطب اليونانية ، سببه ما قدمنا ؛ فهذان النوعان من النوع العالمى ، وقد جردا مما يلبسهما من حياة اجتماعية خاصة ، وليس فيهما أسماء يونانية ثقيلة على سمع العربى ولسانه ، وليس فيهما أوزان شعرية لا تسينها العربية ، ولا فيهما وصف لحياة اجتماعية جديدة عما يألفه العربى المسلم .

وبعد ، فقد كان تأثير اليونان واسما عميقا فى الفلسفة والعلوم الرياضية والطبية ، ضيقا خفيفا فى الناحية الأدبية .

فإن شئنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة اليونانية اخترنا لذلك « حنين ابن إسحاق » .

### حنين بن إسحاق

حُنَيْنُ بْنُ إِسْحَاقَ ، ويلقب بأبى زيد ، ولد سنة ١٩٤ هـ من أب عربى من قبيلة عباد التى تسكن الحيرة ، وكان أبوه إسحاق نصرانيا نسطوريا ، فنشأ ابنه كذلك ، وكان إسحاق صيدلانيا ، فأعد ابنه لدراسة الطب . بدأ حنين يدرس على يوحنا بن ماسويه ، وكان حنين يكثّر السؤال على أستاذه ، ويلج فى الأسئلة فأخرج صدر يوحنا فطرده ، وقال : « ما لأهل الحيرة والطب ، عليك بيع القلوس فى الطريق ! » وكان فى يوحنا عصبية لأهل جنديسابور ومدرستها ، يعتقد أن العلم لا يخرج عنهم .

فذهب حنين إلى بلاد الروم ، وأجاد تعلم اليونانية ، ثم عاد إلى البصرة

ولازم الخليل بن أحمد يأخذ عنه العربية . ويروون أنه حمل كتاب العين المنسوب للخليل إلى بغداد .

وكان يجيد أربع لغات : الفارسية واليونانية والعربية والسريانية . وأهم ما امتاز به حنين الترجمة من اليونانية إلى العربية والسريانية ، بدأ ذلك وهو في السابعة عشرة من عمره ، ولكن كانت ترجمته ضعيفة لم ترَ ضه لَمَّا أن نضج ، فأعاد بعدُ بعض ما ترَجم وصحح بعضاً .

اتصل أول أمره بالمأمون ، وعُين في بيت الحكمة الذي كان يَخرُز بالكتب اليونانية التي نقلت من آسيا الصغرى ومن القسطنطينية ، فأخذ حنين يترجم منها إلى السريانية أولاً ، ثم إلى العربية ، ثم ترجم للعقصر والوائق والمتوكل . ولم يكتف بما جُمع في بيت الحكمة ، بل رحل في نواحي العراق ، وسافر إلى الشام والإسكندرية وبلاد الروم ، يجمع الكتب النادرة . ومات سنة ٢٦٤ هـ بعد أن عمر نحو سبعين عاماً ، بذل فيها من الجهد العلمي مالا يستطيع غيره أن ينهض به في مئات السنين .

كان يترجم بنفسه ، وكان يشرف على جماعات تعمل بإرشاده ، فقد « جعل له المتوكل كُتَّاباً نحاريين عالين بالترجمة ، كانوا يترجمون ويتصفح ما ترجموا ، كاصطف بن باسيل ، وموسى بن خالد الترجماني ، ويحيى بن هارون »<sup>(١)</sup> كان يترجم كثيراً ، ويؤلف كثيراً ، وكان أحياناً يضع الشروح لما ترجم ، ويلخص المطولات ، ويصحح تراجم السابقين ؛ وعلى الجملة فقد كان حركة علمية دائمة ،

قل أن يُبَارَى ؛ بل ظلت حركته التي أنشأها تعمل عمله بعد وفاته ، على يد ولديه وتلاميذه<sup>(١)</sup> .

أكثر ما ترجمه حنين كتب طبية ، وخاصة كتب جالينوس . فقد ذكروا « أنه ترجم إلى السريانية من كتب جالينوس خمسة وتسعين كتابا ، وترجم إلى العربية منها تسعة وثلاثين ، وأصلح ما ترجمه تلاميذه وهي ستة إلى السريانية ، ونحو من السبعين إلى العربية ، وأصلح معظم الحُسين كتابا التي كان قد ترجمها إلى السريانية سرجيس الرُّاسُتَيْي ، وأيوب الرُّهاوي ، وسواهما من الأطباء المتقدمين »<sup>(٢)</sup> .

ومع هذا فنجد له كتباً كثيرة في غير الطب ، فله كتب في المنطق ، وفي الطبيعة والهيئة ، وفي فلسفة أفلاطون وأرسطو . وقد أثبت البحث العلمي أن بعضَ الكتب التي نسبت إليه إنما هي من عمل تلاميذه ومدرسته لا من عمله . وإذا نحن أدركنا أنه أخذ يترجم عن اليونانية ، وقد اعترضته مئات الكلمات اليونانية التي لم يُعرف لها نظير في اللغة السريانية والعربية ، من مصطلحات طبية وفلسفية ، وأسماء للنبات والحيوان والهيئة وغيرها ، وأنه كان مضطرا أن يوجد لها ألفاظاً عربية تقابلها إن أمكن ، وأن يوصل الكلمات الأجنبية صقلا عربيا إن لم يمكن ، علمنا أنه اضطلع ببء ينوء بالمصيبة أولى القوة ، وأدركنا قدر عَنّائه ومبلغ نجاحه .

وقد عاب الأستاذ « سيمون » Simon — عند نشره ترجمة حنين وحيش لكتب جالينوس — عليهما « أن ترجمتهما مملوءة بالفقرات الدخيلة التي لم تكن

(١) انظر قائمة كتبه في طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة .

(٢) الأستاذ مايرهوف .

في الأصل ، وأن طريقتهما في التعبير حرفية وإمست دائماً جميلة ؛ وقد رد عليه الأستاذ برجستراسر ، ورأى «أن حنيناً وتلميذه حبشاً تجشأ أكبر عناء في التعبير عن معنى أصول الكتب اليونانية بقدر ما يستطيع من الوضوح ، وكانا يترجمان ترجمة حرفية حتى ولو ضحياً في ذلك بجمال اللغة وتنسيقها . لكن ترجمة حنين أفضل ، ودقتها أعظم ، ويحيل إلى الإنسان أنها ليست نتيجة مجهود صادق فقط ولكنها نتيجة تمكن وثيق من اللغة ، وحسن تصرف في مذاهبها ، ويتجلى هذا في سلامة التفوق بين اليونانية والعربية ، والدقة للمتناهية في التعبير مع الإيجاز . تلك مميزات فصاحة حنين التي اشتهر بها»<sup>(١)</sup> .

وقرأ ثبّت الكتب التي ترجمها أو ألفها حنين ، والتي ذكرها ابن أبي أصيبعة في طبقات الأطباء ، فترى أنه تعرض لكثير من فروع العلم المختلفة ، ففضلا عن كتبه الكثيرة في الطب كانت له كتب في الفلسفة وغيرها ، فله كتاب في الهواء والماء والمساكن ، وكتاب في تولد الفروج ، يبين فيه أن تولد الفروج إنما هو من بياض البيضة ، واغتذاؤه من المَح الذي فيها ، ومقالة في اللد والجزر ، وكتاب في أفعال الشمس والقمر ، وكتاب السماء والعالم ، وكتاب في المنطق ، وكتاب في خلق الإنسان ، ومقالة في تولد النار بين الحجرين ، وكتاب في أحكام الإعراب على مذهب اليونانيين ، وكتاب نواذر الفلاسفة والحكماء وآداب المتعلمين ، وكتاب في الفلاحة ، ومقالة في قوس قزح ، وكتاب تاريخ العالم والبدل والأنبيا والملوك والأمم والخلفاء والملوك في الإسلام ، ومقدمة لكتاب فرفوروس في المنطق ، وكتاب في الفراسة ، وكتاب في إدراك حقيقة الأديان .

---

(١) كتاب الأستاذ برجستراسر عن حنين بن إسحاق ومدرسته ، وقد قلنا تعريب هذه المجلة من مقدمة الأستاذ مايهوف لكتاب المشر مقالات لحنين بن إسحاق .

ولو عددنا كل ما ترجمه وألفه لخرج ذلك بنا عن القصد الذى قصدناه ؛  
ومن هذا نرى أنه هو ومدرسته نقلوا إلى العربية زبدة آثار اليونان ، وتناولوها  
بالشرح والاختصار ، وجعلوا الثقافة اليونانية فى مختلف فروعها بين أعين العلماء  
من المسلمين والنصارى يقتبسون منها وينتفعون بها ، وكان عملهم وأمثالهم غذاء  
للمتكلمين فى مذاهبهم ، وفلاسفة المسلمين الذين نبغوا فى العصر الذى بعد  
عصرنا هذا .

وقد قل حنين الترجمة نقلة جديدة لإتقانه للغات المختلفة ، فكان العلماء  
يذكر كون الفرق الكبير بين ما ترجمه حنين ، وما ترجم قبله ، قد كانت ترجمة  
حنين وافية دقيقة ، وترجمة من قبله عليقة سقيمة ، حتى أن ابن ماسويه لما قرأ  
قطعة من ترجمته أول أمره قال : « أترى المسيح فى دهرنا هذا أوحى إلى  
أحد ! » إعجابا بترجمته ، واعترافا بأنها خارجة عن المؤلف فى الترجمة لمهده .

ولنسق الآن مثلاً من ترجمته ، قال فى أول كتاب الأسابيع لبقرات ،  
وشرحه جالينوس الذى ترجمه حنين :

« قال جالينوس : إن أبقراط شبه الإنسان بالدنيا ، وسماه الدنيا الصغيرة ،  
لأن تديره على تدير الدنيا ، وهذا الكتاب هو لأصحاب القياس ، أعنى الصنف  
من الأطباء الذين يدعون « دُعْمَاطِيِّين » وهم ذوو الجدل والمحاورة ، وقد ذكر  
ههنا جزأى الطب ؛ الجزء الذى يسمى « فسيولوجيا » وهو معرفة الطباع والتوسم  
لها ، والجزء الذى يدعى « بَطْلُوجيا » وهو معرفة العمل <sup>(١)</sup> .

وقال فى موضع آخر : قال أبقراط : ( إن القرطين يشبهان الحرارة التى  
فى الإنسان ) قال جالينوس : قد وعد هذا الرجل الفائق أن يميز العالم على سبعة



أجزاء ، فأنجز وعده ، وأحسن فيما قسم وجزأ ، فإنه بدأ بالعالم الأقصى ، وانتهى إلى الأرض ، ثم قرن بعد ذلك كل جزء من أجزاء العالم بأجزاء الإنسان فألطف النظر ، وأتقن القول ، وأحسن النظم ، فبدأ من الأرض حتى انتهى إلى النار . وفسرنا قوله هذا ، والوجه الذى أراد به ذكره الأرض وابتدائه بها ، فإنه أراد أن يقرن أجزاء الإنسان بأجزاء العالم ، والإنسان أرضى ، يسلك على ظهر الأرض ، فابتدأ بالأرض ، وجعلها أول قوله ، وكرر القول هنا ليدرككم ما قال آنفاً ، فإن المعنى إذا ردّد ذكره مراراً كان الفهم له أرسخ في القلب والحفظ » (١) .

وقال في موضع ثالث : « واعلموا أن الغضب ينقاد للعقل ، وأنا إذا تحركنا للغضب قدر العقل وقوى على إمساك ذلك الغضب ولزومه ، ومنعه أن يفعل أفاعيله ، فإن الغضب ربما هيج أفاعيل سيئة مكروهة ، فيحول العقل بينه وبين أفاعيله .

واعلموا أيضاً أن الشمس هى المدوّرة للفرقدين ، وليست الفاعلة لذلك ، لكنها تصعد وتنحدر فتظهر للفرقدين على نحو صعودها وانحطاطها ؛ فقال لذلك هذا المرء الفاضل : إن الشمس تدبر الفرقدين ، وليست الحركة لها بالحقيقة ، لكنها تظهرهما على وجه ما ذكرناه آنفاً ومعناه .

وقد ذكر ذلك « أراطس » الشاعر ووصفه فأحسن الصفة وأحكمها ، فمن أراد أن يستقصى معرفة ذلك فلينظر في كتابه الذى وضع في الفلك ويتفهمه » (٢) .

\*\*\*

ومن هذا نستطيع أن نحكم أن عبارة « حنين » واضحة المعنى جيدة

الأسلوب ، وأنه — إذا اضطر — يستعمل المصطلحات العلمية بألفاظها مثل « دغماطيين » و « فسيولوجيا » و « بطولوجيا » ، وأن يتبعها بشرح معناها إلى أن تؤلف الكلمة في العربية ويتحدد مدلولها ، وأنه يضع المتن بين قوسين ، ويتبع ذلك بما عنده من شرح . وقد جرى على هذا النمط علماء المسلمين بمد في كتبهم .

وعلى الجملة ، فقد كان حنين ومدرسته خير من يمثل الثقافة اليونانية ، وخير من قدم إلى قراء العربية نتائج القرائح اليونانية .

---

## الفصل الرابع

### الثقافة العربية

لثقافة العربية ناحيتان هامتان : (١) ناحية دينية من دراسة للقرآن الكريم وحديث وقفه ، ومن انتشار للثقافة الإسلامية بين أهل المملكة وأثرها في عقولهم وأرواحهم ؛ وهذا كله سنعرض له في مواضع متفرقة من الكتاب . (٢) وناحية لغوية أدبية وهي ما سنتكلم فيه الآن ، ذلك أن جزيرة العرب منبع اللغة العربية ومولد الإسلام ، والعرب هم الذين حملوا لغتهم معهم حيث يسكنون ، وحيث يفتحون ، ومحمد رسول الله صلى الله عليه وسلم عربي ، والقرآن عربي ، ودعاة الأمم الأولون إلى الإسلام عرب . فمن الواضح بعد أن ينسب الدين واللغة وما لها من فضل إلى العرب ، وأن نسمى ما نتج عنهما ثقافة عربية .

اللغة — : في الحق أن اللغة العربية أرق اللغات السامية ، كما يقرر دارسو تلك اللغات ، فلا تعادلهما اللغة الآرامية ولا العبرية ولا غيرها من هذا القرع السامي ، وهي كذلك من أرق لغات العالم ، فهي تمتاز — حتى عن اللغات الآرية — بكثرة مروتها ، وسعة اشتقاقها ؛ فإذا قيس ما يشتق من كلمة عربية من صيغ متعددة لكل صيغة دلالة على معنى خاص ، بما يقابلها من كلمة أفرنجية وما يشتق منها ، كانت اللغة العربية في ذلك — غالباً — أوفر وأغنى ، فثلاً اشتقوا من الضَرْب : ضَرْب ، ويضرب ، واضْرِبْ ، وضاربٌ ، ومضروب ، ومموا آلة الضرب مضرباً ، ومضرباً ، وقالوا ضَارَبَهُ أي جالده ، وتَضَرَّبَ الشيء ، واضطرب ؛ تحرك وماج ، وحديث مُضْطَرَب ، وأمر مضطرب ، والضريرة

ما ضَرَبَتْهُ بالسيف ، وضارِبُه في اللال من المضاربة (وهي أن تعطى إنساناً من مالك ما يتَّجر فيه على أن يكون له سهم معلوم من الربح) واشتقوا منه مضارباً ، ومُضارباً ، الح الح .

هذا إلى المعاني المجازية التي يستعملون فيها الكلمة ، فيقولون : ضَرَبَ الدرهم والدنانير (أى صَكَّها) ، واضطرب خاتماً من ذهب (أى أمر أن يصاغ له) ، وضَرَبَ في الأرض ، إذا سار فيها مسافراً . وضَرَبَتِ الطيرُ ؛ ذهبت ، وضرب في سبيل الله ؛ نهض ، وضرب على يده ، كَفَّه عن الشيء ومنعه ، وأضرب عن العمل ؛ كف . وأضَرَبَ البردُ النبات ، وضربه ؛ إذا اشتد عليه البرد حتى يَبَسَ ، والضَّرْبِيَّة ، الصوف أو القطن يُضَرَّبُ بِالْمِطْرَقَةِ . والضَّرْبُ من اللبن ، الذي يُحْلَبُ من عدة لِقَاح في إناء واحد ، فيضرب بعضه ببعض ، ثم أخذوا منه فلان ضَرِبَ فلان أى نظيره (والضرباء ؛ الأمثال النظراء) والضرائب الأشكال . وضربَ التلّ ذِكْرُه وقوله ، الح الح . هذا قليل من كثير مما يدل على غنى اللغة العربية غنى تاماً في الاشتقاق والمجاز قل أن تجاريها فيهما لغة أخرى . وكذلك ما لها من طرق متعددة في القلب والإبدال والنَّحْتُ مما يطول شرحه . وقد أبنا في « جفر الإسلام » ما كان للعرب من ملاحظات دقيقة فيما يقع عليه حسهم ، فالإبل والحيل والأرض لكل شيء منها اسم ، فإذا طرأ أى تسيير وضعوا له اسماً خاصاً ، فإذا قَصُرَتِ اللغة في شيء ، ففى ما لم يكن يقع تحت حسهم ، كاستخراجات البحار ، وأنواع النباتات والحيوانات التي تنتج في غير إقليمهم <sup>(١)</sup> .

هذه للرؤنة التامة ، وهذا الاشتقاق والمجاز والقلب والإبدال والنحت ،

(١) انظر جفر الإسلام ص ٦٢ وما بعدها .

هو الذى جعل اللغة العربية تستطيع أن تكون لغة القرآن الكريم والحديث وما فيها من معان فى منتهى السمو والرفعة ، وما فيها من تسييرات دينية واجتماعية وتشريعية ، لاعهد للعرب بها فى جاهليتهم ، كما استطاعت بعد أن تكون أداة لكل ما نُقل من علوم الفرس والهند واليونان وغيرهم . وفى نحو ثمانين سنة من بدء العهد العباسى كانت خلاصة كل هذه الثقافات مدونة باللغة العربية ، والعرب الذين لم يكونوا يعلمون شيئاً من مصطلحات الحساب والهندسة والطب ، ولا شيئاً من منطق أرسطو وفلسفته ، أصبحوا فى قليل من الزمن يعبرون بالعربية عن أدق نظريات أفقليدس ، وحساب الجيب الهندى ، وما وراء المادة لأرسطو ، ونظريات الهيثة لبطليموس ، وطب جالينوس ، وحكم بزرجمهر ، وسياسة كسرى . وما كانت تستطيع ذلك كله لولا ما بها من حياة ومرونة ورقى .

واجه العرب فى العصر العباسى صعوبة شديدة فى نقل هذه الذخيرة العلمية الأجنبية إلى اللغة العربية ، بل وفى وضع مصطلحات لمولها كالتنج والفق ، ورأوا أنهم أمام علوم جديدة وأفكار جديدة ، وأن رقعة المملكة الإسلامية قد اتسعت واختلفت أقاليمها ، ولكل إقليم نباتات وحيوانات لم تكن تعرفها ؛ ورأوا أنها قدمت على أنماط من النظم الاجتماعية لم تكن تألفها ، فقد أنشئت دواوين لم تنشأ فى العهد الأموى ، واخترعت فى الأغاني نغمات لا تعرف لها اسماً عربياً ، وآلات الموسيقى فارسية ورومية ولكل اسم ؛ وملابس مختلفة الأنواع لأُم مختلفة ، وما كل مشارب كذلك . وعلى الجملة فقد واجه العرب الحضارة العباسية كما يواجه اليوم العرب الحضارة الغربية وهكذا ، فإذا تصنع أمام هذا السيل الجارف ؟ أنتطق بكل هذه الأسماء كما ينطق أهلها ؟ وفى هذا إهدار لشخصيتها ، أو تضع لها أسماء عربية من عندها ؟ وفى تعميم هذا صعوبة شاقة .

لقد تملبت على ذلك كله في دقة ومهارة ، وفي الحق إن معجم اللغة العربية تضخم في العصر العباسي من طريقتين :

الأول — وهو الأكثر ، التوسع في مدلول الكلمات العربية ، فالعربي لم يكن يعرف الفاعل والمفعول بالمعنى الذي يفهمه النحوي ، ولا يعرف القضية ولا الموضوع والحمول بالمعنى الذي يعرفه المنطقي ، ولا يعرف الطويل والخفيف والمليد بالمعنى الذي يفهمه العروضي وهكذا . وقد ملئت الكتب بحكايات ظريفة كانت تجري بين النحويين والأعراب الوافدين ، فلا يستطيع الأعرابي أن يفهم النحوي ، لأنه يكلمه بمصطلحات لا علم له بها<sup>(١)</sup>.

وكان علماء اللغة يُعملون جهدهم في الأخذ عن الأعراب ، ويجتهدون في وضع الصيغة التي يفهمها الأعرابي ، فإذا قيل له صنع من وقى على وزن مفعَل لم يفهم لأنه مصطلح على .

وبهذا كثرت معاني الكلمات العربية ، فلو عمل معجم لقوى في العهد الأموي ما وجدنا للطويل معنى أنه يجر من محور الشعر ، ولا وجدنا فيه فاعلا وظرفا بمناسها النحوي وهكذا — وقد سد هذا الباب أكثر الحاجات العلمية ، فإنك تقرأ النحو والصرف والفقه فلا تجد فيها لفظا أعجميا ، بل تقرأ المنطق كله — وهو يوناني الأصل — فلا تكاد تجد فيه كلمة أجنبية إلا مثل سفسطة ، وكذلك الشأن في الفلسفة والرياضة فاستعملوا كلمة كيفية وكثية وجوهر وعرض ، والمثلث والمربع والزاوية الخ ، ولم ينقلوا الكلمات الأعجمية إلى اللغة العربية .

---

(١) مثال ذلك ما حكى الربيع بن عبد الرحمن السلمي قال : قلت لأعرابي أتهمز إسرائيل ؟ قال إني إذا لرجل سوء ! قال فخير فلسطين ؟ قال إني إذا لقوى ! . وقال خلف : قلت لأعرابي ألي عليك بيتا ساكنا ؟ قال على نفسك فألقه !

والثاني — نقل الكلمات الأعجمية نفسها إلى العربية ، وأكثر ما كان ذلك في أسماء البلدان والنباتات والحيوانات والآلات والأمراض والمآكل التي لم يكونوا يعرفونها من قبل ، وفي هذه تصرفوا تصرفات مختلفة طوعا للسانهم ولم يجبروا في ذلك على سنن واحد ، قال الجواليقي : « إن العرب كثيرا ما يجترئون على الأسماء الأعجمية فيغيرونها بالإبدال ، قالوا : إسماعيل وأصله اشمائيل فأبدلوا لقرب الخرج . . وقد يبدلون مع البعد من الخرج وقد ينقلونها إلى أبيتهم ويزيدون وينقصون » <sup>(١)</sup> . وفي الواقع لو قارنا بين أصل الكلمات الأعجمية وما عربت به ، وجدنا أنهم لم يتبعوا قواعد ثابتة ، فتارة يبدلون الشين سينا وأحيانا يبقونها ، وأحيانا يقلبون الثاء تاء وأحيانا يبقونها ، وتارة يغيرون تغييرا خفيفا وتارة تغييرا كبيرا <sup>(٢)</sup> . والذي نلاحظه في ذلك أن النقل كان من مصدرين : مصدر العلماء الذين واجهوا كتب اليونان ، فربوا بعض أسماء النبات والحيوان ، وهؤلاء تعريبهم أقرب إلى الأصل ، وأقرب لأن يكون على نمط واحد ؛ ونقل لم يكن من عمل العلماء ، ولكن كان العرب الأميون وأمثالهم متروكين فيه لسليقتهم ، فالعربي يسمع اسم بلدة فارسية أو شيء يوناني فينطقه كما يسهل عليه حسبما اتفق له ، وقد يسمع غربي آخر اسما آخر في ناحية أخرى ، فينطقه نطقا ليس على نمط الأول ، بل إن الكلمة الواحدة قد ينطقها قوم من العرب نطقا خاصا وينطقها آخرون نطقا مخالفا ، فيكون في الكلمة لفتان أو أكثر ؛ ومن أجل هذا صعب على الباحث أن يضع قواعد ثابتة لما اتبعه العرب في نقل الكلمات مما ليس من موضوعنا .

\*\*\*

(١) الزهرى ١/ ١٣٣ (٢) للأمانة على ذلك انظر كتاب الفروق للاماس ، وكتاب الألفاظ الفارسية والزهرى للسيوطي ، وقفه الله تعالى .

خرجت اللغة العربية من هذا للأزق سليمة قوية واسعة ، هي لغة الدين ولغة العلم والفلسفة ، ولغة الأدب ، واضمحلت بمجانها كل لغات البلاد المفتوحة ، فاللغة السريانية التي ترجمت إليها الكتب اليونانية أخذت تتدهور بعد أن تقل ما فيها إلى اللغة العربية ، والقرس في ذلك العصر أصبحت لغتهم العلمية والأدبية هي اللغة العربية ، إن أقوا أو شعروا أو كتبوا فبالعربية ، وحياة اللغة الفارسية إنما كانت عند التكلم العادي ، أو في أوساط البيانة المجوسية ؛ وكذلك اللغات الأخرى من رومانية وقبطية ، في الشام ومصر . وكسبت اللغة العربية من ذلك أنها أصبحت في تأليفها وأدبها وعلومها نتائج كل هذه الأمم ، تلبس كل أفكارهم وتعبير عن قرائمهم ، وكسبوا هم منها ما لها من ثقافة إسلامية وأدبية .

ولئن أغنى الأعاجم اللغة العربية التحريرية ، فقد أفسدوا اللغة اللسانية بما أدخلوا من لحن . كانت جزيرة العرب سليمة المنطق قبل الفتح ، وقبل دخول الأعاجم في الإسلام ، ثم بدأ اللحن يفسو فيها ، وللحن تاريخ من عهد النبي صلى الله عليه وسلم والخلفاء الراشدين والأمويين ، لا نعرض له الآن ، وإنما نريد أن نذكر كلمة عن اللحن في عصرنا ، قد زاد بغلبة الأعاجم سياسيا ، وأصبحنا نرى بدء تكوين لغتين : لغة الكتابة والأعراب القصحاء ومن جرى تجارهم ، ولغة يسميها الجاحظ لغة المولدين والبلديين ، يقول : « ومتى سمعت بنادرة من كلام الأعراب ، فإياك وأن تحكيها إلا مع إعرابها ومخارج ألفاظها ، فإنك إن غيرتها بأن تلحن في إعرابها ، وأخرجتها مخرج كلام المولدين والبلديين خرجت من تلك الحكاية عليك فضل كبير ؛ وكذلك إذا سمعت بنادرة من نوادر العوام ، وملحة من ملح الحشوة والطنغام ، فإياك وأن تستعمل فيها الإعراب ، أو أن تتخير لها لفظاً حسناً ، أو أن تجعل لها من فيك مخرجاً مسرياً » ويقول : « ولأهل المدينة



ألسنة ذَلَّة وألفاظ حسنة ، وعبارة جيدة ، واللعن في عوامهم فاش ، وعلى من ينظر في النحو منهم غالب <sup>(١)</sup> ويقول : « واللعن من الجوارى الظرف ، ومن الكواعب النواهد ، ومن الشواب الملاح ، ومن ذوات الخدور الثرائر أيسر ، وربما استملح الرجل ذلك منهم ، ما لم تكن الجارية صاحبة تكلف » <sup>(٢)</sup> .

وقال في موضع آخر : « وزعم أبو العاصي أنه لم ير قرويا قط لا يلحن في حديثه ، وفيما يجري بينه وبين الناس ، إلا ما تقدمه من أبي زيد النحوى ، ومن أبي سعيد المعلم » .

وذكر ابن قتيبة : أن أعرابيا دخل السوق فسمعهم يلحنون . فقال : « سبحان الله ! يلحنون ويربحون ، ونحن لا نلحن ولا نربح ! » <sup>(٣)</sup> .

كان هذا اللحن أنواعا : فلحن في الإعراب فلا يصححون آخر الكلمات كما تقتضيه قواعد النحو ، كالذى رَوَوْا : أن رجلا قال لآخر : أحضرني ، قال قد دعوته لكل ذلك يأتى — برفع كل — <sup>(٤)</sup> ولحن في بناء الكلمة كالذى قيل : إن تَبَطُّيا سثل : لم اشتريت هذه الأثان ؟ قال أركبها ، وتَلَدُّ لى (بفتح اللام) <sup>(٥)</sup> ولحن في تركيب الجمل كالذى حكى الجاحظ ، قلت لخادم لى : فى أى صناعة أُسَلِّمُ هذا الثلام ؟ قال : أصحاب سندِ نَعَالٍ ، يريد فى أصحاب النعال السندية <sup>(٦)</sup> . وأحيانا يلجأ الرجل منهم إلى إسكان آخر الكلمات وترك الإعراب خوفا من اللحن ، كان مهدي بن مهلهل يقول : حدثنا هشام بن حسان ، ويحزم ذلك كله لأنه حين كان نحويا رأى أن السلامة فى الوقف <sup>(٧)</sup> . وكان هذا اللحن فاشيا ،

(١) البيان والتبيين ١/ ١١١ . (٢) البيان ١/ ١٢٣ .

(٣) عيون الأخبار ٢/ ١٥٩ . (٤) المصدر نفسه .

(٥) البيان ١/ ١٢١ . (٦) البيان ١/ ١٢٢ . (٧) البيان ٢/ ١٢ .

حتى في العلماء ، فقد لحن أبو حنيفة ، ولحن عمرو بن عبّيد ، و بشر المريسى <sup>(١)</sup> . وهذا لا يطن في علمهم ، هناك فرق بين معرفة اللغة علما والنطق بها كلاما ، فقد يجيد الرجل معرفة قواعد لغة وضبطها وفهمها ، ثم هو لا يحسن التكلم بها ، كالذى حكى عن بعض أئمة النحو <sup>(٢)</sup> .

نستنتج من هذا كله : أن فساد اللغة من الناحية اللسانية أكثر — في ذلك العصر — وأنه قد بدأ يكون للناس لثتان : لغة عامية هي التي يسميها الجاحظ لغة المولدين والبلديين ، وهذه لها ألفاظ غير منتقاة ، وتسامح في الإعراب ، وتميل إلى إسكان أواخر الكلمات <sup>(٣)</sup> ؛ ولغة الطبقة الراقية والمتعلمة ، وهذه لغة مرعّبة متخيرة — وإن كان اللحن يصدر منهم — وهذه اللغة الأخيرة هي لغة الكتابة .



ومن ثم لم يكن علماء اللغة والنحو يأخذون إلا عن سكان البادية ، لأنهم رأوا الحضر قد فسد بالاختلاط ، بل كانوا لا يأخذون عن البدوى إلا إذا لم يفسده الحضر ، فكانوا لا يأخذون عن الأعرابي إذا فهم القول للملحون ؛ ومضى وجد النحويون أعرابيا يفهم هذا (اللحن) وأشباهه بهرجوه (زيقوه) ، ولم يسمعوا منه ، لأن تلك اللغة إنما اتقادت واستوت وأطردت ، وتكاملت بالخصال التي اجتمعت لها في تلك الجزيرة وفي تلك الجيرة . ويقول الجاحظ : « ولقد كان بين يزيد بن كثوة يوم قدم علينا البصرة ، وبينه يوم مات بون بصيد ، على أنه

(١) البيان ١٥٦/٢ والفرد ٢٩٦/١ وطبقات الأدباء ص ١٧٩ .

(٢) كان الشاويين إماماً في النحو ، وكان لا يحسن الكلام .

(٣) ذكر الأغانى أن الرشيد كان مما يحببه غناء الملاحين في الزلازل إذا ركبها ، وكان يأذى بفساد كلامهم ولحنهم فقال : قولوا لمن معنا من الشعراء يملأوا لهؤلاء شعراً يفتنون فيه ، فقل له ليس أحد أقدر على هذا من أبي التماهية فصل قصيدته « خاتك الطرف الطموح » أغانى ١٧٧/٣ .

كان قد وضع منزله في آخر موضع الفصاحة ، وأوّل موضع العجبة ، وكان لا يَنْفَكُ من رُؤَاةٍ ومذاكرين <sup>(١)</sup> . « وكان البصريون يفتخرون على الكوفيين فيقولون : نحن نأخذ اللغة من حَرْشَةِ <sup>(٢)</sup> الضَّبَابِ ، وأكَلَةِ البرابيع ، وأتم تأخذونها عن أكَلَةِ الشَّوَارِيزِ ، وباعة الكوامينخ <sup>(٣)</sup> » وكان العلماء يمتحنون الأعرابي قبل أن يأخذوا عنه ، من ذلك ، أن أبا عمرو بن العلاء ارتاب في فصاحة أبي خَيْرَةَ الأعرابي ، فسأله كيف تقول حُفِرَتِ الْإِرَانُ ؟ قال : حُفِرَتْ إِرَانًا . قال أبو عمرو : « لَأَنْ جِلْدَكَ يَا أبا خَيْرَةَ ! » <sup>(٤)</sup> .

كان كثير من الأعراب يَفِدُون على مدن العراق فيأخذ العلماء عنهم اللغة ، وقد عدّ ابن النديم في الفهرست عددًا ، منهم : أبو زيادِ الْكِلَابِيُّ ، وأبو سَوَّارِ الْفَنَوِيُّ — وقد أخذ عنه أبو عُبَيْدَةَ — وثور بن يزيد — وقد أخذ عنه ابن المقفع — وأبو خَيْرَةَ الْقَدَوِيُّ ، وأبو مَهْدِيَةَ ، وأبو مِسْحَلٍ ، وأبو ضَمْنَمِ الْكِلَابِيِّ <sup>(٥)</sup> ، وقد اتصل بهم علماء اللغة يأخذون عنهم ؛ ومن هؤلاء الأعراب من كان يكتب ويؤلف كتبًا ، كأبي زياد الكلابي ألف كتاب النوادر ، وكتاب الفرق ، وكتاب الإبل ، وكتاب خَلْقِ الْإِنْسَانِ ؛ ومنهم من كان يعلم اللغة ويتعلم النحو على علمائه ، كأبي مسحل ، قد أخذ النحو عن الكسائي ؛ ومنهم من كان يميل إلى الغريب النادر ، ويتعرق في كلامه ، ويغلظ طبعه ليبرهن على إيمانه في البداوة ، كأبي مُحَمَّدٍ الشَّيْبَانِي ، وكانوا يتكسبون بذلك ، فمنهم من كان يعلم الصبيان بأجرة كأبي البيداء الرَّبَّاعِي ، ومنهم من كان يقد على الأمراء كأبي ضَمْنَمٍ ، وقد على.

(١) اليان ١٢٢/١ . (٢) حرش الضب : صاده .

(٣) الفواريز ، جمع شيراز : اللبن الرابب المستخرج ماؤه ، والكوامينخ جمع كامينخ

نوع من الإحام . (٤) يريد أنه تحضر فصدت لفته لأه جمع « لارة » فكان الواجب

أن يقول حُفِرَتْ الْأَرِينُ كثره وعزير . (٥) الفهرست : ٤٣ وما بعدها .

الحسن بن سهل ، وكثير من الأعراب كانوا يفتدون على إسحاق الموصلي<sup>(١)</sup> .  
وكما كانت الأعراب ترحل إلى الحضر للكسب أو طلب العلم ، كان العلماء  
والأدباء يرحلون إلى البادية في طلب اللغة والأدب ، فيحدثنا الأغاني أن بشاراً  
« قيل له ليس لأحد من شعراء العرب شعر إلا وقد قال فيه شيئاً استنكرته  
العرب من ألقاظهم ، وشكّ فيه ، وإنه ليس في شعرك ما يشك فيه . قال :  
ومن أين يأتيني الخطأ ؟ ولدت هاهنا ونشأت في حُجُور ثمانين شيخاً من فصحاء  
بنى عقيل ، ما فيهم أحد يعرف كلمة من الخطأ ، وإن دخلت إلى نساءهم ، فسأؤم  
أفصح منهم ، وأيقعتُ فأبديتُ إلى أن أدركت ، فمن أين يأتيني الخطأ ! »<sup>(٢)</sup> .  
ويقول : نزل في ظاهر البصرة قوم من أعراب قيس عيلان ، وكان فيهم بيان  
وفصاحة ، فكان بشار يأتهم ( وكان يأتهم أبان اللّاحق )<sup>(٣)</sup> . وكان علماء اللغة  
من بصريين وكوفيين يتسابقون في الرحلة إلى البادية ، والأخذ عن العرب .  
وقد اشتهر في عصرنا بهذه الرحلة أبو زيد الأنصاري ، وأبو عمرو بن العلاء ،  
والأصمعي ، والكسائي . فأبو زيد يقول في أول كتابه النوادر : « ما كان فيهم من  
شعر القصيد فهو سماعي من الفضل بن محمد الضبي ، وما كان من اللغات وأبواب  
الرّجز فذلك سماعي من العرب » . « وسأل الكسائي الخليل بن أحمد ، من  
أين علمك هذا ؟ فقال : من بوادي الحجاز ونجد وتهامة . فخرج الكسائي  
وأفدّ خمس عشرة قنينة خيراً في الكتابة عن العرب سوى ما حفظه »<sup>(٤)</sup> .  
وأما أبو عمرو بن العلاء ، فقد روي : « أن كتبه عن العرب القصصاء قد ملأت  
بيتاً له إلى قريب من السقف »<sup>(٥)</sup> . وتاريخ الأصمعي مملوء بالقصص عن

(١) أغاني ٥/٧٧ ، ٨١ ، ٩٠ ، ٩٢ . (٢) أغاني ٣/٢٦ ، وأبدي أقام بالبادية .

(٣) أغاني ٣/٥٢ . (٤) طبقات الأدباء لابن الأثير ٨٤ .

(٥) ابن خلكان ١/٥٥٠ .

الأعراب في البادية وما سمع منهم من لثة وشعر وقصص .

ولم يكن عمل علماء اللغة في ذلك العصر إلا نقل ما يسمعون من العرب مشافهة إلى التقييد بالكتابة ، فأكثر اللغة كتبت في العصر العباسي الأول ، لا قبله ، وكانت أهم وسائل النقل هي ما ذكرنا من رحلة العرب إلى العراق ، ورحلة علماء العراق إلى البادية ، وتحرير اللغويين لما سمعوا من العرب مباشرة أو بواسطة .

وبعد ، فهل كان كل الذي دَوَّنوه صحيحاً ؟ وهل كان الآخذون وهم علماء اللغة والمأخوذ عنهم وهم العرب كلهم ثقة ؟ الحق أن لا ! وأن بعض العرب كانوا يخطئون أحياناً ويكتبون أحياناً ، وأن بعض علماء اللغة كانوا يخطئون أحياناً ويكتبون أحياناً ، كان العلماء شغوفين بأن يقفوا على جديد لم يعرفوه ، وكانت المنافسة بينهم شديدة ، وحب الفخر والتظاهر شديداً خصوصاً في مجالس الخلفاء والأمراء ، وكان يُقضى على العالم في جملة بكلمة أو خطئه في كلمة ، فدعا ذلك بعضهم لأن يتزَيَّدوا ويختلفوا إذا أخرجوا ، وأحسن بعض الأعراب بهذه النفسية فكانوا يُغريُّون أحياناً ، ويختلفون أحياناً ؛ وسبب آخر وهو أن العلماء بين البصريين والكوفيين بلغ مبلغاً عظيماً ، فكان علماء كلتا الدينتين يتشيعون لمذهبهم ، ويرهنون عليه بالمصنوع أحياناً ، وكتب النحو واللغة مملوءة بالأدلة على ما نقول .

أما خطأ العربي فقد يكون من عدم فهمه لمعنى الكلمة ، كقول عربي يصف امرأة بالغلة :

لَمْ تَذَرِ مَا نَسَجُ الْيَرَنْدَجَ قَبْلَهَا      وَدِرَاسُ أَعْوَصَ دَارِسٍ مَتَّحَدٍ

ظن أن اليرندج يُنْسَجُ ، وإنما هو جلد يصنع <sup>(١)</sup> .

وقال عمرو بن كلثوم :

علينا البيّضُ واليَلْبُ اليماني وأسيافُ يَمُنَّ وَيُنَحْنِنَا  
قال ابن السكيت : سمعه بعض الأعراب ، فظن أن اليَلْبُ أجود الحديد  
فقال : « وَخَوَرُ أَخْلَصَ مِنْ ماءِ اليَلْبِ » وهو خطأ ، وإنما هو جلود تُنْسَجُ <sup>(٢)</sup>  
وأحياناً يكون خطأ العربي ناشئاً من عدم فهم طبائع الأشياء ، كقول عربي  
يصف دُرَّةً :

جاء بها ما شئتَ من لَطَمِيَّةٍ يَدُومُ القُرأتُ فوقها ويموج

فجعل الدر من الماء العذب ، وإنما يكون في الماء للبحر .

وقد يكون خطأ في الحوادث التاريخية ، فقد قال الكميت :

كَأَنَّ النُّطامَطَ مِنْ عَلِيَّهَا أَرَا جِزُّ أَسْلَمَ تَهْجُو غِفَاراً <sup>(٣)</sup>

فقال نُصَيْبُ . ما هَجَّتْ أَسْلَمَ غِفَاراً قط ! وقد يكون من سوء تصريف

العربي ، فقد قال عربي — وكانت قد ماتت زوجاته تبعاً — :

غَدَا مَالِكٌ يَرْمِي نِسَائِي كَأَنَّمَا نِسَائِي لِسَهْمِي مَالِكٍ غَرَضَانِ

فياربٍ فترك لي جُيُومَةً أَعَصُرَا فَالِكُ مَوْتٌ بِالْقَضَاءِ دَهَانِ !

ذلك ؛ أن هذا الأعرابي لما سمعهم يقولون « مَلَكُ المَوْتِ » سبق إليه أن

هذه اللفظة على زنة قَعْلَ — كفلك — فاشتق منها كلمة على وزن « فاعل »

مع أن مَلَكَ على وزن مَعَلَّ لأن أصله مَلَأَكَ فالاشتقاق خطأ . وكهزمة مصائب ،

قياساً على صحائف ، وهو غلط لأن ياء مصيبة أصلية ، وياء صحيفة زائدة ، الخ .

(١) الزهر ٢٤٨/٢ . (٢) لسان العرب ٣٠٦/٢ .

(٣) النطلمطة : صوت النطد .

وأما أكاذيبهم ، فقد عقد للبرد باباً في كتابه الكامل ، سماه « أكاذيب العرب » — هذا شأن العرب . وأما خطأ العلماء فنرى منه ما روى ابن الأعرابي ، قال : لقيني أبو حاتم ومعه أعرابي ، فقال جئتكم بهذا الأعرابي لتعرفوا منه كذب الأصمعي ، أليس كان يقول في بيت عنتره :

شَرِبْتُ بَمَاءِ الدُّخْرُصَيْنِ فَأَصْبَحْتُ زَوْزَاءَ تَنْفِرُ عَنْ حِيَاضِ الدَّيْلَمِ  
إن الديلم الأعداء لأنهم أعاجم ، والعرب كانوا يعدون جميع الأعاجم أعداءهم .  
فسلوا هذا الأعرابي ، ما معنى الديلم ؟ فسألناه فقال : الديلم حياض بالغور أوردتها إلى غير مرة !

والظاهر أن معاجم اللغة بعد ذلك جمعت كل ما روي وتأولت الخطأ ، وصححت النقط ، وأخذت آراء العلماء على اختلافهم من غير تدقيق ، فقد تأولوا كلمة « مالك » الواردة في البيت السابق ، وقالوا في اليلب إنه الحديد أو الجلد ، وصححوا الشطر الذي رويناه « يدوم القرات فوقها ويموج » بقولهم تدوم البحار فوقها وتموج ، وفسروا الديلم بأنها الأعداء أو حياض بالغور ، وأسبغوا على العرب نوعاً من العصمة ليس بصحيح ، حتى زعموا أن العربي لا يطاوعه لسانه في الخطأ ولو تعمّد ، ورووا لتلك الحكاية المشهورة التي كانت بين سيبيويه والكسائي .  
والحق أن العربي الصميم مثله كمثل الإنجليزي الصميم ، والفرنسي الصميم ، ولو أراد الفرنسي مثلاً أن يحوّر لسانه لينطق بالخطأ عمداً لاستطاع ذلك في يسر ، وهو كذلك يخطئ في استعمال بعض الكلمات والتراكيب ونحو ذلك ، فالعربي مثال ذلك . ولكن مهما قلنا في الخطأ أحياناً وفي الكذب أحياناً ، فهو صفة عارضة ونادرة ، وكان الأغلب فيما نقل من اللغة الصدق والصواب .

وقد جد العلماء الأولون في تمحيص ما جمع من ألقاظ اللغة ، فقد رأوا أن هناك

كلمات كثيرة أخذت عن قبائل مختلفة ، لكل قبيلة لفظ أولهجة ، وبعضها أفصح من بعض ، ورأوا ألفاظا لم يستوثق من صحتها ، والذي جاء بها لا يوثق به ، ورأوا كلمات اختلفت في تحديد معانيها ، لأنها رويت في جُل ، واللفظ فيها يحتمل أكثر من معنى واحد ، ورأوا ألفاظا صُحِّتْ ، وألفاظا كان ينطق بها عربى أثنع ، فيظنها الآخذ عنه لغة ، وهكذا ، فاضطروا أن يحرروا ذلك كله ويمحصوه ، فبدلوا من الجهد ما يستدعى الإعجاب ، وبينوا من اللغة ما هو صحيح وفصيح ، وضعيف منكر ، وردى مذموم ، فقالوا مثلا ثَبُطْتُ شَفَةُ الإنسان : ورمت ، وليس ثَبَّتْ — أرض حواء : كثيرة التراب ، وليس ثَبَّتْ ، وهكذا . وألف ابن خالويه كتابا سماه « ايس في كلام العرب » يبين فيه ألفاظا تستعمل ولم يصح سماعها عن العرب ، وقالوا : قال الأصمى ما سمعنا العام قَابَةَ أى صوت رعد ، ولم يروه أحد غير الأصمى ، وإنما روى العلماء ما أصابتنا العام قَابَةَ أى قطرة . وقالوا الفَرْز لغة أهل البحرين والفَرْز اللغة العليا ، وهكذا . وقد تكون الكلمة واحدة ويختلف العرب في النطق بها ، فقبيلة تقول ، الطَّبَّءُ ، فى الطَّبْعِ . وأما والله وهما والله ، وحما والله ، والإياب والعياب . وأنْ له وعنْ له . والإعاء والوعاء . وهضم عليهم وجم عليهم ، إلى مثالت من مثل ذلك ؛ وليس لاختلافها من سبب إلا اختلاف القبائل العربية فى النطق ، وأحيانا يكون الخطأ من العلماء فى الكتابة ، وهو ما يسمى بالتصحيف ، فقالوا : وبها سُودَةٌ من شباب ، أى بَقِيَّةٌ من شباب ، ثم قالوا وبها سُودَةٌ من شباب أى بقية ، وليست الأولى إلا تصحيفا للثانية . وأحيانا يكون العربى أثنع ، فيقول فى الشابة الثابة ، وفى الديك الديش ، وقد تعرض العلماء لشيء من ذلك ولم يستوفوه ، ولكن المتأخرين وبخاصة صاحب القاموس المحيط كدسوا ذلك كله من غير تمحيص ، وغفروا بأنهم زادوا مواد كثيرة عما



قبلهم ، وكان الأولى أن تستبعد اللغات ، ويحقق التصحيف ، وتترك الهجاءات .  
وإذن لا تتضخم هذه المعالج ، وتغلا فراغا كبيرا نحن أخرج إليه في ألوف الأشياء .  
التي ليس لها اسم واحد .

\*\*\*

وكان المدوّنون الأولون للغة في هذا العصر يدونون المفردات حيثما اتفق ،  
وكما يتيسر لهم سماعها ، فقد يسمعون كلمة في القرس ، وأخرى في الفَيْث ، وثالثة  
في الرجل القصير وهكذا ، فكانوا يقيدون ما سمعوا من غير ترتيب . وكانت  
الخطوة الثانية ، أن جمعوا الكلمات الخاصة بموضوع واحد ، وأظهر ما كان  
ذلك في كتب الأسمى ، فله كتاب الأنواء ، وكتاب الميسر والقِداح ، وكتاب  
خلق القرس ، وكتاب الإبل ، وكتاب الشاء ، وهكذا يجمع ما ورد من الألفاظ  
اللغوية في موضع واحد ويسميه كتاباً ، وقد يكون الكتاب بضع ورقات .  
ثم كانت الخطوة الثالثة عمل للمعجم .

هذا موجز من القول في الناحية اللغوية للثقافة العربية ، وهناك ناحية  
أخرى هي الناحية الأدبية ، فقد كان للعرب أدب غزير ممتع ، وكان بجانب  
رواية اللغة رواية الأدب ، بل كثيراً ما تكون رواية اللغة في ثنايا رواية الأدب .  
وكان عرب البادية في ذلك العصر مصدراً للغة والأدب معاً .

كان الناس إذ ذاك يتلذذون من سماع حديث الأعراب لحنه روحهم  
وعذوبة نطقهم وبساطتهم ، قال الجاحظ : « ليس في الأرض كلام هو أمتع  
ولا أنفع ، ولا أنق ولا ألد في الأسماع ، ولا أشد اتصالاً بالعقول السليمة ،  
ولا أفتح للسان ، ولا أجود تقويماً للبيان ، من طول استماع حديث الأعراب

«القصحاء الغلاء ، والعلماء البلاء» <sup>(١)</sup> وقال ابن عبد ربه — في كلام الأعراب — : « هو أشرف الكلام حسباً ، وأكثره روقاً ، وأحسنه ديباجاً ، وأقله كلفة ، وأوضحه طريقة ، إذ كان مدار الكلام كله عليه ، ومنسب إليه » <sup>(٢)</sup> وقد عقد فصلاً طويلاً ، نقل فيه شيئاً من كلام الأعراب في الزهد والملاح والنم والنزل والخيال والنعث ، والنوادر والمُلح ، والطعام ، الخ <sup>(٣)</sup> . وعقد الحمصرى فصلاً ممتاً عنوانه « قَرَّر من كلام الأعراب في ضروب مختلفة » <sup>(٤)</sup> وفي الحق ، إنك تقرأ هذه القصول فتؤمن بأن أدبهم جيد اللفظ ، قريب للمعنى قليل الكلفة . يقول أعرابي في امرأة يحبها : « لقد نَعَمْتَ عَيْنُ نَفَرَتِ إِلَيْهَا ، وَشَقِيَ قَلْبُ تَجَجَّعَ عَلَيْهَا ، وَلَقَدْ كُنْتُ أَزُورُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا ، فَيَرْحَبُ بِي طَرَفُهَا ، وَيَتَجَمَّعُنِي لِسَانُهَا » وكره أعرابي البصرة وأهلها فقال :

« دخلت البصرة ، فرأيت ثياب أحرار على أجساد عبيد ، إقبال حظهم إِدْبَارَ حِظِّ الكرام ، شجر أصله عند فروعه ، شَغَلَهُم عن المروف رغبتهم في المنكر » . ووصف أعرابي أميراً ، فقال : « إِذَا وَلَّى لَمْ يَطَاقِ بَيْنَ جَفُونِهِ ، وَأُرْسِلَ الْعَيُونُ عَلَى عَيُونِهِ ، فَهُوَ غَائِبٌ عَنْهُمْ ، شَاهِدٌ مَعَهُمْ ، فَالْحَسَنُ رَاجِعٌ وَالسُّوءُ خَائِفٌ » . وقدم أعرابي البادية — وقد نال خيراً من البرامكة — قبيل كيف رأيتهم ؟ قال : « رَأَيْتُهُمْ وَقَدْ أُنِسَتْ بِهِمْ نِعْمَةٌ كَأَنَّهَا مِنْ ثِيَابِهِمْ » إلى كثير من أمثال ذلك . ولهم النادرة الحلوة ، والفكاهة العذبة يتفكك بها الخلفاء في مجالسهم ، والخاصة في أحاديثهم ، والأدباء في سمرهم . وروى الأصمعي — مثلاً — في ذلك الشيء الكثير ، يفرِّج به همَّ الولاة ، ويضحك به الثمَّار — سافر أعرابي إلى رجل

(٢) القد ١١٠/٢

(١) البيان والتبيين ١١٠/١

(٤) زهر الآداب هامش القد ٢/٢

(٣) المصدر قسمة ٩٢ — ١٣٢

غمره ، فقال لثا سئل : « ما ربنا في سفرنا إلا ما قصرنا من صلاتنا ، فأما الذي  
تقينا من الهواجر ، ولقيت منا الأباغر ، فقبوة لنا فيما أفسدنا من حسن ظننا ! »  
وقيل لأعرابي : ما عندكم في البادية طيب ؟ قال : « حُرُّ الوحش لاحتاج إلى سَيْطَار !  
وسأل أعرابي رجلا فاعتل عليه فقال : إن كنت كاذبا فخطك الله صادقا ! وقال  
الأصمعي : أصابت الأعراب جماعة ، فررت برجل منهم قاعد مع زوجته بقارة  
الطريق ، وهو يقول :

يَا رَبِّ إِنِّي قَاعِدٌ كَمَا تَرَى      وَزَوْجَتِي قَاعِدَةٌ كَمَا تَرَى

والبطن مني جائع كما تَرَى      فَمَا تَرَى يَا رَبَّنَا فِيهَا تَرَى ؟ الخ .  
ثم لم الحكمة الرائعة يمجرون فيها على سَنَنِ حِكْمِ أَكْثَمِ بْنِ صَيْفٍ وَالْأَحْنَفِ  
ابن قيس هي أشبه ما يكون بالأمثال ، قال أعرابي : « الدنيا تنطق بغير لسان ،  
فتخبر عما يكون بما قد كان » « لم أَرِ صاحباً أغرَّ من الدنيا ، ولا ظالماً أغشَمَ من  
الموت . ومن عَصَفَ عليه الليل والنهار أُردياه ، ومن وُكِّلَ به الموت أفناه ! »  
وقال أعرابي : « الدرامم مياسم ، تَسِمُ حِذَاءَ وَذِمَاءَ ، فمن حبسها كان لها ، ومن أنفقها  
كانت له ، وما كل من أُعْطِيَ مالا أُعْطِيَ حِذَاءً ، ولا كل عديم ذمٍّ ! » وقال  
أعرابي : إذا كان الرأي عند من لا يُقبل منه ، والسلاح عند من لا يستعمله ،  
والمال عند من لا ينفقه ضاعت الأمور ! « وقيل لأعرابي : لم لا تطيل الهجاء ؟ قال :  
يكفيك من القلادة ما أحاط بالعنق » الخ .

ولم الشعر الرقيق العذب ، كالأعرابي يقول في رثاء ولده :

حَدَّثْتُ بِنَفْسِي بَعْضَ نَفْسِي فَأَصْبَحْتُ      وَلِلنَفْسِ مِنْهَا دَافِنٌ وَدَفِينٌ  
وكالأعرابي يقول في سوداء :

كَأَنَّهَا وَالْكُخْلُ فِي مِرْوَدِهَا      تَكْحَلُ عَيْنُهَا بِبَعْضِ جِلْدِهَا

وأنشد الزياتي لأعرابي :

ما كنت للقلب إلّا فتنة عرّضت    يا حبيذا أنت من مَرُوضَةِ الفتنِ  
نسى سلى وأجزى بها به حسنا    فن سواى يجازى السوء بالحسنِ  
وقال أعرابى قتل أخوه ابنا له ، فقدم إليه أخوه ليقْتاد منه ؛ فرمى السيف

من يده ، وقال :

أقول للنفس تأساء وتغزيرة    إحدى يدى أصابنى ولم تُردِ  
كلما خلف من فقد صاحبه    هذا أخى حين أذعوه وذو لَدَى

ولم القصص عن حروبهم وأيامهم ، فكانوا يروون أيام العرب فى جاهليتها وإسلامها ، وما كان فيها من أحداث ، فيتحدثون بيوم الفجار ، ويوم ذى قار ، وحروب قيس فى الجاهلية ، وحرب داحس والنبراء ، ومقتل كلثب بن وائل . كما يتحدثون بسيرة النبي صلى الله عليه وسلم وغزواته ، والصحابة وما كان بينهم ويروون شعر الشعراء من جاهليين وإسلاميين ، وخطب الخطباء ، وأمثال الحكماء ونوادير الظرفاء .

كل هذا كان فى البادية . فهم رواة الأدب القديم ، ولم إنشاء فى الأدب الحديث ، لذلك قدّم العلماء يأخذون عنهم كل ذلك .

وفى الحق كانت سكناهم فى البادية ، وقلة امتزاجهم بنيرهم من الأم أدعى لأن يسلكوا سبيل الأولين ويتذوّقوا ذوقهم ، ويعجبوا بما ترم ، ويسيروا فى الأدب على منهاجهم . فإن تأثر شعراء العراق وأدباؤهم بالفرس ومن إليهم ، فإن هؤلاء تأثروا أباهم فى الجاهلية وآبائهم فى الإسلام ، وكان أدبهم صورة حية للأدب القديم ، وصدورهم واعية لآثار الأقدمين ، ونوع معيشتهم أشبه بمعيشة

الأولين ، قال عمر بن عبد العزيز : « ما قوم أشبه بالسلف من الأعراب ، لولا جفاء فيهم ! »<sup>(١)</sup>.

فما لا شك فيه ، أنه كان في هذا العصر أدبان : أدب عربي صرف ليس فيه كبير أثر من حضارة ولا من ثقافات الأمم المختلفة ، وهذا أدب — كما قلنا — خفيف الروح ، رشيق اللفظ ، لا ترى فيه خيراً كثيراً ، ولا ترى فيه تشبهاً بطلان ، ولا ترى فيه غزلاً بقيان ، ولا ترى فيه جراً فاجراً ، ولا غشاً داعراً ، كما لا ترى فيه عمقاً في تفكير ، ولا إمعاناً وفلسفة في تمثيل . يعجبني في ذلك قول النمرى ، فقد قال : مما يدل على أن قصيدة :

إِنَّ بِالشَّعْبِ الَّذِي دُونَ سَلْعٍ لَقَتَيْلًا دَمُهُ مَا يُبْطَلُ

ليست لتأبطَ شراً وإنما هي ليخلف الأحر ، قوله فيها :

خَيْرٌ مَا نَابَنَا مُصْمِلٌ جَلٌّ حَتَّى دَقَّ فِيهِ الْأَجَلُ

فإن الأعرابي لا يكاد يتخلل إلى مثل هذا .

وأدب آخر حَصْرِي ، كالذي تراه في كتابة عمر بن مسعدة ، وابن المقفع ، وقد تأثر بالقرس تأثراً كبيراً ؛ وفي ذوق أنه ليس في خفة روح الأول ، ولا رفته وعذوبته ، يحتاج الذهن فيه إلى أن ينحرف بعض الانحراف ليفهمه ؛ كالذي تراه في شعر بشار ، وأبي نواس ، فيه العمق وفيه القُجْر ، والقصيدة التي كان يُنقَى بها العربي ، ليمر عن عاطفة قوية بسيطة ، أصبحت في الحضرة مُلحة تصنع صاحبها العاطفة ويُفلسو فيها ، والأدب الذي كان يشرح حياة البادية وما فيها من بطولة وشجاعة وقوة ، أخذ يبرر عن حياة المدن وما فيها من نعومة ولين ، وانتقل النثر من جمل صغيرة مفصولة مقطعة أو خطبة قوية تقال شفاها ، إلى كتابة يتنوع

موضوعها بتنوع مرافق الحضارة ، ويفصل فيها الكلام ويربط . وقد كان العربي الذي يعبر بلسانه خرّيج الطبيعة والبيئة ، فأصبح الذي يكتب بقلمه وليد التريّة العلمية ، وخرّيج الكتب والدفاتر والمجاهر . وعلى الجملة فكلّا النوعين من الأدب ظلّ لحياته الاجتماعية ، هذا في حصره وذاك في باديته . وإذا كانت البادية لم تتغير ، وكانت في العهد العباسي مثلها في العهد الأموي ، كان أدبهم كذلك يجري في وادٍ واحد ، وإذا كان الحضرم متغيراً ، فالعراق العباسي غير العراق الأموي ، كان الأدب الحضرمي مختلفاً عما قبله ، فكتابة في أنواع جديدة ، وغزّال جديد والكتب المؤلفة في الأدب تصف حياة اجتماعية جديدة ، وهكذا .

\*\*\*

وكما كان خطأ ووضع في اللغة ، كان كذلك في الأدب ، بل الباعث في الثاني أقوى منه في الأول ، فالولاء والأمراء يعجبهم الشعر اللطيف ، والقصص الغريب ، أكثر مما يعجبهم اللفظ ، والتزييد من القصائد لفخر قبيلة أو ذمها ، والنوادر في القصص تسترعى الأسماع ، والحكايات لإعلاء شأن فرد أو قبيلة ، والتوسع في المثالب وال مناقب ، كل هذا يجد مجالاً في الأدب أكثر مما يجد في اللغة وقد كان هؤلاء الوُضّاع من العرب أحياناً ومن العلماء أحياناً . « تكاذّب أعرابيان ، فقال أحدهما : خرجتُ مرّةً على قَرسٍ لى ، فإذا أنا بظلمة شديدة فيمّمّها حتى وصلت إليها ، فإذا قطعة من الليل لم تنقُبْ ، فما زلت أحمل عليها بفرسى حتى أنبهتُها فأنجّاب ! فقال الآخر : لقد رميت ظلياً مرةً بهم ، فعدّل الظلي يَمَنَّهُ فعدل السهم خلفه ، فتياسر الظلي فتياسر السهم ، ثم علا الظلي فعلا السهم ، ثم انحدر فأنحدر حتى أخذه ! » قال التوزي : سألت أبا عبيدة عن مثل هذه الأخبار من أخبار العرب فقال : إن العجم تكذب أيضاً فتقول : كان رجل نصفه

من نحاس ، ونصفه من رصاص ! فتعارضها العرب بهذا وما أشبهه<sup>(١)</sup> .  
وقد عقد الثعالبي — في كتابه قفه اللغة — فصلاً في خرافات العرب ،  
فوضعوا اسم الخُسن لمن يتولد بين الإنسى والجنية ، والقملوق بين الآدمى والسَّعْلَة  
والعلبان بين الآدمى والمَلَك . ومن ذلك ما زعموا أن جُرهما كانوا من نتاج حدث  
بين الملائكة والإنس ، وأن يلقى ملكة سبأ كانت من مثل ذلك النَّجَل ،  
وأن يأجوج ومأجوج هم نتاج ما بين النبات وبعض الحيوان ، الخ<sup>(٢)</sup> .  
واشتهر بالوضع من العلماء حماد الراوية ، وخلف الأحمر ، وهشام بن الكلبي  
النسابة وغيرهم ، فهؤلاء ملأوا كتب الأدب العربي قصصاً وقصائد وأخباراً وأنساباً  
لم يتحروا فيها الحق والصدق . فحماد روى كثيراً من أخبار الجاهلية وشعر  
الإسلاميين ، وحروب القبائل ، وروى الملققات السبع ، وكان له من المقدرة  
ما يستطيع بها أن يقلد الشعراء الأولين ، ويميّ بها على الناس . روى الأغاني :  
« أنه اجتمع في دار المهدي ببغداد ، وقد اجتمع فيها عدة من الرواة والعلماء بأيام  
العرب وآدابها وأشعارها ولغاتها ، إذ خرج بعض أصحاب الحاجب ، فدعا بالفضل  
الضبي الراوية ، فدخل فكث ملها ، ثم خرج إلينا ومعه حماد والفضل جئما —  
وقد بان في وجه حماد الانكسار والنم ، وفي وجه الفضل السرور والتشاط — ثم  
خرج حسين الخادم معهما ، فقال : يا معشر من حضر من أهل العلم ، إن  
أمير المؤمنين يعلمكم أنه قد وصل حماداً الشاعر بمشرين ألف درهم لجودة شعره ،  
وأبطل روايته لزيادته في أشبار الناس ما ليس منها ، ووصل الفضل بخمسين ألفاً  
لصدقه وصحة روايته ، فمن أراد أن يسمع شعراً جيداً محدثاً فليسمع من حماد ،

(١) للزهر ٢/ ٢٥٣ قلا عن الكامل .

(٢) ص ١١٧ قفه اللغة طبع مصر وقد حذف هنا الفصل من الآباء اليسوعيين .

ومن أراد رواية صحيحة فليأخذها عن الفضل» (١).

وخلف الأحمر يقول: «أتيت الكوفة لأكتب عنهم الشعر فبخلوا عليّ به فكنت أعطيهم للنحول، وآخذ الصحيح، ثم مرضت فقلت لهم: ويلكم! أنا تائب إلى الله، هذا الشر لي فلم يقبلوا مني، فبقى منسوباً إلى العرب لهذا السبب» (٢).

وابن الكلبي كان علماً بالنسب، وأخبار العرب وأيامها ووقائعها، مكثرًا في التصانيف، تزيد تأليفه على مائة وخمسين مصنفاً، عدها ابن النديم في الفهرست. وقد قال فيه أحمد بن حنبل: «كان صاحب سير ونسب، ما ظننت أن أحداً يحدث عنه»، وقال الدارقطني: «هشام متروك وقال غيره ليس بثقة» (٣).

هؤلاء واضعون أفسدوا العلم والرواية، وأجهدوا الثقات من العلماء بنقد ما رويوا، يتبنون صحيحة من فاسده، فوُفِّقوا أحياناً، ولم يوفِّقوا أحياناً، لأن قولهم فشا في الناس وتفرق في البلدان، وتساهل الناس في الأدب والأخبار ما لم يتساهلوا في الحديث.



كان نتاج الأمة العربية اللغوية والأدبية في هذه القرون الثلاثة — أعني قرناً ونصفاً قبل البعثة، وقرناً ونصفاً بعدها — نتاجاً عظيماً، ولكن نتاجها لا في فلسفة ولا في علوم رياضية ونحوها، بل نتاج أدبي، وليس محرراً في كتب كالتي دونها الفرس واليونان وإنما هو شفوي — إلا في القليل النادر — يتناقله جيل عن جيل، والذاكرة لا تفي كما يبي الكتاب، فدخل على هذه الثروة

(١) أناني ١٧٢/٥ وانظر بقية الحكاية وسبب هذا التمهيز.

(٢) ابن خلكان ٣٩٣/١. (٣) ياقوت ٢/٧٠٠.



نقص وتزديد ، وتغيير وتبديل ، ولكنها على العموم ثروة كبيرة وقيمة ، إذا قورنت بثروة أمة أخرى في مثل هذا الزمن ، وفي موقف كوقوف الأمة العربية .

وهذه الثروة متعددة النواحي ، فشر تدهشك كثرتها ، حتى ليخيل إليك أن كل عربي شاعر ، وأن لسانه ينطق بالشعر كما ينطق بالكلام ، ثم هو متنوع الأغراض ، متنوع الوزن ، متنوع المعاني ، فكان لنا من امرئ القيس ، إلى بشار بن بُرد دواوين ضخمة لا تجمع كل ما قالوا ، ولكن تجميع أقله ، أودعوا فيه نغم وهجاء ، وتفننوا فيه بمواقفهم وشعورهم ، ووصفوا فيه لوعتهم وحزينهم إلى وطن ، ووفاءهم لميت ، ووصفوا طبيعة أرضهم ، ونباتهم وحيوانهم .

وثروة من الخطب لا تقل شأنًا عن الشعر ، يستعينون بها في تهيج القبائل في الجاهلية ، وفي تنظيم الأحزاب السياسية في الإسلام ، ويصلون بها في الجاهلية والإسلام إلى تحقيق أغراضهم ، وبث أفكارهم في السلم والحرب ، وجمع الكلمة وتقريبها . ولم الأمثال والحكم ، وقد برعوا فيها وأكثروا منها ، وقامت لهم مقام الفلسفة اليونان ، أمدم بها كثرة تجاربهم ودقة ملاحظتهم وحسن صياغتهم . ولم الأخبار الكثيرة عن أبطالهم في الكرم ، وأبطالهم في الحرب ، وأبطالهم في الوفاء ، وأبطالهم في القيافة والكهانة ، الخ .

ولم القصص عن وفودهم وأسواقهم ، وحكايمهم وفرسانهم ، وعدائهم ولصوصهم ، ولم أساطيرهم وخرافاتهم ، وتفاؤلهم وتشاؤمهم وتحيلاتهم . ولم الأخبار الطويلة عن أيامهم ، وأصنامهم وعباداتهم ، وحفلاتهم وبيهم ودم ونصاراهم .



ولما جاء الإسلام اتصلت به الثقافة العربية اتصالاً وثيقاً ، حتى كان من

الدين الشكف بها ، والعلم بلقتها وأخبارها ، بل عمل الإسلام عملاً كبيراً في رقيها وتقنيها . ذلك أن القرآن الكريم والحديث عريبان ، ومن حسن الإسلام تعلم لغته ، فكان الإسلام أكبر البواعث على نشر هذه الثقافة والعناية بها . دخل اللحن في العربية غفاف المسلمون على القرآن أن يتسرّب إليه لحن فوضعوا النحو ، وحملهم وضع النحو على مشافهة الأعراب ، والأخذ عنهم ، حتى يصلوا إلى قاعدة في الرفع والنصب والجر والجزم يضعونها ، وكانت حركة عنيفة ومجهود كبير تُوجّج بكتابت سيبويه وما كان يكون لولا القرآن <sup>(١)</sup> .

ووردت في القرآن والحديث ألفاظ لغوية ، فضربوا أكباد الإبل إلى البادية يستفسرون عن لفظ ، أو يقفون على تعبير ، ودعاهم ذلك إلى حفظ الأشرطة ، ففيها أحياناً ما يفسر لفظاً قرآنياً ، أو يساعد على فهم تعبير قرآني . فأكثرنا من رواية اللغة والأشعار لذلك ، ودققوا فيها وتحروا الموضوع من الصحيح ؛ وما كان يبذل هذا الجهد ، وذلك التحري لولا ما وراءه من باعث ديني <sup>(٢)</sup> .

(١) قال ابن خلدون : « لما فسدت اللغة بما أُلقي إليها مما يتغيرها وخفى أهل العلوم أن تفقد تلك الملكة رأساً ، ويطول المهد بها فينطلق القرآن والحديث على الفهم استنبطوا من مجاري كلامهم قوانين لتلك الملكة مطردة ، شبه الكليات والقواعد ، يقيسون عليها سائر أنواع الكلام ويلحقون الأشباه بالأشياء ، مثل أن الفاعل مرفوع والمفعول منصوب » الخ مقدمة ٤٨٠ .

(٢) قال التتالي في أول كتابه فقه اللغة : « أما بعد فإن من أحب الله أحب رسوله للصطفى صلى الله عليه وسلم ، ومن أحب النبي العربي أحب العرب ، ومن أحب العرب أحب اللغة العربية التي بها أنزل أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب ، ومن أحب العربية عني بها وتأثر عليها وصرف همه إليها » ويقول : « والرؤية خير اللغات والألسنة والإقبال على تفهمها من البداية إذ هي أداة العلم ومفتاح التفقه في الدين ، الخ » . وقال ابن عيسى : الشعر ديوان العرب فإذا خفي علينا الحرف من القرآن الذي أنزله الله بلغة العرب رجعتنا إلى ديوانها فالتفتنا معرفة ذلك منه . وسئل عن قوله تعالى « عن النبيين وعن العمال عزين » قال : عزين الخلق الرقاق . قال عبيد بن الأبرص :

غداوا يهرعون إليه حتى يكونوا حول منبره عزينا

انظر الإتيان ١٤٩/١ وما بعدها .

وعنوا بلهجات العرب ، وكيف تنطق تميم وقريش ، ومن الذي يُميل ومن لا يُميل ، ومن يبدل ومن لا يبدل ، لتفهم قراءات القرآن ، كما عنوا بالمعرب والأصيل لما في القرآن من معرّب وأصيل .  
بل وجدَّ بعض العلماء بعد في البلاغة ، يضعون لها القواعد ويستنتجون القوانين تفهماً لمواضع الإعجاز في القرآن ، وتذوقاً لبلاغته <sup>(١)</sup> .  
وهكذا كان القرآن منبعاً لثقافة روحية وعقلية ، سبّينها بعد ، وكان منبعاً لثقافة عربية وعلمية ، أشرنا إليها الآن .

\*\*\*

وعنيت الثقافة العربية في الإسلام بما كان فيه من أحداث ، فسيرة رسول الله صلى الله عليه وسلم وأخبار الخلفاء ، والفزوات والفتوح ، وما تخطها من شعر وأدب وقصص ، وما كان يند على الخلفاء والولاة من شعراء وما كانوا يقولون ، وما تكون من مذاهب دينية من خوارج وشيعة ومرجئة ومعتزلة ، وما كان لذلك من أدب ، وما كان من أحزاب سياسية وانحياز الشعراء والخطباء إلى هذه الأحزاب ، كل هذا كان ثقافة عربية ، يتتقّف بها من كانوا عرباً في أصلهم ، ومن كانوا فرساً أو روماً أو يونانيين ، وعلى الجملة من كانوا في المملكة الإسلامية . وخاصة من أسلموا وتعلموا ، وما كان ينبغ التابغ إلا إذا عرفها ، وأحاط بطرف منها ، فكانت بذلك عنصراً من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .

\*\*\*

---

(١) يقول عبد القاهر في البلاغة : « وهو باب من العلم إذا أنت فتحته اطلعت منه على فوائد جليلة ، ومغان شريفة ، ورأيت له أثرأ في الدين عظمياً وفائدة جسيمة ، ووجدته سبباً إلى حسم كثير من الفساد فيما يعود إلى التنزيل وإصلاح أنواع من الخلل فيما يمتاق بالتأويل » .  
دلائل الإعجاز ص ٣٣ .

هم العلماء — في عصرنا الذي نؤرخه من عرب وموال على هذه الثقافة يبحثون عنها من نواحيها المتعددة ، ويرحلون إلى البادية أحياناً ، وإلى الأمصار أحياناً ، ويسمعون للرجال والنساء والصبيان ، والخاصة والعامّة ، حتى اختلفوا ؛ هل يأخذون اللغة عن المجنون أو لا . يدخلون على المرأة في خبائها ، وعلى راعي الإبل في مرعاه ، فأبو حاتم يسأل أمّ الهيثم ، والأصمعيّ يقول : سمعت صبيّة يتراجزون ، والجاحظ يروى عن عبد أسود لبني أسد ، والواقدي يروى عن فاطمة بنت المنذر زوجة هشام بن عروة . وكان أهم عمل لهؤلاء تحويل الثقافة العربية من ثقافة لسانية شفوية — في الغالب — إلى ثقافة كتابية تحريرية ، وكانت هذه هي الخطوة الأولى ليتناول العلماء بعدُ ما جمع ، ينقحونه ويميزون خطاه من صوابه ، ويضعون له القواعد .

وكان هؤلاء العلماء فرقا ، كل فرقة يثقل عليها الميل إلى ناحية من نواحي هذه الثقافة . فالخليل بن أحمد ، وأبو زيد الأنصاري ، والأصمعيّ ، وأمثالهم ؛ غلب عليهم مفردات اللغة وجمعها والبدء بتبويبها . والمفضل الضبيّ ، وخلف الأحرر ، وحماد الراوية ، وغيرهم غلب عليهم جمع القصائد والأشعار والأمثال ، وما إلى ذلك . ومحمد بن إسحاق ، والواقديّ ، وأبو مخنف ، والمهيتم بن عديّ والمدائنيّ ، مالوا إلى تدوين الروايات عن الأحداث التاريخية ؛ كفتوح الشام ، وفتوح العراق ، ووقعة الجمل ، ووقعة صفين ، ونحو ذلك ، وفي أخبار النبي صلى الله عليه وسلم . وكتبه إلى الملوك والمغازي ، وأسماء للناسخين والوفود . وابن الكلبي وأمثاله . عنوا بالأنساب وما يتبعها من بيوتات ومنافرات وموودات ، وفي أخبار الأوائل . من عاد الأولى والآخرة ، والمعبرين والأصنام والقديح ، وأيام العرب وأسماهم الخ .

وبعد ، فإذا حاولنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة العربية بفروعها ، فلسنا نختار الأصمى ، وما بين أيدينا من كتبه فليست تمثل إلا الناحية اللغوية ، ولا الفضل الضبي وكتايبه الفضليات والأمثال ، فهما لا يمثلان إلا الناحية الأدبية ولا كتب الجاحظ وابن قتيبة ، فإنها تمثل نوعاً آخر من الثقافة سيأتى بيانه ، إنما الذى يمثل الثقافة العربية هو « المبرد » وكتابه الكامل أولاً ، ثم أمالى القالى ثانياً . وليست الأمالى مما ألفت فى عصرنا ، فلندعها الآن ونجتزئ بالمبرد والكامل وإن كان قد عاش زمناً فى عصرنا ، وزمناً فى العصر الذى بعده ، وقد اخترنا الكامل لأنه خير كتاب وصل إلينا من تراث ذلك العصر ، يمثل شيتين هامين ، يمثل الثقافة العربية فى عناصرها المختلفة ، ويمثل طريقة تعليم المعلمين فى ذلك العصر لتلك الثقافة ومنهج التأليف فيها .

## المبرد والكامل

كذلك لا نطيل فى ترجمة المبرد ، فالذى يهمنا كتابه .

هو محمد بن يزيد ، عربى الأصل من قبيلة ثُمالة . وثمالة من الأزد ، والأزد من قحطان ، فهو من عرب اليمن . وكان للأزديين أثر كبير فى الدولة الأموية . أعانوا زياد بن أبيه وابنه من بعده ، وتحالفوا مع ربيعة يناهضون خلفاء آخر هو حلف تميم وقيس ، ووقفوا بجانب المهلب بن أبي صفرة — وهو أزدى كذلك — يحاربون الخوارج .

وُلد المبرد بالبصرة سنة ٢١٠ وأخذ العلم عن الجرمي والمازني « وكان إمام العربية ببغداد ، وإليه انتهى علمها ، وكان حسنَ المحاضرة فصيحاً بليغاً مليحاً

الأخبار، تمة فيما يرويه ، كثير النوادر ، فيه ظرافة ولباقة <sup>(١)</sup> وكان يتنازع رياسة العلم في بغداد هو وثلعب ، ومن أسباب نزاعهما اختلاف مدرستهما ، فالبرد بصرى تعلم على المذهب البصرى وطريقته ، وثلعب كوفي تعلم على المذهب الكوفي وطريقته ، وبينهما اختلاف كبير في النحو والصرف واللغة ، وما يقاس عليه وما لا يقاس ، الخ . وقد ظفر المبرد بثلعب ، لأن المبرد كان حسنَ العبارة حلوَ الإشارة فصيحَ اللسان ظاهرَ البيان ، وثلعب متعطف منكش ليس في لباقة المبرد وفصاحته وكان المبرد يجب الاجتماع بثلعب للمناظرة ، وثلعب يراوغ .

كان يحفظ كثيراً من اللغة وغريبها ، وكان أحفظ الناس في عصره للأخبار واسع الاطلاع في النحو ، وكان لايعنى بالأسانيد فيما يروى من لغة وأدب كمايعنى غيره من علماء عصره . وقد ألف كتباً كثيرة في فروع الثقافة العربية المختلفة . ألف في النحو « المقتضب » وغيره ، وألف في إعراب القرآن ، وفي قواعد الشعر وضروب الشعر وشرح كلام العرب وتحليص ألفاظها ، وفي خطاط وعدنان الخ <sup>(٢)</sup> . وأهم كتبه الكامل . وقد مات ببغداد سنة ٢٨٥ في خلافة المعتضد .

## كتاب الكامل

المبرد مسلم عربي ، أزدى يمانى ، وهو لقوى نحوى ، وهو لبق ظريف ، وهو لم يشقف بتغير الثقافة العربية — على ما يظهر — . كان لكل كلمة من هذه الكلمات لون في كتابه الكامل ، فهو صورة تامة لكل ما ذكرنا .

(١) معجم الأدباء ١٣٧ / ٧ .

(٢) تجدد أسماء الكتب التي ألفها في الفهرست ومعجم الأدباء .

قال في صدر الكتاب : « هذا كتاب ألفناه يجمع ضروباً من الآداب ، ما بين كلام منشور ، وشعر مرصوف ، ومَثَل سائر ، وموعظة بالغة ، واختيار من خطبة شريفة . ورسالة بليغة ، والنية فيه أن تفسر كل ما وقع في هذا الكتاب من كلام غريب أو معنى مستغلق ، وأن نشرح ما يعرض فيه من الإعراب شرحاً شافياً ، حتى يكون هذا الكتاب بنفسه مكتفياً ، وعن أن يُرجع إلى أحد في تفسيره مستغنياً ؛ ويقول في صدر باب من أبوابه : « نذكر في هذا الباب من كل شيء ، لتكون فيه استراحة للقارئ ، وانتقال ينفي الملل ، لحسن موقع الاستطراف ، ونخلط ما فيه من الجذب بشيء يسير من المزل ليستريح إليه القلب وتسكن إليه النفس » <sup>(١)</sup> فالكتاب تغلب — في مختاراته — الناحية التي تبعث السرور والفرح والضحك ، إلا قليلاً من ذكر الموت والرثاء .

اختار فيه من أحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ومن أقوال الصحابة والتابعين مثل أبي بكر وعمر وعثمان وعليّ وعمر بن عبد العزيز ، ومن أمثال الحكماء كأشعث بن قيس في الجاهلية ، والأحنف بن قيس في الإسلام ، وشعر كثيراً من الشعر الجاهلي وصدر الإسلام ، وقليلاً من شعر المحدثين ، وأدباً لحوادث تاريخية ومذاهب دينية ، كأدب الخوارج ، والكُتُب التي دارت بين أبي جعفر للنصور ومحمد بن عبد الله بن حسن العلوي .

أكثر ما يمجبه ما جمع بين أشياء ثلاثة : معنى جيد ، في التعبير عن شيء من غريب اللغة ، وشيء من مسائل النحو أو مشكلاته — يورد ما اختار ثم يعنى بشرح ما فيه من لغة ونحو — ويورد قول رسول الله صلى الله عليه وسلم يمدح الأنصار : « إِنْكُمْ لَتَكْثُرُونَ عِنْدَ الْفَرْعِ وَتَقْلُونَ عِنْدَ الطَّمْعِ » فلا يتعرض إلا

لكلمة الفزع ومعانيها المختلفة ، ويستشهد على كل معنى ، وإذا ورد في الاستشهاد كلمة لغوية أو نحوية شرحها .

يَعْتَوِّن كل بضع مختارات بكلمة « باب » ومن السير في كثير من الأحيان أن تفرق بين باب وآخر ، وتدرك أن هذا الباب وحدة مستقلة تجمع مختارات ذات صبغة خاصة تخالف ما في الباب الآخر ، اللهم إلا في القليل النادر كباب الخوارج ، حتى ليخيل إلينا أن كلمة « باب » يستعملها في معنى « درس » فكأنه ينون كل درس أو جملة دروس ييساب ، والدرس أو الدروس تكون حينئذ اتفق له ، لا يتقيد فيها إلا بأنها مختار فيه أدب ، وفيه لغة وفيه نحو .

والكتاب يمثل الثقافة العربية في جميع نواحيها ؛ فهو يختار من الحديث ومن أقوال الصحابة مثل كلمة أبي بكر في مرض موته ، ورسالة عمر في القضاء إلى أبي موسى الأشعري ، وكتاب عثمان إلى علي بن أبي طالب حين أحبط به وكلمة علي حين بلغه أن خيلا معاوية وردت الأنبار وقتلوا عامله حسان بن حسان ، ثم يذكر باباً يُغنى فيه بما كان من كلام العرب مختصراً مفهوماً ، يبين اللفظ حسن الوصف ، جميل الرصف كقول الخطيبية :

وذاك فتى إن تأتته في صنيعته إلى ماله لا تأتته بشفيعة

وقول عنترة :

يخبرك من شهد الوقيمة أتت أغشى الوغى وأعف عند التغم

ويقارن بين ما ورد لبعض العرب من ضرورة قبيحة وألفاظ مستهجنة ، وبين ما هو أوضح لفظاً وأبين معنى ، ثم ينتقل إلى نبذة من كلام الحكماء فينتقل عن ابن عمر أنه كان يقول : « إنا كنا معشر قريش نعد الجود والحلم ، السوداء ونمد العفاف وإصلاح المال ، الروءة » ، وينقل عن الأحنف بن قيس قوله



« كثرة الضحك تذهب الهيبة ، وكثرة المزح تذهب المروءة ، ومن لزم شيئاً عُرِفَ به » ، ثم يسترسل في ذلك فينقل عن عبد الملك بن مروان ، وأبي سفيان ومعاوية ثم ينتقل إلى شعر لرجل يهجو بلال بن البعير المَحَارِبِي ، ولأبي العَلَمَحَان . يمدح بجير بن إلياس وآخرين في نسب آخرين ، الخ . ويعقد باباً ثالثاً ، يذكر فيه نبذاً من حكم العرب لمعاوية والأخنف بن قيس . ثم باباً رابعاً يذكر فيه مختاراً لرجل من بني سعد يرى رجلاً ، وَلِحَضَرِيٍّ ابن عامر ، وقد غُبطَ بميراث ورثه . من أحد أهله ، وانتقل فجأة إلى قول جميل يَشْتَبُ فيه بُثَيْنَةَ ، ثم لأمية بن أبي الصَّلْتِ في الفناء ، ثم للهيثم بن الربيع في النزل ، ويأتي بعد ذلك باب خامس فيه نبذ من كلام حكماء العرب .

وعلى هذا النحو كل الكتاب ، يتعرض في بعض فصوله لما قال العرب في الحجر ، وما قالوه في السؤدد ، وما قال جرير والفرزدق في الفخر ، ووعظ الوعاظ . أمثال عمر بن عبد العزيز وعلي بن أبي طالب . وينقل مختاراً في مجالس العرب ، فينقل عن الأخنف بن قيس وقد سئل ، أي المجالس أطيب ، وعن المهلب بن أبي صفرة ، وقد قيل له ما خير المجالس ، وعن ابن عباس في المجلس . ويذكر نبذة من أمثال العرب مثل : لم يذهب من مالك ما وعظك ، ورب محجلة تهب ريثماً ، وأن تَرِدَ الماءَ بماء أكيس . ويذكر ما قاله بعض العرب في الرثاء ، وما قالوه في اللغة والعيش الرغد ، ويعرض لطرف مما دار من الكلام الحسن في الحروب الإسلامية الأولى كوقعة الجمل وما كان بين الحكمين . ويذكر طرقات من الخطب المختارة ، كخطبة زياد والحجاج ، ثم النزال وطرائقه ، فأعرباً يشكو حبيبته ، وعمر بن أبي ربيعة في النحافة ، وأقوال في دهاء العرب وحلهم وكرمهم وشجاعتهم ، وما بينهم من مدح وهجاء ، وعدائهم ولصوبهم وتكاذيبهم ،

وتوارد الأعراب في زواجهم وطلاقتهم ، وطول لحية وقصرها ، وبعض طرائف العشاق ، وتهاجي القبائل . ثم ما ورد من العرب في الوصف : في وصف جبل وجرار وحامة وحار ، ثم باب طويل في أخبار الخوارج ، وحروبهم وعقائدهم وخطبهم وأشعارهم ونواديرهم ، وبين هذا وذاك ، أبواب علمية بعضها نحوى مثل « باب ما يجوز فيه يفعل فيما ماضيه فقل مفتوح العين » وبعضها بلاغى مثل باب في التشبيه .



هذه نظرة الطائر إلى كتاب الكامل ، أردنا بها أن نستدل على أن الكتاب يمثل الثقافة العربية ، وتبين منها الاتجاهات المختلفة التي اتجهت إليها الثقافة ، وعلى أن أنظار المعلمين في ذلك العصر كانت أنظاراً فردية لمسائل فردية فالموضوع الواحد كالسؤدد عند العرب ، مفرق في ثنايا الكتاب من أوله إلى آخره . لا يجمع الباب ولا الكتاب إلا أنه مختار فيه معنى جميل أيا كان ، وفيه لغة ونحو ، فأما أن تكون أبيات اللديح في جانب ، والذم والثناء ونحو ذلك في موضع واحد ، فليس هذا شأن الكتاب ، ولا شأن معلم ذلك العصر .

قلنا إن اللبرد — على ما يظهر — لم يتقف إلا الثقافة العربية . وذلك واضح في كتابه ، فلم يتعرض لتبريم إلا قليلاً نادراً ، لقد تقل عن بُرْزَجِير وأردشير ولكن في مواطن معدودة ، وورد فيه كلام عن اللوالى ولكن نظره إليهم نظر عربي . وقص ما كان بين عبد الله بن عبد الأعلى وأليون ملك الروم وقد أرسله عمر بن عبد العزيز إليه يدعوهُ إلى الإسلام ؛ وقص ما كان بين الشعبي وملك الروم ، وقص ما كان من استئذان ملك الروم معاوية في أن يغالبه ، فبعث إليه ملك الروم برجلين أحدهما طويل ، والآخر قوى جسم الخ ،

ولكن هذه أمور لا تدل على ثقافة أجنبية لأنها حوادث متصلة بالمسلمين العرب ، وقد رواها البرد كما نقلت إليه عن العرب .

وقلنا إن البرد عربي أزدى يمانى ، وكتاب الكامل يمثل هذا النوع من العصبية القبلية تمثيلاً صحيحاً ، فهو يتعصب للأزد واليمنيين ، ويروى الكثير من الصحيح والسقيم لإعلاء شأنهم ، فهو يعقد باباً بعنوانه « باب ذكر الأذواء من اليمن في الإسلام » ، فيذكر فيه الأذواء في الجاهلية ، كذى كَلَّاع وذى نُوَّاس وذى رُعَيْن ، وفي الإسلام كخُزَيْمَةَ بن ثابت ذى الشهادتين ، ويذكر خبراً عن كان بينه وبين الملائكة سبب من اليمانية ، فسمد بن معاذ الأنصارى هبط لموته سبعون ألف ملك لم يهبطوا إلى الأرض قبلها ، وحنظلة بن أبي عامر الأنصارى غسلته الملائكة ، الخ . — هذا في آخر الكتاب — وأما في أوله فيختار قول رسول الله صلى الله عليه وسلم في الأنصار : « إنكم لتكثرون عند الفزع وتقلون عند الطمع » والأنصار من الأوس والخزرج ، وهما قبيلتان يمانيتان أزديتان في قول النساء ، ويختار قول أبي بكر في المهاجرين : « ولما لقيت منكم يا معشر المهاجرين أشد علي من وجي ، إني ولّيت أموركم خيركم فكلكم وريم الله أن يكون له الأمر من دونه » . ويختار الكلام في الخوارج ويطيل لسببين — على ما يظهر — (١) فهو يمارض الجاحظ ، وقد ذكر في كتابه الشوعية ، والشوعية حركة أعجمية تناهض العرب ، والخوارج أكثرهم عرب خلّص ، لم أذب عربى (٢) والذي قاتل الخوارج للهلل بن أبي صفرة وبنوه ، وهو أزدى كالمبرد ، وكان يماونه الأزديون قبيلة للبرد ، فالإشادة بالتنكيل بالخوارج إشادة بقبيلته . وهو في كتاب الكامل يعلى شأن للهلل ويتأول له ، « لقد رمى للهلل بالكذب حتى في حديث رسول الله » فهو يذكر أنه إنما كذب في الحرب ، والحرب

خُدعة والكذب في الحرب جائر ، والكتاب مملوء بالأخبار التي تعظم آل المهلب وترفع من شأنهم - وَيَرَوَى فِي أَخْبَارِ الْخَوَارِجِ قَوْلَ أَعْشَى هَذَا :

إِنَّ الْمَكَارِمَ أَكْمَلَتْ أَسْبَابُهَا      لِابْنِ اللَّيْثِ الْغُرِّ مِنْ قَضَطَانٍ  
لِلْفَارِسِ الْحَامِي الْحَقِيقَةَ مُعْلَمًا      زَادَ الرَّقَّاقُ إِلَى قَرَى نَجْرَانَ  
الْحَارِثُ بْنُ عُمَيْرَةَ اللَّيْثِ الَّذِي      يَحْمِي الْعِرَاقَ إِلَى قَرَى كَرْمَانَ  
وَدَّ الْأَزَارِقَ لَوْ يُصَابُ بَطْعَةً      وَيَمُوتُ مِنْ فَرَسَانِهِمَا<sup>(١)</sup>  
وَيُرَوَّى الْبَرْدُ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ قَالَ : « لِلْأَزْدِ أَرْبَعٌ لَيْسَتْ لِحَيٍّ : بِذَلِّهَا لِمَا مَلَكَتْ  
أَيْدِيَهُمْ ، وَمَنْعَ لِحَوَزَتِهِمْ ، وَحَيٍّ عِمَارَةٍ لَا يَحْتَاجُونَ إِلَى غَيْرِهِمْ ، وَشَجَاعَانِ  
لَا يَجِبُونَ »<sup>(٢)</sup> .

وهكذا كان كتاب الكامل يمثل كل ناحية ، حتى التزديد في الأخبار  
للعصبية القومية والتبيلية .

\*\*\*

وبعد ؛ فإن كانت الثقافة الفارسية تمثل حياة كسروية فيها مدنية معقدة  
ونظم مركبة ، وفيها مرافق المدنية المعنة في الحضارة ، وفيها محاسن المدنية  
ومساوئها ، فالثقافة العربية تمثل حياة بسيطة سهلة لا تركب فيها ولا التواء ، فيها  
بساطة العيش ، وفيها بساطة القول ، وفيها محاسن البادية ومساوئها ، كما تمثل  
قومًا عاشوا في جاهليتهم في نزاع قبلي ، يفخرون ويمدحون ويهجون ، ويدينون  
بالأصنام ، ثم يجمعهم دين واحد هو الإسلام فيرفع من نفسيتهم وعقليتهم ،  
ويأخذون في حياة فيها أثر للتقديم من عصبية قبلية ونموها ، وفيها كثير من  
جليد ، فتوحيد وتقوى وخوف من الله وعذابه ورغبة في ثوابه ، وفيها شعور

بعزة الفاتح وسultan الحاكم ، وفيها اعتداد بأنفسهم وخاصة من ناحيتين : لسانهم وسيفهم ، واعتماد على غيرهم في مرافق مدنية دُربوها ومرونا عليها .

ولئن كانت الثقافة الفارسية قد دوت من قديم وتجاوزها التلف والتجديد . وأدخرت في كتب سلم منها شيء إلى العهد الإسلامي ؛ فالثقافة العربية كانت كلها في جاهليتها ثقافة شغوية تعتمد على الذاكرة والرواية . وفي الإسلام إنما عني بتدوين القرآن وبعض الحديث ، فأما الأدب واللغة فظل أغلبهما كما كان الحال في الشعر الجاهلي والأدب الجاهلي ، يتناقل من طريق الحفظ والرواية ، حتى كان آخر الدولة الأموية وأول العباسية فأخذ العلماء في تدوينه .

ولئن كانت الثقافة اليونانية قد مرت بالأدوار الطبيعية للعلم من بحث في مسائل متفرقة ، فتنظيم وتبويب ، وجمع للمسائل المتشابهة وقواعدها في باب واحد ، ووصلت إلى المسلمين بعد أن هذبها المنطق ، ورتبتها الأجيال المتعاقبة من فلاسفة اليونان ؛ فالثقافة العربية في عصرنا الذي تؤرخه من لغة وأدب وتاريخ ونحوها كانت في أول دورها من حيث الترتيب والتبويب ، فترى القوضى في كتب اللغة المؤلفة في ذلك العصر ، كما رأينا في كتاب الكامل . ولم تميز الثقافة العربية هذا الدور إلا بعد أن انتهى عصرنا أو كاد .

وهما يكن من شيء فالثقافة العربية كانت ركنا من أركان الثقافات في ذلك العصر ، وعنصراً هاماً من عناصرها ، لا تقل عن غيرها من العناصر إن لم تزد عليها ، لأن لسانها لسان الحاكين ، ولعنتها لغة الدين .

## الفصل الخامس

### الثقافات الدينية

#### اليهودية والنصرانية والإسلام

بجانب هذه الثقافات المدنية — إن صح هذا التعبير — ثقافات أخرى رُوحية تنشرها الأديان المختلفة ، وأهمها الإسلام والنصرانية واليهودية .

اليهودية والنصرانية — « يقول الأستاذ » مِتز « إن مما يميز المملكة الإسلامية عن أوروبا النصرانية في القرون الوسطى ، أن الأولى يسكنها عدد كبير من معتنقي الأديان الأخرى غير الإسلام ، وليست كذلك الثانية ، وأن الكنائس والبيع ظلت في المملكة الإسلامية كأنها خارجة عن سلطان الحكومة ، وكأنها لا تكون جزءاً من المملكة ، معتمدة في ذلك على اليهود وما أكتسبهم من حقوق ؛ وقضت الضرورة أن يعيش اليهود والنصارى بجانب المسلمين ، فأعان ذلك على خلق جو من التسامح لا تعرفه أوروبا في القرون الوسطى ، كان اليهودى أو النصرانى حراً أن يدين بدينه ، ولكنه إن أسلم ثم ارتدَّ عوقب بالقتل ، وفي المملكة البيزنطية كان عقاب من أسلم القتل » <sup>(١)</sup> .

كانت الكنيسة تحرّم على النصرانى أن يتزوج غير نصرانية إلا إذا تنصرت ، وكذلك النصرانية لا تتزوج إلا نصرانياً ، أما الإسلام فقد حرم على المرأة المسلمة أن تتزوج غير مسلم ، وأحل للرجل المسلم أن يتزوج كاتبة يهودية أو نصرانية ، وإن بقيت على دينها لقوله تعالى : « الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ الْعُطَيَاتُ »

---

(١) لحصنا هذه الكلمة من كتاب مِتز « نهضة الإسلام » الذى ترجمه « خدا بخش » من الألمانية إلى الإنجليزية .

وَلَطَمُوا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلًّا لَكُمْ وَطَعْتُمْ حِلًّا لَهُمْ وَالْمُحَصَّنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحَصَّنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ ، فكان كثير من المسلمين يتزوجون يهوديات أو نصرانيات ، ومنهن من تسلم ، ومنهن من تبقى على دينها ، وكان هذا سببا من أسباب اتصال المسلمين باليهود والنصارى .

وقد كان بين الحنفية والشافعية خلاف شديد في قتل المسلم بالكافر ، فكان الحنفية يرون أن المسلم إذا قُتِلَ ذِمِّيًّا قُتِلَ به ، وخالفهم في ذلك الشافعي ، وكان بين الفريقين جدال وحجاج ، تراه مبسوطة في كتب الفقه . وكان مما احتج به الحنفية : أن عبيد الله بن عمر بن الخطاب — لما قتل أبوه — اتهم في الاشتراك في تدبير قتله « جَفِينَةً » وكان نصرانيا ، فذهب إليه عبيد الله وقتله ، ولما علاه بالسيف صلب بين عينيه ؛ فلما استخلف عثمان بن عفان ، دعا المهاجرين والأنصار ، فقال : أشيروا على في قتل هذا الرجل (يعني عبيد الله بن عمر) فتفق في الدين ما فتق ، فاجتمع المهاجرون والأنصار فيه على كلمة واحدة ، يأمرونه بالشدة عليه ، ويحثونه على قتله . فأشاره المهاجرين والأنصار دليل على أن المسلم يقتل بالذمي ، ولم يفعل عثمان ذلك ؛ لأن عمرو بن العاص أشار عليه بالألا يفعل ، لأن الحادثة كانت قبل أن يتولى عثمان ويكون له على الناس سلطان <sup>(١)</sup> ، الخ .

وقد وقع في أيام أبي يوسف القاضي ، أن مسلما قتل كافرا ، فحكم على المسلم بالقود ، فقال أحد الشراء :

يَا قَاتِلَ الْمُسْلِمِ بِالْكَافِرِ جُرْتَ وَمَا الْمَادِلُ كَالْجَائِرِ

(١) ويقول ابن قتيبة : إن عبيد الله بن عمر بن الخطاب — لا قتل أبوه — جرد سيفه فقتل بنت أبي لؤلؤة وقتل الهرizan وجفينة — رجلا أعميا — وقال لا أدع أعميا إلا قتله فأراد على قتله بمن قتل ، فهرب إلى معاوية فقتل في سجين . المعارف : ٦١ ، ٦٢ .

يَا مَنْ يَبْنِدَاد وَأَطْرَافِهَا مِنْ عُلَمَاءِ النَّاسِ أَوْ شَاعِرٍ  
اسْتَرْجِعُوا وَابْكُوا عَلَى دِينِكُمْ واضطربوا فالأجر للصَّابِرِ  
جَارَ عَلَى الدِّينِ أَبُو يُوسُفَ بِقَتْلِهِ الْمُؤْمِنَ بِالْكَافِرِ  
وخاف الرشيد الفتنة ، فأمر أبا يوسف أن يتدارك الأمر بحيلة لئلا تكون  
فتنة ، فطالب أبو يوسف أصحابَ الدمِ بيينة على الذمة <sup>(١)</sup> وثبوتها ، فلم يأتوا  
فأسقط القَوَدَ <sup>(٢)</sup> .

وكان الشافعي يرى أن القَوَدَ لا بد فيه من تساوى القاتل والمقتول  
في الحرية والإسلام ، فإن فَضَلَ القاتِلُ للمقتول بحرية أو إسلام ، قتل حر عبداً  
أو مسلم كافراً فلا قَوَدَ عليه .

وكان الشافعي يرى أنه يصح أن يشترك أهل الذمة من يهود ونصارى  
في الحروب مع المسلمين — أى أن يجتدوا في الجيش الإسلامي — إذا رأى  
الإمام ذلك ؛ واستدل بأن رسول الله صلى الله عليه وسلم استعان في غزاة  
خَيْبَرَ بعدد من يهود بنى قَيْنِقَاعَ كانوا أشداء ، واستعان في غزاة حُنَيْنٍ بصَفْوَانَ  
ابن أمية وهو مشرك ، فلا بأس أن يستعان بالمشركون على قتال المشركين ، إذا  
خرجوا طوعاً ، ويرضخ لهم ولا يسهم لهم <sup>(٣)</sup> .

ولسنا نتعرض هنا لعلاقة اليهود والنصارى بالحكومة الإسلامية من حيث  
الضرائب ، وعلاقتهم برؤسائهم ، وعلاقة الرؤساء بالخلفاء ومدى استقلالهم ،

(١) في الأصل (الدية) وهو خطأ على ما يظهر .

(٢) الأحكام السلطانية ٢١٩ . وقد قال الجاحظ : « إن قضائنا أو عاقبتهم يرون أن دم  
المجانب والمطران والأسقف وفاء بهم جعفر وعلى والعباس وحزة » ثلاث رسائل : ١٨ .

(٣) الأم ١٧٧/٤ وصح يرضخ لهم ، يطعيم عطاء ليس بالكثير .  
وقد روى الخطيب البغدادي عن أبي هريرة أن النبي صلى الله عليه وسلم قاتل معه قوم  
من اليهود في بعض حروبه فأسهم لهم مع المسلمين . تاريخ بغداد ١٦٠/٤ .



والمقارنة بين حال النصارى فى المملكة الإسلامية والمسلمين فى الممالك النصرانية ، وكيف كان اليهود والنصارى يتقاضون فى الأصقاع الإسلامية ، وعلاقتهم بالقضاة المسلمين ونحو ذلك من الشؤون ، فهذا بالتاريخ السياسى أشبه ، وإنما غرضنا هنا شرح ما كان لهم من أثر فى الثقافة .

كان اليهود والنصارى منتشرين فى المملكة الإسلامية ، وكانوا عدداً كبيراً فقد ذكر بنيامين أحد الرحالة اليهود الذين رحلوا سنة ١١٦٥ م أى نحو سنة ٥٦٠ هجرية : « أن عدد اليهود فى المملكة الإسلامية غير العرب كانوا نحو ثلاثمائة ألف وكانوا منتشرين على نهر دجلة والفرات ، وفى جزيرة ابن عمر والتوصل وعُكْبَرَة وواسط وفى بفسداد والحلة ، والكوفة والبصرة ، وفى كثير من بلاد فارس ، فى همدان وأصفهان وشيراز ، وكانوا فى غزنة وسمرقند ، وكان فى فارس بلدتان تسمى كل منهما « اليهودية » ، إحداهما ، بمجرجان ، والأخرى بأصبهان ، وكان ببفسداد إذ ذاك نحو ألف يهودى ، وكان فيها درب يسمى درب اليهود ، نسب إليه قوم من المحدثين منهم أبو محمد عبد الله بن عبيد الله بن يحيى اليهودى »<sup>(١)</sup>. وفى أوائل القرن الثالث الهجرى كان يحيى من الجزية من أهل بفسداد مائة وثلاثون ألف درهم ، وفى أوائل القرن الرابع كان يحيى منهم ستة عشر ألف دينار . والعددان يدلان على أن من كان ببفسداد إذ ذاك من غير المسلمين ممن يدفع الجزية نحو خمسة عشر ألفاً<sup>(٢)</sup> . ويقول ابن حوقل : إن النصارى فى مدينة الرها وتكرت أكثر عدداً .

وكان أغلب المالبيين فى الشام يهوداً ، وأغلب أطباء القصور فى بفسداد نصارى ، واشتهر اليهود باحترافهم حرفاً خاصة ، كالصيرفة ودباغة الجلود والصياغة<sup>(٣)</sup> .

(١) معجم البلدان فى مادة يهودية . (٢) متز خلا عن ابن خرداذبه .

(٣) Metz وكذلك ذكر الجاحظ فى رسالة الرد على النصارى ص ١٧ .

وقال الجاحظ : « إن النصارى اتخذوا البراذين الشهيرة ، والحليل العتاق ، واتخذوا الجوقات ، وضربوا بالصوالجة ، وتحذقوا الدبني ، ولبسوا اللُحَمَ والمطبعة ، واتخذوا الشاكرية ، وتسموا بالحسن والحسين والعباس والفضل وعلى » (١) .

على كل حال كان بين المسلمين كثير من أهل الأديان الأخرى ، وخاصة اليهود والنصارى ، وقد خالطهم المسلمون ، بل اتخذوا منهم أصدقاء . قال الجاحظ :  
أُنشدنا أبو صالح مسعود بن قنديل الفزاري في ناس خالطهم من اليهود :

وَجَدْنَا فِي الْيَهُودِ رَجُلًا صِدِّيقٌ      عَلَى مَا كَانَ مِنْ دِينٍ مُرِيبٍ  
لَعَنَرَكُ إِنِّي وَابْنِي غَرِيبُ      لَمِثْلُ الْمَاءِ خَالَطَهُ الْحَلِيبُ  
خَلِيلَانِ اكْتَسَبْتُهُمَا ، وَإِنِّي      لَخَلَّةٌ مَاجِدٍ أَبَدًا كَسُوبُ  
وقال أبو الطَّحَّانِ الأَسَدِيُّ — وَكَانَ نَدِيمًا لِنَاسٍ مِنْ بَنِي الْحَدَّاءِ ، وَكَانُوا

نصارى فَأَحَدُهُمَا نَدَامَتُهُمْ — قَالَ :

كَأَنْ لَمْ يَكُنْ فِي الْقَصْرِ قَصْرٌ مَقَاتِلُ      وَزَوْوَةٌ ظِلٌّ نَاعِمٌ وَصَدِيقُ  
وَلَمْ أَرَدْ الْبَطْلَاءُ أَمْزُجُ مَاءُهُ      يَخْمَرُ مِنَ الْبُرُوقِ عَتِيقُ  
مَعِيَ كُلُّ فَضْفَاضِ الثَّيَابِ كَأَنَّهُ      إِذَا مَا جَرَى فِيهِ الْمَدَامُ فَتِيقُ  
بَنُو الصَّلْبِ وَالْحَدَّاءُ كُلُّهُمْ كَيْدُخٌ      لَهُ فِي الرُّوْقِ الصَّالِحَاتِ عُروُقُ  
وَإِنِّي وَإِنْ كَانُوا نَصَارَى أَحَبُّهُمْ      وَبَرَاتَاخُ قَلْبِي نَحْوُهُمْ وَيَتَوَقُّ (٢)

ويقول أبو نواس :

سَأَلْتُ أَخِي أَبَا عِيْسَى      وَجَبْرِيلَ لَهُ عَقْلٌ (٣)

(١) ثلاث رسائل ص ١٨ . واللحم : نوع من الثياب سداه حرير ولحته غير حرير ، والشاكرية : جمع شاكرى معرب « جاكِر » وهي بالفارسية بمعنى الأجير .

(٢) الحيوان ٥٢/٥ . (٣) أبو عيسى هو جبriel بن بختيشوع بن جودرجيس ابن بختيشوع النصراني ، كان طبيباً لرشيد .

قلت : الرَّاحُ تُجْبَى قَالَ كَثِيرًا قَتَلُ  
رَأَيْتُ طِبَائِعَ الْإِنْسَانِ أَرْبَعَةٌ هِيَ الْأَصْلُ  
فَأَرْبَعَةٌ لِأَرْبَعَةٍ لِكُلِّ طَبِيعَةٍ رِطْلُ

وبعد ، فقد كان لكل من اليهودية والنصرانية ثقافة ، وقد تسرب إلى المسلمين شيء منها ، فلنحاول بيان ذلك .

اليهودية : — أم منبع للثقافة اليهودية التوراة ، وقد ذكرت في القرآن الكريم ، ووصفت بأنها كتاب من كتب الله المنزل : « إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ الْتُورَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ » ، وورد فيه أن عيسى أتى بعدُ مصدقًا لما في التوراة : « وَفَعَيْنَا عَلَى آثَارِهِمُ يَعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّورَةِ ، وَأَتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ، وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّورَةِ ، وَهُدًى وَنُورٌ لِلْمُتَّقِينَ » ، وقد نص القرآن على بعض أحكام وردت في التوراة « وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ » .

وأشير في الأحاديث كذلك إلى التوراة ، وذكر فيها بعض أحكامها . من ذلك ما روى أبو داود عن ابن عمر ، قال : أتى نفر من اليهود فدعوا رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى القَفِّ ، فأتاهم في بيت المدراس ، فقالوا : يا أبا القاسم ؛ إن رجلا منا زنا بامرأة فاحكم ، فوضعوا لرسول الله صلى الله عليه وسلم وسادة فجلس عليها ، ثم قال : انتوني بالتوراة فأتى بها ، فنزع الوسادة من تحته ، ووضع التوراة عليها ، ثم قال : آمنت بك وبين أنزلك ، ثم قال : انتوني بأعليكم ، فأتى بفتى شاب ، ثم ذكر قصة الرجم<sup>(١)</sup> .

(١) انظر كذلك البخاري في باب التوحيد وباب الاعتصام وباب النسيء .

وقد اختلفت أنظار المسلمين إلى التوراة على أقوال ثلاثة ، قال قوم : إنها كلها أو أكثرها مبدلة مغيرة ، ليست هي التوراة التي أنزلها الله على موسى ، وتعرض هؤلاء لتناقضها ، وتكذيب بعضها لبعض <sup>(١)</sup> . وذهبت طائفة أخرى من أئمة الحديث والفقه والكلام : إلى أن التبديل وقع في التأويل لا في التنزيل ، وهذا مذهب البخاري ، قال في صحيحه : « يحرِّقون الكلمَ عن مواضعه » يزيلون ، وليس أحد يزيل لفظ كتاب من الله تعالى ، ولكنهم يتأولونه على غير تأويله ، وهذا هو ما اختاره الرازي في تفسيره . ومن حجة هؤلاء أن التوراة قد طبقت مشارق الأرض ومغاربها ، ولا يعلم عدد نسخها إلا الله ، ومن الممتنع أن يقع التواطؤ على التبديل والتغيير في جميع تلك النسخ ، بحيث لا يبقى في الأرض نسخة إلا مبدلة مغيرة ، والتفسير على منهاج واحد ، وهذا ما يحمله العقل ويشهد ببطلانه ؛ قالوا : وقد بين الله تعالى لنبيه عليه السلام محتجا على اليهود بها : « قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ » الخ . وذهبت طائفة ثالثة إلى أنه قد زيد فيها ، وغير ألفاظ يسيرة ، ولكن أكثرها باق على ما أنزل عليه ، والتبديل في يسير منها جدا ، ومن اختار هذا القول ابن تيمية في كتابه « الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح » ، ومثل لذلك بما جاء فيها « إن الله سبحانه وتعالى قال لإبراهيم عليه السلام : اذبح ولدك بكرك أو واحدك إسحاق » فإسحاق زيادة منهم في لفظ التوراة ، لأدلة ذكروها <sup>(٢)</sup> .

وكلمة التوراة يستعملها المسلمون كثيرا للدلالة على كل الكتب المقدسة عند اليهود ، فتشمل الزبور وغيره ، كما يستعملها اليهود أنفسهم أحيانا .

(١) من أشد من ذهب إلى هذا الرأي ابن حزم في كتابه « الفصل في الملل والنحل » وقد بحث فيه بحثا مفصلا وأطال في التدليل على ما في التوراة التي بين أيدينا من تناقض فارجح إليه .  
(٢) انظر ذلك مطولا في كتاب إغاثة اللفهان لابن القيم الجوزية ص ١٥٠ وما بعدها .

وكان لليهود بجانب ذلك سنن ونصائح وشروح ، لم تنقل عن موسى عليه السلام كتابةً ، وإنما تدوّل نقلها شفاهاً ونُت على تعاقب الأجيال ، ثم دوّنت بعد ، وهذا هو المسمى بالتلمود ؛ والتلمود مختلف فيه فيما بينهم ، فمنهم من يقبله وهم طائفة الربّانيين ، ومنهم من لا يقبله وهم طائفة التّرائين .

فأما التوراة بالمعنى الدقيق فخمسة أسفار ؛ السفر الأول سفر التكوين أو الخلق ، وقد ذكر فيه خلق العالم ، وقصة آدم وحواء وأولادهما ، ونوح والطوفان وتبليّل الألسن ، ثم قصة إبراهيم عليه السلام وابنه اسحاق وابنيه يعقوب وعيسو ، ثم قصة يوسف .

والسفر الثاني يسمى الخروج — أى خروج اليهود من مصر — وفيه قصة موسى من ولادته وبعثته ، وفرعون وخروج بنى إسرائيل من مصر ، وعود موسى الجبل وإيتاء الله له الألواح .

والسفر الثالث سفر اللاويين — أى الأخبار — وفيه حكم التّزيان والطهارة وما يجوز أكله ، وغير ذلك من الفرائض والمحدود .

والسفر الرابع سفر العدد ، بعضه فى الشرائع ، وبعضه فى أخبار موسى وبنى إسرائيل فى التيه وقصة البقرة .

والسفر الخامس سفر التثنية — أى إعادة الناموس .

وفى الهد القديم غير التوراة ، سفر يشوع وهو فى استيلاء بنى إسرائيل على فلسطين ، ثم سفر القضاة أى الحكماء ، ثم أربعة أسفار الملوك : الأول فى أخبار شمويل أو سمويل وشاول أى طالوت ، والثانى فى ذكر داود ، والثالث والرابع فى سليمان بن داود ومن ملك بنى إسرائيل من بعده .

وأما التلمود فمجموعة من المناقشات الدينية الأولى ، مع شروح لرجال الدين

من الأجيال المتعاقبة ، فيه القوانين اليهودية من قانون عقوبات وقوانين مدنية ، وبعبارة أخرى فيه تحديد العلاقات الدينية والدنيوية ، يسجل أفكار اليهود في حياتهم وتقاليدهم في نحو ألف عام ، ويمزج مزجاً تاماً نواحي الشب الخلقية بنواحيهم الدينية .

وقد تجمّع التلمود في نحو ثلاثة قرون ، ابتداءً بجمعه في أوائل القرن الرابع للميلاد ، وتم في نهاية القرن السادس . ويسمى القسم الأول منه المِشْنَا (Michna) وهو مجموعة أحكام استندت على العهد القديم ، وقد كتب باللغة العبرية الأولى . والقسم الثاني يسمى الجيمارة (Gemara) ويتضمن مباحثات لرَبَّانِيهم — أى فقهاءهم — وقد كتب باللغة الآرامية .

وحول هذه الكتب الدينية نسج كثير من الأدب اليهودى والقصص ، والتاريخ والتشريع والأساطير .

وكان بين اليهودية والوثنية اليونانية وبين اليهودية والمسيحية نزاع شديد في الشرق ، وخاصة في الإسكندرية — أهم مراكز الثقافة اليونانية — واضطر كثير من اليهود أن يتعلموا اللغة اليونانية ويتكلموا بها . وكان هذا النزاع في نوع الحياة الاجتماعية وفي الثقافة وفي الدين ، فاضطر كثير من اليهود أن يبدلوا حياتهم وأنظارتهم نحو الحياة اليونانية — كانوا يحرمون غشيان معاهد التمثيل تمثل فيها روايات يونانية ، فنشأ جيل جديد لا يرى في ذلك من بأس وهكذا ، واضطروا أن يأخذوا بحظ من الثقافة اليونانية ، وواجهوا مشكلة جديدة وهى إلى أى حد يقبلون تعاليم اليونان مع الاحتفاظ بأصول اليهودية ؛ وكانت من أشهر هؤلاء « فيلو » الذى حاول أن يوفق بين المعتقدات الدينية اليهودية وبين العلم اليونانى ، فكان من ذلك يهودية مفلسة ، لاهى يهودية صرفة ولا فلسفة صرفة . اقتبس

« فيلو » من أفلاطون والرواقين ، واستعمل المصطلحات الفلسفية ، ولكنه استخدم ذلك كله لإحياء العاطفة الدينية ، وتذليل الصعاب التي تواجهها اليهودية . وقد انتفعت الكنيسة النصرانية بعد بموقف اليهود إزاء الفلسفة اليهودية ، لأنهم واجهوا ما واجه اليهود قبلهم <sup>(١)</sup> .

وعلى الجملة فقد كان لليهود ثقافة دينية وأدبية وتاريخية وقانونية ، مزجت بعدُ بالثقافة اليونانية .

وقديما تسربت الثقافة اليهودية إلى من جاورهم من العرب ؛ جاء في الحديث عن ابن عباس : « كان هذا الحى — من الأنصار — وم أهل وثن مع هذا الحى من اليهود وم من أهل كتاب ، فكانوا يرون لم فضلا عليهم في العلم وكانوا يقتدون بكثير من فعلهم » <sup>(٢)</sup> وكان ذلك قبيل الإسلام كما يدل عليه نعمة الحديث .

وكان بعض المسلمين في العصور يطلعون على الكتب الأخرى المنزلة . ويتلونها ، روى ابن سعد في الطبقات : أن أبا الجهم وأسمه جيلان بن فروة ؛ كان يقرأ الكتب . وروى عن ميمونة بنت أبي الجهم قالت : كان أبي يقرأ القرآن في كل سبعة أيام ويحتم التوراة في ستة ، يقرأها نظراً ، فإذا كان يوم يحتمها حُشد لئلك ناس ، وكان يقول : كان يقال تنزل عند ختمها الرحمة <sup>(٣)</sup> .

وفي الحديث عن أبي هريرة قال : « كان أهل الكتاب يقرءون التوراة بالعبرانية ويفسرونها لأهل الإسلام بالعربية ، قال رسول الله صلى الله عليه

(١) انظر الفصل الذى كتب في العلاقة بين اليهودية والفلسفة اليونانية في كتاب

. The Legacy of Israel

(٢) أخرجه أبو داود . (٣) طبقات ابن سعد جزء ٧ قسم أول ص ١٦١ .

وسلم : « لا تصدقوا أهل الكتاب ولا تكذبوهم ، وقولوا : آمنا بالذي أنزل إلينا ، وأنزل إليكم وإلينا وإلهم واحد » <sup>(١)</sup> ويروون عن وهب بن منبه أنه كان يقول : « لقد قرأت اثنين وتسعين كتاباً ، كلها أنزلت من السماء ، اثنين وسبعون منها في الكنائس ، وفي أيدي الناس ، وعشرون لا يعلمها إلا قليل » <sup>(٢)</sup> تسربت هذه الثقافة اليهودية إلى المسلمين من طرق أهمها : من دخل في الإسلام من اليهود ، وخاصة مُسَلِّمة اليمين ، ككعب الأبحار ، وهب بن منبه وأمثالها . وقد دخل في الإسلام من اليهود كثيرون ، كان منهم بعض الصحابة وبعض التابعين ، وظلوا يتتبعون إلى عصرنا الذي نؤرخه ، وكان منهم محدثون ومنهم قصاص ، ومنهم قراء ، ومنهم أخباريون . وأشهر من عرّفنا في عصرنا هذا عن أصله يهودي : أبو عبيدة معمر بن المثنى — والآن نعرض لأنواع المعارف التي تأثرت باليهود .

فأول ذلك تفسير القرآن : ذلك أن القرآن الكريم والتوراة يتفقان — كما رأيت — في إيراد بعض المسائل ، وخاصة في قصص الأنبياء ، ولكن للقرآن منحي يخالف منحي التوراة ، فإنه يقتصر على مواضع العظة ، ولا يتعرض لتفصيل جزئيات المسائل ، فهو لا يذكر — غالباً — تاريخ الوقائع ولا أسماء البلدان التي حصلت فيها ، ولا أسماء الأشخاص الذين جرت على يدهم بعض الحوادث ، ولا يدخل في تفاصيل الجزئيات ، إنما يتخير ما يمس جوهر الموضوع وموضع العبرة — لنأخذ لذلك مثلاً قصة آدم ، فقد وردت في القرآن الكريم في مواضع أطولها ما ورد في سورة البقرة منها « وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ

---

(١) وفي البخاري أيضاً حديث آخر يخالف هذا وينهى عن سؤال أهل الكتاب مانظره في باب شهادة أهل الكتاب . (٢) ابن سعد ٣٩٧/٥ .



وَرَزَوْنَاكَ الْجَنَّةَ وَكُلَّا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ، فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ، وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ، فَتَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ، قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ، وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ .

فترى من هذا أن القرآن لم يتعرض لمكان الجنة ولا لنوع الشجرة التي نهى آدم عن الأكل منها ، ولا بين الحيوان الذي تقمصه الشيطان ليزلها ، ولا ما كان من تفصيل الحوار بين الله تعالى وآدم ، ولا للبقعة التي طرد إليها آدم بعد خروجه من الجنة ، إلخ . ولكن التوراة تعرضت لكل ذلك وأكثرت منه ، فأبانت أن الجنة في عدن شرقاً ، وأن الشجرة التي نهى عنها كانت في وسط الجنة ، وأنها شجرة الحياة ، وأنها شجرة معرفة الخير والشر ، وأن الذي خاطب حواء هو الحية ، وذكرت ما انتقم الله به من الحية التي أغوتها بأن جعلها تسعى على بطنها وتأكل التراب ، وانتقم من حواء بتعصها هي ونسلها في حبسها إلخ ، فجاء المفسرون للقرآن ينقلون عن مُسَلِّمة اليهود ما جاء في كتبهم ويضعونه شروحا . فيحكي الطبري مثلاً عن وهب بن منبه : أن هذه الشجرة كان لها ثمرٌ تأكله الملائكة لخلاصهم ، فلما أراد إبليس أن يستزلها دخل في جوف الحية ، وكانت للحية أربع قوائم كأنها بختية من أحسن دابة خلقها الله ، فلما دخلت الحية الجنة خرج من جوفها إبليس ، فأخذ من الشجرة التي نهى الله عنها آدم وزوجته إلخ . فلما أكلا قال الله لحواء ، يا حواء أنت التي غدرت عبيدي فأنك لا تحملين حملاً إلا هلتِ كرهماً ،

فإذا أردت أن تغشى مافى بطنك أشرفت على الموت مراراً ، وقال : للحية أنت الذى دخل الملعون فى جوفك حتى غر عيذى ، ملعونة أنت لعنة تتحول قوائمك فى بطنك ، ولا يكن لك رزق إلا التراب ، الخ . وروى عن ابن عباس نحو هذه القصة<sup>(١)</sup> . وتقرأ تفسير الطبرى على هذه الآيات فيتجلى لك بوضوح أنهم أخذوا مافى التوراة وشروحها ، والأخبار التى رويت حولها ووضعوها تفسيراً لآيات القرآن الكريم . وهم يروون ذلك عن وهب بن منبه تارة ، وعن إسرائيل عن أسباط عن الشدى مرة أخرى ، وهكذا فعلوا فى كل ما ورد من قصص وردت فى التوراة . ولم يكن كل هؤلاء اليهود علماء باليهودية مدققين ، بل كان منهم عوام يعرفون — كما يقول ابن خلدون — ما تعرفه العامة من أهل الكتاب ، وتساهل المفسرون فى مثل ذلك وملأوا كتب التفسير بهذه المنقولات<sup>(٢)</sup> . وما زالت هذه الإسرائيليات تكثر وتتمو ، حتى امتلأت بها الكتب أمثال قصص الأنبياء للثعلبي .

وعنى المسلمون بنقل تاريخ بنى إسرائيل وأنبيائهم كما فعل الطبرى فى تاريخه وكما فعل ابن قتيبة فى كتابه المعارف . وقد أثبت العلم أن كثيراً مما نقل من تاريخ بنى إسرائيل غير صحيح ، مما يدل على أن الروايات التى نقلت كان كثير منها ينقل عن العوام وأشباهم . ونجد ابن قتيبة يقارن بين ما يرويه وهب بن منبه وبين ما فى التوراة ، ويبين أحياناً ما بينهما من خلاف .

وكان لليهود أثر غير قليل فى بعض المذاهب الإسلامية ، فابن الأثير يروى

---

(١) تفسير الطبرى ١٨٦/١ وما بعدها وقد روى الجاحظ فى الحيوان ٦٤/٤ عن كتب الأحبار أنه قال : مكتوب فى التوراة أن حواء عوقبت بسم خصال ، وأن آدم عوقب بسم خصال وأن الحية عوقبت بسم خصال ، ثم ذكرها ، وشك الجاحظ فى ذلك لأنها ليست فى التوراة وقال إن صحت الرواية عن كتب فاته إنما كان يبنى كتب اليهود جميعها .

(٢) مقدمة ابن خلدون ٣٦٧ .

عند الكلام على أحد بن أبي دُواد « أنه كان داعية إلى القول بخلق القرآن وغيره من مذاهب المعتزلة ، وأخذ ذلك عن بشر المريسى ، وأخذ بشر عن الجهم بن صفوان ، وأخذ الجهم عن الجعد بن درهم ، وأخذ الجعد عن أبان بن سميان وأخذ أبان عن طالوت بن أخت لبيد بن الأعصم وختنه ، وأخذ طالوت عن ختنته لبيد بن الأعصم اليهودى الذى سحر النبى صلى الله عليه وسلم ، وكان لبيد يقول بخلق التوراة ، وأول من صنف فى ذلك طالوت ، وكان زنديقاً فأفشى الزندقة »<sup>(١)</sup> وروى صاحب العقد الفريد عن الشعبي أنه قال للمالك بن معاوية : « أحذرك الأهلواء المضلة ، وشرها الرافضة ، فإنها يهود هذه الأمة ، يفضون الإسلام كما يفيض اليهود النصرانية ، ولم يدخلوا فى الإسلام رغبة ولا رهبة من الله ، ولكن مقتاً بأهل الإسلام وبنياً عليهم ، وقد حرقهم على بن أبي طالب . . . . . وذلك أن محبة الرافضة محبة اليهود : قالت اليهود لا يكون الملك إلا فى آل داود ، وقالت الرافضة لا يكون الملك إلا فى آل على بن أبي طالب ، وقالت اليهود لا يكون جهاد فى سبيل الله حتى يخرج المسيح المنتظر وينادى مناد من السماء ، وقالت الرافضة لا جهاد فى سبيل الله حتى يخرج المهدي وينزل بسبب من السماء ، واليهود يؤخرون صلاة المغرب حتى تشبك النجوم ، وكذلك الرافضة ، واليهود لا ترى الطلاق الثلاث شيئاً ، وكذا الرافضة ، واليهود لا ترى على النساء عدّة ، وكذا الرافضة ، واليهود تستحل دم كل مسلم ، وكذلك الرافضة ، واليهود حرقوا التوراة ، وكذلك الرافضة حرقوا القرآن ، واليهود تنتفص جبريل وتقول هو عدونا من الملائكة ، وكذلك الرافضة تقول غلط جبريل فى الوحي إلى محمد بترك على بن أبي طالب ، واليهود لا تأكل لحم الجوزور وكذلك الرافضة الخ »<sup>(٢)</sup> .

(١) ابن الأثير ٢٦/٧ . (٢) العقد الفريد ١/٢٦٩ .

واجه اليهود كثيراً من المسائل وبحثوا عنها واختلفوا فيها ، فقد بحثوا في النسخ ، وقالوا إن الشريعة لا تكون إلا واحدة ، وقد بدأت بموسى وتمت به ، فلا يجوز النسخ لأن النسخ في الأوامر بَدْءٌ ولا يجوز البدء على الله .  
وتكلموا في التشبيه لأنهم وجدوا التوراة مملوءة بألفاظ تشعر بالتشبيه ؛ مثل الصورة والمشافهة والتكلم جهراً ، والنزول على طور سيناء ، والاستواء على العرش ، وجواز الرؤية .

وتعرضوا للرَّجْعَةِ أى رجوع بعض الأفراد إلى الحياة بعد الموت ، وجاءهم ذلك من أن عَزِيراً أماته الله مائة عام ثم بثه . وقالوا إنه مات وسيرجع ، وقال بعضهم غاب وسيرجع <sup>(١)</sup> .

وهذه الأقوال والخلافات كلها تسربت إلى المسلمين عن أسلم من اليهود ، فرأينا المسلمين يبحثون في جواز النسخ في القرآن ، كما بحث اليهود في نسخ التوراة . ويذهب جمهور المسلمين إلى جواز نسخ الحكم دون النص ، وإلى أن ذلك وقع فعلاً ، ويخالف في وقوعه أبو مسلم الأصفهاني . ونرى المسلمين في كتب أصول الفقه — عند الكلام على النسخ — يناقشون اليهود في رأيهم ، ويمجادونهم ويردون عليهم <sup>(٢)</sup> مما يؤيد وجهة نظرنا في أن اليهود هم السبب في إثارة هذه المسألة ، ورأينا بعض الشيعة يرى البدء الذي أنكره اليهود ؛ وأقدم من قال به المختار بن عبيد الذي كان يدعو لمحمد بن الحنفية . ويقول الشهرستاني : « إنما صار المختار إلى البدء لأنه كان يدعى علم ما يحدث من الأحوال إما بوحى يوحى إليه ، وإما برسالة من قبل الإمام ، فكان إذا وعد أصحابه بكون شئ .

(١) حكى هذه الأقوال كلها عن اليهود المعمرستاني في الملل والنحل ص ٨٥ و ٨٦

فانظرها . (٢) انظر أصول ابن الحاجب ١٨٨/٢ .

وحدث حادثة فإن وافق كونه قوله جعله دليلاً على صدق دعواه، وإن لم يوافق قال قد بدا لربكم . وكان لا يفرق بين النسخ والبدا ، فإذا جاز النسخ في الأحكام جاز البداء في الأخبار <sup>(١)</sup> وقد اعتنق كثير من الشيعة مذهب البداء وطلبوه في كثير من مسائلهم التاريخية ، وقال أحد أئمتهم : « لا يبعد الله بأحسن من القول بالبدا » لأنه يفتح باب التوبة في طلب المغفر من الله ، وكان اليهود أقوى المعارضين في البداء <sup>(٢)</sup> .

كذلك انتقل إلى المسلمين ما دار بين اليهود في التشبيه ، فقد وضعت للبحث الآيات القرآنية التي تشعر بذلك مثل « يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ » « الرِّحْمُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى » ، « وَبَقِيَ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ » الخ ، وما ورد في الحديث كقوله : « قلب المؤمن بين إصبعين من أصابع الرحمن » ، وانقسم المسلمون فيه أقساماً ، فقال قوم من السلف نؤمن بذلك ولا نعرض للتأويل بعد أن نعلم قطعاً أن الله لا يشبه شيئاً من المخلوقات ، وذهب جماعة من غلاة الشيعة وجماعة من أصحاب الحديث الحشوية إلى التشبيه ، وقالوا إنه يجوز عليه الانتقال والنزول والصعود والاستقرار ، الخ . فخذوا في ذلك حذو اليهود في اختلافهم . ويقول الشهرستاني — في الكلام على المشبهة — إنهم أجروا (الأحاديث الواردة في ذلك) على ما يتعارف في صفات الأجسام ، وزادوا في الأخبار أ كاذب وضعوها ، ونسبوها إلى النبي عليه السلام ، وأكثرها مقتبس من اليهود ، فإن التشبيه فيهم طباع ، حتى قالوا (في الله تعالى) اشتكت عيناه فادته الملائكة ، وبكى على طوفان نوح حتى رمدت عيناه ، وأن العرش لَيَطِطُ من تحته كأطيط

(١) الشهرستاني ٥٥ . وقد اشتقت كلمة البداء من بدا له .

(٢) انظر حكاية يحيى بن زكريا في النبوة والإشراف للسعودي .

الرجل الجديد . وروى المشبهة عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال : « لعيني ربى فصاغني وكاغني ، ووضع يده بين كتفي حتى وجدت برء أنامله الخ »<sup>(١)</sup> . ويقول في موضع آخر : « ولقد كان التشبيه صرفا خالصا في اليهود لا في كلهم ، بل في القرائين منهم ، إذ وجدوا في التوراة ألفاظا كثيرة تدل على ذلك »<sup>(٢)</sup> . وقال الشيعة — في الرحمة — على نحو ما قال اليهود ، قد كان عند اليهود أن النبي « إلياس » صعد إلى السماء وسيعود فيعيد الدين والقانون ، فقال ابن سبأ اليهودي — كما حكى ابن حزم — لما قتل علي : « لو أتيتمونا بدماعه ألف مرة ما صدقنا موته ، ولا يموت حتى يملأ الأرض عدلا كما ملئت جورا » . ونمت هذه الفكرة عند الشيعة ، فقالوا كذلك في بعض الأئمة الذين اختفوا ، ثم قالوا كذلك في المهدي المنتظر .

فترى من هذا أن كثيرا من المسائل الكلامية وغيرها كان منبعها اليهود ، وأنها قيلت على مثال ما قالوا . وحق قول رسول الله صلى الله عليه وسلم : « لتتبعن سنن من كان قبلكم شبرا بشبر وذراعا بذراع ، حتى لو دخلوا جحر ضب تبعتمهم ، قلنا يا رسول الله اليهود والنصارى ؟ قال فن ا » . وكان بعض المتكلمين في العقائد من أصل يهودي كبشر المريسى ، وله آراء كثيرة انفرد بها ، وكرهه الناس من أجلها حتى كادوا يقتلونه ، وكان من أشهر القائلين بخلق القرآن .

وروى ابن قتيبة : « أن هرون الأعور بن موسى — أحد القراء — كان يهوديا ثم أسلم » . قال الأصبغى قال هرون : « كنت أقرأ إيدام بالعبرانية ، يعني آدم »<sup>(٣)</sup> .

(١) الفهرستان ٣٧ و ٣٨ . (٢) ٢ ص ٣١ .

(٣) المعارف ١٨٠ .

ودخلت كتب الأدب نصائحُ يهودية تروى عن أنبيائهم وصلحاتهم ، كالذى روى أن شعياء قال لبني إسرائيل : « إن الدابة تزداد على كثرة الرياضة لنا ، وقلوبكم لا تزداد على كثرة الموعظة إلا قسوة ، إن الجسد إذا صلح كفاه القليل من الطعام ، وإن القلب إذا صلح كفاه قليل من الحكمة ! كم من سراج أطفأته الريح ، وكم من عابد أفسده المعب ! يا بني إسرائيل ، اسمعوا قولى ، فإن قائل الحكمة وسامعها شريكان ، وأولاهما بها من حقها بماله » (١) .

وقد ذهب بعض الباحثين — مثل الأستاذ شوفان — إلى أن بعض قصص ألف ليلة وليلة من أصل يهودى .

وعلى كل حال ، فقد كانت هناك ثقافة يهودية ، بعضها صحيح علميا وبعضها غير صحيح — بعضها أخذ عن أهل العلم بالكتاب ، وبعضها أخذ عن عوام اليهود — وهذا وذاك نفذ منه إلى المسلمين شئ غير قليل . وتجادل اليهود والمسلمون ، كل يدعو إلى دينه ويقيم الحججة على صحته ، وقد حكى لنا الكاتب الكثير من هذا الجدل ، من أقدمها ما روى عن أوس من بنى قريظة ، فقد أسلمت امرأته ودعته أن يُسلم فأبى وقال :

دَعَتْنِي إِلَى الْإِسْلَامِ يَوْمَ لَقِيْتَهَا      قُلْتُ لَهَا لَا بَلْ تَعَالَى تَهَوَّدَى  
فَنَحْنُ عَلَى تَوَارَةِ مُوسَى وَدِينِهِ      وَنَعِمَ لِقَعْمَرَى الدِّينِ دِينُ مُحَمَّدٍ  
كِلَانَا يَرَى أَمْرَ الرَّشَادَةِ دِينُهُ      وَمَنْ يَهْدِ أَبْوَابَ الرَّاشِدِ يَرْشُدِ

وكالذى حكى الصفدى فى « الغيث » من مناقشة بين يهودى ومسلم يقول بالجبر (٢) . كل هذه المناقشات كانت تضطر كل جانب أن يكون على علم بدين

(١) عقد ١ / ٣٥٦ وفيه مواعظ كثيرة من هذا القبيل .

(٢) ٧٣ / ١ .

مناظره ، يستمد منه حجته ويدفع به حجة خصمه ، فكان ذلك من أسباب انتشار الثقافتين .

النصرانية — : كذلك ورد في القرآن الكريم آيات تشير إلى الإنجيل . وتعد كتاباً من كتب الله السامية « ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ » ، « إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَى وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ، وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ » ، « وَلِيُخَيِّمَ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ » الخ . وكان موقف المسلمين إزاء الإنجيل واختلافهم في صحته وتحريفه كاختلافهم في التوراة ، بل ذهب ابن حزم وابن تيمية وغيرهما في عدم الاعتراف بالإنجيل الذي بين أيدينا إلى أكثر مما ذهبوا إليه في التوراة (١) .

على كل حال كان للنصرانية ثقافة دينية أهمها الإنجيل ، وما أحاط به من شروح ، وما زاد عليه من قصص وأخبار ؛ وقد تسرب ذلك كله إلى المسلمين من طرق : أهمها نصارى العرب ، وقد كانت النصرانية انتشرت بين بعض قبائلهم ، ولا سيما قبيلة تغلب ونجران ، وكذلك من طريق مَنْ أَسْلَمَ مِنَ النَّصَارَى ، ونفس هذا الأثر في كثير من النواحي ، فأول ذلك تفسير القرآن .

ذلك أن القرآن الكريم اشتمل على مواضع وردت في الإنجيل ، كقصّة عيسى ومريم ومعجزات عيسى عليه السلام ، وأسلوب القرآن — كما ذكرنا — أسلوب موجز ، يقتصر على موضع العظة ، فجاء المفسرون ينقلون عن مُسَلِّمة اليهود والنصارى شروحاً لهذه الآيات — إن شئت فقلوا تفسير سورة مريم في

(١) انظر الفصل في اللل والنحل ، والجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح لابن تيمية .



الطبرى تجده ينقل شروحا كثيرة من الإنجيل وتفسيراته، وما وضع حوله، ينقل ذلك عن وهب بن منبه، وعن أسباط، وعن ابن جريج، وعن زكريا بن يحيى بن زائدة وانظر كذلك تفسيره لقوله تعالى — فى سورة آل عمران — فى تعداد معجزات عيسى عليه السلام : « وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلَقْتُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ » الآية ، فىأتى ابن جريج فىفسر الطير بالخفاش ، وروى الطبرى عن ابن مَحمَّد عن سلمة عن ابن إسحاق قصة فى كيفية ذلك إلى آخره <sup>(١)</sup> . تضخم ذلك بعدُ حتى رأينا القصص الطويلة عن زكريا ويحيى بن زكريا ومريم وعيسى عليهم السلام والحواريين وحديث المائدة فى كتاب قصص الأنبياء للتلعلبي <sup>(٢)</sup> وأمثاله .

كذلك أدخل مُسلَّة النصارى أقوالاً من الإنجيل دُسَّت على أنها أحاديث لرسول الله صلى الله عليه وسلم .

وقد مثل الأستاذ جولد زيهر لما دخل على النصرانية فى الحديث بمحدث « ورجل تصدَّق بصدقة فأخفاها حتى لا تعلم شماله ما تنفق يمينه » ، وحديث قال لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم : « إنكم سترون بعدى أثرَـة وأموراً تنكرونها قالوا فما تأمرنا يا رسول الله ؟ قال : أدوا إليهم حقهم وسلوا الله حقكم » فقد أخذ مما ورد فى إنجيل متى « أعطوا ما لقيصر لقيصر وما لله لله » ، وكذلك الإمعان فى تفضيل الفقراء على الأغنياء ، فإن هذا نظر نصرانى ، وقد ورد فى الحديث : « يدخل فقراء أمتى الجنة قبل أغنيائها بخمسمائة عام » ، ومثل حديث « كونوا بلها كالحمائم » ، فقد ورد مثله فى إنجيل متى : « ها أنا أرسلكم فى وسط ذئاب ، فكونوا

(١) انظر ذلك فى الطبرى ١٩٠/٣ . (٢) توفى التلبي سنة ٤٢٧ هـ .

حكاه كالحيات ، وبُسْطَاء كالحمام . وكذلك حديث أبي داود عن أبي الدرداء ، قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول : « من اشتكى منكم شيئاً أو اشتكاه أخ له فليقل : « ربنا الله الذى فى السماء تقدس اسمك ، أمرك فى السماء والأرض ، كما رحمتك فى السماء فاجعل رحمتك فى الأرض ، اغفر لنا حُوبنا وخطايانا أنت رب الطيبين ، أنزل رحمة من رحمتك ، وشفاء من شفائك على هذا الوجع فيبرؤ » فإنه دعاء نصرانى مشهور .

ونحن مع مواقتنا للأستاذ جولد زيهير فى أن بعض الأقوال النصرانية دخلت فى الحديث ، ونسبت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم ، لا نوافق على كل ما قال ، ولا على نسبة كل الأحاديث التى ذكرها إلى النصرانية ، فمثلاً نظرة تبجيل الفقير وتعظيمه ليست نصرانية بحتة ، فكل الديانات الإلهية — من يهودية ونصرانية وإسلام — ترى هذا النظر . وطبيعى لها أن تراه ، فمن أركان الأديان اتخاذ المقياس العمل الصالح لا المال ، وهى تهاجم ما ألف الناس من تقديرهم الإنسان بغناه ، فالدين يرى أن العمل الصالح له قيمته الذاتية سواء أتى من غنى أو فقير ، بل طبيعى أن يكون بعض الأعمال من الفقير أفضل كالأعمال الخيرية المالية ، إذ تضحية الفقير أعظم ، فمثل أن يكون ثوابها أعظم ، ومحمد رسول الله عَفَ عن الغنى ولم يشأ أن يكون غنياً ، وكان فى إمكانه أن يكونه ، ووردت فى القرآن نفسه آيات تمجّد الفقراء الصالحين : « لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ » ، « لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُخْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ » فاتحاد الإسلام والنصرانية فى مدح الفقر لا يدل على أخذ الإسلام ذلك من النصرانية . قالوا : إن العربى كان يفضل النقي على الفقر ، فقد قال عُرْوَةُ بْنُ الْوَزْدِ :

دَعَيْتِ لِلْفَنَى أَشْهَى فَإِنِّي رَأَيْتُ النَّاسَ شَرُّهُمْ الْفَقِيرَ  
ولكن قد قال عربي غيره وهو قَيْسُ بْنُ الْحَظِيمِ :  
غَنَى النَّفْسِ مَا عَمِرَتْ غَنَى وَقَرُّ النَّفْسِ مَا عَمِرَتْ شَقَاءُ

وليس في هذا ولا ذاك دليل على قولهم ، فكلامنا في الإسلام ، والإسلام  
حكمه ما بيننا : « فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا  
يَرَهُ » ، « مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ » . ولكن — من غير شك — رويت  
في النصرانية واليهودية أخبار كثيرة ، وقصص عن الفقراء وفصلهم ، أدخلها  
المسلمون في كتبهم ، كالذي روى في الإحياء : « أن المسيح صلى الله عليه وسلم  
مر في سياحته برجل نائم ملتف في عبادة ، فأيقظه وقال : يا نائم قم فاذكر الله  
تعالى ، فقال ما تريد مني : إني قد تركت الدنيا لأهلها . فقال له قم إذا » . ومر  
موسى عليه السلام برجل نائم على التراب وتحت رأسه لبنة ، ووجهه ولحيته في  
التراب وهو متزرب عبادة ، فقال : يا رب عبدك هذا في الدنيا ضائع ! فأوحى الله  
تعالى إليه : يا موسى أما علمت أني إذا نظرت إلى عبد بوجهي كله زوئت عنه  
الدنيا كلها . وقال المسيح صلى الله عليه وسلم : بشدة يدخل الغنى الجنة . وقال  
موسى عليه السلام يا رب من أحببوك من خلقك حتى أحبهم لأجلك ؟ فقال كل  
فقير <sup>(١)</sup> الخ . ويظهر لنا أن هذه الأخبار وأمثالها لوئت حياة المسلمين بلون خاص ،  
قد كان الإسلام في أصله يدعو إلى العمل في الحياة ، ولا يحب الرهبانية ، ويقدر  
العمل ممن عمل غنياً كان أو فقيراً ؛ ثم رأينا الأخبار التي وردت بعد من مثل  
ما حكى في الإحياء تحت على نزعة جديدة ، هي الهرب من الغنى ، وحب العبادة ،

(١) الإحياء ١٥٢/٤ وما بعدها .

وإن ترك صاحبها العمل في الدنيا ، وهي نزعة أشبه ما تكون بالرهابية لم نعرفها كثيراً في الأيام الأولى من تاريخ الإسلام .

روى أن رقة من الأشعريين كانوا في سفر ، فلما قدموا قالوا ما رأينا يا رسول الله بعدك أفضل من فلان كان يصوم النهار ، فإذا نزلنا قام من الليل حتى نرحل . قال : فن كان يمين له ويكفله ؟ قالوا كلنا قال : كلكم أفضل منه . وفي التاريخ عن مؤرخو المسلمين بتاريخ النصارى ، وكان من أولهم في ذلك اليعقوبى ، فقد ذكر في تاريخه مقتبسات من الإنجيل . وفي تاريخ الطبرى طرف من تاريخ النصارى ، ففيه خبر طائفة من الحواريين وخبر جرجيس وهو — كما يقول الطبرى — عبد صالح من أهل فلسطين ، أدرك بقايا من حوارتي عيسى وأطال في قصته . وفيه خبر أصحاب الكهف ، الخ . وكذلك فعل المسعودى . وقد خلطوا فيما كتبوه بين الأخبار الصحيحة ، والأقاويص المتداولة على الألسنة ، كما فعلوا فيما نقلوا من تاريخ اليهود .

وغير هذا الذى ذكرنا كانت المناقشات الدينية بين المسلمين والنصارى ، فقد فتح المسلمون البلاد كالشام والعراق ، وكانت مملوءة بالنصارى ، فلما هدأت الحرب بالسيف بدأت الحصومة باللسان ، كان المسلمون يدعون إلى الإسلام ، فيضطرم ذلك إلى ذكر الحجج والبراهين على صحة هذا الدين ، فكان رؤساء النصرانية يقابلون الحجج بحجج ، فتشأ من هذا جدل كثير ، وكثر ذلك في الدولة الأموية ، وكان أكثر ما يكون في الشام ، إذ دمشق عاصمة الخلافة ، وفي الشام كثير من النصارى ، لأنها كانت في يد الرومان النصارى ، ولأن قصور الخلفاء الأمويين في دمشق كان فيها نصارى ، يتولون مناصب كبيرة — من ذلك ما حكى لنا عن يحيى الدمشقي ، فقد كان نصرانياً شديد التمسك بنصرانيته ،

وعمل هو وأبوه في قصر عبد الملك بن مروان ، وألف يحيى كتابا للنصارى يدفع فيه دعوة المسلمين ، من أمثال ما جاء فيه : « إذا قال لك العربي ، ما تقول في المسيح ، فقل له : إنه كلمة الله ، ثم ليسأل النصراني المسلم بمسمى المسيح في القرآن ، وليرفض أن يتكلم بشيء حتى يجيبه المسلم ، فإنه سيضطر إلى أن يقول : « كلمة الله ألقاها إلى مريم وروح منه » ، فإن أجاب بذلك فأسأله : هل كلمة الله وروحه مخلوقة أو غير مخلوقة ؟ فإن قال مخلوقة فليرد عليه بأن الله إذن كان ولم تكن له كلمة ولا روح ، قال يحيى : فإن قلت ذلك فسيفهم العربي ، لأن من يرى هذا الرأي زنديق في نظر المسلمين » . والمسلمون ردوا على هذا الاعتراض بأن المراد بالكلمة أنه وجد بكلمة الله وأمره ، من غير واسطة كما قال : « إِنَّ مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ » . وأما الروح فتستعمل بمعنى الرحمة ، كقوله تعالى : « وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ » ، وأن عيسى لما لم يتكون من نقطة الأب ، وإنما تكون من نفخة الملك وُصف بأنه روح ، وقد سمي الله جبريل رُوحا ، ولم يقل أحد فيه ما قالوا في عيسى ، وقال الله في آدم (وضعت فيه من روحي) كما قال في عيسى ، وسمى القرآن روحا فقال : « وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا » ، الخ . قالوا حينئذ لا يرد اعتراض يحيى البمشقي لأنه اعترض وارد على فهم ظاهر لفظ « كلمة » و « روح » . على كل حال كان هناك جدال بين المسلمين والنصارى ، وكان ذلك يضطر كلا لقراءة كتب الآخر ، يستعين بها على تأليف حججه .

وفي الفرق الإسلامية نجد ظلالا للتحاليم النصرانية ، فقد تجادلت الكنائس النصرانية مثلا في خلود العذاب ، وذهب آباء الكنيسة اليونانية إلى إنكار

أبدية عذاب النار<sup>(١)</sup> ، فرأينا جهنم بن صفوان يقول : إن الجنة والنار ينفيان ويفنى أهلها<sup>(٢)</sup> .

ويذهب الأستاذ «فون كريم» إلى أن فرقة المعتزلة نشأت من النصرانية ، لأن آباء الكنائس كانوا يتجادلون في حرية الإرادة ، وأن الإنسان مجبور أو مختار ، وبعبارة أخرى في مسألة القدر ، كما كانوا يتجادلون في صفات الله ، وقد تسربت هذه العقائد إلى المعتزلة من طريق النصارى — بعد فتح المسلمين للشام — ومن أشهر من احتك بالمسلمين في ذلك العصر الأموي يحيى الدمشقي ، وثيودور أبو كارا Abucara ، وقد تكلم يحيى في أن الله مصدر الخير ، وقال إن الخير يصدر من الله كما يصدر الضوء من الشمس ، فتكلم المعتزلة الأولون في القدر وفي صفات الله أخذوا عن النصارى .

ولكني لا أرى هذا الرأي ، بل أرى أن مسألة القدر صدرت عن المسلمين أنفسهم ، وكان سبب ذلك أن القرآن الكريم وردت فيه آيات ظاهرها الجبر مثل قوله تعالى : «وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ» ، «أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ» ، «وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ» ، «وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى» ؛ وبجانب هذا آيات ظاهرها الاختيار ، وأن الإنسان مسئول عن عمله مثل : «وَأَنْ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ» ، «فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ» ، «وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ

اللَّهُ يَجِدُ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ، وَمَنْ يَكْسِبْ إِنَّمَا فَاَنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ  
اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا . ووردت أحاديث كثيرة تتعرض للقدر ، وكان ذلك قبل  
فتح المسلمين للشام والعراق ، مثل ما روى عن جابر قال قال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم : « لا يؤمن عبد حتى يؤمن بالقدر خيره وشره وحتى يعلم أن ما أصابه  
لم يكن ليخطئه ، وما أخطأه لم يكن ليصيبه » . وعن علي قال : « كنا في جنازة  
ببيق الفرقد ، فأتانا رسول الله صلى الله عليه وسلم ويده مغمصة ، فجعل ينكت  
بها الأرض ، ثم قال : « ما منكم من أحد إلا وقد كتب مقعده من النار ومقعده  
من الجنة ، فقالوا يا رسول الله أفلا نتكل على كتابنا ، فقال اعملوا فكل ميسر لما  
خلق له ، أما من كان من أهل السعادة فيصير إلى عمل السعادة ، وأما من  
كان من أهل الشقاء فيصير إلى عمل الشقاء . ثم قرأ « فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى  
وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى »<sup>(١)</sup> وروى : « أن عليا — لما انصرف من  
صِفِّينَ — قام إليه شيخ ، فقال : أخبرنا عن سيرنا إلى الشام أكان قضاء  
وقدر ؟ » الخ ، إلى كثير من أمثال ذلك .

فترى من هذا أن فكرة القضاء والقدر كانت عند المسلمين قديما ، ويظهر  
أنها فكرة تحدث حول كل دين تقريبا ، فقد كانت في اليهودية والنصرانية  
والجوسية ، فلم كانت لما ظهرت في الإسلام ، وكان شأنها شأن الديانات الأخرى  
حدثت نصرانية الأصل ؟ بل تاريخ المعتزلة يدلنا على أن جدالم مع مجوس الفرس  
كان أكثر من جدالم مع اليهود والنصارى ، وأن كثيرا من أصول مذهبهم  
وضع للرد على الفرس لا على النصارى ، وأكبر ردهم كان على البهيمية أصحاب  
جهم بن صفوان الخراساني الأصل ، لهذا نرى أن المعتزلة كانت نشأتهم الأولى  
(١) افرأ في هذا كتاب شفاء العليل في مسائل القضاء والقدر والحكمة والتعليل لابن القيم

إسلامية بحتة . وإن تأثروا بغيرهم من أهل الديانات الأخرى ، فمن ناحية أن هذه الديانات كانت تقترح على المعتزلة موضع النزاع : فإذا قال المجوسى الذى دخل الإسلام بالتجسيم ، أو قال بالجبر نازلها المعتزلة ، ولكنهم يستندون فى حججهم على الإسلام والعقل ؛ أما بعد عصرهم الأول فهذا موضوع آخر سنتناوله عند الكلام فى المعتزلة فى العصر العباسى إن شاء الله .



واستمر الجدل بين المسلمين والنصارى فى عصرنا العباسى ، وقد حكى لنا الكتب منها الشيء الكثير ، كرسالة الجاحظ « فى الرد على النصارى »<sup>(١)</sup> فهى تصور لنا ما كان يثيره النصارى واليهود من شبهات ، وما كان يدفع به المسلمون تلك الشبهات ، كما تذكر لنا طرفاً من أخبار اليهود والنصارى ، والسبب الذى من أجله كانت العداوة بين المسلمين والنصارى أقل من العداوة بين المسلمين واليهود ، الخ — ونقل إلينا أن عبد الله بن إسماعيل الهاشمى كتب رسالة إلى عبد المسيح بن إسحاق الكندى يدعو به إلى الإسلام ، فرد عليه عبد المسيح يدعو إلى النصرانية ، وكان ذلك فى عهد المأمون<sup>(٢)</sup> .

وحكى الجاحظ فى الحيوان جدالاً كان بينه وبين النصارى فى القرايين والقبائح<sup>(٣)</sup> ، إلى كثير من أمثال ذلك . وكل هذا الجدل يدل على معرفة اليهود

---

(١) وردت هذه الرسالة باختصار فى رسائل الجاحظ على هامش الكامل ، ووردت بأطول من ذلك فى مجموعة ثلاث رسائل للجاحظ وهى التى نقرها يوشع فinkel .

(٢) ورد اسم الرسالة والإشارة إليها فى كتاب الآثار الباقية للبيرونى ، فاستشهد بكلام عبد المسيح على ذبح العصابة للأدبيين قرباناً للقصر ، وقال : إن هذه الرسالة كتبت جواباً على كتاب عبد الله بن إسماعيل الهاشمى . وقد طبعت هذه الرسالة جمعية ترقية المعارف المسيحية بأوروبا ولكننا نشك كل الشك فى أن هذه الرسالة كلها هى بينها التى رآها البيرونى لأسباب ليس هنا موضع ذكرها .

(٣) الحيوان ١٣٨/٤ وما بعدها .



والنصارى لكتب المسلمين يأخذون منها حججهم ، ومعرفة المسلمين لكتب اليهود والنصارى كذلك .

وفي الأدب تسرب بعض ما للنصرانية إلى الأدب العربي من وجوه عدة :  
١ — أن بعض الشعراء كانوا نصارى ، فأدخلوا في شعرهم العربي شيئاً من النصرانية ، وكان أوضح مثل لذلك في العصر الأموي « الأخطل » ، فقد ورد في شعره أثر من النصرانية مثل قوله :

ولقد حلفتُ ربَّ موسى جاهداً      والبيت ذى الحرُماتِ والأستارِ  
وبكلِّ مُهْتَبِلٍ عليه مُسُوْحُهُ      دُونََ السَّمَاءِ مُسَبِّحُ جَبَّارِ  
لأَحْبَرَنَ لابنِ الخليفةِ مِدْحَةً      ولأَقْدَرَنَ بها إلى الأُمصارِ  
ويقول والصليب والقربان لأتخلصنَّ إلى كليب خاصة — دون مضر —  
بما يَلْبَسُهُمْ خِزْيُهُ وَيَلْزَمُهُمْ عَارُهُ <sup>(١)</sup> . وروى ابن الأثير أن الأخطل لما قال :  
لما رأونا والصليبَ طالما      ومارِ سرجيسَ وسُمّا ناقما  
والخيلَ لا تحمِلُ إلا دَارِعَا      وأبصروا راياتِنَا لوامعا الخ  
قال جرير :

أفبالصليب ومارِ سرجسَ تنقَى      شهباءَ ذاتِ مَنَّاكِبٍ مُجْمُهورا ؟ !  
وقال أيضاً :

يستنصرون بمارِ سرجسَ وابنه      بعد الصليب ، وما لهم من ناصر !  
ولكن أثر النصرانية في شعره قليل ، كما لاحظ الأستاذ « لامانس » ، بل هو متأثر في أيمانه بالإسلام أكثر من تأثره بالنصرانية . كقوله :  
إني حَلَفْتُ ربَّ الرّاقصاتِ وما      أنحى بمكة من حُجْبٍ وأستارِ

وبالهدى إذا حَرَّتْ مدارعُها في يومِ نُسكِ وتَشْرِيقِ وتَنْخَارِ  
وما بزمَرمَ من شَطَطِ مُحَلَّةٍ وما يثيرُ من عُونِ وأُبْكَارِ<sup>(١)</sup>  
وقوله :

وقد حَلَلْتُ يَمِينًا غَيْرَ كاذِبَةٍ باللهِ ربِّ ستورِ البيتِ ذى الحُجُبِ  
وكلُّ مُوفٍ ينذِرُ كان يَمْلُهُ مُضَرَّجٌ بدماءِ البدنِ مُحْتَضِبِ  
وكذلك هو في حياته مضطرب بين عادات من حوله من النصارى والمسلمين ،  
فهو يشرب الخمر ويلقى الصليب ، وهو يطلق امرأته ويتزوج امرأة أخرى بل  
ويَتَسَرَّعُ !

وفي العصر العباسي لم يشتهر كثير من النصارى بالشعر العربي ، وعرف  
منهم أبو قابوس ، قال العمدة : « كان أبو قابوس الشاعر رجلا نصرانيا من أهل  
الحيرة » ، وكان منقطعاً إلى البرامكة يمدحهم ويمنحونه ، روى من شعره قليل ،  
من ذلك أنه استمنح جعفر بن يحيى البرمكي ثوباً يلبسه يوم العيد في الكنيسة ،  
فقال من قصيدة :

أبا الفضل لو أبصرتنا يوم عيدنا رأيت مباحاة لنا في الكنائس  
فلا بُدَّ لي من جُبة من جبابكم ومن طَيْلسان من خِيار الطيَّاليسِ  
ولكن — على العموم — شعراؤهم في عصرنا قليلون ، وليس لهم كبير أثر  
في الشعر العربي ، ولم يكن لهم مثل الأخطل ، أو ما يقرب منه<sup>(٢)</sup> .

٢ — كان أكبر من ذلك أثرا ما قل — من الموعظ — عن الرهبان في  
الأديار ، وما قل عن الكتب النصرانية ، كالقدي حكي ابن قتيبة : « قال بعضهم

(١) رقص البير : إذا أسرع في سيره ، والهدى : التمتع بهدى إلى الحرم ، والأشمط :  
القدي شعر رأسه أبيض وأسود ، والعمون : جمع عوان وهي المرأة العصف والتي كان لها زوج .  
(٢) انظر مصداق ذلك « كتاب شعراء النصرانية بعد الإسلام » للأب لويس شيخو .

أُتيت الشام فررت بدَيْر حرمة وبه راهب كان عينيه عدلاً مَرَاد ، قلت ما يبكيك ؟ فقال يا مسلم ، أبكى على ما فرطت فيه من عرى ، وعلى يوم مضى من أجل لم يحسن فيه على ! قال ثم مررت بعد ذلك فسلّات عنه ، فقالوا أسلم وغزا فقتل في بلاد الروم »<sup>(١)</sup> . ويقول ابن قتيبة أيضاً قرأت في الإنجيل : « لا تجعلوا كنوزكم في الأرض حيث يفسدها السوس والدود ، وحيث يَنْقُب السُّرَّاقُ ، ولكن اجعلوا كنوزكم في السماء ، فإنه حيث تكون كنوزكم تكون قلوبكم ، الخ »<sup>(٢)</sup> . وفي القند القريد : « قال عيسى عليه السلام للحواريين : لا تنظروا في أعمال الناس كأنكم أرباب ، وانظروا في أعمالكم كأنكم عبيد . فإنما الناس رجلان مبتلي ومعاقي ، فارحوا أهل البلاء ، واحمدوا الله على العافية »<sup>(٣)</sup> . « ولقي رجل راهباً ، فقال : يا راهب صف لنا الدنيا ، قال : الدنيا تخلق الأبدان ، وتحد الآمال وتباعد الأمتية وتقرّب المنية »<sup>(٤)</sup> إلى كثير من أمثال ذلك .

ما تُقَضِّي لُبَانَةً عِنْدَ لُبْنَى وَالْمَعْنَى بِالْفَائِنَاتِ مَعْنَى

• 271/1-20 (1)

(٣) القيد ١/٣٥٦ .

نزلوا رُبَّوَةَ الْعِرَاقِ اِرْزِيَادَا    اَي اَرْض اَشْفُ دَارَا وَاَشْنِي  
 بَيْن دِيرِ الْعَاقُولِ مُرْتَبِعْ اَشْشَرَفْ مُحْتَلُّهُ اِلَى دِيرِ قُتَيْ  
 حَيْث بَاتَ الزَّيْتُونُ مِنْ فَوْقِهِ النَّخْلُ عَلَيْهِ وَزُقُ الْحَمَامُ تَمَقَّى  
 وَشَاعَ عِنْدَ الشُّعْرَاءِ مَا فِيهَا مِنْ خَمْرٍ مَعْتَقٍ ، وَشَرَابٍ جِيدٍ مَصْفَى :  
 اِنْ عَجَزَا كَمَا نَكُوفُ وَغَبْنَا    اَنْ تُرَى صَاحِبَيْنِ فِي دِيرِ قُتَيْ  
 حَبَا رَوْضُهُ الدَّبَّاجُ لَيْلَا    وَهَوَاهُ ذَاكَ التَّمَسُّكُ رَدْنَا  
 قَدْ جَرَى السَّبِيلُ بِالْمَسْكِ فِيهَا    فَحَوَتْهُ الدَّنَانُ دَنَا فَدْنَا

ويظهر أن الخمارين استغلوا شهرة الأديار بالشراب فأنشأوا حولها الخانات ، قال ابن فضل الله العمري : « وكانت حول دير العذاري حانات للخمارين وبتاتين ومنتزهات » (١) وكانت تقام لبعض الأديار أعياد سنوية ، قال الخالدي في دير الكلب : « وله عيد في وقت من السنة يخرج إليه خلق من النصارى نساء ورجال للإقامة عنده ، وخلق من المسلمين للنظر إليه والتزهة فيه ، ويجتمع إليه أهل الرفث والمجان ، وتسمع به الأغاني وأنواع الملاهي ، وتذبح به الذبائح وتشرب الخمر » (٢) اغتنم المجان من الشعراء هذا كله ، فأنشأوا حول الأديار أدبا غزيرآ ، وشعرا كثيرا ، هو من الناحية الفنية بديع ممتع ، مثل قول ابن المعتز :

يَا لَيْلَى بِالْمَطِيرَةِ وَالْكَرْخِ وَدِيرِ الشُّوسِيِّ بِاللَّهِ عَوْدِي  
 كُنْتُ عِنْدِي أُنْمُوذَجَاتٍ مِنَ الْجَنَّةِ لَكِهِنَّ بَغِيرُ خُلُودِ !  
 أَشْرَبُ الرِّيحَ وَهِيَ تَشْرَبُ عَقْلِي    وَعَلَى ذَاكَ كَأَنَّ قَتْلَ الْوَلِيدِ  
 وَقَوْلُ آخَرِ :

مَا تَرَى الدَّيْرَ ، مَا تَرَى أَسْفَلَ الدَّيْرِ وَقَدْ صَارَ وَرْدَةً كَالْمَهَانِ ؟

لو رآه الثَّعْبانُ شَقَّ عَلَيْهِ ما يرى من شقائق الثَّعْبانِ  
وآخر:

فَتَنَّتْنا صِوْرَةً في بَيْعَةٍ قَنَّ اللهُ الذِّى صَوَّرَها  
زادها الناقِشُ في تَحْصِينِها فَضَّلَ حُسْنَ إِنَّه نَصَّرَها  
وجْهَها لا شَكَّ عِنْدِي فَتَنَةٌ وكذا هِيَ عِنْدَ مَنْ أَبْصَرَها  
أنا لَقَسْتُ عَلَيْها حاسِدٌ لَيْتَ غَيْرِي عَبَثًا كَثَّرَها

وسرت هذه العادة في كل الأقطار ، فتجد شعراء العراق والشام ومصر  
يتشبهون بالأديار ومن فيها وما فيها ، وتقرأ كتاب الديارات للشابثي ، ومسالك  
الأبصار لابن فضل الله العمري ، فتعجب من كثرة ما قيل من الشعر فيها وسكانها  
وتراهم قد سلكوا في ذلك كل مسلك ، وتفتنوا كل فن ، وهم بين مستهتر ومحتشم  
وظريف مؤدب وخلع ماجن . وهكذا كانت الأديار مصدراً لنفمتين كان الناس  
يسمعونهما كثيراً في ذلك العصر : نعمة حزينه زاهدة ، تدعو إلى الفرار من الحياة  
وارتقاب الموت ؛ ونعمة مرحلة لاهية ، تدعو إلى احتساء الكأس إلى آخر قطرة  
من قطراته ، كل يوقع على الوتر الذي يهواه ، وكل يغنى على ليلاه .

\*\*\*

كذلك نقذ إلى المسلمين بعض عادات اليهود والنصارى الدينية ، فقد اتخذ  
بعض المسلمين أعياد النصارى عيداً ، فيوم السَّعائين<sup>(١)</sup> عرف في العصر العباسي  
وما بعده ، وقالت فيه الشعراء شعراً كثيراً . من ذلك ما يقوله عبد الله بن العباس  
ابن الفضل بن الربيع :

يا شادِنًا رَامَ إِذْ مَرَّ في السَّعائِنِ قَتْلِي

(١) السَّعائين عيد للنصارى قبل الفصح بأسبوع .

يقول لي كيف أصبحت كيف يُصبحُ مثلي ؟

ويقول :

يا ليلة ليس لها صُبحٌ وموعداً ليس له نُجْحٌ  
من شادنٍ مرَّ على وعده السَّيلادُ والسَّلاقُ والنَّجْحُ<sup>(١)</sup>  
وفي السَّعانيين لو أتى به وكان أقصى الموعد القُصْحُ  
فألفه أَسْتَعْدَى على ظالمٍ لم يَغْنِ عنه الجودُ والشَّحُّ

ويقول :

إنَّ في القلب من الظَّبي كُلُّومُ فدع اللوم فإِنَّ اللوم لومُ  
حُبذا يومُ السَّعانيين وما نلتُ فيه من نعيمٍ لو يدومُ !  
إن تكن أعظمت أن هُتُّ به فالذي تركبُ من عذلي عظيمُ  
لم أكن أولَ من سنَّ الهوى فدعِ اللوم فذا داءٌ قديمُ<sup>(٢)</sup>

ويقول :

إن كنتَ ذا طِبِّ فداويني ولا تلم فاللوم يفسريني  
يا نظرة أبقت جوى قاتلاً من شادن يوم السَّعانيين ، الخ

ويرى ابن تيمية أن اتخاذ المسلمين القبور مساجد كان تقليداً لليهود والنصارى وروى في ذلك الأحاديث الكثيرة مثل : « إن من كان قبلكم كانوا يتخذون القبور مساجد ألا فلا تتخذوا القبور مساجد » ويقول الشافعي : « وأكره أن يعظم مخلوق حتى يجعل قبره مسجداً مخافة الفتنة عليه وعلى من بعده من الناس »<sup>(٣)</sup> وعدد كثير من البدع التي أدخلت على زيارة القبور من أبنية

(١) الليلا والسلاق والقرع : أعياد النصارى .

(٢) انظر كذلك في الإسلام ص ٧٨ .

(٣) ابن تيمية في كتابه اختصار الصراط المستقيم ص ١٦٠ وما بعدها .

الأضرحة وإيقاد المصاييح والتوجه بالدعاء نحو القبور ، وختم ذلك بقوله : « وكل هذه الأشياء من البدع التي تضارع دين النصارى »<sup>(١)</sup> .

وعلى الجملة ، فنظرة إلى هذا كله ترينا أن قد تسرّب إلى المسلمين — في العصر العباسي — شيء غير قليل من اليهودية والنصرانية في التفسير والحديث ، والمذاهب الدينية والعادات والتقاليد ، وأنهما كانتا عنصرين من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .

\*\*\*

الإسلام — : ليس من غرضنا — هنا — أن نبين تعاليم الإسلام وما دعا إليه ، وما أتى به من أصول وفروع ؛ فوضع ذلك قد مر في فجر الإسلام ، وإنما غرضنا أن نبين تاريخ الإسلام في العصر العباسي ، فهو بموضوعنا أليق .

ليس من شك أن العباسيين لم يضيفوا كثيراً من البلدان والأقطار إلى رقعة المملكة الإسلامية ، فنحن إذا قارناها في ذلك بالدولة الأموية رأينا العهد الأموي أكثر فتحاً ، وأعظم نشرًا للإسلام ؛ ففيه فتح السند وبخارى ومصر وقد إلى كاشغر ، في حدود الصين . وفتحت الأندلس وكان الفاتحون — كما رأينا — فيهم الدعاة إلى الدين ، وفيهم العلماء ، فلم يكن الفتح فتحاً سياسياً حريياً فقط ، بل كان أيضاً نشرًا للدعوة الإسلامية ، وتعلماً لأصول الإسلام وفروعه ، ووضماً للنظم الإسلامية وتعلماً للغة العربية وما إليها ، وتبع ذلك دخول عدد كبير من أهل البلاد المفتوحة في الإسلام<sup>(٢)</sup> ، وكان أكبرهم العباسيين أن يقولوا على

---

(١) من ١٧٥ وقد عدد في هذا الكتاب أشياء كثيرة من العادات والتقاليد التي أخذت عن أهل الكتاب والمجوس فارجع إليه . (٢) روى بعض المؤرخين أن العراق كان يدفع من الجزية في عهد عمر بن الخطاب نحو مائة مليون درهم أو ١٢٠ مليوناً فنقص في عهد عبد الملك بن مروان إلى نحو ٥٠ مليوناً من كثرة دخول اليميين في الإسلام .

التراث الذى ورثوه عن الأمويين ، ويحافظوا على وحدته ، فنجحوا بعض النجاح أولاً وقشلوا أخيراً ، وعلى العموم لم يزدوا شيئاً يذكر من الأقطار الأجنبية على المملكة الإسلامية .

ولكن — مع هذا — كان للعباسيين أثر كبير فى دخول عدد عديد فى الإسلام ، من اليهود والنصارى والمجوس وغيرهم ، مما فتح فى عهد الخلفاء الراشدين والأمويين .

وفى نظرى أن العباسيين من حيث هم أصحاب السلطان وأولياء الأمر والقابضون على زمام الدولة ، بذلوا فى هذا الباب جهداً أكثر من الخلفاء الأمويين — إذا استثنينا عمر بن عبد العزيز — فقد كان نشر الدعوة فى العهد الأموى عمل قواد وعلماء وأفراد متدينين أكثر منه عمل حكومة ، ولم يكن للخلفاء الأمويين — غالباً — مظهر دينى من هذا القبيل . أما الخلفاء العباسيون فقد صبغوا صبغة دينية ظاهرة ، ونظر إليهم كأنهم حماة الإسلام . وكان أبو جعفر المنصور أكبر من أحاط الخلافة بالإجلال الدينى ، وقوى من حرمة البيت العباسى ، لا من ناحية القوة المادية — فحسب — بل من ناحية القوة الروحية كذلك . وكان من أثر هذا أن الخلفاء العباسيين لما ضعف نفوذهم المادى ، وقدوا السلطان على الرعية ، ولم يك شئ من القوة فى أيديهم ، ظلت هذه السلطة الروحية فيهم ، يستغلها القواد والأمرء والوزراء وأصحاب السلطان المادى ، فيستجلبون رضى العامة بإعلان رضى الخليفة عنهم وإمداده الروحى لهم ؛ ومن مظاهر ذلك فى هذا العهد أن رأينا البيعة للخلفاء تحاط بأنواع من المراسم والشعائر لم تكن معروفة ، وتؤكد البيعة فى الحرم ، ويعلى شأن إجماع أولى الحل والمقد ونحو ذلك . صبغة الخلفاء العباسيين بهذه الصبغة جعلتهم يشرفون على الدين من نواح



مختلفة ، ويتدخلون في المسائل الدينية بأكثر مما كان الأمويون ؛ من ذلك أنا نرى للمهدى — كما سبق — يتعقب الزنادقة ، ويعين من يلى أمرهم ، ويماقب من ظهر منهم ، ويبحث العلماء على وضع الكتب في الرد عليهم ، ويسير من بعده من الخلفاء سيرته ، وذلك ما لم نعهده من قبل للمهدى . ونرى الرشيد يتصل بالقضاة والعلماء اتصالاً لم نعرفه في العهد الأموي ، فلا نجد — مثلاً — قاضياً كان من الخليفة الأموي في القرب والاتصال ؛ ما كان أبو يوسف من الرشيد . ويصور أبو يوسف نظر الناس إلى الخليفة في عصره ، فيقول للرشيد في أول كتابه الخراج : « وإن الله بمنه ورحمته وعفوه جعل ولاية الأمر خلفاء في أرضه ، وجعل لهم نوراً يضيء للرعية ما أظلم عليهم من الأمور فيما بينهم ، وبين ما اشتبه من الحقوق عليهم » . وقعد إبراهيم بن السديّ أمام المأمون على ركبتيه ، فقال له المأمون تمسكن في قمودك ، فقال إبراهيم : والله لا أضع قدر الخلافة ، ولا أجلس إلا جلوس العبد بين يدي مولاه ! <sup>(١)</sup> .

ويقول البحترى للمتوكل ويذكر خروجه يوم عيد الفطر :

أظهرت عزَّ الملك فيه يَصْحَفُ      لُجْب يَحَاطُ الدِّينُ فِيهِ وَيَنْصَرُ  
خَلْنَا الْجِبَالَ تَسِيرَ فِيهِ وَقَدْ غَدَتِ      عُدَّةٌ يَسِيرُ بِهَا الْقَدِيدُ الْأَكْثَرُ  
وَالْخَيْلُ تَهْلُ وَالْقَوَارِسُ تَدْعِي      وَالْبَيْضُ تَلْعُ وَالْأَسْنَةُ تَرْهَرُ  
وَالْأَرْضُ خَاشِعَةٌ تَمِيلُ بِثِقَلِهَا      وَالْجَوُّ مُفْتَكِرُ الْجَوَانِبِ أَغْبَرُ  
حَتَّى طَلَعَتْ بَصُوءَ وَجْهِكَ فَانْجَلَتْ      تِلْكَ الدُّجَى وَانْجَابَ ذَاكَ الْعَيْثُ  
وَاقْنٌ فِيكَ النَّاضِرُونَ فِإِصْبَحُ      يُؤَمِّي إِلَيْكَ بِهَا وَعَيْنُ تَنْظَرُ  
يَجِدُونَ رُؤْيَاكَ الَّتِي فَازُوا بِهَا      مِنْ أَنْهُمْ إِلَهُ الَّتِي لَا تُكْفَرُ

ذَكَرُوا بِطَلَّتِكَ النَّبَىٰ فَهَلَّوْا      لَمَّا طَلَّتْ مِنَ الصُّفُوفِ وَكَبَّرُوْا  
 حَتَّى اتَّهَيْتَ إِلَى الصَّلَاةِ لَابَسًا      نَوَّرَ الْهَدَىٰ يَدُو عَلَيْكَ وَيُظْهَرُ  
 وَمَشِيتَ مِشْيَةً خَاشِعٍ مُتَوَاضِعٍ      اللَّهُ لَا يَزْهَوُ وَلَا يَتَكَبَّرُ  
 فَلَوْ أَنَّ مُشْتَقًّا تَكَلَّفَ فَوْقَ مَا      فِي وَشِيهِ لَمَشَى إِلَيْكَ الْمُنْبَرُ  
 أُيِّدْتَ مِنْ فَضْلِ الْخُطَابِ بِحِكْمَةٍ      تَنْبِي عَنْ الْحَقِّ الْمُبِينِ وَتَخْيِرُ  
 وَوَقَّعْتَ فِي بُرْدِ النَّبِيِّ مَذْكُرًا      بِاللَّهِ تَنْذِرَ تَارَةً وَتَبَشِّرُ  
 حَتَّى لَقَدْ عَلِمَ الْجَهْلُ وَأَخْلَصَتْ      نَفْسَ الْمُرَوِّى وَاهْتَدَى الْمُتَحَيِّرُ  
 صَلُّوْا وَرَادَكَ آخِذِينَ بِصِمَّةٍ      مِنْ رَبِّهِمْ وَبِذِمَّةٍ لَا تُخْفَرُ

وكان من أثر ذلك نشاط الخلفاء في نشر الدعوة إلى الإسلام ، مع ما كان من حمية الناس وحماستهم للدعوة . ولذلك رأينا كثيراً من أهل الملل الأخرى يدخلون في الإسلام أفواجا ، ولم يكن السبب لدخولهم واحداً ، فهاك — من غير شك — أسباب لتلك متعددة .

فمنهم من كان يعلم اقتناعاً بالإسلام ، وإيماناً ببساطة عقيدته ويسرها وبسهولة فهمها ، فيكفي أن يقول الرجل « لا إله إلا الله محمد رسول الله » ليعد مسلماً من غير مراسم ولا طقوس ، وفي أى مكان وعلى يد أى إنسان .

وساعد على ذلك ما لاحظته الأستاذ أرنولد : « من أن للمذاهب النصرانية من يماقية ونساطرة وملكانية وغيرها ، كان بينها من العداء واضطهاد بعضها بعضاً أشد مما كان بين أهل دين ودين آخر . فليس عجباً أن يهرب آلاف من هذا الاضطهاد والمذاب ، ويلجأوا إلى عقيدة سهلة هي عقيدة الوحداية » <sup>(١)</sup> . وقد عمل — نجد — في نشر الدعوة في ذلك العصر المتكلمون من المسلمين

(١) انظر Preaching of Islam لأرنولد ص ٦١ وما بعدها .

وعلى رأسهم المعتزلة ، ذلك أن هؤلاء للتكلميين هم الذين كانوا يبحثون في الإسلام ، ويطلون آراءه وتعاليمه من طريق العقل ؛ على حين أن المحدثين والمفسرين وأمثالهم كانوا يخدمون الإسلام من طريق النقل ، فاضطر المتكلمون تمسكاً مع العقل أن يتسلحوا بكل ما يعينهم في سبيلهم ، فاستعانوا بالمنطق اليوناني يصوغون في قوالبه قضاياهم ، وعرفوا آداب الجدل والمناظرة وتقيّدوا بقوانينها ، وقرأوا بعض كتب الفلسفة اليونانية . فيذكر المرتضى : « أن النّظام كان قد نظر في شيء من كتب الفلاسفة ، فلما وردّ البصرة كان يرى أنه قد أورد من لطيف الكلام ما لم يسبق عليه إلى أبي الهذيل العلاف . قال فناظرت أبا الهذيل في ذلك ، فخيل إليّ أنه لم يكن متشاعلاً قط إلا به لتصرفه فيه وحذقه في المناظرة فيه »<sup>(١)</sup> ويقول في موضع آخر : « إن جعفر بن يحيى البرمكي ذكر أرسططاليس فقال النظام : قد نقضت عليه كتابه ، فقال جعفر كيف وأنت لا تحسن أن تقرأه ؟ فقال أيما أحب إليك أن أقرأه من أوله إلى آخره ، أم من آخره إلى أوله ؟ ثم اندفع يذكّر شيئاً فشيئاً وينقضه عليه فتعجب منه جعفر »<sup>(٢)</sup> ثم نظروا في كتب الديانات الأخرى وتبحروا فيها ، فيقول المرتضى أيضاً : « إن النظام كان يحفظ القرآن والإنجيل وتفسيرهما »<sup>(٣)</sup> ووصف رجل واصل بن عطاء فقال : « ليس أحد أعلم بكلام غالبية الشيعة ومارقة الخوارج ، وبكلام الزنادقة والدهرية والمرجئة وسائر الخالفين والد عليهم منه »<sup>(٤)</sup> وبعد أن أعد المتكلمون — وخاصة المعتزلة — أنفسهم هذا الإعداد نزلوا في الميدان وقاموا بعملين ، أحدهما : أنهم نازلوا الطوائف الأخرى الإسلامية المخالفة لهم يجادلونهم ويردون عليهم ، ويدعونهم

(١) النية والأمل ص ٢٦ . (٢) ص ٢١ .

(٣) ص ٢٩ . (٤) ص ١٨ .

إلى عقائدهم الخاصة . فالمعتزلة تحارب المجبرة ، والمعتزلة تنازل الرافضة ؛ تجادلوا جميعاً في الجبر والاختيار ، وفي صفات الله وفي التمجيس ، وفي الثواب والعقاب ، ورووت لنا الكتب الشيء الكثير من هذا الجدل ، وليس هذا للوضع محله . وثانيتها : منازلهم لأهل الديانات الأخرى من مجوس ويهود ونصارى ، ودعوتهم إلى الإسلام ؛ وكانت هذه الحركة عنيفة في عصرنا ، على أشد ما يكون من العنف ، مانوية يدعون إلى دينهم ويظهرون محاسنه ، ويهاجمون الإسلام ويأتون بالحجج ، ويهود ونصارى كذلك . ولم يكن المحدثون وأمثالهم يستطيعون أن يقوموا بمناقضتهم ، إنما الذين استطاعوا ذلك وانتدبوا أنفسهم للقيام به هم المتكلمون ، حكى المرتضى : « أن ملك السند طلب إلى الرشيد أن يبعث إليه من ينظره في الدين فبعث الرشيد إليه قاضياً لا متكلياً — لأن الرشيد كان قد منع الجدل في الدين وجلس علماء الكلام — فانتدب ملك السند سُمْنِيَا ليجادل القاضى فسأل السمنى القاضى ، أخبرنى عن معبودك هل هو القادر ؟ قال نعم ، قال أفهو قادر على أن يخلق مثله ؟ فقال القاضى : هذه للسألة من علم الكلام ، وهو بدعة وأصحابنا ينكرونها . فقال السمنى للملك : قد كنت أعلمتك دينهم . وكتب ملك السند بذلك إلى الرشيد فقامت قيامته وضاق صدره ، وقال أليس لهذا الدين من يناضل عنه ؟ ! قالوا بلى يا أمير المؤمنين ، هم الذين نهيتهم عن الجدل في الدين ، وجماعة منهم في الحبس . فقال : أحضروهم ، فلما حضروا قال ما تقولون في هذه المسألة ؟ فقال صبي من بينهم : هذا السؤال محال ، لأن الخلق لا يكون إلا محدثاً ، والحدث لا يكون مثل القديم ، فقد استحال أن يقال يقدر على أن يخلق مثله أو لا يقدر ، كما استحال أن يقال يقدر أن يكون عاجزاً أو جاهلاً ، قال الرشيد : وجَّهوا إليه بهذا الصبي ، فقالوا إنه لا يؤمن أن يسألوه على غير هذا ،

قَالَ اخْتَارُوا غَيْرَهُ ، فَاخْتَارُوا مَعْمَرَ بْنَ عَبَّادٍ السَّمُوعِيَّ (مِنْ شُيُوخِ الْمَعْتَزَلَةِ) فَسَمُّوا فِي الطَّرِيقِ «<sup>(١)</sup>» .

عَرَفَ الْمَعْتَزَلَةُ الْمَنَاوِيَّةَ وَالْيَهُودِيَّةَ وَالنَّصْرَانِيَّةَ مَعْرِفَةً وَاسِعَةً ، كَمَا عَرَفَ عُلَمَاءَ هَؤُلَاءِ الطَّوَائِفِ الْإِسْلَامِ ، وَبَذَلَ كُلُّ فَرِيقٍ الْجُهْدَ فِي الدَّعْوَةِ إِلَى دِينِهِ وَالرَّدِّ عَلَى مَخَالِفِهِ فَأَسْلَمَ عَلَى يَدَيْهِمْ كَثِيرُونَ . يَقُولُ (الْمُرْتَضَى) : إِنَّهُ أَسْلَمَ عَلَى يَدِ أَبِي الْهَذِيلِ الْعَلَّافِ — شَيْخِ الْمَعْتَزَلَةِ — أَكْثَرَ مِنْ ثَلَاثَةِ آلَافِ رَجُلٍ <sup>(٢)</sup> وَيَقُولُ ابْنُ خُلِّكَانَ : «<sup>(٣)</sup> إِنَّ لَأَبِي الْهَذِيلِ كَاتِبًا يَعْرِفُ بِمِيلَاسَ ، وَكَانَ مِيلَاسَ رَجُلًا مَجُوسِيًّا فَأَسْلَمَ ، وَكَانَ سَبَبَ إِسْلَامِهِ أَنَّهُ جَمَعَ بَيْنَ أَبِي الْهَذِيلِ لِلذِّكْرِ ، وَجَمَاعَةٍ مِنَ التَّنَوِيَّةِ قَطَعْتَهُمْ <sup>(٤)</sup> أَبُو الْهَذِيلِ ، فَأَسْلَمَ مِيلَاسَ عِنْدَ ذَلِكَ <sup>(٥)</sup>» . وَحَكَى الْجَلَّاحُظُ : «<sup>(٦)</sup> أَنَّ قَسَا نَصْرَانِيًّا رَاهِنًا عَلَى أَنَّ الصَّلِيبَ الَّذِي فِي عُنُقِهِ مِنْ خَشَبٍ لَا يَحْتَرِقُ ، لِأَنَّهُ مِنَ الْعُودِ الَّذِي كَانَ الْمَسِيحُ عَلَيْهِ السَّلَامُ صَلَبَ عَلَيْهِ ، وَكَانَ يَفْتَنُ بِذَلِكَ نَاسًا مِنْ غَيْرِ أَهْلِ النَّظَرِ حَتَّى فَطَنَ لَهُ بَعْضُ التَّكَلِّمِينَ ، فَأَتَاهُمْ بِقِطْعَةٍ عُودٍ تَكُونُ بِكَرْمَانَ ، فَكَانَتْ أَتْبَعِي عَلَى النَّارِ مِنْ صُلْبِهِ <sup>(٧)</sup>» . وَحَكَى الرَّتَضَى فِي أُمَالِيهِ : «<sup>(٨)</sup> أَنَّ أَبَا الْهَذِيلِ فِي حَدَائِثِهِ بَلَغَهُ أَنَّ رَجُلًا يَهُودِيًّا قَدِمَ الْبَحْرَةَ . وَقَطَعَ جَمَاعَةً مِنْ مُتَكَلِّمِيهَا ، فَقَالَ لَعْنَهُ : يَا عَمَّ ، امْضُ بِنِي إِلَى هَذَا الْيَهُودِيِّ حَتَّى أَكَلَهُ ، وَأُلْحَ عَلَيْهِ فِي ذَلِكَ ، فَذَهَبَ إِلَيْهِ وَمَا زَالَ بِهِ حَتَّى أَغْمَهُ <sup>(٩)</sup>» . وَيَذْكُرُ ابْنُ خُلِّكَانَ أَنَّ وَاصِلًا أُلْفَ فِيمَا أُلْفَ كِتَابًا فِي السُّعُودِ ، وَالظَّاهِرُ أَنَّهُ فِي الدَّعْوَةِ إِلَى الْإِسْلَامِ ، أَوِ الدَّعْوَةِ إِلَى مَذْهَبِ الْإِعْتِرَالِ . وَقَدْ رَأَيْنَا قَبْلَ أَنْ الْجَلَّاحُظُ يُؤَلِّفُ رِسَالَةً فِي النَّصَارَى ، يَذْكُرُ حُجَجَهُمَ

(١) النِّبْيَةُ وَالْأَمَلُ ص ٣١ . (٢) ص ٢٦ .

(٣) يَتَنَبَّأُ أَلَزَمَهُمُ الْحَبَّةَ وَقَدْ اسْتَعْمَلَتْ كُلَّ قِطْعَةٍ فِي هَذَا الْمَثَلِ كَثِيرًا فِي ذَلِكَ الْمَثَلِ .

(٤) ابْنُ خُلِّكَانَ ٦٨٥/١ . (٥) الْحَيَوَانُ ٩٥/٥ .

(٦) انْظُرِ الْحِكَايَةَ بِطَوْلِهَا فِي أُمَالِي الرَّتَضَى ١٣٤/١ .

ويرد عليها . و يروى ابن النديم : « أن للمأمون أرسل إلى يزدانبيخت — أحد رؤساء السانوية — فأحضره من الري — بعد أن أمنه — قطعه المتكلمون . فقال له المأمون : أسلم يا يزدانبيخت فلو لا ما أعطيناك إياك من الأمان لكان لنا ولك شأن ! فقال له يزدانبيخت : نصيحتك يا أمير المؤمنين مسموعة وقولك مقبول ، ولكنك ممن لا يجبر الناس على ترك مذاهبهم . فقال المأمون : أجل ، ووكل به حفظة خوفا عليه من الغوغاء ، وكان فصيحاً لساناً »<sup>(١)</sup> .

وبجانب هؤلاء العقليين الذين يدعون إلى الإسلام — من طريق العقل والحجج المنطقية — كان من يدعو إلى الإسلام من طريق السيرة الطاهرة ، والخلق النبيل ، والحياة الصالحة ، فكان داعياً من طريق المثل . ومن ذلك ما حكى ابن خلكان : « قيل إنه أسلم يوم مات أحمد بن حنبل عشرون ألفاً من النصارى واليهود والمجوس »<sup>(٢)</sup> أو من طريق الوعظ والتصوف ، فأبو القاسم الجنيد يقف على حلقاته في المسجد غلام نصراني ويسلم<sup>(٣)</sup> . وبعد هذا العصر كان أبو الفرج بن الجوزي واعظاً موثقاً وقد أسلم على يده كثيرون . وكان الخلفاء العباسيون من أنشط الخلفاء للدعوة إلى الإسلام للصيغة الدينية التي شرحناها قبل .

وكان المأمون من أحرصهم على ذلك ، فغوله المتكلمون يدعون إلى الإسلام ، وهو بجنده ينشر دعوته ، روى البلاذري قال : « لما استخلف المأمون أغزى السُفد وأشرو سنة ، ومن انتفض عليه من أهل قرغانة ، الجند وألح عليهم بالحروب والفتارات أيام مقامه بخراسان وبعد ذلك ، وكان مع تسريته

(١) الفهرست ٣٣٨ . (٢) ابن خلكان ١/٢٣ .

(٣) ابن خلكان ١/١٦٥ .

الخليل إليهم يكانتهم بالدعاء إلى الإسلام والطاعة والترغيب فيهما » وقال : « وكان المأمون — رحمه الله — يكتب إلى عماله على خراسان في غزو من لم يكن على الطاعة والإسلام من أهل ما وراء النهر ، ويوجه رسله فيفرضون لمن رغب في الديوان . . . ويستميلهم بالرغبة ، فإذا وردوا بابه شرفهم وأسنى صلاتهم وأرزاقهم ، ثم استخلف المعتصم بالله فكان على مثل ذلك حتى صار جل شهود عسكره من جند أهل ما وراء النهر من السفد والأشروسنة وأهل الشاش ، وغيرهم ، وحضر ملوكهم بآبه وغلب الإسلام على من هناك » <sup>(١)</sup> .

وكان رجل من خراسان نصرانيا فأسلم فارتد ، فأمر المأمون بحمله إلى بغداد ، فسأله ما الذي أوحشك من الإسلام ؟ فقال المرتد : أوحشني ما رأيت من كثرة الاختلاف في دينكم ! قال المأمون : فإن لنا اختلافين ، أحدهما كالاختلاف في الأذان وتكبير الجناز والاختلافات في التشهد وصلاة الأعياد وتكبير التشريق ، ووجوه القراءات ، واختلاف وجوه الفتيا ، وما إلى ذلك ، وليس هذا باختلاف إنما هو تخيير وتوسعة وتخفيف من المحنة ، فمن أذن مثني وأقام فرادى لم يؤثم من أذن مثني وأقام مثني ، لا يتمايرون ولا يتمايبون ، أنت ترى ذلك عياناً ، وتشهد عليه بياناً . والاختلاف الآخر كنحو الاختلاف في تأويل الآية من كتابنا ، وتأويل الحديث عن نبينا صلى الله عليه وسلم مع إجماعنا على أصل التنزيل ، واتفاقنا على عين الخبر ، فإن كان الذي أوحشك هذا ، حتى أنكرت كتابنا ، فقد ينبغي أن يكون اللفظ بجميع ما في التوراة والإنجيل متفقاً على تأويله كالاتفاق على تنزيله ، ولا يكون بين الملتين من اليهود والنصارى اختلاف في شيء من التأويلات . . . ولو شاء الله أن ينزل كتبه ويجعل كلام

أنبيائه وورثه رسله لا تحتاج إلى تفسير لقول ، ولكننا لم نر شيئاً — من الدين والدنيا — دُفع إلينا على الكفاية ، ولو كان الأمر كذلك لسقطت البلوى والمحنة ، وذهبت المسابقة والمنافسة ؛ فرجع الرجل إلى الإسلام فخر المأمون ساجداً لله ، ثم قال لأصحابه : لا تَبْزُوهُ في يومه ربنا يعتق إسلامه كيلا يقول عدوه : إنه يسلم رغبة ، ولا تنسوا نصيبكم من بره ونصرته وتأنيسه<sup>(١)</sup> .

على كل حال نشط الخلفاء العباسيون الأولون في الدعوة إلى الإسلام ، ولكن قلَّ أن كان منهم إكراه على الدخول في الإسلام ، كما رأينا في موقف المأمون نحو يزدانبيخت ، فقد اعترف بأن المأمون لا يجبر الناس على ترك مذاهبهم وأقره المأمون على قوله ، يقول الأستاذ « فَنَسِنُكَ » : « ومع أن نصارى الشرق كان يقل عددهم باعترافهم بالإسلام ، قلَّ منهم من أسلم كرها »<sup>(٢)</sup> .

نعم ، صدر من بعض الخلفاء في ذلك العصر من اشتد في معاملة المسيحيين ، كالنبي رواء الطبري في حوادث سنة ١٩١ ، فقد قال : « إن الرشيد أمر بهدم الكنائس بالثغور ، وكتب إلى السندی بن شاهك يأمره بأخذ أهل النمة — بمدينة السلام — بمخالفة هيئتهم هيئة المسلمين في لباسهم وركوبهم »<sup>(٣)</sup> . ولكن هذا وأمثاله كان أثرًا من آثار سوء العلاقات السياسية بين الدولة الإسلامية والمملكة البيزنطية ، لا أثرًا للتعاليم الدينية ، وإلا فلم كان أمر الرشيد مختصاً بأهل النمة في بغداد ، دون سائر الأقطار الإسلامية ؟ وظلت الأوامر بمخالفة النصارى في لباسهم والتشديد عليهم تنمو مع نمو سوء العلاقات السياسية ، حتى بلغت أشدها في أيام الحروب الصليبية ، صدى لما كان من معاملة الروم للمسلمين .

(١) طيفور ص ٦٠ ووردت الحكاية في القيد الفريد مع خلاف في بعض ألفاظها .

(٢) Muslim Creet ص ٢٨ . (٣) طبري ١٠٠/١٠ .



كذلك لا ننكر أن بعض من أسلم إنما أسلم لنيل الجاه والمنصب ، كالنبي كان من كاووس ملك أشروسنة ، فإنه لما غلب في الحرب أظهر الإسلام ، وكذلك ابنه حيدر المعروف بالأفشين ، والذي مات في سجن المعتصم لزندقته كما أبنا من قبل <sup>(١)</sup> . وحكى الجهمشيارى أن الفضل بن سهل (وكان مجوسياً) قتل ليحيى بن خالد البرمكى كتاباً من الفارسية إلى العربية ، فأعجب بفهمه وبمجودة عبارته ، فقال له يحيى إني أراك ذكياً وستبلغ مبلغاً رفيعاً ، فأسلم ، حتى أجد السبيل إلى إدخالك في أمورنا ، والإحسان إليك ، فقال : نعم ، أصلح الله الوزير ، أسلم على يديك ، فقال له يحيى : لا ، ودعا بسلام مولاه فقال : خذ بيد هذا الفتى وامض به إلى جعفر وقل له يدخله على المأمون — وكان المأمون في حجر جعفر — حتى يسلم على يديه ، ففعل وأسلم على يد المأمون <sup>(٢)</sup> ، وهو الذى صار فيما بعد وزير المأمون ، والذي كتب بذى الرياستين . كما أسلم بعض الناس فراراً من الجزية ، حتى إن بعض الولاة كتب إلى الحجاج : « إن الخراج قد انكسر ، وإن أهل الذمة قد أسلموا ، ولحقوا بالأمصار ، فأخذ الحجاج منهم الجزية مع إسلامهم ، وجعل قراء البصرة يكون لما يرون ! » <sup>(٣)</sup> ، ولكن هذه الجزية لم تكن بالمرهقة ، « ففى لا تؤخذ من المسكين الذى يتصدق عليه . ولا من أعمى لا حرفة له ولا عمل ، ولا من ذبح يتصدق عليه ، ولا من الترهين الذين فى الديارات إذا لم يكونوا من أهل اليسار ... ولا تؤخذ الجزية من الشيخ الكبير الذى لا يستطيع العمل ولا شئ له » <sup>(٤)</sup> ، ويدفع الفتى ٤٨ درهما كل سنة ، ويدفع الوسط ٢٤ درهما ، والعمال والصناع ونحوهم ١٢ درهما <sup>(٥)</sup> . وهذا

(١) انظر البلاذرى ص ٤٣٦ و ٤٣٧ .

(٢) الوزراة ٢٨٧ . (٣) ابن الأثير ١٧٩/٤ . (٤) الحراج لأبى يوسف .

(٥) والدرم نحو قرشين مصريين ونصف قرش .

مقدار محتمل ، لا يدعو كثيرين أن يهربوا من دينهم .

\*\*\*

وكما أثر النصارى فى المذاهب الإسلامية والعادات — كما أسلفنا — أثر المسلمون فى النصارى ، فقد ظهر بين النصارى نزعات يظهر فيها أثر الإسلام ؛ من ذلك أنه فى القرن الثامن الميلادى ، أى فى القرنين الثانى والثالث الهجريين ظهرت فى سبتانيا (Septimania) <sup>(١)</sup> حركة تدعو إلى إنكار الاعتراف أمام القسس ، وأن ليس للقسس حق فى ذلك ، وأن يضرع الإنسان إلى الله وحده فى غفران ما ارتكب من إثم ، والإسلام ليس له قسيسون ورهبان وأخبار ، فطبيعى أن لا يكون فيه اعتراف <sup>(٢)</sup> .

وكذلك كانت حركة تدعو إلى تحطيم الصور والتماثيل الدينية (Iconoclasts) ذلك أنه فى القرن الثامن والتاسع لليلاد ، أو القرن الثالث والرابع الهجرى ظهر مذهب نصرانى يرفض تقديس الصور والتماثيل ؛ فقد أصدر الإمبراطور الرومانى « ليو » الثالث أمراً سنة ٧٢٦ م يحرم فيه تقديس الصور والتماثيل ، وأمراً آخر سنة ٧٣٠ م يعد الإتيان بهذا وثنية . وكذلك كان قسطنطين الخامس وليو الرابع ، على حين كان البابا جريجورى الثانى والثالث وجرمانوس بطريك القسطنطينية والإمبراطورة إيريني ، من مؤيدى عبادة الصور ، وجرى بين الطائفتين نزاع شديد لا محل لتفصيله . وكل ما نريد أن نذكره أن بعض المؤرخين يذكرون أن الدعوة إلى نبذ الصور والتماثيل كانت متأثرة بالإسلام ويقولون إن كلوديوس claudius أسقف تورين (الذى عين سنة ٨٢٨ م وحول

---

(١) سبتانيا مقاطعة فرنسية قديمة فى الجنوب الغربى لفرنسا على البحر الأبيض المتوسط .

(٢) خدابخش .

٢١٣ هجرية) والذي كان يحرق الصور والصلبان ، وينهى عن عبادتها في أسقفيته ولد وربى في الأندلس الإسلامية<sup>(١)</sup> . وكراهية الإسلام للتماثيل والصور معروفة ، روى البخارى ومسلم عن عائشة رضى الله عنها قالت : « قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم من سفر وقد سترت سهوة لى قِرَامَ فيه تماثيل ، فلما رآه هتكه وتلّون وجهه ، وقال : يا عائشة أشد الناس عذاباً يوم القيامة الذين يضاهون بخلق الله ، قالت فقطعناه فجعلناه منه وسادة أو وسادتين »<sup>(٢)</sup> والأحاديث في هذا الباب مستفيضة . كذلك وجدت طائفة من النصارى شرحت عقيدة التثليث بما يقرب من الوجدانية ، وأنكرت ألوهية المسيح عليه السلام<sup>(٣)</sup> .



ومسألة أخرى كبيرة الأهمية في عصرنا الذى تؤرخه ، تلك هى أن تصور كثير من المسلمين للإسلام في ذلك العصر يختلف عن تصور المسلمين له في العصور الأولى ، فحياة العربى الساذجة البسيطة السهلة تمقتد ، والديانات المختلفة تسربت ، والأعاجم الذين كانوا وثنيين أو مانويين أو نحموم دخلوا فى الإسلام ولم تنقّ رهوسهم من كل ما علق بها من الديانات القديمة ، وقد عاشوا فى المدنيات للركبة المقددة ، فنظروا إلى الإسلام بعيونهم لا بالمين العربىة الأولى . وحق ما يقال : إن الأمم وإن اتحدت ديناً فكل أمة يختلف نظرها فى تفاصيل دينها عن الأمم الأخرى ، وهى تنظر إلى الدين من خلال تاريخها ونظمها الاجتماعية ، ومن خلال أديانها المتعاقبة ، ومن خلال لغاتها وتقاليدها ، ومن خلال ثقافتها وتربيتها ، إلى غير ذلك . كل المسلمين يقولون : « لا إله إلا الله محمد رسول الله » ، ولكن نظر العالم الواسع

(١) خداجش : (٢) السهوة : النافذة بين الفارين . والقِرَام : الستر .

(٣) Haine's Christianity of Islam in Spains من : ١١٦

الثقافة إلى الإسلام غير نظر العاى الجاهل ، وكلاهما غير نظر الصوفى ، وهكذا .  
 بل نظر المسلمين من المصريين على وجه العموم — إلى الإسلام — يختلف فى تفاصيله  
 عن نظر الهنود المسلمين والآتراك المسلمين ، لأن كل أمة تداول عليها من العوامل  
 ما يخالف غيرها ، وذلك — من غير شك — خالف بين أنظارهم وعقلياتهم ؛  
 والناس كانوا ينظرون إلى الإسلام نظراً يختلف باختلاف المصور ، يعجبى فى  
 ذلك ما رواه البخارى والترمذى عن أنس بن مالك للتوفى سنة ٩٠ هـ قال :  
 « ما أعرف شيئاً مما كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ؛ قيل : الصلاة ؟  
 قال أليس صنعتم ما صنعتم فيها ! » <sup>(١)</sup> فأنس رضى الله عنه قد شاهد عصر النبى  
 صلى الله عليه وسلم وعصر الأمويين ، ومع قرب المصريين لاحظ اختلاف الأنظار  
 والأعمال ، فكيف إذا شاهد العباسيين ومن بعدهم . قد كان الإسلام سهلاً يسيراً  
 يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم : « إن هذا الدين يسر ، ولن يشادّ الدين  
 أحداً إلا غلبه » . ويقول : « لا تشددوا على أنفسكم فيشدّد عليكم ، فإن قوماً شددوا  
 على أنفسهم فشدد عليهم ، فتلك بقاياهم فى الصوامع والديار ، رهبانية ابتدعوها  
 ما كتبنا عليهم » <sup>(٢)</sup> وكان القاسم بن محمد يلبس الخنز ، وسالم بن عبد الله يلبس  
 الصوف ، ويقعدان فى مسجد المدينة فلا يتكر هذا على هذا ، ولا ذا على هذا <sup>(٣)</sup> .  
 وكان هناك نزعة لبعض الصحابة فى القلو فى الدين فتاوها رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم ، كالذى كان بينه وبين عبد الله بن عمرو ، فقد بلغه أنه لا ينام ولا يفطر  
 ولا يؤدى حقوق أهله انهماكا فى العبادة . فقال له رسول الله : يا عبد الله إن لك  
 فى رسول الله أسوة حسنة ، فرسول الله يصوم ويفطر ويأكل اللحم ، ويؤدى إلى

(١) باب الاعتصام بالنسبة - (٢) أخرجه أبو داود .

(٣) المقد الفريد ١/٢٥٠

أهله حقوقهم . يا عبد الله ! إن لله عليك حقا ، وإن لبدنك عليك حقا ، وإن لأهلك عليك حقا .

وبعد هذا رأينا تشدداً في دين ، وابتداعاً لتقاليد ، وغلوّاً في نواح مختلفة ، منهم من يلبس الصوف ويلتزمه ، ومنهم من يفلو في الإنكار على لابسيه ، « قدم حماد بن سلمة البصرة ، فجاءه فرقد السنجي وعليه ثياب صوف . فقال له حماد : دع عنك نصرانيتك »<sup>(١)</sup> وقال ابن السماك لأصحاب الصوف : « والله لئن كان لباسكم وفقاً لسرايركم قد أحببتهم أن يطلع الناس عليها ، وإن كان مخالفاً لقد هلكتم » ، وكان بعض الموالى يتشدد في الوضوء والطهارة ، ويفلو في ذلك غلوّاً لا يعرفه العرب ، فكان العرب يكرهون منهم ذلك<sup>(٢)</sup> إلى كثير من أمثال هذا .

وهناك ما هو أهم من هذا ، ذلك أن الناس في عصر النبي صلى الله عليه وسلم وبعده كانوا يقرءون القرآن أو يسمعون به فيؤمنون بتفهم روحه ، فإن عنى علماءهم بشيء من وراء ذلك فما يوضح الآية من سبب للنزول ، أو استشهاد بأبيات من أشعار العرب تفسر لفظاً غريباً ، أو أسلوباً غامضاً ، وأكثر ما روى لنا في الطبري وغيره عن الصحابة في تفسير القرآن هو من هذا القبيل ، وما عرفنا في العصر الأول انحياز الصحابة إلى مذاهب دينية وآراء في الملل والنحل . فلما كنا في آخر العصر الأموي رأينا الكلام في القدر ، ورأينا المتكلمين فيه ينظرون إلى القرآن من خلال عقيدتهم ، فن قال بالجبر أول كل آيات الاختيار ، ومن قال بالاختيار أول كل آيات الجبر . وسال بعد ذلك السيل في العصر العباسي فصار كل طائفة وأحزاب كل مذهب ينظرون إليه من خلال مذاهبهم . ولئن كان هذا النظر أقاد من ناحية الجدال بين المسلمين وغيرهم والدعوة إلى الإسلام

— كما بينا في موقف المعتزلة — قد أساء بإضعاف الروح الدينية ، وما كانت توجيه من إحياء القلب . أصبح علماء الكلام والمذاهب الدينية ينظرون إلى القرآن من خلال الفلسفة اليونانية ، وذلك إن كان فيه مران عقلي وتوسيع لبعض مناحي الفكر ، ففيه إضعاف لقوة الروح وحاسة القلب ؛ سواء في ذلك المعتزلة والأشعرية والماتريدية ، فكلهم استخدموا الأدلة اليونانية في العقائد الدينية ، وهي غير الطريقة التي نحاها القرآن الكريم في الدعوة إلى الدين ، لقد كادوا بملهم هذا يقطعون الصلة بين العقل والقلب ، وينشئون الناحية العقلية على حساب قوة العاطفة ، إن شئت فاقروا — لإثبات قدرة الله — قوله تعالى : « وَأَوْحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْحَبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ثُمَّ كُلِّي مِنْ كُلِّ النَّعْتَاتِ فَاصْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ بَطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ » ، ثم اقرأ — في كتب علم الكلام — الجدل بين الأشعرية والماتريدية في أن القدرة صفة أزلية تتعلق وفق الإرادة ، بمعنى صحة صدور الأثر والتسكن من الترك كما يقول الماتريدية ، أو هي صفة تؤثر في المقدورات عند تعلقها بها كما يقول الأشاعرة ، فكم من الفرق بين المنهجين والروحين ! أهم غرض للقرآن الكريم أن يحجي الشعور ببيان علاقة الإنسان القوية بالله والعالم ، وأن يعمل على ذلك بتنفيذ الحياة الروحية ؛ أما المتكلمون فأرادوا أن يصلوا إلى ذلك من طريق المنطق ، وشتاف بين الطريقين ! غاية المنطق لاتملاً القلب حاسة ، ولا تبعث في النفس حرارة إيمان ، إنما تفصل ذلك الحياة الروحية .

لقد كثرت للمذاهب والنحل في ذلك العصر كثرة مدهشة ، حتى يفهم المأمون فيقول : « وطائفة قد اتخذ كل رجل منهم مجلسا ، اعتقد به رئاسة ، لعله

يدعو فئة إلى ضرب من البدعة ، ثم لمل كل رجل منهم يصادى من خاقه فى الأمر الذى عقد به رئاسة بدعة وبشيط بدمه ، وهو قد خاقه من أمر الدين بما هو أعظم من ذلك ، إلا أن ذلك أمر لا رئاسة له فيه فسأله عليه « (١) » الخ . ونستعرض أسماء الفرق والمذاهب فى كتاب الملل والنحل للشهرستانى ، فندش لكثرتها واختلافاتها ، وهذه كلها كانت تنظر إلى القرآن الكريم بعين مذهبها وتفسره بما يلائمه ؛ فالمعتزلى يطبق القرآن على مذهبه فى الاختيار والصفات والتحسين والتقييح العقليين ، ويؤول ما لا يتفق ومذهبه ، وكذلك يفعل الشيى ، وذلك يختلف كل الاختلاف عن نظر المسلمين الأولين إلى القرآن . كان القرآن يدعو إلى الإيمان من طريقين : طريق النظر إلى العالم نفسه وطريق التاريخ . فهو يرى أن نظر الإنسان إلى العالم يدعم إيمانه ويقوى يقينه ، فى الرياح والسحاب المسخر بين السماء والأرض ، والإبل كيف خلقت والسماء كيف رفت والجبال كيف نصبت والأرض كيف سطحت آيات على الله ؛ كما أن فى الأحاديث التاريخية عن الأنبياء وأممهم ما يدعو إلى الإيمان ، وهذا النظر يناسب الناس على اختلافهم ، فى استطاعة العالم والجاهل أن ينال الإيمان من هذا الطريق ، والدعوة إلى الحياة الروحية وحدها هى الدعوة التى يمكن أن توجه إلى الناس كافة . فلما أولع العلماء بالفلسفة اليونانية فى العصر العباسى حولوا اتجاه القرآن نفسه إلى نوع من الثقافة العقلية والبراهين المنطقية ، ودرسوا القرآن على النحو الذى يدرسون به الحساب والهندسة والمهية ، فكان فى ذلك إضرار بالدين من ناحيته العقلية ، وتنتج عن ذلك تعقيد العقيدة الإسلامية السهلة السمحة حتى صار يمثلها تعاليم المتكلمين من معتزلة وأشعرية ، وأصبح أخيرا يمثلها

« المعائد النّفسية » و « متن السنوسية » ، وشعر بهذا النقص قوم من الصوفية المخلصين ، فدعّوا إلى الإسلام من منهجه الأول ، ولكن سرعان ما تحول بعضهم أيضا إلى الفلسفة يستمد منها ، كما سنبينه إن شاء الله .

وكان كلما تعمق المسلمون في العلوم والفلسفة نظروا إلى القرآن من خلالها ، فإذا أتت آية في الرعد والبرق شرحوها بكل ما وصل إليه علمهم في الظواهر الجوية ، وإذا أتت آية في النجوم والسماء طبقوا ما علموا من علم الهيئته ، وإذا أتت إشارة في آية إلى جبر أو اختيار عدّوا مذاهب المتكلمين فيها ، وإذا أتت مسألة نحوية أفاضوا في الخلافات النحوية بين البصريين والكوفيين . وعلى الجملة ، قد كدسوا كل ما عرفوا من علوم حول الآيات القرآنية ، وتضخم ذلك على توالى الأزمان ، كما ترى بعد في تفسير الفخر الرازي ، فيه كل شيء وصل إليه المسلمون إلا شيئا واحدا ، هو شرح روح القرآن .

\*\*\*

ولكن إن كانت هذه نقطة ضعف في الفلسفة والعلوم من ناحية الدين فقد كان لها فضل كبير من الناحية الدينية أيضا ، ذلك أن الناس واجهوا مشكلة كبرى في العصر العباسي ، رأوا مدنيات عظيمة لأُمم مختلفة ورثتها الملكية الإسلامية ، ورأوا عادات مختلفة لأُمم متعددة في جميع مناحي الحياة ، ورأوا معاملات تجارية ونظما للأحوال الشخصية تأثرت بديانات الأُمم المختلفة ، وهكذا في كل ناحية من النواحي الاجتماعية ، سواء كانت نواحي اقتصادية أم سياسية أم قانونية ، ورأوا — من ناحية أخرى — أن الإسلام أتى بأصول يجب المحافظة عليها ، وأنت فيه نصوص كذلك على جزئيات يجب مراعاتها ، ولكن في كل عصر تحدث من الأقضية والأحداث ما لم يكن حدث من قبل ، ولم يرد فيه



نص . فكان أمام العلماء أن ينظروا بإحدى العينين إلى قواعد الإسلام وتعاليمه ، وبالعين الأخرى إلى المدنية العباسية ، وما جَدَّ فيها من مظاهر وأحداث شتى ، وكان لا بد من أن يطبقوا قواعد الإسلام على تلك الأحداث — ولم يكن هذا بالأمر المهيّن — نعم عرضت هذه المشكلة في تاريخ الإسلام من قبل العباسيين ، وقد واجهها عمر بن الخطاب رضى الله عنه ، بعد أن فتحت الفتوح ومُصرت الأمصار ، ودخلت أمم مختلفة العقائد والنظم واللغات تحت حكم الإسلام ، وبذل من الجهد هو ومن حوله من العلماء ما لا يقدّر ، وضرب مثلاً صالحاً لمن يأتي بعده ، ولذلك نص المسترعون على العمل برأيه في كثير من نظام الفتح والجهاد والضرائب ، ونحو ذلك ، وعُدَّوه مثَلهم الذى يحتذى ؛ وواجه هذه المشكلة الأمويون ، فغوروا في نظم الدواوين والنقود ونحوها ، فخطوا بذلك خطوة ثانية . ولكن المشكلة أمام العباسيين كانت أعقد لأن دهشة الفتح قد زالت ، والأمم التى دخلت في الإسلام استقرت ونسَلت جيلاً جديداً ، ورث من آباءه وورث من السليين ، والعباسيون — كما رأينا قبل — لم يشاءوا أن يعيشوا عيشة ساذجة كمن قبلهم من الأمويين ، وتغلبت العناصر الأخرى كالفرس ذات الحضارة المركبة ، فكان من ذلك كله أن أرادوا أن يضعوا نظماً كاملة شاملة ، وأن يواجهوا هذه المشاكل ويحلوها حلاً بقوانين ومبادئ لا بأمر جزئى ولا برأى فرعى ، فأعانتهم العلوم في ذلك المصير على هذا كله ، ولولا العلوم ما استطاعوا ؛ فرأينا أبا يوسف في كتابه « الخراج » يضع النظام المالى لدولة الرشيد ، فيقرر نظام الأرض ومسحها ، وما يؤخذ منها وكيف يكون ذلك ، ويضع نظام ضرائب غير الأرض مما يخرج البحر ونحوه ، ويضع نظام الرى من الآبار والأنهار ؛ ونجد الأئمة الأربعة وغير الأربعة يجتهدون في وضع القوانين من مالية وجنائية وما يسمى بالأحوال

الشخصية ، وغير الفقهاء يضعون نظاماً إدارية كنظام الشرطة والجند والجيش ، وقد تتعارض نظم الفقهاء مع نظم الإداريين فينظر في التوفيق بينهما ؛ ويوضع نظام البريد والمصانع والتجارة ونحوها ، كل هذه حركات كانت في الدولة العباسية تسيطة قوية ، وكانت خاضعة في مبادئها للقواعد الأساسية للإسلام ، وبذلك نستطيع أن نقول : إنه في هذا العصر قُنَّ الإسلام وأصبح هو النظام للحكومة ممدّنة — بالمعنى المصرى — نعم كان هناك خروج عن الإسلام في بعض التصرفات ، وكان هناك نقص في تنفيذ الأحكام القضائية ، وكان هناك نقص في إعطاء الأحكام الفقهية سلطة القانون ، ولكن هذا لا ينقض ما ذكرنا من أن الروح العامة — في التشريع ووضع النظم — كانت تتقيد بأصول الإسلام ، وأنه لولا اشتغال المسلمين بالعلم في فروعها المختلفة ما كان يمكن ذلك .

وهذا الإسلام بتعاليمه ونظم حكمه أظّل كل الأمم الإسلامية على اختلاف أنواعها : من آريين وساميين وحاميين يخضعون لسلطانه ، ويهجرون في نظامهم وقضائهم ومعاملاتهم على ما قُنَّ من أحكامه . ومن أجل هذا أخذت الفروق بين الأمم تنقلص ويحل محلها وحدة إسلامية ، ومن أجل ذلك أيضاً كانت هذه الوحدة متجلية في العصر العباسي أكثر مما كان في العهد الأموي ، ودخل الإسلام في الحياة العامة وفي السياسة وفي الإدارة ، وتأثر التشريع بآداب الناس ، وتأثرت عادات الناس بالتشريع .

كان الإسلام ديناً في مكة ، وكان ديناً وحكماً في المدينة ، وكان ديناً وحكماً ومدينة في بغداد وسائر المملكة الإسلامية في العصر العباسي ، ولعل هذا من الأسباب التي دعت إلى دخول كثيرين في الإسلام في ذلك العصر ، فقد كان

الناس يتنفسون إسلاماً أينما حلوا ، في البيت ، في الشارع ، في المحكمة ، في  
المعاملات التجارية ، في الضرائب ، في التعليم ، في كل مرافق الحياة .

\*\*\*

وبعد فقد كان للإسلام ثقافة واسعة من تفسير للقرآن واشتغال بالحديث.  
وتشريع للأحكام ، ولكن محل ذلك كله الكلام في الحركة العلمية إن شاء الله ..

## الفصل السادس

### امتزاج الثقافات

هذه الثقافات التي ذكرنا من فارسية وهندية ، ويونانية وعربية . ومن يهودية ونصرانية وإسلام ، التقت كلها في العراق في عصرنا الذي تؤرخه . ولكن كل ثقافة في أول أمرها كانت تشق لنفسها جدولاً خاصاً بها يمتاز بلونه وطعمه ، ثم لم تلبث إلا قليلاً حتى تلاقت ، وكوّنت نهراً عظيماً تصب فيه جداولٌ مختلفة الألوان والطعوم ، مختلفة العناصر .

والعلماء — على اختلاف أنواعهم — لم يكونوا كلهم يستسيغون ماء النهر الأعظم ، ولا يتذوقون طعمه ، فكان منهم من يخرج إلى بادية العراق يرُدُّ الجدول العربي صافياً قبل أن تكدره الحضارة ، يستقي منه ما شاء أن يستقي ، ويعود إلى الحضرة وقد تزود بما استساغه من ماء يعيش عليه ولا يشرب إلا منه ، وإذا استسقى فلا يستقي إلا منه ، أولئك أمثالُ الأصمعي الذي حفظ — كما يقولون — اثني عشر ألف أرجوزة من أراجيز العرب ، وحفظ الكثير من قصائدهم ونواذرهم ولغتهم ، وتخصّص لذلك يؤلف فيه ويعلم في المسجد ويحاضر الخلفاء والولاة وأمثالهم ، وكأبي زَيْد الأنصاري الذي يجيد نواذر اللغة وغيرها ، وكحُكَّاد الرَّاوِيَّة وخَلْف الأحرر والمُفَضَّل الضُّبِّي وأبي عمرو الشَّيْبَانِي ومحمد بن سَلَام الجُمُحِي ، هؤلاء كانوا لا يعجبهم إلا الجدول العربي ، يرحلون إليه ويأخذون منه ، ويتنقلون في قبائله ، ويروون شعره ولغته وأدبه ، ويقصون نواذره مهما تَقَهَّتْ ، ويحُثُّون كل شيء له ، ثم يذهبون إلى العراق يعلنون عن مائه ، ويشيرون بذوبته وصفائه ، فإن عرض

لهم ماء من جدول آخر عافوه واستكروهه ومجته نفوسهم .  
ومنهم من كان لا يجب إلا الجدول اليوناني ، يتعلم كتبه ولغته ، ويستلهم  
مؤلفاته ، ولا يرى العقل إلا فيه ، ولا الحكمة إلا صادرة عنه ومقتبسة منه ؛  
كأطباء السريان في ذلك العصر ، وهكذا .

ومن الناس من يستقى من جدولين ، يرد هذا مرة وذلك مرة ، حتى إذا  
علّ ونهل ملأ منهما كل أنيته ، وعاد فزج العنصرين وكون منهما شرابا جديداً  
يستسيغه الناس فيعتجبون به ويستطعمونه ؛ كالذي فعل أبو عبيدة معمر بن النخعي  
فهو موثق فارسي ، أطلع على آداب الفرس وأخبارها وملوكها وحكامها ومحاسنها  
ومساوئها ، وعرف أخبار العرب وقبائلها ولغتها وأغاصيصها وحقائقها وخرافاتها ،  
ودروى أيام العرب التي يتناقلها للؤرخون إلى اليوم ، فكان واسع الاطلاع في  
الأدبين — العربي والفارسي — وكان يجلس إلى الناس فيحدث بأخبار هؤلاء  
وهؤلاء ، ويقارن بين مفاخر العرب ومفاخر الفرس ، ويؤلف الكتب في هذا  
وفي ذاك ، يؤلف في « فضائل الفرس » و « مآثر العرب ومثالبهم » فطلع على  
الناس بثقافتين في وعاء واحد ، فكرهه من تعصب للعرب ، ورأوا ماءه ليس  
صافيا ، ولا طعمه بالذي ألفوه واعتادوا الرّى به ، وأحبه من ينزع إلى الفرس  
كالتموصلي وأبي نواس ، ومن يفسح صدره لكل علم وخبر ، ويرى الحكمة  
ضالة المؤمن ينشدها حيث وجدها كالجالحظ .

ومنهم من تتقف بأكثر من ثقافتين ، وتادب بأكثر من أدبين كما  
سيأتى بيانه .

وفي الحق ، أن الجدول العربي كاد يكون مستقى الناس جميعا ، إذا نحن  
استثنينا طائفة من السريانيين الذين يتقفون بالثقافة اليونانية ، أو المجوس الذين

يتأدّبون بالأدب الفارسية ، ويدينون بالبيانة الزردشتية وأمثالهم ، أما غير هؤلاء فكانوا يأخذون بحظ من الجدول العربي قل أو أكثر ، ذلك لأن الدولة السياسية عربية بخلفائها ولغتها ودينها ، ودولة الأدب عربية ، فلا يحيا فيها إلا ما كان عربيا ، فاضطر كل ذى أدب وكل ذى علم ، وكل ذى لغة أن يتعلم اللغة العربية يصوغ فيها أفكاره وأدبه وعلمه ؛ فن تبجّر في العلوم اليونانية وجب أن يُنْجِج ما علم إلى اللغة العربية ، ومن تأدّب بالأدب الفارسي فلا قيمة له إلا أن يُنْجِج أدبه باللغة العربية ، وإذا كان رياضيا هنديا ، أو طبيا هنديا فليس له حظوة إلا أن يعرّب ما علم ، وهكذا . لذلك كان هذا الجدول مورداً عاما للأدباء والعلماء ، وكان من ذلك أن قوما وفروا جهدهم له ، يتبحرون فيه ولا يستقون إلا منه . وقوما تبجّروا في غيره ، ولكن اضطروا إلى وروده فورده ، يستعينون بمائه على إساعة ما عندهم للناس .

\*\*\*

وهنا يعترضنا سؤال لا بد منه ، وهو : أى أنواع الثقافات كان أكبر أثرًا وأشدّ نفوذًا وأقوى سلطانا ، الثقافة العربية بما لها من لغة وأدب ودين ، أم الثقافة الفارسية بما لها من نظام وأدب ، أم الثقافة اليونانية بما لها من علم وفلسفة ؟ وإن شئت وضعت السؤال بهذه الصيغة : أى الثقافات كان أكثر تأثيرًا في الثقافة العربية ، الثقافة الفارسية ، أم الثقافة اليونانية ؟ نعم ، كلتا الثقافتين لونت الثقافة العربية بلون ما كان يكون لولاها ، ولكن أى اللونين كان زاهايا ناضرا ، وأيهما كان ضعيفا شاحبا ؟ ذلك سؤال عويص ، ولكن يظهر لى أن أسدّ طريق ألا نجيب إجابة مطلقة ، وأن نقول : إن كل ثقافة من هذه الثقافات كانت لها « منطقة نفوذ » لا تنكاد تراجها فيها الثقافة الأخرى ، فالعلوم الرياضية من حساب وجبر وهندسة

وذلك وطب وما إليه ، وفلسفة وما إليها ، كانت منطقة النفوذ اليوناني ، تراحها فيها الثقافة الهندية ولكن مزاجها غير عنيفة ، فأساس هذه الأشياء كلها عند المسلمين هو الأساس اليوناني — وإن كان بعض أركانها هندية — والمهج الذي اتبع في هذه العلوم منهج يوناني في منطق وطريقة تأليفه ، وما علق عليه من شروح ، وكتب هذه العلوم عليها مسحة خاصة هي غير المسحة الأدبية ، وهي غير المسحة الجغرافية والتاريخية ، هي مسحة يونانية بحثة ، لأنها تأثرت كل التأثر بما ترجم من اليونان ، وظلت حافظة لشكلها حتى بعد أن ألف المسلمون فيها ، وقد بدأت الرياضة الهندية والفلك الهندي تدخل في ثنايا ما ألف المسلمون في هذه العلوم ، ولكنها ما لبثت أن ذابت .

أما الأدب فلم يتأثر كثيرا بالأدب اليوناني ، وهذا ظاهر فإنا ألف من الكتب في هذا العصر ، فنهجها غريب لا يتصل بسبب إلى المهج اليوناني ، فلا أثر للترتيب المنطقي فيه ، ولا ترى وحدة للكتاب ولا للباب ، كما رأينا في كتاب الكامل للبرد ، وكما نرى في البيان والتبيين للجاحظ ، إنما هي جزئيات جمعت حيثما اتفق ، هي أشبه بسمر العلماء في المجالس . فأما موضوع واحد يرتب فيه كل ما يراد أن يقال وتسلسل أفكاره ، وتسلك ألفه إلى يائه بالتدرج ، كما يفعل العقل اليوناني ، فذلك ما لا نجده في كتب الأدب العربي .

هذا من ناحية الشكل ، وأما من ناحية الموضوع ، فإن ما فيها من أدب شرق فارسي أو هندي أكثر مما فيه من أثر يوناني ، ففيها الحكم عن أردشير وبزرجمهر أكثر مما عن أفلاطون وأرسطو ، وفيها نظام الحكم الفارسي لا نظام الحكم اليوناني ، وفيها تصور للعدل وطبقات الناس كما يتصوره الفرس ، وفيها توقيعات الملوك وقصصهم مع رعيتهم على النحو الفارسي لا النحو اليوناني ، وعلى

الجملة فنغوذ الفرس في الأدب أكثر من نفوذ اليونان ، وقد حاولنا فيما سبق بيان السبب في ذلك .

ومما يجب التنبيه له أن كثيرا من حاملي لواء الأدب في ذلك العصر من شعراء وكتاب كانوا من أصل فارسي من ناحية الأبوين معا أو أحدهما ثم تعلموا اللغة العربية وحذقوها ، فكان تجديدهم للأدب مدينا للفرس والعرب معا ، فأدخلوا على الأدب العربي عناصر جديدة لم تكن ؛ فبشار الفارسي يخترع تشبيهات جديدة لم يستعملها العرب ، وأبو المتاهية زعيم الشعر الديني والسابق إليه من الموالى ، وأبو نواس للتخصص في الحزب وما إليه ، والقائم للناس بابا من المهجاء لم يلجوه من قبل هو نصف فارسي . وكذلك الشأن في الكتاب وما أدخلوا من أسلوب ، كابن المقفع وسهل بن هارون ، كل هؤلاء كانوا من أصل فارسي أو ما يقرب منه ، فما أنتجوه — من غير شك — نتاج للأصل الفارسي والثقافة العربية ، وملون بالحياة الاجتماعية التي كان يعيشها العراق . وقل أن نجد من هؤلاء الأدباء من كان من أصل رومي ، يتلون بلون الروم ويتقف بثقافتهم . وإذا كان الأدب العباسي أساسا كبيرا من أسس الأدب جرى الناس بعد على منواله وحذوا حذوه ، وإذا كان من ساهم في هذا الأساس هم الفرس لا اليونان ، أمكننا أن نستنتج أن نفوذ اليونان في الأدب العربي ضعيف .

ثم من الحق أن نقول : إن نفوذ العرب في أدبهم — وخاصة في شعرهم — كان أقوى من أي نفوذ آخر ، فقد ظل الشعر حافظا لأوزانه الجاهلية وتقاليده إلى عصرنا هذا ، ولم تستطع أمة بنفوذها مهما عظم أن تحوله ، وكل ما قلنا من أثر فارسي ، فإنما كان في بعض العناصر — التي تصب في القالب — لا في القالب نفسه ، وأبو نواس يحاول أن يخرج على الجاهليين ، ويقول :



صَفَةُ الطُّلُولِ بَلَاغَةُ الْقَدَمِ فَاجْعَلْ صِفَاتِكَ لَابِنَةَ الْكَرَمِ  
ولكنه — مع هذا — لا يستطيع أن يتحرر من قيوده ، ولو فعل لما قرئ<sup>١</sup>  
ولا سمع . ويصف الجاحظ شعور الناس — في عصره — نحو الشعر الجاهلي .  
والتراث الجاهلي ، فيقول : « إنهم يفضلونه على الشعر الإسلامي ، وهم به أكثر  
ولوعاً ، وأشدّ تقديرآ » ، ويقول : « إنهم يعدون حاتمًا أجود العرب ، ولو كان  
الأمر مفوضاً إلى تقدير الرأي لكان ينبغي لغالب بن صمصمة أن يكون من  
المشهورين بالجدو ، دون هرم وحاتم . فإن زعمت أن غالباً كان إسلامياً ، وكان  
حاتم في الجاهلية ، والناس بما آثر العرب في الجاهلية أشدّ كلفاً فقد صدقت ! »  
ويقول : « إن أيام الإسلام ورجالها لم تكن أكبر في النفوس ، وأجل في  
الصدور من رجال الجاهلية مع قرب العهد . . . ومع الإسلام الذي شملهم ، وجعله  
الله تعالى أولى بهم من أرحامهم<sup>(١)</sup> » كل هذا جعل تأثير الأدب الجاهلي في  
الأدب الإسلامي شديداً قوياً ، وجعل الإسلاميين يحتذون حذوه ولا يخرجون  
— كثيراً — عن قيوده . فلئن كانت الثقافات الأجنبية في العلوم واضحة الأثر  
فإنها في الأدب خفيفة ، ولو كان شديداً قوياً لأدخلوا على مجرى الشعر الجاهلية  
بمجرى فارسية أو يونانية ، ولتحرروا أحياناً من القافية ، ولأدخلوا ضرب الشعر  
القصصي والتشبيلى ، ولرسموا طريقة جديدة لتهج القصيدة ، فلم يتقيدوا ببيكاه أطلال  
ولا وقوف على ديار ، ولهجروا الغزل الطويل يدخلون به على مدح المدوح ،  
ولفعلوا كثيراً من أمثال ذلك ، ولحدثت ثورة في الشعر والأدب ، فنقلته نقلة جديدة  
كما حدثت في العلوم . نعم ، حدث تغيير من دخول بعض الفنون الشعرية  
واصطباحتها بصبغة الحياة الاجتماعية ونحو ذلك ، ولكنه تغيير خفيف ، لا يكاد

يرى إلا بالجهل . كم بين طب العرب في الجاهلية وطب حنين بن إسحق وبختيشوع من فرق ! وكم بين نظر العربي إلى الأنواء والنجوم ونظر تومشت ! بل كم بين ما روى من فقه عن ابن مسعود وما روى عن محمد بن الحسن ، ونحو أبي الأسود الدؤلى كما يروون ونحو سيبويه ! ولكنك لا تجد هذه المسافات الواسعة بين الشر الجاهلى والشر الإسلامى والعباسى .

وعلى الجملة فقد كانت نواحي التأثير ومصادره ومقداره مختلفة اختلافاً كبيراً . وعلى أشد ما يكون من دقة ، إن أنت حاولت أن تعبر عن ذلك بأرقام خانتك قوتك ، ولم تجد سبيلاً لذلك . كل ما نستطيع أن نقوله : إن طبيعة الثقافة اليونانية عقلية منطقية ، تحاول أن تجمل لكل شئ\* مقدمات ونتائج ، وهذا الضرب تجل عند المسلمين في الرياضيات والفلسفة وما إلهما ، وأنت هذه الأشياء في العهد العباسى ومواضعها خالية — تقريباً — فكان من السهل أن تصبغ بالصبغة اليونانية من غير كبير مزاحمة . وطبيعة الثقافة الفارسية على ما وصلت إلينا فلسفة عملية ، من حكم تصاغ حول العدل والظلم ونظام الحكم ، ونحو ذلك مما تراه في الأدب الكبير والصغير لابن القفص ، ليس فيها مجال كبير للنظريات كما هو الشأن عند اليونان ، ولكن تجارب عملية تجرب فتصاغ في قالب حكمة أو مثلك ، وهذا النوع استساغه العرب في أدبهم لأنه أشبه بأمثالهم ؛ وطبيعة الثقافة الهندية مزيج من حكمة ، كالتى قلنا في الفرس تتجلى في مثل كليلة ودمنة ، ومن نظريات فلسفية ورياضية كالتى عند اليونان ؛ ولكن يلاحظ البيرونى أنهم لا يمجيدون تعليلها ، ولا البرهان عليها — كما يفعل اليونان — وطبيعة الثقافة العربية الأدبية لسانية ، أيبن شئ فيها جمالها الفنى ، وأنها بنت البديهة ونتيجة السليقة ووليدة القطرة ، وهذا هو السبب فيما حكى الجاحظ ، إذ يقول : « وقد قلت كتب الهند وترجمت

حكم اليونان ، وحولت آداب القرس ، فبعضها ازداد حسناً وبعضها ما انتقص شيئاً . ولو حولت حكمة العرب لبطل ذلك المعجز الذى هو الوزن ، مع أنهم لو حولوها لم يجدوا فى معانيها شيئاً لم تذكره المعجم فى كتبهم ، التى وضعت لمعاشهم وفطنتهم وحكمهم <sup>(١)</sup> ، وسبب ذلك أن أسهل شئ فى الترجمة المعانى المحددة ، وأصعب شئ جمال الأسلوب ، وإذا كانت طبيعة الأدب العربى ما بينا كان نقله أصعب نقل ، وكان أداؤه بلغة غير اللغة العربية ذاهباً يبهجته ، مضيقاً لجماله .

عمل على نشر نتائج هذه الطبائع المختلفة قوم مختلفون ، فوزراء العباسيين ومن نحا نحوم يؤيدون الثقافة الفارسية ، ومدرسة جندیسابور وما تفرع منها تؤيد الثقافة اليونانية ، والعرب والأدباء وعلماء اللغة والنحو يؤيدون الثقافة العربية ، وأطباء الهند يؤيدون الثقافة الهندية ، وقد نشر هؤلاء جميعاً فى الجوف هذه الثقافات المختلفة ، يتنافس كل منها حسب ميوله واستعداده ونوع تعلمه ، وكان الوزراء والكتاب أكثر الناس ثقافة فارسية عربية ، وكان أطباء القصور النساطرة أكثرهم ثقافة يونانية عربية ، وكان للتكلمون — على ما يظهر — أكثرهم ثقافة من كل نوع ، يقول الجاحظ : « والتكلمون يريدون أن يعلموا كل شئ . ويأبى الله ذلك » <sup>(٢)</sup> .

وفى الحق ، إن التكلمين كانوا أكبر عامل من عوامل المزج بين الثقافات المختلفة ، من نواح متعددة ، فقد كانوا بطبيعة موقعهم الذى شرحناه قبل من دعوة إلى الإسلام مضطرين أن يطلعوا على الأديان الأخرى من مجوسية ويهودية ونصرانية ، وكانت اليهودية والنصرانية قد تسلمت بالفلسفة اليونانية والنطق اليونانى ، فاضطر التكلمون أن يتسلحوا بنفس سلاحهم ، فكانوا أول من أدخل

---

(١) الحيوان ٣٨/١ . (٢) حيوان ١٠٦/٤ .

الفلسفة اليونانية في الإسلام ، وكان المتكلمون حلقة الاتصال بين مَنْ قبلهم من المسلمين الذين وقفوا عند نصوص القرآن والحديث ، وبين مَنْ أتى بعدهم من فلاسفة المسلمين كالفارابي وابن سينا وابن رشد ، وكان موقفهم جديداً لأنهم سلكوا غير طريق السلف ، وتمرصوا لمسائل كثيرة لم يتعرض لها مَنْ قبلهم .  
قام في وجوههم طبقة المحافظين وعلى رأسهم رجال الحديث ، وكانت حرب عوان نشرها عند الكلام في المتكلمين إن شاء الله .

كذلك كانوا صلة بين الفلسفة اليونانية والأدب ، فقد تتقنوا ثقافة يونانية — كما رأينا — وتتقنوا ثقافة عربية من لغة وأدب ، ومزجوا الاثنين مزجاً تاماً ؛ رأوا معاني يونانية وأسماء يونانية ، فوضعوا لها كلمات عربية . كما أنهم — لدعوتهم إلى الإسلام — مضطرون أن يتخيروا خير الألفاظ وخير التعبيرات فزنوا على الخطابة والبلاغة ، ووضعوا أسسها كما وضعوا أسس آداب البحث والمناظرة ، قال الجاحظ : « كان كبار المتكلمين ورؤساء النظارين فوق أكثر الخطباء ، وأبلغ من كثير من البلغاء ، وهم يتخيروا تلك الألفاظ لتلك المعاني ، وهم اشتقوا لها من كلام العرب تلك الأسماء ، وهم اصطالحوا على تسمية ما لم يكن له في لغة العرب اسم ، فصاروا في ذلك سلفاً لكل خلف وقودة لكل تابع ، ولذلك قالوا التمرض والجورم وأيس وليس ، وفرقوا بين البطلان والتلاشي ، وذكروا الهذية والهوية والماهية ، وأشبه ذلك » <sup>(١)</sup> .

وقدموا معاني للأدباء والشعراء لم تكن معروفة من قبل ، كما قدموا لهم تعبيرات لم تكن . يقول أبو نواس :

تكلُّ عن إدراكِ تحصيله عيونُ أوهامِ الضَّمايرِ

تَنْتَسِبُ الْأَلْسُنُ مِنْ وَصْفِهِ إِلَى مَدَى عَجْزٍ وَتَقْصِيرٍ

ويقول :

تَنَازَعَ الْأَحْدَاثُ الشُّبَّ فَاشْتَبَهَا خَلْقًا وَخُلُقًا كَمَا قَدْ شَرَا كَانَ  
إِثْنَانِ لَا فَضْلَ الْمَقُولِ بَيْنَهُمَا مَعْنَاهُمَا وَاحِدٌ وَالْعِدَّةُ اثْنَانِ

ويقول :

كَمَنَّ الشَّنَانُ فِيهِمْ لَنَا كَكُمُونِ النَّارِ فِي حَجَرِهِ  
ويقول أبو تمام :

جَمِيعَةُ الْأَوْصَافِ إِلَّا أَنَّهُمْ قَدْ لَقَّبُوهَا جَوْهَرَ الْأَشْيَاءِ  
وقال سعيد بن حميد :

قَدْ قُلْتُ بِالْمَذَلِّ وَلَكِنِّي عَدَلْتُ فِي الْحَبِّ عَنِ الْعَدْلِ  
قُلْتُ بِالْإِجْبَارِ مُسْتَفْرَأً اللَّهُ مِنْ قَوْلِي وَمِنْ فَعْلِي<sup>(١)</sup>

ويقول ابن الرومي :

مَا عَذُرَ مُعْتَرِئِي مُوسَى مَنَعَتْ كَفَاهُ مُعْتَرِئِيَا مِنْهُ صَفَدًا  
أَبْرَءُ الْقَدَرِ — الْمُحْتَمُومِ — يَنْسُطُهُ إِنْ قَالَ ذَلِكَ فَقَدْ حُلَّ الَّذِي عَقَدَا

ويقول الناشئُ يفتخر بالكلام والتكلمين :

وَنَحْنُ أَنَا سُبُيْعُ النَّاسِ فَضَلْنَا بِالسُّنَا زَيْنَتِ صُدُورِ الْحَافِلِ  
نُفِيرُ وَجُوهَ الْحَقِّ عِنْدَ جَوَابِنَا إِذَا أَظْلَمَتْ يَوْمًا وَجُوهَ التَّسَائِلِ  
صَحْنًا قَلَمٌ تَتَرَكُّ مَقَالًا لِحَامَتِ وَقَلْنَا قَلَمٌ تَتَرَكُّ مَقَالًا لِقَائِلِ<sup>(٢)</sup>

ويقول أبو نواس :

وَذَاتِ خَدِّ مَوْرَدٍ قُوْهِيَّةِ التَّجَرْدِ

تَأْمَلُ الْعَيْنُ مِنْهَا      حَاسِبًا لَيْسَ تَنْفُذُ  
فَبَعْضُهَا قَدْ تَنَاهَى      وَبَعْضُهَا يَتَوَلَّدُ  
وَالْحَسَنُ فِي كُلِّ عَضْوٍ      مِنْهَا مَعَادُ مَرَدَّدُ

ويقول :

تَرَكْتُ قَلْبِي قَلِيلًا      مِنَ الْقَلِيلِ أَقْلًا  
يَكَادُ لَا يَتَجَزَّأ      أَقْلٌ فِي اللَّفْظِ مِنْ لَا

إلى كثير من أمثال ذلك .

وعلى الجملة كان للتكلمون صلة لأشياء مختلفة ، كانوا صلة بين الأديان بعضها وبعض ، وصلة بين الفلسفة والدين ، وصلة بين الفلسفة والأدب . فلو قلنا إن المتكلمين كانوا من أظهر القائمين بعملية المزج لم نبعد عن الصواب .

\*\*\*

ولئن كان المتكلمون هم الصلة بين اليونان والمسلمين ، فقد كان الفرس المتعربون صلة بين الفرس والعرب ، مزجوا ما نشأوا عليه من أدب فارسي بما تعلموا من أدب عربي ، مزجوا القصة الفارسية بالقصة العربية كما في ألف ليلة وليلة ، وغيره ، ومزجوا الحكم الفارسية والتشبيهات الفارسية بالحكم والتشبيهات العربية ، « كان كسرى أنوشروان مشتهراً بالترجس ، وكان يقول : هو ياقوت أصفر بين در أبيض ، على زمرد أخضر » فيقول الشعر العربي :

وَيَاقُوتَةٌ صَفْرَاءُ فِي رَأْسِ دُرَّةٍ      مُرَكَّبَةٌ فِي قَائِمٍ مِنْ ذَرِّجِدٍ  
كَأَنَّ بَقَايَا الطَّلِّ فِي جَنَابَاتِهَا      بَيْتُهُ دَمْعٌ فَوْقَ خَذَرٍ مُورِدٍ

وكان أردشير بن بابك يصف الورد ، ويقول : « هو دُرٌّ أبيض ، وياقوت

أحمر ، على كرمي زبرجد أخضر ، توسطه شذور من ذهب أصفر ، له رقة الخمر  
وتفحات المطر » فيقول محمد بن عبد الله بن طاهر :

كَأَنَّهُنَّ يَوَاقِيتُ يُطِيفُ بِهَا زُمُرْدٌ وَسَطُهُ شَذْرٌ مِنَ الذَّهَبِ  
فَأَشْرَبَ عَلَى مَنَظَرٍ مُسْتَظَرٍّ حَسَنِ مِنْ خَمْرَةٍ مُزَّةٍ كَالْجَمْرِ فِي اللَّهَبِ  
ويضع الفرس الأساطير فينحو العرب نحوهم ، يقول العرب في العنقاء يشبه  
قول الفرس في « سيمرغ » ، « ومن أساطير الفرس أن مسكن السيمرغ على الشجرة  
التي تبقى كل البذور ، وهي في المحيط الواسع على مقربة من شجرة الخلد ، تجتمع  
عليها البذور التي أنتجتها النباتات كلها طول السنة »<sup>(١)</sup> .

ولا تزال تنتقل الأسطورة بين العرب ، حتى يدخلها الفيروزابادي في  
القاموس المحيط فيقول : « والجزائر الخالدات ، ويقال لها جزائر السعادة ست  
جزائر في البحر المحيط من جهة المغرب ، منها يبتدىء المنجمون بأخذ أطوال  
البلاد ، تنبت فيها كل فاكهة شرقية وغربية وريحان وورد ، وكل حب من  
غير أن يفرس أو يزرع »<sup>(٢)</sup> ، ويقرأ القاري الشاهنامه وما فيها من أساطير  
فتوحى إليه بمقارنات ومثابهات بينها وبين الأساطير العربية لا تكاد تحصى ،  
كأسطورة « ازدهاك » ، وهو روح شريرة في الأساطير الآرية ، وفي الأبتاق  
هو شيطان يمنع ماء السحاب أن ينزل إلى الأرض ، وعند الفرس ملك ظالم  
جبار يتمثل فيه الشر كله .

وتتحول الكلمة في العربية إلى الضحاك ، ويزعمون أنه عربي من اليمن ،  
وفيتخر به أبو نواس في قصيدته التي يفخر فيها بقحطان على تزار فيقول :

(١) انظر الشاهنامه والتطبيق عليها ص ٥٦ .

(٢) القاموس مادة ج زر .

وكان مِنَّا الضحك يعيده إلنا بل والطير في مسارحها<sup>(١)</sup>  
ويقول صاحب القاموس والضحك رجل ملك الأرض ، وكانت أمه جنية  
فلحق بالجن ، إلخ .

ويتنقل مذهب تناسخ الأرواح من الهند ، فينتشر في العراق ، ويدعو إليه  
غلاة الشيعة وبابك الخرمي وأصحابه .

وهكذا تمتزج في العراق كل الثقافات ، وتتبادل كل الآراء ، وتعرض كل  
الآداب ، فيروى الأغاني : « أنه كان في مسجد البصرة حلقة قوم من أهل الجدل  
يتصاحمون في المقالات والحجج فيها »<sup>(٢)</sup> وبجانهم حلقة للشعر والأدب ، وهكذا ،  
وكان الذين يحضرون هذه الحلقات من أجناس مختلفة ، وديانات مختلفة وآراء  
مختلفة ، وكانوا يتلاقون في المسجد وفي المنازل ، وفي قصور الولاة والخلقاء ،  
ويتحاجون ويتجادلون ، يخرج الجاحظ صباحا إلى المسجد لطلب الحديث ،  
ويلتقي بعد بجنين بن إسحق وسلمويه ، ويلقى النصراني واليهودي فيجادلها ،  
ويلقى البدوي العربي فيأخذ عنه . يتقابل أصحاب الديانات فيحكي كل ما ورد  
في كتبه عن خلق العالم ، ويتجادلون في رؤية الله هل تكون أو لا تكون ؟  
وفي صفات الله هل هي زائدة على الذات أو لا ؟ على حين يتجادل الآخرون في  
أى الأمم خير ، ويتعصب هذا للعرب وهذا للعجم ، وغير هؤلاء في لغة وفي أدب ،  
ويقارن العلماء بين اللغات المختلفة والآداب المختلفة ، فكان من هذا كله حركة  
عنيفة ، لم تدع نوعا من المذاهب والأديان واللغات والآداب يعيش وحده ، بل  
لم تدع جزءا من الأجزاء إلا مزجته بأجزاء أخرى ، حتى صعب على الباحث أن

(١) انظر تعليقات الشافعي ص ٢٥ وما بعدها ، والمخيل : الجن

(٢) ١٣٨/١٢ .



يرد الأشياء إلى أصولها ؛ ولم تكن هذه العملية كعملية مزج الزيت بالماء ، يعود كل عنصر ملتبساً مع نوعه مفارفاً لغيره ، ولكنه كامتزاج السكر بالماء ، أو قححات الأزهار بالهواء ، تمتزج فتبقى أبداً ، وتتلاقى فلا تفترق أبداً . وكذلك كانت الثقافات ، التقت في هذا المصير فكان أول تلاق ، وصارت على توالى المصور أشد تلاقياً ، وأكثر امتزاجاً .

وكان للإسلام أثر كبير في هذا الامتزاج ، فإن من أسلم من الأمم الأخرى — وأعني الخاصة — يرى أن لا يكلل دينه ، ولا يقوى إيمانه إلا إذا قرأ القرآن ودرسه ، فكان ذلك يدعوه إلى تعلم العربية والثقف بأدابها ، وبذلك يجمع بين ثقافته القومية وثقافته العربية ، وفي هذا مزج — على الأقل — لثقافتين ، وجمع بين عقليتين . فكثير من الفرس تعربوا ، وكثير من الروم والهنود تعربوا ، وكثير من الأنباط تعربوا ، ومعنى تعربهم أنهم أفسحوا رؤوسهم وألستهم لثقافة عربية ، تتزوج مع ما نشأوا فيه وشبوا عليه ، وأفسحوا صدورهم للإسلام ليحل محل دين ولدوا عليه ، وعاشوا حيناً في شعائره وتقاليده . كل هذا وذاك كان سبباً في الزواج والإنتاج ، ومن أجل هذا لا تكاد ترى في هذا المصير ثقافة مدنية أو دينية عاشت وحدها في عزلة عما حولها ، بل كان كل مؤثراً متأثراً ، وفاعلاً قابلاً ، وإن اختلفت — فيما بينها — في مقدار فاعليتها واتصالها ، ونواحي تأثيرها وتأثرها .

وبعد ، فإن نحن أردنا أن نختار من يمثل هذه الثقافات ممتزجة لا نجد خيراً من الملاحظ وابن قتيبة وأبي حنيفة الدينوري ؛ كل واسع الاطلاع ، غزير العلم ، كثير التأليف ، نال حظاً وافراً من نواحي العلوم المختلفة ، أولهم زعيم للتكلمين من المعتزلة ، وثانيهم زعيم أهل السنة ، وثالثهم زعيم علماء النبات ؛ كل أديب

وعالم ولنوى ومؤرخ ، وعلى الجلة فكأنوا هم ثلاثتهم « دائرة معارف » زمانهم ، نستطيع إذا ألمنا بكتبهم أن نعرف أى شئ من العلم كان فى عصرهم وأى شئ لم يكن ، وهم مع هذا كله مختلفون تمام الاختلاف طعما وذوقا وروحا وعقلية ونظرا إلى الحياة ، كما سيتضح عند الكلام فيهم ، ولسنا نريد أن نتوسع فى تاريخ حياتهم ، ولا تحليل كل كتبهم ، ولا الإحاطة بكل نواحيهم ، فذلك ما لا يسعه كتاب كهذا ، وإنما نتكلم من الناحية التى قصدنا إليها فحسب ، وهى أنهم يمثلون الثقافات متمزجة ، وجداول العلم مجتمعة ، ونختار من كتبهم أدها على ذلك الغرض ، وأوفاهها لهذا المقصد .

الجاحظ — هو أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب الكنانى ، والأرجح أنه كنانى بالولاء ، لا كنانى صليبة ، قريب الجاحظ — وهو يُتَوَت بن الزرع — يقول : « الجاحظ خال أمى ، وكان جد الجاحظ أسود يقال له فزارة ، وكان جمالا لمرو بن قلع الكنانى »<sup>(١)</sup> وقد اختلف فى تاريخ مولده ولكنهم يكادون يتفقون على تاريخ وفاته وهو ٢٥٥ هـ ، وأنه عُمر نحو ٩٦ عاما فيكون ميلاده حول سنة ١٥٩ هـ ، ولد بالبصرة ، وأخذ اللغة والأدب عن أبى عبيدة والأصمى وأبى زيد الأنصارى ، وأخذ النحو عن الأخفش ، وأخذ الكلام عن النظام ، وكان يذهب إلى مريدِ البصرة يأخذ عن العرب شفاهما ؛ وأولع بالقراءة فقالوا إنه لم يقع بيده كتاب إلا استوفى قراءته كأننا ما كان ، وكان يكثرى دكاكين الوراقين ، وبيت فيها للنظر . تنف الثقافة العربية من المرئد ، ومن علمائها أمثال الأصمى وأبى زيد ، وأنت له الثقافة اليونانية من طريق علماء الكلام ، ومشافهته لحنين بن إسحق وسلطويه وأمثالها . وحذق الثقافة القارسية

من كتب ابن المقفع وأخذه عن أبي عبيدة ، وتوسع في التفافات كلها بما كان يقرأ من الكتب كلها . ولد في خلافة المهدي ، وكان صبيا في خلافة الهادي . وأنته خلافة الرشيد وهو شاب ، وشاهد الصراع بين الأمين والمأمون ، وكان ناضجا وقت سلطة المعتزلة في عصر المأمون ، واتصل بما كان في أيامه من حركة علمية وفلسفية . في كل ذلك شاهد سلطان الفرس وغلبتهم ، وشاهد في أيام المعتصم سطوة الترك وحلولهم محل الفرس ، كما شاهد دولة الواثق وسيده سيرة المعتصم والمأمون في مناصرة الاعتزال ، وحضر دولة المتوكل وقد هزم المعتزلة وأبطل دولتهم ، ومرت عليه دولة المنتصر والمستعين والمعتزلة وهو يعاني الفالج والنقرس ، إلى أن مات في خلافة المهتدي بالله . فتاريخ الجاحظ تاريخ قريب كامل ، وهو زهرة الدولة العباسية ، وقل أن تعلم أحد من أحداثها ما تعلم الجاحظ . أحسن بيؤس الفقراء قد نشأ فقيرا ، حتى يحكى من رآه يبيع الخبز والسك بسبحان ، ويخالط العلماء على اختلاف مذاهبهم ومناحيهم ، ثم يكون كاتباً وقتاً قصيراً ويتعرف ثقافة الكتاب ودخائلهم ، ويفتق بما ألف ، فتكون له ضيعة تنسب إليه ، ويفتق مالا وبيتا يجرب فيه زرع شجر الأراك ، ويعنى بأبوابه حتى يختار لتركيبها أهر النجارين ، ويفتق من العبيد من سبق أن خدم للملك<sup>(١)</sup> ويتصل بالوزراء أمثال محمد بن عبد الملك الزيات ، وينقل في البلاد فيعيش في بغداد زمناً ، ويرحل إلى دمشق وانطاكية ، كل هذا أورثه نوعاً من الثقافة قيا ، ليس من نوع ما يؤخذ من الكتب والدفاتر ، أورثه معرفة بطبائع الناس وأخلاقهم ، وطرق معاشهم وقضائهم ووزائهم ، وكان الجاحظ على استعداد تام لهذا النوع من الثقافة فنال منه حظاً وافراً — وكما كان حسن الاستعداد في

(١) هذه الحقائق مأخوذة من كتابه الحيوان في مواضع شتى .

الأخذ منه ، كان كذلك في العطاء ؛ فمن أكبر ما تمتاز به كتبه أنه يأخذ بيدك ليطلعك على الحياة الاجتماعية ، ويجعلك تلمسها وتذوقها — على قلة الكتاب الذين يعنون بهذه الناحية — فإذا أنت قرأت « الكامل » أو « أمالي القالي » أو « عيون الأخبار » لم تحس فيه شيئاً من ذلك ، ومن أجل هذا كانت كتب الجاحظ أغنر مصدر لدارس الحياة الاجتماعية في عصره .

كَتَبَ الجاحظ في كل موضوع تقريباً ، من الملل إلى بني هاشم ، ومن اللصوص إلى الذئاب ، ومن الكلام في صفات الله تعالى إلى القيان ، ومن القضاة والولادة إلى أمهات الأولاد ، ومن الإمامة إلى الصُور والثُور ، فإن نحن قلنا إن كتبه « دائرة معارف » لزمانه ، غير مرتبة على أحرف الهجاء ، ولا على أى أساس ، كان ذلك صواباً . وللجاحظ أسلوب يمتاز به ، ولا ينسب إلاً إليه ، هو أسلوب الجاحظ ، تظهر فيه شخصيته ظهوراً تاماً ، حتى تستطيع من غير كثير عناء أن تعرف أى الكتب له وأياها ليست له . هو في تأليفه أنيس محاضر ، تحرّر من قيود كثيرة تقيد بها علماء عصره ، تحرر من التزام الجد وتقل الغموض الذى كرهه من أستاذه الأخفش ، فهو دائماً يخلط جداً بهزل ، ويسيفك اللقمة الجافة بكثير من الحلوى ، ويجدّ حتى إذا أعدك للبكاء رماك بنادرة تمنع منها في الضحك ، ويأخذ بيدك حتى إذا كنت في أصعب موضوع وأعق قرار قفز بك فجأة إلى السماء ، وحدثك حديثاً خفيفاً أنساك جهدك وعناءك ؛ قال السعوى : « ولا يعلم أحد من الرواة وأهل العلم أكثر كتباً منه . . . . » وكتب الجاحظ مع انحرافه المشهور تجلّو صدأ الأذهان ، وتكشف واضح البرهان ، لأنه نظمها أحسن نظم ، ورصفها أحسن رصف ، وكساها من كلامه أجزل لفظ ، وكان إذا تخوف ملل القارئ وسأمة السامع خرج من جد إلى هزل ، ومن حكمة

بليغة إلى نادرة ظريفة»<sup>(١)</sup> كما تحرر من طريقة العلماء في قصر نفسه على الموضوع الذى يتكلم فيه ، فالجاحظ لا يؤمن بذلك ، وأنت عرضة لأن تجد في كتبه أدق الموضوعات وأجلها في أتمه العناوين وأسخطها . غلبت عليه النزعة الأدبية في كل ما كتب حتى في الحيوان ، فهو يتخير خير الألفاظ وأحسن التعبيرات ويفر سرياً من التحقيق العلمى إلى مناحى الأدب من شعر أو حكمة أو نادرة . ألف في مواضيع المتكلمين مثل : كتاب خلق القرآن ، وكتاب في الرد على المشبهة ، وكتاب في الرد على النصارى ، وكتاب الاعتزال ، وكتاب الإمامة ، الخ وكتب في موضوعات سياسية تاريخية ككتاب العرب والموالى ، وكتاب العرب والعجم ، ورسالة في فضائل الأتراك — بمناسبة دخول الأتراك في جند للعتم — وكتاب السودان والبيضان ، وكتاب الصرحاء والمهجناء ، الخ . وألف في الأخلاق التى كان يشعر بها في عصره وطبقات الناس ، فألف كتاب البخلاء ، والسلطان وأخلاق أهله ، وكتاب الجوارى ، والحاسد والمحسود ، والنساء ، والإخوان ، والحزم والعزم ، والأمل والمأمول ، والاستبداد والمشاورة في الحروب ، والقضاة والولاة ، وغش الصناعات الخ .

وألف في النبات كتاب الزرع والنخل ، وألف في الحيوان كتاب الأسد والثب ، وكتاب البغل ، وكتاب الحيوان .

وفى كل هذه الكتب — كما يدل على ذلك ما بين أيدينا منها — مزج العلم بالأدب ، ولم يقتصر على ذكر البراهين النظرية ، بل استعان بالتاريخ والشعر ، وبما يعرف من أحداث ، وما جرب هو نفسه من تجارب ، ومزج ما تعلم بما قرأ ، بما سمع ، بما شاهد ، بما جرب ، كما مزج الشعر الجاهلى بالشعر

الإسلامي ، بلم أرسطو ، بطل جالينوس ، كما مزج آى القرآن الكريم بأحاديث النبي صلى الله عليه وسلم ، برأى الطبيعيين والدهريين ، باليهودية والنصرانية ، برأى الزردشتيين والمناويين . وفى الحق أن هذا كله مزيج عسر الهضم ، لولا ما حظى به من أسلوب سمح فضفاض ، ونفس مرحة تقدر كل التقدير النادرة الحلوة ، والفكاهة المذبة .

و بعد ، تغير كتبه التى يظهر فيها هذا الامتزاج واضحاً قويا كتاب البيان والتبيين ، وكتاب الحيوان .

كتاب البيان والتبيين — هو كتاب فى الأدب من آخر ما ألف الجاحظ<sup>(١)</sup> مختارات من الأدب من آية قرآنية أو حديث أو شعر أو حكمة أو خطبة ، ممزوجة بما له من آراء فى مسائل عدة . ويذكر ياقوت أن الكتاب نسختان «أولة ثانية ، والثانية أصح وأجود»<sup>(٢)</sup> ، ولست أدري أية النسختين هى التى فى أيدينا . بدأه بالتعوذ من الهى ، وساق الأشعار فى ذمّه ، وحكاية موسى عليه السلام فى طلبه من الله تعالى أن يحل عقدة من لسانه ليفقهوا قوله ، وانتقل إلى فصاحة اللسان ونعمتها ، والهى وردائه ، وعاب التشديق والتقمير والتقميع وفصله على الهى المتزايد والحصّر المتكلف ، واستطرد من ذلك إلى فصاحة واصل بن عطاء شيخ المعتزلة ولثفته فى الرأى ، وأنه كان يقول القمح بدل البر ، وجره ذلك إلى الكلام فى أن البر أفصح أو القمح ، وانتقل منه إلى اختلاف لغات العرب فى استعمال الألفاظ ، فقبيلة تستعمل غرفة وأخرى عليّة وهكذا ، ثم رجع إلى واصل

---

(١) من الأدلة على ذلك أنه لم يصر إليه فى ثبت كتبه فى أول الحيوان ، مع أن كتاب الحيوان من آخر كتبه تأليفاً كما يستفاد من كلامه وأنه ألفه وهو مريض من وقد أشار فى البيان والتبيين إلى كتابه الحيوان مما يدل على أنه ألفه بعده ١٧٣/٣ و ١٣٨/١ .

(٢) معجم الأدباء ٧٦/٦ .

وما كان بينه وبين بشار ، وذكر قصائد في مدح المعتزلة ، وإذ كان واصل أثنى ، فقد عقب ذلك بالكلام على اللثة والحروف التي تدخلها اللثة والتي لا تدخلها ، واستطرد من اللثة إلى عيوب اللسان على العموم من فاقاة وتمتعة ، ثم ما يعرض للخطيب من منحنى وسعلة ، وربط ذلك بالخطابة والخطباء من القبائل المختلفة ، وعدد كثيرا منهم ومن الخطباء الشعراء ، وكان أحد الخطباء الذين ذكروا في كلامه صغير يخرج من موضع ثناياه ، فجاء ذلك إلى الكلام في الأسنان وعلاقتها بالخطابة ، والجدال في أن سقوط الأسنان كلها أقل عيبا للخطيب أو سقوط بعضها ، ثم انتقل من ذلك إلى الكلام في الألفاظ المتنافرة والحروف المتنافرة ، وأسلمه ذلك إلى الكلام في اللمكنة ، وعد قوم من اللمكنة ، وبذلك تم الباب الأول . ويطول بنا القول لومرنا معه في الكتاب كله تتبع خطاه ونرصد انتقالاته ، وحسبنا أن نذكر هذا مثالا بين القوضى في تأليفه ، ولا تظن أن موضوعا من هذه الموضوعات التي ذكرنا قد فرغ من الكلام فيه ، فسترى في ثنايا الكتاب الرجوع إليه مرة بعد مرة .

بعد ذلك عقد بابا للبيان ، وبابا في ذكر ناس من البلغاء والخطباء والأنبياء والفقهاء والأسماء ، ممن لا يكاد يسكت مع قلة الخطأ والزلل . ثم فصلا عرض فيه للبلغة ما هي ، وبابا في اللسان وبابا في الصمت ، وأبوابا أخرى في الشعر والخطب ، ثم بابا في الأسجاع من الكلام ، ثم عاد إلى الخطباء والبلغاء وبيان قبائلهم وأنسابهم ، وبابا في أسماء الحكماء والخطباء والعلماء من قحطان . وقال في أول الجزء الثاني : إنه أراد أن يرد على الشعوبية في طعنهم على خطباء العرب ولكنه أحب أن يصدر هذا الجزء بكلام من كلام رسول رب العالمين والسلف المتقدمين ، والجللة من التابعين ، واسترسل في مختار من الحديث والخطب والحكم

والأنماز ، وتكلم فيه في اللحن والحقى والمجانين وكتب وصايا ونوادر لبعض الأعراب ، حتى أتم الجزء الثانى ، فإذا جاء الجزء الثالث فأوله كتاب العسا في الرد على الشعوية ، ثم كتاب في الزهد تكلم فيه على التساك وكلامهم وأخلاصهم ومواعظهم ، ثم باب في دعاء الصالحين والسلف المتقدمين ، ودعاء الأعراب ، ثم مقطعات من نوادر الأعراب وأشعارهم .

وفى كل فصل من فصول الكتاب فوضى لا تضبط ، واستطراد لا يحد . والحق أن الجاحظ مسئول عن الفوضى التى تسود كتب الأدب العربى ، فقد جرت على منواله ، وحذت حذوه ، فلمبرد تلميذه قد تأثر به فى تأليفه ، والكتب التى ألفت بعد كميون الأخبار والعقد الفريد فيها شئ من روح الجاحظ وإن دخلها شئ من الترتيب والتبويب . ذلك أنا نرى أن الكتب التى ألفت فى العصر العباسى الأول كانت أساس التأليف ، وهى التى حددت نوع القالب الذى يصب فيه العلم ، فكتاب سيبويه فى النحو حدد الطريقة التى يتبعها النحاة فى التأليف ، وكل ما عملوا بعده أن أوضحوا أو بسطوا أو اختصروا ؛ وكتب محمد بن الحسن الشيبانى حددت طريقة التأليف فى الفقه ؛ وكتب المنطق الأولى هى التى سارت عليها كتب المنطق الأخيرة ؛ ولما كان كتاب البيان والتبيين أول كتاب ألف فى الأدب على هذا النحو كان أثره فى الأدب كأثر هؤلاء الذين ذكرنا فى علومهم ، وكان الجاحظ مسئولاً عما فيها من نقص وعيب . وأوضح شئ من آثار الجاحظ فى كتب الأدب إذا قورنت بالعلوم الأخرى الفوضى وكثرة اللزاج ، ومجون يصل إلى القبح أحيانا ، ولسنا نريد أن نحمل الجاحظ كل مسئولية فى هذا ، فقد تكون طبيعة الأدب نفسها داعية إلى ذلك ، ولكن مما لا شك فيه أن الجاحظ كبير الأثر ولو كان قد وضع الأسس غيره لكان قد تشكل الأدب شكلاً آخر .



والذى يهمننا هنا مظهر امتزاج الثقافات فى هذا الكتاب ، والحق أن للثقافة العربية فيه المظهر الأكبر ، والسبب فى ذلك أن الكتاب كتاب أدب ، وقد أبنا قبل أن أثر تلك الثقافات فى الأدب أقل منها فى العلوم ، ومع هذا فخط الثقافات الأخرى فى هذا الكتاب غير قليل ، انظر إليه وهو يقارن بين آراء الأمم فى تعريف البلاغة فيقول : « قيل للفارسي ما البلاغة ؟ قال : معرفة الفصل والوصل ، وقيل لليوناني ما البلاغة ؟ قال : تصحيح الأقسام واختيار الكلام ، وقيل للرومي (الروماني) ما البلاغة ؟ قال : حسن الاقتضاب عند البداية والغزارة يوم الإطالة ، وقيل للهندي ما البلاغة ؟ قال : وضوح الدلالة واتهاز القرصة وحسن الإشارة »<sup>(١)</sup> وينقل صحيفة عن الهنود فى البلاغة وشروطها<sup>(٢)</sup> وينقل عن فتى النصارى الشروط التى يجب أن تتوافر فيمن يختار جاثليقا<sup>(٣)</sup> وينقل أن كسرى أنوشروان قال لبزرجمهر : أى الأشياء خير للمرء العبي ؟ قال : عقل يعيش به ، قال : فإن لم يكن له عقل . قال : فأخوان يسترون عليه ، قال : فإن لم يكن له إخوان . قال : فقال يتحجب به إلى الناس قال : فإن لم يكن له مال ، قال : ففى صامت ، قال : فإن لم يكن له ذلك قال : فموت مريح<sup>(٤)</sup> ! وينقل عن المسيح ابن مريم أنه سئل من يجالس ؟ قال : من يزيد فى علمك منطق ، وتذكركم الله رؤيته ، ويرغبكم فى الآخرة عمله ، ويحكى أن المسيح مر بقوم يبكون فقال ما هؤلاء يبكون ؟ قالوا يخافون ذنوبهم ، قال أتركوا ينفر لكم<sup>(٥)</sup> . ويحكى أسطورة الخطباء الذين تكلموا عند الإسكندر لما مات<sup>(٦)</sup> . ويقارن بين مقدرة العرب على الخطابة ومقدرة القرس والزنج ، ويحكى أن للفرس كتابا فى صناعة البلاغة وأن لليونان « منطقا » يعرف به السقم من الصحة والخطأ

(٣) ١ / ٩٦ .

(٢) ١ / ٧٩ .

(١) البيان والتبيين ١ / ٧٥ .

(٦) ١ / ٢٥٥ .

(٥) ١ / ٢٥١ .

(٤) ١ / ١٥٨ .

من الصواب ، وأن للهنود كتباً في الحكم والأمرار من قرأها عرف غور تلك العقول وغرائب تلك الحكم <sup>(١)</sup> ويرى أن كلام الفرس يصدر عن فكرة وطول روية واجتهاد وخلوة ومشاورة ومعاونة ، وكلام العرب صادر عن بديهية وارتهال ، حتى كأنه إلهام <sup>(٢)</sup> ويذكر عادة الرهبان في اتخاذ العسا وعادة الجاثليق في اتخاذ القناع والمظلة والمكازة والعسا <sup>(٣)</sup> . ويحكى مذهب التناسخ الذى أنبأ قبل أنه للهند <sup>(٤)</sup> وينقل في باب الزهد كلاماً طويلاً لميسى عليه السلام <sup>(٥)</sup> ويحكى مواعظ لداود عليه السلام <sup>(٦)</sup> ويحكى عن أردشير أنه قال : « احذروا صولة الكريم إذا جاع والثلثم إذا شبع » <sup>(٧)</sup> الخ .

هذا مثل من أمثلة المزج بين الثقافات ، فقد رأيت أنه عرض أدب العرب وأدب الفرس ، وحكم الهند ، ونصائح اليهودية والمسيحية ، هذا إلى أنه ينقل عن فرس تعربوا ويذكر حكمهم ، كسهل بن هارون وابن المقفع والأسوارى ، وهى — ولاشك — وليدة فرس وعرب . ولكن بالمقارنة نرى — كما أشرنا — أن للأدب العربى فى هذا الكتاب الحظ الأكبر والنصيب الأوفر ، لأنه موضوعه . وهناك نواح أخرى لدراسة كتاب البيان والتبيين ، كبحث أى مثال احتذى فى تأليفه والفكرة التى عرضت له فى ترتيبه ، ومقدار الثقة به والاعتماد عليه وشيوخه الذين أخذ عنهم ومصادر الكتاب إلى غير ذلك ، ولكن موضع هذا كله البحث الأدبى .

كتاب الحيران — كذلك هو كتاب ألقه الجاحظ أخيراً بدليل ثبت كتبه التى عددها فى صدره ، وإن كان ألقه قبل البيان والتبيين ، وقد ذكر فى

(١) البيان والتبيين ٣ / ٦ ، ٧ . (٢) ٣ / ١٥ .

(٣) ٣ / ٥١ . (٤) ٣ / ٥٩ .

(٥) ٣ / ٨١ و ٩٢ و ٩٩ . (٦) ٣ / ٩٠ .

(٧) ٣ / ١٠١ .

مواضع عدة من الكتاب أنه ألّفه لبيان ما في الحيوان من الحجج على حكمة الله العجيبة وقدرته الباهرة ، وهذه الناحية من النظر أبانها القرآن الكريم في غير موضع « وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ » « وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ » « إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَن يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ » « أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ » « إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَحُورَةٌ قَمًا قَوْحَهَا » إلى أمثال ذلك ، وسميت سور من القرآن بأسماء بعض الحيوانات ، كسورة البقرة والأنعام والنحل والنمل والفيل . ونسب إلى الإمام عليّ وصفه البديع للطاووس ودلالته على قدرة الله ، وإن كنا في شك من صحة نسبتها إليه . واتجه المعتزلة في العصر العباسي هذا الاتجاه وأجاد فيه قبل الجاحظ بشرُّ بن المُعْتَمِر ، أحد زعماء المعتزلة ، وبما قال في ذلك قصيدتان طويلتان تقع إحداها في ستين بيتا والأخرى في سبعين ، وقد أوردهما الجاحظ في كتابه الحيوان <sup>(١)</sup> وشرحهما شرحا مطولا ، من إحدى القصيدتين قوله :

تَبَارَكَ اللَّهُ وَسُبْحَانَهُ	مَنْ يَبْدِيهِ النِّعَمُ وَالضَّرُّ
مَنْ خَلَقَهُ فِي رِزْقِهِ كُلُّهُمْ	الدِّجُّ وَالتَّيْتَلُ وَالْفُغْرُ <sup>(٢)</sup>
وَسَاكِنُ الْجَوِّ إِذَا مَا عَلَا	فِيهِ وَمَنْ مَسَكَنَهُ الْقَفْرُ
وَالصَّدْعُ الْأَعْمَمُ فِي شَاهِقِ	وَجَابَةُ مَسَكَنُهَا الْوَعْرُ <sup>(٣)</sup>
وَالْحَيَّةُ الصَّمَاءُ فِي جُفْرَهَا	وَالْتَتَلُّ الرَّائِغُ وَالذَّرُّ <sup>(٤)</sup>

(١) الحيوان : ٩٢ وما بعدها . (٢) الدِّجُّ : ذكر الضبع . والتيتل : شبيه بالوعل . والفغر : ولد الأروية وهي الأنثى من الأوعال .  
(٣) الصَّدْعُ : الثَّاب من الأوعال ، والجَابَةُ : الأُتَان النُّظِيَّة . (٤) التتل : هو الثعلب .

وَهَقْلَةٌ تَرْتَلُعُ مِنْ ظِلِّهَا لَهَا عِرَازٌ وَلَهَا زَمْرُ<sup>(١)</sup>  
تَلْقُمُ المَرُوَ عَلَى شَهْوَةٍ وَحَبْ شَيْءٍ عِنْدَهَا الْجَمْرُ<sup>(٢)</sup>  
وَطَبِيبَةٌ تَخْضِمُ فِي حَنْظَلٍ وَعَقْرَبٌ يُعْجِبُهَا التَّمْرُ

والقصيدتان على هذا النمط يذكر خصائص الحيوان ، ويستخرج منه الحكمة ، يسحب من جرادة تمزق متن الصفا ، ومن خنفس تحيا بالروث ويقتلها الورد .

وحكمة يُبَصِّرُهَا عَاقِلٌ لَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهَا سِتْرٌ

ثم يصرح في آخر القصيدة على مهاجمة خصومه من أباضية ورافضية وغيرهم ، ويعيهم بأن لا تنجح الحكمة فيهم ، والقصيدة الأخرى رائية مكسورة على نمطها وقد أخذ الجاحظ هاتين القصيدتين عن بشر بن المتمر ، وقد عاصره زمناً ، ويظهر أنهما أوحتا إليه أن يؤلف كتاباً في الحيوان من هذه الناحية . ولكن الجاحظ لا يصبر على موضوع واحد ، فإذا تكلم في شيء خرج منه إلى أشياء كما لا يصبر على الجذ ، فسرعان ما يخرج منه إلى الهزل ، ولذلك صيغ الموضوع بصيغته الخاصة فاستطرد لا إلى حد ، وأخرج الموضوع من عظة واعتبار إلى معلومات واسعة في الحيوان وغير الحيوان ، علمية أحياناً وأدبية أحياناً . وكان هزله فيه من أغرب الهزل ، فالموضوع جد كل الجذ تخشع له النفس ويذعن له القلب ، وتشور له العاطفة الدينية كما تشمر إذا قرأت الآيات السابعة أو وصف الطاووس أو قصيدتي بشر ، ولكن هذا الجلال يضيع تماماً في كتاب الحيوان ، ويتلون بلون الجاحظ المعجب ، فيخرج شيئاً آخر غير العظة وغير العبارة ، فيه ألوان الحرياء وفيه روايات

(١) الهقل : التلقم أو التظلم أو التظلم : والمهقلة الأتني منها .

(٢) المرو : حجارة يضي برائة تكون فيها النار وتندح منها .

مختلفة ، مأساة ومهزلة ، وفيه الكلام على الحصيان بجانب فوائد الكتاب ، وفي الكلام على الحصيان معلومات قيمة مآدرة ربما لا تعثر عليها في كتاب آخر من الناحية التاريخية والاجتماعية ، وبجانبها لدع وإحاض وفكاهة ومجون مكشوف ، وكل هذا مزج مزجاً غريباً ، وهكذا شأنه في كل موضوع .

وقد ذكر الجاحظ نفسه في كتاب الحيوان طريقة تأليفه في عدة مواضع فهو يقول : « متى خرج ( القارى ) من آى القرآن صار إلى الأثر ، ومتى خرج من أثر صار إلى خبر ، ثم يخرج من الخبر إلى الشعر ، ومن الشعر إلى نواذر ، ومن النواذر إلى حكم عقلية ومقاييس شداد ، ثم لا يترك هذا الباب ولعله أن يكون أثقل ، واللعل إليه أسرع حتى يفضى به إلى مرح وفكاهة وإلى سخف وخرافة ، ولست أراه سخفاً »<sup>(١)</sup> ، ويقول : « إنى أوشح هذا الكتاب بنواذر من ضروب الشعر ، وضروب الأحاديث ليخرج قارئه من باب إلى باب ، ومن شكل إلى شكل ، فإني رأيت الأسماع تمل الأصوات المطربة والأغاني الحسنة والأوتار القصيحة إذا طال ذلك عليها ، وإذا كانت الأوائل قد سارت في صفار الكتب هذه السيرة ، كان هذا التدبير لما طال وكثر أصلح ، وما غائتنا من ذلك كله إلا أن تستفيدوا خيراً »<sup>(٢)</sup> ؛ ويأسف لسلوكه هذه السبيل ، ويعترف بعيها ولكنه يقول إنه اضطر إلى ذلك اضطراراً فيقول : « وسنذكر قبل ذكرنا لهذا الباب أبواباً من الشعر طريقة ، تصلح للذاكرة ، وتبعت على النشاط . . . ولولا سوء ظنى بمن يظهر التماس العلم في هذا الزمان ويظهر اصطناع الكتب في هذا الدهر لما احتجت إلى مداراتهم واستمالتهم ، وترقيق نفوسهم وتشجيع قلوبهم — مع فوائد هذا الكتاب — إلى هذه الرياضة الطويلة وإلى كثرة هذا الاعتذار ،

(١) الحيوان ١/٤٦ . (٢) ٣/٢ .

حتى كأن الذى أفيده إياهم أستفيدة منهم ، وحتى كأن رغبتي فى صلاحهم رغبة من رغب فى دنياهم»<sup>(١)</sup> ، ويعترف بأنه عانى فى هذه الطريقة أكثر مما يعانى لو كتب كتابا فى موضوع واحد من غير استطراد : « ولو كنت تكلفت كتابا فى طوله وعدد ألفاظه ومعانيه ، ثم كان من كتب العرض والجوهر والطفرة والتوليد والمداخلة والفرائز والنحاز لكان أسهل وأقصر أياما وأسرع فراغا ، لأننى كنت لا أفرغ فيه إلى تلمظ الأشعار وتتبع الأمثال واستخراج الآى من القرآن والحجج من الرواية ، مع تفرق هذه الأمور فى الكتب وتباعد ما بين الأشكال ، فإن وجدت فيه خلا من اضطراب لفظ ومن سوء تأليف ومن تقطيع نظام . . . . فلا تنكر بعد أن صورت لك حالى التى ابتدأت عليها كتابي ، ولولا ما أرجو من عوف الله على إتمامه إذ كنت لم ألتبس به إلا إيهامك مواقع الحجج لله وتصاريف تدييره والذى أودع أصناف خلقه من أصناف حكمته لما تعرضت لهذا المكروه»<sup>(٢)</sup> .

ومصادر الكتاب كثيرة فأى من القرآن أو التوراة أو الإنجيل ، وحديث وخبر تلقاه من الرواة ، وشعر عربى كثير وأمثال مضروبة وكتب عديدة قرأها فى فنون شتى ، ومحادثة لمن يثق بهم من أطباء وتجار وذوى حرف ، وتجارب يجربها بنفسه فى الحيوان والنبات ، وسفر وسماع لمن قد مارس الأسفار وركب البحار وسكن الصحارى وسلك الوديان ، وهذا — من غير شك — يدل على سعة اطلاع قل أن يكون له نظير .

والحق أن عقله كان قويا قل أن يقبل خرافة ، بل هو يهزأ بمن يقبلها ، ثم هو فى كثير من الأحيان يقف عن الاعتقاد حتى يجرب ، ويشك ويدعو إلى

الشك حتى تثبت صحة النظرية ، ويستغرب القارى من صحة منطقته وسبقه إلى نظرات فى منهج البحث لم تعرف إلا فى العصر الحديث ، كقوله : « اعرف مواضع الشك وحالاتها الموجبة لها لتعرف بها موضع اليقين ، والحالات الموجبة لها . وتعلم الشك فى المشكوك فيه تعلما ، فلو لم يكن ذلك إلا تعرف التوقف ثم التثبت لقد كان ذلك مما يحتاج إليه »<sup>(١)</sup> . كما أنه سبق إلى اتجاهات قيمة فيما يسمى الآن سيكولوجية الحيوان ، فهو يراقب نداء الديك بالليل ويبحث : هل إذا كان فى قرية وحده يصيح أو لا ؟ يعلم هل تصيح الديكة بالتجارب أو بطبعها ويراقب الدجاج هل تكثر أفرأخا إذا كثر عديدها أو تقل ؟ ويلاحظ الكلب ملاحظة دقيقة يعلم مقدار ذكائه ووجوه تنبهه والفروق الدقيقة بين أصنافها إلى كثير من أمثال ذلك .

وبعد ، فظهر امتزاج الثقافات المختلفة فى الحيوان أبين منها فى البيان والتبيين ، وذلك يرجع إلى موضوعه وإلى مسلكه فى تأليفه ، وإلى علاقته المتشعبة بأولى العلم والصناعات والطبقات من كل نوع .

من أهم العناصر التى اعتمد عليها فى كتابه هذا كتب أرسطو ، وقد عُرف عن أرسطو أنه ألف فى موضوعات عديدة فى حياة الحيوان ، وكان مشغولاً بهذا العلم ودراسته ، حتى أحصى للتأخرون ما كان يعرفه أرسطو من أنواع الحيوان ، فوجدوه نحواً من خمسمائة نوع ؛ ومع أنه لم يرتبها الترتيب المصرى فقد كان له فضل سبق فى وضع هذا العلم الذى لم يكن مؤسساً من قبله . وقد وصلت هذه الكتب إلى العرب ، وقلت إلى العربية فيما نقل ، فيقول ابن النديم : « إن كتاب الحيوان لأرسطو تسع عشرة مقالة نقله ابن البطريق . . . ولنيقولاوس

اختصار لهذا الكتاب . . . . . وقد ابتدأ أبو علي بن زرعة بنقله إلى العربي وتصحيحه <sup>(١)</sup> .

ولكن يظهر أن العرب في هذا الكتاب — كما هو الشأن في غيره — لم يميزوا بدقة بين ما هو لأرسطو حقاً وما ليس له — على كل حال وقع الكتاب في يد الجاحظ وقرأه ، وكان مصدراً كبيراً من مصادره ، وإذا نقل منه فكثيراً ما يسمى أرسطو « صاحب المنطق » وقد يصرح باسمه ، وقد نقل عنه في هذا الكتاب عشرات المرات — وكان موقف الجاحظ تجاه أرسطو موقفاً بدعيماً ، فلم يُصَبِّ أمامه بشلل الفكر كما أصيب في أكثر الأحيان ابن سينا وغيره من فلاسفة الشرق والغرب ، وإنما وضعه في الحخير يمتحنه ويحجبه ، فقد نقل عن أرسطو أن إناث العصفير أطول أعماراً وأن ذكورها لا تعيش إلا سنة <sup>(٢)</sup> . وانتقده بأنه لم يأت بدليل على ذلك ، وكيف يستطيع أن يأتي بدليل جازم والعصفير قد تكون في المزارع ، والميازب مملوءة بها ويبيضها وفراخها ، والناس القريبون منها لم يروا عصفوراً قط ميتاً ، ولو قال أرسطو وأمثاله بذلك على جهة التقريب والظن لم يلهم أحد من العلماء « الأمور للقرابة غير الأمور للموجة ، فينبغي أن يعرفوا فضل ما بين الواجب والقرب ، وفرق ما بين الدليل وشبه الدليل » <sup>(٣)</sup> ويقول : « وقال صاحب المنطق ويكون بالبلدة التي تسمى باليونانية « طبقون » حية صغيرة شديدة اللدغ إلا أن تعالج بحجر يخرج من بعض قبور قدماء الملوك — قال الجاحظ — ولم أفهم هذا ولم كان ذلك ؟ » <sup>(٤)</sup> .

وأحياناً يقارن بين قول أرسطو في الموضوع وما ورد فيه من شعر جاهلي

(١) فهرست ابن التميمي ٢٥١ . (٢) حيوان ٦٧/٥ .

(٤) ٧٦/٤ .

(٣) ٧١/٥ .



أو إسلامي ، ويفاضل بينهما ويحكم عقله ، وتارة ينصر أرسطو وتارة ينصر العرب .  
وتارة يكذبهما معا ، فيقول : « زعم صاحب المنطق أن قد ظهرت حية لها رأسان ،  
فسألت أعرايبا عن ذلك فزعم أن ذلك حق ، قُلت له : فمن أى جهة الرأسين  
تسعى ؟ ومن أيهما تأكل وتعض ؟ فقال : فأما السعى فلا تسعى ولكنها تسعى  
إلى حاجتها بالتقلب كما يتقلب الصبيان على الرمل ، وأما الأكل فإنها تتعشى بقم ،  
وتتغذى بقم ، وأما العض فإنها تعض برأسها معا — فإذا به أكذب البرية ! »<sup>(١)</sup>  
ومثل ذلك في الكتاب كثير ، فهو يمرض لما عرف عن اليونان وما ورد في  
الموضوع من شعر العرب وقصصهم وأساطيرهم ، وما عرف عن الأمم الأخرى ،  
ويمزج كل ذلك مزجا تاما ، ويعرضه بأسلوبه الجذاب ومبالغته المألوفة .

ولا يظن ظان أن الكتاب — وقد سمي الحيوان — قد اقتصر على الكلام  
في الحيوان ، بل لا يبعد إذا نحن قلنا إن ما فيه عن الحيوان أقل مما فيه عن غيره ، فقد  
استغرق الجزء الأول والثاني من الكتاب الكلام في الكلب والديك والفاصلة  
بينهما ، واحتجاج صاحب الكلب للكلب والديك للديك ، ويستوفي كل ما قيل  
في ذلك من آية أو حديث أو شعر أو قول لصاحب المنطق أو قصة أو أسطورة ،  
كأنخاذ الجن الكلاب مأوى لها ، والكلب واعتقاد العرب أن دم الأشراف  
يشفى منه الخ ، ولكنه في كل ذلك يخرج عن الكلب والديك إلى موضوعات  
لا تخطر على البال ، فتراه في أثناء ذلك يتكلم في الإمامة والشيعة والشعر وأثره  
في القبيلة يرفضها ويضعها ، الخ .

اتصل الجاحظ باليونان من كتبهم ومن طريق للتكلمين ، ففرف أرسطو  
كما بينا ، ونقل عن أقليمنون صاحب القراسة في الكلام في الحمام<sup>(٢)</sup> ونقل عن

جالينوس فيما يصلح له لم الضب<sup>(١)</sup> وفي معارف البهائم والطير<sup>(٢)</sup> ويذكر أن كتب المنطق وكتب افليدس لا يفهما العربي البليغ<sup>(٣)</sup> ويظهر أن ثقافته اليونانية اتسعت بمجالسته لكثير من المثقفين بها ، فقد كان يتحدث إلى سلمويه وابن ماسويه<sup>(٤)</sup> وإلى حنين بن إسحاق<sup>(٥)</sup> وإلى شميون الطيب<sup>(٦)</sup> واتصل بالقرس وعرف الكثير عنهم ، فينقل عن ابن المقفع ويتكلم في أساطيرهم ، ويعقد كلاماً طويلاً يذكر فيه نيرانهم ، ويحكى عن المانوية والزنادقة وكتبهم وعبادتهم ، ويحكى عن اليهود والنصارى ، ويذكر شياً أثارها بعضهم حول آيات من القرآن الكريم مثل آيات الشهب ويرد عليهم .

وعلى الجلة فكتاب الحيوان معرض لكل الثقافات ، عربية ويونانية وفارسية وهندية ، ومعرض للثقافات الدينية من مانوية وزردشتية ودهرية ويهودية ونصرانية وإسلام ، ولو ذكرنا ما قاله في كل ثقافة ورددناه إلى أصله لاستغرق منا كتاباً كاملاً ، فلنكتف بهذا القدر للدلالة على ما نقول . ونختم قولنا بالشروط التي يشترطها الجاحظ لمن تكون له الرياسة في العلم ، وقد حققها هو في نفسه ، فقد رأى أن العالم من يحسن من كلام الدين بقدر ما يحسن من كلام الفلسفة ، واللصيب هو الذي يجمع بين تحقيق التوحيد وإعطاء الطبائع حقائقها من الأعمال<sup>(٧)</sup> .



وبجانب الجاحظ عالمان آخران يمثلان معه كل معارف العصر ، كما يمثلون

- |             |             |            |
|-------------|-------------|------------|
| (١) ١٧/٦ .  | (٢) ١٠/٧ .  | (٣) ٤٥/١ . |
| (٤) ١١٧/١ . | (٥) ١٠٨/٥ . | (٦) ٢/٣ .  |
| (٧) ٤٨/٢ .  |             |            |

أنواع مختلفة العلوم والألوان من الامتزاجات بين الثقافات ، أحدهما ابن قتيبة الدينورى ، والآخر أبو حنيفة الدينورى .

ابن قتيبة : فأما ابن قتيبة فهو أبو محمد عبد الله بن مسلم ، أصله فارسي من مرو ، وتربى في بغداد وتولى القضاء بدينور فنسب إليها ، ثم كان معلما ببغداد وعاش من سنة ٢١٣ إلى سنة ٢٧٦ هـ ، فهو قد عاصر الجاحظ جزءاً طويلاً من عمره ، وكان يكرهه كما يدل على ذلك تقده للجاحظ الذى أورد في كتابه « تأويل مختلف الحديث » قد اتهمه بأنه يذكر حجج النصارى على المسلمين بأقوى مما يذكر الرد عليهم ، وبأن كتبه ملئت بالمضاحك والعبث يريد بذلك استئالة الأحداث وشراب النبيذ ، وأنه يستهزئ بالحديث كذكره كبد الحوت وقرن الشيطان وذكر الحجر الأسود ، وأنه كان أبيض فسوده المشركون وقد كان يجب أن يبيضه المسلمون حين أسلموا ! . وأنه كذاب يضع الحديث وينصر الباطل <sup>(١)</sup> .

والظاهر أن سبب النزاع اختلاف الطبيعتين واختلاف المذهبين ، فالجاحظ مزاح خفيف الروح مهذار واسع العقل متصرف ، وابن قتيبة جد ، قاص ، عليه وقار القضاء ، يمزح أحياناً ولكن ليس له خفة روح الجاحظ ، ثم الجاحظ معتزلى من المتكلمين وابن قتيبة من أهل السنة — كما يحكى ابن تيمية — والنزاع بين الطائفتين شديد طويل . وشخصية الجاحظ فى كتبه أقوى ، فهو لا يخرج ما علم إلا مضوماً ، قد أسبغ عليه من نفسه ومن لسانه ، وابن قتيبة واسع الاطلاع فى غير شخصية قوية — كما يظهر لى — يعرف كثيراً ويجمع كثيراً ويؤلف كثيراً ، وقد يكون فى ذلك قريباً من الجاحظ ، وكل ما وصلنا من تأليفه يدلنا على أنه عالم أديب ، اتصل بنواح كثيرة من العلم من لغة ونحو وأدب وشعر وحديث وحقه

وتاريخ ومذاهب دينية ، ولكنه يفهم من التأليف أنه يجمع ، ويجمع عن سعة اطلاع ، ويختار ما يجمع من غير أن يظهر نفسه فيما يجمع ، فإذا حاول أن يبدى شخصيته اضطرب كالذي كان في كلامه في الشعورية ، ينقض في موضع ما أبرمه في آخر ، كما لاحظ ذلك صاحب العقد الفريد ؛ وميزة أخرى يمتاز بها الجاحظ وهي أنه في جميع ما يكتب يمس الحياة الاجتماعية في عصره ويتلمل في ثناياها ، ولا يستحي أن يضرب مثلاً ما عبداً فما فوقه ، يتحدث عن النجار والحواء وراعى النعم ، ويستخرج منهم علماً أو تجربة ويحكىها ويعلق عليها ، أما ابن قتيبة فليس له شيء من هذه الناحية ، لأن هذا الباب لا ينجح إلا في يد قوية كيد الجاحظ ولو تعرض لها ابن قتيبة لقتل .

على كل حال علم ابن قتيبة كثير وتأليفه غزيرة ومتعددة النواحي <sup>(١)</sup> ولكن ما يهمننا هنا هو مظهر الثقافات المختلفة في كتبه . ولعل أدلها على ذلك كتاب عيون الأخبار .

عيون الأخبار — كتاب في المختار من الأدب ، قسمه إلى عشرة كتب كل كتاب ككتاب : كتاب السلطان ، والحرب والسؤدد والطبائع ، والأخلاق المذمومة ، والعلم والبيان والزهد ، والإخوان ، والحوائح ، والطعام والنساء . وقد تبع الجاحظ في الإتيان بما يضحك خوف الملل ، فقال : « ولم أخله مع ذلك من نادرة طريفة ، وفطنة لطيفة ، وكلمة معجبة وأخرى مضحكة . . لأروح بذلك عن القارىء من كد الجد وإتاعاب الحق ، فإن الأذن بحاجة وللنفس حصة » <sup>(٢)</sup> ولكنه يحس أنه سينتقد على ذلك من وسطه المتزمت ، فيعتذر بأنه مما

---

(١) انظر ترجمته وكتبه في مقدمة كتاب البسر والقداح ومقدمة الجزء الرابع من عيون الأخبار . (٢) عيون ١/ل .

يترخص فيه . كذلك يعتذر عن أن الكتاب لم يكن في القرآن ولا في السنة ولا شرائع الدين وعلم الحلال والحرام ، بأنه دال على معالى الأمور ومرشد لكريم الأخلاق ، زاجر عن الدناءة ناه عن القبيح . فالشعور الدينى والخلقى متملك له مسير له فى تأليفه ، فهو إن تكلم فى الدنيا وشؤونها فقد أودع فيه طرفا من محاسن كلام الزهاد فى الدنيا ، وذكر فجائعها وزوالها وانتقالها حتى يستوجب بذلك الأجر ، بل رضى من الفتيمة بالسلامة ، وسأل أن الله يحو ببعض بعضا ، ويفر بخير شرا ، ويحمد هزلا .

والحق أنه قل التأليف فى الأدب نقلة جديدة من حيث الترتيب وقلة الاستطراد وتعمد ذلك فى كتابه ونفر به ، فقال : « قرنت الباب بشكله ، والخبر بمثله ، والكلمة بأختها ليسهل على المتعلم علمها وعلى الدارس حفظها » <sup>(١)</sup> ويذكر أنه وضع كتاب الطبائع والأخلاق بعد كتاب السؤدد لأنه مقارب له ، وقد التزم ذلك قتل أن يخرج عن موضوعه فى غير مشاكلة وتقارب ، فهو بذلك — من حيث منهج التأليف — أرقى من البيان والتبيين والكامل .

وقد تعرض فى أول الكتاب لمصادره فقال : إنه تلتقط ما فيه عن فوقه فى السن والمعرفة ، وعن جلسائه وإخوانه ، ومن كتب الأعاجم وسيرهم وبلاغات الكتاب فى فصول من كتبهم ، ولم يستنكف أن يأخذ عن الحديث سنا لحدائته ولا عن الصغير قدراً لخلساسته ، ولا عن الأئمة الوكفاء لجليلها فضلا عن غيرها ، ولم يتحرج أن يأخذ عن غير مسلم ، فلن يزرى بالحق أن تسمعه من المشركين ، ولا بالنصيحة أن تستنبط من الكاشحين .

وإذ كان الكتاب أكثر ترتيبا كان مزج الثقافات فيه أكثر وضوحا

فكما كان يضم الشيء إلى مثله كان يضم ثقافة أمة في شيء خاص إلى ثقافة الأمة الأخرى فيه . فهو إذا ذكر السؤدد عن العرب ذكر السؤدد عن العجم ، فهو يذكر السؤدد في نظر الأحنف بن قيس وغيره من سادات العرب ، وينقل عن كتاب للهند في السؤدد . ويذكر رأى بعض العرب في أسباب السرور فيقول : قال قتيبة بن مسلم لحصين بن النضر : ما السرور ؟ قال : امرأة حسناء ، ودار قوراء ، وفرس مرتبط بالقناء .

وقيل لعبد الملك بن الأهمم ما السرور ؟ فقال : رفع الأولياء ، وحط الأعداء ، وطول البقاء مع القدرة والثناء . ثم ينقل رأى الفضل بن سهل الفارسي في السرور إذ يقول : توقيع جائز ، وأمر نافذ ؛ ورأى أبي نواس — نصف الفارسي — إذ يقول :

إِنَّمَا الْعَيْشُ سَمَاعٌ وَمُدَامٌ وَنِدَامٌ  
فَإِذَا فَاتَكَ هَذَا فَقَلِيَ الْعَيْشُ السَّلَامُ

وينقل عن المسيح عليه السلام قوله لأصحابه : « إذا اتخذكم الناس رؤوساً فكونوا أذناناً » ثم ينقل عن كتب العجم علامة الأحرار أن يُلقوا بما يُحبون ويحرموا ، أحب إليهم أن يُلقوا بما يكرهون ويُعطلوا<sup>(١)</sup> ثم ينقل عن أردشير وعن ابن المقفع في كليلية ودمنة ، وعن أنوشروان ، وعن استشهاد جعفر البرمكي بفعل أبرويز ويقول : « أعلنت أن ناووس أبرويز أمدح لأبرويز من شعر زهير لآل سنان ؟ »<sup>(٢)</sup> وهكذا فهو يتعرض للعرب والعجم والهند ويعرض آراءهم وأقوالهم بأنظم مما يفعل الجاحظ .

كذلك يمثل كتابه ما ذهبنا إليه قبل « من مناطق النفوذ » فنحن إذا

(١) قال ذلك لما رأى الأسمى يعطى الكثير ويميش عيش سوء .

استعرضنا — في عيون الأخبار — كتاب السلطان وسيرته والمشاورة رأيانه يكثر النقل عن القرس والهند ، مما يدل على أن الأدب العربي في هذا الباب أكثر تأثره بهاتين الأمتين . وتراه في باب القضاء والأحكام والشهادات والظلم قل أن ينقل عنهما ، إنما ينقل عن العرب وأحكام الإسلام ، وإذا تكلم في الزهد فيكاد يكون الفصل الأول كله نقلا عن اليهودية والنصرانية ، وفي باب الطعام عقد فصلا للعياء والأشربة نقل فيه عن الأطباء وعن « الفلاحة النبطية » وعن ابن ماسويه ، وعقد فصلا للخصان وما شاكلها ومضار الأطعمة ومنافعها والنباتات وخصائصها ، وسائر الجاحظ فكتب فصولا عن الحيوان ونقل عن أرسطو وغيره . والثقافة اليونانية في كل هذه الفصول غالبية شائعة .

ثم هو رجل ديني من رؤساء أهل السنة ، فكان لذلك مثقفا ثقافة دينية واسعة ولم تقتصر ثقافته على الإسلام ، بل قرأ التوراة والإنجيل وأكثر النقل منهما ، فهو ينقل كثيرا عن وهب بن منبه وعن التوراة والإنجيل ، ويقول قرأت في التوراة وقرأت في الإنجيل ، وينقل دعاء للمسيح ودعاء لداود ودعاء ليوסף عليهم السلام ، وينقل أخبارا عن الرهبان كما ينقل أحاديث عن رسول الله وعن الصحابة والتابعين والزهادين من المسلمين .

وعلى الجملة ثقافة ابن قتيبة واسعة كل السعة ، ومظهر امتزاج الثقافات فيه — مدنية كانت أو دينية — مظهر جلي واضح .

أبو حنيفة الدينوري — ثالث ثلاثة ثقفا ثقافة علمية وأدبية واسعة وليس بأقلهم . وإن كان حظه من الشهرة في عصورنا الأخيرة دونهم ، هو أحمد بن داود ابن وند ، ولد بدينور ، ولم يعلم تاريخ ولادته وإن كان يرجع أنها في العشرين

الأولى من القرن الثالث الهجرى<sup>(١)</sup> وأخذ النحو عن ابن السكيت وأبيه في الكوفة؛ وفي سنة ٢٣٥ هـ كان في أصفهان يرصد الكواكب ويضع نتائج رصده، ومات على الأرجح نحو سنة ٢٨٢ هـ. كانت معارفه واسعة في نواح مختلفة في التاريخ — وقد وصل إلينا منه كتاب «الأخبار الطوال» وفيه معلومات عن علاقة العرب بالفرس قد لا تجدوها في غيره. وكان — كما يقول ياقوت — نحويًا، لنويًا، مهندسًا، منجمًا، حاسبًا، راوية، ثقة فيما يرويه ويحكيه.

كان يقرن بالجاحظ في بلاغته، ويختلف الناس أيهما أبلغ، ويتحكون إلى أبي سعيد السيرافي فيقول: «أبو حنيفة أكثر ندارة وأبو عثمان (الجاحظ) أكثر حلاوة، ومعاني أبي عثمان لاثقة بالنفس، سهلة في السمع، ولفظ أبي حنيفة أعذب وأعرب وأدخل في أساليب العرب»<sup>(٢)</sup> ويعده أبو حيان التوحيدي أحد ثلاثة لو اجتمع الثقلان على تقريرهم ومدحهم ونشر فضائلهم — في أخلاقهم وعلمهم ومصنفاتهم — ما بلغوا آخر ما يستحقه كل منهم: الجاحظ وأبو حنيفة، وأبو زيد البلخي، ويصفه بأنه من نوادر الرجال، جمع بين حكمة الفلاسفة وبيان العرب، له في كل فن ساق وقدم، ورواء وحكم.

ويظهر أن ثقافته اليونانية والهندية كانت أوسع منها في صاحبيه الجاحظ وابن قتيبة، وعلمه الرياضي يكمل نقصهما، يدل على ذلك تأليفه في الفلك والحساب والجبر والمقابلة ونوادر الجبر والقبلة والزوال والكسوف والبحث في حساب الهند.

اشتهر بالكتابة في النبات، وربما كان كتابه فيه أظهر شيء في اللزج.

---

(١) انظر ترجمته في دائرة المعارف الإسلامية ومعجم الأدباء وبنية الوعاة وخزاة الأدب.

(٢) معجم الأدباء ١/ ١٢٤.



ومع الأسف لم يصلنا كتابه هذا ولكن نقل منه الكثير في المختص لابن سيده ، وفي مفردات ابن البيطار ، ولم يقتصر فيه على نباتات العرب ، بل ذكر نباتات تنبت في الأقطار الأخرى ، وجمع بين ما روى لقويو العرب في النبات وما كتب عنه في الأمم الأخرى ، واستعان ببلاغته على حسن وصفه فهو يقول — مثلا — الخُرَامَى : « عُشْبَةٌ طَوِيلَةُ الْعِيدَانِ ، صَغِيرَةُ الْوَرَقِ ، حُمْرَاءُ الزَّهْرَةِ طَيِّبَةُ الرِّيحِ لَهَا نَوْرٌ كَنُورِ الْبَنْفَسَجِ » وهو كما ترى وصف دقيق ويقول : « ويقال للموضع الذى يجمل فيه الزرع إذا حصد الأندر والبيدر والمربد والجوخان والمسطح وهو سوادى عَرَبٍ ، والجَرِينُ وجمعه الجُرُنُ والأَجْرِنَةُ » فتراه يدخل كلمات عربيت ، ويقول : « وإذا تناوب أهل الجوخان ، فاجتمعوا مرة عند هذا ومرة عند هذا وتعاونوا على الدَّيَّاسِ فَإِنَّ أَهْلَ الْمِينِ يَشْتُونَ ذَلِكَ الْقَاءَ ، وَنُوبَةُ كُلِّ وَاحِدٍ قَائِهِ ، وَذَلِكَ كَالطَّاعَةِ لَهُ عَلَيْهِمْ ، لِأَنَّهُ تَنَاوَبٌ قَدْ أَزْمَوْهُ أَنْفُسَهُمْ ، فَهُوَ وَاجِبٌ لِبَعْضِهِمْ عَلَى بَعْضٍ » فتراه يعرف المواد المختلفة في البقاع . ويصف الشجير في أما كنه المختلفة ، فالشجير العربى والشجير العراقى والشجير الحبشى . ويصف نباتات لها أسماء غير عربية كالْكُسْبَرَةُ والكِرَاوِيَا ، ويقول : الكُثْمُونُ ليس من نبات بلاد العرب ، وهكذا كان ذا نظر واسع وخبرة دقيقة في النباتات عربية وغير عربية ، وكان أساساً من أسس اللثة أمدها في النبات وما إليه بألفاظ جديدة ، وحدد ألقاؤها القديمة .

كذلك له كتاب في الأنواء إلا أنه قصره على ما كان للعرب من العلم بها كما يدل على ذلك الجزء الذى نقله عنه ابن سيده في المختص<sup>(١)</sup> .

ولعلك ترى معى بعد أن هذا المصر كان بوتقة صهرت فيها عناصر الثقافات المختلفة ، أو مصبا لجداول متعددة المجرى مختلفة للتابع ، وأن العلماء كانوا مظاهرا تختلف باختلاف مصادرها « فما أشبه حجج الجبال بألوان صخورها » وعلى أعراقها تجري الجياد » وأنهم كلهم كانوا يمجرون فى عنان<sup>(١)</sup> فأورثونا ثروة علمية وأدبية متعددة النواحي ، نصفها فى الباب التالى إن شاء الله .

تم الجزء الأول ويليه الجزء الثانى من نعى الإسلام  
وفيه بابان : باب فى وصف الحركة العلمية ، وآخر فى المذاهب الدينية

---

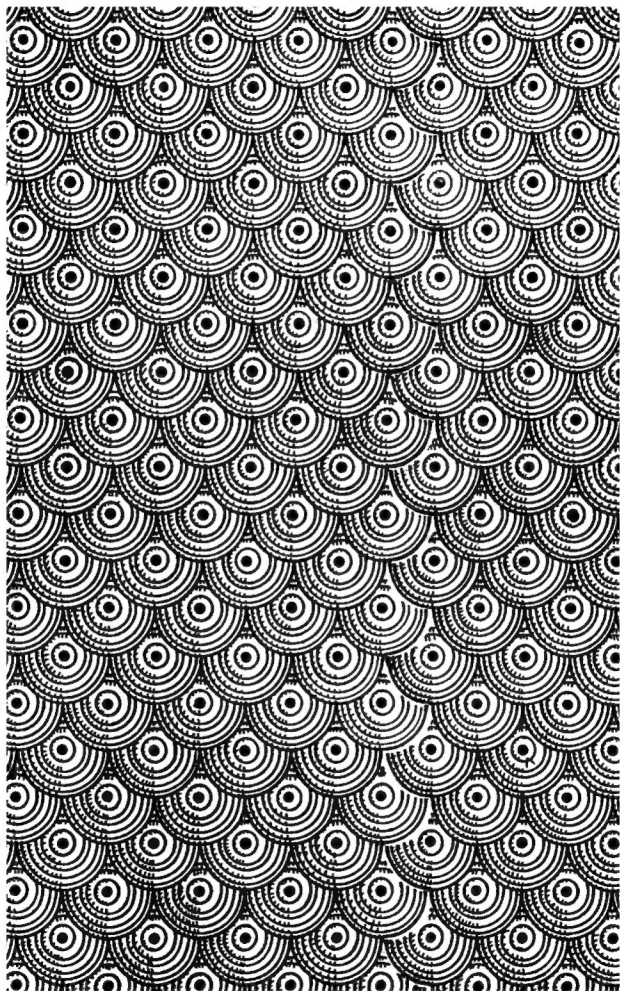
(١) العنان : الشوط .

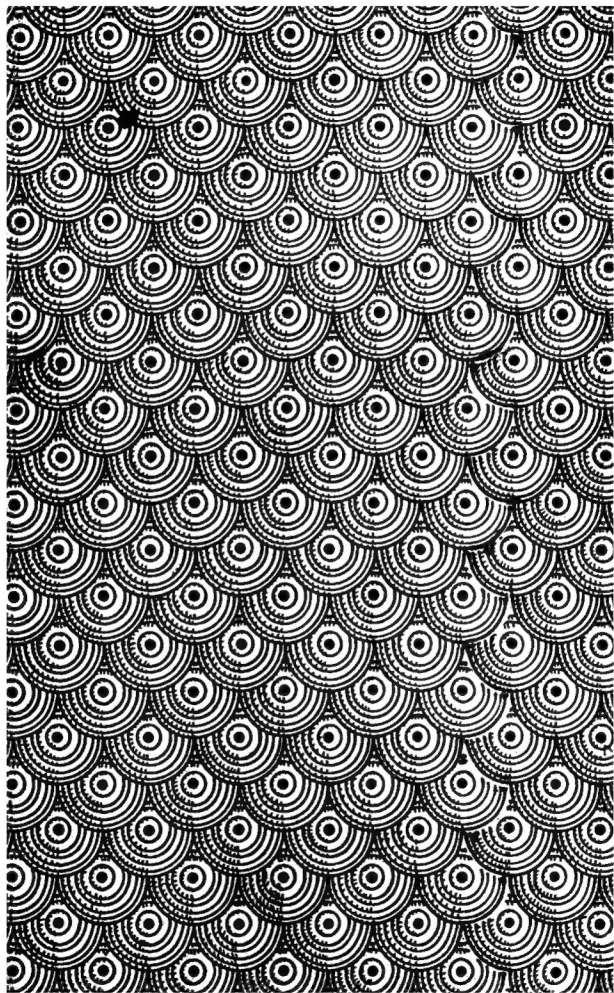
## أهم الأحداث في ذلك العصر

أهم الأحداث	التاريخ الهجري	التاريخ الميلادي	بدء السنة الهجرية
قام الدولة العباسية وخلافة السفاح	١٣٢	٧٤٩	٢٠ أغسطس
خلافة أبي جعفر المنصور	١٣٦	٧٥٣	٧ يولية
قتل ابن القفيع	١٤٥ ؟	٧٦٢	١ أبريل
موت عمرو بن عبيد المتزلي	١٤٤ ؟	٧٦١	١١ أبريل
تأسيس بغداد	١٤٥	٧٦٢	١ أبريل
موت جعفر الصادق	١٤٨	٧٦٥	٢٧ فبراير
موت أبي حنيفة	١٥٠	٧٧٣	٦ فبراير
موت الأوزاعي	١٥٧	٧٦٧	٢١ نوفمبر
خلافة المهدي	١٥٨	٧٧٤	١١ نوفمبر
موت سفيان الثوري وإبراهيم بن آدم	١٦١	٧٧٧	٩ أكتوبر
موت داود الظاهري	١٦٥	٧٨١	٢٦ أغسطس
قتل بشار بن برد على الزندقة	١٦٧	٦٨٣	٥ أغسطس
خلافة الهادي	١٦٩	٧٨٥	١٤ يولية
خلافة هرون الرشيد	١٧٠	٧٨٦	٣ يولية
تأسيس الدولة الإدرسية في مراکش	١٧٢	٧٨٨	١١ يونيه
موت مالك بن أنس	١٧٩	٧٩٥	٢٧ مارس
موت أبي يوسف القاضي	١٨٢	٧٩٨	٢٢ فبراير
نكبة البرامكة	١٨٧	٨٠٢	٣٠ ديسمبر
موت محمد بن الحسن	١٨٩	٨٠٤	٨ ديسمبر

أُمُ الْأَحْدَاثِ	التاريخ الهجري	التاريخ الميلادي	بده السنة الهجرية
خلافة الأمين	١٩٣	٨٠٨	٢٥ أكتوبر
خلافة المأمون	١٩٨	٨١٣	١ سبتمبر
موت معروف الكرخي	٢٠٠	٨١٥	١١ أغسطس
موت الشافعي	٢٠٤	٨١٩	٢٨ يونيو
موت أبي عبيدة	٢٠٨	٨٢٣	١٦ مايو
قول المأمون بخلق القرآن	٢١٢	٨٢٧	٢ أبريل
خلافة المتصم	٢١٨	٨٣٣	٢٧ يناير
انتقال عاصمة الخلافة من بغداد إلى سامرا	٢١٩	٨٣٤	١٦ يناير
موت أبي الهذيل العلاف الميموني	٢٢٦	٨٤٠	٣١ أكتوبر
استمرار محنة خلق القرآن	٢١٨-٢٣٤	٨٣٣-٨٤٨	
خلافة الواثق	٢٢٧	٨٤١	٢١ أكتوبر
موت بشر الحافي الصوفي	»	»	»
موت النظام الميموني	٢٣١	٨٤٥	٧ سبتمبر
خلافة المتوكل	٢٣٢	٨٤٦	٢٨ أغسطس
الأمر بعدم القول بخلق القرآن	٢٣٤	٨٤٨	٥ أغسطس
موت أحمد بن أبي دواد	٢٤٠	٨٥٤	٢ يونيو
موت أحمد بن حنبل	٢٤١	٨٥٥	٢٢ مايو
موت الحارث المحاسبي	٢٤٣	٨٥٧	٣٠ أبريل
موت ذي النون المصري	٢٤٥	٨٥٩	٨ أبريل
خلافة المتصم	٢٤٧	٨٦١	١٧ مارس
خلافة المستعين	٢٤٨	٨٦٢	٧ مارس
خلافة المتز	٢٥٢	٨٦٦	٢٢ يناير
خلافة المهدي	٢٥٥	٨٦٨	١ يناير
موت الجاحظ	»	»	»









Bibliotheca Alexandrina



0598384